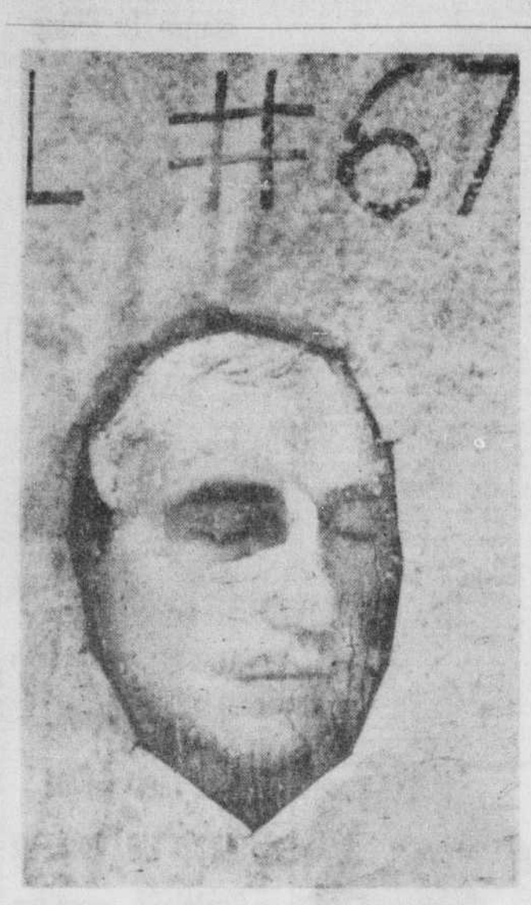
AUJOURD'HUI perspectives

LE SOLEIL

★★★ 72 PAGES — 72e ANNEE — No 227 — QUEBEC, SAMEDI 27 SEPTEMBRE 1969 — PRIX QUINZE CENTS

Le Fiacre — Steak à son meilleur — Fruits de mer

Whisky Clair McGuinness
Vieilli dans des fûts de chêne



Armes chimiques

Un groupe de scientifiques américains expérimente actuellement certaines armes chimiques destinées à neutraliser temporairement tout ennemi. Soixante-dix militaires servent de cobayes humains pour ces expériences qui se déroulent dans le Maryland. Celui-ci dont seule la tête apparaît expose son oeil droit à un gaz irritant. (Téléphoto PA)

A LIRE

Le Québec devrait dépenser davantage pour l'administration de la justice

— page 6

Austérité —

L'Alliance de la fonction publique s'oppose à tout congédiement par Ottawa.

— page 3

Pollution —

Le ministre Lussier donne plus de détails sur la nouvelle formule de "travaux d'hiver" dévoilée par Le Soleil il y a quelques jours.

— page 11

Tchécoslovaquie

Dubcek aurait refusé de reconnaître ses erreurs devant le comité central du parti communiste tchécoslovaque.

— page 20

Bolivie

La nouvelle junte militaire se saisirait de la "Gulf Oil."

— page 21

SOMMAIRE

Arts et Lettres	33 à 40
Annonces classées	44 à 49
A Québec aujourd'hui	40
Bandes dessinées	13
Bridge	46
Construction	10
Décès	51
Documents	18
Famille	8 et 9
Finance	42 et 43
Horoscope	45
Mots croisés	44
Patron	9
Sport	26 à 31
Télévision	22
Voyages	23 à 25

LA MÉTÉO

Nuageux avec averses dispersées aujourd'hui et demain; frais.

— page 2

Situation scolaire confuse

Retards dans la livraison des écoles neuves, "lock-out" décrétés par des commissions scolaires, protestations et contestations de la part des élèves ou des enseignants, délais apportés à la signature d'une convention collective, autant d'éléments qui font que la situation est plus confuse que jamais dans le milieu scolaire québécois. Nouvelles en page 7.

— page 7



Il y a un an, à Manic 5 —

Hier, à Manic 5, avait lieu une cérémonie pour marquer le premier anniversaire de la mort du premier ministre Daniel Johnson. Madame Daniel Johnson échange sans doute quelques souvenirs avec le successeur du disparu, soit M. Jean-Jacques Bertrand.

— page 3

Une première réponse à l'appel de Jean Marchand

Laporte offre sa candidature et "l'option canadienne"

de notre envoyé Normand GIRARD

MONTREAL — La politique du parti libéral dirigé par Pierre Laporte "portera la signature de Pierre Laporte" et les deux (l'homme et le parti) proposeront une "option canadienne" à la population.

C'est en ces termes que le candidat à la succession de M. Jean Lesage a précisé sa pensée, hier, concernant la direction du parti et la voie constitutionnelle qu'il prendra s'il est choisi le 17 janvier.

"J'ai la certitude que je serai élu chef du parti libéral le 17 janvier", dit-il en réponse à des questions des journalistes, "et quand un chef a été choisi, on doit admettre son droit à imprimer sa politique et à prendre ses décisions."

M. Laporte a précisé que cela découle généralement d'un travail préalable fait en collégialité avec les membres du parti. Mais il a clairement donné l'impression que personne ne prendrait les décisions à sa place.

Interrogé à savoir si sa position constitutionnelle était celle édictée dans le document de la Commission politique du parti libéral, mieux connu sous l'appellation de "document Gérin-Lajoie", le député de Chambly a déclaré que ces options seront discutées.

"Il est temps", dit-il, "et M. Marchand a raison, que le parti libéral du Québec ait une option claire sur le problème canadien. Je ne voudrais pas qu'en bloc le parti libéral trompe la population comme l'a fait René Lévesque en se faisant élire avec le parti libéral pour ensuite le quitter.

"Dans le parti libéral", dit-il, "nous avons une richesse de documentation inestimable sur les problèmes fédéraux-provinciaux. Tous ces documents, dont certains sont contradictoires, vont être remis à l'étude.

"Il m'appartiendra de décider. La politique du parti libéral, dirigé par Pierre Laporte, portera la signature de Pierre Laporte et elle proposera une option canadienne à la population."

M. Laporte a alors fait remarquer que M. Jean-Jacques Bertrand n'a pas la force nécessaire pour agir de même et parler au nom de la population à Ottawa parce qu'on lui demandera: "Est-ce vous ou M. Cardinal qui prendra la décision finale ?"

Il s'est dit assuré d'obtenir l'appui et la collaboration de tous ses collègues, y compris de ses collègues adversaires éventuellement, s'il est choisi le 17 janvier.

Enfin, M. Laporte a dit considérer les députés libéraux fédéraux comme des citoyens du Québec et qu'il acceptera avec joie leur offre de collaboration. Il s'est aussi déclaré satisfait de l'attitude de neutralité et d'impartialité adoptée par le chef démissionnaire, M. Jean Lesage.

Quant à sa campagne personnelle au leadership, M. Laporte a fait remarquer:

"Si ceux qui brigueront le même poste que moi envient que je ne m'absente pas de la Chambre en raison de mes obligations comme leader parlementaire de l'Opposition, ils vont être heureux et si l'Union nationale ambitionnait que je m'absente de la Chambre, elle va être déçue. Je serai là."

La conférence de presse de M. Laporte a été suivie d'une réception à l'intention de tous les journalistes présents à la conférence de presse et des supporters nombreux du député de Chambly.

Selon les rumeurs et les commentaires recueillis à l'occasion de cette réception, M. Laporte serait assuré de l'appui d'au moins 22 députés libéraux, depuis que M. Marchand a fait part de son intention de n'être pas dans la course.

Autres nouvelles sur cette candidature à la page 3



MOMENT DE POSE — Entre deux séances de négociations visant à faire accepter par le Biafra la reprise des vols de secours de la Croix-Rouge, le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp profite d'un moment de pose aux Nations unies, pour conférer avec Habib Bourguiba de Tunisie (à gauche) et Don Juan B. Martin d'Argentine (à droite). (Téléphoto PA)

Voir nouvelle en page 2

Hôpitaux: les offres "ultimes" sont jugées insuffisantes

par André FORTIN

Le gouvernement du Québec, à la lumière des offres "ultimes" jugées insuffisantes par la Fédération nationale des services (CSN), refuserait de traiter les employés d'hôpitaux sur le même pied que les autres membres de la fonction publique, de sorte que la grève semble imminente chez les quelque 80,000 employés des 200 institutions hospitalières de la province.

C'est du moins ce qui ressort des propos du président de la Fédération nationale des services, M. Norbert Rodrigue, à la suite de la réunion de quatre heures qu'ont tenue hier, les deux parties, à Montréal. Le président du groupe syndical a précisé que le gouvernement a formulé de nouvelles offres, mais qu'au premier abord elles ne correspondent pas aux cinq principes de la politique salariale du gouvernement et sont insatisfaisantes pour la partie syndicale.

Selon M. Rodrigue, les né-

(Suite à la page 2, 2e col.)

Découverte en Suisse d'une importante affaire d'espionnage touchant les "Mirage" d'Israël

BERNE, Suisse (PA-AFP) — La Suisse, pays neutre par excellence, doit faire face, depuis hier, à la plus importante affaire d'espionnage de son histoire, affaire qui met directement en cause Israël et la France.

Un ingénieur suisse, M. Alfred Frauenknecht, chef de division à la société Sulzer, a en effet été arrêté pour avoir transmis aux services de renseignements israéliens les plans concernant le mode de propulsion de l'avion de combat "Mirage", en retour de ses "services", l'ingénieur suisse a reçu la somme de $200,000 du gouvernement israélien.

La société Sulzer fabriquait sous licence les moteurs des "Mirage" français dont la vente à Israël était sous l'effet d'un embargo imposé par la France.

Alfred Frauenknecht était chargé de détruire les plans concernant la construction de machines - outils nécessaires à la fabrication des pièces des réacteurs du "Mirage 3 S".

L'ingénieur suisse faisait bien disparaître ces documents secrets mais d'une façon toute différente de celle stipulée dans le contrat de licence que possédait la firme suisse. En effet, après réception à Winterthur, siège social de la Sulzer, des documents des entreprises sous - traitantes chargées de la construction des moteurs, M. Frauenknecht s'emparait des plans et les remplaçait dans les caisses par de vieux papiers.

C'est ainsi qu'il a admis avoir expédié plus d'une vingtaine de caisses de documents secrets sur les Mirage à Israël, via l'Allemagne de l'Ouest, au cours des douze derniers mois.

Le procureur général de la confédération suisse, M. Hans Walder, a déclaré, citant les paroles de M. Frauenknecht, que ce dernier avait agi ainsi "en signe de sympathie pour l'Etat d'Israël", mais que cette déclaration semblait quelque peu farfelue, compte tenu de la somme astronomique versée par le gouvernement de Tel-Aviv pour ces renseignements secrets.

En Israël, les autorités gouvernementales se refusent d'ailleurs à tout commentaire sur l'affaire, imitant en cela le geste des autorités ouest - allemandes.

LE POT AUX ROSES

Ce trafic clandestin au profit d'Israël aurait été découvert il y a quelques jours, à la suite d'une dénonciation de la part du propriétaire de la maison dans laquelle étaient entreposées les caisses à la frontière germano - suisse.

En effet, après avoir effectué la substitution que l'on sait, l'ingénieur suisse, avec la complicité d'un parent, expédiait les caisses contenant les plans, par la route, jusqu'à ce dépôt. Il envoyait ensuite les caisses contenant les vieux papiers à l'incinérateur local, pour faire croire qu'il effectuait réellement sa mission: détruire les plans secrets.

Frauenknecht, qui est marié et sans en-

(Suite à la page 2, 3e col.)

Fin de campagne orageuse chez les Allemands de l'Ouest

BONN (UPI, PA et AFP) — Les dés sont jetés. La campagne électorale ouest-allemande s'est terminée hier soir, à minuit, non sans quelques derniers coups de griffe de part et d'autre.

Quelque mille hommes et femmes ont interrompu hier soir à Nuremberg le discours du chef du parti (extrémiste de droite) national-démocrate (NPD), Adolf Von Thadden. La bagarre a éclaté entre les manifestants, les gardes du NPD et la police. M. Von Thadden a quand même prédit que son parti récoltera 12 pour cent des suffrages.

De son côté, le chancelier Kurt Georg Kiesinger, chef du parti chrétien-démocrate, a prévenu la nation au cours d'une conférence de presse, qu'elle perdrait la "faveur et l'appui de nos amis" si elle donnait la majorité parlementaire au parti social-démocrate de M. Willy Brandt.

M. Brandt a répliqué à ces affirmations en décla-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Ottawa défendra sa souveraineté dans le Nord

Les Etats-Unis entendent défendre la liberté de navigation dans l'Arctique

OTTAWA (PC) — La souveraineté canadienne sur les eaux de l'Arctique ne semble pas près d'être admise sans discussion par les Etats-Unis.

En effet, un groupe de députés canadiens qui viennent d'effectuer une visite à Washington sont rentrés avec l'impression que les Etats-Unis veulent s'en tenir au principe d'une liberté indiscutée de la navigation dans l'Arctique. Ils sont prêts, il est vrai, à admettre la souveraineté du Canada sur les îles de l'archipel, aussi bien que sur les richesses naturelles sous-marines de l'Arctique. Mais, ils refusent de

(Suite à la page 2, 3e col.)

par Donald DOYLE

TIMMINS, Ontario (de notre envoyé) — Plutôt que de déclarer la guerre et de couler des navires tel que le "Manhattan", le Canada a l'intention de défendre sa cause sur le plan du droit international et ainsi convaincre les autres nations que sa souveraineté s'étend aux eaux entourant les îles de l'Arctique.

C'est ainsi que le premier ministre Pierre Elliott Trudeau a expliqué hier la position du Canada face aux problèmes que pose maintenant le statut des eaux de l'Arctique.

M. Trudeau a été appelé à faire cet exposé, le plus précis à date, alors qu'il se trouvait hier devant un groupe d'étudiants de cinq écoles secondaires de la région de Timmins, première étape d'une tournée de deux jours dans le nord de l'Ontario.

Pour le premier ministre, tout s'est déroulé assez bien, sauf que les étudiants ont parfois fait sentir un certain agacement découlant du fait que la quasi totalité des questions posées à M. Trudeau étaient formulées en français.

Ceci s'explique principalement par le fait que les étudiants d'une école secondaire francophone ont en quelque sorte réussi à monopoliser la période des questions. Quant à la région elle-même, elle compte un pourcentage à peu près égale de citoyens d'origine française et anglaise, soit environ 40% pour chacun des groupes. Quant à l'autre 20%, il est composé de gens de différentes origines, principalement italiennes, allemandes et slaves.

Quoi qu'il en soit, le premier ministre, pour satisfaire son auditoire, a utilisé les deux langues officielles, tantôt le français, tantôt l'anglais surtout après qu'on lui eut demandé de traduire une réponse. Quant à ses réponses elles-mêmes, elles ont été accueillies fort poliment mais sans toutefois donner lieu à des manifestations particulières d'enthousiasme.

En ce qui a trait à la souveraineté du Canada dans le grand nord, M. Trudeau a affirmé que ce problème doit être envisagé uniquement en terme de droit international.

Dans son optique, il ne suffit pas de proclamer unilatéralement que ces eaux sont exclusi-

(Suite à la page 2, 2e col.)

Fin de campagne . . .

(Suite de la première page)

rant au cours d'un meeting à Dortmund que c'était une insulte à la face de nos alliés que de suggérer que leur appui à la République Fédérale Allemande dépend de ce que les chrétiens-démocrates continueraient de diriger le gouvernement.

LE MARK

Au cours de la matinée, les deux hommes avaient cependant donné corps à la trêve qu'ils avaient conclue la veille au sujet d'une éventuelle réévaluation du mark. M. Brandt a fait parvenir une lettre d'intentions à M. Kiesinger qui a répondu de la même manière dans l'après-midi: les deux lettres déclaraient publiquement l'accord des deux partis pour dire que, dans la situation actuelle, il n'est pas question de prendre une décision concernant la parité du mark.

En fait, les marchés de devises en Allemagne sont demeurés fermés hier et ils ne rouvriront que lundi, au lendemain du scrutin qui débutera à 10 hres a.m. pour se terminer à 8 hres p.m. Cette mesure avait été décrétée mercredi par le chancelier Kiesinger devant la menace d'une poussée spéculative.

LE FMI

La question de la réévaluation du mark, qui a constitué l'un des thèmes essentiels des deux principaux partis en lice, est aussi le principal sujet des discussions et des préoccupations des ministres des Finances et des gouverneurs des Banques centrales des 112 pays membres du Fonds Monétaire International qui ont commencé à arriver hier à Washington pour leur assemblée générale annuelle qui s'ouvre lundi.

Les divergences entre le chancelier Kiesinger et son ministre de l'Economie, M. Karl Schiller (social-démocrate) sur l'opportunité d'une réévaluation du mark, et les spéculations que cela provoque, apportent un élément de "suspense" et d'excitation à l'ouverture d'une conférence qui aurait normalement dû demeurer purement formaliste.

IMPATIENCE

De son côté, Moscou attend sans trop d'inquiétude, mais avec une grande impatience, les résultats des élections allemandes. En effet, aussi bien la presse que les déclarations non officielles recueillies à ce sujet témoignent de l'intérêt porté par le Kremlin à la lutte qui oppose les partenaires de la "grande coalition". Les observateurs attribuent cet intérêt à une volonté réelle des Russes de liquider le contentieux "Bonn-Moscou" et de réaliser un "tournant vers l'amélioration".

Le programme de Laporte . . .

(Suite de la page 3)

anglophones du Québec ou des autres provinces.

"Résolument et lucidement canadien, le Québec se battra pour obtenir tous les pouvoirs, toutes les ressources nécessaires à son plein épanouissement. La négociation, la compétence et la ténacité seront les bases d'une confédération nouvelle"

LES CONDITIONS

La condition préalable à la réalisation de ces objectifs est toutefois "d'abattre le gouvernement actuel".

"Ce gouvernement, dit le manifeste, aura été une calamité pour le Québec. En trois ans, il aura fait d'une province en plein essor un lieu où s'installe l'insignifiance.

"L'Union nationale n'a plus rien à offrir, plus rien qu'un chef discuté qui n'a pas, désespérément pas, les qualités élémentaires qu'on est en droit d'exiger d'un chef d'Etat dans les années difficiles et peut-être décisives, que nous traversons actuellement".

Au lieu des politiques promises en 1966, l'Union nationale donne à la province, et aux investisseurs, le spectacle d'un conseil des ministres divisé, dit-il.

"Il y a, en fait, deux gouvernements à Québec: l'un dirigé par M. Bertrand, qui se laisse gifler publiquement par son ministre de l'Education; l'autre aux mains de M. Cardinal, qui un jour a découvert la France et depuis se prend pour le général de Gaulle".

Enfin, le manifeste de Pierre Laporte, lequel sera suivi d'un énoncé plus complet et plus détaillé à la fin du mois d'octobre, mentionne:

Un Québec compétent mettra l'accent sur le développement économique, l'objectif nécessaire étant de doubler au moins le rythme des investissements pour chaque année d'ici 1975.

L'appareil gouvernemental sera restructuré au niveau du Conseil des ministres par la création de quelques grands ministères. Et, le désordre sera combattu avec toute la force nécessaire en en faisant disparaître les occasions.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

Hôpitaux : les offres . . .

(Suite de la première page)

gociateurs patronaux ont laissé entendre que ces offres touchant 125 catégories d'employés sont "ultimes" et elles démontrent la volonté de l'Etat de ne pas considérer les employés d'hôpitaux comme des membres de la fonction publique.

Les nouvelles offres représentent une hausse globale de quelque $8,000,000 sur les dernières totalisant environ $140,000,000.

"Même avec les changements apportés, dit M. Rodrigue, l'offre du gouvernement ne respecte pas les cinq principes de la politique salariale. La raison invoquée est le manque de disponibilité financière. J'en conclus que le gouvernement demande aux seuls employés d'hôpitaux de payer le prix de son imprévoyance, car il leur demande d'accepter un traitement inférieur aux autres groupes du secteur public, contrairement à sa propre politique salariale."

Le président de la FNS a également conclu, au cours d'une entrevue, que cette attitude du gouvernement illustre son refus de reconnaître les employés d'hôpitaux comme des membres de la fonction publique.

Les deux parties doivent se rencontrer de nouveau aujourd'hui pour étudier certains points particuliers de l'offre. Mais il ressort que cette réunion ne changera rien à l'offre générale. Il reste cependant qu'il faudra encore un certain temps avant que le comité de négociations évalue complètement la dernière proposition en rapport avec la demande syndicale, étant donné que les $8,000,000 de surplus sont répartis sur 80,000 employés.

Pendant ce temps le grand comité syndical de la FNS est réuni à Montréal depuis mardi dernier et s'apprête à prendre les dispositions nécessaires vis-à-vis des 46,000 membres de la FNS. Aujourd'hui même on doit décider s'il y aura poursuite de la médiation du juge Jean-Charles Simard dont le mandat expire mardi ou si on aura recours au scrutin chez tous les membres en face des nouvelles offres, ce qui équivaudrait à un vote de grève.

La situation demeure donc critique dans ce conflit qui dure depuis plus de 17 mois et tout laisse croire que la FNS s'en remettra à la décision de ses 46,000 membres d'ici quelques jours.

Pour leur part les employés des hôpitaux continuent à manifester à travers la province en déclenchant des arrêts de travail subits et de courte durée, en boycottant les cafétérias et en établissant des lignes de piquetage symboliques à l'extérieur des institutions.

Les Etats-Unis entendent . . .

(Suite de la première page)

céder sur la question de la liberté de navigation et n'hésitent pas à dire que, le cas échéant, ils porteraient la question devant la Cour internationale de La Haye.

Dans les milieux officiels canadiens, cependant, on se refuse à tout recours au tribunal international et l'on fait remarquer que le Canada est en mesure de bloquer un tel recours.

On rappelle, à ce sujet, que s'il est vrai que les Etats-Unis, aussi bien que le Canada, reconnaissent la compétence de cette juridiction internationale à intervenir dans les litiges entre nations, il n'en demeure pas moins que Washington s'est réservé le droit de déclarer le tribunal international incompétent quand il s'agit d'une question qu'il considère comme étant d'ordre purement intérieur.

Or, le Canada pourrait se servir du même argument pour bloquer toute action américaine auprès du tribunal de La Haye, bien qu'au ministère des Affaires extérieures on se refuse encore à dire si le Canada se livrerait à une telle manoeuvre.

L'impression prévaut à Ottawa que, bien que les Etats-Unis ne se soient pas encore ouvertement et officiellement prononcés sur la question de la souveraineté canadienne sur l'Arctique, leur comportement à l'égard du Canada, sur ce point, n'est guère très équitable.

Les milieux officiels ne croient pas que le Canada risquerait de perdre son procès devant la Cour internationale, bien qu'ils n'affirment pas non plus être sûrs de l'emporter. Ils se contentent, pour le moment, de dire qu'à leurs avis ce n'est pas devant le tribunal de La Haye que l'on devrait régler cette affaire.

POSITION JUSTIFIEE

Quoi quil en soit, on est persuadé à Ottawa que la position du Canada est, historiquement et légalement, plus justifiée que celle de certains autres pays qui, au cours des récentes années, ont proclamé eaux territoriales de vastes régions de l'Océan, sans pour autant avoir eu à en répondre devant le tribunal international.

On rappelle, par exemple, que l'Union soviétique a formulé des revendications bien plus importantes que celles du Canada sur l'Arctique, sans que les Etats-Unis n'aient élevé la moindre objection.

"L'ennui, a dit avec une pointe d'amertume, une personnalité officielle, c'est que nous sommes amis."

Mais cette même personnalité s'est hâtée d'ajouter que le Canada n'est pas disposé à aliéner sa liberté d'action dans l'Arctique. Il continuera à apporter sa contribution à la mise au point du droit maritime, mais ne se résoudra pas à voir sa juridiction sur l'Arctique mise en question.

Car, si le Canada acceptait le principe d'une liberté illimitée de navigation dans l'Arctique, tous les pays pourraient y envoyer des navires de toute sorte, y compris des navires de guerre qui risqueraient de mettre en danger sa sécurité.

Par ailleurs, une telle liberté de navigation créerait un énorme problème de contrôle de la pollution, du moins tant qu'une réglementation internationale n'aura pas permis d'en circonscrire les effets.

Découverte en Suisse...

(Suite de la première page)

fant, était à l'emploi de la compagnie Sulzer depuis 17 ans. Il était âgé de 43 ans. Un porte-parole de la compagnie a de plus précisé qu'il avait effectué de nombreux voyages en France au cours des dernières années pour y rencontrer les fabricants des appareils français "Mirage".

Technicien en mécanique d'expérience, l'ingénieur suisse recevait un salaire mensuel de $814 par mois pour son travail, estime-t-on, quoique les autorités de la compagnie aient refusé de commenter ce fait, se contentant de déclarer qu'il était "suffisamment rénuméré pour pouvoir mener une vie confortable."

Pour sa part le procureur général de la confédération a laissé entendre que Frauenknecht sera probablement accusé d'espionnage économique ou militaire. Refusant de dévoiler l'identité de l'autre homme qui a été arrêté en même temps que l'ingénieur suisse, le procureur fédéral a révélé qu'il était parent avec l'accusé.

S'il est reconnu coupable des accusations qui sont portées contre lui, Frauenknecht est passible d'une sentence maximum de 20 ans d'emprisonnement.

Ottawa défendra sa . . .

(Suite de la première page)

vement de juridiction canadienne mais il faut surtout convaincre les autres nations qu'il en est ainsi.

"Dans l'Arctique, a-t-il dit, on ne veut pas unilatéralement dire que tout ça est à nous et que si vous y allez nous allons couler vos bâteaux. Ca ne suffit pas de dire que c'est à nous, il faut que celà soit reconnu par les autres pays."

La loi ne peut donc être établie qu'avec le consentement des autres pays.

M. Trudeau a ensuite expliqué que dans le passé l'on s'était entendu pour fixer les lignes territoriales à trois milles au large des côtes.

Aujourd'hui, certains pays font des pressions pour que cette limite soit étendue à six neuf ou même douze milles au large des côtes. Selon M. Trudeau, c'est là la façon de procéder.

D'ailleurs, tout simplement avec cette limite de trois milles, un certain nombre de détroits de l'Arctique tomberont automatiquement dans la catégorie des eaux territoriales, sans plus de problème.

D'un autre côté, M. Trudeau a soulevé un autre angle en laissant entendre que l'on pourrait établir une différence dans l'Arctique entre les glaces permanentes et les glaces non permanentes.

L'idée serait en quelque sorte d'identifier les glaces permanentes à la terre ferme.

Dans un autre ordre d'idée, M. Trudeau a affirmé que son gouvernement ne veut pas qu'aucun groupe de la société canadienne soit assimilé à un autre, en somme il rejette la théorie du "melting pot". Il a ajouté que le Canada demeurera un pays tant que chaque citoyen en retirera quelque chose.

"Tant qu'il en sera ainsi, a-t-il dit, les provinces ne voudront pas se séparer."

Quoi qu'il en soit, le premier ministre est convaincu que les raisons pour lesquelles les Canadiens tiennent à leur pays ne se trouvent pas tant au niveau de l'économique mais plutôt au niveau du coeur et de la raison.

Demain, M. Trudeau poursuivra sa tournée du nord ontarien, visitant cette fois la région de Fort William et de Port Arthur.

Un Hell's Hounds est atteint d'une balle

Un motard du groupe des Hell's Hounds repose dans un état critique à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, après avoir été atteint d'une balle à l'abdomen, au cours d'une querelle, en fin de soirée hier.

L'incident s'est produit près du local de ce gang de motocyclistes, sur la rue Anna, vers 23h. hier.

Le jeune homme, âgé d'une vingtaine d'années, aurait eu l'abdomen traversé de part en part par le projectile de calibre .303.

La Sûreté municipale a entrepris une enquête, menée par le lieutenant-détective Roch Moffet et une arrestation au moins serait à prévoir en fin de semaine.

Une dizaine de membres du groupe ont été conduits à la centrale de police pour interrogatoire puis relâchés.

Sharp tente d'assurer la reprise des vols de la Croix-Rouge au Biafra

NATIONS-UNIES (PC) — Le Canada a entrepris de nouvelles démarches diplomatiques en vue d'une reprise des vols de secours de la Croix-Rouge au Biafra lorsque le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Mitchel Sharp, a rencontré hier son homologue de la Côte-d'Ivoire.

Au cours de cet entretien impromptu avec M. Azsene Assouan Usher, M. Sharp a demandé au gouvernement de ce pays africain d'exercer son influence auprès du Biafra afin qu'il accepte une reprise des vols de secours.

La Côte-d'Ivoire est l'un des cinq pays qui a officiellement reconnu le Biafra. La Tanzanie qui a pour sa part réclamé l'intervention des Nations unies en est un autre. Incidemment, le président Julius Nyerere de la Tanzanie se rendra à Ottawa la semaine prochaine.

M. Sharp avait entrepris mercredi une série d'entretiens avec de nombreux délégués à l'Assemblée générale. Il a entre autres rencontré ses vis-à-vis de la Yougoslavie, de l'Inde, de l'Argentine, de la Belgique et de l'Ouganda.

Une dernière rencontre est prévue à l'horaire de M. Sharp alors qu'il doit s'entretenir au cours d'un déjeuner aujourd'hui avec le Commissaire aux Affaires étrangères du Ghana, M. P. O. Annin. Il passera la fin de semaine avec des amis avant de livrer lundi matin à l'Assemblée générale le message canadien.

Le ministre canadien et son homologue belge, M. Paul Harmel, ont longuement discuté des démarches canadiennes en vue de la reconnaissance de la Chine communiste et conséquemment de la position qu'adoptera le Canada lors du vote de l'Assemblée générale sur l'admission de Pékin au sein de l'ONU.

Ils ont aussi passé en revue certaines questions concernant l'OTAN. Le ministre belge a exprimé sa satisfaction de voir le Canada poursuivre sa participation militaire à l'Organisation. M. Hamel n'a toutefois pas caché le problème occasionné par le retrait de 50% du contingent militaire canadien stationné en Europe.

M. Sharp a discuté avec le ministre yougoslave des Affaires étrangères, M. Milo Tepavac, de la sécurité est-ouest ainsi que de projets bilatéraux de commerce entre les deux pays.

Au cours de son entretien avec le ministre des Affaires extérieures de l'Inde, M. Dinesh, Singh celui-ci a exposé au ministre canadien la politique extérieure indienne et lui a fait part de son espoir de voir la production agricole de l'Inde combler les besoins de sa population.

Les critiques de René Lévesque sont une gifle aux délégués des Chambres de commerce locales (la Chambre provinciale)

MONTREAL (d'après PC) — La Chambre de commerce du Québec a déclaré hier que les récentes critiques faites par M. René Lévesque sont "une gifle" aux 400 représentants des 30,000 membres des Chambres de commerce du Québec.

Le chef du Parti Québécois a dit mercredi aux membres de la Chambre de commerce de Sainte-Foy que "les intérêts financiers étrangers" utilisaient la Chambre de commerce provinciale "comme un simple outil de propagande qui n'a pas toujours comme première préoccupation le bien du Québec".

Dans un communiqué, la Chambre de commerce du Québec affirme n'avoir jamais adopté de politiques sans avoir d'abord consulté les délégués des Chambres locales.

La Chambre ajoute que 400 délégués des Chambres locales se rencontrent une fois l'an pour examiner les politiques de l'organisme provincial.

"Nous travaillons au mieux-être des Québécois et avons l'intention de continuer de même avec toute la vigueur possible en accord avec les Chambres locales et régionales".

LA MÉTÉO

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions officielles émises par le bureau météorologique de Montréal.

Pour les régions des Laurentides et des Cantons de l'Est: Généralement nuageux avec averses dispersées. Peu de changement dans la température. Vents légers. Minimum et maximum aujourd'hui à Ste-Agathe et à Sherbrooke 45 et 55.

Aperçu pour dimanche: Nébulosité variable. Frais.

Pour les régions de Québec, du St-Maurice et du Lac St-Jean: Nuageux avec averses dispersées. Peu de changement dans la température. Vents légers. Minimum et maximum aujourd'hui à Québec 42 et 55, à La Tuque et à Chicoutimi 40 et 55.

Aperçu pour dimanche: Peu de changement.

Pour les régions de Baie-Comeau, Rimouski, Sept-Iles et Gaspé: Nuageux avec périodes de pluie ou de bruine. Peu de changement dans les températures. Vents légers. Minimum et maximum aujourd'hui à Baie-Comeau, Mont-Joli, Sept-Iles et Gaspé 40 et 50, à Rivière-du-Loup 42 et 55.

Aperçu pour dimanche: Généralement nuageux. Peu de changement dans les températures.

L'Albanie accuse Moscou de préparer une attaque massive contre la Chine

NATIONS-UNIES (PA) — L'Albanie a accusé hier l'Union soviétique de masser des hommes de troupes le long de ses frontières orientales en vue de lancer une attaque contre la Chine.

Parlant devant l'assemblée générale des Nations-Unies à New York, le ministre adjoint des Affaires étrangères de l'Albanie, M. Halim Budo, a ajouté que les Etats-Unis et l'Union soviétique sont entrés en collusion et se préparent à encercler la Chine et à anéantir tous les mouvements de libération à travers le monde.

Le délégué albanais, dont le pays passe aux yeux de tous les observateurs comme le porte-parole de la Chine aux Nations-Unies, a également accusé les soviétiques de tenter de convaincre les Nord-Vietnamiens qu'il leur est possible de remporter par la négociation ce à quoi ils ne peuvent prétendre par les armes.

TABAGIE BURNS ENR.
65 rue Buade - tél.: 522-0034
Articles de fumeurs: Support à pipes, jarres à tabac, films, journaux, etc.

Roland Hallé COURS DE DANSE
Tél.: 523-7405

Travaux artistiques d'embellissement
Plantation et taille des arbres
Construction de murs en pierre et de patios
MOTOCULTURE MODERNE
Construction et entretien de parterres
623-1455
Vieille Maison de confiance

LE TAPIS ROUGE et QUEBEC AVIATION LTEE
Apprenez à piloter:
PREMIERE LECON $5.00
(Sans obligation de votre part)
Spécialités:
— Cours pour bravet de pilote prive et commercial
— Promenades
— Vente et service des appareils Cessna
— Nolisement d'avions pour voyages d'affaires, chasse et pêche.
TELEPHONE:
872-1200 ou 872-2157

BONNE DEMANDEE
Avec expérience. Chambre privée avec téléviseur. Bon salaire.
Tél.: 651-3976

ECOLE de COIFFURE LEMIEUX
Pour renseignements:
509 RUE DE L'EGLISE
TEL.: 525-6179

Des CHEVEUX qui POUSSENT à même les vôtres!
La réponse idéale aux problèmes de la calvitie!
Un nouveau procédé révolutionnaire qui épaissit et donne du corps, à votre chevelure.
MODERNI Tissage de Cheveux Inc.
Un seul endroit à Québec
529-0364 — 529-0364
205, rue St-Jean
"Tissage de cheveux" m'intéresse et j'aimerais recevoir votre brochure
NOM .....
ADRESSE ..... VILLE .....
TELEPHONE ..... PROVINCE .....

AVIS
Nous tenons à vous informer que LES DEVELOPPEMENTS MONTMORENCY ENR. de Beauport, continuent leurs opérations commerciales comme d'habitude.
NE PAS CONFONDRE AVEC
LES DEVELOPPEMENTS MONTMORENCY LIMITEE, de St-Georges-de-Beauce, qui viennent d'abandonner leur charte.

MAISONS A VENDRE — CHARLESBOURG
Prix variant de $19,400 à $21,300
Tous frais inclus, sauf contrat de vente notarié.
● Maisons de 6 et 7 pièces
● Près de l'école et de l'église
Maisons disponibles immédiatement - Intérêt: 8½%
Un de nos nombreux modèles
HATEZ-VOUS! Plus que 14 MAISONS A VENDRE
Magnifiquement situées, dans un endroit calme et agréable... C'est vraiment ravissant!
PARC DE LIMOGES
Entrée 83e Rue est, tournez à gauche sur la 3e Avenue est, maisons modèles rue Place de Gironde, angle Veuillot.
Maisons modèles ouvertes de 14 hres à 21 hres
● Profitez dès maintenant de conditions avantageuses.
DEMANDEZ MME SIMONE CLEMENT 626-0055 Rés.: 683-7873
MAURICE CARRIER INC
ENTREPRENEURS-GENERAUX

1 Prenez 4 grands manufacturiers de mobilier de salon.
(soit Vilas, Barrymore, Drexel et Simmons)
2 Ajoutez un choix imposant de tissus de revêtement.
(velours, damas, lins, brocarts et toiles imprimées aux coloris vifs et éclatants, doux et harmonieux)
3 Et vous avez la plus grande vente de mobilier de salon jamais présentée à Québec.
Oui, la Galerie du Meuble vous offre le plaisir de décorer votre salon selon vos propres goûts. Durant cette vente extraordinaire, le choix de canapés, causeuses, fauteuils ainsi que des tissus de revêtement est vraiment impressionnant. Vous découvrirez combien il est facile et agréable de décorer lorsque l'exclusif est mis à votre portée. Les meubles d'influence traditionnelle, coloniale ou contemporaine seront recouverts des tissus que vous aurez vous-même choisis, à des prix vraiment économiques. Et pendant toute la durée de cette vente, nos décorateurs-ensembliers sont à votre entière disposition. Venez constater vous-même comment la Galerie du Meuble vous présente dès aujourd'hui ce qui, demain, sera très actuel.
la galerie du meuble INC. DÉCORATION INTÉRIEURE
Heures d'ouverture:
lundi, mardi et mercredi, de 9 h a.m. à 5 h 30 p.m.
jeudi et vendredi, de 9 h a.m. à 9 h. 30 p.m.
samedi, de 9 h a.m. à 5 h 30 p.m.
18, rue Courcelette, Québec 8
Téléphone 681-0171



MADAME REINE JOHNSON et plusieurs membres de sa famille ont assisté hier au dévoilement de la plaque dédiée à la mémoire de son mari, premier ministre du Québec, décédé subitement à Manic 5 il y a exactement un an.

Sous une pluie fine et par temps froid

A Manic 5 une centaine de personnalités commémorent la mort de Daniel Johnson

par Gilbert ATHOT

MANICOUAGAN (de notre envoyé) — Une pluie fine et un temps froid ont accentué le moment de tristesse qu'a connu Manic 5, hier, alors que ce barrage hydro-électrique a été dédié à la mémoire de M. Daniel Johnson.

L'ancien premier ministre y était décédé subitement, d'une crise cardiaque, aux petites heures du matin, il y avait exactement un an hier, sans avoir pu présider aux travaux de parachèvement de cet ouvrage colossal.

C'est avec beaucoup de peine que les membres de la famille Johnson ont pu contenir leurs larmes durant la brève et sombre cérémonie présidée par le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, accompagné de son épouse. Les deux filles de l'ancien chef du gouvernement, Diane et Marie, n'ont pu cependant résister.

Une centaine d'invités s'étaient donné rendez-vous sur le barrage même de la Manic 5, dont une quinzaine de membres de l'Union nationale. Les ministres Paul-E. Allard, des Richesses naturelles, Mario Beaulieu, des Finances, et Jean-Guy Cardinal, de l'Education, représentaient le conseil exécutif.

MM. Jean Lesage, René Lévesque et Gaston Binette, ces deux derniers en tant qu'anciens ministres des Richesses naturelles ont tenu à venir se joindre au groupe qui comptait également MM. Paul Dozois, ancien ministre des Finances et maintenant commissaire à l'Hydro-Québec, et Roland Giroux, président de l'Hydro.

HOMMAGE

Le chef du gouvernement, M. Bertrand, rendit un court mais vibrant hommage à celui qui, 10 ans plus tôt avait participé directement à la planification et à la mise en marche des gigantesques travaux du complexe Manic-Outardes.

En revenant ici, à Manic 5, où la mort surprenait l'an dernier notre ami Daniel Johnson, pour qui le destin du Québec comptait infiniment plus que sa propre vie, gardons nous cependant, si nous voulons être fidèle à son ultime message, de nous laisser dominer par un sentiment de tristesse", a affirmé le premier ministre actuel.

Car, devait-il ajouter immédiatement, "c'est une consigne d'optimiste et de foi en l'avenir qu'il s'était proposé de transmettre à ses compatriotes à l'occasion du parachèvement de ce splendide barrage à voûtes multiples, reconnu comme le plus colossal et en même temps le plus beau du genre au monde".

Quant à Mme Johnson, elle a prononcé quelques paroles pour louer son défunt mari en tant que chef d'Etat respecté, ami fidèle, et chef de famille exemplaire.

Les membres de la famille Johnson sont allés rendre une dernière visite au chalet où était décédé un an plus tôt l'ancien premier ministre.

Tous les invités sont retournés à Québec dès la fin de l'après-midi tandis que le ministre des Richesses naturelles, M. Paul Allard, demeurait sur place pour entreprendre dès ce matin, en compagnie d'une quinzaine de journalistes, une tournée d'information de deux jours dans le Grand-Nord.

Le programme de Laporte :

Rebâtir le parti et construire une société compétente, humaine

De notre envoyé Normand GIRARD

MONTREAL — Me Pierre Laporte a proposé, hier, aux libéraux de "rebâtir le parti", aux Québécois de construire avec lui "une société compétente et humaine" et aux citoyens de l'aider "à balayer le gouvernement de l'Union nationale".

Le député de Chambly à l'Assemblée nationale faisait alors part aux journalistes de sa décision de se porter candidat à la succession de M. Jean Lesage lors du congrès de direction qui aura lieu à Québec les 16 et 17 janvier 1970.

La candidature du leader parlementaire des libéraux est la première à être connue officiellement. Journaliste et avocat, Pierre Laporte est âgé de 48 ans et il siège au Parlement depuis 1961.

C'est à sa demeure de la rue Robitaille, à Saint-Lambert, en banlieue de la Métropole, que le candidat à la direction du parti libéral privincial a convié les journalistes "parce que c'est au milieu des membres de ma famille que je tenais à vous annoncer ma décision", précisa-t-il.

M. Laporte a ajouté qu'ils étaient les premiers intéressés et que sans leur appui il n'aurait pas été possible pour lui d'entreprendre cette nouvelle étape dans sa carrière politique.

C'est donc entouré de son épouse, Françoise, de sa fille, Claire et de son fils, Jean, que le député de Chambly a expliqué qu'il croyait "être en mesure de recueillir la majorité des voix au congrès de janvier, de conduire son parti à la victoire aux prochaines élections et de donner au Québec un gouvernement efficace".

SES POSITIONS

Les lignes de force des objectifs qu'entend poursuivre M. Laporte sont consigées dans un "premier" manifeste intitulé "Pierre Laporte prend position: 1— un parti à rebâtir; 2— une société à inventer; 3— un gouvernement à abattre".

Cela, dit-il, parce que "depuis 1966", il y a une absence tragique de politique au Québec: la province se cherche désespérément, les partis politiques menacent périodiquement d'éclater, les syndicats eux-mêmes ne répondent plus aux exigences de leurs membres, la jeunesse, privée de maîtres véritables, se lance dans une contestation globale de la société".

LE PARTI

Dans l'esprit du candidat Pierre Laporte le parti libéral des années '70 sera axé sur une nouvelle priorité, la participation véritable des militants aux grandes décisions du parti. Il y atteindra par trois moyens principaux: la pensée, l'information et l'efficacité.

Le PLQ des années '70 tiendra régulièrement des congrès régionaux et publiera un journal de qualité pour tous ses membres en plus d'utiliser de façon intensive les méthodes modernes de communications audio-visuelles.

Les structures du parti seront simplifiées de manière à réduire les paliers administratifs "parce qu'il n'est pas nécessaire de recourir continuellement aux grandes assemblées pour ratifier des décisions déjà prises".

Quant au chef, qu'il s'agit de Pierre Laporte, il se soumettra à un vote de confiance formel (bulletins secrets) tous les quatre ans, et il abandonnera son poste après huit ans.

LA SOCIETE

La société compétente qu'entrevoit Pierre Laporte est essentielle si le Québec veut gagner la bataille et atteindre, d'ici 1975, le niveau de vie de l'Ontario.

Cette société québécoise compétente "mettra fin aux querelles stériles avec le gouvernement fédéral". Le Québec saura ce qu'il offre à la communauté canadienne et ce qu'il en attend.

"Dans ce Québec, édicte le manifeste, point de chantage au séparatisme, point d'ultimatum. Ce Québec, personne ne le poussera hors de la Confédération canadienne, ni les séparatistes québécois, ni les séparatistes

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Laporte accuse Lévesque d'hypocrisie en acceptant des fonds pour son parti

MONTREAL (de notre envoyé) — M. Pierre Laporte a accusé, hier, M. René Lévesque de jouer à l'hypocrite en sollicitant des fonds pour son parti parallèlement à ses dénonciations des caisses électorales des partis adverses.

Le député de Chambly à l'Assemblée nationale et candidat à la succession de M. Jean Lesage a affirmé que le Parti québécois a accepté et encaissé un chèque au montant de $1,000 lui ayant été envoyé par un ingénieur.

M. Laporte était alors interrogé par les journalistes en rapport avec sa conception personnelle vis-à-vis les caisses électorales à l'occasion de la conférence de presse qu'il avait convoquée pour faire part de sa candidature.

Après s'être déclaré catégoriquement en faveur du financement, à 95 pour cent, des dépenses électorales des partis politiques reconnus par l'Etat, M. Laporte a lancé:

"M. René Lévesque serait plus en mesure d'en parler si un de ses organisateurs n'avait pas fait le tour des architectes et des ingénieurs pour les amener à financer ses émissions de télévision.

"L'un d'entre eux, a précisé le député de Chambly, a envoyé un chèque de $1,000 à l'organisation du Parti québécois dont les règlements stipulent qu'aucune contribution supérieure à $50 sera acceptée.

"Comme il était question de retourner le chèque au professionnel en question, l'un des organisateurs concernés a dit: "Ca c'est pour endormir René Lévesque. Nous avons besoin d'argent et on le prend".

Cette sortie de M. Laporte contre son ancien collègue a été interprétée comme étant une riposte aux accusations portées à Québec, cette semaine, par M. Lévesque contre l'Union nationale et le parti libéral.

Le chef du Parti québécois avait soutenu détenir des preuves selon lesquelles les architectes et les ingénieurs faisant affaire avec le gouvernement doivent verser l'équivalent de un demi de un pour cent du chiffre d'affaires qu'ils font.

M. Lévesque avait ajouté que dans le cas des contrats octroyés par le gouvernement à des entrepreneurs, ceux-ci devaient prendre l'engagement moral de contribuer à la caisse dans une proportion de cinq pour cent.

Il ne faudra pas se surprendre de voir le débat se transporter avec une certaine acrimonie sur le parquet de l'Assemblée nationale dès a reprise de la session, le 7 octobre, puisqu'une motion concernant les caisses électorales a été inscrite au feuilleton par M. René Lévesque et qu'elle doit être débattue.

Le cabinet Trudeau songe de plus en plus au droit de vote à 18 ans

SOUTH PORCUPINE, Ontario (De notre envoyé spécial) — Le cabinet Trudeau songe maintenant très sérieusement à étendre le droit de vote à tous ceux qui ont 18 ans et plus.

C'est ce qu'a annoncé hier le ministre Robert Andras alors qu'il accompagnait le premier ministre Pierre Elliott Trudeau dans sa tournée du nord de l'Ontario.

Prenant la parole à South Porcupine, M. Andras a révélé que le cabinet avait étudié profondément la question et qu'il s'apprêtait maintenant à la soumettre au caucus du parti libéral fédéral.

Dans l'optique de M. Andras, il ne semble faire aucun doute que la décision éventuelle des députés ministériels sera favorable et que l'on pourra par conséquent légiférer avant les prochaines élections fédérales qui normalement devraient survenir en 1972.

M. Andras a été appelé à se prononcer sur cette question après qu'un étudiant lui eut fait remarquer que les jeunes de 18 ans et plus assumaient pratiquement les mêmes responsabilités que leurs aînés sans toutefois avoir les mêmes droits.

En application de la politique d'austérité prônée par Ottawa

Certains fonctionnaires seront recyclés, mis à la retraite ou simplement congédiés

par Donat VALOIS

OTTAWA (PC)—Les employés fédéraux dont les postes seront jugés excédentaires en vertu du rajustement des effectifs de la Fonction publique, annoncé récemment par le premier ministre Trudeau, en seront avisés trois mois à l'avance.

Au cours de cette période, ils seront réaffectés à d'autres postes, mais si cette réaffectation est impossible, ils seront alors licenciés ou mis à la retraite au terme de ces 90 jours.

C'est ce qu'on annonce dans une directive relative au rajustement des effectifs de la Fonction publique du Canada, transmise il y a quelques jours aux sous-ministres et chefs des départements fédéraux et rendue publique vendredi à Ottawa.

Les objectifs visés par cette directive sont les suivants:

a) permettre aux ministères et départements de rajuster leur utilisation de la main-d'oeuvre en fonction des nouvelles limites financières et des nouveaux objectifs du gouvernement;

b) traiter avec justice les employés touchés directement et maintenir au minimum les dislocations dans leur emploi dans la Fonction publique.

Le Conseil du Trésor et la Commission de la Fonction publique ont approuvé les lignes de conduite suivantes, en matière de personnel, à appliquer au rajustement des effectifs et de la composition de la Fonction publique;

a) les employés dont les emplois ne sont plus nécessaires devront, si possible, être réaffectés à des emplois vacants ou à des emplois à la veille de le devenir dans d'autres parties de la Fonction publique;

b) le déplacement et le recyclage des employés se feront aussitôt que possible et à condition d'être conformes aux intérêts du gouvernement et des employés;

c) lorsque la réaffectation est impossible ou que les employés ne veulent pas accepter d'autres emplois, ils seront licenciés ou mis à la retraite, et auront droit aux avantages prévus dans les dispositions concernant les départs et la mise à la retraite.

"Ces politiques, note-t-on dans une communication du Conseil du Trésor, ont été déterminées après consultations avec les associations d'employés".

La réduction des effectifs de la Fonction publique, annoncée récemment par M. Trudeau, est en somme de l'ordre de 25,000 postes, soit la réduction d'ici 1971 de 7,000 postes et la fermeture de 18,000 postes vacants.

Cette réduction importante de la Fonction publique, avec le gel des dépenses de la presque totalité des ministères fédéraux, sont deux mesures choisies par le gouvernement pour combattre l'inflation au Canada.

Actuellement, plus de 120,000 employés sont directement ou indirectement concernés par cette directive.

EMPLOYES EXCEDENTAIRES

Le Conseil du Trésor demande aux ministères et départements de déterminer le plus tôt leurs employés excédentaires "afin que l'on ait le plus de temps possible pour tenter de les réaffecter et que le délai d'avis à signifier à ses employés soit le plus long possible".

On demande aux ministères et départements d'examiner d'abord l'emploi qu'ils font des employés engagés pour une période indéfinie, des employés occasionnels ou des employés âgés de 60 ans ou plus.

Dans le cas des employés dont la nomination est pour une période indéfinie et dont les postes sont de même nature et de même niveau dans la partie du ministère ou département où le nombre de tels employés doit être réduit, les ministères et départements devront décider quels sont les employés excédentaires.

Les employés qui seront classés comme excédentaires seront tenus au courant des tentatives de réaffectation faites en leur faveur.

S'il semble impossible de les réaffecter, il faudra en informer les employés au moins un mois avant la fin de la période de réaffectation qui est aussi la date de licenciement éventuel.

On tentera de faire les réaffectations dans l'ordre suivant:

1. réaffectation dans la localité au sein du même ministère ou département;

2. réaffectation dans un autre ministère ou département situé dans la localité où travaille l'employé;

3. déplacement et réaffectation au sein du ministère;

4. déplacement et réaffectation dans un autre ministère.

Ceci veut dire que l'on tentera d'abord de faire la réaffectation dans la localité; si ce n'est pas possible, dans une localité avoisinante; puis dans une région de la Commission de la Fonction publique et ensuite dans une même province; après quoi, dans une province voisine, et en dernier lieu, n'importe où au Canada.

TRAITEMENT

Les employés recevront le traitement des emplois auxquels ils seront réaffectés pourvu qu'ils fassent partie des groupes et niveaux appropriés ou qu'ils puissent être attestés à ce titre par la Commission de la Fonction publique."

Par ailleurs, les ministères qui ont besoin de nouveaux employés devront chercher à les obtenir d'abord parmi les employés excédentaires signalés à la Commission.

"La coopération parmi les ministères et entre ceux-ci et la Commission de la Fonction publique est indispensable pour réussir le placement des employés excédentaires", conclue-t-on dans la directive".

Déjà, au cours des derniers jours, certains ministères ont annoncé des coupures importantes dans leurs dépenses pour le prochain exercice ainsi que des réductions substantielles d'employés.

Au ministère des Pêcheries, quelque 200 employés permanents ainsi que quelques centaines d'employés occasionnels seront mutés ou licenciés.

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a, lui aussi, annoncé certaines réductions de ses dépenses.

L'Alliance de la Fonction publique s'oppose à tout congédiement

OTTAWA (PC) — L'Alliance de la fonction publique du Canada met en garde le gouvernement fédéral de parvenir à ses nouveaux plafonnements dans le personnel par des congédiements.

"L'Alliance s'oppose à tout congédiement", proclame un communiqué publié hier par l'AFPC.

Dans une déclaration prêtée à M. Trevor Gough, vice-président administratif de l'organisme, le communiqué affirme:

"L'Alliance n'a jamais admis d'autre méthode de réduction des effectifs de la Fonction publique que l'usure normale des cadres, peu importe ce que puisse dire la circulaire au sujet des consultations d'associations d'employés."

REDUCTIONS

L'AFPC réagissait à la série de directives émises cette semaine par le président du conseil du Trésor (M. Drury), sur les entre - faites de réductions dans le personnel annoncées par au moins trois ministères.

M. Gough se plaint d'autre part de la brièveté des négociations avec le conseil du Trésor — trois semaines, selon lui,—et reproche au gouvernement de n'avoir jamais fait connaître clairement ce qu'il avait en tête pour les fonctionnaires.

"On ne peut tout de même pas dire, poursuit M. Gough, qu'il suffise de trois semaines lorsqu'on dispose de carrières entières."

L'Alliance, qui s'oppose toujours aux congédiements comme moyen de réduction des dépenses gouvernementales, insiste pour que la diminution des effectifs se fasse par la méthode traditionnelle et par le déplacement des employés au sein de la Fonction publique.

Selon M. Gough, le taux normal d'usure de 10.5 pour cent par année suffira amplement à créer les 25,000 emplois dont le premier ministre Trudeau a demandé, en août, la libération d'ici deux ans. Le taux de vacance réparti sur cette période atteindra 42,000 fonctionnaires, qui d'une façon ou d'une autre quitteront leur emploi, soutient le syndicat des fonctionnaires fédéraux.

Enfin, l'Alliance précise que, tout en faisant bon accueil à la partie des directives gouvernementales affirmant l'importance que l'on attachera à la réaffectation, elle trouve insuffisant l'avis minimum de trois mois donné aux employés excédentaires pour se trouver un nouvel emploi.

M. Gough met aussi en garde la Commission de la fonction publique de ne pas embaucher d'employés de l'extérieur pendant qu'elle poursuit cet effort de compression de ses cadres.

YOGA
Donné par un expert hindou; professeur à la T.V. Inscriptions 522-7577 (1h. à 10h. p.m.)

SALLE DE RECEPTION A LOUER
Tél.: 529-9381

Docteurs
REMY BEAULIEU
J.-Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
Examen de la vue
Verres de contact
363, de la Couronne
Tél.: 524-2413

CHATEAU NANCY
AUBERGE DES 4 CHEMINS
Ancienne-Lorette
SALLE DE RECEPTIONS pour:
MARIAGES
● Soirées d'anniversaires
● Soirées récréatives
● Congrès, etc...
Informations 872-2821

CHAINES DE SCIES MECANIQUES ET ACCESSOIRES
provenant du plus important entrepôt d'accessoires pour scies mécaniques en Amérique du Nord
CHAINE de 12"-14" $9.50 et PIGNON $11.50
CHAINE de 15"-16" $10.50 et PIGNON $12.50
CHAINE de 17"-20" $12.00 et PIGNON $14.00
CHAINE de 21"-24" $14.50 et PIGNON $16.50
CHAINE de 25"-28" $16.50 et PIGNON $18.50
CHAINE "ZIP" EN ROULEAUX
ROULEAU de 25' $60.00
(nous avons en stock des chaines pour toutes les scies, y compris les nouveaux modèles légers).
PIGNONS
POUR TOUS MODELES ET MARQUES POPULAIRES DE SCIES A COMMANDE DIRECTE ET A ENGRENAGES — $2.75
BARRES POUR TOUTES SCIES
BARRES de 12"-16" $12.75
BARRES de 17"-20" $13.75
BARRES de 21"-24" $19.00
BARRES de 25"-28" $22.50
Plus 8% taxe provinciale.
S.V.P. mentionner le modèle et la marque de scie
ENTREPOT du MANUFACTURIER
Dépt 51, a/s Casier 40, Ste-Foy
Québec 10, P.Q.
Bureau et Entrepôt
1257, 14e avenue ouest
Charny, P.Q.
832-0593
TOUTES MARCHANDISES GARANTIES SANS CONDITION
PAIEMENT COMPTANT AVEC LA COMMANDE OU SUR LIVRAISON
PRIX SPECIAUX POUR ACHATS EN GRANDE QUANTITE

L'AUBERGE DE LA Colline
TEL.: 832-2931
L'heure des divertissements comble tous les désirs mieux qu'un centre de loisirs pour votre agrément:
● Salle à dîner avec ambiance unique
● Golf (9 trous)
DANSE AVEC LE TRIO
6 p.m. à 1:30 a.m.

BILINGUE D'ICI NOËL
MEILLEURE SITUATION EN '70
Apprenez l'anglais rapidement, facilement
durant vos loisirs
grâce à la méthode la plus naturelle et la plus efficace
L'AUDIO-VISUELLE
● Démonstration gratuite
● Cours du jour ou du soir ● Conversation seulement
● 12 élèves à la fois ● Aussi cours d'espagnol et de français
Pour renseignements, brochures ou rendez-vous:
681-6371
LABORATOIRE LINGUISTIQUE DU QUEBEC
350, Chemin Ste-Foy (édifice Samuel de Champlain)
Québec

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, SAMEDI 27 SEPTEMBRE 1969

Marchand ne sera pas candidat

La course au leadership du parti libéral provincial se précise de façon pour ainsi dire négative. Aucun candidat (vendredi midi, du moins) n'a encore officiellement fait connaître sa décision d'entrer en lice. Cependant, l'un des candidats éventuels les plus importants, M. Jean Marchand, vient d'annoncer qu'il ne se présentera pas au congrès de janvier.

Deux raisons semblent surtout avoir motivé la décision de M. Marchand. L'une d'elles ressort clairement dans sa déclaration écrite: un travail urgent et d'une extrême importance au ministère de l'Expansion économique le retient à Ottawa. L'autre raison, qui n'est pas mentionnée dans la déclaration, est liée à la première: le ministre n'est peut-être pas suffisamment certain de sa victoire au prochain congrès de leadership pour laisser la proie pour l'ombre.

Jean Marchand est sans doute le ministre canadien-français le plus influent dans le cabinet Trudeau et au sein de celui-ci l'un des ministres les plus importants. Au moment où le gouvernement fédéral s'est engagé dans des réformes qui visent à l'égalité culturelle et économique, deux sujets vis-à-vis desquels le ministre est profondément sensibilisé, il lui a paru malvenu de quitter la scène fédérale.

Trudeau s'est lancé dans la politique fédérale sur les instances de Jean Marchand. Il n'est pas impossible que le premier ministre du Canada, à son tour, ait influencé la décision de Marchand de demeurer à Ottawa. Surtout quand on sait combien l'actuel premier ministre, avant et après son entrée dans la politique active, n'a cessé de préconiser une forte présence canadienne-française dans la politique fédérale.

Le texte de la déclaration de M. Marchand souligne, à bon droit, l'ampleur de la tâche qui le retient à Ottawa; il s'agit notamment de relever l'économie des régions à faible croissance, le Québec devant en être selon lui un des premiers bénéficiaires. C'est une oeuvre essentielle afin d'éviter les disparités économiques qui risquent de diviser davantage le pays et d'entraver sa croissance. Dans l'esprit du ministre, c'est là une urgence.

Mais une autre urgence se pose au niveau de la politique provinciale dont on ne peut pas ne pas se rendre compte: la confusion, l'absence de leadership déterminé, les interminables querelles sur le dos du pouvoir central, toutes choses qui retardent la solution des vrais problèmes d'ordre économique.

Ceux qui ont vu à l'oeuvre M. Jean Marchand dans le passé, qui connaissent sa franchise sans détour, son tempérament combatif, pensaient qu'il brûlait de venir sur la scène québécoise pour tenter de mettre de l'ordre et de l'esprit de décision positif là où trop souvent prévalent la démagogie nationaliste, les idées de grandeur qui entreprennent trop mais mal étreignent.

Ce sont de tels sentiments qui ont imprégné certaines déclarations décrivant le ministre Marchand comme un "étranger" d'Ottawa susceptible de faire intrusion dans la politique provinciale. A ce sujet, le ministre de l'Expansion économique a fait remarquer qu'il ne voit pas "comment le simple fait d'avoir accepté un mandat dans une juridiction rend quelqu'un suspect dans toutes les autres." En effet, l'un des avantages de la fédération est justement que les hommes politiques puissent se faire la main à des niveaux différents (municipal, provincial, fédéral); l'expérience prise à un palier gouvernemental prépare un personnel politique capable de se faire valoir à un autre niveau.

A une époque où la mobilité de la main-d'oeuvre va de pair avec une technologie en rapide évolution, l'immobilité des hommes politiques serait un anachronisme. D'autant plus que nous vivons à une période où l'on "brûle" rapidement les hommes politiques et qu'il est essentiel de constituer des réservoirs où l'on pourra puiser d'un niveau à l'autre. Est-ce que, par exemple, des hommes comme le maire Drapeau à Montréal ou le président de son conseil exécutif, M. Saulnier, ne sont pas prêts à passer un jour ou l'autre à la politique provinciale ou fédérale ? sans que chacun de ces niveaux de gouvernement ne se recroqueville sur son chauvinisme en traitant les nouveaux venus d'"étrangers".

En ce qui concerne plus spécifiquement le parti libéral du Québec, à qui M. Marchand conseille en passant de se "brancher", quelques candidatures éventuelles sont sur toutes les lèvres: MM. Bourassa, Laporte, Wagner, qui se révéleront plus ou moins au cours de la campagne de leadership. Mais, aucune de ces candidatures au même titre que celle de M. Marchand ne paraît susceptible de sortir la politique provinciale de l'ambiguité entre "être fédéraliste contre René Lévesque et séparatiste contre Pierre Trudeau", ni de joindre au souci sincère de guérir le Québec du grave malaise économique qui l'atteint au don de présenter une figure politique créant de l'enthousiasme vis-à-vis des tâches nouvelles à entreprendre.

Jean Marchand reste donc dans la politique fédérale où sa présence, sans être indispensable est fort précieuse tant au Québec qu'au Canada. Mais, à Québec, il faudrait un autre Jean Marchand pour imprimer au parti libéral une vigueur qui lui fait défaut depuis la défaite de 1966 et dissiper les ambiguités politiques et constitutionnelles qui existent dans la politique provinciale. Le parti libéral provincial trouvera-t-il cet homme dans ou en dehors de sa députation actuelle ?

Gilles BOYER

Vers la régionalisation

Le premier résultat du congrès de l'Union des Municipalités de la Province de Québec qui s'est penché, entre autres questions, sur celle de la régionalisation aura été la remise à plus tard de l'établissement de la communauté urbaine de Montréal. C'est le ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier, qui l'a annoncé avant même que les congressistes abordent cette partie de leurs études. Il n'en va pas ainsi cependant pour les communautés urbaines projetées de Québec et de l'Outaouais, le ministre ayant manifesté sa volonté d'en accélérer l'étude au point que la communauté, pour Québec du moins, pourrait voir le jour avec le début de l'année 1970. Il était cependant alors beaucoup trop tôt pour connaître les répercussions du congrès sur les deux avant-projets de loi relatifs aux régions de Québec et de Hull, d'autant plus que n'avait pas encore été déposé le mémoire dans lequel l'Union des Municipalités expose ses vues sur les communautés urbaines et sur les communautés régionales et que celui-ci n'avait pas encore été discuté en assemblée plénière.

Cela fut fait au cours de l'après-midi d'hier de sorte qu'au moment d'écrire ces lignes nous n'avons aucune idée du ton de la discussion. On peut cependant prévoir qu'elle a évolué dans le sens du mémoire, qui loin de rejeter le principe de la régionalisation et des communautés urbaines suggère les grandes lignes d'un projet de loi qui diffère substantiellement sur certains points majeurs des propositions gouvernementales.

C'est donc dire que le principe des communautés urbaines est une chose acquise, quoiqu'on les conçoive de façon souvent fort différente, ce qui laisse prévoir un débat très intéressant qui conduira à des modifications assez importantes des avant-projets de loi gouvernementaux. Le ministre Lussier a d'ailleurs déclaré à plusieurs reprises que les textes n'avaient rien de définitif et que son ministère était prêt à tenir compte de toutes les représentations des municipalités intéressées qui pourraient les améliorer.

Au départ cependant, c'est du moins le cas pour la région de Québec, on est en présence de deux théories opposées. Il y a celle d'une opposition assez ferme à la façon de procéder proposée par le gouvernement. Elle se résume à peu près à ceci: d'accord sur l'urgence de la régionalisation; la communauté urbaine ne devrait pas être établie du jour au lendemain mais résulter d'une collaboration qui s'étendrait graduellement au fur et à mesure que les municipalités auraient réussi à travailler en commun, soit en vertu d'organismes régionaux dans certains secteurs où leur établissement est devenu indispensable, soit en vertu d'ententes entre deux ou plusieurs municipalités voisines. C'est l'opinion de plusieurs maires de la région de Québec.

C'est une théorie basée sur l'évolution du milieu. On voudrait que le mouvement de régionalisation parte d'abord des municipalités qui commenceraient à le réaliser au moyen d'ententes particulières, au moyen même de fusions, avant de les intégrer dans une seule et même entité. Ce serait peut-être la solution idéale.

Mais on y oppose la lenteur de l'opération. C'est d'ailleurs le principal argument invoqué par les partisans d'une opération globale et rapide. Pour eux, procéder par étapes, c'est retarder indéfiniment une décision qui est pressante. Ils se disent que les fusions seront lentes à s'opérer si on en laisse le choix aux municipalités, qu'au contraire elles viendront beaucoup plus rapidement si on commence par mettre en place un gouvernement métropolitain. C'est du moins ce qu'a prouvé l'expérience torontoise où on a d'abord installé un organisme métropolitain dont la mise en place a été suivie depuis par la fusion de municipalités. M. Carl Goldenberg, conférencier à l'Union des Municipalités, qui a parlé de la situation torontoise, a insisté sur la faiblesse des ententes inter-municipales, disant qu'elles ne sont pas une solution permanente, avant de terminer en disant qu'on aurait tort de considérer le problème des municipalités en vertu d'un concept archaique.

Ce sont deux écoles différentes qui s'affrontent. Il est cependant facile de déceler que les oppositions sont avant tout axées sur les modalités que sur les principes et que sur ce point, il sera possible de trouver un terrain d'entente dans la majorité des domaines. Il reste cependant primordial avant d'aller de l'avant de faire la démonstration de la valeur de la régionalisation. Le mémoire de l'Union des Municipalités, sur ce point, contient un passage que nous endossons entièrement.

"Les citoyens, écrit-on, devront être bien informés du coût de la régionalisation, des avantages qu'ils en retireront, et des mécanismes de contrôle et de participation qui seront mis à leur disposition."

C'est un travail qui n'a pas encore été entrepris. Certes les représentants des municipalités ont eu, à maintes reprises, au cours des derniers mois, l'occasion de rencontrer les représentants du ministère des Affaires municipales, de discuter tous les aspects de la régionalisation, mais le public en général, les contribuables, sauf dans des municipalités de banlieue, où on a organisé des séances d'information, ne sont guère en mesure de se prononcer sur le problème des communautés urbaines. Ce sont eux qui en feront les frais et ils ont droit d'être pleinement renseignés, sur les mécanismes qui seront mis en place, sur ce qu'ils coûteront et sur ce qu'ils rapporteront. Le gouvernement municipal ne peut plus être ce qu'il a été jusqu'ici et doit abandonner une partie de ses responsabilités parce qu'il faut faire face à des problèmes qui ont une envergure régionale. Si les municipalités ne pressent pas le pas, elles verront peu à peu s'émietter leurs pouvoirs qui seront absorbés par le gouvernement provincial, directement ou au moyen d'agences ou de commissions sur lesquelles elles perdront tout contrôle.

Raymond DUBE



VU D'OTTAWA

Le rapport Ouimet

par Amédée GAUDREAULT

OTTAWA — C'est le fruit de plus de 4 ans d'études à travers le Canada et même le monde que le comité que présidait le juge montréalais Roger Ouimet a soumis cette semaine au gouvernement fédéral sur la réforme pénale et correctionnelle: 118 suggestions dont certaines, ont fait remarquer les ministres Turner et McIlraith, ont déjà été mises en pratique dans le fameux bill "omnibus" adopté par le Parlement le printemps dernier. D'autres seront insérées dans un bill de même. . .format que le ministre de la Justice inscrira aux Communes aux environs de Noël, certaines seront adoptées plus tard et d'autres inévitablement écartées parce que le gouvernement ne partage pas l'avis de ses conseillers dont le travail n'en est pas moins considéré comme éclairé, humain, sage et précieux.

L'évolution sera plus lente aussi quand on touchera à des sujets qui nécessitent des consultations fédérales-provinciales et il y aura des questions qui seront laissées aux provinces quand celles-ci auront la juridiction exclusive, comme dans le cas du dédommagement des victimes de crimes.

MM. Turner et McIlraith ont indiqué que l'étude du rapport commencera "immédiatement". Le gouvernement devrait normalement donner rapidement suite à l'une des plus pressantes et intelligentes suggestions du comité, soit celle de créer une commission d'enquête chargée d'étudier "le droit pénal positif et d'élaborer aussi un nouveau système de classement des crimes comportant des distinctions plus réalistes." En effet, il y a des "crimes" selon nos textes légaux actuels qui, dans le contexte de la vie moderne, sont devenus beaucoup moins "graves" qu'autrefois et pour lesquels on pourrait toujours imposer des peines d'une sévérité exagérée. Certes, on peut compter sur le . . . jugement des juges, mais ceux-ci sont humains. Par contre, il y a des offenses "modernes" pour lesquelles on peut certes s'en tirer à trop bon compte. Il y a donc, comme le comité Ouimet le suggère, un rajustement complet (et non un rafistolage) des barèmes à entreprendre. De nouveau, on devra consulter juges, avocats, sociologues, policiers et même . . . détenus car ceux-ci sont aussi "connaissants" que . . . concernés.

Quant aux projets de loi qui découleront, cette année et au cours des prochaines sessions, du rapport Ouimet, ils devront franchir les étapes normales de la législation soumise au Parlement et on les scrutera sûrement aussi au sein de comités spéciaux. La tâche est immense et ceux qui se demandent parfois si les Chambres ne manqueront pas un jour de . . . projets de lois peuvent constater qu'il y a là seulement une "réserve" abondante à laquelle il faudrait même accorder des égards prioritaires. Le ministre McIlraith s'est dit d'accord avec le comité Ouimet dans sa philosophie de "ne recourir qu'en dernier ressort à l'emprisonnement ou à la détention" et d'accélérer la réadaptation des détenus. Ainsi, avec un nombre sensiblement égal de détenus, au chapitre des libérations conditionnelles, le nombre de celles-ci a plus que doublé depuis 1964, passant de 1,863 à 4,600 cette année, selon de récents calculs.

La réhabilitation, rappelle le rapport Ouimet, est la meilleure protection sociale à long terme. Elle finit aussi par revenir moins cher si l'on considère que l'entretien annuel d'un prisonnier coûte de $3,600 à $4,900 au regard des $300 à $500 nécessaires pour surveiller un individu en liberté sur parole. On révèle aussi que malgré l'augmentation du nombre des individus libérés sur parole, le pourcentage (10) des rechutes est demeuré le même. Une étude démontre encore que l'on trouve plus tard moins de récidivistes chez les ex-détenus libérés sur parole que chez ceux qui ont "fait" tout leur temps, mais ceci ne prouve pas grand-chose puisqu'on choisit les candidats les plus..."promoteurs" dans la première catégorie. Quant à l'idée de faire travailler les détenus en prison, le commissaire des pénitenciers McLeod l'endosse, notant qu'on a déjà commencé à mettre une telle politique "à profit" puisque, notamment, elle permet aux prisonniers d'acquérir un sens des responsabilités, d'en assumer en réalité et aussi de trouver moins difficile leur acclimatation à la vie libre.

Par contre, il est des points où le gouvernement et le comité Ouimet ne voient pas tout à fait les choses du même oeil. Ainsi, M. McIlraith a reconnu qu'il est souhaitable de restreindre l'usage des armes à feu par les policiers mais il a ajouté que beaucoup de Canadiens sont également d'avis qu'on se montre déjà, d'autre part, beaucoup trop indulgent envers les criminels qui utilisent les armes à feu. Le solliciteur général a révélé que le premier pas dans ce secteur consistera, pour le gouvernement, sans doute par une loi, à contrôler davantage la vente des armes à feu, ajoutant: "Il est clair que tant que les criminels pourront se procurer facilement des armes et les utiliser de façon courante, les policiers devront être armés." On peut difficilement être en désaccord avec M. McIlraith quand des statistiques publiées avant-hier révèlent qu'en 9 mois cette année plus de 100 vols à main armée ont été perpétrés dans les banques (seulement) de Montréal et quand on voit comment la pègre "descend" lestement ceux dont le... portrait ne lui revient pas. Pour sa part, M. Turner a indiqué dès mercredi qu'il préfère confier l'application de sa future loi sur les tables d'écoute à un procureur général ou un solliciteur général "responsables au peuple", plutôt qu'à un juge de la Cour suprême.

Le comité Ouimet parle encore d'abolir tout châtiment corporel dans les prisons et en réalité, il suggère carrément que "la loi sur les prisons et les maisons de correction soit abrogée et remplacée par un texte rédigé dans un style nouveau après consultation adéquate avec les provinces. "Il s'agit donc d'une vaste réforme qui s'impose et qu'il faudra entreprendre avec célérité, générosité et prudence, de façon à ne pas perdre le double but mis de l'avant par le rapport du comité: protéger le déliquant et . . . la société.

L'OPINION DU LECTEUR

Une société en décomposition

Nous sommes présentement dans une société en voie de décomposition. Il n'est pas exagéré de prétendre que les émeutes et les révolutions qui explosent un peu partout dans le monde sont le prélude d'un embrassement général de la planète.

Lorsqu'au temps d'Isaie certains hommes disaient que ce qui est sale est propre, appelaient le péché vertu et le noir gris, le prophète ne leur mâchait pas les mots: "Malheur à ceux qui tirent l'iniquité avec les cordes du vice, et le péché comme avec les traits d'un char. Malheur à ceux qui appellent le mal bien et le bien mal; qui changent les ténèbres en lumière et la lumière en ténèbres". Et le prophète prédit la ruine que connaîtront les peuples qui auront rejeté "la Loi de l'Eternel".

Notre monde est malade. Sexualité à outrance, superstition et décadence dans tous les domaines, voilà l'image de l'humanité présente. On veut bâtir un monde sans Dieu. L'homme veut se sauver lui-même par ses propres forces. Il ne voit pas que bientôt tout va s'écrouler.

Si nous lisons la Bible, nous voyons qu'avant les châtiments de Dieu, des faux prophètes disaient au peuple: "Tout va bien. Les choses vont à merveille !" Alors Dieu suscitait un vrai prophète qui démasquait l'hypocrisie du Peuple de Dieu.

"Tous sont avides d'impureté, prophètes comme prêtres, tous ils pratiquent la fraude. Ils pansent la blessure de mon peuple en disant: "Tout va bien! Tout va bien! Alors que tout va mal" Jérémie 6: 13).

Que va-t-il maintenant se passer ? "Le Saint-Père devra beaucoup souffrir" a déjà dit la Vierge de Fatima. Nous sommes sans doute à la veille de cette agonie du Saint-Père prédite par plusieurs mystiques. "Je vis le Saint Père, dans une très grande maison, disait la petite Jacinte de Fatima. Il était agenouillé devant une table et se tenait la tête entre les mains en pleurant. Quelques-uns le maudissaient et lui lançaient des insultes abominables".

"Des jours bien tristes arriveront pour la Sainte-Eglise de Jésus-Christ, a aussi prédit une autre âme. La Passion de Notre-Seigneur se renouvellera d'une façon très douloureuse en la personne du Chef de l'Eglise".

Souffance du Pape, qui selon certaines prophéties sera obligé de "quitter Rome" et après les révolutions et les guerres qui s'étendront dans le monde en commençant probablement par la France et l'Italie.

"Le sang coulera à flots sur la terre de France, a dit Marie Terreaux, il y aura carnage et un massacre épouvantable; de part et d'autre on combattra en désespérés. Paris sera réduit comme Sodome et Gomorrhe. En même temps que la France sera châtiée, beaucoup d'autres nations le seront aussi, à peu près dans le même moment. Les choses qui arriveront alors seront une image de celles de la fin du monde. Après le châtiment, cependant la religion refleurira et les peuples reviendront au bonheur des premiers siècles: les chrétiens vivront comme des frères".

Le fameux secret de la Salette concorde aussi avec les nombreuses prophéties sur ce qui doit se produire bientôt.

En parlant des jours qui viennent, la Vierge disait en 1846 :

"La France, l'Italie, l'Espagne et l'Angleterre seront alors en guerre. Le sang coulera dans les rues: le Français se battra avec le Français, l'Italien avec l'Italien; ensuite "il y aura une guerre générale qui sera épouvantable". Paris sera brûlée et Marseille engloutie. Plusieurs grandes villes du monde seront détruites".

Quand nous parlons de catastrophes et de châtiments, nous passons pour pessimistes et alarmistes. Pourtant il me semble que c'est notre devoir de crier au monde de se tenir prêt.

Les temps approchent où l'humanité entière se frappera la poitrine, mais il sera trop tard. Le temps est venu de crier sur les toits:

"Purifie ton coeur du mal, afin que tu sois sauvé" (Jérémie 4: 14).

André DAIGNEAULT,
1645 80e rue,
Charlesbourg Est
Québec.

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus intéressantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.

S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction

Pour la première fois au Québec

Des cours universitaires formeront des cadres dans le monde des loisirs

par Yves JARRETIE

Pour la première fois au Québec, des cours universitaires visant à la formation de cadres dans le domaine grandissant du monde des loisirs seront dispensés par une université canadienne-française.

L'Université du Québec a effectivement décidé de mettre sur pied, dans sa section de Trois-Rivières, un programme de récréologie visant à la formation de professionnels dans le domaine de la récréation. Les étudiants pourront, dès la prochaine année scolaire, suivre les cours menant à un baccalauréat, une maîtrise et un doctorat en récréation.

Auparavant, les Canadiens français désirant opter pour une carrière professionnelle dans le domaine des loisirs devaient "s'expatrier", autrement dit aller suivre ces cours dans des universités américaines ou même à l'Université d'Ottawa; c'est sans doute l'une des raisons majeures expliquant le fait que l'on trouve assez peu de véritables cadres dans le monde de la récréation, cadres s'entend par niveau professionnel, autrement dit diplômés d'université.

Pour mémoire, il est bon de rappeler que le manque de personnel qualifié, les cadres en particulier, est l'un des nombreux problèmes auxquels a dû faire face le monde des loisirs, au Québec.

Une étude faite en 1968 par la Confédération des loisirs du Québec mentionnait que devant la complexité des problèmes posés par l'organisation des loisirs, "il devient urgent pour le Québec de former des travailleurs en loisirs de niveau professionnel".

Ce nouveau programme vient ainsi combler une lacune et ouvre la porte à une nouvelle profession riche en avenir.

Durant la présente année scolaire, les responsables de ce nouveau programme, en l'occurrence M. Jean-Pierre Lavigne, docteur en récréologie, et M. Max D'Amours, personnalité bien connue dans le monde des loisirs de Québec, puisque directeur du service municipal des loisirs de Giffard et secrétaire du conseil d'administration du Conseil régional des loisirs de Québec, mettront sur pied l'organisation nécessaire à la bonne marche des cours, soit programmation, engagement de professeurs, etc...

Ainsi, les étudiants intéressés pourront, dès la prochaine année scolaire, suivre des cours en récréologie pouvant les mener à un diplôme universitaire.

Autre fait à signaler, la section de Montréal de l'Université du Québec envisagerait de mettre sur pied un programme similaire, mais dans un laps de temps non encore déterminé.

Les 8, 9 et 10 octobre à l'Université Laval

Colloque sur les jeunes face à l'avenir du Québec

"Les jeunes face à l'avenir du Québec".

Ce sera le thème du 5e colloque de la faculté des sciences de l'éducation de l'Université Laval, qui aura lieu les 8, 9 et 10 octobre.

Plus de 300 délégués de toutes les régions de la province; enseignants, commissaires d'écoles, universitaires, professeurs de CEGEP, sociologues, participeront à ces importantes assises à Laval, qui seront d'autant plus d'actualité que, aujourd'hui, le tiers environ de la population du Québec, soit quelque 2 millions de jeunes, sont scolarisés, de l'école primaire à l'université.

Au nombre des participants à ce colloque, on relève les noms de M. Gérard Filion, président de Marine Industrie; M. Lionel Gaudreau, directeur de la recherche au CEGEP de Jonquière; M. Louis Gonzague Langlois, secrétaire général de l'Association des mines de métaux du Québec; M. Claude Masson, secrétaire de la faculté des Sciences sociales; et M. Fernand Dumont, directeur de l'Institut supérieur des sciences humaines de l'Université Laval.

Les débats porteront sur les lignes directrices de notre système d'éducation et la nécessité de faire un choix quant aux éléments essentiels de la société québécoise de la prochaine décennie. Dans cette optique, on s'efforcera de situer le technicien ou le professionnel de demain, c'est-à-dire les étudiants d'aujourd'hui.

"Les problèmes qu'affrontent les jeunes de 1969 sont complexes, du fait de l'évolution continue de la société contemporaine", nous a dit M. Armand Gauthier, professeur à la faculté des Sciences de l'éducation de Laval.

Selon lui, cette génération de jeunes sera peut-être sacrifiée, parce que les pouvoirs publics auront fait trop de réformes pédagogiques précipitées, mal pensées, mal appliquées, qui n'auront abouti en fin de compte qu'à la pertubation des cadres pédagogiques existants, à tous les niveaux de l'enseignement. Il voit dans l'école secondaire actuelle, beaucoup de "fruits secs": tous ces étudiants peu ouverts à la curiosité intellectuelle, dont la culture est superficielle et repose essentiellement sur l'information générale.

Cette jeunesse étudiante, affirme M. Gauthier, est moins instruite que celle qui sortait autrefois de nos collèges classiques, qu'on a tant discrédités depuis 1960.

G. Filion traitera de la réforme scolaire et de l'économie du Québec

La conférence inaugurale, prononcée le mercredi 8 octobre, à 20h30, par M. Gérard Filion, président de Marine Industrie, contribuera à poser les relations devant exister entre la réforme scolaire et l'infrastructure socio - économique du Québec, et elle a pour prémisse l'interdépendance de l'école et de la société. Ce sera le point de départ de discussions qui se poursuivront les deux journées suivantes.

La journée du jeudi 9 octobre sera plus particulièrement centrée sur des conférences, discussions et commentaires relatifs à la répartition et à l'utilisation économique des ressources humaines.

9h30 — Théâtre de la Cité universitaire (faculté des Sciences de l'éducation), conférence de M. Jean-Marie Hamelin. Sujet: "Les ressources humaines: répartition et utilisation.' 9h45: Conférence de M. Lionel Gaudreau, directeur de la recherche au CEGEP de Jonquière. Sujet: "Le secteur professionnel et le développement technologique. 11h: Conférence de L. Gonzague Langlois, secrétaire général de l'Association des mines de métaux du Québec. Sujet: "Planification et prévision de la main-d'oeuvre. "Pavillon des Sciences de l'éducation: 14h: ateliers de travail; Pavillon de Koninck: 16h: Conférences plénières: commentateurs: MM. Armand Maranda et Yvon Sirois, de la faculté des Sciences de l'éducation.

VENDREDI 10 OCTOBRE: Théâtre de la Cité universitaire: 9h30: conférence de M. Claude Masson, économiste de Laval; sujet: "Le destin du Québec en Amérique: choix et priorités." 11h: conférence de M. Fernand Dumont, directeur de l'Institut supérieur des Sciences humaines de Laval. Sujet: "L'humain et la société post - industrielle". Pavillon des Sciences de l'éducation: 14 à 15h30: ateliers de travail. Pavillon de Koninck: réunions plénières: commentateurs: MM. Guy Dion et Claude Bouchard, de la faculté des Sciences de l'éducation. 17h: séance de clôture du colloque: synthèse de M. Jean-Yves Drolet, doyen de la faculté des Sciences de l'éducation.



UN MAIRE NORMAND A LEVIS — Le maire de Grand-Quévilly, en banlieue de Rouen, M. Tony Larue, député à l'Assemblée nationale, a été accueilli hier à l'hôtel de ville de Lévis, ville jumelée avec la sienne depuis mai dernier. On voit ici M. Larue avec M. Gérard Couture, président de la Chambre de Commerce locale, au centre, et M. Vincent Chagnon, maire de Lévis.

Visite privée d'un groupe de six parlementaires français à Québec

Un groupe de six parlementaires français, qui viennent d'effectuer une visite de 10 jours au Canada, dans le cadre des échanges de l'Association parlementaire France-Canada, ont passé deux jours, à titre privé, à Québec.

Quatre autres parlementaires n'ont pu cependant se rendre au Québec, après que tous eurent visité l'Ouest et la Colombie-Britannique. A Jasper (Alberta), ils ont rencontré plusieurs parlementaires canadiens.

"Ce fut l'occasion d'échanges de vues intéressants", nous a dit M. Tony Larue, député et maire de Grand-Quévilly, une ville industrielle de 32,000 habitants de la banlieue de Rouen, en Normandie, qui a été hier soir l'hôte de la ville de Lévis à un dîner donné en son honneur.

En mai dernier, le maire de Lévis, M. Vincent Chagnon, s'était rendu à Grand-Quévilly, à l'occasion du jumelage de ces villes.

Au cours du dîner, auquel assistaient les édiles et de nombreux membres de la Chambre de commerce de Lévis, M. Chagnon a rendu un vibrant hommage à son homologue normand, soulignant toute l'amitié et l'intérêt que Grand-Quévilly et Lévis retireront de ces contacts fraternels.

De son côté, M. Larue a exprimé les sentiments d'estime de ses administrés pour le maire Chagnon et les Lévisiens.

Les parlementaires français ont quitté Québec hier soir à destination de Montréal et de Paris.

SOLDE DE FIN MOIS

A SAINTE-FOY, LUNDI 29 SEPTEMBRE

S.V.P. PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES

Pollack SAINTE-FOY

ETAGE DU MAIL ETAGE LAURIER

DIVERS

Description	Rég.	Vente
ENSEMBLE DE VERRES	1.19	0.89
COUVERCLES DE PYREX	2.99	2.29
PLATS DE PLASTIQUE ASSORTIS	0.79	0.59
PLATS DE PLASTIQUE	0.99	0.79
DISTRIBUTEURS DE PAPIERS-MOUCHOIRS	1.49	1.09
OUVRE-BOITES	0.59	0.49
CUILLERES	0.59	0.39
RECIPIENTS ASSORTIS	0.99	0.59
PLATS A GATEAUX	3.99	2.29
SUPPORTS	0.98	0.59
BOITES A PAIN	13.98	2.69
JEUX DE CHAPEAU VOLANT	1.29	0.59
JEUX SORTIE DE L'ECOLE	1.49	0.59
ZODIASCOPE	3.95	2.99
PAPIER A LETTRE	4.00	2.99
ENSEMBLE DE PEINTURE	2.50	1.39
ENSEMBLE DE PEINTURE	6.98	3.89
SAC DE MAGASINAGE	8.98	6.69
CARTE DE BOUTONS	0.59	0.45
PORTE-MONNAIE	0.59	0.39
COUVRE-LIT	59.99	39.99
TENTURES 94 X 134	39.98	29.99
TENTURES	29.98	19.99
TENTURES	14.98	9.99
TENTURES	43.98	34.99
TENTURES	11.99	6.99
COUVRE-LITS	24.99	17.99
COUVRE-LIT	9.99	7.99
TABOURET	4.99	2.99
TABOURET	3.99	1.99
TABOURET	12.99	9.99
RIDEAUX DE SENEGLASS	3.99	1.99
COUVRE-LIT	9.99	6.99
COUVRE-LIT	12.99	9.99
COUVRE-LIT	19.99	14.99
BOITES DE SERVIETTES	1.98	0.99
BOITES DE SERVIETTES	3.98	2.99
DEBARBOUILLETTES	1.98	0.99
SERVIETTES	5.98	3.99
SERVIETTES	1.69	0.99
DRAPS	5.49	3.99
DRAPS	5.99	3.99
DRAPS	3.99	1.99
TAIES D'OREILLERS	2.19	1.49
NAPPE EN RATINE	5.98	3.99
COUVRE-MATELAS	6.59	4.99
COUVRE-MATELAS	12.98	9.99
TOILE OU COTON A LA VERGE	1.99	0.99
LAINAGE A LA VERGE	4.99	2.99
TOILE OU COTON A LA VERGE	0.99	0.59
LAINAGE	3.99	1.99
BROCHES A TRICOTTER, PATRONS	0.19	0.05
SERVIETTES	6.99	4.99
DEBARBOUILLETTES	1.49	0.99
COUVRE-LITS	3.99	2.99
ENSEMBLE DE DOUCHE	6.99	4.99
BOITES DE NAPPES	3.49 à 6.98	1.99 à 4.99
RIDEAUX FENETRE DE SALLE DE BAINS	3.99	2.99

POUR ENFANTS

ENSEMBLE BLOUSES ET SHORTS, SHORTS, SALOPETTES	1.00	0.39
PANTALONS POUR BEBE	1.98	0.79
VETEMENTS DE NUIT, BAS ET COLLANTS	Jusqu'à 2.98	.19 à 1.99
SOULIERS SPORTS POUR DAMES	5.00	1.97

POUR DAMES

Description	Rég.	Vente
ROBES DE TOUTES SORTES	19.98 à 34.98	3.00 à 7.00
SAC A MAIN EN CUIR OU SIMILI-CUIR	2.39 à 18.99	1.49 à 13.99
FOULARDS DE SOIE	0.69 à 5.99	0.49 à 4.49
GANTS DE CUIR OU TISSUS VARIES	1.29 à 8.99	0.99 à 6.49
ROBES	9.99	6.99
ROBES	5.99	3.99
PYJAMAS	3.99	1.99
ENSEMBLES	5.99	3.99
PANTALONS	1.00	0.59
JUPONS	1.99	0.99
ROBES DE NUIT	4.98	1.99
GILETS DE LIT	2.99	0.99
PYJAMAS	6.99 à 9.99	3.99 à 6.99
GAINES	2.99	1.99
BRASSIERES	1.99	1.49
GUEPIERES	3.99	2.99

POUR HOMMES

COUPE-VENT DE TOILE	9.99	7.49
PANTALONS DE TOILETTE	6.59	4.99
PANTALONS SPORT	7.49	5.59
CHANDAILS OU PYJAMAS ET ROBE DE CHAMBRE	12.99	7.99
CARDIGANS ET PULL-OVERS	7.99	5.99
GILETS A COL ROULE	6.99	4.99
CHEMISES DE TOILETTE	7.99	5.99
PYJAMAS	4.99	3.99
CHEMISES DE TOILETTE OU SPORT	4.99	3.69
CHEMISES DE TOILETTE	2.50	1.29
GILETS COL ROULE	4.50	3.39
CRAVATES	1.59	1.19
BAS EXTENSIBLE	1.00	0.69
GILETS EN "T"	1.99	1.09
CHAPEAUX DE PAILLE	2.99 à 4.99	2.24 à 3.99
CASQUETTES DE FEUTRE	1.99 à 2.99	0.69 à 1.49

POUR FILLETTES

ROBES 7 A 14 ANS	9.98	1.99
PANTALONS D'ETE	2.98	1.00
JUPES DE CUIR	4.98	1.99
ENSEMBLES ROBES-PANTALONS	14.98	5.99

POUR GARCONS

COMPLETS	44.99	33.99
COMPLET	39.99	29.99
VESTON SPORT	35.00	25.99
VESTONS SPORT	14.99	10.99
VESTONS SPORT	25.99	19.99
COUPE-VENT	7.99	5.99
PANTALONS	7.99	5.99
PANTALONS	8.99	6.99
PANTALONS	5.49	3.99
PANTALONS	2.99	2.29
JEANS	1.69	1.29
PANTALONS	4.49	3.49
PULL-OVERS	7.99	5.99
PULL-OVERS	5.99	4.49
PULL-OVERS	4.99	3.49
PULL-OVERS	2.99	2.29
CHEMISES ET PYJAMAS	2.99	2.29
CHEMISES	1.99	1.49
CHEMISES OU GILETS	2.49	1.99
BAS, MOUCHOIRS, CRAVATES	0.69	0.39

Groupe de bijoux
Lot de bijoux variés; colliers, bracelets, boucles-d'oreilles, bagues en métal or ou argent. Couleurs variées.
Rég. 0.49 à 9.29 **.29 à 6.99**
Etage Laurier

Bas de nylon pour dames
Bas de nylon de belle qualité. Double mèche ou bas cantreece "Secret". Couleurs et pointures désassorties.
Rég. 0.49 à 1.19 **.29 à .99**
Etage Laurier

Chandails pour dames
Gilets en tricot 100% laine à manches longues. Modèles variés, couleurs et grandeurs désassorties.
Rég. 7.99 **5.99**
Etage Laurier

Vêtements pour dames
Lot de blouses, jupes, pantalons et gilets en tissus variés. Couleurs et grandeurs désassorties.
Rég. 3.98 à 14.98 **1.99 et 2.99**
Etage Laurier

Vêtements pour fillettes
Groupe de pantalons, gilets, tuniques, jupes de cuir et robes. Couleurs et grandeurs désassorties.
Rég. jusqu'à 12.98 **2.99**
Etage Laurier

Vêtements pour filles 4 à 6X
Jupes, tuniques, robes, gilets et vestes de cuir. Couleurs et grandeurs désassorties.
Rég. jusqu'à 7.98 **2.99**
Etage du Mail

Lingerie pour fillettes
Lot de robes de nuit, pyjamas et baby dolls pour fillettes 7 à 14 ans. Modèles et couleurs variés.
Rég. jusqu'à 5.98 **1.59**
Etage Laurier

Vestons pour hommes
Vestons sport en lainage très léger. Coupe semi-ajustée, 3 boutons. Coul. et grand. désassorties.
Rég. 19.99 **14.99**
Etage Laurier

Pantalons pour hommes
Pantalons de toile fini Koratron. Ne demandent pas de repassage. Couleurs variées, grs: 28 à 36.
Rég. 4.49 **3.49**
Etage Laurier

Pantalons "Jeans" pour hommes
Jeans en denim 100% coton ou tissu à pressage permanent. Grs: 29 à 36, couleurs désassorties.
Rég. 4.99 **3.99**
Etage Laurier

Vêtements pour hommes
Groupe de chemises sport, gilets basques, gilets à manches longues et pyjamas à manches et jambes courtes. Couleurs et grandeurs désassorties.
Rég. jusqu'à 7.00 **2.99**
Etage Laurier

Gilets pour garçons
Chandails en "T" à manches courtes. Modèles variés, couleurs et grandeurs désassorties.
Rég. 1.49 **1.19**
Etage Laurier

JUSQU'A 50% de réduction

Congrès de la Conférence des juges du Québec

Le Québec devrait consacrer $250 millions par année pour l'administration de la justice

De notre correspondante à Montréal, Lise LACHANCE

"La population du Québec devrait être prête à dépenser $250 millions par année pour l'administration de la justice. Le budget n'est actuellement que de $80 millions", nous ont déclaré hier quelques magistrats que nous avons interviewés dans le cadre de la Conférence des juges, à Montréal.

Tous affirment que la justice et son administration ont été négligées dans notre province depuis la Confédération et qu'il est grand temps qu'elles soient mises au rang des priorités, au même titre que l'éducation et la santé.

"Tous les premiers ministres du Québec et du Canada depuis 1867 sont des avocats. Tous les ministres de la Justice et les procureurs généraux également. Or, ils n'ont jamais sensibilisé vraiment la population au problème de l'administration de la justice et ils n'en ont jamais fait quelque chose de rentable, électoralement parlant", nous a confié un jeune magistrat. Il entend par là que ces dirigeants n'ont jamais pu convaincre le peuple d'accepter une taxation plus grande pour une justice plus efficace.

On arrive donc à ce résultat: au Québec, la police ne détecte que 19 pour cent des responsables de vols de banque. Ce qui veut dire que, lorsque des criminels organisent une telle action, ils ont 81 p.c. des chances de ne pas être arrêtés. Pourtant, de 1963 à 1966, une institution bancaire sur quatre a été visitée par des bandits, soit quelque 485 maisons.

En Ontario, où les vols de banque sont moins nombreux, les policiers retrouvent les coupables dans 62 pour cent des cas.

CHANGEMENTS NECESSAIRES

L'un des grands problèmes de l'administration de la justice criminelle au Québec se ramène donc à ceci: la nécessité de se pourvoir, au chapitre des vols de banque, d'une force policière avertie et équipée des moyens les plus modernes.

Autres exigences: offrir à ceux qui oeuvrent dans le domaine de la justice des salaires pouvant concurrencer ceux du secteur privé. On estime que la situation, qui a été corrigée pour les procureurs de la Couronne il y a quatre mois, devrait l'être pour les autres catégories.

Il faut de plus, affirment les juges, que les corps de policiers du Québec (il en existe 600) soient unifiés.

On observe présentement une jalousie entre la police provinciale et les polices municipales. Chaque groupe voudrait être le premier à arrêter tels ou tels criminels recherchés et, dans ce but, ne communiquerait pas de renseignements à l'autre.

Plusieurs soutiennent que si les policiers étaient mieux formés (il y a cependant progrès), les enquêtes seraient plus complètes. On nous a dit qu'au moins 20 pour cent des causes portées devant le tribunal originent d'enquêtes ne justifiant pas la levée d'un mandat.

Toutes ces améliorations nécessitent des sommes plus considérables pour l'administration de la justice.

Le budget, qui était de $16 millions du temps de Duplessis, est passé à $28 millions sous Wagner et à $80 millions (dont $30 millions pour la police provinciale) avec le gouvernement actuel. On estime qu'il devrait se chiffrer à $250 millions.

AMELIORATIONS APPORTEES

Plusieurs améliorations ont cependant été apportées dans le domaine de la justice au cours des dernières années:

1) On essaie de dépolitiser la justice:

2) Les procureurs de la Couronne occupent de plus en plus leur poste à temps complet plutôt que d'être déchirés entre la lutte au crime et la pratique privée.

3) Les jeunes membres du Barreau commencent à considérer la magistrature comme une carrière parce que le gouvernement nomme de moins en moins des juges qui sont à "l'aboutissement de leur carrière", vieux et malades.

4) Les délais ont été de beaucoup diminués à la Cour des Sessions de la Paix.

Ainsi, maintenant, à la Cour des Sessions de la Paix, un individu mis sous arrêt comparaît dans les 24 heures, subit son huit jours et son procès dans les huit jours et son procès dans les deux mois et demi. Auparavant, le même processus pouvait prendre plus d'un an. Or, "la justice lente équivaut à un délit de justice".

Devant la Cour supérieure, de Montréal, cependant, le délai entre une action en dommage et l'audition atteint encore deux ans et deux ans et demi. Pour corriger cette situation, il faudrait doubler le nombre de juges. La ville de Québec serait mieux favorisée sous ce rapport.

RAPPORT PREVOST

Le 3e volume du rapport Prévost, qui traite des faillites frauduleuses, des vols de banque et d'autos, aidera à détecter une foule de crimes, nous ont souligné plusieurs magistrats.

On sait que la commission présidée par le juge Yves Prévost, de Québec, a déjà soumis trois tomes et des annexes. Elle doit publier, en tout, dix volumes.

La Conférence des juges veut être reconnue par la loi et dotée de certains pouvoirs

MONTREAL (de notre correspondante) — Les juges et les représentants du Barreau réunis pour quelques heures, hier à l'occasion du congrès de la Conférence des juges du Québec, ont demandé que ce dernier organisme devienne une institution reconnue dans la loi des tribunaux judiciaires avec des pouvoirs:

1) de consultation sur la nomination des juges.
2) de règlements sur l'éthique professionnelle.
3) de discipline.

Le Barreau et la Conférence des juges du Québec ont de plus décidé de mettre sur pied des comités conjoints pour étudier les moyens d'améliorer, à court et à long termes, la productivité judiciaire.

CONGRES

Ces recommandations ont été adoptées à l'issue d'un colloque, tenu hier après-midi dans un hôtel de la métropole, et intitulé: "le Barreau dialogue avec la magistrature".

On avait tellement peur que le dialogue se corse qu'on a préféré laver le linge sale en famille... donc sans la présence des journalistes.

Ce colloque se situe dans le cadre du congrès de la Conférence des juges du Québec qui a débuté jeudi (par un tournoi de golf) et se termine ce soir.

Le Québec compte 180 juges.

Les supérieurs des communautés religieuses étudient la question de la taxation de leurs biens

Les supérieurs majeurs des communautés religieuses canadiennes s'interrogent sur la façon dont ils réagiront face à l'éventuelle taxation de leurs biens.

Le R. F. Raymond Gougeon, c.s.c., spécialiste en administration, a présenté aux supérieurs qui étaient en congrès, cette semaine, à Ottawa, une façon possible de faire face à la situation.

De fait, certains avant-projets de loi, dans la province de Québec, laissent entrevoir cette possibilité de taxer les biens des religieux, laquelle possibilité pourrait s'étendre à tout le Canada éventuellement.

Le principe sur lequel le R. F. Gougeon s'appuie est que les religieux n'ont pas à réclamer un statut privilégié, mais un statut qui tienne compte de leur état de vie.

Il souhaiterait que les religieux soient sur le même pied que tous les autres citoyens, à savoir que la loi tienne compte de leur état de vie, comme elle le fait pour un célibataire, un homme marié, un tuteur, etc.

L'idée du statut particulier que pourraient réclamer les religieux reposerait sur le fait qu'à l'intérieur d'une communauté, de fait, un individu en fait habituellement vivre au moins un autre.

Le statut du religieux serait analogue à celui d'un célibataire qui a des dépendants, ce dont la loi tient compte dans sa taxation.

UN PROBLEME FINANCIER DES COMMUNAUTES RELIGIEUSES

Certains relevés, établis chez les frères religieux du Canada, et cités par le R. F. Gougeon, montrent que seulement 44% ont un revenu personnel; 42% auraient un revenu taxable comme célibataire; 39% auraient un revenu taxable si on les considérait comme ayant un dépendant.

Chez les pères, 40% ont un revenu personnel; 33% auraient un revenu taxable comme célibataire; 27% auraient un revenu taxable si on les considérait comme ayant un dépendant.

En considérant tous les membres des communautés religieuses, salariés ou pas, chez les frères, le revenu individuel "moyen" est de $2,956; il serait de $2,430 si on les taxait comme ayant un dépendant; il serait de $2,300 si on les taxait comme célibataires.

Chez les pères, le salaire "moyen" est de $1,700; il serait de $1,400 si on les taxait comme ayant un dépendant; il serait de moins de $1,400 si on les considérait comme célibataires.

Tout le problème réside donc dans le fait que, vu le vieillissement des communautés, les salariés doivent supporter les retraités.

Les chiffres fournis sont cependant appelés à varier dû au fait que des religieux dans certaines provinces n'ont pas encore de salaire égal à celui des laïcs.

AU SUJET DE L'IMPOT FONCIER

Le R. P. Gougeon, au nom de la CRC (Conférence religieuse canadienne), a demandé aux supérieurs majeurs d'appuyer une résolution qui permettrait à la CRC de s'inspirer des recommandations de la Commission Bélanger pour poursuivre des recherches sur ce point. L'assemblée s'est montrée favorable.

Les recommandations de la dite commission sont les suivantes, en ce qui a trait à l'impôt foncier (municipal, provincial):

A) Exemption totale: institution d'enseignement de caractère local, églises, cimetières, communautés contemplatives, maisons de retraites fermées, institutions d'aide sociale (centre d'accueils, orphelinats, foyers pour vieillards, centres de loisirs, colonie de vacances).

B) **Exemption partielle:** institution d'enseignement de caractère autre que local, hôpitaux, presbytères, résidences de religieux, maisons-mères.

C) **Imposition complète:** propriétés qui constituent des placements. Toute institution, y compris celles qui sont exemptées des taxes de service et d'améliorations locales.

D) **Taxes scolaires:** exemption complète pour les lieux de culte, d'enseignement, de bienfaisance.

Recherches sur le financement des activités missionnaires des communautés canadiennes

Le Département missionnaire de la Conférence religieuse canadienne (CRC) entreprendra prochainement une recherche sur le financement de l'activité missionnaire des communautés religieuses canadiennes.

C'est ce que le R. P. Roger Tessier, p.b., de la CRC, a annoncé aux 325 supérieurs majeurs des communautés religieuses canadiennes, qui étaient réunis en congrès, cette semaine à Ottawa.

Cette enquête vise à savoir ce que coûte, en détails, à sa communauté, pour une année, l'activité d'un missionnaire.

Dans la charge financière, on inclut ce que sacrifie la communauté, en valeur de salaire canadien, par l'envoi de missionnaires.

L'enquête veut également savoir d'où proviennent les fonds, sans entrer dans les détails . . .

Un des buts de ce travail est une préparation lointaine à une éventuelle coordination et planification, non seulement du financement, mais de toute l'activité missionnaire.

On veut également montrer, par cette enquête, à l'Eglise et à l'Etat, la contribution des communautés aux pays en voie de développement.

Le R. P. Tessier a pris soin de souligner que "cette enquête se fera avec toute la discrétion avec laquelle la CRC opère dans ses recherches".

Cette enquête entraînera une réflexion sur la meilleure façon d'utiliser les fonds et le personnel selon les besoins réels et prioritaires des jeunes Eglises d'Afrique, d'Amérique latine et d'Asie.

L'ENQUETE SUR LES HOPITAUX CATHOLIQUES

Le R. P. J. P. Rouleau, s.j., du Centre de recherches en sociologie religieuse (université Laval) aidé de deux collaborateurs, a présenté des résultats partiels d'une enquête menée auprès de tous les hôpitaux catholiques du Canada.

L'enquête se situe, d'une part, au niveau de l'institution elle-même: faut-il conserver les hôpitaux catholiques ? Si oui, quelles en seront les caractéristiques ? Si non, quelle forme prendra la présence catholique en milieu hospitalier ?

L'enquête vise d'autre part à savoir quelle place les religieuses veulent, elles, occuper éventuellement dans le milieu hospitalier.

Cette problématique a des incidences sur leur vie religieuse.

Les résultats partiels qui ont été présentés aux supérieurs majeurs sont assez significatifs, d'une part, quant au nombre réel de religieuses qui se trouvent dans les hôpitaux catholiques par rapport aux laïques.

Affinités entre le Comité Ouimet et la Commission d'enquête Prévost

MONTREAL (De notre correspondante — Me Yves Prévost, juge en chef adjoint à Québec et président de la commission d'enquête sur l'administration de la justice dans la province, nous a déclaré hier, au cours d'une entrevue, qu'il y a similitude de vues, de pensées et de solutions entre plusieurs points soulevés par le comité Ouimet et l'organisme qu'il dirige.

Cette communauté de pensée se retrouve notamment dans le domaine correctionnel où les deux groupes ont mis l'accent sur le traitement. De même — et peut-être surtout — que sur le respect des droits fondamentaux de la personne humaine.

Rappelons que le rapport du comité Ouimet, ou "comité canadien de la réforme pénale et correctionelle" a été rendu public, jeudi, par le solliciteur général du Canada, M. George McIlraith. L'organisme est présidé par le juge Roger Ouimet, de la Cour supérieure, à Montréal.

ETAT POLICIER

"Tant et aussi longtemps que l'on respecte les droits fondamentaux de la personne humaine, l'état policier n'est pas à craindre", nous a affirmé le juge Prévost. "C'est quand l'ensemble de l'appareil judiciaire (peu importe à quel palier) ne se soucie par perfaitement de rspecter ces droits que risque de poindre l'état policier".

Et égalité de droits, de dire le magistrat, ne se situe pas seulement au niveau de la loi mais aussi à celui de la justice.

LES POLICIERS

Le juge Prévost croit que les policiers doivent se recycler et que cette initiative doit comporter, entre autres, des exercices périodiques de tir.

La commission qu'il dirige a entendu des policiers affirmer sous serment qu'ils ne s'étaient pas servi de leur arme depuis 13 ans. "Cela est impensable", a-t-il lancé. "Ces policiers ne savent ni comment ni quand tirer". D'où un danger de perdre la tête... comme cela est déjà arrivé.

Démenti du directeur de "Perspectives"

Le directeur du magazine hebdomadaire Perspectives M. Pierre Gascon a tenu hier à rectifier une affirmation émise par M. Mario Cardinal, à l'émission "Format 30" de la télévision d'Etat, le 17 septembre dernier.

M. Cardinal avait alors déclaré que Perspectives n'est pour une large part qu'une traduction de Weekend Magazine. M. Gascon a précisé dans une lettre remise à la presse, que Perspectives achète effectivement un bon nombre d'articles et de reportages photographiques au magazine anglais, mais que les artiles obtenus de la sorte ne représentent que 15 pour cent du contenu rédactionnel de Perspectives.

M. Gascon accuse en outre M. Cardinal d'avoir fait cette déclaration de mauvaise foi, puisque ce dernier a déjà siégé au comité de rédaction en tant que représentant du journal Le Soleil dont il était alors directeur de la rédaction.

Désir de rapprochement entre l'ACELF et l'ACE

HALIFAX (PC) — L'Association canadienne des éducateurs de langue française et l'Association canadienne d'éducation se réuniront cet automne pour une meilleure coopération entre elles.

R.R. Bériault, de Toronto, président de l'ACELF, a déclaré vendredi que son organisation tentait également de trouver des moyens de bénéficier de meilleures subventions des provinces. Il a néanmoins ajouté que la question monétaire était secondaire.

Les deux associations désirent coopérer davantage dans le domaine de l'éducation, a-t-il ajouté lors du congrès de l'ACE.

Il a cité comme exemple que les deux organisations pourraient tenir leur congrès au même moment et dans la même ville.

A l'heure actuelle, l'ACE reçoit des subventions de chaque province selon sa population, tandis que l'ACELF reçoit des subventions des provinces selon la proportion de francophones dans cette province.

M. Bériault explique que ceci constitue un fardeau injuste pour la province de Québec qui accorde d'importantes subventions aux deux associations.

Son association a demandé au conseil des ministres canadiens de l'Education il y a quelques mois de tenter de trouver une meilleure solution.

Le conseil a relayé le problème à chaque province qui doit étudier le système. Il sera étudié par les deux associations cet automne.

CLUB VENTE-PUBLICITE DE QUEBEC INC.
dîner-causerie
SALES AND ADVERTISING CLUB OF QUEBEC INC.
AU QUEBEC WINTER CLUB
650, av. Laurier
à 6 hres, lundi le 29 sept.
CONFERENCIER:
M. PAUL LANGLAIS
Président du Conseil d'Administration de Télé-Métropole
"Le fait français est essentiel à un Canada fort" -



ÉPARGNEZ
sur l'achat de votre
PEINTURE C.I.L.
● SEMI-LUSTRE AU LATEX
● CHOIX DE 8 COULEURS





Régulier $13.95
GRAND SPÉCIAL
5.88
LE GALLON

Une aubaine qui arrive juste à temps pour le grand ménage d'automne

BLESSURES DE DENTIERS ?
Quand vos dentiers provoquent des endroits douloureux, obtenez un soulagement rapide avec Ora-Jel d qui agit de 3 façons pour apaiser, aider la guérison et prévenir l'infection. Facilite un ajustement confortable.
ora-jel d

SPÉCIALISEZ-VOUS EN TÉLÉVISION
COURS PAR CORRESPONDANCE
PROSPECTUS GRATUIT
Plus de 350 diplômés et étudiants à Radio-Canada
VOUS JOINDREZ LA PRATIQUE A LA THEORIE
Institut de l'Electronique
5934, St-Hubert, Montréal 326
MESSIEURS,
Sans obligation, m'envoyer votre prospectus gratuit.
Nom .....
Adresse .....
Ages ..... Tél.: S-27-9-69
INSTITUT de L'ELECTRONIQUE Ltée
5934,ST-HUBERT, MONTREAL 326 279-4388

GAUTHIER Décoration inc.
272 EST, RUE ST-JOSEPH — QUEBEC 2 — TÉL. 524-4625

JUDES FOURNIER
RUE VERREAULT
ST-JEAN PORT-JOLI
TEL.: 598-6262

QUINCAILLERIE GIFFARD
ENR.
3211, AVENUE ROYALE, GIFFARD
TEL.: 663-6824

QUINCAILLERIE SIOUI ENR.
VILLAGE HURON
LORETTEVILLE
TEL.: 842-1350

MAGASIN CO-OP ST-ANSELME
ST-ANSELME
CTE DORCHESTER
TEL.: 885-4461

BEAUMONT PAYSAGISTE INC.
1429, ROUTE NATIONALE
L'ANCIENNE-LORETTE
TEL.: 872-1823

J.-M. PIGEON INC.
STE-MARIE
CTE BEAUCE
TEL.: 387-2110

RENE-C. SIMARD
BOUL. DU LAC
LAC BEAUPORT
TEL.: 849-3341

JEAN-MARIE CARON
10334, AVENUE ROYALE
STE-ANNE-DE-BEAUPRE
TEL.: 263-3931

PAUL COUTURE ENR.
1500,
AVENUE FRANCOIS 1er
QUEBEC

JOS. DROUIN & FILS
8057, AVENUE ROYALE
CHATEAU-RICHER
TEL.: 824-4797

ALPHIDE TREMBLAY
ST-HILARION
CTE CHARLEVOIX
TEL.: 457-3915

C.M.R. SPORTS LTEE
CENTRE D'ACHATS PLACE ORLEANS
BOUL. DES CHUTES
VILLENEUVE

QUINCAILLERIE JEANNOT JOBIN
261, RUE RICHELIEU
QUEBEC
TEL.: 524-6444

QUINCAILLERIE A. B. ENR.
A. BELANGER, PROP.
708, AVENUE ROYALE, BEAUPORT
TEL.: 663-3272

Un mois après la rentrée

Situation plus confuse que jamais dans le milieu scolaire

par Anne-Marie VOISARD

Près d'un mois après la rentrée, la situation dans le milieu scolaire paraît plus confuse qu'elle ne l'a jamais été.

Des milliers d'élèves sont privés de cours pour des raisons allant des retards dans la construction des écoles au "lock-out" décrété par les commissions scolaires.

Parfois, ce sont les étudiants eux-mêmes qui décident de faire la grève, comme ce fut le cas cette semaine à la régionale Chauveau, près de Québec. Les élèves ont débrayé lundi pour forcer la commission scolaire à organiser un système de transport par autobus le midi.

Dans une autre commission scolaire de la région, soit la régionale Orléans, un groupe d'étudiants a manifesté pendant tout un après-midi cette semaine pour protester contre un règlement de la commission scolaire interdisant le port de la barbe et des cheveux longs.

Sauf ces deux cas, les étudiants sont rarement en cause jusqu'à maintenant dans les difficultés que l'on retrouve dans la plupart des commissions scolaires.

LES RETARDS DE CONSTRUCTION

Selon un relevé des faits, établi cette semaine par la Corporation des enseignants du Québec, 40,000 élèves sont toujours en vacances à cause de retard dans la construction des écoles.

Ce problème se produit notamment à la régionale de Tilly, en banlieue de Québec, où quelque 4,000 élèves attendent toujours la rentrée.

Selon le directeur pédagogique de cette régionale, M. André Potvin, la grève de la construction est seule responsable du retard puisque les deux écoles polyvalentes de Charny et de Sainte-Croix devaient être livrées le 15 août.

Toutefois, pour peu que l'on observe la situation dans d'autres régionales, la grève de la construction n'est pas toujours l'unique responsable du retard dans l'ouverture des écoles.

Certaines écoles ne devaient être livrées qu'en octobre, novembre et parfois même décembre. C'est le cas notamment de l'école polyvalente de Sainte-Marie, une institution de la régionale Louis-Fréchette, sur la Rive-Sud, qui ne devait être prête qu'en décembre.

A ces endroits le problème du manque d'espace a été résolu temporairement par l'organisation d'un système de double-horaire. Les parents se plaignent, les élèves aussi sans compter les professeurs qui préféreraient évidemment enseigner à des heures normales.

Les commissions scolaires justifient le double-horaire en disant que c'est un moindre mal. Il est vrai que le double-horaire est quand même mieux que l'absence de cours.

LE LOCK-OUT

Comme s'il n'y avait pas déjà suffisamment de problèmes, une commission scolaire cette semaine est allée jusqu'à décréter le "lock-out" parce que ses enseignants exigeaient l'application intégrale de la convention collective provinciale et la réintégration, sans perte de droits et de privilèges, de tous les démissionnaires.

Il s'agit de la régionale de Chambly où 18,000 élèves sont privés de cours depuis lundi dernier. Le problème n'est toujours pas réglé.

Une autre régionale, Honoré-Mercier, avait aussi décrété le "lock-out", il y a 15 jours, pour des motifs à peu près semblables. Cette fois, le problème a été réglé lorsque la commission scolaire a accepté de réengager les démissionnaires.

A Chambly, les démissionnaires sont réintégrés; mais la convention collective, notamment en ce qui concerne la charge de travail, n'est pas encore appliquée.

Le "lock-out" devient un moyen de pression populaire chez les commissaires d'écoles, si l'on se rappelle que neuf écoles de métiers du Québec n'ont ouvert leurs portes que cette semaine. Le problème se passait à Trois-Rivières et dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le "lock-out" avait été décrété parce que les enseignants, encore membres du Syndicat des professeurs de l'Etat du Québec, voulaient être régis par cette convention collective plutôt que par celle de la Corporation des ensiegnants du Québec.

L'accord de principe intervenu la semaine dernière sur le protocole d'intégration des écoles de métiers aux commissions scolaires régionales a permis de régler le problème.

ET LES ENSEIGNANTS

Dans tous les cas de conflit, jusqu'à maintenant, les enseignants sont demeurés à leur poste ou, tout au moins, à la disposition de la commission scolaire lorsque celle-ci, pour diverses raisons, n'ouvre pas les écoles.

Il y a de quoi s'étonner si l'on se reporte à la démission massive du 31 mai, qui menaçait de désorganiser tout le système scolaire à la rentrée.

Un mandat de grève donné par 67 pour cent des membres de la CEQ est venu entretenir nos craintes lorsque la menace de crise, causée par les démissions massives, s'est atténuée.

Tout paraît plus calme maintenant du côté des enseignants. Mais, attention. Le contrat de travail provincial n'est pas encore signé. De plus, aux dernières nouvelles, 169 démissionnaires n'avaient pas encore été réintégrés dans leurs fonctions.

La situation, qui prévaut au plan provincial, a évidemment ses répercussions au niveau local. On l'a vu cette semaine dans plusieurs commissions scolaires.

Les enseignants de la régionale Lanaudière, par exemple, ont décidé de boycotter tout travail autre que l'enseignement proprement dit dans les écoles, tant que la commission scolaire n'aura pas respecté la nouvelle convention collective qui prévoyait le paiement de la rétroactivité salariale le 20 septembre.

A la régionale du Golfe, la menace de grève des enseignants tient toujours. Quatre démissionnaires n'ont toujours pas été réintégrés dans leurs fonctions. Un problème identique se reproduit à la régionale LeRoyer, au nord-est de Montréal.

C'est au milieu de toute cette confusion que les élèves reçoivent l'enseignement . . . du moins ceux qui ne sont pas touchés par les "lock-out" ou les retards dus à la grève de la construction.

On ne parle plus de crise scolaire, mais est-ce simplement à cause du fait qu'on est devenu trop familier avec les problèmes. A force de vivre dans la confusion, on finit par s'y habituer.

La régionale de Chambly restera fermée aussi longtemps que nécessaire (le directeur)

MONTREAL (PC) — M. Robert Belle-Isle, directeur général de la régionale de Chambly située sur la rive sud, a déclaré hier que les écoles de cette régionale resteraient fermées aussi longtemps que les enseignants ne pourront garantir le maintien de l'ordre et de la discipline dans ces écoles.

"Nous désirons entrer en pourparlers avec les enseignants aussitôt que possible, mais en même temps nous désirons que les écoles soient ouvertes avec une garantie à l'effet que les enseignants n'exerceront plus de pression", a déclaré, hier, M. Belle-Isle au cours d'une conférence de presse.

Environ 18,000 étudiants sont privés de cours depuis lundi alors que la Commission scolaire a décrété un lock-out après avoir été incapable d'en venir à une entente avec le personnel enseignant au sujet de nouvelles conditions de travail.

Jusqu'au moment du lock-out, les 1,000 enseignants de la régionale de Chambly avaient fait la grève du zèle en refusant d'effectuer les tâches qui n'étaient pas incluses dans la nouvelle convention collective provinciale, qui a fait l'objet d'un accord de principe mais n'a pas encore été signée.

Plus tôt cette semaine, la commission scolaire régionale avait déclaré que les enseignants avaient utilisé "les salles de cours comme champ de bataille" dans une tentative pour se gagner l'appui des étudiants dans leurs demandes pour que soient mises en vigueur dans les écoles de cette régionale les conditions de travail incluses dans la nouvelle convention de travail.

Jeudi, la commission scolaire a accepté la demande des enseignants pour que tous les démissionnaires de l'an dernier, qui avaient posé ce geste dans le but de protester contre la lenteur des négociations de la nouvelle convention, conservent le même statut que ceux qui n'ont pas démissionné.

Toutefois, M. Belle-Isle a dit que les demandes des enseignants au sujet de la nouvelle convention ne peuvent être entièrement satisfaites parce que "quelques clauses importantes demandent encore à être clarifiées".

L'Association des enseignants de Chambly a rejeté une offre de la Commission scolaire de retourner en classe et de discuter ensuite l'application du contrat.

L'Association des enseignants maintient que les négociations sont terminées et que c'est à la commission scolaire d'appliquer la convention, et non pas d'ouvrir de nouvelles négociations.

M. Belle-Isle a déclaré que si le contrat était signé immédiatement "nous serions prêts à l'appliquer comme il est, mais cela devra être fait progressivement sur une certaine période de temps".

"Nous ne savons toujours pas si la convention dira que les professeurs doivent enseigner 24 périodes par semaine ou 20 périodes par semaine".

Dans le premier cas, nous devrons effectuer des changements dans les horaires, "ce qui pourrait prendre plus d'un mois", a dit M. Belle-Isle.

"La responsabilité d'en venir rapidement à une signature du contrat repose maintenant sur les épaules de Québec", a-t-il dit.

Cinq nouveaux au conseil de la CJC

OTTAWA (PC)—Le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, a annoncé hier la nomination de cinq nouveaux membres au Conseil de la Compagnie des Jeunes canadiens.

Ce sont: Jean Thibault, de Québec, Lloyd Axworthy, de Winnipeg, Jeannette Corbière, de Toronto, Michael Kirby, de Halifax, et John Patrick Sullivan, de Vancouver.

MM. Thibault et Axworthy ont été nommés pour une période de deux ans tandis que les trois autres l'ont été pour une année.

Tous sont âgés de moins de 30 ans.

La Compagnie des Jeunes canadiens a été instituée en 1966, afin d'accélérer le progrès social, économique et communautaire des milieux désavantagés, grâce au service volontaire.

RIVE-SUD
NOUVELLES — LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT — Bureau de 8 h. 30 a.m. à 4 h. 30 p.m.
Tel.: 525-7131, local 237
Du lundi au vendredi

Les enseignants à la retraite se plaignent d'être oubliés

Les enseignants à la retraite se plaignent d'être oubliés . . . alors que le gouvernement trouve de l'argent pour rénover des bureaux et remplacer des tapis.

Tel est le sens d'un mémoire qui vient de nous être remis par l'Association des instituteurs et institutrices catholiques du Québec.

Dans ce mémoire, les enseignants retraités demandent que la pension annuelle soit portée à $2,000 après 20 ans de service.

Présentement, les enseignants à la retraite sont soumis à la même loi que les retraités de la fonction publique. Ils reçoivent $1,044 dollars par an jusqu'à ce qu'ils atteignent l'âge de la pension de sécurité à la vieillesse. A compter de ce moment, la pension est réduite au calcul mathématique ou à $500, si le calcul donne un montant moindre.

Les enseignants retraités souhaitent évidemment qu'il n'y ait plus cette diminution de pension lorsqu'ils touchent la pension de sécurité à la vieillesse.

Selon eux, il n'y a pas de raison de réduire la pension d'enseignants à la retraite puisque ce n'est pas le même gouvernement qui paie l'autre pension.

Les retraités de l'enseignement souhaitent également être régis par une loi différente de celle des retraités de la fonction publique. Ils demandent aussi à être consultés au moment de l'élaboration d'une telle loi.



CHASSE A L'HOMME — Une cinquantaine de policiers canadiens et américains ont participé tôt vendredi matin à une chasse à l'homme en vue de capturer un jeune Noir qui avait ouvert le feu sur trois agents de la patrouille frontalière américaine. Le jeune Noir, Jesus Mark White, a été retrouvé sans vie du côté canadien de la frontière peu avant sept heures hier matin. Il se serait vraisemblablement suicidé. (Téléphoto PC)

L'assaillant est retrouvé sans vie

LACOLLE, Qué. (PC) — Un jeune étudiant de 22 ans de l'université McGill, et originaire d'Haïti, a été trouvé mort tôt vendredi matin à environ un demi - mille du poste de la douane canadienne, à Lacolle.

La Sûreté provinciale a déclaré que Jesus Mark White, de Brooklyn, N.Y., s'est vraisemblablement donné la mort après avoir blessé trois douaniers américains durant une vérification de routine à Champlain, N.Y., près d'ici.

Après avoir tiré les coups de feu, White a pris la fuite en courant derrière le poste américain, puis s'est dirigé vers la forêt située dans le secteur canadien. La police a découvert son corps environ six heures plus tard, et a déclaré qu'il s'était vraisemblablement suicidé.

PANTHERE NOIRE

La police a ajouté que White faisait partie d'un groupe de 30 passagers qui se rendaient de Montréal à New York, par autobus. Il est arrivé à la frontière à 11 h. 30 p.m.

INVITATION
HOTELIERS, RESTAURATEURS ET INSTITUTIONS RELIGIEUSES
VENTE BONANZA
● GRAND CHOIX ● NOUVELLE MARCHANDISE
● SPECIAUX AVANTAGEUX ● STATIONNEMENT GRATUIT
Nous espérons être favorisés de votre visite durant notre
EXPOSITION
les 29, 30 septembre et 1, 2 et 3 octobre 1969
de 9:00 A.M. à 10:00 P.M.
Cassidy Ltée, CENTRE CHAREST
1375 ouest, boulevard Charest QUEBEC, QUE.

Sélection petit budget
Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY
POUR DEMI-TAILLES
Robes de tricot double 100 % laine
17.00



Robe en tricot double, Pure Laine Vierge. Modèle chemisier se portant avec ou sans ceinture. Tissu de qualité facile d'entretien et infroissable. Tons de bleu pétrole, cerise, brun et gris. Grs: 16½ à 24½.

Québec, Petit budget, rayon 515, 2e étage.
Sainte-Foy, étage Laurier.

Veuillez m'expédier les articles suivants port payé:

Rayon	Quant.	Description	Prix unit.	Total

Plus taxe de 8%.....
TOTAL.....
Chèque inclus ☐ Mandat-poste ☐
Envoyez C.O.D. ☐ Portez à mon compte ☐
Nom .....
Adresse .....

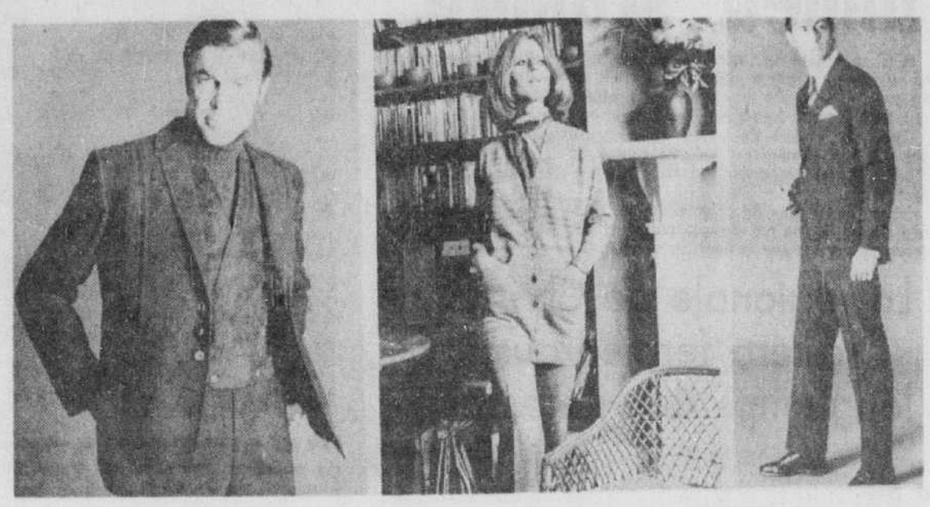
ROUE DE FORTUNE
1000.00 PAR SEMAINE 500.00 A QUEBEC 500.00 A SAINTE-FOY

ELLE SE POURSUIT NOTRE VENTE
15e ANNIVERSAIRE
VOICI 15 BONNES RAISONS DE VOUS RENDRE ET D'ACHETER A L'EXPOSITION DU MEUBLE
• 15 années de bons services
• Vous avez les meilleurs manufacturiers à votre disposition
• Vaste choix de styles à votre portée
• Le plus grand plancher de meubles à Québec
• Service de décorateur-ensemblier à domicile
• Plan budgétaire si désiré
• A l'occasion de notre vente 15e Anniversaire, des spéciaux encore jamais offerts
• Attention spéciale accordée aux fiancés
• Personnel courtois et expérimenté
• Economisez tout en achetant QUALITE et EXCLUSIVITE
• Nos clients sont satisfaits depuis 15 ans
• La certitude de trouver ce que vous désirez
• Facile d'accès, vous nous trouverez au pied de la Côte St-Sacrement en haut de BOITEAU INC. Lampes
• Service d'ébénisterie attaché à notre livraison
• Cordialement vôtres
Votre magasin
HEURES D'AFFAIRES: Tous les jours de 9h. a.m. à 5h.30 p.m. — Jeudi et vendredi de 9h. a.m. à 10h. p.m.
Exposition du meuble inc.
1285 OUEST, BOUL. CHAREST
TEL.: 683-3675
(En haut de BOITEAU INC. Lampes)

Le charme de la laine



Une robe du jour en lainage, entièrement doublée. Quatre rangées de nervures sur chaque côté du corsage et aux poignets; taille légèrement ajustée; jupe froncée vague. Les manches longues vagues sont froncées aux poignets. Teintes: corail, bleu roi ou vert lichen. A droite, robe tablier en flanelle de laine anglaise; coutures sur le dessus le long du corsage, de la jupe et à la taille. Deux poches, et fermeture sur le côté. Se fait en teintes flamme, chameau, pomme, corail et émeraude.



La jeune fille porte un cardigan très long, qui sera la grande mode cet automne. C'est une création en nouvelle laine d'agneau pure à deux fils, lavable et antirétrécissable. L'homme à gauche, porte un élégant costume de laine pignée et de cuir. Ce costume a été jugé le meilleur costume de détente présenté par un tailleur provincial lors du concours annuel des tailleurs à façon de Grande-Bretagne. Et à droite on peut voir un costume à veste croisée. Confectionné en laine peignée bleu foncé à fines rayures, ce costume semblerait annoncer un ixième retour au style, croisé.



Ce manteau croisé de style raglan confectionné dans un mélange de laine anglaise, a été réalisé par Kamela de Brandford, Angleterre. Ce vêtement, pratiquement inusable, se prête facilement au lavage.

LONDRES — Pendant que des rubriques de mode délirantes incitaient les femmes du monde entier à rallonger leurs robes, tenir bon avec leurs minis, s'inspirer des styles des années quarante ou verser déjà dans l'épopée spatiale, que faisaient donc la gent élégante de Londres? Ces femmes de goût attendaient-elles, pantelantes, d'apprendre ce que les couturiers leur préparaient? Feuilletaient-elles fébrilement les revues de mode? Oh non, pas du tout! Elles étaient frappées d'un "coup de lune"!

Depuis cette première empreinte humaine sur la lune, la moitié du monde de la mode semble avoir attrapé la "fièvre lunaire". Après avoir inspiré pendant des années les auteurs de chansons et les poètes qui en faisaient rimer le nom avec Pampelune ou hune, la lune rime désormais principalement avec fortune pour les fabriquants de vêtements de haute mode, et bien d'autres qui prient le Ciel de les inspirer et concoctent toutes sortes de fumeuses préparations sous les auspices de Dame Lune, dans le but, sans doute, de tirer parti de la fabuleuse propagande lunaire qui fait tant de tapage en ce moment.

Les boutiques de Londres, du côté de Carnaby Street et de Kings Road, notamment, furent les premières à sauter sur cette idée. D'autres ne tardèrent pas à les imiter, et nombre de vitrines de magasins se parent maintenant de tout un falbala argent et blanc, orné de bijouterie argent, au milieu de diverses interprétations du paysage lunaire.

Faisant assaut de zèle, les modélistes s'ingénient à créer toutes sortes de gammes sur le thème lunaire. Avec succès, d'ailleurs, si l'on en juge par celles qui, en raison ou en dépit de leur air insolite, ont déjà conquis le marché.

Une des premières gammes sorties est due à Barry Artist, de Sheriloyd Fashions. Son "Moon Module" (module lunaire) est un amalgame de costumes-pantalons, d'ensembles moulés et d'ornements genre "voyage dans l'espace". Il a eu maintes fois recours aux tissus à aspect métallique et souvent au laçage — ce détail d'ornement étant inspiré des points d'ancrage des combinaisons des astronautes permettant à ceux-ci de combattre les effets de l'apesanteur.

La vedette pop anglaise, Sandie Shaw, a eu, elle aussi, quelque rôle à jouer dans cette affaire de mode lunaire. Sandie commandita en effet un concours incitant les élèves modélistes à réaliser une création visant à séduire l'homme sur la lune. Ils réalisèrent quelques modèles fantastiques qui, au dire du mari de l'artiste, enchantèrent Sandie. Citons entre autres des costumes de chat et des robes à cape, des effets de cottes de maille et des styles transparents. Une fois encore, ce sont les tissus employés qui contribuèrent à capter l'effet lunaire, l'accent étant mis principalement sur les aspects argentés, brillants.

Il ne faudrait donc pas trop s'étonner si la tendance future s'orientait vigoureusement vers les tissus de ce genre. Ce qui est déjà le cas dans une certaine mesure, les surfaces lustrées et scintillantes se faisant jour dans bien des gammes de tissus anglais. Mais cette tendance ira sans doute en s'accentuant. A ce point que même les fabricants des lainages plus épais pour lesquels ce pays est célèbre commencent à incorporer ces tissus à leurs gammes. On peut donc s'attendre à une augmentation des mélanges laine et lurex dans les lainages anglais et d'un plus grand emploi des effets de surface lisses et brillants.



A CENTRAL PARK — Mme Aristote Onassis et son fils de huit ans, John F. Kennedy jr., ont profité hier d'une belle journée ensoleillée pour aller faire une randonnée en bicyclette au Central Park de New York. Mme Kennedy et son fils sont revenus de Grèce il y a une semaine, afin que l'enfant puisse reprendre ses cours dans une école privée de New York. (Téléphoto PA)

La Fédération des unions de familles étudiera la politique familiale

Les impératifs d'une politique familiale seront au centre des débats du prochain congrès de la Fédération des unions de familles, qui se tiendra à Montréal du 3 au 5 octobre prochains.

S'arrêtant aux principales préoccupations des familles, la fédération a dirigé les travaux de son congrès sur les mesures d'aide économique, la santé, l'habitation, le travail et l'éducation.

M. Philippe Garigue, président de l'Union internationale des Organismes familiaux donnera le vendredi la conférence d'ouverture, qui sera suivie d'un forum.

Le lendemain, M. Jacques Henripin présentera un exposé sur les mesures d'aide économique; M. Teddy Chevalo traitera de la santé; M. Yves Ryan, de l'habitation; M. Gérard Plourde du travail et Mme Thérèse Lavoie - Roux de l'éducation.

ABSENCE D'UNE POLITIQUE FAMILIALE

"L'absence d'une politique familiale n'est-elle pas le résultat de l'application de nombreux programmes isolés d'assistance publique sans avoir tenu compte de l'ensemble du problème des familles?" demande la fédération à ses membres, en les invitant à participer au congrès.

Postulant que les mesures sociales devraient être prises selon les besoins de la personne, la fédération souligne que c'est au sein de la famille que l'individu acquiert et exerce son autonomie et qu'elle "opte par conséquent pour une politique familiale réaliste qui cherche à promouvoir le mieux-être familial comme élément essentiel de la sécurité sociale et de l'épanouissement des individuss."

Pour s'assurer que les préoccupations en matière d'habitation s'intègrent éventuellement dans l'ensemble d'une politique familiale réaliste, la fédération demande si les lois de l'habitation ne devraient pas être placées sous l'égide du ministère de la Famille et du Bien-être social, en tenant compte de l'avis des familles elles-mêmes en ce qui a trait au genre et à la qualité des logements susceptibles de répondre à leurs besoins.

Au niveau de l'aide économique, les pouvoirs publics ont mis sur pied divers programmes d'aide à ceux qui ne peuvent pourvoir à leurs besoins essentiels; comment peut-on envisager de réunir tous ces programmes en un seul, en tenant compte de l'ensemble des besoins des familles?

C'est à partir de pareilles questions que la Fédération des unions de familles veut amener ses membres à réfléchir ensemble sur les impératifs d'une politique familiale, thème de leur congrès de la semaine prochaine.

Conseil de beauté

"... Je n'ai encore jamais entendu parler d'une meilleure méthode d'amélioration du teint. Les rides sont aplanies, la siccité est combattue, les taches disparaissent et l'épiderme acquiert un cachet de jeunesse et de santé..." (Extrait d'un rapport de Margaret Merril suggérant l'emploi de l'huile tropicale hydratante d'Olay comme base de poudre). La plupart des pharmaciens peuvent maintenant se procurer une provision de cette huile qui confère un éclat somptueux à la peau.

ANCIENNES DU COUVENT JESUS-MARIE

St-Michel de Bellechasse

Vous êtes toutes attendues pour votre réunion annuelle, dimanche le 28 septembre, à 1h.30 p. m. Cet avis tient lieu d'invitation officielle.

Conférences éducatives à l'intention des secrétaires

La section de Québec de l'Association nationale des secrétaires organise une série de conférences éducatives à l'intention de toutes les secrétaires désireuses de parfaire leurs connaissances et techniques de bureau.

La première partie, "Procédures de bureau", sera donnée en collaboration avec Urwick Currie & Associés et se donnera d'ici les Fêtes; la deuxième, traitant de "L'économie" sera donnée par des professeurs de l'université Laval, en collaboration avec M. Marcel Roberge, doyen de la faculté des Sciences de l'administration.

Les huit premiers cours commençant le 15 octobre traiteront des principes d'organisation et d'administration; théorie de motivation; simplification des procédures et dessin de formulaires; notions de Marketing et d'organisation des ventes: administration des salaires et système de paye; introduction à l'information et aux ordinateurs, et relations de travail.



Mme D'J. Mailhot, E.V.D., Propriétaire

Des ennemis tenaces Madame!
LA CELLULITE et L'EMBONPOINT

Votre taille s'épaissit, vous vous sentez plus lourde, ces traits charmants qui vous rendaient si séduisante disparaissent sous cette cellulite que vous "Haïssez Tant".

QUE FAIRE!

Laissez-nous prendre soin de vous, par nos méthodes de soins, sans effort de votre part, nous vous donnerons l'apparence que vous recherchez.

N'oubliez pas Madame!
FEMME JOLIE... FEMME AIMEE.

831, rue St-Jean Québec

INSTITUT DE BEAUTE D'Jmayot ENR.

Tél.: 524-7311

Facilité de stationnement au terrain St-Joachim.

LAFAYETTE

565 - 575 Boul. Charest est — 522-2053



En plein centre de Québec

NOTRE VASTE SALLE DE RECEPTIONS

est l'endroit tout désigné pour

- Réunions
- Congrès
- Noces
- Anniversaires
- Banquets

et bien d'autres occasions!

Un décor moderne et accueillant, une ambiance franchement divertissante et gaie, un service de première classe, courtois et impeccable, TOUT CA nous vaudra d'être votre enseigne préférée pour toute question de réception.

Dites-le aussi à vos amis!

ranimation magique  après un long hiver

par les

bulbes hollandaises!

enterrez-les maintenant et au printemps... place à un spectacle féerique!



Imported Holland Bulbs

créatrices des plus beaux printemps du monde!

Pour obtenir la revue en couleurs "Votre Jardin au Printemps", adressez 20 cents en timbres, espèces ou mandat, pour frais de postes, etc., à: Institut des Bulbes de Hollande Inc., Suite 190, 1253 avenue McGill College, Montréal 2, Qué.



LA LIGUE DE LA JEUNESSE FEMININE honorait cette semaine Mme Alma Driscoll, pour la collaboration qu'elle a toujours apportée à la vente de la Journée de la Pomme, en encourageant les élèves de son collège à y participer. Ce sont deux de ses anciennes élèves, maintenant membres du bureau de direction de la ligue, qui devaient faire la présentation. En l'absence de Mme Driscoll, Mme Lise Samson-Lavigueur recevait officiellement la plaque des mains de la présidente de la ligue, Mme Marthe Bilodeau-Soucy.

La Ligue de la jeunesse féminine continue à s'intéresser à l'enfance

En changeant d'oeuvre, la Ligue de la Jeunesse féminine continuera à s'intéresser à l'enfance et les profits de la Journée de la Pomme iront cette année aux loisirs des jeunes pensionnaires de l'Institut St-Jean-Baptiste du Lac Sergent.

Fondée en 1930 à Québec, la Ligue de la Jeunesse féminine locale suivait la fondation de la Ligue, par Mme Pierre Casgrain, à Montréal. Cette association réunissait des jeunes femmes désireuses d'offrir un service bénévole à diverses oeuvres sociales.

En 1934, la Ligue fondait l'Ecole Cardinal Villeneuve qu'elle a dirigée et administrée jusqu'en 1963, alors qu'une corporation prit en main les destinées de l'école.

Jusqu'ici, toute l'activité de la ligue était dirigée vers l'école. Maintenant subventionnée totalement par le gouvernement, cette institution est connue sous le nom de "Centre Cardinal Villeneuve Inc." et loge dans les spacieux locaux de l'ancien couvent Marymount, chemin St-Louis.

N'ayant plus sa raison d'être auprès de cette institution, la Ligue a l'intention de continuer son oeuvre auprès de la jeunesse et a choisi cette année de s'occuper des loisirs des jeunes pensionnaires de l'Institut St-Jean-Baptiste.

Ces jeunes ayant tracé leurs propres pistes de ski dans la montagne où se trouve leur institution, la ligue songe à les équiper d'abord pour le ski, afin qu'ils profitent davantage des champs de neige qui les entourent.

Les profits de la Journée de la Pomme, qui se tiendra le mardi 7 octobre, iront donc aux adolescents de l'Institut St-Jean-Baptiste.

Les cercles de tricot dont avaient besoin les élèves de l'Ecole Cardinal Villeneuve, continueront à faire des travaux d'aiguille dont profiteront maintenant les pensionnaires de l'institut.

La ligue se propose d'exposer leurs travaux, le jour de la Journée de la Pomme, au Centre commercial Ste-Foy, et d'en vendre une partie, toujours au profit des jeunes de l'Institut St-Jean-Baptiste.

Conférence de Jean Vanier à Montréal

M. Jean Vanier, philosophe et fondateur d'un village pour insuffisants mentaux adultes en France, prononcera une conférence sur "La famille dans le monde actuel", le 7 octobre à l'Université de Montréal.

Le conférencier traitera de la crise moderne de la jeunesse et de l'évolution de la famille. Il touchera ainsi les valeurs dites familiales, qui sont de plus en plus contestées dans le monde contemporain.

Ce sera la première d'une série de causeries rendues possibles par un don de M. Phrixos B. Papachristidis à l'Institut Vanier de la Famille, avec mission de présenter des conférences sur la famille, en langue française, à travers le pays. M. Papachristidis a fait ce don en reconnaissance de l'accueil qu'il a trouvé au Canada français.

On sait que M. Jean Vanier est le fils de l'ex-gouverneur général du Canada, M. Georges Vanier, qui avec Mme Vanier convoquait il y a six ans une consultation nationale sur la famille, qui devait ensuite donner naissance à l'Institut Vanier de la Famille.

carnet mondain

MARIAGES

Monsieur et madame Edmour Duchêne annoncent le mariage de leur fille Danielle, avec monsieur Richard Hardy, fils de monsieur et de madame Edmond Hardy. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi vingt-sept septembre à dix-neuf heures, en l'église Saint-Honoré de Chicoutimi.

Le samedi quatre octobre à onze heures et trente, en l'église Saint-Ambroise à Loretteville, aura lieu le mariage de mademoiselle Ghislaine Pleau, fille de monsieur et de madame L.-P. Pleau, avec monsieur Guy Chabot, fils de madame Marcel Chabot, de Sainte-Foy.

Monsieur et madame Maurice Vincent annoncent le mariage de leur fille Marguerite, avec monsieur André Garon, c.a., fils de monsieur et de madame Bertrand Garon, de Victoriaville. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi quatre octobre à seize heures, en l'église Saint-Sacrement à Québec.

Monsieur et madame Clément Giguère, de Sillery, annoncent le mariage de leur fille Marie, avec monsieur Raynald Drouin, fils de monsieur et de madame Roger Drouin, de Sainte-Foy. La cérémonie nuptiale aura lieu le 11 octobre mil neuf cent soixante-neuf.

NAISSANCES

Le sept septembre, en l'église Notre-Dame-de-Fatima à Val-d'Or, a été baptisée Marie-Claude-Charlotte-Annie, enfant de monsieur et de madame Claude Lebel (Suzanne Miville-Deschênes). Le parrain et la marraine étaient le docteur et madame Lorenzo Matte, de Québec, représentés par le docteur et madame Louis Roberge, de Val-d'Or. Madame Charles Miville-Deschênes portait sa petite-fille sur les fonts baptismaux.

Stéphane, enfant de monsieur et de madame Jacques Lachance (Monique Pearson), annonce la naissance de sa petite soeur Marie-France, née le dix-neuf août, à l'hôpital Jeffery Hale et baptisée le vingt et un septembre en l'église Sainte-Geneviève à Sainte-Foy. Parrain et marraine, monsieur et madame Arthur Pearson. Mademoiselle Pierrette Lachance portait l'enfant sur les fonts baptismaux.

Vous avez rendez-vous...

Lundi, 29 septembre — LIGUE CATHOLIQUE FEMININE — Journée d'ouverture des activités de l'année au Château Bonne Entente, de 9 heures à 16h30.

Cinq 5 minutes avec

Les épouses en congrès

Quand les organisateurs de congrès se décideront-ils à organiser pour les épouses une "activité féminine" qui leur permette d'en partir en se disant qu'il y avait vraiment quelque chose à aller chercher là pour elles?

La participation aux congrès serait sans doute meilleure si le "programme des dames" était plus attrayant, leur laissant croire qu'elles sont aussi des êtres pensants.

Au lieu des éternels thés, défilés de modes et conférences dites sur un ton badin, pourquoi ne pas organiser des discussions de groupe sur des sujets qui les intéressent toutes, comme la pilule, la surpopulation, la faim dans le monde, la migration des travailleurs et des populations rurales, la nouvelle liberté sexuelle, les narcotiques, le biculturalisme, le bénévolat, le vieillissement, etc.

Un bon animateur pourrait diriger leur recherche, favoriser la discussion de groupe. Chacune aurait quelque chose à apporter à la discussion et à en retenir. L'opinion de femmes venant de toutes les régions, de tous les âges, permettrait de faire le tour de la question, d'approfondir le sujet et de sortir de là en se disant qu'on est plus riche qu'avant, et surtout qu'il n'aurait pas fallu manquer ce congrès, déjà intéressée par le sujet choisi ensemble pour le prochain ...

Monique BRUNELLE

patron-mode

HEUREUX CHOIX — Avec ou sans ruché, c'est l'alternative qu'offre cette charmante robe à la fillette qui l'a choisie. Elle comporte peu de coutures, donc de confection rapide; adorable en coton quadrillé ou en taffetas uni. Patron numéro 4914: NOUVELLES TAILLES pour enfants, 2, 4, 6, 8, 10. Il faut 1 1-2 verge de tissu de 35 pouces de largeur pour la robe de taille 6.



Anne Adams

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS LE SOLEIL
QUEBEC 2

Prix : 75c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

ENVOIE DE PREMIERE CLASSE

Ces patrons sont imprimés en anglais et en français. Des feuillets d'instructions, l'un en anglais et l'autre en français, les accompagnent.



L'hôtesse du
Welcome Wagon Service
frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont:
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis—839-9573

Hôtel-Motel
Château Bonne-Entente
3400 Chemin Ste-Foy - 653-5221
LE BARACHOIS
Piano-Bar
(Air climatisé)

La sténo moderne, facile, rapide
qui en peu de temps fera de vous une secrétaire appréciée
Speedwriting
Des milliers de femmes doivent leur réussite à Speedwriting, la méthode moderne alphabétique aussi facile que l'écriture, parce qu'elle utilise l'alphabet courant. Dans huit semaines, vous pourrez envisager un plus bel avenir. Hâtez-vous! Les cours débutent bientôt à
L'INSTITUT DE SECRÉTARIAT BART
751, côte d'Abraham, QUÉBEC, tél.: 522-5889

BANQUETS - RECEPTIONS
dans nos salons
ou à
votre domicile
Choix des menus les plus simples aux plus élaborés.
Préparés et servis par des maîtres du métier
Tous les vins et alcools pour vos cocktails.
7 jours par semaine - 12 mois par année
Kerhulu
maîtres traiteurs
Place de l'Hôtel de Ville
522-6401

Suzanne La Perruquière Enr.
50%
ET PLUS
DE REDUCTION
EXTRAORDINAIRE VENTE D'AUTOMNE
EN VERITABLES CHEVEUX
PERRUQUES, main - semi-main - extensibles.
DEMI-PERRUQUES - CHIGNONS de toutes sortes.
Economisez en achetant directement de Suzanne La Perruquière, importateur
SERVICE INTIME ET PERSONNEL...
sur rendez-vous seulement
Le jour et le soir
653-4670
2970, DESCHAMBAULT STE-FOY - Près des centres d'achats

SI VOUS AVIEZ QUATRE-Z-YEUX



. . . mais vous n'en avez que deux et ils sont précieux! Protégez-les, employez régulièrement OPTREX.

OPTREX est un nouveau collyre antiseptique, tonique et décongestif qui calme très rapidement l'irritation des yeux, l'inflammation des paupières, les sensations de brûlures, les picotements . . . tout en redonnant aux yeux leur fraîcheur et leur éclat naturels.

Demandez OPTREX à votre pharmacien
OPTREX
LE BIEN-ÊTRE DES YEUX

Boucles anglaises et mode "IN"...



En vedette dans notre collection Automne '69, cet élégant ensemble pantalon en fin lainage à motifs "Prince de Galles".

Confortable et pratique deux dans un, puisque vous pourrez porter le manteau seul ou avec le pantalon qui l'accompagne.

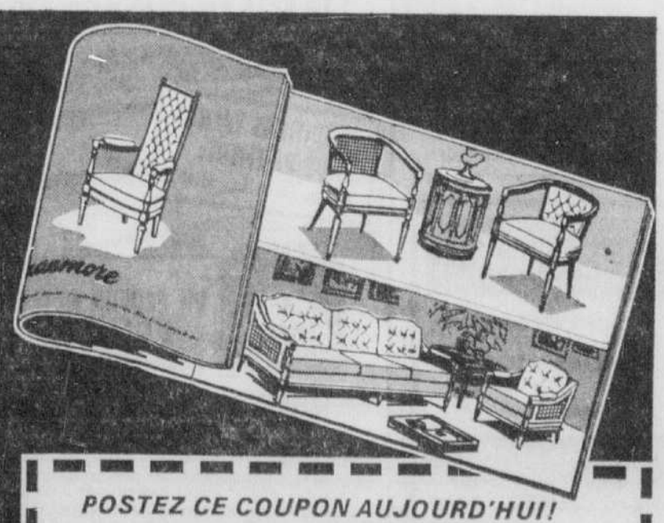
Pour les belles de l'automne.... Une création Laurent, collection 30L

Stationnement Parc Autos Chauveau et Vieux Québec (Face à l'Hôtel-Dieu)

CHARGEX

Salon JADE inc.
1148 RUE ST-JEAN TEL.: 529-9951
(angle de la côte du Palais)

NOUVEAU CATALOGUE EN COULEURS
de meubles élégants de salons



Demandez ce catalogue magnifiquement illustré en couleurs de meubles élégants et de prix modérés par
House of Braemore
chez les principaux magasins de meubles et grands magasins.

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI!
POUR LE NOUVEAU CATALOGUE EN COULEURS de meubles élégants de salons
POSTEZ SIMPLEMENT CE COUPON ET 25¢ à HOUSE OF BRAEMORE, Box 2147, Toronto, Ont.
Nom.....
Rue.....
.....
Ville..... Prov.....

CONSTRUCTION ET EMBELLISSEMENT

page publicitaire

Vous aimez bricoler

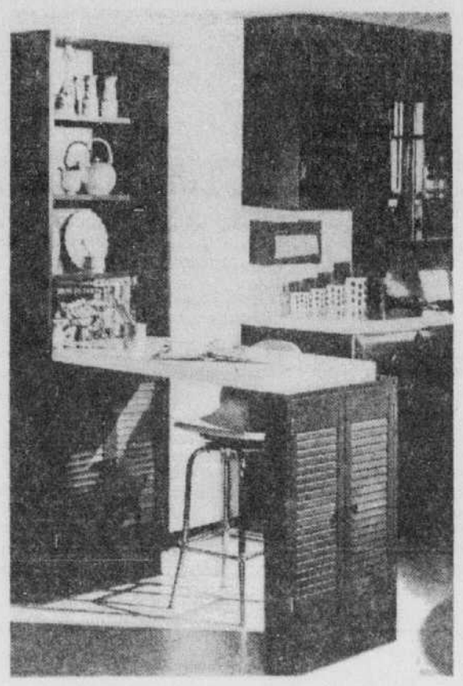
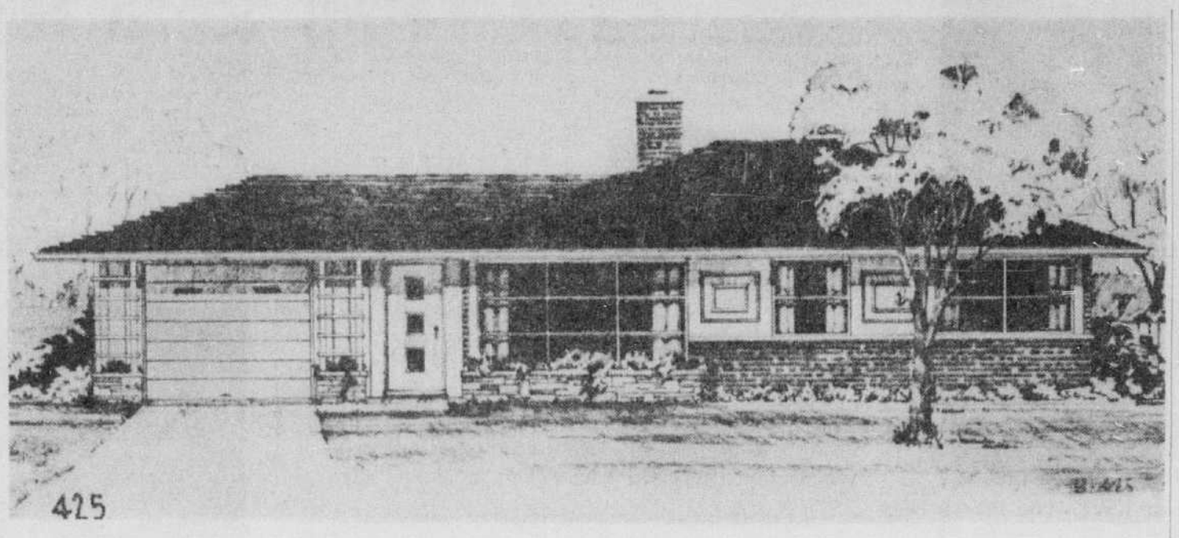


TABLE DE TRAVAIL POUR LA CUISINE

Voici une table de travail qui sera très utile dans votre cuisine. Elle se plie quand vous n'en avez pas besoin; de plus, sa hauteur convient à la plupart des tabourets de cuisine. Recouvert de formica, d'arborite ou de tout autre matériau laminé, ce meuble peut également servir de comptoir dans certains cas. Le plan vous indique les dimensions exactes de chaque pièce et la façon de les assembler. La construction en est facile et très économique; le coût des matériaux peut atteindre $25. Le plan comporte la liste des matériaux ainsi qu'un diagramme pour le coupage.

N.B.—Utilisez le bon publié dans cette page pour commander ce plan de bricolage numéro 9 ($1.00).



L'Habitation de la semaine

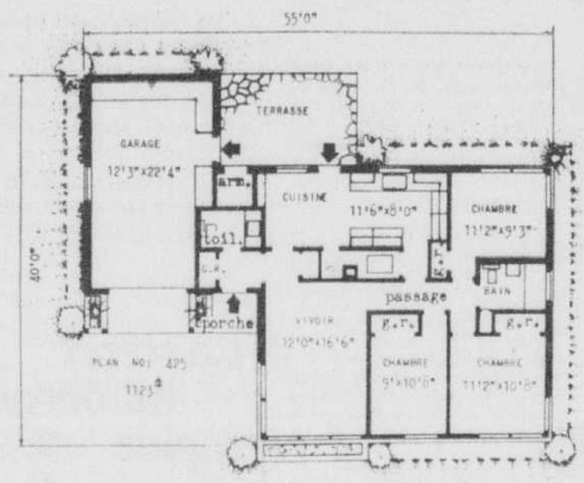
NUMERO 425 **1,123 PIEDS CARRES**

Voici un plan de maison très fonctionnel, conçu pour une maison sans sous-sol. Compte tenu de sa charpente presque carrée, elle serait tout indiquée pour y faire installer le chauffage à l'électricité. Dans un tel cas, l'espace réservé à la fournaise pourrait procurer plus d'espace de rangement ou encore servir à agrandir la cuisine. La dinette donne sur la terrasse, le garage et la remise. Cette maison serait idéale pour les personnes qui, à cause de leur état de santé, ne doivent pas se servir d'escaliers.

Trois chambres à coucher de bonnes dimensions permettent l'occupation de cette maison par une famille moyenne. Le grand vivoir, communiquant avec la cuisine, assure amplement d'espace pour la vie familiale et sociale. La salle de bains est commodément située à proximité des trois chambres à coucher.

Bref, voici un genre de maison où il fera bon vivre.

N.B. — Utilisez le bon publié dans cette page pour faire venir les plans de cette maison, numéro 425, ou pour vous procurer le catalogue "Ma Maison", renfermant 84 autres modèles d'habitations.



Service des plans de maisons
LE SOLEIL
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la semaine, modèle numéro 425 — $25.00 ☐
Ou, je désire recevoir le catalogue "Ma Maison", contenant 85 modèles — $1.00 ☐
Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $ ———
NOM ——— (en lettres moulées, s.v.p.)
ADRESSE ———
LOCALITE ———
(Ajoutez 8% de taxe dans le premier cas)

LE SOLEIL
Service des patrons de bricolage
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir un patron de bricolage, numéro 9.
Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de $1.00.
Nom ——— (lettres moulées)
Adresse ———
Localité ———

Modèles de maisons de la Société centrale d'hypothèques et de logement

Toute personne qui projette d'acheter ou de construire une maison peut trouver un véritable trésor d'idées nouvelles dans le catalogue des MODELES DE MAISONS, que vient de publier la Société centrale d'hypothèques et de logement. Ce catalogue est offert à titre de service au public, tout à fait gratuitement, à chacun des nombreux bureaux que la Société dirige dans tout le pays.

Cette nouvelle publication de la Société renferme des esquisses et des plans de plus de cent maisons de types différents. Tous ces plans ont été conçus par des architectes canadiens, qui ont tenu compte des grandes variations de climat d'un bout à l'autre du pays; ils constituent un vaste choix de modèles de maisons modernes.

Afin que les personnes intéressées, futurs propriétaires et autres, puissent mieux se rendre compte des dimensions des pièces et des possibilités d'y disposer le mobilier, les plans d'étage ont été tracés selon les proportions d'un huitième de pouce au pied et sont illustrés sur un fond quadrillé marqué à cette échelle. L'utilisation des pièces est indiquée à l'aide de symboles dont l'interprétation se trouve au début du catalogue. La description des modèles y est faite en français et en anglais.

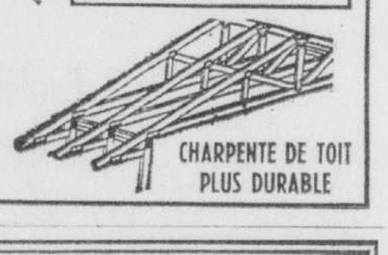
Toute personne intéressée peut se procurer les épures d'un de ces modèles de maisons, à un coût minimal, aux bureaux de la Société centrale d'hypothèques et de logement, 2475, boul. Sir Wilfrid-Laurier, Sillery, Québec 6, Qué.

Terme de construction

RETENTION: Une rétention est similaire à l'hypothèque dans le sens qu'il s'agit d'une réclamation d'argent contre une propriété. Une rétention peut être demandée par un fournisseur ou un sous-traitant qui a fourni les matières premières ou la main-d'oeuvre pour votre maison, et n'a pas reçu de paiement. Une rétention doit être convenablement déposée par le réclamant et elle a une durée limitée prescrite par les règlements qui varient d'une province à l'autre. Si le détenteur d'une rétention prend action pendant la durée prescrite, le propriétaire de la maison peut être obligé de payer le montant réclamé par le détenteur de la rétention ou, dans l'alternative, il peut être forcé de vendre la maison pour liquider la dette.

La protection du propriétaire de la maison contre cette sorte de difficulté est, bien sûr: (1) de traiter avec un constructeur possédant une bonne réputation; et (2) de demander les conseils juridiques dès le début, avant l'achat.

SYSTEME

BOIS et matériaux de construction
MATERIO INC
355, rue Dupuy - 623-9871
PRES DU NOUVEAU BOULEVARD LAURENTIEN
● Pour construction domiciliaire ou industrielle
● Rénovation
● Réparation
Des vendeurs d'expérience sont à votre disposition pour estimés gratuits.

CHARPENTE DE TOIT PLUS DURABLE

SPECIAL !
CLAPBOARD D'ALUMINIUM
.025 — 16 COULEURS
* AVEC PLANCHE ISOLANTE "CLIMATIC"
* TAXE FEDERALE INCLUSE
* 20 ANS DE GARANTIE
* PLUS ESCOMPTE AUX ENTREPRENEURS
.56 le pi. ca.
TREMBLAY ALUMINIUM LTEE
265 Dorchester, Québec
529-5376 GROS ET DETAIL 529-5377

Benoit Dumais Ltée.
2320 rue Mont Thabor - Québec 3, P.Q.
TEL.: 523-2977
ENTREPRENEUR GENERAL
Contracteur de maisons à appartements et unifamiliales
MAISONS MODELES
Orsainville Tél.: 623-3253
Les Saules Tél.: 681-6661
Loretteville Tél.: 842-1647
Maison de Charlesbourg 626-6822

SIMPSONS-SEARS

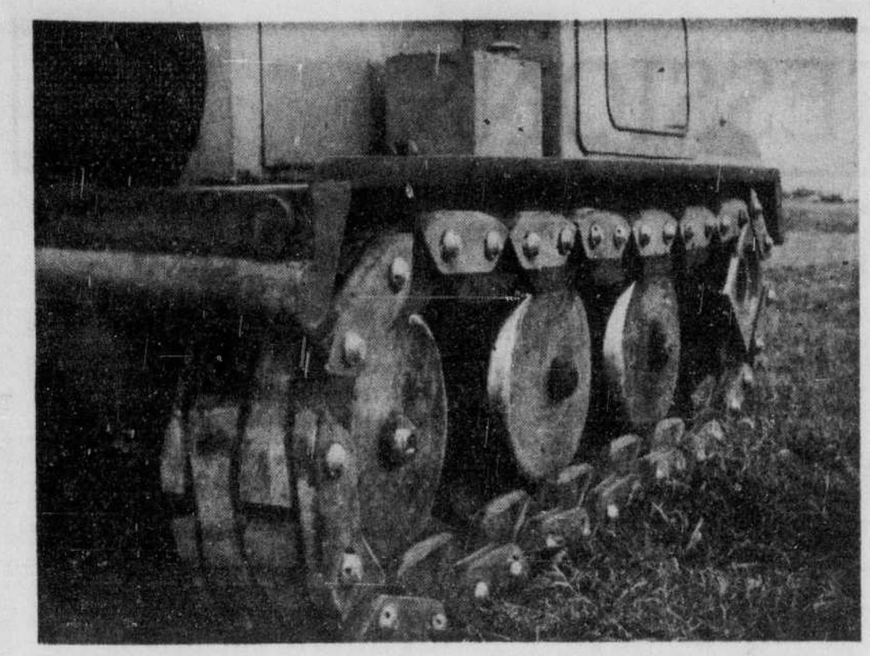

REVETEMENT D'ALUMINIUM
GARANTI 20 ANS!
Multiples avantages pour vous, avec un revêtement d'aluminium Alcan! Réduction des frais de chauffage en hiver, intérieur plus agréable et plus frais en été! Fini durable, ne requérant aucun entretien! Faites-le installer, et vous ne paierez rien avant octobre! Installation par des experts licenciés!
Coût-exemple: maison 25 x 37 x 8 pieds
$927
(Matériel et installation)
Mensualités 20.39
Pour tous renseignements, composez:
Québec: 529-9841, local 264
Chicoutimi: 549-8240, local 264
Simpsons-Sears — Matériaux de Construction (Rayon 64)
Postez ce coupon dès aujourd'hui!
Simpsons-Sears,
Place Fleur de Lys, Québec Place du Saguenay, Chicoutimi
Veuillez m'envoyer un de vos représentants pour estimation du coût d'un revêtement d'aluminium.
NOM .....
RUE ..... MUNICIPALITE .....
TEL .....

SPECIAL POUR L'AUTOMNE
CHASSIS d'ALUMINIUM
3 RAINURES
$18.50
taxe féd. incluse
JUSQU'A 36" x 64"
TREMBLAY ALUMINIUM LTEE
265 DORCHESTER — QUEBEC
529-5376 529-5377

pourquoi payer un loyer ?


Pourquoi payer un loyer, alors que vous avez la possibilité de posséder votre propre maison?
Extra-spécial: Cinq pièces $7,700.00. Prix régulier: $8,500.00 - Comptant: $200.00 - Paiement mensuel de $99.44 - Capital et intérêts - Garantie de 5 ans.
Comprenant solage, plomberie complète, électricité, chauffage, finition intérieure complète, armoire de cuisine, portes, etc...
Livrée et érigée sur votre terrain, gratuitement.
Notre devise - Qualité - Service - Satisfaction.
QUEBEC: Maisons Chalets COLONIAL-SUNNIBILT
1716 route 2 - Ancienne-Lorette - Tél.: 872-3211 - 872-3221
3/4 mille passé Château Nancy, vers Montréal.
COLONIAL SUNNIBILT
GASPESIE: GRENIER & SIROIS CONSTRUC. Enr.
321 ouest, rue Commerciale, CHANDLER
Tél.: 689-3553

Immeubles
LOGEMENTS à louer
BUREAUX et LOCAUX pour commerce à louer
achetons vendons
STE-FOY, CHARLESBOURG
TERRAINS résidentiels et à logements
MAISONS neuves et usagées
pour informations
JACQUELINE LEGARE WAGNER
527-1687
LAUDE EGARÉ
COURTIER



INVENTION QUEBECOISE — La chenille, que l'on aperçoit ci-haut et constituée uniquement de caoutchouc de l'extérieur, est l'idée d'un Québécois de la région de la Mauricie, M. Martin Comellas. Une sommité internationale dans le domaine, le Dr N.W. Radforth, a dit de cette chenille qu'elle allait révolutionner l'industrie du transport dans les régions difficiles et en particulier celles recouvertes de toundra.

Une autre "révolution" québécoise dans les transports nordiques

par Jean-Paul GAGNE

Une nouvelle chenille d'un principe absolument nouveau parce qu'elle est constituée uniquement à l'extérieur de caoutchouc et qui devrait révolutionner l'industrie du transport dans les régions difficiles et en particulier dans les régions nordiques sera bientôt mise en production à Cap - de - la - Madeleine, près de Trois-Rivières.

C'est ce qui ressort d'une rencontre avec plusieurs personnalités intéressées par l'invention de M. Martin Comellas, un Québécois qui a une longue expérience du travail et du transport en forêt.

Au nombre de ces personnalités se trouvait M. N. W. Radforth, directeur de l'Institut de recherches sur la toundra de l'Université du Nouveau-Brunswick à Fredericton et président de la Société internationale des techniques de liaison entre les véhicules et le terrain.

De l'avis de ce dernier, qui vient de terminer une série d'expériences avec la nouvelle chenille, ce nouveau type de chenille, qu'il a qualifié de révolutionnaire, à cause de la technique, de son endurance, de sa souplesse et de son adhérence pourrait bien arrêter la destruction de la toundra des régions nordiques du Canada causée actuellement par des véhicules munis de chenilles conventionnelles constituées de caoutchouc, mais aussi de barres d'acier transversales.

L'intérêt du Dr Radforth pour la nouvelle chenille vient du fait qu'il connaît bien les régions nordiques et celles de l'Alaska où abonde la toundra, une sorte de végétation au-dessus du "permafrost"; celle-ci, on le sait, ne se reconstitue que très difficilement et très lentement si elle se brise ou si elle est abîmée; elle peut même prendre des dizaines d'années à pousser convenablement. A cause du tort que lui causent nécessairement les véhicules à traction conventionnelle, les autorités de l'Alaska ont même pris des mesures récemment dans le but d'empêcher l'emploi de tels véhicules en été.

CAP-DE-LA-MADELEINE

C'est à Cap - de - la - Madeleine que les premières chenilles ont été fabriquées dans l'atelier de la St. Maurice Foundries Ltd.; elles sont conçues de pièces d'acier entièrement recouvertes de caoutchouc; elles sont adaptables sur n'importe lequel type de véhicule qui veut accroître la surface de sa traction et en augmenter l'efficacité.

La ville de Montréal les a utilisées l'hiver dernier sur un de ces petits véhicules pour enlever la neige sur les trottoirs; le résultat aurait été très positif; de plus, après 500 heures de travail, durée habituelle des chenilles conventionnelles, leur usure était insignifiante.

Une nouvelle compagnie vient d'être formée pour en faire la production; il s'agit de la Martin Manufacturing Co., Ltd., de Cap - de - la - Madeleine, et elle appartient à un groupe d'hommes d'affaires de l'endroit; ces derniers ont d'ailleurs informé le ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec de leurs intentions et fait quelques approches dans le but de bénéficier de la loi d'aide au développement régional lorsque le besoin se sera fait sentir.

Etant donné les multiples applications technologiques de cette nouvelle chenille, les industries caressent actuellement de nombreux rêves du côté de la fabrication de véhicules complets qui serviraient tant l'industrie que le monde du loisir et de la récréation.

Claude Mérineau est nommé au ministère québécois du Travail

M. Claude Mérineau, secrétaire général de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), vient d'être nommé directeur général des relations patronales-ouvrières au ministère québécois du Travail et de la Main-d'oeuvre.

La création d'une direction générale des relations patronales-ouvrières à ce ministère se situe dans le plan de la réforme de l'administration des relations du travail élaboré par le bill 50, sanctionné en juin.

Sous l'autorité de M. Réal Mireault, sous-ministre adjoint avec juridiction sur les relations du travail et l'application du bill 50, M. Mérineau aura la responsabilité de diriger et coordonner le travail des services de conciliation de Québec et de Montréal, du nouvel organisme créé par les amendements récents au Code du travail et de l'administration de toutes les lois régissant les relations du travail.

Il aura aussi pour tâche d'élaborer les projets de règlements prévus par les lois confiées à la juridiction de la direction générale, de faire l'évaluation des politiques actuelles dans le domaine des relations patronales-ouvrières et de soumettre aux autorités des propositions de politiques nouvelles, d'orienter et de diriger les études nécessitées par les services spécifiques et rattachés à la direction générale.

Enfin, M. Mérineau devra aussi élaborer des programmes de formation des conciliateurs, des commissaires-enquêteurs, des enquêteurs et du personnel d'administration de la législation sur les relations du travail, intervenir, à l'occasion, dans les différends patronaux-ouvriers d'importance, représenter la direction générale au sein d'organismes ministériels et interministériels et représenter le ministère à des réunions et conférences intergouvernementales sur les relations patronales-ouvrières.

Le ministre Lussier confirme

Un programme permanent d'assainissement des eaux remplacera les travaux d'hiver

Par Bernard CLEARY

MONTREAL (de notre envoyé) — Le programme temporaire des travaux d'hiver du ministère des Affaires municipales du Québec va être complètement transformé pour retrouver un statut permanent voué à la lutte contre la pollution des eaux.

Le ministre des Affaires municipales du Québec, M. Robert Lussier, a déclaré, hier, au cours du banquet de clôture du congrès de l'Union des municipalités, à l'hôtel Reine - Elizabeth, à Montréal, qu'un fonds spécial serait créé. Ce fonds jouira de disponibilités financières à chaque année.

Ce programme permettra, selon le ministre, de doter les municipalités d'équipements modernes et efficaces tout en enrayant le chômage.

Pour ce qui est du fonds spécial, il sera utilisé sous forme de subventions et servira aussi à créer un système de prêts que l'on qualifie de très avantageux pour les corporations qui bâtiront des égouts sanitaires et des usines d'épuration, suivant les normes et directives de la Régie des eaux et de la direction générale des équipements en eau du ministère des Affaires municipales.

Le ministre Lussier a annoncé que ce plan de campagne comprend cinq points: l'information et l'éducation du public, le relèvement systématique et l'inventaire des lacs et des cours d'eau du Québec, l'établissement d'un programme d'épuration par étapes pour les municipalités et la régionalisation des services d'aqueduc et d'égouts, un programme d'épuration pour chaque type d'industries et la réglementation et les directives qui "donneront des dents" à la loi de la Régie des eaux du Québec.

Pour commencer, le ministère des Affaires municipales a l'intention de sensibiliser le grand public, ensuite d'intensifier les relevés des lacs et des cours d'eau pour en déterminer le degré de pollution, en établissant ensuite un programme d'épuration par étapes et la régionalisation de services d'eau et d'égouts.

La première phase de réalisation consistera à mettre en place 14 bassins de drainage partant des frontières Québec - Ontario jusqu'à la rivière Richelieu en y incluant les eaux du Québec métropolitain.

La seconde phase couvrira 11 bassins de drainage situés au coeur du Québec tandis que la troisième comprendra 14 bassins en aval de l'Ile d'Orléans jusqu'au golfe.

Au sujet des crédits qui seront engagés pour ces travaux, le ministre Lussier a déclaré qu'il disposera d'un montant de $14 millions par année durant 15 ans et que les travaux seront effectués à l'année longue.

"Cet apport gouvernemental annuel, a souligné le ministre, sera générateur d'investissements de l'ordre de $40,000,000 par année."

MUNICIPALITES RURALES

Dans le cas des municipalités rurales, le ministère des Affaires municipales du Québec continuera son programme d'allocation pour l'exécution des travaux d'aqueduc et d'égouts sanitaires et la construction d'usines d'épuration et de filtration, allocation qui s'ajoute, explique-t-on, à la juste part que les contribuables accepteront de verser.

Le ministre a conclu que ce plan de guerre prouve la détermination du gouvernement d'intensifier sa lutte contre la pollution de concert avec les municipalités du Québec.

LOGEMENTS A LOYERS MODIQUES

Le ministre des Affaires municipales du Québec a exhorté les municipalités du Québec à s'engager résolument dans la construction de logements à prix modiques.

Il estime nécessaire que 80 pour cent des $65 millions destinés aux programmes d'habitation pour les corporations municipales, c'est - à - dire une somme de $52 millions, soient engagés totalement avant le 31 décembre 1969.

L'UMQ accepte qu'on n'impose pas les revenus des obligations municipales

MONTREAL (De notre envoyé) — L'Union des municipalités du Québec a accepté le principe de l'exemption d'impôts sur le revenu pour les éventuels acheteurs d'obligations municipales.

Chose curieuse, la Fédération canadienne des maires des municipalités, au cours des deux derniers congrès, s'est prononcée contre le contenu d'une telle résolution.

Même si la résolution n'a pas été adoptée hier, au cours du congrès de l'Union des municipalités, à Montréal, mais envoyée pour étude au conseil d'administration, on peut d'ores et déjà conclure que les gouvernements, fédéral et provincial recevront une telle demande.

Ce qui les porte à cette conclusion, c'est que le conseil d'administration qui avait demandé l'adoption après une étude sérieuse, selon l'ancien président, M. Yves Ryan, maire de la municipalité de Montréal-Nord.

Au début de l'assemblée pour l'étude des résolutions, cette proposition avait été rejetée, mais l'ancien président de l'Union des municipalités a demandé de l'étudier à nouveau, invoquant comme question de privilège qu'il n'y avait pas de micro durant la discussion et que plusieurs maires n'avaient pas pu comprendre les explications et par le fait même son importance.

Il semble même que M. Ryan, avait l'intention d'en faire une question d'honneur puisqu'il nous a confié que si cette résolution n'avait pas été acceptée il aurait convoqué une conférence de presse...

La majorité des personnes qui ont pris la parole dans le débat était en faveur d'une telle proposition alléguant que cela allégerait le fardeau des municipalités et les aiderait à avoir plus facilement des emprunts.

D'autres ont souligné que si cela était accordé aux municipalités ils ne voyaient pas pourquoi cette faveur ne serait pas donnée aux commissions scolaires et aux gouvernements. On a répondu que le congrès de l'Union des municipalités n'avait pas pour fonction de régler les problèmes pour les autres.

Par contre, un congressiste a demandé que cette exemption soit de $500, alléguant qu'ainsi le petit épargnant serait favorisé alors qu'avec l'exemption complète c'est le gros investisseur qui va en profiter.

La résolution initiale qui a été envoyée pour étude au conseil d'administration, se lisait comme suit: La ville de Plessisville demande à l'Union des municipalités de faire des pressions nécessaires auprès des gouvernements provincial et fédéral, afin que les acheteurs éventuels d'obligations municipales soient exemptés de l'impôt sur le revenu provenant des dites obligations. La résolution était recommandée par le comité des résolutions.

COMMUNAUTES URBAINES

Les congressistes ont implicitement accepté le principe des communautés urbaines en adoptant une résolution qui élargissait la constitution de l'Union des municipalités pour permettre aux communautés urbaines d'en faire partie.

Les opposants à la résolution ont souligné qu'en acceptant, on imposait aux contribuables une double contribution pour les municipalités qui paient déjà leurs contributions et feront partie des communautés urbaines.

On a refusé la résolution spécifiant que le prochain congrès de l'Union des municipalités pourrait être tenu à l'extérieur de Montréal ou encore au cours d'une croisière.

Les membres de l'UMQ endossent le mémoire de leur exécutif

MONTREAL (de notre envoyé) — Les congressistes de l'Union des municipalités ont endossé un mémoire sur les communautés urbaines, mémoire qui avait été préparé par leurs administrateurs, exposant clairement la position de l'U.M.Q. sur cette question.

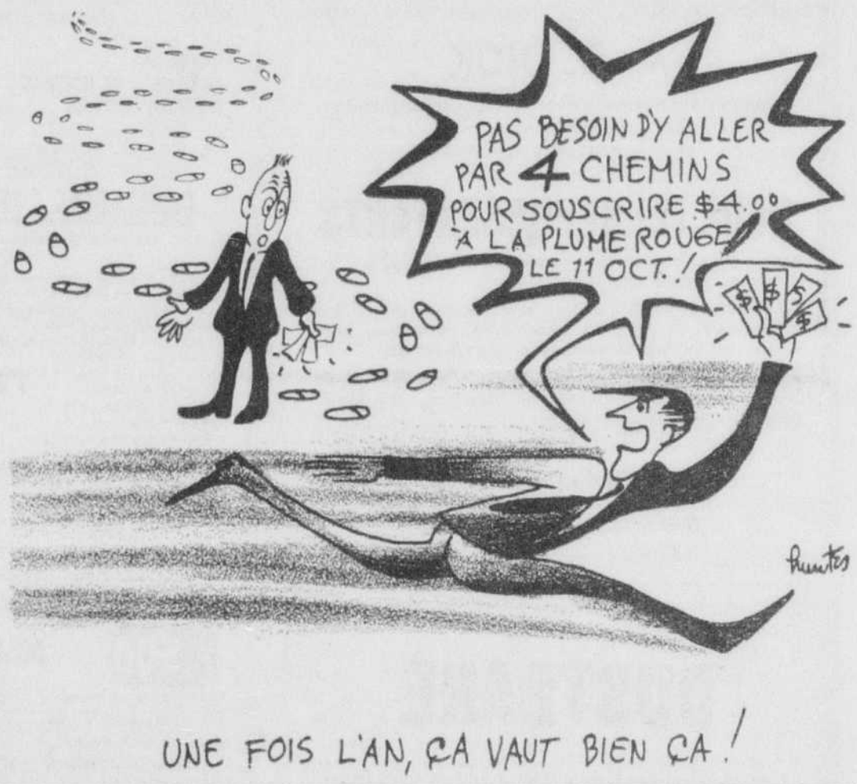
Le nouveau président de l'Union des municipalités, au cours de sa première conférence de presse, hier, à l'Hôtel Reine Elizabeth, à Montréal, a déclaré que si le ministère des Affaires municipales ne prenait pas en considération les principes contenus dans ce mémoire il leur faudrait repenser complètement les structures de cet organisme.

"Il faudrait alors, a précisé M. Marcel D'Amours, maire de Hull, se poser de sérieuses questions sur l'orientation de l'Union des municipalités du Québec qui a essayé, depuis quelques années, de faire un travail des plus constructifs".

Par contre, répondant à une question d'un journaliste, il a mentionné que ce n'était pas le rôle de l'Union des municipalités de décider si c'est Montréal ou Québec qui doit être la "communauté urbaine pilote". "Laissons au ministre le soin de prendre ses responsabilités".

La résolution, présentée par le maire de la ville de Ville les Saules, M. Romain Langlois, demandait à l'Union des municipalités de faire parvenir, le plus tôt possible, au ministère des Affaires municipales, les mesures nécessaires afin de doter les communautés urbaines prévues et les communautés régionales futures d'un organisme pourvu de pouvoirs.

La proposition spécifie clairement d'accentuer les démarches pour la communauté urbaine de Québec de façon à la sortir de la stagnation économique dans laquelle elle se trouve. Cette résolution a été adoptée à l'unanimité.



A VOIR...
NOTRE MAISON MODELE VERSION 1970
DIMANCHE 28 SEPTEMBRE

Une maison de style Canada '70. Architecture élégante, moderne de conception, une promesse de confort pour bien vivre chez soi.

MAISON MODELE
8510, CLERMONT, CHARLESBOURG
JARDIN LAURENTIEN — 626-8334
OUVERT DE
10h. A.M. à 10h. P.M.

Une réalisation
GARO
CONSTRUCTION
ENR.

CARRIERES et PROFESSIONS

— Deux (2) technologistes médicales
— Technicienne en Radiologie

demandées pour Hôpital de 86 lits, situé à Chibougamau Comté Abitibi-Est, P.Q.

Veuillez adresser votre curriculum vitae à:

Directeur Général,
Hôpital Chibougamau Limitée,
Chibougamau, P.Q.

VERIFICATEUR

Une compagnie d'assurances générales offre un poste à son bureau de Montréal comme vérificateur de réclamations dans toutes les lignes.
Les candidats doivent être bilingues et avoir un minimum de 4 à 5 années d'expérience. Ecrire, donnant références et curriculum vitae, à: P. Testart a.s:

THE CANADIAN SURETY COMPANY
CHAMBRE 2240, PLACE DU CANADA, MONTREAL, P.Q.

COMPTABLE

Bilingue et expérimenté pour bureau de firme de construction. Devra jouir d'expérience en embauchage et gestion de personnel de bureau et en préparation d'états financiers devant être présentés à la direction. Poser votre candidature par écrit à la main, mentionnant salaire desiré, en écrivant à

Case postale 164, Québec 6, Qué.

Nouveau système d'alarme

HOMMES DEMANDES

- Technicien pour Québec
- Vendeurs à temps plein et partiel pour Rive-Sud et Trois-Rivières.

ECRIRE A DEPT
2634, LE SOLEIL

DESSINATEUR-ESTIMATEUR

demandé

Pour usine de production et d'atelier mécanique ayant son siège social dans la ville de Québec.
Expérience requise dans l'étude des plans, possédant une 11ième année et un cours d'école technique serait preferable, connaissance de l'anglais.
Faire parvenir votre curriculum vitae en écrivant au: Dépt 2633, Le Soleil.

REPRESENTANTS en ASSURANCE

demandés

Vu l'expansion de notre compagnie, nous avons un besoin urgent de représentants. 1000 clients attendent votre visite.

Salaire garanti

BARBEAU BILODEAU THIVIERGE & ASSOCIES INC.
2700 boul. Laurier,
Tél. 651-1763 — 656-6721

PROFESSEUR DE STENOGRAPHIE

La Commission Scolaire Régionale Louis-Fréchette demande immédiatement un professeur de sténographie pour enseigner à plein temps en Secondaire V dans ses écoles de Ste-Marie de Beauce.

S'adresser le plus tôt possible à:

M. Gérald Paré, directeur,
Service de l'Enseignement,
C.S.R. Louis-Fréchette,
30 ouest, ave Champagnat,
LEVIS
Tél.: 837-0241

INGENIEUR DEMANDE

par
LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE LA CHAUDIERE

Fonction: Directeur du service de l'équipement.
Responsabilités:
Sous l'autorité du directeur général, organiser, gérer et planifier les secteurs de l'amenagement (construction, réparation, entretien) et de l'approvisionnement (préparation des cahiers de charge, evaluation des soumissions, achats, entreposage).
Qualifications:
Membre de la Corporation des Ingenieurs de la Province de Quebec.
Age: 30 a 40 ans.
Experience pertinente à la fonction.
Les intéresses sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae d'ici le 1er octobre à: Pierre Légaré, Directeur general,
270, Boul. Lacroix, St-Georges Est, Beauce.

IMPOT

Le Trust Royal recherche les services d'une personne compétente pour son service d'impôt.

Cette personne sera responsable de la préparation de diverses déclarations d'impôt et sera appelée à transiger fréquemment avec nos clients ainsi qu'avec les autorités fiscales. Elle devra avoir une connaissance de l'anglais, être responsable et capable d'organiser son propre travail. La rémunération sera à la mesure de l'expérience.

S'adresser à P.K. Garceau
Tél.: 529-0171

DIRECTEUR DU PERSONNEL

QUALIFICATIONS REQUISES:

— Diplôme universitaire en Relations Industrielles ou équivalent
— Expérience dans l'administration du personnel

Les personnes intéressées sont priees de faire parvenir leur curriculum vitae à:

Directeur Général Adjoint
Sanatorium Ross
C.P. 800
Gaspé (GASPE SUD)
Québec.

Les applications seront acceptées jusqu'au **6 octobre** 1969.

STATIONS SERVICE SUNOCO à louer

Québec et environs
Capital minimum requis
Considération spéciale pour candidat sérieux
Revenu minimum garanti
Entraînement complet sur la vente, comptabilité, administration.
Salaire payé durant l'entraînement.

POUR INFORMATION: COMMUNIQUEZ AVEC
SUN OIL COMPANY LIMITED
653-9389
2785, boul. Wilfrid-Laurier,
Ste-Foy

LA FEDERATION DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS

EST A LA RECHERCHE
DE CANDIDATS POUR LE POSTE SUIVANT:

FONCTION

En collaboration avec le Coordonnateur des stages de formation, l'employe participe à l'organisation et veille au bon fonctionnement des stages de formation.

LIEU DE TRAVAIL: Lévis.

EXIGENCES

— Formation universitaire dans une des sciences de l'homme ou dans les sciences de l'administration;
— Interêt marque pour l'education;
— Facilité de communication;
— Toute experience pratique de gestion sera considérée favorablement.

Les candidats intéressés par cette fonction sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae au

Directeur du Service du Personnel,
La Fédération des Caisses populaires Desjardins,
Avenue des Commandeurs, Lévis.

A. B. DICK

Compagnie canadienne avec bureau chef à Toronto recherche
pour sa succursale de Québec

DEUX (2) REPRESENTANTS

pour la vente de ses systèmes de reproduction de copies. Offset, mimiographe et copieur électrostatique.

QUALIFICATIONS: 20 à 35 ans, avec formation commerciale, connaissance de l'anglais, personnalité dynamique, expérience dans un domaine connexe serait un avantage.

NOUS OFFRONS: Salaire et commissions, allocation d'automobile, possibilité d'avancement, bénéfices marginaux, entraînement complet et territoire réservé.

A.B. DICK du Canada Ltée,
1375 ouest, boul. Charest,
Québec 10, a/s M. Eddy Cadoret.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

Cité de Hull

OFFRE D'EMPLOI

CONSTABLES - SERVICE DE LA POLICE

Echelle de salaire: $5,230 à $7,696

La ville de Hull recevra des demandes de candidats qui aspirent à devenir policiers. Tout jeune homme sérieux qui veut assurer son avenir et se créer une carrière dans la sûreté municipale est invité à soumettre sa demande.

QUALIFICATIONS REQUISES:
— Age: min.: 19 ans révolu; max.: 29 ans
— Grandeur: 5'9" minimum;
— Instruction: 11e année ou équivalent
— Poids: 160 livres, minimum;
— Bilingue;
— Citoyen canadien

BENEFICES SOCIAUX:
— Plan de pension;
— Assurance-groupe;
— Vacances annuelles;
— Congés de maladie;
— 11 congés statutaires

Les candidats devront se procurer leur formule d'application à l'Office du Personnel, 3e étage à l'Hôtel de Ville ou au Service de la Police, 290 boul. St-Joseph et la retourner dûment remplie avant le 23 octobre 1969 à 5:00 hres P.M. à l'adresse ci-dessous.

OFFICE DU PERSONNEL
HOTEL DE VILLE, HULL, QUE.

Stagiaire en radioprotection

Le candidat

Jeune diplômé universitaire en physique, en génie physique ou électrique ou toute autre discipline connexe.

Le stage

Le candidat devra effectuer un stage d'environ dix-huit (18) mois en France dont neuf (9) mois à l'Institut des sciences et techniques nucleaires (I.S.T.M.) pour y suivre le cours de base en génie nucleaire.
La seconde partie du stage sera consacrée à l'étude des modes d'exploitation des centrales nucleaires et à la mise en oeuvre de la radioprotection dans ces centrales.

Le poste

A son retour de stage le titulaire se joindra au service de radioprotection et sera affecté à une centrale nucléaire. Il devra alors y étudier les procédés et méthodes d'exploitation, afin de mettre en relief les aspects de radioprotection et d'assister le personnel de la centrale dans la mise en oeuvre de la radiosécurité.

N.B.

Les candidats intéressés doivent envoyer leur curriculum vitae avant le 8 octobre en indiquant le numéro 69-44-J-11 sur l'enveloppe.

Hydro-Québec
Direction Embauchage - 12e
75 ouest, boul. Dorchester, Montréal 128, Qué.

ANALYSTE DE MARCHE ET TARIFICATION

pour
département du marketing

ATTRIBUTIONS:
— Planifier le développement et l'implantation des nouveaux services de télécommunication.
— Etablir la tarification et en contrôler l'application
— Effectuer des études de rentabilité des services
— Développer et appliquer des techniques de sondage d'opinion
— Préparer les analyses de marché à long et à court terme

EXIGENCES:
— Licences en sciences de l'administration, option marketing ou l'equivalent
— Expérience antérieure préférable.

REMUNERATION ET AUTRES AVANTAGES:
— Salaire selon qualifications et expérience
— Rémunération au mérite
— Avantages sociaux

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae a:

QUEBEC-TELEPHONE
Service du personnel, 6, rue St-Jean,
RIMOUSKI, P.Q.

DUSTBANE

L'agrandissement de notre territoire vous fournit une excellente occasion de vous intégrer à une maison progressive et réputée. Opportunité exceptionnelle pour vendeur d'expérience désirant un emploi intéressant, stable et un revenu supérieur.

Si vous pouvez fournir de bonnes références, **écrivez-nous** en spécifiant votre âge, degré de scolarité, emplois antérieurs et présent. Discrétion absolue assurée.

R. PAQUET, DIRECTEUR
Service des ventes,

GERARD PARADIS LTEE
Concessionnaire Dustbane.
C.P. 10, Québec 8.

les 500 POSITIONS DANS LA VENTE

VENTE PROFESSIONNELLE - TECHNIQUE $10,000.+auto

Un fabricant de produits d'électronique recherche actuellement un représentant des ventes pour la Province de Québec et une partie des Maritimes. La Compagnie exige une formation académique au niveau universitaire avec expérience dans la vente technique. La Compagnie étant bien connue et ayant un produit de qualité supérieure offre à la personne interesse une opportunité avantageuse.

REPRESENTANT MEDICAL $8,500.+auto

Un fabricant de produits pour les hôpitaux recherche un representant agressif et ambitieux pour couvrir le territoire de Québec et l'Est de la Province. Cette position attirera en particulier la personne qui veut se tailler une carrière prometteuse auprès d'une entreprise dynamique et de réputation internationale. Instruction minimum 13 années de scolarité de préférence avec option scientifique. Expérience minimum de 2 ans dans la vente.

VENTE COMMERCIALE $7,000. a $12,000.

Nous avons actuellement plusieurs ouvertures auprès des fabricants d'appareils et d'équipement pour les bureaux et les entreprises commerciales. Ces positions offrent des opportunités d'améliorer vos revenus et de vous affirmer dans la vente avec des entreprises solidement établies. Instruction 11e année avec des connaissances de l'anglais.

Pour une entrevue confidentielle, téléphonez à Charles Thériault 522-8171

les 500 Services de Sélection (Québec) limitée
100 Place d'Youville, Suite 720, Québec 4. Tél.: 522-8171
Bureaux affiliés:
MONTREAL 861-8371 TORONTO 924-8111 VANCOUVER 688-8251

SANATORIUM SAINT-GEORGES
MONT-JOLI, QUE.

Hôpital de 700 lits à oeuvres multiples
(Psychiatrie, Tuberculose, Chroniques)

DEMANDE

MEDECIN (OMNIPRATICIEN)

(Pour nos sections chroniques et psychiatriques)

Conditions de travail:
Semaine de travail de 35 heures.
Salaire et bénéfices marginaux particulièrement avantageux.

TECHNICIEN DIPLOME

Qualifications:
Diplômé d'un institut de technologie (cours de 4 ans)
Spécialisé en mécanique ou électricité
Agé de moins de 25 ans
Posséder bonne connaissance de la langue anglaise

Conditions de travail:
Semaine de travail de 38¾ heures.
Salaire à discuter.
Bénéfices marginaux d'usage.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur CURRICULUM VITAE au:

Directeur du Personnel
Sanatorium Saint-Georges
Mont-Joli, Qué.

CONSEILLER EN COMMUNICATIONS

pour
département du marketing, Baie-Comeau

ATTRIBUTIONS:
— Analyser les besoins et demandes des usagers de son territoire
— Démontrer, expliquer et vendre tous les services de télécommunications spécialisés aux clients
— Préparer des contrats de service.

EXIGENCES:
— 12e année scientifique ou l'équivalent
— Expérience dans la vente préférable.

REMUNERATION ET AUTRES AVANTAGES:
— Salaire selon qualifications et expérience
— Rémunération au mérite
— Avantages sociaux

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

QUEBEC-TELEPHONE
Service du personnel, 6, rue St-Jean
RIMOUSKI, P.Q.

CONSEILLER TECHNIQUE TRANSMISSION DE DONNEES

pour
Département du marketing

ATTRIBUTIONS:
— Analyser les besoins des clients
— Déterminer le genre de réseau et d'équipement requis
— Développer le réseau de transmission
— Responsable de la partie transmission de données avec les gouvernements.
— Agir comme spécialiste dans ce domaine pour la compagnie.

EXIGENCES:
— Degré collégial ou l'équivalent
— Expérience dans la vente et en transmission de données

REMUNERATION ET AUTRES AVANTAGES:
— Salaire selon qualifications et expérience
— Rémunération au mérite
— Avantages sociaux

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

QUEBEC-TELEPHONE
Service du personnel, 6, rue St-Jean,
RIMOUSKI, P.Q.

L'Université du Québec

sollicite des candidatures au poste de

Directeur général

PRESSES DE L'UNIVERSITE DU QUEBEC

- **FONCTION:**
  Le directeur général aura la responsabilité d'organiser, de developper et de diriger les Presses de l'Université du Québec. Il présidera le conseil d'administration et sera responsable à l'Assemblée des Gouverneurs de l'Universite du Quebec.
- **LIEU DE TRAVAIL:**
  Québec.
- **QUALIFICATIONS:**
  Capacité d'organiser, initiative.
  Diplôme universitaire.
  Expérience de l'édition souhaitable.
- **SALAIRE:**
  Entre $13,000 et $18,000, selon les qualifications et l'expérience.

Les candidatures sont adressées à:

M. Alphonse Riverin, président,
Université du Québec,
220 Est, Grande-Allée,
Québec 6.

Pendant que les E.-U. explorent l'Alaska

Le Canada cherche de l'or noir au large de ses côtes

CALGARY (PC) — L'industrie pétrolière multiplie ses recherches de milliards de barils de pétrole brut qui reposeraient, selon les géologues, sous les eaux au large des côtes canadiennes, bien qu'on ait déjà passé 10 ans et consacré $170 millions à ces recherches sans indice d'une éventuelle découverte à valeur commerciale.

Le rythme accru de l'exploration indique que l'industrie est prête à dépenser le milliard de dollars qu'il faudra, de l'avis d'un géologue, pour évaluer raisonnablement le potentiel du pétrole côtier.

Au large de la côte Est seulement, une étude effectuée par l'Association pétrolière canadienne plus tôt cette année a projeté des réserves éventuelles de 56 milliards de barils de pétrole dans un territoire de 900,000 milles carrés.

Mobil Oil Canada Ltd a lancé la chasse au pétrole en 1959 en s'emparant des premiers permis d'exploitation au large, pour une étendue d'un million d'acres sur les Grands bancs, au large de Terre-Neuve, et au large de la Nouvelle-Ecosse, près de l'île de Sable.

Depuis 10 ans, des douzaines de firmes se sont répandues dans les océans Atlantique, Pacifique et Arctique, la baie d'Hudson et les Grands Lacs, avec des permis de prospection couvrant près de 500 millions d'acres.

PUITS SECS

On a percé au large dix-sept puits, tous secs, mais deux ont touché des nappes de gaz.

Shell Canada a percé 14 puits en deux ans au large de la côte de Colombie-Britannique, pour mettre fin à ses opérations dans le Pacifique en mai dernier, et déménager vers l'est.

B.-R. Pelletier, directeur du département de géologie maritime à l'institut Bedford du gouvernement fédéral, à Dartmouth, en Nouvelle-Ecosse, croit que les chances sont excellentes de trouver du pétrole près de la côte Est, mais il ajoute que les prospecteurs pétroliers devront améliorer leurs méthodes s'ils veulent atteindre une nappe probable qui s'étendrait sur le bassin continental depuis l'extrémité sud de la Nouvelle-Ecosse jusqu'à l'île de Baffin, en haut du cercle Arctique.

Shell doit s'installer dans ce territoire propice cette année, notamment avec une plate-forme de prospection mobile, en construction à Halifax, au coût de $10 millions.

La firme prévoit dépenser de $10 à $12 millions annuellement pour chacune de ses deux installations maritimes.

Hudson's Bay Oil and Gas Co. Ltd et Canadian Fina Oil Ltd entendent creuser en profondeur au large de l'Ile - du - Prince-Edouard l'an prochain et il est probable que d'autres firmes s'y mettront en 1970 ou 1971.

Si elle découvre du pétrole, la compagnie Shell évaluera d'abord sa découverte en déménageant sa plate-forme çà et là dans la région pour déterminer l'étendue du réservoir.

LA MISE EN MARCHE

Mais la firme laisse entendre qu'il faut un réservoir d'au moins 100 millions de barils pour qu'il vaille la peine de l'exploiter. Suivront les problèmes de mise en marché du pétrole trouvé au large des côtes.

Interdite aux marchés de l'est de Montréal par la politique nationale en matière de pétrole, et devant les limites d'importation des Etats-Unis, l'industrie pétrolière canadienne ne produit présentement qu'à la moitié de sa capacité.

Il est aussi question de propriété des filons. Les gouvernements fédéral et provinciaux affirment posséder les droits miniers côtiers: l'industrie a donc ménagé ses entrées en obtenant des permis d'exploration des deux niveaux de gouvernement.

L'an dernier, la Cour suprême en a décidé en faveur d'Ottawa, du moins pour ce qui est de prétentions de la Colombie - Britannique, mais Mobil paie encore des droits au gouvernement de la Nouvelle-Ecosse et au fédéral.

Il faut aussi composer avec les éléments naturels. En juin 1968, le vaisseau de prospection Glomar Sirte a été pris dans une tempête sur les Grands bancs, qui a endommagé son équipement de creusage.

En juillet dernier, la glace retardait le premier test dans la baie d'Hudson, effectué par un consortium de six firmes pétrolières.

Selon une firme d'ingénieurs-conseils, Marine Resources Consultants Inc., de Californie, les problèmes de prospection au large des côtes de l'Arctique peuvent être résolus par les sous-marins.

De l'avis de John Gustavson, président de la firme américaine, les sous-marins "offrent la seule approche rentable pour sonder les secrets sismiques de l'Arctique glaciaire".

CARRIERES et PROFESSIONS

SECRETAIRES demandées
Pour bureau d'avocats, de 2 à 3 ans d'expérience, bonne connaissance de la sténo, dactylo et du français.
Tél.: 522-1261

IMPORTANT(E)
Compagnie pétrolière requiert les services d'un représentant avec expérience. Salaire maximum, bénéfices sociaux, etc. Pour informations, écrire à M. R. Roy.
Dépt 2632, Le Soleil.

GERANTS DES VENTES
Compagnie de disques
AMERICAN MUSIC CORPORATION
recherche
gérants de vente, bilingues, avec expérience, apparence soignée, sérieux, avec potentiel.
Téléphonez lundi seulement à 529-6845
350 ouest, boul. Charest
Suite 800, Qué.

GULF AMERICAN CORPORATION
requiert les services de plusieurs consultants pour la ville de Québec et les environs.
Cette position offre un revenu substantiel en plus de nombreux bénéfices marginaux.
Les postulants devront avoir fait leurs preuves dans la vente directe.
Pour une entrevue personnelle, s.v.p., appeler, entre 9h. a.m. et 5h. p.m., lundi le 29 septembre:
522-8108
demander M. Normand

ON DEMANDE
Un contremaître qualifié dans les produits Chrysler. Bénéfices marginaux. S'adresser:
TANGUAY AUTOMOBILES LTEE
Route Kennedy, Lévis,
demander Adrien Marquis, Gérant du service,
Tél.: 837-9383, pour rendez-vous.

AGENTS D'IMMEUBLES
demandés
Avec expérience dans la vente, 11e année de scolarité, intéressés à faire carrière professionnelle dans l'immeuble.
Pour informations:
BERNARD IMMEUBLES, COURTIERS
535 est, Grande-Allée, Québec 4. Tél.: 522-7075

LE SERVICE D'AUXILIAIRES FAMILIALES DE QUEBEC INC.
recherche les services d'une
TRAVAILLEUSE SOCIALE PROFESSIONNELLE
Fonctions: Assumer la responsabilité de la prise de contact et de l'administration des demandes de service.
Qualifications: Membre de la Corporation des Travailleurs Sociaux, expérience minimum de 3 années, aptitudes pour le travail en équipe.
Traitement: Selon expérience et qualifications conformément aux échelles officielles.
S'adresser à: M. Edgar Bernard, T.S.P., Directeur,
Service d'Auxiliaires Familiales de Québec
270 rue Doulac, Québec 2

ASSUREUR - CONSEIL - ASSOCIE
demandé
SALAIRE GARANTI
BUREAU PRIVE
ASSURANCE-VIE COLLECTIVE
PLAN DE RETRAITE
PLANIFICATION SUCCESSORALE
BARBEAU BILODEAU THIVIERGE & ASSOCIES INC.
2700 boulevard Laurier, Suite 708
Tél.: 651-1763 — 626-6721

LA FEDERATION DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS
est à la recherche de
CANDIDATS
pour le poste suivant:
Fonction: en collaboration avec le coordonnateur des stages de formation, l'employé participe à l'organisation et veille au bon fonctionnement des stages de formation.
Lieu de travail: Lévis.
Exigences: 1e—formation universitaire dans une des sciences de l'homme ou dans les sciences de l'administration. 2e— Intérêt marqué pour l'éducation. 3e— facilité de communication. Toute expérience pratique de gestion sera considérée favorablement.
Les candidats intéressés par cette fonction sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae au
Directeur du service du personnel
La Fédération des Caisses Populaires Desjardins
Avenue des Commandeurs, Lévis.

Les fournisseurs agricoles rationalisent leurs techniques commerciales

L'amour de la terre, exalté jadis par les poètes du terroir; la paysannerie qu'essaient de faire revivre certains auteurs contemporains appartiennent maintenant à une époque révolue.

Depuis 20 ans, le cultivateur s'est progressivement transformé en un homme d'affaires: pour lui, aimer la terre, c'est la faire produire et en tirer une existence confortable. .

Par la force des choses, les fournisseurs agricoles ont dû réviser leurs politiques et surtout rationaliser leurs techniques commerciales: la création qu'une chaîne d'agro-centres à travers l'Est du Canada est l'une des conséquences de ce phénomène.

Ce programme, initiative de Canadian Industries Limited (CIL), marquera vraisemblablement de façon profonde les méthodes de commercialisation des produits et services agricoles au pays.

Pour l'agriculture de 1969, s'ouvre l'ère du rendement et de la spécialisation. Depuis une vingtaine d'années, la technologie, la mécanisation, la pénurie de main-d'oeuvre agricole, les coûts élevés d'exploitation parallèles à des bénéfices sans cesse réduits, ont bouleversé les conditions d'exploitation des fermes.

Il n'y a eu qu'une seule alternative: agrandir, mécaniser, choisir des cultures rentables, bref organiser l'entreprise d'une façon rationnelle. Les plus pauvres, ne pouvant relever le défi ont vendu leurs terres. Les autres se sont mis à la tâche: lecture d'ouvrages techniques; participation à des réunions d'études, des congrès; calcul, crayon en main, des rendements comparés des cultures fertilisées et non fertilisées. Ils ont négocié des emprunts et préparé des plans d'expansion. Gouvernements, universités sont devenus bailleurs de fonds, sources d'information, conseillers techniques...

LES AGROCENTRES

L'apparition de trois premiers agrocentres, au Québec, (Saint-Thomas de Joliette, Farnham, Nicolet) entre dans ce contexte nouveau.

Les agrocentres sont en quelque sorte des magasins généraux où les agriculteurs peuvent trouver tout ce dont ils ont besoin: un centre commercial, une usine de mélange à sec d'engrais, des services agricoles, etc...

On prévoit que d'ici 1971, il s'en établira environ 70 dans l'Est du Canada. Depuis 1968, 35 de ces entreprises d'un type nouveau ont été établies au Québec, en Ontario et dans les Maritimes.

DE TOUT POUR TOUS

Un agrocentre a été inauguré, en fin de semaine, à Nicolet: il est typique de ces nouveaux établissements qui apparaîtront sous peu à travers le Québec.

Le coeur de l'entreprise, c'est l'usine de mélange à sec, alimentée en matières premières par les grandes usines CIL du Canada; les engrais sont préparés sur place, selon les besoins spécifiques de chaque cultivateur: ce dernier peut en prendre lui-même livraison, ce qui a l'avantage de réduire les frais de transport et de manutention. Autre avantage, un faible volume de tel ou tel type d'engrais, peu commun, peut être préparé sans que les coûts ne grimpent d'une façon démesurée.

Au tour de l'usine gravitent un ensemble de magasins, de boutiques où l'on peut trouver semences, pesticides, herbicides, fongicides et désherbants; matières minérales pour le bétail; peintures de toutes sortes, pellicules de polythène pour les serres, abris contre le gel; couvertures de meules de foin et capuchons pour silos; matériaux pour clôtures, etc...

Fait nouveau: le fournisseur de l'agrocentre et son personnel sont des spécialistes. Leur formation s'étend non seulement aux techniques agricoles mais aussi à l'agronomie et à la gestion d'entreprise. Sur demande, le distributeur ira sur place, procédera à l'analyse des sols et soumettra une appréciation de la culture envisagée,... gratuitement.

INGENIEUR CIVIL
CENTRE DE RECHERCHES POUR LA DEFENSE, VALCARTIER
Nous recherchons un ingénieur civil appelé à travailler sous l'autorité de l'ingénieur responsable de la construction et de l'entretien.
Le candidat est bilingue et possède un minimum de 4 à 5 ans d'expérience relative aux activités suivantes: planification, estimation et programmation de travaux de construction et d'entretien d'édifices, préparation de plans ayant trait à des structures en béton armé ou en acier, aux systèmes de distribution de chauffage et de l'électricité.
Le traitement sera déterminé selon la formation académique et l'expérience du candidat; jusqu'à $12,000.
S'adresser par écrit au D/Général — D.R.E.V., C.P. 1427, Québec, ou téléphoner à 844-3731, poste 456 (Code régional 418) pour rendez-vous.

MONSIEUR PERKINS



LES AVENTURES DE PAULINE



Dr BEAUDOC



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



LE PETIT PEDRO



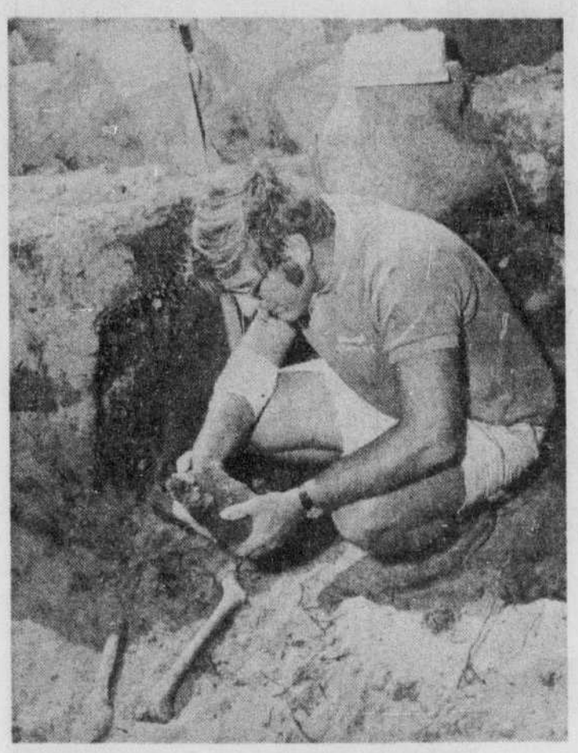
MARC DES BOIS



BATMAN et ROBIN



Grave pénurie de locaux dans les universités canadiennes



UNE TROUVAILLE — Une équipe d'archéologues et anthropologues est à la recherche de vestiges du premier établissement français au Canada. Durant leur premier hiver dans l'île en 1604-05, plus de 35 colons français dirigés par Samuel de Champlain moururent des effets du froid. (Photo PC)

par R.J. ANDERSON
de la PRESSE CANADIENNE

L'espace dans les universités n'est guère plus grand que le printemps dernier et les étudiants ne laissent pas de sentir les effets de l'austérité.

Près de 300,000 jeunes hommes et femmes s'entassent cette année dans des locaux qu'on n'arrive pas à multiplier selon la demande. Ici et là, des étudiants doués ont été refusés par manque d'espace.

A de rares exceptions près, notamment au Manitoba, les frais d'inscription sont à peu près inchangés par rapport à 1968 ou haussés seulement quelque peu, mais les exigences s'avèrent plus sévères dans certaines institutions.

Le pire problème touche le logement des étudiants et les loyers ont augmenté sensiblement par rapport à l'an dernier. Les gouvernements se montrent moins généreux et sans qu'on ait enregistré un arrêt dans la construction d'édifices universitaires nécessaires à la demande immédiate, aucune institution ne saurait dire quels sont ses projets d'avenir.

Voici ce qu'indique un relevé de la Presse Canadienne:

Frais d'inscription: Environ le tiers des 45 universités et collèges couverts par le Bureau fédéral de la statistique ont haussé leurs frais de scolarité cette année, mais les augmentations sont faibles. L'Université du Manitoba les a cependant haussés de $50.

Construction: Les mises en chantier ont été dans certains centres retardées par des conflits syndicaux, cet été, et rien d'extraordinaire n'est en plan.

Logement: Les appartements sont chers et rares. Le BFS fait état de hausses allant de $25 à $250 et la moyenne est d'environ $50 pour les hausses des frais de logement.

On saura plus tard combien d'étudiants se sont inscrits, mais la plupart des institutions universitaires font état de plus de candidatures qu'elles n'en ont pu accepter, ce qui n'est pas concluant, néanmoins, la plupart des étudiants de première faisant leurs demandes dans plus d'une université.

La construction est presque arrêtée à l'université Memorial de St-Jean, Terre-Neuve, où le gouvernement défraie la scolarité des étudiants terreneuviens à plein temps. L'université, qui compte 6,000 étudiants, a tenté d'établir un plafond de 450 au nombre de nouveaux inscrits, au lieu de 900. Le gouvernement a rejeté la proposition.

Après des semaines de tergiversations, le gouvernement et l'université publiaient conjointement un communiqué affirmant qu'aucun étudiant qualifié ne serait refusé pour des raisons économiques. L'histoire ne dit pas où ces nouveaux étudiants iront.

PROJET INCERTAIN

Terre-Neuve connait sa deuxième année consécutive de malaise économique et il est peu probable que le cabinet approuve dans un avenir rapproché un projet de construction d'une deuxième université qui coûterait de $100 à $300 millions.

A Winnipeg, la société des étudiants universitaires de l'Université du Manitoba a invité ses 750 membres à refuser de payer les frais accrus de scolarité, portés cette année de $405.50 à $455.50 dans les facultés des arts et des sciences. L'université a fait savoir que les étudiants qui paieraient moins de la somme arrêtée ne seraient pas admis.

Par ailleurs, le manque de logements à l'Université du Manitoba atteint surtout les étudiants mariés: sur 1,550 enregistrés, seulement 200 ont trouvé logement à Fort-Garry, où l'université est sise.

A Edmonton, les étudiants moins fortunés de l'Université de l'Alberta peuvent cette année payer leurs frais de scolarité en blé, orge ou avoine au prix actuel du marché.

Comptant 18,000 étudiants, soit près de 3,000 de plus, qu'en 1968, l'Université de l'Alberta est bondée, malgré le programme intensif de construction des dernières années.

Les trois universités de la province—à Edmonton, Calgary et Lethbridge—ont lancé une campagne de souscription d'un objectif minimum de $25 millions en cinq ans. Le gouvernement provincial, qui a engagé $185 millions pour la construction dans ces universités d'ici cinq ans, a promis de doubler la somme que les universités recueilleront.

COUPURE

L'Ontario a réduit cette année ses subsides de capitaux aux universités, et Carlton Williams, président de l'université Western, de London, a affirmé que l'institution devrait ralentir son expansion. Western avait demandé $75 millions pour la construction d'édifices d'ici 1975, mais s'est fait répondre de ne pas attendre plus de $20 millions.

L'inscription y est cette année de quelque 12,000 étudiants, soit 1,850 de plus que l'an dernier.

L'Ontario comptera cet automne 150,000 étudiants dans ses 14 universités, collèges communautaires et institutions affiliées, et la crise du logement est sérieuse dans certains centres, notamment à Toronto où des [illegible] ves ont retardé la construction des résidences. Dans la plupart des villes, les derniers arrivés purent rarement trouver un logement à distance de marche de l'université.

L'Université de Toronto, avec ses quelque 24,000 étudiants, est la plus grande institution d'enseignement au Canada. On y parachèvera les édifices en chantier, mais rien de neuf n'est projeté pour l'an prochain à cause d'un manque de fonds.

Au Québec, le changement le plus important au programme académique est l'introduction de cours de deux ans dans les collèges. On prévoit que tous les étudiants de onzième devront suivre ces cours avant d'entreprendre un cours universitaire de trois ans.

L'université Dalhousie, de Halifax, qui compte quelque 6,000 étudiants fait état d'une crise aigue du logement et estime à 500 le nombre d'étudiants qui n'auront pu trouver où vivre dans la ville même.

Dans l'intention de réduire le flot de candidatures, certaines universités ont porté de 60 à 65 p[illegible] cent le niveau acceptable des résultats au sortir de l'école secondaire. L'université McGill, de Montréal, exige 70 pour cent dans la plupart des facultés.



UNIVERSITES BONDEES — Ces étudiants qui circulent devant la bibliothèque Dana-Porter de l'université luthérienne de Waterloo, en Ontario, disposent de locaux, ce qui n'est pas le cas de tous les aspirants étudiants universitaires au Canada. L'encombrement des universités est un problème qui s'accentue chaque année. (Photo PC)

Pétitions en faveur des cheveux longs et des mini-jupes

TORONTO (PC) — Les étudiants des écoles secondaires de la municipalité de North York ont tracé, jeudi, une liste de revendications, demandant notamment le droit de porter les cheveux longs et des jupes courtes.

Le Conseil interscolaire des étudiants, qui groupe quelque 26,000 élèves dans 14 des 16 écoles secondaires de la municipalité, demande également de laisser aux étudiants seniors la liberté d'assister ou non aux cours, le droit de publier des journaux non censurés, la liberté d'inviter les conférenciers de leur choix et la permission d'organiser des groupements.

Fred Freedman, président du conseil, a souligné que la liste avait été rédigée pour servir de guide aux étudiants.

"Nous vous en donnons la philosophie, a-t-il ajouté. Il vous appartient maintenant de faire les démarches nécessaires pour obtenir la liberté dans chaque école".

Le Conseil interscolaire, qui est composé des présidents des Conseils étudiants des 14 écoles secondaires, a droit de parole durant les réunions des commissaires d'école.

A. Gilbert
ARCHITECTE

Recherches archéologiques sur le début et la fin du régime français au Canada

ST-STEPHEN, N.-B. (PC) — Des ossements des premiers colons blancs au Canada ont été retrouvés en territoire américain, dans l'île Ste - Croix ou Dochet, sur la rivière Ste-Croix qui forme une partie de la frontière internationale entre le Nouveau-Brunswick et le Maine.

Samuel de Champlain choisit d'y entreprendre son oeuvre de colonisation nord - américaine pour le compte de la France, il y a 365 ans. Quelque 35 de ses 80 hommes moururent de famine et de scorbut cet hiver de 1604-05 avant que les survivants n'établissent, au printemps suivant, une colonie plus solide à Port-Royal, dans ce qui forme aujourd'hui la Nouvelle-Ecosse.

Une équipe parrainée par le service national des parcs américains a passé une partie de l'été à étudier les terres de l'île, pour y retrouver un vieux cimetière et identifier les restes de 23 hommes. Leur dentition montrait d'évidents signes de mort des suites du scorbut.

J.W. Gruber, de l'université Temple de Philadelphie, a dirigé le groupe d'étude dont faisaient partie Elizabeth Gell et 13 étudiants en anthropologie et archéologie.

Les chercheurs découvrirent, outre les vestiges laissés par les colons français, d'autres articles qu'on croit avoir été utilisés il y a plus de 2,000 ans par des Indiens: armes primitives, outils et écailles de palourdes.

Par ailleurs une équipe d'archéologues d'Ottawa sortent de l'oubli des reliques d'une tentative vaine de la France pour recouvrer le Canada après la chute de Québec de 1759.

Les archéologues des Services canadiens des sites historiques ramènent à la surface des articles coulés avec la frégate Le-Machault, plus gros de trois vaisseaux français coulés lors de la bataille de Restigouche en 1760. Ce fut la dernière bataille navale entre Français et Anglais pour la possession du Canada.

Les recherches prennent place dans la Restigouche, au large de Pointe-à-la-Mission, a deux milles de Campbellton, dans le Nord du Nouveau - Brunswick. Les travaux de récupération ont commencé en avril dernier et pourraient se poursuivre durant plusieurs années.

Parmi les articles retirés de la carcasse, dont plusieurs en très bon état, figurent porcelaine, verrerie, coutellerie, faience, céramique, une paire de bottes neuves et un canon de 10 pieds. On prévoit récupérer au moins dix canons.

Après la chute de Québec, la France manda des troupes de secours qui se refugièrent en partie dans la région de Restigouche après avoir appris que le St-Laurent était défendu par les Britanniques. Ces derniers apprirent la présence des Français et dépêchèrent des navires de guerre à leur recherche. .

Les forces rivales se préparèrent à l'affrontement, en juin 1760, d'où les Britanniques sortirent victorieux. Durant 17 jours, la frégate et deux navires marchands — Le Marquis - de-Malauze et Le - Bienfaisant — portant au total 48 canons tinrent en échec cinq navires de guerre armés de 256 bouches de feu. A court de poudre, les Français mirent feu à leurs vaisseaux pour bloquer le chenal.

"Le but de l'exploration, dit le superviseur de recherche sous-marine Walter Zacharchuk, est de trouver des détails plus précis sur plusieurs vestiges du régime français qu'on a trouvés sur la terre ferme sans pouvoir les identifier."

SUPER VENTE



SALON ROMAIN

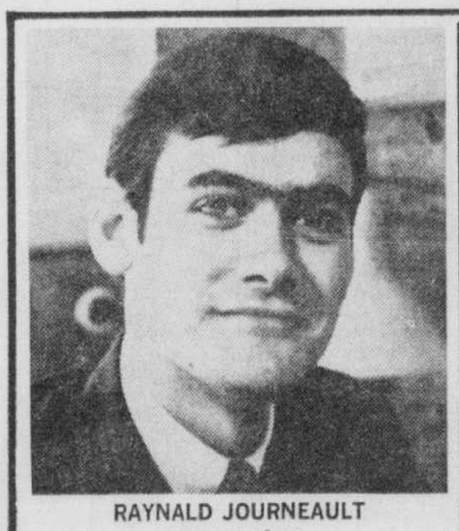
L'indéfrisable
Champagne Curl de BONAT
neutralisant au champagne donnant un bouclé souple à votre cheveu.
Shampooing, coupe, indéfrisable, crème rinse, mise en plis. En spécial durant notre Super-Vente à 9.99



Coffret Realistic
Pour vous qui voulez donner plus de lustre et de corps à votre cheveu, un coffret doré contenant l'indéfrisable de luxe, le shampooing, le reconditionneur, le traitement à la lanoline, le tout d'une valeur de 50.00 pour seulement
17.50
A notre cabine d'esthétique, nous vous donnerons les soins de maquillage.
ST-ROCH, 529-7351. PLACE LAURIER 656-1530.

Un autre service à la beauté:
L'ELECTROLYSE: épilation définitive par une spécialiste diplômée. Consultation gratuite. Sur rendez-vous seulement. Composez 529-7351, poste 339.

LE Syndicat DE QUÉBEC



RAYNALD JOURNEAULT
CHRC, QUÉBEC
"C'est sans contredit le meilleur club du disque au Canada!"
C'est ce que déclare Raynald Journeault de CHRC, l'une des personnalités de la radio les plus connues à Québec et membre du Club Canadien du Disque.

Pourquoi plus de 400,000 Canadiens achètent-ils disques et bandes enregistrées au Club Canadien du Disque?

Comparez avec ces 3 autres clubs et jugez!	Club du disque CAPITOL (Annonce dans Can. Mag., 15 nov. 1968	Club du disque RCA VICTOR (Annonce dans le Star Weekly, 11 janv. 1969)	Club du disque COLUMBIA (Annonce dans TV Guide (29 mars 1969)	CLUB CANADIEN DU DISQUE
	D'éminentes personnalités de la radio canadienne vous demandent de faire des comparaisons. Elles en ont fait. Elles sont devenues membres!			
Etes-vous tenu d'acheter un nombre minimum de disques? Si oui, combien?	8	4	12	AUCUN. Vous pouvez acheter un disque, de nombreux disques ou ne rien acheter. A vous de décider. Aucune quantité obligatoire, aucune obligation.
Recevez-vous des disques que vous n'avez pas commandés?	OUI	OUI	OUI	JAMAIS. Vous ne recevez que les disques que vous avez commandés. Pas de cartes à retourner. Pas d'ennuis.
Combien d'argent êtes-vous obligé de dépenser d'après le règlement du club?	De $42.32 à $50.32	De $21.16 à $25.16	De $63.48 à $75.48	RIEN. D'après le règlement, vous n'avez aucune obligation d'achat, pas même pour un seul disque.
Pouvez-vous choisir des disques de toutes marques et de tous les artistes?	NON	NON	NON	OUI. Vous pouvez choisir tout artiste, tout disque, toute marque, y compris Columbia, Capitol, Polydor, RCA, Angel, London, Decca et plus de 200 autres.
Chaque disque que vous désirez vous est-il vendu avec un rabais?	NON	NON	NON	TOUJOURS. Rabais allant jusqu'à 75% et JAMAIS INFÉRIEUR à 25%. Sans exception.
Pouvez-vous acheter des bandes enregistrées en cartouche avec un rabais?	NON	NO	NON	OUI. Gros rabais sur toutes les bandes enregistrées disponibles, et sans supplément de cotisation.

Le seul club de disques et bandes enregistrées offrant toutes les marques
Choisissez n'importe quel disque actuellement sur le marché (cartouche ou cassette, aussi) de toute marque, de tout fabricant, de tout artiste, même les tout derniers disques, sans exception. *Pas de contrat à signer, pas d'obligation, pas d'attrapes, rien que des avantages.* Vous achetez autant de disques que vous voulez ou un seul, ou pas du tout. Vous ne recevez jamais de disques ou de bandes non demandés. Jusqu'à 75% de rabais, toute l'année. Vous ne payez jamais le plein prix.

Pas comme les autres. Pourquoi?
Pas comme les autres parce que nous sommes le seul club de disques qui ne soit pas la propriété, ou qui ne soit pas contrôlé ou subventionné *par un fabricant de disques quel qu'il soit.* Par conséquent, nous ne sommes pas obligés de pousser la vente d'une marque ou de respecter la liste de prix d'un fabricant quelconque. Nous ne sommes pas empêchés non plus d'offrir les disques les plus récents. *C'est pourquoi le Club Canadien du Disque offre tous les disques du marché canadien, et toujours à rabais.*

Adhérez au Club Canadien du Disque. Profitez de notre offre: cotisation de membre à vie réduite de moitié.
La cotisation normale est de $5.00, mais pour la moitié de ce prix—$2.50 pas plus—nous vous donnons l'occasion de devenir membre à vie du Club Canadien du Disque. On ne vous demandera plus jamais aucune autre cotisation.

Voici ce que vous recevez:
Votre carte de membre à vie; le plus important catalogue de disques du monde: 300 pages, 30,000 titres, de toutes les marques, dans toutes les catégories; le magazine gratuit du Club, régulièrement. Il contient des centaines d'offres de disques à rabais et l'annonce des derniers disques. C'est la plus vaste sélection offerte par tout magazine de club au Canada.

Tous les disques sont garantis
Tous les disques sont de qualité parfaite, sortant de l'usine et garantis sans défauts. Les commandes sont traitées le jour de la réception et expédiées sans délai.

Garantie de remboursement
Si vous n'êtes pas enchanté de ce que vous fournit le Club Canadien du Disque, vous pouvez retourner tous les articles dans les 10 jours de la réception et votre cotisation vous sera entièrement remboursée.

Vente à rabais, de toutes marques. Jusqu'à 75% de rabais. Disques à 89¢ pièce.

Grands succès, 75% de rabais $1.49
Harry Belafonte, Mantovani, Conniff, Sinatra, Dean Martin, Nat King Cole, Wayne Newton, Leonard Bernstein, Maria Callas, Al Hirt, Barbra Streisand, Klemperer, Julian Bream et bien d'autres.

Grands succès, à ½ prix $2.65
Engelbert, Association, Tom Jones, Petula Clark, Hair (spectacle original), Rolling Stones, Jose Filiciano, Elvis, Beatles, Herb Alpert & Tijuana Brass, Eddy Arnold, Mamas & Papas et bien d'autres.

Plus de 50 à 75% de rabais sur les disques de marques célèbres comme Columbia, Capitol, R.C.A., London, Angel, Polydor, Warner Bros., Deutsche Grammophon, Vanguard, Philips, Decca et plus de 200 autres.

Disques à 99¢ pièce seulement
Des artistes comme Johnny Rivers, Jesse Crawford, Mills Bros., Ink Spots, Petula Clark, Josh White, Duke Ellington et bien d'autres, qui figurent toute l'année dans notre magazine club "Notes".

Votre cotisation vous permet de payer une cotisation-cadeau pour vos amis, votre famille, vos voisins, à raison de $1.25 l'une seulement. Cette cotisation donne droit à tous les avantages du club. Si vous partagez la différence pour deux cotisations, le prix d'une cotisation tombe à $1.87, ou même moins, selon le nombre de personnes qui se sont jointes à vous.

Gratis: le plus important catalogue de disques du monde. Offert aux membres du Club Canadien du Disque.
Plus de 30,000 microsillons, toutes marques, tous genres: musique classique, populaire, folklorique, jazz, bandes sonores originales, comédie, rock, rythmes, blues, disques pour enfants, musique italienne, polonaise, allemande, etc., tous avec d'énormes rabais.

OFFRE SPÉCIALE: COTISATION DE MEMBRE À VIE, À DEMI-PRIX
$2.50 SEULEMENT
POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI MÊME!

CLUB CANADIEN DU DISQUE
62 Richmond Street West
Toronto 1 (Ontario)

Veuillez m'inscrire comme membre à vie du Club Canadien du Disque et m'envoyer votre catalogue GRATUIT de 300 pages et le magazine "Notes" du club. Je n'ai aucune obligation d'acheter des disques ou des bandes enregistrées, aucun nombre de disques obligatoire. En tant que membre, je peux acheter tout microsillon en vente au Canada à des rabais allant jusqu'à 75%, plus de légers frais de port. Si je ne suis pas entièrement satisfait, je peux retourner ce que le club m'aura adressé, dans les 10 jours de la réception, pour remboursement immédiat de ma cotisation. Ci-joint mon chèque de $2.50. Également ci-joint, mon chèque pour . . . cotisations supplémentaires à $1.25 l'une. J'indique les noms et adresses de ces membres sur une feuille ci-jointe.
☐ Je désire recevoir des bandes enregistrées.

NOM _____ (Ecrire lisiblement)
ADRESSE _____ APP. _____
VILLE _____ PROV. _____
LE CLUB CANADIEN DU DISQUE EST UNE DIVISION DE RECORDS UNLIMITED COMPANY, LIMITED.
LE CLUB CANADIEN DU DISQUE EST LE SEUL CLUB DE DISQUES DU CANADA ENTIÈREMENT POSSÉDÉ ET EXPLOITÉ PAR DES CANADIENS.
O.-S.-1

La Club Canadien du Disque, 62 Richmond St. W., Toronto 1 (Ontario) Canada.

Super-vedettes à nos rayons des meubles

SUPER VENTE



Ensemble signé SEALY

"Le Syndicat de luxe" ..... Modèle confortable avec 312 ressorts recouverts d'un coutil damassé piqué sur double lisière de caoutchouc mousse. Un gros gallon aide à conserver sa forme première. Cet ensemble comprend le matelas et le sommier-caisse.

88.00

Jeu de 6 pattes pour seulement..... 3.95

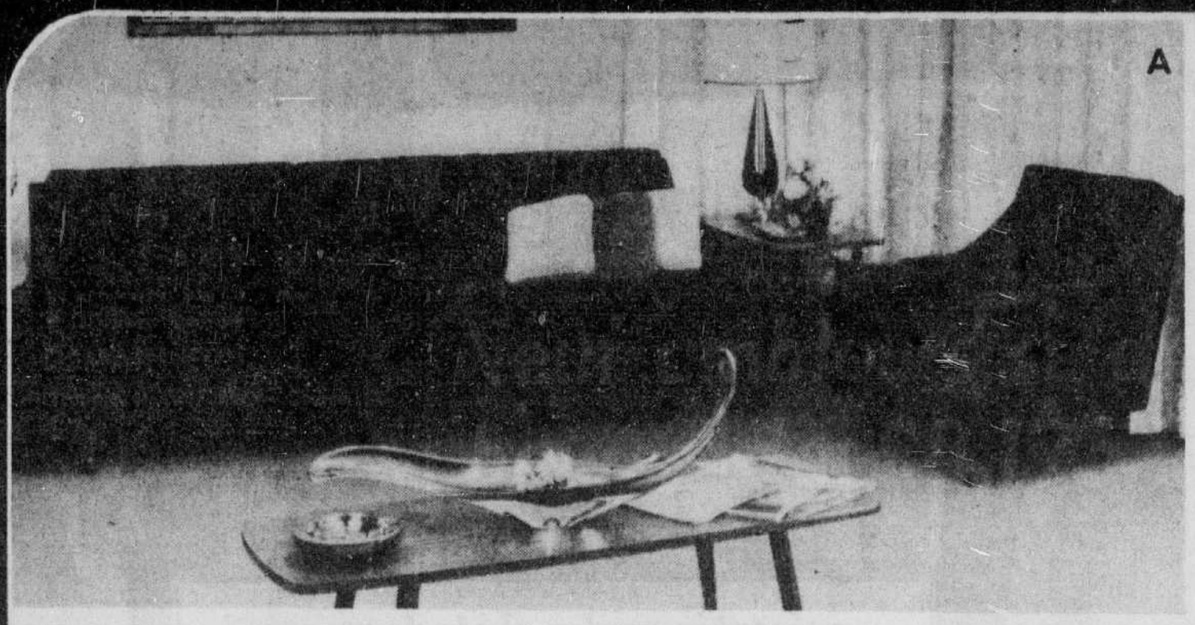


Ensemble Golden Guard de SEALY

Valeur Syndicat..... Modèle avec ressorts hélicoïdaux recouverts de feutre blanc. Coutil piqué très décoratif. L'ensemble comprend le matelas, le sommier-caisse et le jeu de 6 pattes. Largeurs de 36 ou 39 pouces.

68.88

ST-ROCH, 6e ETAGE ET PLACE LAURIER.

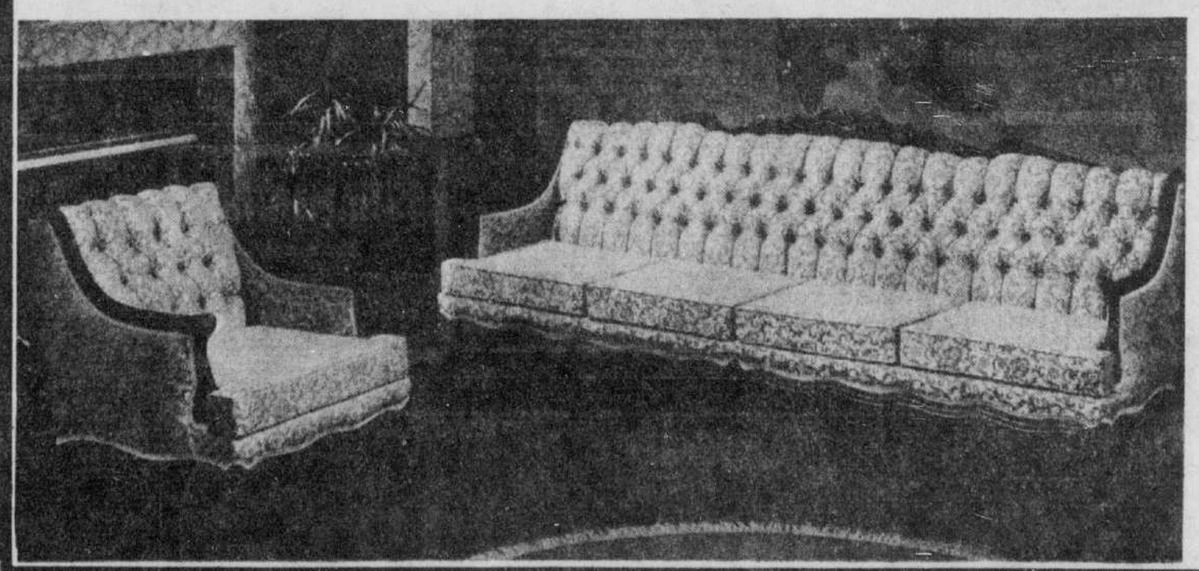


A



B





Des épargnes remarquables pour meubler votre salon, boudoir

Plan mise de côté. Conditions de paiement convenant à tous les budgets Service de décoration.

A. Mobilier moderne

168.00

Mobilier très moderne comprenant le divan à 4 coussins 'Dencor' d'une longueur de 80 pouces et le fauteuil appareillant. Dos capitonné et bras recouverts d'un bois de noyer. En tissu uni fini tweed dans le bleu, or, vert, brun.

B. Mobilier espagnol

298.00

Divan à quatre coussins "Dencor". Le Dencor se ne déforme pas et sa souplesse est inégalable. Longueur de 80 pouces. Coussins détachables. Côtés en noyer de qualité. Choix de damassés. Fauteuil appareillant.

C. Mobilier colonial

338.00

Divan avec chaise droite. Modèles très confortables avec coussins en 'Dencor' souple et résistant. Couverture de belle apparence dans les nuances de choix. Bois de style colonial.

D. Mobilier provincial

398.00

Un mobilier de choix pour les grands appartements. Divan avec dossier capitonné à la main d'un nid d'abeilles. Quatre coussins en caoutchouc 'Dencor' une longueur de 89 pouces. Bois fini fruitier. Choix de coloris.

ST-ROCH, 6e ETAGE. TEL.: 529-7351.
PLACE LAURIER TEL.: 656-1530.



A



B



C

A. Stéréophonique automatique

Modèle de luxe à quatre vitesses et 4 haut-parleurs. Commande d'arrêt automatique à la fin du dernier disque. Amplificateur de qualité donnant un son ajusté. D'un manufacturier réputé.

74.88

B. Phonographe

Modèle monographique à gogo. Portatif léger pour faire danser les parents et amis. Modèle à quatre vitesses et contrôle manuel. Contrôle de tonalité et volume. Haut-parleur à l'avant.

28.88

C. Phonographe automatique

39.88

Modèle compatible à 4 vitesses avec commande d'arrêt automatique après audition du dernier disque. Cartouche double et aiguilles réversibles.

ST-ROCH, 6e ETAGE ET PLACE LAURIER.

Le Syndicat de Québec Ltée C.P. 1217, Québec 2-		
Quant.	Description	Prix
	Taxe 8%	
	Total	

Nom.....
Adresse.....
Compte de crédit ☐ C.O.D. ☐
Mandat ☐ Chèque ☐

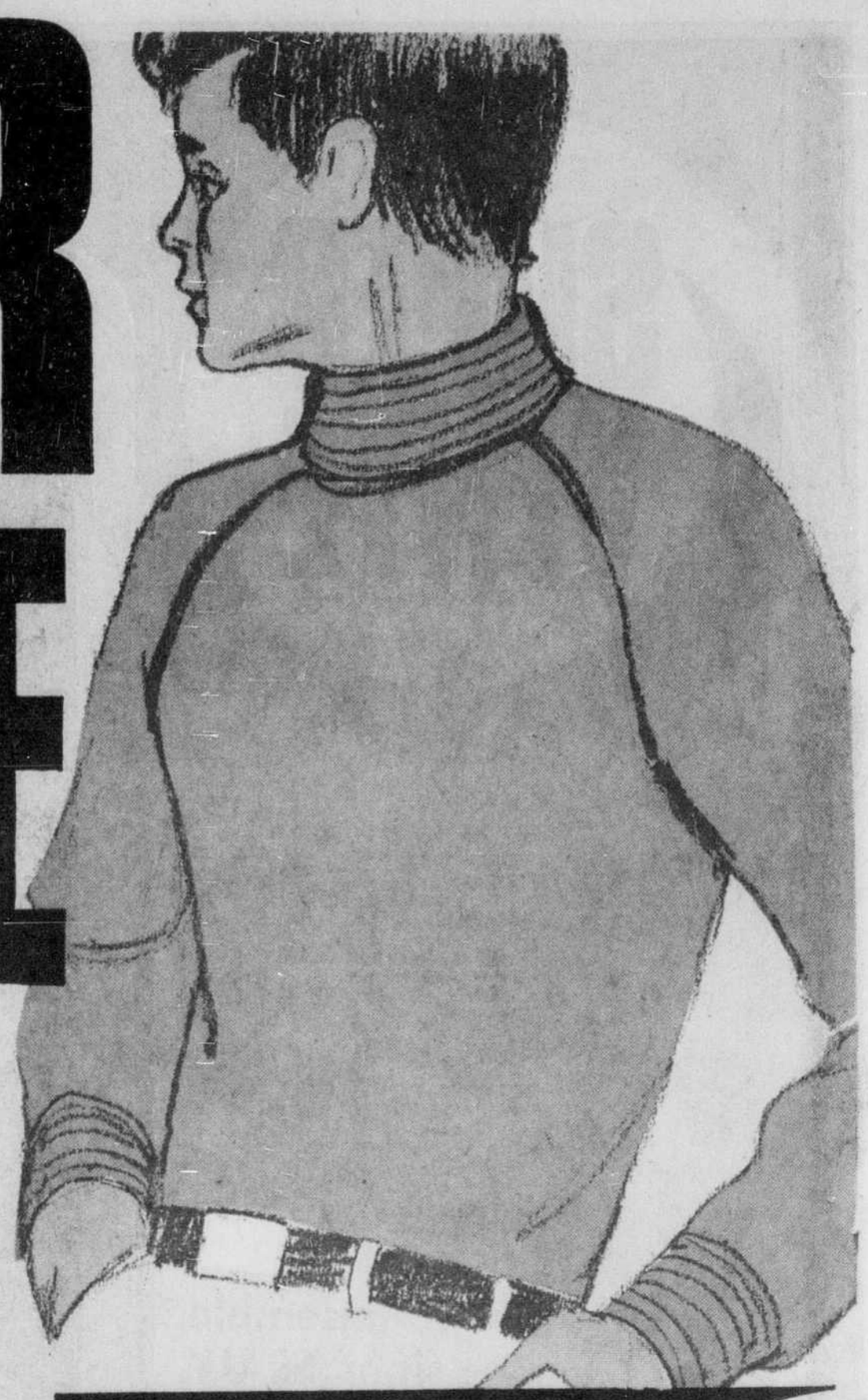
LE Syndicat DE QUÉBEC

SUPER VENTE

présentée par les chefs de rayons







Valeur de 12.95

5.00

SUPER-VEDETTE!
1000 Pantalons de toilette pour hommes et jeunes gens

Confection soignée en tissu fini worsted, 55% viscose et 45% Polyester lavable à la machine. Coupe ajustée ou fuselée avec ajustement à la taille. Aussi modèles avec passants pour la ceinture. Ces pantalons ne requièrent aucun repassage. Choix de riches nuances: gris moyen, brun, loden, charcoal, whisky, bleu paon, bronze. 28 à 44.

ST-ROCH, 2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

Valeur de 8.00

5.00

SUPER-VEDETTE!
Douillets pyjamas en ratine de nylon extensible

Modèles très populaires en ratine de nylon extensible. Une seule pièce habillant jusqu'aux bouts des pieds. Fermoir en avant avec liséré de dentelle. A l'arrière, un panneau s'abaisse. Choix de rose ou aqua. Ce lot de marque connue provient du meilleur fournisseur. Petit, moyen, grand.

ST-ROCH, 4e ETAGE ET PLACE LAURIER.

Le Syndicat de Québec Ltée, C.P. 1217, Québec 2.

Quant.	Grs	Coul.	Description	Prix
			Taxe 8%	
			Total	

Nom .....

Adresse .....

Compte de crédit ☐ C.O.D. ☐ Chèque ☐ Mandat ☐

Valeur de 1.99

1.00

SUPER-VEDETTE!
Beaux chandails à col roulé pr garçons

Modèles très populaires en tricot de coton de qualité lavable. Manches longues et épaules raglan. Col roulé. Idéal pour tous les sportifs et étudiants. Choix de blanc, vert, or, marine, brun, bleu, beige. Grandeurs: petit, moyen, grand, extra-grand.

ST-ROCH, 4e ETAGE ET PLACE LAURIER.

La Super-Vente présentée par les chefs de rayons débute le lundi 29 septembre à nos magasins de St-Roch et Place Laurier.

Des épargnes sur vêtements de la saison pour dames, hommes, enfants, chaussures, tissus, literie, ustensiles, articles divers.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

★★★

72e ANNEE — No 227 QUEBEC, SAMEDI 27 SEPTEMBRE 1969 PAGE DIX-SEPT

SUPER VENTE
présentée par les chefs de rayons
Syndicat



DEMOLITIONS — De la colline parlementaire à la côte d'Abraham, on démolit pour pouvoir cménager, dès l'an prochain, un boulevard de 110 pieds de large : le boulevard aura six voies, avec un terre-plein au centre. Dans ce seul secteur, les frais d'expropriation auront coûté plus de $3,000,000.

Construction de l'autoroute la plus dispendieuse

par Jean-Claude RIVARD

La construction de l'autoroute Dufferin-Montmorency est entrée dans une première étape: l'expropriation et la démolition d'une trentaine d'édifices dans la haute-ville de Québec.

On estime au ministère provincial de la Voirie que par ces premiers travaux, le prolongement de la rue Dufferin, en face du parlement, pourrait conduire, dès l'an prochain, jusqu'à la côte d'Abraham, sur une largeur de 110 pieds. C'est également au cours de l'été 1970, estime-t-on, que devraient commencer les travaux de construction d'une voie surélevée de raccordement qui permettra de traverser une partie des quartiers Saint-Roch et Limoilou; la rivière Saint-Charles, et la cour de triage du Canadien pacifique.

Mais ces premiers travaux causent un mal nécessaire: une crise du logement. On estime à 260 le nombre des familles, et 35 le nombre des commerçants qui ont dû chercher ailleurs pignon sur rue. Les familles privées de ces logements à prix modiques se sont établies ailleurs, tant bien que mal, en attendant la construction des HLM, depuis longtemps promis par les gouvernements provincial et municipal.

L'autoroute Dufferin - Montmorency, l'une des routes les plus dispendieuses jamais réalisées au Québec, coûtera approximativement $24,000,000 pour une longueur de six milles et demi. Les frais d'expropriation coûteront à eux seuls quelque $7,000,000. Dans le seul secteur en voie de démolition (rues Saint-Jean, Côte d'Abraham, Saint-Eustache, Dufferin, Mère-Malet) les expropriations coûteront $3,000,000.

Prolongeant en un boulevard à six voies, avec terre-plein au centre, la rue Dufferin, jusqu'à la hauteur de la rue Mère-Mallet (au bord de la falaise), l'autoroute se continuera, en demi-cercle, sur une voie surélevée, vers l'actuel boulevard Montmorency, puis sur les battures du fleuve, pour rejoindre la route 15, à Montmorency, non loin du pont de l'Ile d'Orléans.

Eventuellement, le futur boulevard des Falaises (sur le parcours actuel des rues Arago et Saint-Vallier) ira se greffer, aux voies rapides. Il en sera de même pour le boulevard des Capucins.

Les projets sont actuellement en voie de réalisation, entre autres celui de relier le boulevard des Capucins au Boulevard Montmorency, pour décongestionner la Canardière, aux heures de pointe.

Le contrat sera d'une durée de trois ans pour l'ensemble et de deux ans pour la question des salaires. L'ancienne convention était venue à échéance le 30 avril.

Nouvelle entente entre la ville et les pompiers

Il est maintenant presque certain que le nouveau contrat collectif de travail entre la ville de Québec et les pompiers sera signé au début de la semaine prochaine.

Une seconde assemblée d'information a eu lieu hier soir et la convention a été acceptée par la plus grande partie des syndiqués. Mardi soir, la quasi-totalité des sapeurs qui s'étaient réunis à la salle paroissiale Limoilou s'étaient prononcés en faveur de la nouvelle convention collective.

L'association internationale des pompiers (local 988) compte 480 membres dans la ville de Québec. Le président, M. Henri Carpentier, a expliqué aux membres les différentes clauses du nouveau contrat de travail.

Les sapeurs de Québec obtiendront, entre autres dans cette nouvelle convention, des avantages du côté des salaires, de la sécurité d'emploi, des accidents et des cas de maladie au devoir.

AVOCATS
BOILY CHS-E.
HENRY NICOL
BOULIANNE MICHEL
POULIOT PIERRE
LAPOINTE RENE
580 est, Grande-Allée, Québec. Tél.: 529-9251

HOMME demandé
La Laiterie Cité Ltée est à la recherche d'un homme pour la distribution de produits laitiers. Possibilité d'acheter le territoire ("Route de lait"). S'adresser à:
NICOL BEGIN
Tél.: 529-8891

AMEUBLEMENT neuf et usagé
pour magasin
TR RÉFRIGÉRATION LTÉE
air climatisé
Service 24 heures par jour
31, Côte de la Canoterie, Québec 2 — Tél.: 692-2031.

ARTHRITIQUES!
NOUVEL ESPOIR
MONTREAL, QUE., 20 SEPT. — La science continue ses efforts inlassables dans la recherche pour découvrir de nouvelles méthodes, afin de combattre "l'arthrite, cette maladie qui déforme", ainsi que le rhumatisme et les conditions associées.
Déjà, des milliers de tests scientifiques, effectués par une équipe de professionnels ont maintenant prouvé que l'arthrite, le rhumatisme et ces mêmes conditions associées ne sont pas des maladies en elles-mêmes, mais plutôt un état douloureux, déformant, causé par un déséquilibre du mécanisme de défense, affectant tout l'organisme.
A titre de service public, nos lecteurs pourront se procurer gratuitement notre brochure révélatrice, traitant de ces découvertes.
Si vous souffrez d'arthrite, de rhumatisme, ou des maladies connexes, demandez votre exemplaire dès aujourd'hui.
Ce geste pourra vous être mémorable.
SOCIETE DE RECHERCHES EDUCATIVES ET SCIENTIFIQUES
Département 2147, C.P. 12, Rosemont, Montréal, Qué.

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

Le Soleil

SAMEDI

Lever	Coucher	Long. du jour
5.37	5.35	11.58

DIMANCHE

Lever	Coucher	Long. du jour
5.38	5.33	11.55

Les marées

SAMEDI

Basse 3h.30 p.m.
Haute 8h.10 p.m.
Basse 3h.40 a.m.
Haute 8h.25 a.m.

DIMANCHE

Basse 4h.10 p.m.
Haute 8h.50 p.m.
Basse 4h.10 a.m.
Haute 9h.00 a.m.

FEU
Inutile de prendre le feu après une soirée manquée. Leçon $3.00. Appelez Valentino Enr., 523-2400. Leçon de danse $3.00.

PAUL MORIN
Toilier
Fabrication de toiles. Réparations générales.
45 rue Légaré, Loretteville
Tél.: 842-7853

VENTE
COMPLETS SUR MESURES
3 JOURS SEULEMENT!
JUSQU'A 35% DE REDUCTION
A partir de 79.50
Pouliot & Darveau
Tailleurs et créateurs de style
● REPARATIONS ●
601, rue St-Jean - Québec 4
Vendredi ouvert jusqu'à 9h.00 p.m.
Samedi jusqu'à midi

WESTBURY
Haute qualité de précision Suisse
La plus haute qualité pour le prix!
Disponible chez votre Bijoutier favori.



COURS D'ASTROLOGIE
Le cours d'astro-psychologie de Werner Hirsig débutera à Québec en octobre (un soir toutes les 3 semaines)
Documentation gratuite, et inscription sur demande:
WERNER HIRSIG
165 est, GRANDE ALLEE, QUEBEC 4
TEL.: 522-3104

COURS DU SOIR
2 ou 3 soirs par semaine
COURS COMMERCIAL BILINGUE
Spécialité
CONVERSATION ANGLAISE
3 COURS
Primaire, intermédiaire, supérieur.
Essai gratuit de 15 jours
Aussi
COURS DU JOUR
de la 6e à la 13e année
ECOLE BLUTEAU
473, de la Canardière
Tél.: 524-3215
COURS SPECIAUX
Sténo-Dactylo
Méthode rapide
Aucun contrat à signer



MAQUETTE — La maquette qu'un demi-million de visiteurs ont minutieusement examinée à Expo-Québec illustre ce que sera l'autoroute Dufferin-Montmorency.

Pas question de réduire l'effectif de CBVT, selon M. Dussault

"Nous avons commencé, il y a déjà quelque temps, de mettre en pratique la politique d'austérité prônée par le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, et les coupures budgétaires ont été faites principalement dans les dépenses courantes de la Société Radio-Canada à Québec de façon à ne pas entraver le bon fonctionnement de notre programmation".

Telle est, en substance, l'opinion que nous a émise hier soir M. René Dussault, directeur de CBVT - Radio - Canada à Québec, au cours d'une conversation téléphonique.

Rappelons que dans la journée d'hier trois ministères fédéraux (Pêcheries, Transports et Santé) ainsi que la Société Radio-Canada ont annoncé des réductions budgétaires et de personnel pour faire suite à la politique d'austérité demandée par le gouvernement fédéral.

En ce qui concerne le personnel, M. Dussault a déclaré "qu'il n'était pas question, du moins pour cette année, de réduire l'effectif de CBVT à Québec. Tout ce que nous savons, a-t-il ajouté, c'est que nous devons nous attendre à une diminution de notre budget pour cette année et peut-être pour encore deux ou trois ans".

La Société Radio-Canada à Ottawa fera prochainement connaître avec plus de précision le détail de ces coupures budgétaires.

Quoi qu'il en soit M. Dussault a été formel sur ce sujet, tout sera évité pour que ces réductions de crédits ne diminuent pas le rythme de la production et la qualité de la programmation.

"Comme tout le monde, nous nous apprêtons à nous serrer la ceinture pour lutter contre l'inflation" a conclu M. Dussault.

Exhibitionniste appréhendé

La police de Sainte-Foy a arrêté, hier après-midi, l'individu qui était recherché depuis plusieurs jours à la suite d'une plainte portée par une jeune fille devant qui il s'était livré à des actes indécents.

Il s'agit d'un individu de Québec, âgé d'une trentaine d'années, marié et père de famille.

Ce sont les détectives R. Liboiron et Tardif qui ont procédé à son arrestation. Son identité a été connue par la description que la jeune fille avait faite de la voiture et de son conducteur.

L'incident en question s'est produit lundi dernier, lorsque le prévenu fit monter la plaignante dans son véhicule et se livra devant elle à des actes indécents. L'adolescente était incapable de s'enfuir, l'homme ayant pris le soin d'enlever les poignées de portière et de fenêtre de la porte du pasager.

Il doit comparaître ce matin en Cour des sessions de la paix pour répondre à une accusation de grossière indécence.



COURSES CE SOIR ET DEMAIN 7.45 HRES
ADMISSION: $1.25
PARC DE L'EXPOSITION
ESTRADE CHAUFFÉE
COURSES BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS
PISTE DE COURSES DE QUEBEC INC.

L'INSTITUT DENYS
prépare chaque année des milliers d'élèves qui obtiennent leur certificat du Ministère de l'Education.
Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Education
COURS REGULIER — COURS POUR ADULTES
☐ Jour ☐ Soir ☐ par CORRESPONDANCE
Examens officiels du ministère de l'Education
GENERAL 8e, 9e, 10e, 11e
SCIENTIFIQUE 8e, 9e, 10e. 11e
COMMERCIAL 10e, 11e, 12e
COURS SPECIAUX 6e, 7e, comptabilité, anglais, sténo, etc.
Je désirerais recevoir des renseignements sur les cours mentionnés.
Nom .....
Adresse .....
..... Cté .....
Age ..... Tél.: .....
LR-27-9-69
INSTITUT DENYS Inc.
722, Côte Ste-Geneviève, QUEBEC 4 — Tél.: 529-3751

A tout âge, on s'habille jeune à

La Compagnie Carmichael LTÉE
1060, rue st-jean, qué. 4, 529-9081

par François MAILHOT

AU FOND DES CHOSES

L'aménagement de l'eau:

point de départ vers de multiples réalisations

La multiplicité des usages de l'eau et la nécessité pour les pouvoirs gouvernementaux de démêler l'écheveau juridictionnel et administratif, propre à la gestion de cette ressource naturelle, sont deux priorités auxquelles plusieurs conférenciers se sont attachés au Québec depuis quelques années et qui ont donné lieu à la création d'une commission (1) et à diverses études.

Les scientifiques et les technocrates de diverses disciplines, qui ont eu jusqu'ici à se pencher sur les problèmes inhérents à ce secteur de l'économie québécoise, réclament à l'unanimité, une prise de position claire et nette des autorités face à la situation existant à ce niveau.

Il en fut de même pour les participants au colloque sur les problèmes de l'eau, organisé en fin de semaine dernière à l'Université Laval, par l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences. Ils ont parcouru, au cours des deux jours qu'ont durés les délibérations, des sentiers que bien des gens avaient piétinés avant eux, mais ils ont eu également le loisir d'étayer leurs communications d'amorces de solutions, auxquelles nous devons prêter attention.

La pollution n'est qu'un aspect parmi tous ceux qui doivent être considérés dans une politique globale d'aménagement de l'eau, et si aujourd'hui on y attache tant d'importance, c'est que sans s'être au préalable attaqué à ce fléau, aucune action à long terme ne peut être envisagée sérieusement.

Les principes de base de l'économie et ceux de l'esthétique ne peuvent non plus être dissociés de ceux de l'hygiène publique, dans une planification ordonnée de l'envergure de celle qui reste à faire au Québec à ce niveau.

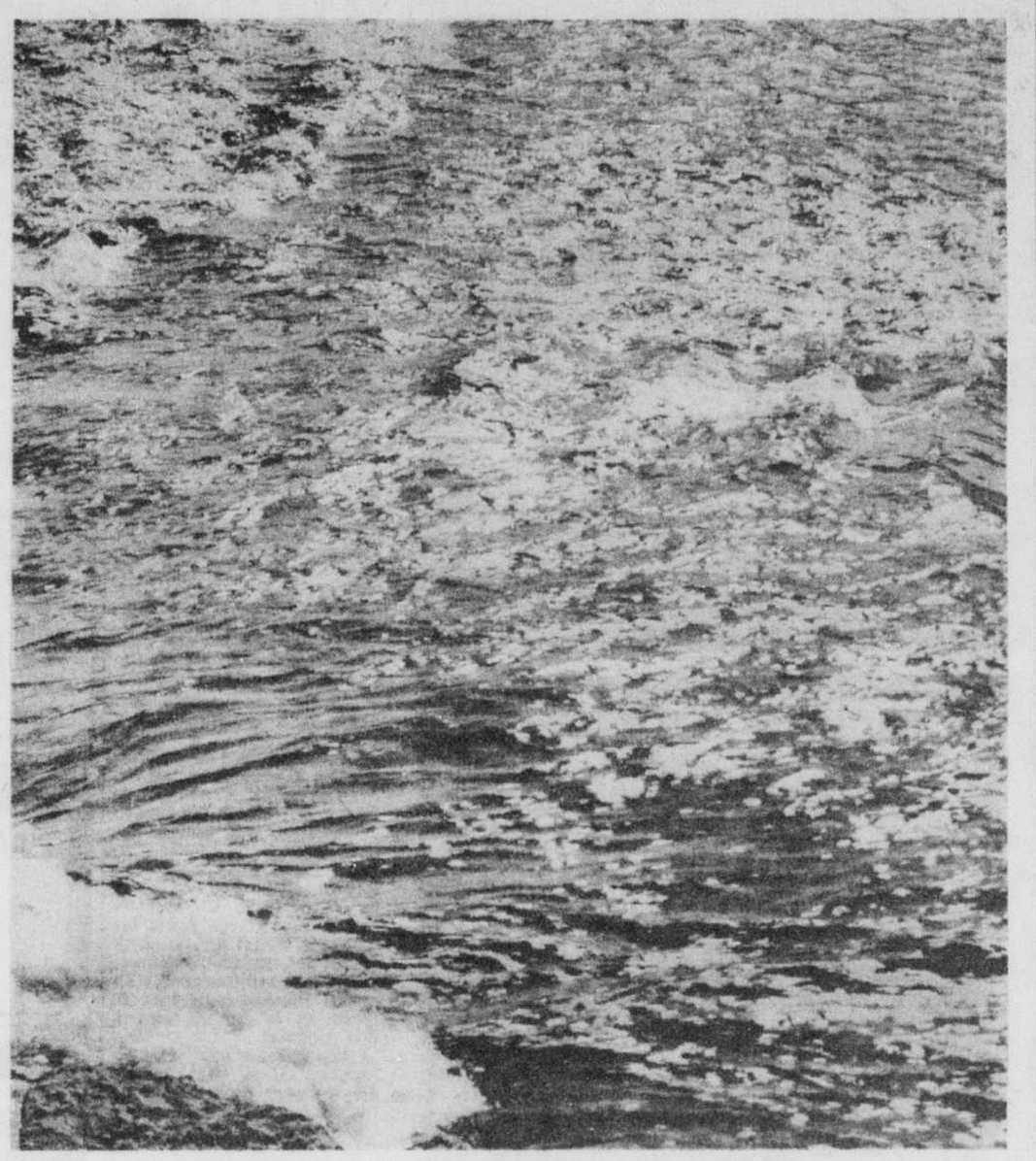
Aux Etats-Unis

Nos voisins du sud, les Etats-Unis, ont donné là-dessus, une leçon au monde entier, dont les autorités provinciales et fédérales canadiennes n'ont pas cessé de tirer parti depuis de nombreuses années.

Les réalisations de la Tennessee Valley Authority (T.V.A.), chargée en 1933 de mettre en valeur un bassin fluvial de plus de 40,000 milles carrés, restent encore aujourd'hui un exemple frappant de planification, qui a partir de données précises, a conduit à la mise en place d'un ensemble d'ouvrages dont le gigantisme n'a d'égal que l'efficacité.

Citées par plusieurs conférenciers, au cours du colloque de l'ACFAS, ces réalisations comprennent notamment 34 barrages à contrôle synchronisé totalisant plus de trois millions de kilowatts, un système de lacs, une voie navigable de 600 milles, comprenant quatre ports et vingt-cinq gares d'eau et la mise en place d'un système de contrôle des inondations.

Cependant, comme l'a fait remarquer l'urbaniste Jean Alaurent, professeur à l'Université de Montréal, il importe également de se pencher sur les conséquences qu'ont pu avoir ces réalisations sur des secteurs ne relevant pas directement du mandat qui avait été confié à la T.V.A.: conséquences sur l'agriculture (création de 500 fermes-témoins), sur la santé (élimination de la malaria) et sur la mise en valeur des réserves naturelles (200 milles carrés de réserves naturelles ont été constitués).



L'aménagement des ressources en eau : un défi à relever.
(Photo Paule France-Dufaux)

Il faut bien comprendre aussi que la T.V.A. ouvrait ainsi la voie à d'autres réalisations encore plus importantes, qui une fois l'opinion publique alertée et les gouvernements locaux convaincus, ont pris forme sur une haute échelle: Interstate Commission on the Delaware (1936), Bonneville Power Administration (1937), Pacific North west Commission (1942).

L'approche employée par les Américains pour réglementer et régir leurs ressources hydrauliques ne conviendrait sans doute pas aux particularités qui ont pu être diagnostiquées à ce niveau au Canada et plus particulièrement au Québec.

Les embryons de solutions en voie de réalisation au Québec, joints au vaste programme en préparation au ministère des Affaires municipales et à l'initiative prise par le fédéral (qui amènera vraisemblablement la mise sur pied d'un programme fédéral-provincial à frais partagés) sont autant de signes avant-coureurs d'un effort généralisé de planification

Ces efforts ne conduiraient cependant pas à des résultats probants, si l'on ne s'attachait pas auparavant, à bien délimiter les pouvoirs et les devoirs des divers paliers de gouvernement, qui ont juridiction sur l'eau.

Comme l'a noté le professeur Lionel Ouellet, du département des Sciences sociales de l'Université Laval, aucune ressource ne présente de caractère collectif et multifonctionnel aussi accusé que l'eau. Il importe donc de tenir compte de ses divers aspects, si l'on veut respecter les principes de base inhérents à toute administration. Cette préoccupation vaut également en ce qui a trait à la recherche effectuée dans ce domaine, où la consultation inter - disciplinaire devient primordiale.

Au niveau des bassins

Une méthode de gestion éprouvée par plusieurs pays, dont la France, et à laquelle le Québec semble s'intéresser au plus haut point, est celle qui s'attache à procéder au moyen de la délimitation de bassins hydrographiques.

Le professeur Ouellet s'est fait l'apôtre d'un tel système de gestion et un extrait de l'exposé qu'il a fait devant les chercheurs et les représentants du gouvernement, qui participaient au colloque, est des plus précis à cet égard : "Pour être systémique, la gestion de l'eau doit épouser le système clos du bassin hydrologique naturel, pour lequel des plans d'aménagement doivent être conçus, seul moyen de préciser les aménagements de conservation, d'en établir une comptabilité économique, de préciser à leur égard le rôle des agents compétents en matière des usages de l'eau et de permettre l'identification - organisation - exécution des diverses activités".

Le Québec a déjà tenu compte de cette constatation et l'expérience pilote de la rivière Yamaska, où on tente présentement un effort global d'aménagement des eaux, pourrait donner, ramenée à l'échelle provinciale, des résultats heureux.

Ce système de gestion nécessite la mise en place de structures administratives et politiques, qui seraient chargées de la réalisation des programmes d'aménagement.

Le Québec se dirige vers cette éventualité, qui ne peut cependant être mise en branle sans qu'un inventaire physique et économique complet ne soit complété. C'est ce à quoi s'emploie présentement la Régie des eaux dans une quarantaine des plus importants cours d'eau de la province.

Perspective économique

Ce n'est un secret pour personne que le Québec possède des ressources hydro - électriques considérables, dont une grande partie n'ont pas encore été exploitées. La principale raison qui empêche l'exploitation de ce potentiel, qu'on évalue à plus de 25,000 mégawatts (1 mégawatt : 1 million de watts) est la très grande distance qui sépare ces ressources des centres de consommation.

Le Dr Bernard Michel, professeur au département de Génie civil de l'Université Laval, est particulièrement optimiste en ce qui a trait à l'exploitation de ces ressources qui pourraient, selon lui, constituer un levier économique vraiment providentiel pour le Québec, au cours des prochaines années. Il en va de même pour les aménagements fluviaux reliés à la navigation et à la production d'énergie thermonucléaire.

Le Québec pourrait d'ici une quinzaine d'années devenir un des plus gros vendeurs de ce type d'énergie, si on tient compte du fait qu'il possède les réserves d'eau douce nécessaires pour produire cette énergie sur une haute échelle.

Les provinces et Ottawa

Au cours du colloque, il a été très peu question de la loi que se propose d'adopter le fédéral sur les ressources en eau du Canada. Cette loi qui se veut être une attaque contre la pollution et un programme conjoint de mise en valeur globale des ressources hydrauliques canadiennes, serait présentée au Parlement en octobre au début de la prochaine session.

Ce projet de loi, réclamé à grands frais par les premiers ministres provinciaux depuis quelques années, a été l'objet d'un accueil mitigé de la part des provinces et encore une fois le Québec a brandi bien haut le spectre centralisateur et celui de la non-consultation.

Ce qu'on doit interpréter comme une réponse non équivoque du provincial à cette initiative fédérale, le Québec s'apprête à la faire connaître officiellement : offensive concertée du provincial en vue de la mise en valeur des ressources hydrauliques, lutte contre la pollution dans laquelle on projette d'investir des sommes sans précédent, aide aux municipalités sous forme de subventions et de prêts à intérêts différés.

Ce réveil au niveau des deux paliers de gouvernement, face à un problème auquel on a tardé à trouver des solutions, laisse songeur et doit faire réfléchir les contribuables que nous sommes. La publicité qui entoure, depuis quelques années, la pollution et ses méfaits, a provoqué un tollé général au Canada. Si l'on se fie à un sondage effectué par la Jeune Chambre de Commerce du district de Montréal, la pollution intéresse plus les Québécois que les problèmes syndicaux et d'ordre constitutionnel.

De là à réaliser que la gestion des ressources en eau et le fléau de la pollution (qui s'y rattache inévitablement) sont devenus des questions politiquement rentables, il n'y a qu'un pas et il semble que plusieurs politiciens sont en voie de le franchir.

Reste à savoir ce qu'ils feront sur le plan pratique pour y apporter des solutions valables.

---

(1) Le gouvernement du Québec, créait en juillet 1968, la Commission d'étude des problèmes juridiques de l'eau, qui doit d'ici le 31 mars 1970, déposer un rapport dans lequel, elle suggérera divers moyens de mettre en valeur les ressources hydriques de la province.

PERFECTIONNEMENT

DANS LES METIERS DE LA CONSTRUCTION

Cours de perfectionnement du soir offerts dans les métiers suivants:

- BRIQUETAGE
- MACONNERIE
- ELECTRICITE
- CHARPENTE
- MENUISERIE
- PEINTURE
- FERBLANTERIE
- PLOMBERIE
- CHAUFFAGE
- BRULEURS A L'HUILE
- LECTURE DE PLANS

Attention:
Ces cours s'adressent exclusivement aux apprentis et compagnons des métiers de la construction.

Inscription:
Le jour, de 9:00 à midi et de 1:30 à 5:00 p.m.
Le soir, les 29 sept. et 6 octobre, de 7:30 à 9:30 p.m.

Frais d'inscription:
Un dépôt de $10.00 (remboursable) est requis à l'inscription.

Ouverture des cours:
Les 13 et 14 octobre 1969. (selon le métier).

Pour renseignement additionnel, communiquer avec le

CENTRE D'APPRENTISSAGE
DES METIERS DE LA CONSTRUCTION

1010, rue Borne, Québec 8,
Qué. Tél.: 681-0691

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

LUNDI DERNIER JOUR... UN JOUR EXTRAORDINAIRE...

VENTE ANNIVERSAIRE

8 HEURES DE SPECIAUX DANS TOUS LES RAYONS, LUNDI, A PARTIR DE 9H.30

POUR DAMES

GANTS - VALEURS JUSQU'A 2.98
112 paires. Longs ou courts. Chamoisette et autres tissus. Couleurs et pointures désassorties. **1.00**

GANTS - VALEURS JUSQU'A 4.98
75 paires à sacrifier. Variété de modèles, couleurs et pointures. Venez tôt lundi matin. **2.00**

66 SACS A MAIN - VAL. JUSQU'A 9.98
Modèles variés en simili-cuir et autres tissus. Couleurs en vogue. **4.88**

44 CEINTURES - VALEUR REG. $4.00
Moitié prix tant qu'il y en aura. Tissu Bidtex et autres. Couleurs et grandeurs variées. P.M.G. **2.00**

74 PULL-OVERS - VAL. JUSQU'A 7.98
Manches courtes. Ban-Lon facile d'entretien. Couleurs et grandeurs désassorties. **3.49**

12 ENSEMBLES - VALEUR 24.98
Comprenant tunique et pantalon en velours cordé imprimé de motifs multicolores. Grs: P.M.G. **18.88**

23 PANTALONS - VALEUR 9.98
Pantalons sport en nylon extensible. Couleurs et grandeurs désassorties. **4.88**

25 PEIGNOIRS - VAL. JUSQU'A 14.98
Coton uni ou imprimé. Modèles variés. Couleurs et grandeurs désassorties. **5.00**

LOT DE LINGERIE - VAL. JUSQU'A 7.98
Jupons, pyjamas, petits pantalons, etc. Variété de modèles et tissus. Couleurs et grandeurs désassorties. **2.00**

GAINES-CULOTTES - VAL. JUSQU'A $6.00
Lastex léger et très durable. Blanc, rose, bleu, jaune. Jambes courtes ou moyennes. Grs: P.M.G. **2.00**

SOUTIENS-GORGE - VALEUR REG. $5.00
Dentelle et Lycra. Bleu, brun, jaune, rose, aqua. Bretelles extensibles. Doublés de Kodel. A-B-C 32 à 36. **2.99**

20 MANTEAUX 100% LAINE
pour dames et demoiselles
Lainage de bonne qualité. Teintes à la mode. Entredoublure et chamois au dos. Grs: 7-9-11 seulement.
VAL. JUSQU'A 49.98 **$15**

IMPERMEABLES EN POPELINE
pour dames et demoiselles
Bonne confection. Tons de vert, jaune, bleu, etc. Choix de plusieurs modèles et couleurs. Grs: 7 à 13 dans le lot.
VAL. JUSQU'A 29.98 **9.99**

2 LOTS DE JOLIES ROBES
pour dames et demoiselles
Bon choix de modèles et couleurs pour tous les goûts. Grandeurs désassorties: 5 à 15 et 10 à 16.
VAL. JUSQU'A 29.98 **$5 et $10**

BOTTES DE CAOUTCHOUC
pour dames et demoiselles
Hauteur 15 pouces. Talon plat. Caoutchouc très résistant. Vert seulement. Pointures: 6 à 10.
VALEUR REG. 7.98 **2.99**

PANTOUFLES A LIQUIDER
Balance de lignes. Pantoufles de toutes sortes pour tous les goûts. Couleurs et pointures désassorties.
VAL. JUSQU'A 6.98 **2.99**

POUR GARCONS

18 ANORAKS - VAL. JUSQU'A 19.95
Chaude canadienne en molleton. gris ou marine. Grandeurs désassorties: 8 à 16. **$10**

17 PALETOTS - VAL. JUSQU'A 24.95
Modèles sport ¾ en simili-suède brun, avec col de fourrure. Grs: 8 à 16. **15.99**

46 COUPE-VENT - VAL. JUSQU'A 8.98
Confection soignée en popeline de nylon. Couleurs et grandeurs désassorties: 8 à 16. **4.00**

54 PALETOTS "TRENCH" - REG. 17.98
Tissu imperméabilisé. Mastic, rouille, gris bleu. Grs: 8 à 16 dans le lot. **14.98**

150 CHEMISES - VALEUR REG. 2.98
Marques réputées. Beau coton blanc, facile d'entretien. Grs: 8 à 14½. **1.99** 2 PR 3.75

48 CHANDAILS - VAL. JUSQU'A 9.98
Pull-overs et cardigans à solder. Couleurs et grandeurs désassorties: 8 à 16. **4.88**

28 VESTONS SPORT - VAL. JUSQU'A 19.98
Excellente confection 100% laine. Teintes à la mode. Grandeurs 24 à 34 dans le lot. **$10**

S.V.P. AUCUNE COMMANDE POSTALE NI TELEPHONIQUE

POUR FILLETTES

54 BLOUSES - VAL. JUSQU'A $5.50
Coton ou Térylène. Bleu, blanc, rose, jaune. Manches courtes ou longues. Col à pointes. 4 à 16. **2/5.00**

15 MANTEAUX - VALEUR 19.98
Lainage ou suédine, en brun ou vert. Grs: 10 - 12 - 14 seulement. **$10**

8 CANADIENNES - VALEUR 22.98
Lainage ou cuir dans les tons de rouge ou brun. Grs: 10 à 14x teen. **$15**

20 HABITS DE NEIGE - VALEUR 19.98
Deux pièces. Orlon et nylon. Marine, royal, brun, vert. Grs: 2 à 6. **$10**

42 GILETS SPORT - VALEUR 2.98
Manches longues. Confection soignée en beau coton facile d'entretien. 2 à 6x. **1.47**

31 PYJAMAS - VALEUR REG. 2.98
Flanellette de qualité. Couleurs gaies. Grs: 2 à 6x pour fillettes et garçonnets. **1.47**

29 JUPES DE GYMNASTIQUE - REG. 4.98
Arnel rouge ou royal. Facilité d'entretien. Grs: large et extra-large. A sacrifier. **1.00**

EN VENTE AU COMPTOIR SEULEMENT
PREMIERS ARRIVES, PREMIERS SERVIS

POUR LE FOYER

45 STORES POUR FENETRES - REG. 3.98
Bonne fabrication en plastique opaque. Blanc. Grandeur: 42 x 70 pouces. **2.98**

30 RIDEAUX DE DOUCHE - REG. 7.99
Plastique très résistant. Motifs attrayants sur fond de couleurs variées. 72 x 72 pouces. **2.99**

15 COUVRE-LITS - VALEUR 16.99
Beau satin bleu ou brun. Grandeur lit double. A solder pour vente rapide. **6.98**

4 COUVRE-LITS - VALEUR $75
Riche satin antique bleu, or, rose. Grandeur lit double. Réelle aubaine. **$45**

30 NAPPES - VALEUR REG. 2.49
Coton lavable et d'entretien facile. Grs: 52 x 72 pouces. Motifs et coloris attrayants. **1.29**

75 SERVIETTES - VALEUR .79 CH.
Ratine spongieuse et durable. Grs: 20 x 40 pouces. Couleurs gaies. **2/1.00**

200 VERGES DE COTON - REG. 1.19 LA VGE
Pour la confection de rideaux pour cuisine, boudoir, salle de jeux, etc. Largeur 36 pouces. **2/1.00**

10 COUVRE-LITS - VALEUR 25.99
Confection soignée en "Hopsacking" dans les tons de rouge, bleu, vert. Lit double. **12.99**

POUR HOMMES

74 CHEMISES - VAL. JUSQU'A 6.50
Coton de bonne qualité. Grandeurs désassorties. A sacrifier. A sacrifier. **1.99**

42 CHANDAILS - VALEUR REG. 19.98
Modèles et tricots de toutes sortes. Grandeurs désassorties: P.M.G. **12.99**

24 VESTONS SPORT - VALEUR 29.95
Tissus tout laine. Choix de couleurs et motifs à la mode. Grandeurs désassorties. **$15**

AU SOUS-SOL

SOULIERS ITALIENS - REG. 22.98 - 26.98
Cuir de veau uni, brun ou noir. Semelle de cuir. Pointures: 6 à 12½. Pour hommes. **$12**

CAOUTCHOUCS - VALEUR REG. 3.49
Modèle bas à forme pointue. Noir. Pointures 9 à 11 seulement. A solder. Aubaine pour hommes. **1.00**

SOULIERS FILLETTES - REG. 3.99
Modèles lacés ou à courroie, en cuir noir de bonne qualité. Pointures: 12½ à 4. **1.28**

BOTTES PR FILLETTES - REG. 3.49
Bottes de caoutchouc brun ou noir, se portant sans chaussures. Pointures: 11 à 2. **2.48**

5 MALLES D'AVION - VALEUR 14.98
Nylon tissé en bleu ou charcoal. Modèle classique pour hommes. Prix d'aubaine. **11.88**

AU RAYON DES TAPIS

NYLON DU PONT - VALEUR 5.95 LA VGE C.
Texture unie de couleur or ou vert. Largeur 12 pieds. 128 verges à solder. v.c. **4.95**

NYLON DU PONT - REG. 6.95 LA VGE C.
Tapis fini tweed, bleu ou or. Largeur 12 pieds. 100 verges. v.c. **5.95**

NYLON DU PONT - REG. 7.95 LA VGE C.
Tapis fini tweed, couleur or ou rouille. Largeur 12 pieds. v.c. **6.95**

3 LOTS DE FOURRURES POPULAIRES A PRIX VRAIMENT EXCEPTIONNELS!...

RAVISSANTS MANTEAUX EN OPOSSUM AMERICAIN NATUREL



Fourrure jeune et confortable. Peaux taillées à la verticale ou à l'horizontale.

REG. $245
$199
Seulement $11 par mois

MANTEAUX SEDUISANTS EN RAT MUSQUE NATUREL



Fourrure d'allure nouvelle et très recherchée cette année. Peaux choisies, taillées à l'horizontale.

REG. $350
$259
Seulement $13 par mois

MANTEAUX DERNIER CRI EN RENARD DE MONGOLIE NATUREL



Fourrure souple et soyeuse, aux plus riches nuances. Choix de 2 modèles nouveaux, à peaux verticales ou horizontales.

REG. $475
$349
Seulement $17 par mois

CHAQUE ACHAT VOUS DONNE UNE CHANCE DE GAGNER
$500.00 EN ARGENT



2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT
avec tout achat de $2 et plus chez Laliberté.
Utilisez le Parc-Autos Paquet-Laliberté, à quelques pas du magasin.

Soutien "massif" du parti unioniste d'Ulster

Chichester-Clarke a le feu vert pour résoudre la crise

BELFAST (AFP, UPI, PA) — Les quelque trois cents délégués des circonscriptions électorales du parti unionistes (gouvernemental) ont exprimé "massivement" hier à Belfast leur confiance au Major James Chichester Clark, et approuvé le programme de réformes qu'il compte soumettre mardi au parlement pour résoudre la crise nord irlandaise.

Le premier ministre s'est déclaré "très satisfait" de cette réunion, où le grand absent était M. William Craig, ancien ministre de l'Intérieur, et chef de l'aile droite du parti.

Le chef du gouvernement, interrogé par des journalistes, a souligné qu'il maintiendrait son projet de réforme des circonscriptions électorales, malgré les critiques de députés de l'opposition. Ceux-ci estiment que le projet n'élimine pas les injustices enttachant à leur avis le découpage électoral actuel qui permet aux protestants de dominer les conseils municipaux de villes a majorité catholique.

Les délégués ont en outre exprimé à l'unanimité leur "reconnaissance" à la police régulière pour "sa fidélité, son courage et sa patience au cours des derniers troubles". Ils remercient aussi dans un communiqué publié après la réunion les policiers supplétifs "spéciaux B" pour "tout ce qu'ils ont fait pour la communauté". Cette force de police, terreur des catholiques, doit être reformée conformément aux conclusions qu'adoptera la commission présidée par Lord Hunt.

Au cours de la réunion, M. Chichester Clark, qui affrontait la base du parti pour la première fois depuis sa venue au pouvoir en mai dernier, a mis en garde ses interlocuteurs contre toute atteinte à l'unité du mouvement unioniste. "Si cette unité est rompue, a-t-il dit, une petite faction d'unionistes pourrait un jour, avec l'aide d'autres forces, former une majorité".

Selon certains observateurs, cet appel est un avertissement à ceux qui seraient tentés de suivre la droite du parti dans ses objections aux réformes et pourraient ainsi créer une place à une troisième force modérée, susceptible de faire alliance avec une partie de l'opposition.

D'autre part, la prorogation pour trois mois de l'interdiction des manifestations en plein air a provoqué une certaine émotion à Belfast. Un porte-parole du ministère de l'Intérieur a précisé hier que cette mesure s'applique aussi aux défilés organisés traditionnellement au mois de novembre en souvenir de la victoire de 1918. Cette tradition serait rompue pour la première fois depuis cinquante ans, ce que regrettent plusieurs responsables d'associations d'anciens combattants, cités par le journal du soir "Belfast Telegraph".

Le pasteur Ian Paisley, coutumier des rassemblements champêtres dénonce "cette atteinte aux droits fondamentaux des citoyens" . . . qu'aucun protestant "fidèle à la bible" ne saurait tolérer.

A L'ONU

"Nous croyons que la division de l'Irlande et le défi ce droits de l'homme à la minorité des six comités du nord sont intimemment liés. Et jusqu'à ce que ces deux problèmes soient résolus, il ne pourra y avoir de paix véritable et durable en Irlande", a affirmé hier le ministre des Affaires extérieures d'Irlande, M. Patrick Hillery devant l'Assemblée générale des Nations Unies.

M. Hillery a rappelé que la loi de 1920 concernant l'Irlande prévoyait expressement la réunification de l'Irlande.

Le gouvernement irlandais veut une réunification pacifique, une unité non pas imposée mais fondée sur le respect mutuel, a ajouté M. Hillery.

Les différences d'opinion politique ou de croyance religieuses ne doivent pas être la cause de divisions. Elles existent dans la plupart des pays ou elles n'empêchent pas une coopération efficace et constructive. Les véritables barrières sont celles de la crainte, de la méfiance et de l'intolérance, a affirmé M. Hillery.

La visite de Pompidou à Nixon assure la continuité avec le régime précédent

PARIS (AFP - Reuter) — Un an, presque jour pour jour, après la visite du président Nixon à Paris, le président de la République française se rendra à la fin de février 1970 en visite officielle aux Etats-Unis. Les observateurs notent que la rencontre Nixon - De Gaulle, au Grand Trianon, avait donné le signal d'un dégel des relations franco - américaines que les conceptions du nouveau chef de l'administration américaine avait grandement facilité. M. Georges Pompidou, après son élection à la présidence, avait tenu à rappeler, dans sa première conférence de presse, que la France restait à la fois "l'amie" et "l'alliée" des Etats-Unis.

Si l'on fait abstraction du "sommet" franco - allemand qui a conduit selon la tradition, le président de la République à Bonn au début de septembre et du prochain "sommet des Six" à La Haye, exigé par l'urgence des problèmes de la Communauté, la visite de M. Georges Pompidou aux Etats-Unis sera la première qu'il rendra "de pays en pays". Ce fait ne paraît pas négligeable aux observateurs. Ils remarquent toutefois que le principe d'une visite officielle française à Washington au début de la nouvelle année avait été établi par M. Nixon et le général de Gaulle. On ne saura donc, concluent-ils, voir dans le voyage présidentiel l'indication d'un changement dans la politique extérieure française dont la ligne directrice reste, comme il a été maintes fois rappelé, le souci de l'indépendance.

C'est M. Maurice Schumann, ministre français des Affaires étrangères qui a jeté, hier, les bases de la visite officielle de M. Pompidou, lors de son passage à l'ONU et de ses nombreux entretiens avec des porte-parole américains dont M. Nixon lui-même, M. William Rogers, secrétaire d'Etat et M. Henry Kissinger, conseiller présidentiel sur les problèmes de la sécurité nationale.

Les plans détaillés du voyage de M. Pompidou n'ont pas encore été mis au point. La liste des villes que le chef de l'Etat visitera en dehors de Washington n'a pas encore été fixée. L'administration Nixon tient, en tout état de cause, que cette visite marque une étape importante dans les relations franco - américaines et que le président de la République puisse avoir le plus grand nombre de contacts possible avec le peuple américain.

L'itinéraire de la visite présidentielle sera établi largement en fonction des voeux que M. Pompidou émettra.

Les conversations politiques qu'a eues le ministre des Affaires étrangères préparent celles que M. Pompidou aura en février avec le président Richard Nixon. Elles touchent non seulement aux relations franco - américaines mais à tous les autres sujets internationaux d'actualité et notamment aux problèmes du Moyen-Orient, du Vietnam, des relations Est - Ouest.

On parlera d'élections au congrès annuel du "Labour" qui débute lundi

LONDRES — La perspective d'élections générales rapprochées doit dominer le congrès annuel du parti Travailliste qui s'ouvre lundi, à Brighton.

Le premier ministre s'y présentera rasséréné par les derniers sondages d'opinion publique, qui témoignent d'une remontée spectaculaire du Labour, et les chiffres de la balance commerciale qui font apparaître pour le premier semestre 1969 un léger surplus de la balance des comptes. Pour la première fois depuis 1962 la Grande-Bretagne peut donc avoir cette année un bilan extérieur positif.

M. Harold Wilson pouvait difficilement espérer une situation plus favorable avant la fin de sa législature. La décision de dissoudre la Chambre des communes et d'appeler les électeurs aux urnes appartient uniquement au premier ministre. Dans les milieux politiques, qu'ils soient travaillistes ou conservateurs, on estime que M. Wilson est homme à saisir l'occasion et à procéder très rapidement à la consultation électorale. A Brighton, les congressistes auront cette possibilité constamment présente à l'esprit ce qui les incitera à vouloir donner l'impression d'un parti qui a su régler ses différends et qui se présentera uni et résolu face aux conservateurs.

Deux sujets, pourtant, restent épineux et il est douteux que le gouvernement réussisse à éviter la bataille sur sa politique économique et sociale et sur sa demande d'entrée dans le Marché commun.

Les nouveaux chefs des deux syndicats les plus importants, M. Jack Jones, pour celui des transports, et Hugh Scanlon pour celui des métallos, montrent à l'égard de la politique économique de M. Wilson une hostilité qui paraît l'emporter sur leur fidélité au Labour. En vérité, leurs propositions, leur vocabulaire même, s'écartent des thèses classiques de la social-démocratie et du fabianisme britannique. Ces derniers avaient jusqu'à présent cherché à adapter le système capitaliste, sans pour autant le remettre en cause. Leur ambition réformiste prenait la Suède pour modèle.

Aujourd'hui, sous l'influence de quelques hommes parvenus à la tête des syndicats au cours des deux dernières années, c'est le capitalisme lui-même qui fait l'objet des attaques. Un syndicat, par exemple, présente une motion dans laquelle, comme remède à la situation monétaire défavorable à la livre, il recommande la sortie de la Grande-Bretagne des organisations occidentales et son adhésion à un COMECON élargi.

Sans aller jusqu'à des mesures aussi extrêmes, le comité exécutif du parti a rédigé un document qui trace le programme travailliste au cours des prochaines années. Il s'intitule "ordre du jour d'une génération" et prévoit des réformes sociales de fond, telles que l'institution de salaires maxima, une taxe très lourde sur la richesse qui "pratiquement doit supprimer l'inégalité de l'héritage", l'acquisition par l'Etat d'actions industrielles et la limitation par voie légale du montant des dividendes. Il s'agit en fait du nouveau programme électoral du Labour qui devra être approuvé par le Congrès. Mais il contient aussi une notion qui ne peut que soulever l'hostilité syndicale, celle de l'ingérence de l'Etat dans la détermination de: prix et des salaires, fondement même de toute la politique économique et sociale du gouvernement actuel. Le conflit ne peut manquer d'éclater à son propos.

Deuxième sujet de controverse certaine: le projet d'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun. Il y a deux ans, le Labour avait de justesse approuvé ce projet.

Mais aujourd'hui, si l'on s'en tient à de récents sondages effectués pour le compte de certains quotidiens de Londres, on se rend compte que le peuple britannique est beaucoup moins enthousiaste face à cette participation économique à l'échelon européen et, jusqu'à un certain point, préfère rester un peuple insulaire.

Le Labour va-t-il tenir ce revirement en ligne de compte dans son programme politique? C'est probablement au cours de la semaine prochaine qu'on en saura un peu plus long à ce sujet lors d'un congrès qui promet de faire la manchette, si l'on considère qu'à la mi-novembre, un "sommet" de la Communauté économique, sera tenu à La Haye, pour étudier justement les modalités de fixation d'une réunion toute spéciale devant mettre en relief la candidature britannique.

La G.-B. emprunte $175 millions au FMI

LONDRES (AFP) — La Grande-Bretagne a emprunté 175 millions de dollars au Fonds monétaire international, annonce la Trésorerie.

Il s'agit, précise-t-on, de même source, d'un deuxième tirage sur la ligne de crédit d'un milliard de dollars que le FMI lui avait ouverte le 20 juin dernier pour l'aider à lui rembourser un emprunt antérieur. Ce tirage fait suite au remboursement de 200 millions de dollars effectué à cette organisation par le gouvernement britannique au début du mois.

En somme, le remboursement net n'aura été que de $25 millions et la dette britannique envers le FMI s'élève, encore à ce jour, à 2.675 millions de dollars.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

M. B.

On en saura plus long lundi

Dubcek n'aurait pas avoué ses fautes devant le parti

PRAGUE (AFP, Reuter) — La population tchécoslovaque devra attendre encore 24 heures pour connaître les résultats de la session plénière du comité central, qui se poursuit aujourd'hui et dont les documents ne seront rendus publics que demain soir à la radio et lundi matin dans la presse.

D'ores et déjà, cependant, le général Martin Dzur, ministre de la Défense, en qualifiant, au cours d'une interview à Radio-Prague, ce plénum de "grand tournant dans la consolidation de la politique du parti" et en faisant allusion aux "remaniements qui s'ensuivront", a commencé à préparer l'opinion à de grands bouleversements, auxquels d'ailleurs elle s'attendait.

Le communiqué diffusé hier soir sur la seconde journée du plénum souligne que "dans leur majorité, les orateurs ont exprimé leur accord avec les conclusions et les appréciations contenues dans les rapports du présidium, et ont soutenu les mesures de cadre et d'organisation proposées par la direction du parti."

Il est permis de penser que MM. Josef Smrkovsky et Alexandre Dubcek, qui ont pris la parole l'un jeudi et l'autre hier après-midi, ne figuraient pas parmi la "majorité" consentante du comité central. Il y a peu de chances cependant de connaître jamais le contenu de leurs interventions, à moins — chose assez peu probable — qu'ils ne se soient livrés à une autocritique en règle.

Ce n'est donc que demain soir que seront connus les résultats des débats du plénum. Il est cependant possible que le communiqué final qui sera diffusé aujourd'hui, à l'issue de cette session plénière, permette déjà de se faire une idée de l'étendue des bouleversements décidés et du degré de durcissement qu'aura atteint la direction du parti dans la détermination de sa politique d'avenir.

Toutefois, l'agence britannique Reuter a appris de source bien informée, à Prague, que M. Dubcek — quand il a pris la parole devant le plénum — aurait refusé de confesser les erreurs dont les éléments ultras de son parti l'accusaient.

On sait que l'ancien premier secrétaire du PC tchécoslovaque a été traité comme le dernier venu, par l'actuelle équipe dirigeante, pour la "mollesse" dont il aurait fait preuve en avril 1968, pendant le "printemps de Prague".

L'agence de presse souligne cependant qu'elle a été dans l'impossibilité de savoir quelles sanctions le comité central aurait prises contre lui.

Dans un an les troupes des E.-U. devront avoir quitté l'Espagne

MADRID (AFP) — Le 26 septembre 1971, les troupes américaines stationnées en Espagne devront avoir définitivement quitté le pays. Cette évacuation, prévue initialement pour le 26 septembre 1970, a été retardée d'un an grâce à un sursis obtenu in extremis le 20 juin dernier, au terme d'un accord qui ne satisfait en fait aucune des deux parties.

Durant l'été, les contacts entre Madrid et Washington ont repris sans que le contentieux existant entre eux ait pu être définitivement réglé. Toutefois, l'espoir d'une négociation globale américano-espagnole, concernant aussi bien la coopération militaire que la coopération économique ou culturelle, ne paraît pas définitivement écarté. A ce sujet, certains observateurs font remarquer qu'au cours de son voyage aux Etats-Unis, où il doit se rendre pour participer à l'Assemblée générale des Nations Unies à partir de demain, M. Fernando Maria Castiella, ministre espagnol des Affaires étrangères, pourrait "faire un saut" jusqu'à Washington. L'ambassadeur des Etats-Unis à Madrid, M. Robert Hill, soulignent ces observateurs s'y trouve depuis le début du mois, date où il a été rappelé en consultations.

La multiplication des contacts entre Madrid et Washington permettra-t-elle de dégager une solution acceptable pour les deux parties? Beaucoup d'obstacles qui n'ont pas encore été surmontés semblent s'y opposer.

L'Espagne n'a exigé, en septembre 1968, la transformation des accords exécutifs de 1953 en traité de défense bilatéral que dans le but d'obtenir un renforcement de ses liens de toute nature avec les Etats-Unis. Mais ces espoirs ont été déçus jusqu'à maintenant. La lenteur des négociations entre les deux pays a en effet suscité le développement d'une campagne anti-franquiste dans la presse américaine et une opposition à l'extension des accords hispano-américains, conduite par les sénateurs William Fulbright et Stuart Symington.

Mais, pour le Pentagone, l'évacuation des bases d'ici deux ans menace le déploiement de la stratégie américaine en Méditerranée, estiment les observateurs. L'Espagne apparaît comme une position clé dans cette région particulièrement instable et où l'empire soviétique se montre de plus en plus important. Certes, les militaires américains ont déjà quitté leur base de Saragosse et sont en train d'évacuer celle de Moron de la Frontera, près de Séville, mais ils semblent continuer à attacher un certain prix à leur base aérienne de Torrejon, près de Madrid, et surtout à leur base navale "Polaris" de la Rota, près de Cadix. Ces deux bases seront d'ailleurs équipées en 1970 d'avions modernes "Phantom".

Selon le rapport annuel de la Banque mondiale

L'aide aux pays en voie de développement se porte mal

WASHINGTON (AFP) — Les crises monétaires internationales et les déséquilibres de paiements entre les pays riches ont tendance à leur faire oublier leurs engagements envers les pays pauvres, constate le rapport annuel de la Banque mondiale.

Ce rapport, publié à l'occasion de l'assemblée générale annuelle de la banque chargée de canaliser l'aide multilatérale aux pays en voie de développement, souligne que les efforts internationaux d'assistance sont sur le point d'aboutir dans de nombreux pays et que ce n'est pas le moment de les relâcher.

Pendant l'année 1968, les transferts de ressources des pays industrialisés vers les pays en voie de développement se sont légèrement accrus pour totaliser 12,800 millions de dollars. Mais ce résultat est dû à un accroissement des investissements privés qui a compensé un recul de l'aide publique. L'ensemble de ces ressources consacrées au développement du tiers monde en 1968 ne représente que 0.75 pour cent du produit national brut des pays industrialisés, souligne le rapport de la banque. En 1961, les pays riches avaient consacré presque 1 pour cent de leur PNB global à l'aide au développement. Il y a donc un déclin relatif des efforts d'assistance.

RAPPORT PEARSON

Les inquiétudes causées par la désaffection des gouvernements des pays industrialisés envers l'aide au développement risquent de se trouver confirmées la semaine prochaine lorsque la Banque mondiale et le Fonds monétaire international tiendront ensemble, à Washington, leur assemblée générale annuelle. La session sera certainement dominée par les problèmes monétaires, les perspectives de réévaluation du mark et la création des droits de tirage spéciaux ou "or-papier". Dans cette excitation monétaire, les problèmes du développement seront relégués au second plan et la publication du rapport de la Commission internationale d'enquête, présidée par M. Lester Pearson, ancien premier ministre du Canada, passera à peu près inaperçue.

Dans son rapport annuel, la Banque mondiale rappelle qu'en 1968, elle a, avec ses filiales, presque doublé ses opérations dans les pays en voie de développement où elles ont engagé pour 1,877 millions de dollars de projets. Avec les prêts déjà consentis depuis le début de cette année, le total des opérations de la Banque mondiale depuis sa création se monte maintenant à près de 14,800 millions de dollars.

REALISATIONS

Les dirigeants de la Banque mondiale, et en particulier son président, M. Robert McNamara, ont le souci de souligner que ces prêts et ces investissements se sont traduits par un enrichissement réel des pays en voie de développement. Selon leur rapport, ces 14,800 millions de dollars ont permis:

1. L'irrigation de 12 millions d'hectares de terre.

2. La construction d'écoles pour 635,000 élèves.

3. L'installation de centrales électriques d'une capacité totale de 12,000 mégawatts.

4. L'installation de 1,400,000 téléphones.

5. La construction ou l'amélioration de 20,000 kilomètres de routes.

Actuellement, la Banque mondiale fait porter principalement ses efforts sur l'agriculture et l'éducation. Mais elle commence à se lancer dans deux domaines nouveaux qui sont l'aide aux activités touristiques et l'aide aux programmes de contrôle des naissances. L'explosion de la population dans les pays en voie de développement est en effet une des préoccupations majeures de M. McNamara.

BEGAIEMENT
Dyslexie
méthode Lucie de Vienne
1517 Boul. St-Cyrille ouest
Québec 6 - Tél.: 527-1749
Sur rendez-vous seulement

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

COMMIS DEMANDE
Avec experience dans la vente des couvre-planchers. Se présenter chez:
LAMY LTEE
774 est, rue St-Joseph, Qué.

Université Laval
COURS SUR LES PROBLEMES DE L'EMPLOI
du 7 octobre 1969 au 31 mars 1970
L'Extension de l'enseignement universitaire, en collaboration avec le Département de relations industrielles de la Faculté des sciences sociales, offre un cours d'une durée de 45 heures à toutes les personnes intéressées aux problèmes de l'emploi et à l'étude de l'économique.
Programme pour 1969-70
INITIATION A L'ECONOMIQUE
Les cours auront lieu le mardi soir de 19h 30 à 21h 30
Inscription
L'inscription doit se faire avant le 7 octobre au Secrétariat de l'Extension de l'enseignement universitaire, bureau 2417, Pavillon de la bibliothèque, Cité universitaire, Québec 10e, du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 13h 30 à 17h ou le 7 octobre de 19h à 19h 30.
Renseignements et prospectus sur demande: téléph.: 656-3202
Cité universitaire, Québec 10e

M. ELIO MANERA
Autrefois coiffeur au Salon Belvédère, met à votre service 13 années d'expérience dans la coiffure Européenne et Américaine. Il a le plaisir d'inviter sa distinguée clientèle et tous les citoyens de ville Duberger à lui rendre visite au nouveau
SALON ELIO
Situé à l'intérieur du Centre Co-op, près de la Caisse Populaire
2030, Père Lelièvre, Ville Duberger
Tél.: 527-7037
(Stationnement facile)

AVIS A NOS ABONNES DESSERVIS PAR PORTEUR
Lorsque vous vous absentez et que vous voulez faire suspendre la livraison de votre journal, ou encore que vous changez d'adresse, nous demandons aux abonnés de la région métropolitaine de nous avertir une semaine à l'avance, en composant le numéro suivant 525-7131, poste 237. Le même règlement s'applique à nos abonnés de l'extérieur qui devront communiquer tout changement à leur représentant local.
De cette façon, vous coopérerez avec nous et nous aiderez à vous mieux servir.
Nous vous remercions d'avance pour votre collaboration.
LE SERVICE DES ABONNEMENTS
LE SOLEIL

SERVICE GRATUIT
SUR APPAREILS DE SURDITE
(Tous les modèles et toutes marques)
2 JOURS SEULEMENT
SPECIAL: LUNDI ET MARDI, 29 et 30 septembre, de 9h. a.m. à 9h. p.m.,
DAVID E. CHEESE, spécialiste de BELTONE (Chicago)
M. Cheese parle français
— jusqu'à 25% d'escompte sur vos batteries
— GRATIS - moule désinfecté ou remodelé
— GRATIS - appareil inspecté et nettoyé
— GRATIS - tube de plastique remplacé
— Accessoires tels que: cordes, séchoirs, aide-TV, vérificateur à batteries, etc...
ATTENTION!
Si vous ne pouvez vous rendre en personne, S.V.P., écrire pour notre service à domicile gratuit.
VENDEUR demandé
avec expérience et automobile, plus références.



Beltone
CENTRE AUDITIF DE LIMOILOU ENR.
432 LA CANARDIERE
QUEBEC 3, P.Q.

Coup d'Etat du général Candia

La junte bolivienne veut nationaliser la "Gulf Oil"

LA PAZ, Bolivie (d'après AFP, AP et UPI) — Le général Alfredo Ovando Candia, chef de la junte militaire qui a pris, hier matin, le pouvoir en Bolivie, a immédiatement constitué son nouveau gouvernement, composé de civils et de militaires. Parmi les quatorze ministères du nouveau cabinet, quatre des plus importants, soit la Défense, les Finances, l'Economie et l'Intérieur sont assumés par des militaires, outre la présidence qui est évidemment assumée par le général Ovando.

Par ailleurs, l'une des premières décisions du nouveau gouvernement "révolutionnaire" été d'abroger le code pétrolier bolivien et d'annoncer le rétablissement des droits syndicaux.

L'abrogation du code pétrolier, qui, déclare-t-on officiellement, était un instrument servant les intérêts des entreprises étrangères, au détriment de la nation, permettra au gouvernement de réviser les concessions accordées à des compagnies étrangères, notamment à la "Gulf Oil" américaine. Le gouvernement bolivien entend accroître la part des bénéfices que l'Etat retire des exploitations pétrolières.

Le général Ovando a d'ailleurs déclaré à ce sujet que les exploitations de la "Gulf Oil" pourraient revenir à l'Etat si la compagnie n'acceptait pas d'augmenter les redevances qu'elle verse.

LES OBJECTIFS DU GOUVERNEMENT "REVOLUTIONNAIRE"

Dans ce pays où Che Guevara trouva la mort en 1967 et où Régis Debray purge encore une sentence d'emprisonnement après avoir tenté de renverser le régime en place, la junte militaire a proclamé hier "une charte révolutionnaire" où elle définit les objectifs du nouveau gouvernement.

Selon les commandants des trois armes, le gouvernement veut assurer la souveraineté du pays sur les richesses nationales et faire participer l'Etat à leur exploitation. Il entend de plus protéger le capital national et ne permettre les investissements privés étrangers que dans la mesure où ils contribuent au développement du pays.

Le gouvernement aurait aussi l'intention de relever le salaire des mineurs et de réorganiser l'agriculture par un système de coopérative et de mécanisation.

Sur le plan international, poursuivent les chefs de l'armée, le gouvernement s'attachera à mener une politique indépendante, fondée sur le droit imprescriptible du pays à déterminer librement et souverainement sa politique étrangère et à établir des relations diplomatiques et commerciales avec des Etats socialistes.

Les commandants de l'armée se sont de plus efforcés de justifier l'établissement d'un régime militaire en Bolivie, neuvième pays à passer sous la férule de l'armée.

REACTIONS AMERICAINES

Par ailleurs, une certaine confusion règne au département d'Etat, à Washington, quant à l'attitude à adopter à l'égard du nouveau régime militaire en Bolivie.

Alors que, hier matin, un porte-parole avait dit que les relations diplomatiques avec la Bolivie avaient été automatiquement suspendues par le coup d'Etat, un autre porte-parole a fait savoir dans la soirée d'hier que la question de cette reconnaissance du nouveau régime ne se posait pas encore et que les relations diplomatiques n'étaient pas suspendues automatiquement à la suite d'un changement de régime dans l'un des pays concernés.

ARRESTATIONS

Pendant ce temps l'on apprenait hier, de source officieuse à La Paz, qu'environ 77 personnes auraient été arrêtées jusqu'à date par la junte militaire bolivienne. 19 personnalités politiques auraient notamment été arrêtées parmi lesquelles les dirigeants du mouvement nationaliste révolutionnaire et le chef de la phalange Socialiste bolivienne.

Par ailleurs, dans les communiqués officiels, l'on souligne que le calme règne dans le pays à la suite de ce coup d'Etat qui a amené le renversement du gouvernement du président Siles Salinas, mais l'agence France-Presse signale une certaine nervosité tant dans le secteur public que dans les entreprises privées et que quelques mouvements hostiles au nouveau gouvernement se seraient manifestés à l'intérieur du pays.

La démocratie n'a pas place dans l'Eglise –Renovatio

CITE DU VATICAN (UPI, AFP) — Alors que le pape célébrait hier -sans faste- son 72e anniversaire de naissance, la revue "Renovatio", généralement inspirée par le cardinal Giuseppe Siri, archevêque de Gênes publiait un article qui constitue, en quelque sorte, une réponse aux déclarations du cardinal Suenens.

Cet article déclare en effet: il n'y a pas place pour la démocratie dans l'Eglise, qui est hiérarchique. Le pape peut tout sans les évêques, ceux-ci ne peuvent rien sans le pape.

Le cardinal Leo Joseph Suenens, archevêque de Malines (Belgique), le cardinal Michele Pellegrino, archevêque de Turin, et Mgr Salvatore Baldassari avaient exprimé des avis qui pouvaient être considérés comme restrictifs du pouvoir du pape par rapport à ceux du Collège épiscopal. Leurs déclarations préparaient, pour ainsi dire, les prochains travaux du synode, qui aura à traiter des rapports entre la Curie et les conférences épiscopales.

"Notre réponse à la question de savoir s'il y a place pour la démocratie dans l'Eglise, poursuit la revue, découle de ce qui nous est enseigné par l'Ecriture et par la Tradition, l'une et l'autre interprétées par le magistère. Elle découle aussi du fait que la parole de Dieu reste éternelle et n'est pas sujette aux exigences éphémères du temps".

Après avoir dit qu'à la différence de ce qui se passe dans la démocratie, le gouvernement, dans l'Eglise, ne reçoit pas le pouvoir de ses sujets, "Renovatio" écrit:

"Les évêques en tant que vicaires et légats du Christ, gouvernent les églises qui leur sont confiées avec la persuasion, l'exemple et aussi l'autorité et le pouvoir sacré. Eux non plus n'ont pas besoin de l'assentiment de leurs fidèles et ils ne doivent pas leur obéir".

EN BELGIQUE

"Nous ne voulons ni attaquer ni gêner le synode, mais aider les évêques soucieux d'appliquer dans les faits Vatican deux", ont déclaré de leur côté, à l'issue d'une réunion de deux jours à Bruxelles, les membres du "secrétariat de l'Assemblée Européenne des Prêtres" (A.E.P.), qui viennent de préparer leur réunion du 10 au 16 octobre à Rome, en même temps que le synode des évêques.

Ces prêtres - qui déclarent préférer l'expression de "prêtres soudaires" à celle de "contestataires, trop négative aux yeux de l'opinion" - annoncent, dans un communiqué, que huit pays européens participeront à cette réunion: Belgique, Pays-Bas, Allemagne, Italie, Espagne, France, Autriche et Portugal. De plus, des "délégués laïcs", et des observateurs d'outre-atlantique y seront présents.

"Nous allons à Rome pour signifier clairement que nous sommes d'Eglise", déclare le secrétariat de l'AEF, qui soulignant" l'importance particulière" du synod e pour "l'épanouissement des eglises locales', revele qu'une collégialité mieux comprise et mieux appliquée doit l'emporter sur un centralisme déjà trop exagéré".

Les "prêtres solidaires" annoncent en outre qu'ils ont envoyé une lettre au pape pour lui annoncer leur assemblée, et que les reunions plénières de l'assemblée seront ouvertes aux représentants qualifiés de la presse.

La guerre au Vietnam

Nixon se déclare insensible aux pressions de l'opinion

WASHINGTON (AFP, UPI) — Le président Nixon s'est refusé hier à fixer une date arbitraire pour le retrait complet des troupes américaines du Vietnam, mais il a réaffirmé son espoir de mettre fin à la guerre avant la fin de 1970.

Au cours de sa première conférence de presse depuis trois mois, le président a en effet déclaré que les propositions actuellement faites au Congrès en vue d'imposer un terme obligatoire à la présence des troupes américaines au Vietnam n'étaient pas "dans l'intérêt des Etats-Unis".

Ailleurs, en renouvelant son appel au soutien de l'opinion publique américaine pour sa politique vietnamienne, le président a déclaré: "Je comprends bien qu'il continue à exister une opposition à la guerre du Vietnam dans les universités et dans le reste du pays. Nous nous attendons à cette sorte d'opposition. Toutefois, en aucune circonstance cela ne m'influencera".

Voici les autres principaux points traités par M. Nixon au cours de sa conférence de presse:

APPREHENSION

Cette "importante déclaration" de politique interaméricaine que le président Nixon promet pour octobre est attendue dans les milieux latino-américains de Washington avec un espoir mitigé d'appréhension.

VIETNAM

Aucun progrès significatif n'a été enregistré jusqu'à présent dans les négociations de Paris, mais il ne convient pas d'encourager l'adversaire à attendre un an ou 18 mois en lui donnant la sécurité d'avance que les Etats-Unis se retireront du Vietnam à une date fixe. Les Etats-Unis ont renversé l'opinion mondiale en ce qui concerne leur attitude au Vietnam en retirant une partie substantielle de leurs troupes, en proposant un cessez - le - feu sous contrôle international ainsi que des élections libres et contrôlées dont ils acceptent d'avance l'issue. La seule chose qui n'est pas négociable est le droit des Sud - Vietnamiens de choisir leurs propres dirigeants politiques. Si les Etats - Unis maintiennent leur politique actuelle, l'adversaire ne pourra qu'être encouragé à négocier et la guerre pourrait se terminer avant la fin de 1970.

Le régime du président Thieu est issu d'élections libres et les Etats - Unis estiment qu'il ne doit pas être changé tant que le peuple vietnamien ne se sera pas prononcé à son égard.

LE LAOS

Il n'y a aucune force de combat américaine au Laos. Les Etats-Unis sont cependant préoccupés par la situation due à la présence dans ce pays de plus de 50,000 Nord - Vietnamiens. Des conseillers militaires américains se trouvent au Laos à la demande du gouvernement neutraliste constitué en 1962. La situation au Laos est intimement liée à celle du Vietnam par suite de l'utilisation de la piste Ho Chi Minh au-dessus de laquelle les forces aériennes américaines effectuent des opérations de reconnaissance ainsi que "d'autres activités".

NORD-VIETNAM

Aucun changement n'est intervenu dans la politique du Nord - Vietnam après la mort d'Ho Chi Minh. Il faut espérer cependant que les dirigeants d'Hanoi procéderont à l'avenir à un nouvel examen de leur politique et qu'il sera alors possible d'envisager une évolution de celle-ci.

L'ARMEMENT NUCLEAIRE

Les Etats-Unis espèrent que l'Union soviétique répondra positivement et dans un avenir proche à la proposition américaine de négociations sur le contrôle des armements nucléaires. Le secrétaire d'Etat Rogers doit s'entretenir à nouveau avec le ministre des Affaires étrangères soviétique, M. Gromyko. L'administration américaine s'efforce de connaître les raisons pour lesquelles Moscou n'a pas encore répondu favorablement à la proposition américaine de conversations.

L'AMERIQUE LATINE

Le gouvernement américain fera au mois d'octobre une déclaration importante concernant sa politique latino - américaine. Le président Nixon s'entretiendra samedi, à Camp David, avec le gouverneur Nelson Rockefeller et le secrétaire d'Etat adjoint pour l'Amérique latine, Charles Meyer, des conclusions du rapport remis à la Maison Blanche par le gouverneur de New York à la suite de ses voyages en Amérique latine. Le gouvernement s'efforcera de tenir compte de certaines des recommandations de ce rapport dans l'énoncé de sa politique.

La décision du président des Etats-Unis de s'attaquer, enfin, à l'étude du rapport Rockefeller a, en soi, été pourtant accueillie avec soulagement dans ces mêmes milieux. Mais certains diplomates craignent que la déclaration ne consiste en une formulation unilatérale de politique qui barrerait la route au dialogue que recherchent les pays d'Amérique latine et qui doit s'ouvrir à Washington le 20 octobre prochain. C'est en effet à cette date que siégera la réunion préparatoire à la conférence ministérielle du Conseil économique et social interaméricain (CIES) qui se tiendra au Venezuela en décembre.

La nouvelle politique de coopération entre les Etats-Unis et l'Amérique Latine qui doit prendre corps à la réunion d'octobre sera basée sur le "Concenso de Vina Del Mar", et sur la réponse que les Etats-Unis donneront à ce document qui résume l'ensemble des aspirations de l'Amérique Latine dans les domaines de coopération économique et commerciale à la lumière du rapport Rockefeller.

L'annonce par le président Nixon de son entrevue d'aujourd'hui avec le gouverneur Rockefeller à la retraite présidentielle de Camp David a été faite en réponse à la question d'un journaliste sur le sort du rapport rédigé par M. Rockefeller à l'issue de la mission en Amérique Latine. Le secret qui entoure ce document a déjà fait l'objet de critiques sévères en Amérique Latine comme dans la presse aux Etats-Unis.

On note dans les milieux interaméricains de Washington que la réponse confirme le soupçon que la Maison Blanche n'a aucune intention de rendre public ce document.

Le rapport Rockefeller n'a été vu jusqu'à présent que par un nombre extrêmement limité de personnes. Mais il paraît évident, à la lumière de quelques rares "fuites", qu'il va en quelque sorte à l'encontre de l'une des idées maîtresses du président en ce qui concerne la manière dont l'aide financière doit être accordée aux nations de l'hémisphère. Alors que M. Nixon est partisan d'investissements privés beaucoup plus vastes, M. Rockefeller ne les repousserait pas mais estimerait que le gouvernement de Washington doit jouer un rôle beaucoup plus important dans l'apport financier qui devrait permettre aux nations du continent de régler leurs problèmes économiques et financiers.

On pense également que le gouverneur de New York a recommandé que le gouvernement des Etats-Unis accorde certaines concessions aux pays de l'hémisphère pour leur permettre d'accéder plus facilement sur le marché des Etats-Unis pour y écouler leurs produits. Enfin, il est probable que le rapport envisage une utilisation plus large des organisations internationales existantes pour la distribution de l'aide nord-américaine.

AU VIETNAM

Les mitrailleurs d'un hélicoptère de combat américain ont tué mardi, par erreur, 14 civils vietnamiens et en ont blessé sept autres, a annoncé hier un porte-parole militaire américain. C'était le deuxième accident de ce genre depuis une semaine.

L'équipage de l'hélicoptère a attaqué, à la mitrailleuse et à la roquette, un groupe de personnes portant des vêtements noirs et verts, soupçonnées d'être des "soldats ennemis", qui tentaient de s'enfuir.

DEMENTI

Enfin l'ambassade du Sud-Vietnam à Washington a catégoriquement démenti hier des informations attribuées à l'un de ses propres agents selon lesquelles le Sud-Vietnam aurait vendu des mitraillettes "M-16" américaines, à titre de surplus, à des marchands d'armes internationaux.

Le "Washington Post", ainsi qu'un poste de radio américain, citant les propos de Tran Khoa Hoc, troisième secrétaire de l'ambassade de Washington, ont rapporté que le gouvernement de Saigon avait mis sur le marché un grand nombre de ces mitraillettes à tir rapide dont sont dotées les unités américaines et sud-vietnamiennes. Le sénateur William Proxmire, démocrate du Wisconsin, a aussitôt demandé au Pentagone l'ouverture d'une enquête. Le ministère américain à la Défense a précisé qu'aucune des 200,000 armes vendues par le gouvernement sud-vietnamien n'était de fabrication américaine et que le "M-1916" allemand et non le "M-le fusil "Mannlicher" qui équipait l'armée allemande en 1916.

De son côté, l'ambassade vietnamienne dans la capitale fédérale précise qu'il ne s'agit que d'armes d'un modèle caduc rendues inutilisables par le percement des canons.

Elles n'avaient donc de valeur que pour les collectionneurs ou pour les marchands de ferraille.

Elles proviennent de stocks capturés aux Français ou abandonnés sur le terrain par le Vietcong, ajoute le communiqué, parmi lesquels figure le "M-16" allemand et non le "M-16" américain.

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tout pays.
MARION ROBIC & ROBIC
2100, Drummond, Montréal 25
Téléphone 288-2152

La population métisse sud-africaine dit non à l'Apartheid en donnant 24 sièges sur 40 au "parti travailliste métis"

LE CAP AFRIQUE DU SUD (AFP, UPI) — Une très importante partie de la population métisse sud-africaine vient de dire "non" à l'Apartheid.

Telle est la conclusion que tirent les observateurs des premières élections générales "métisses" en Afrique du Sud.

En effet, sur 40 sièges à pourvoir, par 600,000 électeurs sur une population d'environ deux millions de sang-mêlé - le "parti travailliste métis" en obtient d'ores et déjà 24, les "fédéraux" (pro-Apartheid) 9, et les trois autres partis inscrits (républicain, national et indépendant) 2. Il reste encore un siège à pourvoir.

Mais cette victoire des "travaillistes" est aussi théorique que l'importance du rôle de la nouvelle Assemblée sera relative. Le gouvernement s'est en effet réservé le droit de nommer vingt membres sur les soixante que comptera le conseil. Si bien qu'il aurait fallu aux travaillistes métis enlever 31 sièges pour obtenir la majorité. Avec la désignation automatique de 20 membres — de toute vraisemblance favorables au régime - le nouveau conseil aura donc un visage "pro-Apartheid", même si plus de la moitié des membres élus représentent la tendance "anti-Apartheid". L'Assemblée métisse sera ainsi l'instrument de "coopération" que désirait le gouvernement. Cette coopération ne dépassera d'ailleurs pas le stade de la consultation, le rôle du conseil se limitant à gérer les intérêts de la communauté métisse sous la tutelle des autorités de Pretoria et à donner des "avis" au gouvernement sur la matière.

Le ministre de l'Intérieur, M.S.L. Muller, commentant la nuit dernière les résultats, a reconnu que "les choses seraient moins faciles que prévu pour le gouvernement au sein du nouveau conseil". Mais, a-t-il ajouté, les mesures nécessaires ont été prises pour l'empêcher d'échapper à tout contrôle.

Hassan II soutient que la guérilla nuit aux causes arabe et musulmane

(D'après AFP, UPI, PA, Reuter) — Au cours d'une conférence de presse tenue au lendemain de la clôture du sommet islamique de Rabat, le roi Hassan II du Maroc a souligné le soutien que les Etats islamiques apportent aux pays arabes, mais a condamné nettement le terrorisme.

Le souverain a déclaré que la conférence avait mis en évidence "la volonté des peuples musulmans de faire leurs les problèmes du Moyen - Orient". "Nous sommes tenus, par voie de conséquence, a-t-il ajouté, d'aider les pays arabes dans leurs préoccupations et leurs problèmes. Mais, a poursuivi Hassan II: "Jamais l'idée ne nous est venue d'apporter notre soutien à ceux qui plastiquent les ambassades, qui menacent d'éventrer les femmes enceintes. Le dernier attentat contre le pipe-line d'Arabie saoudite a coûté à ce pays 100 millions de dollars par jour. Ce sont là des actes de guerre qui relèvent d'un enthousiasme écervelé et qui ne servent ni la cause palestinienne, ni la cause arabe, ni la cause musulmane. Nous sommes avec ceux qui combattent ouvertement sur le terrain ou aux Nations-Unies, mais nous condamnons le terrorisme".

Le roi a encore dit que la conférence a "fait confiance à chacun pour aider, selon ses moyens, la cause palestinienne". "Cela, a-t-il expliqué, peut aller de la lettre ouverte à une aide financière, en passant par la livraison d'armes".

NOUVEAUX TERRAINS

De ce côté-ci de l'Atlantique, on a également parlé du problème du Moyen-Orient cette semaine.

A leur dîner de travail de lundi, le secrétaire d'Etat américain, M. William Rogers, et le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Andrei Gromyko, ont passé en revue la situation dans cette partie du monde.

Jeudi, M. Rogers s'est entretenu avec le premier ministre d'Israël, Mme Golda Meir, et il envisageait hier d'en parler avec son homologue soviétique, notamment sur la façon de ramener la paix au Moyen-Orient.

La stratégie américaine consiste à définir de nouveaux terrains d'entente avec les Russes, susciter un regain de vie dans les pourparlers des Quatre Grands sur la question moyen-orientale, et faire naître un dialogue arabo-israélien par l'entremise du médiateur de l'ONU, M. Gunnar Jarring.

LA DERNIERE GUERRE

Un dialogue direct entre Arabes et Israéliens, c'est ce que demande le gouvernement de Tel-Aviv. Mme Golda Meir l'a rappelé hier à l'issue de ses entretiens avec le président Nixon.

Israël ayant décidé que la "Guerre des Six Jours" devait être la dernière entre Arabes et Juifs, a-t-elle notamment déclaré, le gouvernement de Tel-Aviv est prêt à discuter de "tous les problèmes" si ses voisins veulent réellement vivre en paix.

Rappelant que son pays a livré trois guerres provoquées par ses voisins et dont l'objectif était chaque fois le même: la destruction pure et simple de l'Etat d'Israël, Mme Meir a ajouté: "C'est pourquoi la seule chose que demande Israël en invitant les Arabes à venir à la table de conférence est qu'Israël puisse avoir des frontières stables, établies par négociation et sur lesquelles tout le monde sera d'accord".

Israël, selon le premier ministre, ne fait preuve d'aucune intransigeance ou d'obstination mais "veut rester en vie, ni plus, ni moins". La paix cependant ne sera établie que lorsqu'une véritable "révolution sera intervenue dans l'esprit des dirigeants arabes: qu'ils aient pris conscience du fait qu'ils doivent vivre en paix pour toujours avec Israël et que leur désir de paix devienne une réalité.

Israël, affirme Mme Meir, est pacifique mais veut une paix véritable et non une paix fantôme. "Israël n'a pas tracé de cartes, ses dirigeants ont des idées à ce sujet, de même que les dirigeants arabes. Les Arabes parlent des frontières de 1947. Israël répond que tout peut être négocié sans aucune condition préalable des parties. Nous avons confiance qu'après la discussion nous parviendrons à un accord de paix pour la région".

Le premier ministre israélien a par ailleurs indiqué qu'elle avait présenté au président Nixon les problèmes de la sécurité et de l'économie qui affectent son pays et que la politique d'équilibre des forces au Moyen-Orient à laquelle les Etats-Unis ont toujours été sensibles "est actuellement maintenue et sera continuée dans l'avenir".

Les Etats-Unis n'ont effectué aucune pression sur Israël pour que ce pays abandonne les territoires occupés par ses forces car Tel-Aviv estime avoir présenté son cas d'une manière suffisamment claire en affirmant qu'il désire un accord de paix et des frontières stables.

Pendant que les pourparlers se poursuivent tant à Washington qu'au siège des Nations-Unies à l'occasion de l'assemblée générale, au Moyen-Orient même, les raids aériens se font de plus en plus fréquents au-dessus du canal de Suez. Hier, des chasseurs israéliens ont pilonné des positions militaires égyptiennes dans la région du canal, rapporte un porte-parole militaire israélien.

Les observateurs de l'ONU avaient été forcés d'évacuer jeudi matin leur poste installé à Port Tewfik, sur la rive occidentale du canal. Le bâtiment composé de trois étages a été touché à trois reprises par des tirs israéliens, précise l'officieux cairote "Al Ahram". Les deux observateurs, un Français et un Philippin, qui s'y trouvaient à ce moment, ont pu néanmoins quitter leur poste.

LA COMMISSION des ECOLES CATHOLIQUES DE QUEBEC
Le SERVICE DE L'EDUCATION des ADULTES
FORMATION PROFESSIONNELLE A TEMPS PARTIEL
COURS GRATUITS OFFERTS EN 1969-1970

INSCRIPTIONS: du 29 septembre au 3 octobre 1969.
ENDROITS: aux centres mêmes, de 19 h. à 21 h.
FRAIS D'INSCRIPTIONS: $2.00 par crédit (15 heures)
RENSEIGNEMENTS: Communiquer avec le centre qui dispensera le cours.

Pavillon technique, 1925, rue Plessis	529-9511
E.M. Automobile, 125 ouest, des Commissaires	529-1715
Ecole secondaire W.-Bhérer, Parc-Victoria	529-6151
Ecole de Coiffure, 385, Rue St-Anselme	529-9491
Ecole Roc-Amadour, 1625, boul. Benoit-XV	529-0039

SPÉCIALITÉS OFFERTES	Centres de formation									SPÉCIALITÉS OFFERTES
	Pavillon tech.	E.M. Auto.	E.S. Bhérer	E. Coiffure	Roc-Amadour	Pavillon tech.	E.M. Auto.	E.S. Bhérer	E. Coiffure	Roc-Amadour	
Mécanique auto		•					•				Aide-infirmière
Mécanique diésel		•				•					Ajustage mécanique
Mise au point (auto)		•					•				Alignement des roues
Montage typo (3e année)	•					•					Caméra 2 – 3
Nettoyage à sec			•						•		Coiffure (hommes)
Peinture (auto)		•							•		Coiffure (dames)
Photographie			•			•					Cuisine perfectionnement
Presse offset	•					•					Dessin
Presse typographique	•							•			Décorticage (auto)
Réceptionniste	•								•		Esthéticienne visagiste
Réfrigération	•					•					Etalagiste
Secrétariat juridique					•	•					Français typographique
Secrétariat médical					•			•			Horticulture
Soudure perfectionnement	•					•					Linotypie
Trans. automatique		•				•					Lettrage
Typographie	•					•					Machine fixe

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tout pays.
MARION ROBIC & ROBIC
2100, Drummond, Montréal 25
Téléphone 288-2152



La ville de Ste-Foy a remis une souscription de $12,000.00 à la campagne de la Plume Rouge du COBEQ 1969. De gauche à droite, messieurs Jacques Thivierge, vice-président de la campagne et président de la division des municipalités, Roméo Fillion, président général de la campagne, Son Honneur le maire Roland Beaudin et Michel Roy, directeur des relations publiques au COBEQ.

COURS par CORRESPONDANCE
DIPLOMES DU MINISTERE DE L'EDUCATION
6e à 12e COMMERCIALE GENERALE, SCIENTIFIQUE
Recyclage, récupération, équivalences
pour élèves réguliers et adultes
EXAMENS EN JANVIER ET EN JUIN
PROSPECTUS PAR LA POSTE

S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit (N'envoyez pas de vendeur)
Nom .....
Adresse .....
Comté 8-27-9-69

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT, C'EST LE MEILLEUR MOMENT
INSTITUT RAYMOND LTEE
1475 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC 6 - Tél.: 683-4825

DU NOUVEAU A QUEBEC... LES PANNEAUX PREFINIS DE COULEUR
LA COULEUR FAIT TOUTE LA DIFFERENCE
ELLE NE COUTE PAS PLUS CHER... SOYEZ A LA PAGE

GARON LTEE
BOIS ET MATÉRIAUX
2901 CHEMIN STE-FOY 653-7258

DEUX MANUFACTURIERS DE PANNEAUX DECORS SERONT SUR LES LIEUX
VOUS RENCONTRE A PLACE LAURIER
RENDEZ-VOUS A PLACE LAURIER LES 1, 2, 3 et 4 OCTOBRE 1969

Nixon et la course aux armements

Négocier rapidement pour éviter un point de "non-retour" avec les Russes

par Francis LARA

WASHINGTON (AFP) — Le gouvernement Nixon, fort inquiet du tour dangereux que prend la course aux armements depuis l'apparition d'une nouvelle génération d'engins nucléaires particulièrement meurtriers, cherche actuellement à accélérer l'ouverture de négociations avec l'Union soviétique avant que le point de "non-retour" soit atteint.

L'initiative d'un dialogue russo-américain n'est toutefois pas le fait du président républicain qui occupe la Maison Blanche actuellement mais celle de son prédécesseur, Lyndon Johnson. Il avait en effet formulé cette proposition au mois de juin 1967, à Glassboro (New Jersey), à l'occasion de son "sommet" avec M. Alexei Kossyguine. Il fallut attendre exactement un an, pour qu'en juin 1968, les Russes fassent savoir qu'ils étaient prêts à parler sérieusement de cette question et qu'elle pourrait même être abordée à l'occasion d'un nouveau "sommet". La date avait été fixée en secret pour la fin du mois d'août mais le 21 de ce mois, l'armée rouge déferlait sur la Tchécoslovaquie, contraignant le président Johnson à renoncer à ce projet, auquel la postérité aurait dû lier son nom et qui lui était cher entre tous.

Une nouvelle fois, le 20 janvier 1969, les Soviétiques devaient relancer la balle en soulignant qu'ils étaient toujours intéressés par l'ouverture d'un dialogue sur la question cruciale de la limitation des armements stratégiques nucléaires offensifs et défensifs. De son côté, M. Nixon avait longuement insisté, le même jour, dans son discours d'investiture, sur le fait que l'ère de la confrontation était désormais révolue et qu'on entrerait avec lui dans celle des grandes négociations.

Ce n'est toutefois que le 19 juin, à l'issue du "deuil" tchécoslovaque, que M. Nixon devait relancer le Kremlin en proposant l'ouverture de négociations à l'échelon technique entre le 31 juillet et le 15 août. Trois mois se sont écoulés et les dirigeants soviétiques n'ont pas officiellement accepté l'offre américaine bien que l'on croit savoir que M. Gromyko a apporté avec lui à New York une réponse favorable.

Aux yeux de l'administration Nixon, trois problèmes doivent figurer à l'ordre du jour de ce dialogue de techniciens: 1) l'imposition d'un moratoire sur la construction et la mise en place de systèmes de missiles antimissiles. Ils s'appellent "Sauvegarde" aux Etats-Unis et sont baptisés "Galoche" en Russie soviétique. L'URSS a déjà pris une avance sérieuse sur les Etats-Unis en érigeant autour de Moscou 67 rampes de lancement. Jusqu'à présent, la construction par le Pentagone d'une première tranche de deux bases de lancement n'a pas encore commencé. Dispendieuse, elle coûtera au minimum une douzaine de milliards de dollars, peut-être beaucoup plus. Très attaqué par les Chambres et dans l'opinion publique, le projet "Sauvegarde" n'a été finalement approuvé au Congrès que par deux voix de majorité.

2) Une décision conjointe de limiter la construction de super-bombardiers intercontinentaux et d'engins balistiques offensifs à ogive nucléaire.

3) Mais, aux yeux du gouvernement Nixon, la priorité doit nécessairement être donnée à l'imposition d'un moratoire sur la fabrication et la mise en place de l'arme la plus destructrice des arsenaux américain et soviétique le "Mirv" (Multiple Independently Targetted Re-entry Vehicle). Il s'agit d'un vecteur doté de "grappes" de fusées balistiques intercontinentales à ogives nucléaires multiples, chacune d'entre elles pouvant être dirigée par un système complexe d'ordinateurs sur un objectif distinct. Les Etats-Unis ont acquis une avance significative sur l'Union soviétique, affirment les techniciens américains, mais l'URSS est en voie de rattraper rapidement son retard initial. L'urgence d'un accord est dû au fait que le "Mirv" est le seul armement qui ne peut faire l'objet d'un contrôle précis au moyen de satellites-espions. En effet, un seul vecteur peut recevoir, au fur et à mesure de son amélioration, une douzaine ou plus d'ogives, qui seraient installées à l'insu de l'"autre camp". Une fois le "Mirv" américain ou le SS-9 soviétique devenus opérationnels — et les essais se poursuivent à un rythme accéléré — la course aux armements stratégiques nucléaires aura atteint le point de non-retour et la négociation aura perdu beaucoup de sa raison d'être.

Le problème du "Mirv" et la définition de la position américaine se sont trouvés compliqués du fait de l'existence de sérieuses divergences de vues entre le Pentagone et l'Agence pour le désarmement — contrôle des armements (ACDA).

Au Congrès, 42 sénateurs soutenus par plus de cent membres de la Chambre des représentants, ont récemment demandé au président Nixon d'arrêter les essais du "Mirv", aussi longtemps que les Soviétiques en feront autant.

Le Pentagone, pour sa part, est en faveur de la poursuite de ces expériences tandis que le Département et M. Gerard Smith, principal délégué américain à la conférence des 18 sur le désarmement à Genève, estiment qu'il est impératif de donner la priorité à l'imposition d'un moratoire, dès l'ouverture des négociations "Salt".

Le succès ou l'échec de ce dialogue sera donc fonction d'un grand nombre d'impondérables, surtout du côté soviétique. Il peut aussi bien être total que très limité. Mais, dans l'esprit des dirigeants américains, le moment est venu pour les super-puissances de freiner une course aux armements qui s'avère aussi dangereuse que ruineuse.

Effectifs américains maintenus en Europe et en Corée d'ici '71

WASHINGTON (AFP)—Le niveau des effectifs américains de combat en Europe et en Corée du Sud sera vraisemblablement maintenu jusqu'au milieu de 1971, malgré le programme d'économies militaires actuellement en cours, déclare-t-on de bonne source à Washington.

Les forces des Etats-Unis en Europe se composent de 320,000 hommes, comprenant les cinq divisions qui forment l'un des éléments principaux du dispositif défensif de l'OTAN. En Corée du Sud deux divisions américaines sont basées aux côtés des troupes de ce pays au sud de la zone démilitarisée. Au total 55,000 militaires américains sont stationnés en Corée du Sud.

Le secrétaire à la Défense, Melvin Laird, a fait savoir il y a un mois que le Pentagone ne projette, lors de l'année fiscale en cours, aucune réduction d'effectifs militaires américains en Europe et en Corée du Sud, malgré les compressions budgétaires actuelles. Celles-ci réduiront de 200,000 hommes le niveau des forces armées des Etats-Unis d'ici à la fin de juin 1970. Il y a lieu de penser, estiment enfin les milieux compétents américains, que le nombre des troupes de combat des Etats-Unis demeurera inchangé en Europe, comme en Corée, un an de plus à partir de cette date, bien que probablement le niveau des troupes de soutien risque d'être réduit dans le contingent américain affecté à l'OTAN.

Vietnam

Les Américains ont perdu 5,915 appareils

SAIGON (AFP) — Les Etats-Unis ont perdu 5,915 appareils depuis le début de la guerre du Vietnam, selon les statistiques arrêtées à la date du 23 septembre, qui ont été communiquées hier par le commandement américain à Saigon.

Ce chiffre comprend 2,852 avions et 3,063 hélicoptères, perdus au combat ou détruits au sol.

Ouvert jusqu'à 3h. a.m.
RESTAURANT
SAM WONG
DELICIEUX METS CHINOIS
2700 Ch. Ste-Foy - 653-9281
Livraison à domicile

RESTAURANT - BAR-SALON
CANTON
594 est, St-Vallier
METS CHINOIS ET CANADIENS
11h. a.m. à 3h. a.m.
LIVRAISON GRATUITE
529-6225 - 525-9800

NE RESTEZ PAS SOURDS!
Découpez ceci!
En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.
CENTRE AUDITIF PEYROT
451 est, boul. CHAREST
Québec 2 Dépt 50

HORAIRE DE TÉLÉVISION

COMPRENANT EGALEMENT LES POSTES TRANSMIS PAR CABLE

(4) Québec CFCM-TV
(5) Québec CKMI-TV
(11) Québec CBVT
(3) Burlington WCAX-TV
(7) Sherbrooke CHLT-TV
(8) Mt. Wash. WMTW-TV
(10) Montréal CFTM-TV
(12) Montréal CFCF-TV
(13) Trois-Rivières CKTM-TV
(c) Emissions couleur

De midi le jour de publication et horaire complet du dimanche et lundi

LE SAMEDI 27 SEPTEMBRE 1969

P.M.

12.00 (8) Fantastic voyage c
(10) Bon Week-End c
(3) The monkees c
(7) Banana Split
(11) Plein feu l'aventure c
(12) The earthmen are coming c
(13) Mon martien favori
12.30 (3) Wacky Races c
(8) This week in Pro football c
(7) (11) (13) Si jeunesse pouvait
(4) De tout de tous
(12) Scouting today c
12.50 (5) Marc Legrand
1.00 (5) The lost peace
(4) Route 66
(7) Super car
(13) Les petites annonces
(11) Les quatre saisons
(3) Superman c
(12) Saturday movie : "Make mine mink"
(10) Ciné-samedi : "Mission spéciale"
1.15 (11) (13) Tennis c
1.30 (8) College football today c
(7) Fusée XL-5
(3) Johnny Quest c
(5) D'Iberville c
1.45 (8) NCAA football c
2.00 (4) Au-delà du réel
(3) Film shorts c
(5) (7) (11) (13) Football Canadien c
2.30 (3) Canadian Travel c
(12) Wrestling
2.45 (3) Social Security
3.00 (3) Big picture
(4) La jeunesse vous parle
3.30 (10) Sur le matelas c
(12) Outdoors with Joe Foss c
(4) Fusée XL-5
(3) Saturday spotlite
4.00 (4) Sur le matelas
(12) Sports hot seat c
4.30 (5) Drag boats
(12) Wide world of sports c
(10) La rampe sportive c
(7) (11) (13) Echos du sport
5.00 (4) Allez-4
(10) C'est arrivé cette semaine c
(3) Film short
(8) Wide world of sports c
(5) Bugs Bunny and the Road Runner c
(7) (11) D'Iberville c
(13) Le virginien
5.30 (10) Les joyeux naufragés
(7) Film
(11) L'heure des quilles c
(3) Dance date
5.45 (7) J.-A. Desfossés
6.00 (4) Champion
(3) Sports digest
(5) Teen club
(7) Edition du samedi
(12) Like Young c
(10) Terre des jeunes c
6.10 (3) Weatherwise
6.15 (3) Newstime
(7) Edition sportive
6.30 (4) Samedi informations
(11) Téléjournal
(8) The Brady Bunch c
(3) News
(7) Papa a raison
6.35 (11) Atome et galaxies c
7.00 (3) McHale's Navy
(12) The Jackie Gleason show c
(11) (13) Cher oncle Bill c
(4) (10) Jeunesse d'aujourd'hui
(5) The Beverly Hillbillies c
(8) Gilligan's island c
(7) Soirée canadienne
7.30 (5) Mr. Deeds goes to town
(8) The dating game
(3) The Jackie Gleason c
(11) (13) Jinny c
8.00 (10) Cinéma : "Cette terre est mienne"
(4) Patrouille du cosmos c
(5) Great movies "The Hustler"
(12) Academy Performance c
(7) (11) (13) Billet de faveur c
(8) The new Lynes game
8.30 (8) The Lawrence welk show
(3) It was a short summer c
9.00 (4) Cinéma : "Leon Morin prêtre"
(3) Green acres c
9.30 (3) Petticoat Junction c
(8) The Johnny Cash show c
(7) (11) (13) Les saintes chéries c
10.00 (3) Mannix c
(12) Survivors c
(7) (11) (13) Les couche-tard c
(5) Voyage to the sea of ice c
10.30 (10) Le 10 vous informe
(7) (11) (13) Au grand air c
(8) TV partyline
11.00 (5) Nouvelles
(12) News
(4) L'actualité
(7) (11) (13) Téléjournal
(3) Final Edition
(10) En pantoufles : "Sérénade au Texas" c
(7) Dernière édition
11.10 (4) La météo
11.14 (5) Editorial
11.15 (11) (13) Nouvelles du sport
(5) After 11 : "The Fan"
(8) Movie 8: "Hôtel Sahara"
11.25 (3) Late show
11.30 (4) Heure exquise : "Coiffeur pour dames"
(11) Cinéma : "La ballade du soldat"
(13) Ciné-soir : "La vie parisienne"
(7) Cinéma 7 : "La loi de la forêt"
11.45 (12) Pajama Playhouse : "Pillow talk"
12.00 (10) Pour adultes seulement "Les lanternes rouges"

A.M.

12.45 (10) Dernière édition
(8) News

A.M.

7.15 (8) Insight
7.45 (8) Oral Roberts c
8.00 (12) Newsroom 12
8.15 (8) Cathedral of Tomorrow c
(12) Tomorrow today c
8.30 (12) Oral Roberts presents c
9.00 (3) Tom and Jerry
(12) Hercules
9.15 (8) The Catholic Mass
9.30 (3) The Batman show
(12) Barbie and friends c
9.45 (7) (11) Cours universitaires
10.00 (3) Lamp unto my feet c
(13) Colombine
(8) George of the Jungle
(10) La plus belle musique du monde
(4) Cinéma: c "L'aventurier du Texas"
10.30 (8) Sunday Morning Movie: "Top secret affair" c
(7) (11) (13) Le jour du Seigneur
(12) Teledomenica
(10) Regards sur le monde
(3) Look up and live c
11.00 (3) Camera 3
11.30 (13) C'est beau chez-nous
(3) Faith for Today c
(7) La part du lion
(4) Franc parler c
(11) Le francophonissime
(10) Le temps s'ouvre

P.M.

12.00 (3) Face the nation c
(10) Bon dimanche c
(11) D'hier à demain
(8) College football '69 c
12.20 (5) Marc Legrand

LE DIMANCHE 28 SEPTEMBRE 1969

12.30 (3) This is the life c
(12) Continental miniature
(5) The Sacred heart program
(7) Notre région, votre défi
(4) Le temps s'ouvre c
(13) Phare sur le monde
12.45 (5) The living word
1.00 (7) (11) (13) Les travaux et les jours
(5) Crossroad c
(4) Perry Mason
(12) Alfred Hitchcock presents
(8) Outdoors with Joe Foss c
(3) Big picture c
1.15 (5) Gardening with earl cox
1.30 (12) Talk-in c
(5) Country calender
(11) Tolstoi, vu par Guillemin
(7) (13) Le temps s'ouvre
(3) Film short
(10) Cinéma: c "Ma Geisha" c
(8) Issues and answers
1.45 (3) NFL today c
2.00 (5) (7) (11) (13) Football américain c
(12) Mr. Chips c
(4) Match
(8) Sunday showtime
2.15 (3) NFL Football c
2.30 (4) Peter Gunn
(12) Mr. Gardener c
3.00 (4) Votre foyer madame
(12) The world tomorrow c
3.15 (4) Mode en liberté
3.30 (10) Télé-quilles c
(4) Carnet de voyages
(12) Pollution: "The price of progress" c
4.00 (4) Au coeur du temps c
(12) It's a small world
4.30 (3) A communiquer
(5) Sports week c
(7) (11) (13) Echos du sport
(10) Conquête de l'espace c
(12) Question period c
4.56 (5) News
5.00 (7) (11) (13) Cinquième dimension
(5) A communiquer
(4) Les mystères de l'Ouest
(3) The Jetsons c
(12) Untamed World c
(10) Bon voyage
5.30 (3) Ted Mack and the Original Amateur Hour c
(10) Le Saint
(8) Here come the brides c
(12) I dream of Jeannie c
(5) Ballades et chansons c
6.00 (4) Batman c
(5) Star trek c
(3) A conversation with Dean Acheson c
(7) Au coeur du temps
(13) Maman Bagnole
(11) Au pays des géants c
(12) Pulse
6.30 (3) You can quote me
(13) A communiquer
(4) (10) Music hall des jeunes c
(12) Marcus Welby, M.D., c
(8) A communiquer
6.55 (11) Le téléjournal
7.00 (8) Land of the Giants c
(3) Lassie
(7) (11) (13) Quelle famille ! c
(5) The Tommy Hunter show c
(4) (10) Le rideau s'ouvre c
7.30 (12) Departments c
(5) My world and welcome to it c
(7) (11) (13) Zoom
(3) To Rome with love c
8.00 (8) The F.B.I.
(4) (10) L'homme de fer
(3) (5) The Ed Sullivan show c
8.30 (12) Bewitched
(7) (11) (13) Les beaux dimanches
9.00 (12) W-5 c
(3) The Leslie Uggams show c
(4) (10) Québec sait chanter c
(5) Mariposa: A folk festival c
(8) Sunday Movie c
9.30 (4) Revue de modes
(10) L'homme à la valise
10.00 (12) Playboy after Dark c
(5) Tame the wind c
(3) Mission impossible c
(5) Mission impossible c
10.30 (10) Le 10 vous informe c
(7) (11) (13) Prisme
(4) Sur la corde raide
11.00 (12) News
(4) L'actualité
(10) Franc parler
(7) (11) (13) Téléjournal
(5) News
11.15 (4) Heure exquise: "La peine capitale"
(3) Late show: "Sweetheart of the Gods"
(5) After 11 : "The giants of thessaly"
(7) (11) (13) Nouvelles du sport
11.30 (7) (11) (13) Tolstoi vu par Guillemin c
(8) Eleven o'clock report
11.45 (12) Under Attack c
(8) Movie 8

A.M.

12.00 (10) En pantoufles: "La vie en rose"
12.30 (4) Musique Marc Legrand
12.45 (12) Newsroom 12

LE LUNDI 29 SEPTEMBRE 1969

7.00 (3) Nouvelles c
7.30 (7) Les lèves tôt
(13) Les sentinelles de l'air
(10) Les p'tits Bonshommes
(12) Montreal Bulletin board c
7.35 (4) Marc Legrand
7.45 (3) Morning Report
(8) News
(4) Dessins animés
(12) News room 12
(10) C'est parti! c
7.50 (3) News
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(13) Tremblay c'est l'heure
(8) Farm and home
(12) University of the air
(4) Yé, yé quelle heure?
8.30 (8) Dudley do-right
(7) Cousins-cousines
(4) Madame est servie c
(12) Ed Allen time c
8.45 (10) 36-24-36
9.00 (3) The Mike Douglas show c
(10) Madame est servie c
(8) Morning movie : "The Kid from Spain"
(13) Caméra 13: "Les dimanches de ville d'Avray"
(12) Romper room c
9.30 (4) En matinée: "Sursis pour un vivant"
(7) Avec un grain de sel
(11) Signé Berthe et Blanche
(5) Québec school telecasts
(12) Magic Tom c
10.00 (3) The Lucy Show c
(10) Bonheur du jour c
(7) (11) (13) Le roman de la science
(5) Quebec school telecasts c
(12) Hercules
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(5) Friendly Giant
(10) Leçons de beauté c
(7) (11) (13) En mouvement
(12) Bewitched
10.45 (5) Chez Hélène
(7) (11) (13) Monsieur Surprise présente c
(10) La pause café c
11.00 (3) The Andy Griffith Show
(8) Of lands and seas c
(7) (11) (13) La souris verte
(10) Réponse à tout c
(4) Bonheur du jour c
(5) Mr. Dress-Up
(12) The Mike Douglas Show c
11.15 (11) Cinéma: "Le bagarreur solitaire" c
(7) Théâtre des petits c
(13) A vous la parole
11.30 (10) Eternel amour
(3) Love of life c
(7) L'extravangante Lucie
(4) Palmarès
11.45 (13) Rue principal

P.M

12.00 (3) Where the heart is c
(8) Bewitched
(12) The flinstones c
(7) Minirama
(10) Les p'tits bonshommes
12.05 (13) Les actualités
12.10 (10) Première édition
12.15 (4) Les actualités
(10) Ciné-lundi
(13) Les petites annonces
12.25 (3) News
12.28 (4) Editorial
12.30 (3) Search for Tomorrow
(7) Deuxième édition
(4) De tout de tous
(8) That Girl c
(13) Rue principale se poursuit
(12) Edith Serei c
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
1.00 (3) One O'Clock Weather
(4) Epelle-0-4
(7) Vive les femmes c
(8) Dream House c
(11) Cinéma: "Les affreux"
(12) John Manolesco c
1.03 (3) Across the Fence
1.15 (3) Channel 3 Presents
(13) Les plus beaux films : "Quand le rideau tombe"
1.30 (3) As the World Turns c
(4) Au bout du fil
(8) Let's make a deal c
(12) Magistrate's court c
2.00 (3) Love is a Many Splendored Thing c
(4) Entre nous
(8) The Newlywed Game c
(12) Peyton Place
(7) Sur deux notes
2.30 (3) The Guilding Light
(11) Oui ou non
(8) The dating game c
(7) C'est beau la vie
(12) People in conflit c
2.35 (5) Double exposure c
3.00 (5) Take Thirty
(3) The Secret Storm c
(12) A doctor's diary c
(7) (11) (13) Femme d'aujourd'hui
(8) General hospital c
3.30 (12) The money makers c
(8) One life to live c
(5) (3) The Edge of Night c
(4) Hé, les gars!
(10) Madame s'amuse c
4.00 (3) Gomer Pyle usmc
(10) La cabane à Midas c
(5) Galloping Gourmet c
(8) Dark Shadows c
(4) Le commodore Semaphor
(7) (11) (13) Bobino c
(12) Batman
4.30 (3) Perry Mason
(8) The munsters
(12) Startrek c
(7) (11) (13) Grujot et Delicat c
(5) A place of your own
(10) Capitaine Scarlet c
5.00 (4) Capitaine Scarlet
(5) Cartoons
(13) Cinéma: "Les rubis du prince Birman"
(8) Gilligan's island c
(7) Le Baron
(10) Le 5 à 6
(11) Monsieur Surprise présente
5.30 (5) The Beverly Hillbillies c
(11) Les aventures du Seaspray c
(3) Have gun, will travel
(8) The 5.30 Report
(12) The Pierre Berton show
(4) Le 5 à 6
6.00 (5) Dateline
(11) Linus
(8) Monday Six O'Clock Movie: "Cattle town"
(3) World of Sports
(10) Studio 10 c
(12) Pulse
(7) Troisième édition
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(7) Bonsoir, copains c
(5) The ghost and Mrs. Muir c
(13) Sur la scène du monde
(11) Le téléjournal
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (3) News
(11) Format 30
(4) Mannix c
(5) This Week With Barb
(13) Elle et lui
(10) Le 10 vous informe c
(12) Here's Lucy
7.30 (7) (11) (13) Les belles histoires des pays d'en haut c
(5) The Governor and J.J. c
(8) The music scene c
(3) Gunsmoke c
(12) The Mod Squad c
(10) Patrouille du cosmos c
8.00 (5) The Debbie Reynolds show c
(4) Mission impossible c
(10) Patrouille du cosmos c
8.15 (8) The new people c
8.30 (3) The Lucy Show c
(12) The Carol Burnett show c
(8) The Guns of Will Sonnett c
(5) Front Page challenge c
(7) (11) (13) Ma sorcière bien-aimée
(10) Toute la ville en parle c
9.00 (7) (11) (13) A la seconde
(10) (4) Claude Blanchard
(3) Mayberry R.F.D. c
(5) The name of the game c
(8) The Survivors c
9.30 (7) (11) (13) Le paradis terrestre c
(3) The Doris Day show c
(12) The pig and whistle show c
10.00 (3) The Carol Burnett show c
(13) (11) (7) Les espions c
(12) Ironside
(4) (10) Coup de filet c
(8) Love american style c
10.30 (4) Panoramonde
(5) Frederick Valley
(10) Le 10 vous informe c
11.00 (5) News
(7)(11) (13) Téléjournal
(3) Channel 3 Night Beat
(8) 11 O'Clock Report
(4) Heure exquise: "L'esclave du sang"
(10) Cinéma : "Dallas ville frontière"
11.18 (12) Pulse

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

VACANCES VOYAGES

page publicitaire



HOMOSASSA SPRINGS, Floride — Cette façon pour le moins surprenante de nourrir à la main un hippopotame n'est pas rare à Homosassa Springs, le long de la route 19, à seulement 75 milles au nord de Tampa, aux Etats-Unis. Mais, évidemment, Lucifer n'est pas un hippopotame ordinaire, car il est une vedette du cinéma et de la télévision; il loge actuellement à l'Académie de Formation des Animaux Acteurs "Ivan Tors" où sa formation se poursuit quotidiennement, en compagnie de nombreux autres animaux-vedettes réputés. Les visiteurs prennent plaisir à observer la jolie Indienne, Sheila Head, nourrir régulièrement Lucifer pour leur agrément. Sheila adore son travail et elle accueille les visiteurs en ces termes: "Avez-vous déjà essayé de satisfaire un hippopotame pesant 3,000 livres, qui mange 80 livres de légumes par jour, y compris laitue, pommes, oranges, pommes de terre et carottes? C'est fascinant."

La Camargue, plaine immense d'une sauvage beauté

Les Phéniciens, les Crétois, les Anatiliens ont, au cours des siècles, défilé tour à tour sur le sol de la Camargue, qui a emprunté son nom d'un sénateur romain: Amius Camar. Les ravages exercés ici comme en de nombreux autres endroits, par les bandes sarrasines, ont obligé les habitants à

Aux Saintes - Maries - de - la - Mer, un pèlerinage annuel rappelle une histoire particulièrement émouvante. Car, si les gitans du monde entier se dirigent à cette occasion vers l'église fortifiée qui se dresse au coeur du village, c'est qu'elle a été érigée sur le site même où leurs saintes patronnes ont touché terre, au terme de leur périlleux voyage. La légende veut, en effet, que Sainte - Marie - Jacobé et Sainte - Marie Salomé, chassées de Palestine avec des apôtres et leur servante, Sara la Noire, aient traversé toute la Méditerranée sur un esquif sans voiles ni cordages et aient abordé à cet endroit, ainsi dénommé pour rappeler l'événement. — Sainte - Marie - Jacobé, soeur de la Vierge-Marie et Sainte - Marie - Salomé, mère des martyrs Saint - Jean - le - Majeur et Saint - Jean - le - Mineur, ont par la suite édifié un autel à l'endroit où s'élève l'église actuelle: d'un style roman sévère mais très pur, cette église crénelée et inexpugnable a longtemps servi de défense à toute la basse Camargue, qu'elle domine. — Premières messagères du christianisme en Provence, leurs reliques reposent dans la chapelle haute et, ce sont les châsses qui les contiennent qui sont solennellement descendues et portées à la mer, en procession, sur les épaules des fidèles, les 24 et 25 mai de chaque année.

Une fête votive et folklorique prend place les 26, 27 et 28 mai ainsi que plusieurs autres fêtes religieuses au cours de l'année: fête "Virginenco" (dim. le plus rapproché du 24 juil.); pèlerinage d'octobre (dim. le plus rapproché du 22) et le pèlerinage de "l'Invention des châsses" (dim. le plus proche du 4 déc.)

La CAMARGUE présente l'aspect d'une plaine immense, formée par les alluvions laissés par les divers bras du Rhône qui, pendant les siècles, ont changé plusieurs fois de lit. Les bras du fleuve sont devenus ce chapelet d'étangs: Vaccarès, Malagroy, Impériaux, Fournelet, La Dame, Fongassier, de la Grand-Mar, du Paty, etc. qui vont s'élargissant vers la mer laissant, pour les séparer, des bandes de terres plates que piquent ça et là les enganes (Salicornes), les saladelles et quelques tamaris, seule végétation d'un horizon sans fin. Marais et étangs sont habités par une faune extraordinairement dense d'oiseaux aquatiques: canards de toutes espèces, hérons, aigrettes, chevaliers, bécassines. Sur les rives des étangs de Basse-Camargue, vivent en grand nombre les flamants roses aux ailes de flamme dont l'envol est saisissant. Au bord de la mer, s'est formée une immense plage de sable fin où se dégage un air fortement iodé.

La culture du riz a repoussé vers la Basse-Camargue les extraordinaires manades de taureaux et de chevaux. Les petits chevaux camarguais constituent les montures des "gardians", non seulement pour leur travail de gardiennage mais aussi pour leurs jeux équestres justement réputés. Royaume de l'équitation, les courses de taureaux y sont aussi très spectaculaires et se distinguent de la corrida en ce qu'il n'y a pas de mise à mort.

Un parc zoologique permet de rencontrer tous les animaux de la Camargue: castors, sangliers, renards, loutres et ses oiseaux.

L'endiguement des gr. id et petit Rhône ont fait de cette région, une île parfaitement délimitée au Nord, par Arles; au Sud, par la mer; à l'Est, par le grand Rhône et son embouchure; à l'Ouest, par le petit Rhône qui se jette à la mer aux Saintes - Maries - de - la - Mer.

Une tournée en Afrique du Sud comporte une intéressante visite à Lesotho

La société nationale des chemins de fer sud-africains (South African Railways) organise des voyages en autocar de cinq jours à travers d'immenses Parcs nationaux, sanctuaires d'animaux sauvages. Ces excursions partent de Johannesburg, et comprennent une visite à l'enclave de la nation indépendante de Lesotho.

Le prix de 70 rands (ou environ $106 canadiens) comprend le transport, le gîte et les repas. Le poids des bagages est limité à 50 livres pour les adultes et 25 livres pour les enfants de 3 à 12 ans.

Ces réserves d'animaux — le parc national Golden Highlands, qui s'étend sur 10,000 acres et, dans l'Etat libre d'Orange, les 20,000 acres de la Willem Pretorius Game Reserve — abritent une grande variété d'oiseaux et d'animaux sauvages.

Lesotho (mieux connu par son ancien nom de Basutoland), était gouverné sous mandat par une Haute-Commission britannique avant d'accéder à l'indépendance le 4 octobre, 1966.

A l'exception de la vallée de la rivière Orange, les 11,716 milles carrés de Lesotho se trouvent à haute altitude, dans la chaîne des montagnes Drakensberg. On y trouve des pics qui s'élèvent jusqu'à 2 milles au-dessus du niveau de la mer.

Sur une population totale de près d'un million, environ 10,000 personnes habitent la capitale du pays, Maseru.

Lesotho possède de nombreux atouts qui ne manqueront pas d'attirer les touristes. En plus de ses paysages de montagne spectaculaires, on y trouve des traces de dinosaures, des peintures sur pierre faites par les Boschimans. Les chutes Maletsunyane ont trois fois la hauteur de Niagara et 1 1-2 fois la hauteur des célèbres chutes Victoria, à la frontière entre la Zambie et la Rhodésie, en Afrique également. Dans des centres communautaires, on apprend aux indigènes à mieux subvenir à leurs propres besoins; on y enseigne les métiers artisanaux tels que le filage et le tissage.

Pour obtenir plus de renseignements au sujet du tour de LESOTHO et de l'Afrique du Sud, il suffit d'écrire à la South African Tourist Corporation, 2 St. Clair Ave. W., Toronto, Ont.

Fort Ontario, vétéran militaire

Le fort Ontario, New York, peut se vanter d'être l'une des plus anciennes bases militaires des Etats-Unis. Le poste fut bâti en 1755 par les Anglais, et utilisé durant la révolution et la guerre de 1812. Des garnisons y furent stationnées durant la guerre civile et la 1ère guerre mondiale. Maintenant transformé en musée militaire, le fort est une des attractions décrites dans le "New York State Vacationlands", un guide gratuit, émis par le "State department of Commerce", 11 State Street, Albany, New York 12207.

Le premier parc national au Québec

Le Québec comptera bientôt son premier parc national. Il se nommera le Parc national de Gaspé. Ce sera le 20e parc national au Canada.

L'ouverture de ce parc signifiera que chaque province canadienne comptera désormais au moins un parc national.

L'emplacement, dans la péninsule Forillon, a été remis par le gouvernement du Québec au gouvernement du Canada, pour une période de 99 ans. La province aura toutefois le droit d'en reprendre possession au bout de 60 ans en remboursant toutes les dépenses fédérales encourues durant cette période. De toute façon, le Québec a décrété que le terrain sera utilisé à perpétuité à des fins de parc et de conservation de la flore et de la faune.

La péninsule Forillon est une pointe de terre en forme de bec d'aigle, sise entre Cap - des - Rosiers-Capaux - Os et Grande - Grève - Cap - Gaspé.

Voyages à New York
DU 10 AU 13 OCTOBRE
1er départ le 10 oct. à 8 hrs le matin $55.00
2e départ à 10 hrs le soir $45.00
Transport et hôtel compris
CHARLES PARADIS
226, 81e rue est Charlesbourg
Tél.: 623-5291

BROADMOOR
HOTEL
Coin 75e RUE et OCEAN
MIAMI BEACH, FLORIDE
RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANCAIS
Piscine privée - Plage privée
Stationnement privé gratuit
$3 par jour par pers. deux par chambre jusqu'au 20 décembre 20 sur 100 chambres
cuisinettes disponibles
Pour informations téléphoner à 529-0411
Service de 24 heures
Gérants
Aline et Marcel Thériault



Le service "Connaisseur"! Un festin offert deux fois par jour sur les vols vers la Californie.

Nos deux vols quotidiens vers la Californie sont devenus l'occasion d'une expérience gastronomique inoubliable. Notre service "Connaisseur" est en effet la promesse assurée d'un festin en plein ciel, un service exclusif à Air Canada pour vous aider à commencer vos vacances ou votre voyage d'affaires en beauté.
Voyez votre agent de voyage et demandez à prendre place parmi les connaisseurs.

AIR CANADA connaisseur8

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6 - TEL.: 681-6121

POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES
VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075 rue St-Jean (coin St-Stanislas)
Québec 4. Tél.: 529-9366
RESERVATIONS sans frais
TELEX: 011-37-10
AUTRES AGENCES DE VOYAGES KUEHNE & NAGEL à WINNIPEG - TORONTO - MONTREAL et OUTRE-MER

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS SANS FRAIS
VOYAGES LAURIER Inc.
MAGASIN POLLACK — 2600 BOUL. LAURIER, - TEL.: 653-9277

CROISIERES DANS LE SUD 69-70: A PARTIR DE $182.00
MIAMI: 2 semaines..... $248.00
CLUB MEDITERRANEEN/GUADELOUPE: 1 semaine..... $324.00
LE MEXIQUE: 2 semaines, plusieurs départs..... $325.00
L'ESPAGNE: 2 semaines, départs mercredis et samedis $346.00
HAWAII: 2 semaines..... $509.00
EXPO 70 AU JAPON ET HONG-KONG: 2 semaines $1223.00
DEMANDEZ SANS ENGAGEMENTS NOS DEPLIANTS
VOYAGES JEAN JUAN
965 Route de l'Eglise, Ste-Foy, Tél.: 653-7264



AVEC
VOYAGES BEL-AIR INC.

MIAMI (15 jours) Avion de 1re classe (1 semaine à Naples et 1 semaine à Miami)	CAN.	$249
JAMAIQUE (15 jours)	Voyages en groupe avec Suntours	$256
BARBADE (15 jours)		$269
MEXIQUE (13 jours)		$305
HAWAII (14 jours) 12 octobre - 12 et 26 décembre 69 - 9 janvier 1970 Avion de 1re classe - Hôtel - Transferts	à partir	$499
GUADELOUPE ET MARTINIQUE (15 jours) Départ 18 octobre 1969 Avec guide		$598
MOSAIQUE EUROPEENNE (21 jours) Départ du 11 octobre au 1 novembre		$772
MAROC, CANARIES, MADERE (21 jours) Départ du 22 octobre au 12 novembre		$895
REVEILLON AU PORTUGAL (15 jours) Départ du 26 décembre au 10 janvier Voyages avec guide		$629
AFRIQUE ET AMERIQUE DU SUD (21 jours) KENYA, ZAMBIE, RHODESIE, AFRIQUE DU SUD, BRESIL Départ le 5 novembre 1969 Voyage avec guide		$1485

CROISIERES AUX ANTILLES
EMPRESS OF CANADA - 6 et 20 décembre, etc.
FRANCE - 30 oct. - 18 déc. - 15 et 29 jan. 1970 - 14 fév. 1970
VICTORIA - 1, 14, 26 nov. - 6 et 19 déc. etc.
ANTILLES - 8, 15, 22, 29 Nov. - 6-13-20-27 déc. - Départ de San Juan
QUEEN ELIZABETH II - 14 et 29 nov. - 13 déc., etc.
ROTTERDAM - Tour du monde avec EXPO JAPON - 22 jan. 1970

RESERVATIONS SANS FRAIS - SERVICE ET COURTOISIE
DEPLIANTS SUR DEMANDE
BUREAU OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8.30 HRS A 17.30 HRS, LE JEUDI JUSQU'A 19.00 HRS.
VOYAGES BEL-AIR Inc.
42, Côte de la Fabrique, Québec (4e), Qué.
Tél.: 529-3747

INVITATION AU SOLEIL
pour vos vacances d'hiver
HAWAII - 14 jours
Voyage en groupe de Québec, départ le 26 déc., guide québecois bien connu, M. DeVerchères Mercier. Aussi, autres départs en groupe de Montréal, 12 oct. - 12 déc. - 9 janv. A PARTIR DE $499
MEXIQUE - 13 jours Voyage en groupe - A partir de $305
BARBADES - 15 jours Voyage en groupe - A partir de $269
CROISIERES AUX ANTILLES
Grand choix de croisières pour tous les goûts et toutes les bourses.
RESERVATIONS SANS FRAIS
québec-monde
225 EST, BOUL. CHAREST - 529-2547
quebec travel bureau
MEMBRE DU GROUPE DE AMERICAN EXPRESS
*Réservation et confirmation instantanées, par Telex.

IBERIA
SÉJOUR-AUBAINE EN ESPAGNE

Tour Olé
15 jours à Madrid, Séville et Lisbonne seulement $346*
De quoi s'envoler littéralement! Départs hebdomadaires de New-York par jet des lignes aériennes Iberia, sans escale, à Madrid. Ce tour comprend 14 nuits aux meilleurs hôtels, le petit déjeuner tous les jours du voyage et une foule de divertissements facultatifs. De plus, votre transport aérien est assuré entre Madrid, Séville, Lisbonne, transferts compris. Jamais il n'y eut aubaine pareille dans toute l'Europe.

Tour Jetissimo
15 jours aux îles Canaries et à Madère avec Madrid et Lisbonne en plus! seulement $431*
Envolez-vous par jet à Madrid, l'enchanteresse capitale de l'Espagne. Promenez-vous sous le chaud soleil de Puerto de la Cruz. Prélassez-vous sur les plages dorées de Las Palmas et Funchal. Et pour couronner le tout, vous visiterez la charmante capitale du Portugal, Lisbonne. Rappelez-vous qu'à bord d'un géant de l'air DC-8 turbo-propulseur à double flux d'Iberia, c'est toute l'Espagne qui vous accompagne.

Tour Extravagance espagnole
15 jours à Madrid, Tolède, Torremolinos, Grenade, Palma de Majorque seulement $496*
Des vacances uniques au monde remplies d'endroits romantiques, de vieux châteaux (des vrais), d'aventures inoubliables. Assistez à une corrida à Madrid, visitez les splendeurs de Tolède, le magnifique château Alhambra à Grenade et dorez-vous au soleil des plages de Costa del Sol et de Palma de Majorque. Ce tour comprend un cinq à sept ainsi qu'un dîner d'adieu. Des vacances vraiment uniques au monde!
*Ces prix comprennent le transport aérien aller-retour, classe économique, excursion de groupe 14-21 jours, de Montréal.



IBERIA
lignes aériennes internationales d'Espagne.
Appelez votre agent de voyage ou Iberia ... 1245, rue Peel, Montréal (514) 861-9531

Iberia 12-69-5
Lignes aériennes internationales d'Espagne
1245, rue Peel, Montréal, Qué.
Si! J'aimerais recevoir de plus amples renseignements au sujet de vos tours en Espagne.
Nom
Adresse
Téléphone
Ville
Province

VACANCES VOYAGES

page publicitaire

Les Grenadines : ports d'attache préférés des yachtmen

D'après un texte de John NIVEN

PORT ELIZABETH, BEQUIA — Pour les fervents de la mer qui aiment la voile, la pêche, la natation, la plongée au "tuba" ou la plongée autonome, les Grenadines, archipel de quelque 125 îles situées entre St-Vincent et Grenade, sont véritablement un avant-goût du paradis. Elles sont particulièrement fréquentées par les yachtsmen qui hantent les eaux des Antilles.

Bien que quelques-unes de ces îles de formes et de dimensions variées aient été habitées de façon permanente depuis que les planteurs français s'y établirent il y a 320 ans, les marins étrangers ont toujours évité les Grenadines en raison de très nombreux hauts-fonds et des récifs qui ferment la plupart des ports aux bateaux autres que les petites goélettes et les sloops. D'ailleurs, même l'accès de ces anses, où les petits bateaux de haute mer à moteur peuvent jeter l'ancre, est bordé de récifs et de rochers et exige les plus grandes précautions. Toutefois, ces mêmes récifs présentent pour le yachtsman un grand avantage, celui de transformer ces ports en havres très calmes où il peut s'adonner à loisir à son sport favori.

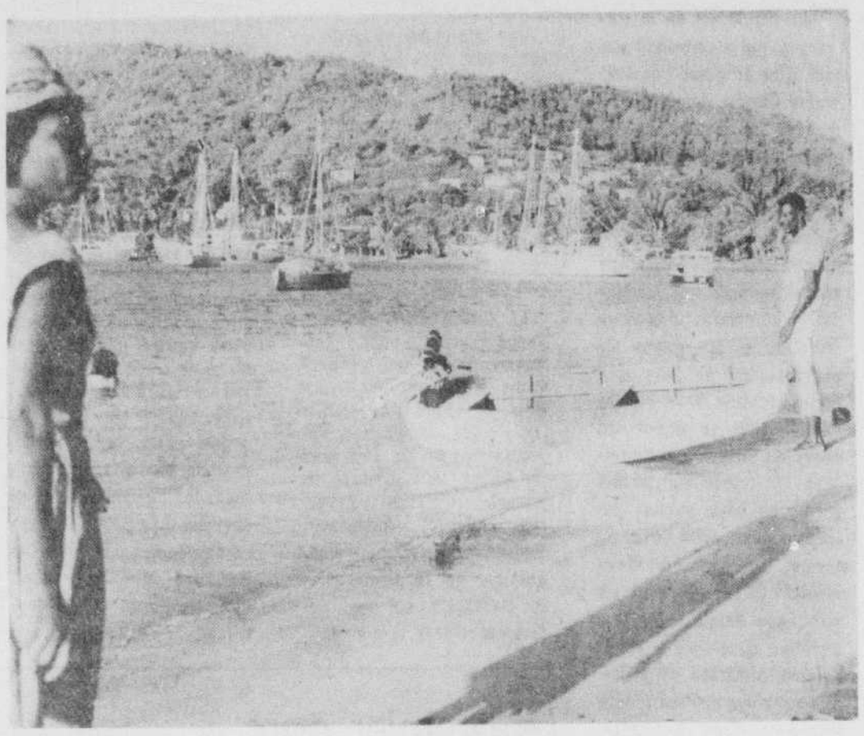
Demandez à dix "loups de mer" combien d'îles forment les Grenadines et il est très probable que vous obtiendrez dix réponses différentes. Certains vous diront qu'il y en a 600, chiffre qui comprendrait, outre les îles, les rochers et les récifs. A vrai dire, d'après les photos aériennes, il semble que le chiffre de 125 soit plus près de la réalité, bien que de petits îlots dépourvus d'eau douce et de terre constitueraient encore une certaine partie de ce total.

Les îles susceptibles d'abriter et de nourrir une population sont au nombre d'une douzaine environ, et parmi celles-ci, moins de la moitié ont une population permanente.

Quelques îles des Grenadines appartiennent à Grenade, mais la plupart dépendent de St-Vincent. La plus grande île de toutes, Carriacou, dépendance de Grenade, comprend près des deux cinquièmes des 35 milles carrés de terre de toutes les Grenadines. Au point de vue de la superficie et de la population, Carriacou est suivie des dépendances de St-Vincent: Bequia (sept milles carrés), Union (3milles carrés un quart) et Canouan (2 milles carrés et demi).

Toutes les Grenadines sont en réalité les pics d'une arête volcanique reposant à quelque 20 ou 25 brasses en dessous du niveau de la mer. Cette arête descend fortement à Bequia, pour former avec le banc de St-Vincent une vallée sous-marine de plus de 200 brasses de profondeur.

Les 15,000 habitants des îles sont en grande majorité de descendance africaine directe, et environ un sixième de la population est d'autres origines. A Carriacou et à Petite-Martinique, il n'est pas rare de trouver des noms comme McLaren, Oliver et Stuart. Ce sont les noms portés par les descendants de ces constructeurs de navires écossais qui vinrent s'établir sur les îles il y a plus d'un siècle. A peu près à la même époque, un groupe de "Bajans" émigra des Barbades et vint s'installer à Bequia, où se trouvent encore leurs descendants.



YACHTS A L'ANCRE à Port Elizabeth, île de Bequia, dans l'archipel des Grenadines.

Les voyageurs qui ont eu le plaisir de séjourner dans ces îles célèbrent à l'envi de le splendeur des plages, l'incomparable limpidité de l'eau (à ce point qu'il est parfois difficile, dans certaines conditions, de repérer où finit la mer et où commence la plage), la salubrité du climat et le mode de vie parfaitement préservé (une phrase utilisée beaucoup trop à la légère pour décrire certaines parties des Antilles, mais qui est cependant cent pour cent exacte en ce qui concerne les Grenadines).

Sur d'innombrables plages isolées, pour reprendre une description de James Ramsey Ullman, l'un des meilleurs observateurs de la vie antillaise, on n'entend guère de loin en loin que la fuite furtive d'un crabe ou le jaillissement d'une gerbe d'eau soulevé par le plongeon d'un pélican dans l'eau vert bleuté des récifs.

Bequia, à neuf milles au large de la capitale de St-Vincent, est l'île que le touriste connaît le mieux, et celle à laquelle on accède le plus facilement en bateau. Pour peu que le touriste soit un passionné de la mer - et où pourrait-il trouver des îles plus propices à cette passion - la traversée entre St-Vincent et Bequia, qui dure environ une heure et demie - deux heures, ne peut qu'attiser son désir de voir et d'explorer une plus grande partie de cet archipel de quelque 70 milles de long.

Parmi ces îles, deux sont dotées de terrains d'atterrissage: la grande Carriacou de Grenade et Palm Island, la minuscule dépendance de St-Vincent, autrefois connue sous le nom de Prune. Palm Island est située au large d'Union, la plus montagneuse de ces îles et une que l'on compare souvent à Moorea. S'il est vrai que la construction d'autres terrains d'atterrissage contribuerait grandement au développement touristique de ces îles, de par leur topographie même peu d'entre elles se prêtées de terrains d'atterrissatent réellement à ce genre de projet; et en attendant que le trafic touristique rende économiquement viable l'utilisation d'avions à décollage vertical, c'est la navigation maritime qui continuera de prévaloir dans cette partie du monde - au grand délice des yachstmen, bien entendu.

L'essor constant du tourisme sur les grandes îles de Grenade et St-Vincent a évidemment beaucoup fait pour augmenter l'intérêt des visiteurs vis-à-vis des îles Grenadines. L'affrètement de yachts pour explorer ces îles est de ce fait devenu la grande vogue.

Pour extravagante que puisse paraître au profane la seule idée de fréter un yacht, il n'en coûte pas davantage, et même souvent moins, que de descendre dans un hôtel de villégiature.

Publication d'une nouvelle brochure touristique sur la ville de Québec

Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec a publié une plaquette régionale intitulée "Ville de Québec et Environs". Cette brochure de 64 pages est la huitième d'une série de guides routiers qu'a édités ce ministère au cours des dernières années.

On a tiré 100,000 exemplaires de cette nouvelle brochure préparée par la Direction générale du tourisme. Elle comprend 50 magnifiques illustrations en quadrichromie, reproduisant des photographies d'attraits majeurs de Québec, ainsi que de sa banlieue.

Avec cette plaquette, le ministère a entrepris de réduire le format de toute la série, aux dimensions de 5 1-2 sur 9 pouces, à comparer avec l'ancien format de 7 sur 10 pouces. Ce format réduit des plaquettes régionales les rend plus facilement transportables, aussi bien dans le veston du touriste que dans la boîte à gants de sa voiture. De plus, le réaménagement du texte en facilitera la consultation, surtout dans une voiture en marche.

Dans "Ville de Québec et Environs", on a groupé les photographies au commencement et à la fin de la brochure. La partie centrale comprend 40 pages de texte — 20 en français et 20 en anglais. Elle est divisée en trois chapitres: l'histoire de Québec, la visite de la ville et de ses environs, puis les excursions dans la campagne adjacente.

A l'intérieur de la première couverture, on a ajouté une section repliée avec trois cartes.

FIN DE SEMAINE
ACTION DE GRACES
A NEW YORK
10 au 13 octobre
hôtel - transport $45.00
Endroits à visiter avec guide,
Radio City, Empire State,
Nations-Unies, Tour de ville.
VOYAGES P.-E. FLEURY
12 rue Fleury
Charlesbourg ouest
Tél.: 623-7801

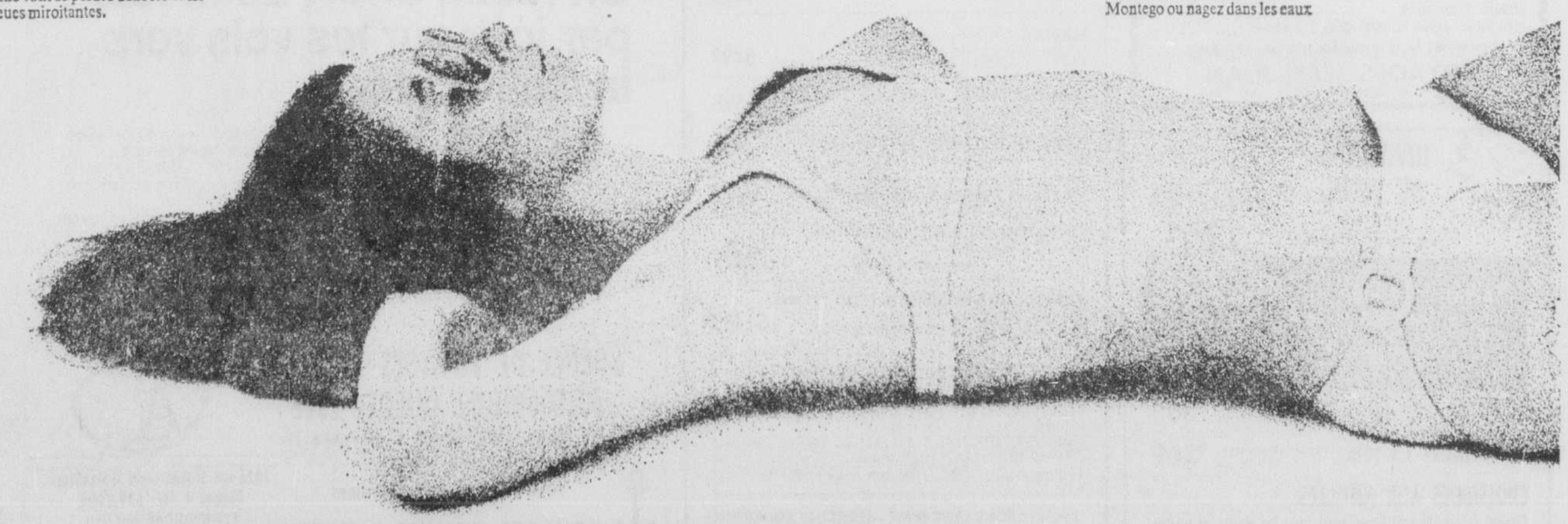
Alitalia met a votre portée
L'ESPAGNE & LE PORTUGAL
pour $464.
Avec nos super-vacances, vous en obtenez plus pour votre argent: hôtels, repas délicieux, excursions et aller-retour en réacté Alitalia pour 15 jours ensoleillés en Espagne et au Portugal.
Où aimeriez-vous aller? Demandez les dépliants à: QS
ALITALIA, SECTION VOYAGES ORGANISÉS,
2055, RUE PEEL, MONTRÉAL 110, P.Q.
Super-vacances: ☐ Espagne-Portugal, $464 ☐ Portugal-Madère, $341 ☐ Italie, $540 ☐ Portugal-Espagne-Maroc, $626
Vacances à peu de frais: ☐ L'Italie en auto, $389 ☐ L'Italie par jet et train, $389 ☐ La Péninsule Ibérique en auto, $325 ☐ Londres et la Grande-Bretagne, $325 ☐ Soleil et plaisir
NOM
ADRESSE TÉL.
VILLE PROV.
AGENT DE VOYAGE
ALITALIA
Taux basés sur excursions 14/21 jours en groupe, par réacté, classe économique de Montréal ou New York.
OU VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

Six merveilleuses
...appelées Sunflight. Six endroits pour de passionnantes vacances.

1 La Barbade.
Une, deux ou quatre semaines, à partir de $300.
Un endroit idéal de fraîcheur et de tranquillité qui vous ravira le coeur... où les plages de sable blanc vont se perdre dans les eaux bleues miroitantes.
Et où vous pourrez acheter, sans droits, les plus beaux articles du monde entier.
Le jour, dorez-vous au soleil. Le soir, vibrez au son des tambours d'acier.
Nous vous y emmènerons pour une, deux ou même quatre semaines. A partir du 20 décembre, juste à temps pour un Noël ensoleillé. Vols Nordair.

2 Le Mexique.
Deux semaines, à partir de $325.
Un pays enchanteur où le passé et l'avenir vivent en harmonie.
Allez revivre une époque romantique, partout présente.
Visitez de pittoresques marchés. Voyez d'habiles artisans travailler le cuivre et le cuir.
Ou, si vous préférez, flânez sur ses plages dorées de soleil.
Ce voyage fascinant commence le 19 décembre, et tous les vendredis jusqu'au 10 avril, alors préparez vos valises.

3 La Jamaïque.
Une ou deux semaines, à partir de $256.
Allez passer sous les chutes de Dunns River, escaladez la Montagne bleue, allongez-vous sur le sable blanc de la baie Montego ou nagez dans les eaux bleues, limpides, de l'océan.
La Jamaïque, un pays aux contrastes adorables. Une idée à caresser! Vols Nordair.
Les voyages commencent le 21 décembre, juste à temps pour la Noël. Et ils continuent tous les dimanches du 4 janvier au 12 avril.
La brochure Sunflight est gratuite et vous en dira beaucoup plus sur la Jamaïque.
Il suffit de découper le coupon, de nous l'envoyer et nous vous en ferons parvenir une.



AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, chemin Saint-Louis, Québec 6
Tél.: 681-6121

VACANCES VOYAGES

page publicitaire

TOULOUSE, capitale du Midi pyrénéen

Sise au coeur d'une région touristique particulièrement intéressante où figurent les noms de Auch, Armagnac, Moissac, Montauban, Albi, Revel, Saint-Ferréol, Carcassonne, Foix, Montségur, Luchon, Lourdes... TOULOUSE voit son passé se confondre avec les événements les plus reculés de l'histoire de France: elle fut l'une des villes principales des Wisigoths et, quelques-uns de ses plus anciens monuments remontent à l'époque de la Gaule et à celle des Albigeois.

Encadrée du bleu des Pyrénées, tantôt rose, tantôt mauve, le plus souvent d'un gris perlé ourlé de vermillon, c'est surtout son architecture qui lui confère son caractère d'originalité. En effet, à l'encontre des autres villes de France, Toulouse (sauf certains vestiges de l'occupation romaine) s'est entièrement construite des briques rouges que lui a fournies la plaine alluviale de la Garonne, d'où la couleur et le style qui la différencient. Les maîtres d'oeuvre de l'art roman, puis de l'art gothique, ont tiré parti de ce matériau pour lancer des voûtes aux larges envolées et, créer des effets décoratifs dont la beauté peut rivaliser avec celle de la pierre sculptée. La multitude de ses parcs et jardins, de même que ses avenues larges et bordées de grands arbres, en font une ville vivante et aérée... que cerne la verdure et que coupent çà et là les longs ponts qui enjambent la Garonne.

Ville fortifiée jusqu'au 18e siècle, Toulouse déploie de nombreux vestiges de ses origines qui marquent en même temps, les étapes de son existence. Son quartier historique, "la Daurade", épouse le mouvement de la Garonne et tire son nom du plus antique sanctuaire marial de la Gaule qui y avait été élevé au Ve s. Sur le même site, la basilique actuelle, bâtie au 18e s., renferme entre autres trésors la statue de Notre-Dame la Noire et, le tombeau d'un personnage célèbre dans la ville, Godolin, qui fut au 17e s., successeur des troubadours. On y bénit, chaque année, les fleurs décernées aux lauréats des Jeux Floraux. — La Cathédrale Saint-Etienne, dont la première construction est contemporaine des Albigeois, a été témoin de la croisade qui s'est terminée en 1229. Commencée en 1078, elle n'a été achevée qu'au 17e s. mais présente à peu de chose près (un portail du 15e et le clocher-donjon du 16e) son aspect du 13e s. — L'incomparable basilique Saint-Sernin constitue le joyau de Toulouse. Véritable chef-d'oeuvre de l'art roman, sa nef est reconnue comme l'une des plus belles du monde et son clocher polygonal a été recopié dans tout le Languedoc au Moyen-Age et beaucoup plus tard. Elle s'est dressée, voici quelque 900 ans, sur la route de Compostelle pour y accueillir les pèlerins et offrir une halte reposante aux vicissitudes de leur voyage. Elle symbolise, de ce fait, l'âme de la population de la même façon que sa couleur extrêmement chaude et la grâce infinie de son architecture concrétisent l'aristocratique séduction de Toulouse. — Le Musée des Augustins, grand cloître du 14e, renferme sous un merveilleux style Renaissance, une passionnante collection de sculptures et oeuvres de grands maîtres.

— Le Donjon, où s'est installé le Pavillon du Tourisme, constitue le dernier monument survivant de l'ancien Capitole du 16e s. Il se dresse à côté de l'Hôtel de Ville et du Théâtre, précédant la place immense qui est le centre vital de Toulouse. La façade réunie de ces deux derniers édifices, construits au 18e s., porte le nom de Capitole en souvenir des "Capitouls" qui furent, jusqu'à la Révolution, les maîtres de Toulouse.

— Une centaine d'élégantes demeures du 16e, qui furent élevées alors que Toulouse, belle et brillante, était devenue une métropole universitaire et religieuse, subsistent dont les plus célèbres se dressent entre la place du Capitole, la Garonne et les allées Jules-Guesde... l'hôtel de Bernuy, l'hôtel du "Vieux Raison", l'hôtel de Pierre et, le plus beau, l'hôtel d'Assézat, où siègent les sociétés savantes toulousaines, notamment la célèbre Académie des Jeux Flora

Et, si c'est à Toulouse que l'on retrouve la plus ancienne des sociétés savantes d'Europe — dès le 14e s., en effet, sept jeunes troubadours y ont fondé la "compagnie du Gay Savoir" dans le but de maintenir la "langue d'oc" d'ailleurs toujours bien vivante dans le Midi — qui attribue chaque année depuis au "mieux disant" des poètes, une violette d'or, est-il besoin de rappeler que c'est aussi à Toulouse, qu'au XXe s. se sont écrites les pages épiques de l'histoire de l'aviation et que, berceau de l'aéronautique, elle s'associe dans l'immortalité aux noms de ses héros: Clément ADER, DAURAT, GUILLAUMET, de LATERCOERE, SAINT-EXUPERY et, l'équipage inoubliable de MERMOZ-DABRY-GIMIE ?

Riche de son passé, forte de son présent, TOULOUSE s'attache plus que jamais à maintenir ses traditions de civilisation et de culture.

Excursion par Autobus
MANIC 5
les 3-4-5 octobre 1969
Hôtel moderne, Piscine intérieure
Transport et 2 couchers
$38.00
Réservations:
VOYAGES ORLEANS ENR.
A. Leblanc 661-2423
M. Plante 663-4146
A. Beaudin 872-9669
87 Père Giroux, Qué. 5

Pour agrémenter votre séjour en Tchécoslovaquie

Bien que ce ne soit plus le seul bureau de tourisme tchécoslovaque, puisqu'il y en a maintenant sept dans tout le pays, Cedok, est encore le mieux connu à l'étranger, et, en Amérique du Nord surtout, est le seul dont les voyageurs connaissent le nom.

Lorsque Pragotour se constitua dans le but précis d'organiser la visite de la capitale du pays pour les voyageurs de passage dans cette ville, Cedok se fit un point d'honneur d'énumérer tous les services qu'il offrait. En plus des services habituels, comme le logement dans les hôtels, motels et les foyers, la location de voiture, les visites organisées, les services d'interprètes et de guides, et autres, cette agence s'occupe de tous les arrangements pour faire de l'équitation, du golf, de l'alpinisme, s'adonner à la pêche, assister aux festivals du film et autres manifestations culturelles, et même de prendre des rendez-vous à l'Institut d'esthétique de Prague (où une rideotomie, ou chirurgie plastique, coûte $200 U.S.). Cedok énumère un total de quelque 30 services que l'agence peut offrir aux voyageurs.

Il est évident que certains de ces services sont en concurrence directe avec ceux des six autres agences, au nombre desquelles il convient de citer, outre Pragotour, le bureau de tourisme des jeunes (The Travel Bureau of Youth); Balnea, qui représente les spas et les sources thermales du pays et par l'intermédiaire de laquelle les patients intéressés peuvent suivre un traitement aux divers spas; Rekrea, un bureau de tourisme genre coopérative; Sport-Turist, qui s'adresse surtout à ceux qui participent aux événements sportifs, et qui organise aussi des excursions à l'intention des sportifs et des spectateurs; et Auto-Turist, qui offre des services pour les touristes motorisés.

Il convient d'indiquer en passant que les hôtels, les motels et les auberges de Tchécoslovaquie sont exploités par trois organismes. A elle seule, l'agence Cedok en dirige environ un tiers, y compris la plupart des établissements de première classe et ceux que l'on connaît le mieux dans les pays de l'Ouest. Rekrea en exploite un autre tiers, et les autres sont la responsabilité des diverses municipalités dans lesquelles les hôtels de ce groupe sont situés.

Vous pouvez écrire directement à n'importe quel bureau de votre choix, en stipulant bien dans quelle langue vous désirez recevoir les renseignements demandés. En voici les adresses:

Cedok, 10 East 40th Street, New York, N.Y.; Balnea, Parizska 11, Prague 1; Rekrea, Tesnov 5, Prague 1; Sport-Turist, Dlouha tride, 39, Prague 1 ;Le bureau de tourisme des jeunes (The Travel Bureau of Youth), Zitna ulice, Prague 2; et Autotourist, a-s Le club central automobile de Tchécoslovaquie, Opletavola 29, Prague 1.

Ithaca, le premier Hollywood

Il y a soixante ans, le centre des activités cinématographiques était situé à Ithaca, New York. Vers les années 1914, la communauté servit d'arrière-plan à plusieurs films mettant en vedette Pearl White, Lionel Barrymore, Francis X. Bushman . . . Ithaca vous est décrit dans le guide gratuit "New York Vacationlands", émis par le "State Department of Commerce", 112 State Street, Albany, New York 12207.



EXQUISE et RAVISSANTE TRAVERSEE EN EUROPE

En vous rendant en Grande-Bretagne, au Danemark ou en Pologne à bord du Ts's STEFAN BATORY, vous serez émerveillé des extras épatants que comporte votre passage: une cuisine internationale inspirée de tous les pays jouissant d'une réputation culinaire, des spectacles et divertissements de première classe, des cabines à air climatisé où vous pourrez vous détendre dans un confort total, une stabilité remarquable sur l'océan. Le Ts's STEFAN BATORY vous conduira vers les délices de l'Europe — Angleterre, Danemark et Pologne — en partance de Montréal les 10 octobre et 7 novembre et de Québec le 4 décembre. Inscrivez-vous tôt pour éviter les déceptions.

Taux d'excursion d'aller et retour — classe touriste:

	Saison intermédiaire: AM.	CAN.	Saisons économiques: AM.	CAN.
En Angleterre	$398.00	$430.00	$362.00	$391.00
Au Danemark	$434.00	$470.00	$400.00	$432.00
En Pologne	$444.00	$480.00	$410.00	$444.00

Voyez votre agent de voyage ou écrivez à
POLISH OCEAN LINES
AGENTS GENERAUX:
AUX E.-U.: Gdynia America Line, Inc., 115 Broadway, New York - tel: 964-3100
AU CANADA: Pickford & Black Ltd., 159 Bay St., Toronto - tel: 366-5484

(immatriculé en Pologne)

raisons d'évasion...

Si vous voulez une délicieuse raison d'aller vous détendre, choisissez.

4 Hawaii. Deux semaines, à partir de $485.

Notre prix vous en rapproche plus que jamais. Si vous partez le 21 décembre vous pouvez même y être pour la Noël. Ou vous pouvez partir chaque dimanche du 28 décembre au 12 avril par CPAir.

Nous nous chargerons de tous les détails.

Seule la brochure gratuite Sunflight peut vous donner une idée de ces vacances merveilleuses. Demandez-en une.



5 Les îles Canaries. Deux semaines, à partir de $439.

Le pays où le climat ne change jamais, où la végétation tropicale murmure au souffle des alizés.

Vous y passerez des jours merveilleux, au rythme que vous choisirez, d'après vos goûts et vos sujets d'intérêt.

Vous pouvez partir par avion à réaction de CPAir dès le 20 ou 23 décembre et passer la Noël aux Canaries.

Ou n'importe quel samedi du 3 janvier au 11 avril.

Donc, dépêchez-vous, demandez la brochure Sunflight gratuite.

6 Le Maroc, Deux semaines, à partir de $549.

Un pays de grâce et de beauté. Vous séjournerez une semaine à Marrakech, la ville passionnante et colorée. Vous y verrez ses artisans tisser les tapis, ciseler le cuivre et travailler le cuir; vous y verrez les charmeurs de serpents, écouterez les récits de son ancienne histoire.

A partir du 10 janvier et chaque samedi sur deux jusqu'au 18 avril, nous vous emmènerons explorer le Maroc.

Envoyez-nous le coupon pour recevoir la brochure Sunflight gratuite.

Sunflight.

Beaucoup plus de vacances à meilleur marché.

Envoyez-moi votre documentation. Je suis anxieux de faire mes malles.

NOM_____

ADRESSE_____

VILLE ET PROVINCE_____

VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'Youville - Québec - Tél.: 529-8981
400 est, Racine - Chicoutimi - Tél.: 543-0844

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC Ltée
871, chemin Saint-Louis, Québec 6,
Tél.: 681-6121

VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX
100 D'Youville - Qué. - Tél.: 529-8981
400 est, Racine - Chicoutimi - Tél.: 543-0844

Contre Oakland

Dernière apparition des Flyers au Colisée; Favell doit se reposer

par Léonce JACQUES

Les Flyers de Philadelphie de la ligue Nationale de hockey feront une dernière apparition devant le public québécois ce soir au Colisée alors qu'ils recevront la visite des Seals d'Oakland, également de la ligue Nationale, dans un match hors-concours à l'affiche pour 20:05 heures.

Les Flyers quitteront Québec, où ils s'entrainaient depuis le 15 septembre, au cours de la journée de demain et tout le personnel de l'équipe se retrouvera à Hershey mardi soir pour la poursuite du camp d'entrainement.

Pour ce match de demain, les seuls réguliers des Flyers qui brilleront probablement par leur absence sont le gardien de buts Doug Favell et le joueur de centre André Lacroix. Favell a eu la permission de prendre un peu de repos à la suite de l'accident dont il a été victime jeudi lorsqu'il fut frappé à la tête par un lancer de Bill Sutherland. Favell s'est plaint de maux de tête et n'a pas accompagné les Flyers à Saint-Prosper hier soir alors qu'il a été remplacé par Dunc Wilson. De son côté, Lacroix n'a pas fait le voyage à Saint-Prosper à cause d'un commencement de grippe et on croit qu'il sera de nouveau au repos ce soir.

Pour ce soir, Stasiuk pourra compter sur les services de Bernard Parent, de Ed Van Impe, de Joe Watson, de Larry Hale, de Ralph MacSweyn ainsi que des frères Larry et Wayne Hillman à la défense. Les autres joueurs seront Jean-Guy Gendron, Dick Sarrazin, Bob Clarke, Reg Fleming, Lew Morrison, Serge Bernier, Ealr Heiskala, Mike Byers, Bill Meehan, Gary Peters et Dick Cherry.

Chez les Seals, qui sont pilotés par Fred Glover, on verra Charlie Hodge ainsi que Marcel Paillé et Chris Worthy dans les buts. L'alignement des Seals comprendra aussi Doug Roberts, Dick Mattiussi, François Lacombe, Ron Stackhouse, Earl Ingarfield, Gerry Ehman, Bill Hicke, Ted Hampson, Tony Goegan, Gary Jarrett, Joe Hardy, Mike Laughton, Gene Ubriaco, Norm Ferguson, Joe Szura, Bert Marshall, Brian Perry, Bob Dillabough et Don O'Donoughue.

On sait que les Seals ont terminé la dernière saison au deuxième rang de la division Ouest de la ligue Nationale avec une avance de huit points sur les Flyers.

ENTRE LES PERIODES: Pendant que les Flyers joueront ce soir au Colisée contre les Seals, Turk Broda et les As seront à Drummondville pour un match hors-concours contre Kansas City . . . Il y aura soirée familiale ce soir à l'occasion du match Flyers-Seals, ce qui signifie que les enfants accompagnés d'un adulte seront admis à moitié prix . . . Les Flyers ont annoncé hier que l'ailier gauche Bill Brossard, un amateur, avait signé un contrat professionnel avec leur organisation . . . Bud Poile a précisé que Brossard sera assigné aux As . . . Pour le match de ce soir au Colisée, les prix en vigueur seront les prix habituels pour les rencontres de la ligue Américaine . . . Sous la tutelle de Fred Glover, les Seals eurent le meilleur contre les Canadiens et les Black Hawks de Chicago l'hiver dernier et on les regarde un peu partout comme le club le plus amélioré dans la ligue Nationale.

Les Flyers l'emportent grâce à une poussée de cinq buts à la première

SAINT-PROSPER — Les Flyers de Philadelphie ont connu une poussée de cinq buts à la première période hier soir pour finalement l'emporter par 8-4 aux dépens des As de Québec dans un match hors - concours disputé à Saint-Prosper devant un peu plus de 1,000 personnes.

Dick Sarrazin et Reg Fleming ont été les meilleurs compteurs des Flyers avec chacun deux buts et les quatre autres ont été réussis par Bob Clarke, Bill Sutherland, Gary Dornhoefer et Lew Morrison. Simon Nolet a marqué deux des buts des As et les deux autres ont été comptés par René Drolet et Claude Laforge. En plus de son but, la recrue Bob Clarke a récolté trois aides tandis que Morrison se signalait avec deux assistances en plus d'un but.



ANDRE LACROIX

Les As marquèrent leurs deux premiers buts dans la première moitié de la deuxième période aux dépens de Bernard Parent et les deux autres aux dépens de Dunc Wilson qui remplaçait Doug Favell.

Gilles Banville a commencé le match dans les filets des As et les Flyers détenaient une avance de 6-2 au milieu de la deuxième reprise quand il fut remplacé par Michel Belhumeur pour la balance de la rencontre.

En dépit de ce qui avait été annoncé à Québec hier après-midi, André Lacroix s'est aligné avec les Flyers et il devait se faire "voler" un but par Banville quand il se présenta seul devant ce dernier au cours de la première période.

C'est une première victoire pour les Flyers en trois matches hors - concours depuis l'ouverture de la saison d'entrainement tandis que les As encaissaient un premier revers après avoir battu les Voyageurs de Montréal et après un match nul contre les Flyers.

Chez les As, le vétéran Claude Laforge a connu une excellente soirée avec trois assistances en plus d'avoir marqué le troisième but des siens.

Dix punitions mineures furent imposées au cours de la soirée.

FLYERS 8, QUEBEC 4

Première période

1—Flyers: Sarrazin, (Cherry, Peters) 2.30
2—Flyers: Sarrazin, (Cherry, Peters) 8.49
3—Flyers: Fleming, (Clarke, Morrison) 12.30
4—Flyers: Fleming, (Clarke, Morrison) 13.38
5—Flyers: Clarke, (Fleming, L. Hillman) 18.59

Punis: Watson et Laforge, 3.27; Van Impe, 9.12; Johnson et Drolet, 14.16; Saleski, 19.43.

Deuxième période

6—As: Nolet, (Laforge) 1.40
7—As: Drolet, (Laforge, Nolet) 8.00
8—Flyers: Sutherland, (Larry Hillman, Cates) 9.32
9—As: Laforge, (Mair, Drolet) 13.48
10—Flyers: Dornhoefer, (Sutherland, Johnson) 19.00

Pun: Van Impe 14.51; Peters, 15.44.

Troisième période

11—Flyers: Morrison, (Clarke, Cates) 13.29
12—As: Nolet, (Laforge, Bernier) 14.28

Punis: Van Impe, 5.48; Willis, 18.59.

Arrêts par:

Banville	8-8
Belhumeur	7-5
Parent	13-7
Wilson	4-10



BILL SUTHERLAND

Les Remparts subiront un premier assaut sur la glace du Colisée

par Jacques ARTEAU

Les Remparts de Québec présenteront finalement leurs couleurs au Colisée demain après-midi. Les Gaulois de Saint-Hyacinthe seront les visiteurs pour un match hors-concours commençant à 2.30 heures.

Tous les joueurs encore au camp d'entrainement des Remparts, y compris les dernières additions, porteront les nouveaux uniformes blanc et noir de l'équipe junior "A" québécoise s'identifiant avec un "maxi "r" minuscule". L'équipe de l'instructeur-gérant Maurice Filion, dont la formation n'est pas encore complète, affrontera demain une équipe de la ligue Senior "B" provinciale.

Hier, les Remparts ont triomphé 7-2 à ville Saint-Michel contre les Cardinaux de la ligue junior "B" métropolitaine, dans une joute hors-concours. Pierre Chouinard a conduit l'offensive des Remparts avec deux buts.

Les trois dernières additions au camp des Remparts, l'Américain Mark Smith, Duggy Ménard et Allan Monreio ont participé à ce match et ont assez bien figuré. Ménard y est allé d'un but et une aide alors que les autres compteurs des Remparts furent Michel Brière, Guy Lafleur, Jacques Richard et Jacques Royer. Le jeune joueur américain fut pour sa part impliqué dans une escarmouche avec un joueur des Cardinaux

(Suite à la page 28, 5e col.)

Roland SABOURIN
SABOURINADES



Ces travaux au club de golf Cap-Rouge

Il y aura des travaux qui se feront au club de golf Cap-Rouge, cet automne, mais pas de l'envergure que nous avions mentionnée récemment. Rappelons que nous avions parlé d'un montant de $125,000 qui devait être affecté à l'amélioration du système de drainage et à la reconstruction des 18 verts.

Des travaux de drainage sont déjà en cours et font partie d'un plan échelonné sur plusieurs années. Quant à la reconstruction des verts, elle se limitera pour cette année des trous 4 et 6. Si certains autres verts ont besoin d'être refaits dans les années futures, le travail se fera par étape, nous a dit le président du club, Phil A. Couet.

Et dès le printemps prochain, les membres du club Cap-Rouge auront leur propre terrain de pratique, nous a annoncé le président. Il sera sous la responsabilité du pro Robert Légaré, comme la chose se fait au club Royal Québec. C'est une nouvelle qui sera très bien accueillie par plusieurs membres, pouvons-nous affirmer.

La fracture du crâne de Ted Green

Le malheureux accident survenu au début de la semaine au joueur de défense Ted Green, des Bruins de Boston, a fait l'objet de réactions diverses chez les amateurs de hockey. Pendant que certains ont sympathisé avec le blessé, d'autres ont dit qu'il avait obtenu de ce qu'il méritait.

Les photographies ont confirmé que Green avait été le premier à se servir de son bâton contre Wayne Maki, des Blues de Saint-Louis. Toutefois, l'histoire ne dit pas ce qui avait pu survenir auparavant entre les deux hommes. Les deux joueurs ne sont pas excusables pour s'être servis de leurs bâtons.

Il est vraiment surprenant que pas plus d'accidents du genre soient survenus dans notre sport national. Tout ce qu'il reste à souhaiter est que certains athlètes en tireront une leçon. On verra probablement plus de joueurs avec un casque - protecteur, du moins durant la période d'entrainement.

Green est reconnu comme un dur de dur, sur la glace, mais nous savons que nombre de gens sympathisent avec lui et souhaitent son rétablissement complet.

Un joueur de défense qui épate Stasiuk

"J'espère que ce Brossard va signer professionnel", nous confia Vic Stasiuk, instructeur des Flyers de Philadelphie, alors que nous étions à ses côtés dans le restaurant de Philippe Racine au Colisée. A ce moment-là, le jeune joueur de défense était en conversation avec Bud Poile, gérant général.

"Il a été certainement un des meilleurs joueurs de notre camp. S'il hésite à signer, c'est parce qu'il a peur de ne pas pouvoir jouer régulier. C'est une chose dont il n'a pas à s'inquiéter, s'il continue à jouer comme il l'a fait depuis son arrivée au camp", d'ajouter Stasiuk.

Quelques minutes plus tard, Poile entrait dans la salle pour confirmer la signature de Brossard. Stasiuk semblait tout aussi fier que si c'était son propre fils. Turk Broda, pilote des As, semblait tout aussi heureux de cette décision de l'athlète.

Dans le carnet de notes du samedi . . .

Nous connaissons nombre d'amateurs de courses sous harnais qui commencent à s'interroger sur les performances irrégulières des chevaux de Nicol Tremblay . . . Les commentaires étaient plutôt piquants après sa neuvième victoire avec Sonny Arden dans la neuvième course du programme de jeudi . . . En tout cas, cet ambleur a rebondi de façon étonnante, et ce revirement de forme n'a pas été une surprise pour certaines personnes qui avaient les bonnes informations . . . Et nous tenons à ajouter que ce n'est pas un cas d'exceptions . . .

Nous en profitons pour nous joindre à de nombreux sportifs pour souhaiter prompt rétablissement à Léopold "Chief" Cloutier, qui vient de subir une intervention chirurgicale à un oeil . . . Il nous fait grandement plaisir de savoir que Mme Donat Simard est en bonne voie de guérison après avoir été soumise au bistouri du chirurgien . . .

Claude Caron et Michel Taché étaient très joyeux après avoir eu le meilleur sur les pros Gary Dornhoefer et Jean-Guy Gendron, deux membres des Flyers de Philadelphie, dans un match de golf disputé à Boischatel . . . Et ce qu'il y a de plus fâchant pour les deux perdants est qu'ils ne pouvaient espérer avoir l'occasion de se reprendre avant leur départ de notre ville . . .

Le calendrier 1969-70 de la ligue Nationale de hockey, format de poche, est sorti de l'imprimerie . . . Tous les amateurs peuvent l'obtenir gratuitement en s'adressant à "Service de Publicité, ligue Nationale de hockey, Chambre 922, Edifice Sun Life, Montréal 110, Québec" . . . Ron Andrews, directeur de la publicité, nous assure qu'une prompte réponse sera faite à votre demande . . .

Serge Lapointe, le dynamique gérant de l'Autodrome de Sainte-Thérèse, n'était pas très encouragé hier par les prévisions atmosphériques de la fin de semaine . . . D'ailleurs, tous les organisateurs d'événements en plein air étaient un peu dans le même cas, hier . . . Quand le "nordet" est avec nous, ce n'est rien de rassurant et de bien réchauffant . . .

Les Mets récompensent Hodges

Lucchesi avec les Phillies; Pittsburgh congédie Shepard

par la PA

Le gérant Gil Hodges, qui a guidé les Mets de New York du 9e rang au championnat de la division Est de la Ligue nationale, a été récompensé hier par un nouveau contrat à long terme avec une augmentation de salaire qui lui permet probablement d'atteindre la classe de $75,000 par année.

Ce nouveau contrat couronne un retour personnel fantastique pour le gérant de 45 ans qui a été victime d'une crise cardiaque le 24 septembre 1968 soit un an, jour pour jour, avant la conquête du titre par les Mets.

Hodges, un favori local avec les anciens Dodgers de Brooklyn et les Dodgers de Los Angeles qui réside toujours à Brooklyn, en était à la deuxième année d'un contrat de trois ans au salaire annuel de $60,000.

Le nouveau contrat est aussi d'une durée de trois ans avec une augmentation d'environ $15,000 par année.

La patience et l'expérience de Hodges avec les jeunes Mets sont reconnues comme un facteur important dans cette ascension formidable du 9e rang à une première position et une place dans la série finale de la ligue.

NOUVEAU GERANT

Frank Lucchesi, gérant dans les ligues mineures au cours des 19 dernières années, a signé hier un contrat de deux ans en qualité de pilote des Phillies de Philadelphie.

Lucchesi succède au gérant intérimaire George Myatt, qui avait pris la direction du club lorsque Bob Skinner avait démissionné le 7 août.

Skinner avait critiqué la direction du club en raison de son appui, surtout dans le cas du cogneur controversé Richie Allen.

Lucchesi, âgé de 42 ans, a dirigé Eugene au championnat régulier de la Ligue du Pacifique avant de céder devant Tacoma dans les séries éliminatoires.

CONGEDIEMENT

Les Pirates de Pittsburgh ont congédié leur gérant Larry Shepard hier, cinq jours avant la fin du calendrier régulier dans la LN.

Le directeur-gérant des Pirates, Joe L. Brown a annoncé la décision en déclarant: "Les événements n'ont pas répondu à nos espérances."

Shepard a admis plus tard que ce congédiement était "la pire expérience de sa vie".

L'instructeur Alex Grammas dirigera le club jusqu'à la fin de la saison.

Brown a refusé de donner les raisons de sa décision et ajouté que le choix de Grammas pour la balance de la saison n'impliquait pas sa nomination éventuelle comme gérant régu-

Deux juges de lignes sont engagés à plein temps par la LAH

Deux juges de lignes que l'on a déjà vus à l'oeuvre dans la ligue Nationale ainsi que dans la ligue de l'Ouest seront employés à plein temps par la ligue Américaine de hockey au cours de la prochaine saison. La nouvelle vient d'être annoncée par Jack Butterfield, le président de la ligue, qui a précisé que c'est la première expérience du genre au cours des 33 saisons de l'histoire de la ligue. De plus, le président Butterfield a déclaré qu'un seul juge de lignes local sera en devoir dans la ligue Américaine au cours de la prochaine campagne, ce qui signifie qu'un juge de lignes de l'extérieur sera en devoir dans chacune des rencontres de la saison régulière.

Les deux juges de lignes qui seront employés à plein temps sont Malcom Ashford et David Shewchyk. Au cours de la saison dernière, Ashford a travaillé dans la ligue Nationale et dans la ligue de l'Ouest tandis que Shewchyk a également travaillé durant de nombreuses saisons dans le hockey ontarien.

Butterfield a ajouté que cette décision a été prise à la suite des excellents résultats obtenus avec un système du même genre au cours des éliminatoires de la coupe Calder.

De plus, le président Butterfield a déclaré que Frank Udvari sera chargé de tracer le calendrier de tous les juges de lignes en vue de la prochaine campagne. Ashford et Shewchyk ne travailleront jamais ensemble. Ils travailleront dans les différentes villes du circuit avec un juge de lignes local. Quand il y aura plus de deux rencontres à l'affiche le même soir, il est entendu qu'un autre juge de lignes de l'extérieur sera appelé à travailler avec un officiel local. Au cours des dernières saisons régulières, les deux juges de lignes étaient toujours des officiels locaux mais c'est une situation qui ne se présentera plus à l'avenir.

NE CHERCHEZ PLUS
FOAM 1" 4 x 8
PREMIERE QUALITE
$58.00 LE MILLE PIEDS
Ouvert jeudi soir jusqu'à 9.30 p.m.
GARON LTEE
BOIS ET MATÉRIAUX
2901 Chemin Ste-Foy, tél.: 653-7258
CHARGEX

SUSPENSION
EQUIPEMENT ULTRA-MODERNE
RENDRICKSON BEAM
END BUSHING CENTER BUSHING END BUSHING
● Installation de coussinets (bushing) sur camions de 10 roues.
● Installons ressorts sur camions, autobus, semi-remorques, automobiles.
● Vente de shock, coil-spring, air-lift, ball-joint, etc...
Ouvert tous les jours de 8h.a.m. à 6h.p.m.
ROCK AUTO SPRING
Le vendredi soir jusqu'à 10 heures. Samedi de 8h.00 A.M. à midi.
81 ROUTE KENNEDY, LEVIS — 837-2733


Dernière semaine pour ce spécial
Ne le manquez pas!
Achetez une EPIC 1969 neuve, au prix d'une voiture usagée...
PRIX SPECIAL
à partir de
$1,795.
(OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H.30 P.M.)
CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE
60 sud, Dorchester, Québec. 529-4561
(AUTOS USAGEES: 565, BOUL. HAMEL)



Léonce JACQUES
MONDE DU SPORT

Pas facile de les faire maigrir

S'il est vrai que le travail n'a jamais fait mourir personne, on pourrait en dire autant des camps d'entrainement de hockey si l'on se base par exemple sur le nombre de livres de graisse perdues par l'ensemble des athlètes invités au camp d'entrainement des Flyers et des As au cours de la dernière quinzaine.

Après avoir assisté à un exercice dirigé par Vic Stasiuk ou Turk Broda, il est certain que bien des gens sont portés à les le cas et les chiffres sont là pour prouver que pas un joueur n'est le cas et les chiffres sont là pour prouvee que pas un joueur n'est à la veille de succomber à l'anémie pernicieuse.

A leur arrivée au camp d'entrainement il y a une quinzaine de jours, tout le monde fut invité à monter sur la balance. Hier, on a procédé à une sorte de vérification générale et l'on pourrait dire que les résultats furent décourageants. Et il est probable que Stasiuk et Broda se reprochent de ne pas avoir été plus exigeants.

Sur un total de 44 joueurs qui avaient été pesés il y a une quinzaine de jours et qui l'ont de nouveau été hier, neuf n'avaient perdu du gagné la moindre livre. Douze avaient laissé un peu d'embonpoint sur la glace du Colisée, mais — et tenez-vous bien — vingt-trois, soit la majorité absolue, avaient gagné du poids.

Parmi les douze qui ont maigri depuis l'ouverture de l'entrainement, le record appartient à Jim Mair qui a perdu six livres. Sept autres n'avaient perdu qu'une seule livre.

Et si vous n'êtes pas encore convaincus qu'il est plus facile d'engraisser que de maigrir, vous le serez à la lecture des chiffres suivants. Vingt-trois sur quarante-quatre ont gagné du poids et parmi eux on en voit cinq avec des gains de trois livres chacun, deux avec une augmentation de cinq livres chacun, tandis que le record pour ce côté de la médaille appartient à un joueur qui pesait 184 livres lors de son arrivée à Québec, mais qui en pesait 191 hier matin. En voilà un qui ne peut se plaindre que le camp d'entrainement est trop dur ou qui, dans le cas contraire, sait exactement quoi faire pour récupérer.

Devant de tels chiffres, Vic Stasiuk, pour un, était songeur, hier midi, et l'on comprendra facilement pourquoi.

Et Stasiuk commenta: "Un jour, je racontais à un vieux fermier de l'Alberta la façon avec laquelle les joueurs professionnels sont traités aujourd'hui, c'est-à-dire première classe du commencement à la fin, et il m'avait répondu qu'ils étaient trop gâtés et je crois qu'il avait raison."

De façon générale, le poids des joueurs est à la hausse et Stasiuk et Broda ont encore du travail à faire pour faire pencher la balance de l'autre côté.

Ici et là dans le sport

Les autorités civiles et sportives de Saint-Georges de Beauce ont réservé un accueil très chaleureux aux Flyers et aux As ainsi qu'aux directeurs des deux équipes, mercredi soir, et la gent sportive de l'endroit a certainement raison d'être fière de son Palais des Sports . . .

Turk Broda était à la piste de courses, jeudi soir . . . Il était seul et quand on lui a demandé où étaient tous ses copains de la direction des Flyers et des As, il a répondu: "Ils sont en assemblée spéciale pour discuter comment ils vont s'y prendre pour me battre, moi et les As, demain soir (hier soir), à Saint-Prosper" . . .

Les Flyers quitteront Québec au cours de la journée de demain et tout le monde devra se rapporter à Hershey, mardi soir, en vue de la continuation du camp d'entrainement . . .

Il n'y a qu'une seule façon de mettre fin à cette habitude qu'ont certains joueurs de hockey de s'attaquer à un adversaire à coups de bâton et c'est d'imposer une sanction très sévère à celui qui porte le premier coup . . . Qu'on les menace d'une suspension d'un an sans paie et c'est une habitude que l'on ne tardera pas à perdre . . .

Le joueur de défense Ralph MacSweyn est toujours aussi solide qu'une colonne de béton et l'on a pu voir un joueur des Flyers se diriger tout simplement vers le banc de son club après avoir été durement bousculé par MacSweyn à deux reprises consécutives lors du match de mercredi soir à Saint-Georges . . . Le joueur en question donnait réellement l'impression d'un type qui "a son voyage" . . .

La décision prise par la Galerie Sportive de Québec de présenter un trophée à la mémoire de J.-Emile Dion à l'athlète de l'année a été accueillie avec enthousiasme dans tous les milieux sportifs et l'on a déjà commencé à suggérer des noms . . .

Les Alouettes de Montréal ont remporté leur première victoire de la saison, dimanche dernier, contre Hamilton, mais c'est une victoire qui a perdu beaucoup de saveur maintenant qu'il est officiel que les Alouettes ont profité d'une erreur des officiels pour réussir l'un de leurs touchés. C'est une victoire qu'il faudrait faire suivre d'un astérisque dans le livre des records . . .

Le jeune gardien de but Michel Belhumeur n'a pas manqué d'impressionner Turk Broda, l'autre soir, à Saint-Georges, et Turk devait dire à son sujet: "Il est continuellement debout devant son but sans oublier qu'il ne manque pas de sang-froid" . . .

On ne peut que se réjouir de la décision que vient de prendre le président Jack Butterfield, de la ligue Américaine de hockey, en marge du nouveau système qui sera utilisé pour les juges de lignes . . . De façon générale, le travail des juges de lignes était satisfaisant dans la majorité des villes de la ligue Américaine, mais le rendement de certains officiels laissait grandement à désirer à certains endroits et c'est une situation qui sera corrigée . . .

A la piste de courses de Québec, Jean Cyrenne est toujours en tête des conducteurs pour l'argent gagné en bourses depuis le commencement de la saison avec un grand total de $56,126.37 . . . Il jouit d'une avance d'environ $7,000 sur Nicol Tremblay qui occupe la deuxième place et il faudrait que Cyrenne soit bien malchanceux pour ne pas demeurer en tête jusqu'à la fin . . .

Au club de Yacht de Québec, aucune course de voiliers n'est à l'affiche pour la fin de semaine et la prochaine épreuve sera la course Gale qui sera disputée samedi le 4 octobre.

Gaudaur s'explique: il faut s'attendre à de telles erreurs

par la PC

Le commissaire Jake Gaudaur est le premier à admettre certaines erreurs, dans l'amélioration du calibre de la Ligue canadienne de football.

Plus tôt cette semaine, il a admis que des erreurs des arbitres avaient résulté en un touché non mérité pour les Alouettes de Montréal qui ont ainsi vaincu les Tiger-Cats de Hamilton, subissant ainsi leur premier revers de la saison. Gaudaur a toutefois décidé d'admettre le touché.

"Il ne faut pas s'inquiéter d'erreurs inévitables semblables, a dit Gaudaur, car nous tentons de créer un circuit mieux équilibré et il faut s'attendre à des erreurs."

Gaudaur tente aussi d'expliquer ces erreurs par un plus grand équilibre entre les neuf clubs du circuit cette saison.

"Ainsi, les statistiques révèlent que Toronto, Ottawa et Hamilton sont sensiblement de même force, ce qui n'empêche pas les Alouettes d'infliger un premier revers à Hamilton et de vaincre probablement Toronto dimanche, s'ils ne sont pas eux-mêmes écrasés."

De même, samedi, Edmonton, qui occupe le 4e rang dans la CFO, pourrait bien disposer des Rough Riders à Ottawa même si ceux-ci occupent le premier rang dans la CFE.

Le pilote des Riders, Frank Clair, admet que cet équilibre entre les différents clubs "rend sa tâche difficile, notamment Edmonton qui nous a toujours causé des surprises".

Cependant, la recrue Tom Nettles soutenait que certains joueurs actuels dans la LCF ne pourraient s'aligner avec son club de collège, mais s'est empressé d'ajouter que d'autres étaient aussi bons que les meilleurs dans les ligues Nationale et Américaine de football.

CHANGEMENTS

Les Eskimos utiliseront aussi, en plus de Nettles, le garde Al Benedick contre Ottawa, dont Marshall Shirk demeure un débutant douteux à la suite d'une blessure à un oeil.

A Montréal, le quart Sonny Wade sera au poste, car Carroll Williams a été congédié, tandis que Gene Hoey, remercié par les Cards de St-Louis, sera envoyé dans la mêlée.

Enfin, Toronto peut compter sur le retour de l'ailier défensif Vernon Vancy.

Le match Edmonton-Ottawa sera télédiffusé par Radio-Canada samedi après-midi et celui des Alouettes contre les Argos, par CTV.

DANS L'OUEST

Jackie Parker fera ses débuts comme pilote dans la LCF aujourd'hui alors que ses Lions de la C.-B. recevront les Stampeders de Calgary.

Ceux-ci seront privés de leur as Dave Cranmer qui ne jouera plus pendant la balance de la saison en raison de troubles respiratoires.

Don Luzzi et Jim Furlong seront aussi absents chez les Stampeders.

Pour sa part, Parker s'en remettra au quart Paul Brothers, après avoir congédié Rick Cassata. Leroy Sledge sera toutefois absent, mais Charlie Brown reviendra au jeu.

BOMBERS-RIDERS

Les Blue Bombers de Winnipeg, qui visiteront les Roughriders à Regina dimanche, seront privés des services du secondeur Phil Minnick et du flanqueur Ken Nielsen, qui sera remplacé par Tommy Grant.

Seul, le demi Silas McKinnie sera absent chez les Riders et sera remplacé par Al Ford.

On rendra hommage, pendant la mi-temps, au centre Ron Atchison, des Riders, qui a été choisi chez les Etoiles à cinq reprises en sept saisons avant de prendre sa retraite à la fin de la saison dernière.

Un circuit de Cepeda très payant

ATLANTA (UPI) — Juanita Underwood de Knoxville, Tennessee, a gagné $26,100 hier soir lorsque Orlando Cepeda a frappé un circuit de quatre points.

Cepeda, premier-but des Braves d'Atlanta, a laissé partir sa claque contre Joe Niekro des Padres de San Diego à la troisième manche. Il s'agit d'un concours pour les auditeurs à la radion d'Atlanta qui s'appelle "Circuit pour de l'argent". Dans son cas, Cepeda frappait pour Mme Underwood, dont le nom avait été tiré au hasard.

Normalement, le circuit aurait dû valoir $1,100, mais les commanditaires y ont ajouté un $25,000 extra s'il s'agissait d'un circuit les buts remplis. Le coup de Cepeda a justement fait l'affaire et c'était la troisième fois cette saison qu'un amateur récoltait ce boni.

Wills sera de retour avec les Dodgers en '70

LOS ANGELES (UPI) — Maury Wills, qui fêtera ses 37 ans jeudi prochain, retournera avec les Dodgers de Los Angeles en 1970.

"J'ai décidé de jouer une autre saison" a déclaré le vétéran joueru d'arrêt-court. J'espère que les Dodgers me placeront dans leurs plans".

Le gérant Walter Alston, qui sera de retour pour sa 17e saison avec les Dodgers l'an prochain, a bien accueilli la décision de Wills.

"Maury a laissé entendre qu'il peut encore jouer à cette position", a-t-il déclaré. "Il a joué comme je l'ai jamais vu jouer cette saison. Il vieillit peut-être un peu vite mais ça ne paraît pas".

Wills est retourné avec les Dodgers cette saison par suite d'une transaction avec les Expos de Montréal.

Depuis son retour, le joueur de champ intérieur a participé à 94 des 98 joutes de l'équipe et a conservé une moyenne de .302 chez les Dodgers. Dans la ligue, il frappe actuellement pour une moyenne de .275.

Wills a repris sa place sur le personnel des Dodgers hier soir alors qu'ils recevaient les Giants de San Francisco dans la première joute d'une série de trois, série qui pourrait éliminer les Giants de la course au championnat dans la division ouest de la ligue Nationale.

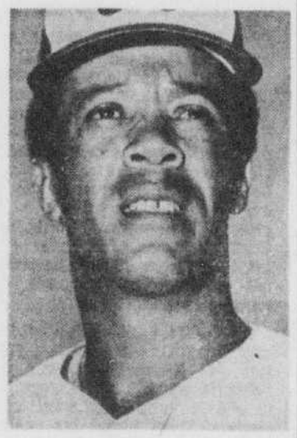
Les Giants tiraient de l'arrière par une joute et demie derrière les Braves d'Atlanta, hier soir.

Wills, qui a manqué les deux dernières joutes des Dodgers parce qu'il était épuisé, veut battre les Giants.

"Nous nous devons de jouer à notre meilleur contre cette équipe", a-t-il dit.

Dans leur voyage à l'extérieur, lequel prit fin mercredi soir à Cincinnati, les Dodgers ont fini avec une fiche de 0-7. Ils ont commencé leur voyage en perdant trois joutes d'affilée à San Francisco.

Contre les Giants cette année, les Dodgers ont une fiche de 4-11.



MAURY WILLS

FOOTBALL

AUJOURD'HUI

Ligue Canadienne
Edmonton à Ottawa (matinée)
Calgary à Vancouver

DEMAIN

Ligue Canadienne
Toronto à Montréal
Winnipeg à Regina
Ligue Nationale
Washington à Cleveland
New York à Detroit
Pittsburgh à Philadelphie
Chicago à Saint-Louis
Dallas à Nouvelle-Orléans
(à Milwaukee)
Baltimore à Minnesota
Atlanta à Los Angeles
Ligue Américaine
Kansas City à Cincinnati
Denver à Buffalo
Oakland à Boston
New York à San Diego
Miami à Houston

LIGUE CANADIENNE

Conférence de l'Est

	G	P	N	Pp	Pc	P
Ottawa	7	1	0	268	172	14
Hamilton	6	1	1	218	175	13
Toronto	5	3	0	240	189	10
Montréal	1	5	2	188	235	4

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	P
Saskatchewan	7	3	0	229	172	14
Calgary	5	4	0	178	178	10
Winnipeg	3	6	1	116	205	7
Edmonton	3	6	0	154	140	6
Col.-Britannique	1	9	0	138	261	2

LIGUE NATIONALE

Conférence de l'Est

Division Capitol

	G	P	Pp	Pc	Moy.
Dallas	1	0	24	3	1.000
Washington	1	0	26	20	1.000
Philadelphie	0	1	20	27	.000
La Nouvelle-Orléans	0	1	20	26	.000

Division Century

	G	P	Pp	Pc	Moy.
Cleveland	1	0	27	20	1.000
Pittsburgh	1	0	16	13	1.000
New York	1	0	24	23	1.000
Saint-Louis	0	1	3	24	.000

Conférence de l'Ouest

Division "Coastal"

	G	P	Pp	Pc	Moy.
Los Angeles	1	0	27	20	1.000
Atlanta	1	0	24	12	1.000
Baltimore	0	1	20	27	.000
San Francisco	0	1	12	24	.000

Division Centrale

	G	P	Pp	Pc	Moy.
Green Bay	1	0	17	0	1.000
Chicago	0	1	0	17	.000
Minnesota	0	1	23	24	.000
Detroit	0	1	13	16	.000

Lanceurs

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE AMERICAINE

Californie McGlothlin 8-15 à Oakland Hunter 1-15

Minnesota Boswell 19-11 à Seattle Brunet 8-12 soir

Kansas City Rooker 4-15 à Chicago Nyman 3-4

Clegeland Hargan 5-14 à Washington Moore 8-8

Baltimore Palmer 15-13 à New York Peterson 16-16
Détroit McLain 23-9 à Boston Romo 8-10

LIGUE NATIONALE

St. Louis Taylor 7-5 à Montréal Robertson 5-14

New York Seaver 24-7 à Philadelphie Champion 5-10
Chicago Holtzman 17-12 à Pittsburgh Blass 15-10
San Diego Niekro 8-17 à Atlanta Reed 17-10
Houston Ray 7-2 à Cincinnati Merritt 17-8
San Francisco McCormick 11-9 à Los Angeles Osteen 19-15

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Venez déguster nos spécialités
Tél.: 524-5685, 26 Ste-Anne, Qué.

ROULOTTES
MAISONS MOBILES
● Toutes dimensions.
● Construites au Canada aux exigences de notre climat.
● Nos prix ont fait notre renommée
● Jusqu'à 10 ans pour payer.
M & M CARAVANE Liée
16 MARIE DE L'INCARNATION
TEL.: 527-4072

DOMPEUSES (hoist)
EDBRO
VENTE
INSTALLATION - PIECES - SERVICE
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION
Egalement. Boîte de camions - Souffleur de moulée en vrac de marque "Oméga" - Prise de force (power-take-off) - Redressement de châssis (frame) de camions - Alignement de roues (autos et camions)
GARAGE LABRIE LTÉE
Spécialiste en système hydraulique
BEAUMONT, CTE BELLECHASSE - TEL.: 837-3606
JOUR - SOIR (Code 418)

Cambridge
"Traditionnellement chic"



...Un large revers avec échancrure prononcée, à l'arrière, fente de 12 pouces de profondeur; des poches droites et obliques avec rabats; des épaules larges; des tailles cintrées; des pantalons de coupe soignée.

Vous retrouverez ces caractéristiques dans nos complets et vestons sport simple et double croisures, taillés dans des tissus Pure Laine Vierge, offerts dans la gamme des teintes Cambridge.

Vous vous sentirez jeune et mince, vêtu de ce nouveau style CAMBRIDGE.

Rudy Lessard
PLACE LAURIER, STE-FOY — 653-2525.

NOUS SOMMES
25 EPIC 69
A DEVOIR QUITTER LA PLACE!



TOUTES DOIVENT ETRE
LIQUIDEES A BAS PRIX
PRIX A PARTIR DE $1725
DEPOSITAIRE
Chevrolet - Oldsmobile - Cadillac - Camaro - F-85 - Chevelle - Corvair - Chevy II - Envoy - Epic
LEVIS Auto
ROND-POINT, LEVIS - TEL.: 837-3661

Comparez ... et tirez vos conclusions personnelles
LE TOUPET la solution LE TISSAGE



TOUPET
CHEVEUX TISSES
le matin

TOUPET
CHEVEUX TISSES

Au sport
TOUPET
CHEVEUX TISSES

Instants romantiques

Resterez-vous le seul...
...à ignorer que vos cheveux tombés peuvent être avantageusement remplacés par des CHEVEUX TISSES qui ne tomberont jamais, parce qu'ils sont attachés à vos propres cheveux encore solides, à l'arrière et sur les côtés.
Comme vous le constaterez, le tissage de cheveux est certainement le procédé le plus ingénieux et, de loin, le plus efficace pour vous faire oublier (et faire ignorer aux autres) votre tête dégarnie. Pas de prothèse à enlever la nuit, rien à vous coller sur le crâne; les cheveux tissés se peignent bien et vous donnent une coiffure naturelle, pour de bon. Avec un sourire, vous vous demanderez: "Pourquoi n'y avoir pas pensé avant?!..."

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 h.
ORIGINAL TISSAGE DE CHEVEUX QUEBEC
4051, Chemin St-Louis, Québec 10 ENR.
139, rue Notre-Dame, Ste-Marie-de-Beauce Tél.: 387-2642
Pour de plus amples renseignements ou rendez-vous au bureau ou à domicile, composez: 653-2327
M.
Mme .....
Adresse .....
No Rue
Ville ..... Tél.: .....



ILS ONT HATE — Ces nombreux admirateurs des Mets de New York ne veulent pas rater l'occasion de voir leurs favoris à l'oeuvre dans les séries éliminatoires de la ligue Nationale de baseball. Nombreux étaient ceux qui ont attendu durant toute la nuit de jeudi à vendredi l'ouverture des guichets pour se procurer leur billet. Ici on voit une partie des patients admirateurs des Mets entourant un vrai mordu de baseball qui avait apporté avec lui plusieurs journaux pour lire les comptes rendus de la partie Mets-St-Louis au cours de laquelle New York s'est assuré le championnat.

Deux circuits de Huntz aident les Cards à écraser les Expos

MONTREAL (UPI) — La recrue Steve Huntz a fait produire quatre points avec une couple de circuits et la recrue Tom Coulter en a fait compter trois autres avec un double les buts remplis hier soir, permettant ainsi aux Cardinals de Saint-Louis de couper net une série de quatre revers d'affilée en remportant une écrasante victoire de 12-1 sur les Expos de Montréal.

Huntz est devenu le premier joueur du Saint-Louis à frapper deux circuits dans la même joute. Huntz en a frappé un avec deux hommes sur les buts après que Leron Lee eut obtenu un but sur balles à la sixième manche et plus tard il réussit son troisième circuit de la saison, à la huitième manche, en solo.

Les Cardinals ont récolté quatre points à la troisième strophe sur un circuit de trois points de l'arrêt-court recrue Jerry Davanon, et un simple bon pour un point par Jose Toere.

Un double les buts remplis, par Coulter à la neuvième a ajouté trois points de plus et Coulter a compté quelques secondes plus tard sur un double du lanceur Tom Hilgonderf.

Hilgendorf est venu en relève à la huitième pour réussir à sauver sa première jout et garantir à Mike Torrez sa 10e victoire contre quatre défaites. Mike Wgener a perdu son 14e verdict contre cinq gains.

ST-LOUIS

	Ab	Pts	Ce	Pp
Davanon, ss	3	1	1	3
Browne, cc	4	1	1	0
Hague, cd	5	1	1	0
Torre, 1b	5	1	2	2
McCarver, rec	5	1	1	0
Lee, cg	3	1	1	0
Huntz, 3b	4	3	3	3
Coulter, 2b	3	2	4	3
Torrez, lanc	3	1	0	0
Hilgendorf, lanc	1	0	1	0
Totaux	40	12	15	11

MONTREAL

	Ab	Pts	Ce	Pp
Fairey, cc	4	1	1	0
Sutherland, 2b-ac	4	0	0	0
Staub, cd	1	0	1	0
Fairly, 1b	3	0	0	0
Jones, cg	3	0	1	1
Laboy, 3b	4	0	0	0
Bateman, rec	1	0	0	0
Waslewski, lanc	0	0	0	0
Staehle, 1b	1	0	1	0
Hermoso, ac	0	0	0	0
Collins, 1b-2b	1	0	1	0
Jestadt, 1b	1	0	0	0
Wine, ac	1	0	0	0
c'line, 1b	0	0	0	0
Shaw, lanc	0	0	0	0
Bailey, 1b	0	0	0	0
Jaster, lanc	0	0	0	0
Herrara, 1b	1	0	0	0
Wegener, simc	0	0	0	0
Brand, rec	4	0	1	0
Totaux	30	1	4	1

St-Louis 004 002 015 — 12
Montréal 000 000 010 — 1

E : Wine 2, Laboy, McCarver, D.J. : St-Louis 3, L.S.B. : St-Louis 7, Montréal 5, 2b : Lee, Hague, Fairey, Coulter, Hilgendorf 2b, Collins, C. Davanon 1, Huntz 2, 3, S. : Torrez.

LANCEURS

	MJ	Ce	P	Prn	Bb	B
Torrez, G. 10-4	7 1-3	6	1	1	6	1
Hilgendorf	1 2-3	0	0	0	0	0
Wegener, P. 5-14	2 2-3	5	4	3	1	1
Waslewski	2 1-3	1	0	0	0	2
Shaw	2	3	2	2	2	3
Jaster	2	6	5	5	1	2

L.E. — Wegener, Torrez, Jaster.
B.P. — Brand.
Temps — 2:22.
Assistance — 11,116.

Maye procure 4e gain consécutif aux Sénateurs

WASHINGTON (UPI) — Lee Maye a frappé un circuit de quatre points à la cinquième manche et Joe Coleman a lancé une partie de six coups sûrs, hier, alors que les Sénateurs de Washington ont mérité une quatrième victoire consécutive en battant les Indiens de Cleveland 4-1.

Maye a frappé son circuit, son dixième de la saison, contre le lanceur perdant Stan Williams après que ce dernier eut donné des buts sur balles à Tim Cullen, Coleman et Del Unser. Coleman a mérité sa onzième victoire contre treize défaites. Grâce à cette victoire, les Sénateurs auront une saison gagnante pour la première fois depuis 1945.

Cleveland	000 000 100—1	6 1
Washington	000 040 00x—4	3 1

Williams, Law 6, Boyd 8 et Sims; Coleman 11-13 et French, L.P.: Williams 6-13. Circ.: Maye 10.

BOSTON GAGNE

BOSTON (UPI) — Un double frappé par Rico Petrocelli à la septième manche, alors que deux joueurs étaient retirés, a permis à Mike Andrews de compter du premier but et les Red Sox de Boston ont finalement remporté hier une victoire de 6-5 contre les Tigers de Detroit.

Andrews avait atteint le premier but grâce à une erreur du joueur de deuxième but Ike Brown. Andrews avait donné une avance de 1-0 aux Red Sox avec son quinzième circuit de la saison à la première manche et Petrocelli devait faire compter deux autres points à la troisième reprise avec l'aide d'un double. Sonny Siebert a été crédité de la victoire après avoir remplacé Mike Garman et les Red Sox ont rejoint les Tigers au deuxième rang de la division Est de la ligue Américaine.

Detroit	100 002 200—5	11 1
Boston	102 101 10x—6	5 1

éSparma, Reed 4, McRae 6, Hiller 7 et Freehan; Garman, Siebert 6 et Sa-trianni. L.G.: Siebert 13-11. L.P.: Hiller 4-4. Circ.: Andrews 15.

GAIN DES YANKEES

NEW YORK (UPI) — La recrue Frank Tepedino a fait compter le premier point avec un simple à la première manche et Mike Kekich a réussi à protéger cette avance jusqu'à la fin en lançant hier sa première partie complète de la saison quand les Yankees de New York ont battu les Orioles de Baltimore par 4-2.

Les Yankees marquèrent deux points à la première manche et Tepedino frappa son simple après des simples de Horace Clarke, Bobby Murcer et Joe Pepitone. Kekich a limité les Orioles à cinq coups sûrs pour sa troisième victoire contre six défaites.

Les Orioles devront gagner quatre de leurs cinq dernières parties pour briser le record établi par les Indiens de Cleveland avec un total de 111 victoires en 1954.

Baltimore	100 000 001—2	5 0
New York	200 020 00x—4	8 0

Palmer, Richert 5 et Etchebarren; Kekich 3-6 et Munson. L.P.: Munson 13-4.

VICTOIRE DE 5-3

MILWAUKEE (UPI) — Un circuit de deux points frappé par la recrue Mike Fiore, dans la première moitié de la neuvième manche, alors que deux joueurs étaient retirés, a permis hier soir aux Royals de Kansas City de vaincre les White Sox de Chicago par 5-3.

Kansas City	000 000 032—5	11 2
Chicago	000 011 010—3	6 1

Bunker, Cram 7, Drabowsky 8 et Rodriguez, Martinez 8; Horlen 13-16 et Herrmann. L.G.: Drabowsky 10-9. Circ.: Melton 22, Adair 5, Fiore 12.

Les Remparts subiront . . .

(Suite de la page 26)

alors que les deux furent chassés du jeu pour cinq minutes.

Les trois gardiens au camp des Remparts, Jean Marois, Jacques Duquette et Raynald Fortier, furent utilisés dans le match. Par contre deux joueurs n'ont pu y participer, Richard Bergeron et Raymond Morin qui étaient handicapés par la grippe. Ils seront tout probablement en mesure de jouer demain alors que Filion comptera pas moins d'une vingtaine de joueurs en uniformes.

Avec quatre places à combler pour compléter la première édition des Remparts en vue de l'ouverture de la saison régulière le 5 octobre, Filion ferait son choix définitif parmi les candidats encore au camp, lors du match de demain.

Les Remparts disputeront leur première joute du calendrier de la ligue Junior "A" du Québec à Laval et au Colisée le 17 alors que les Eperviers de Sorel et Phil Watson s'amèneront à Québec.

Première période

1—Québec: Brière (Ménard, Lafleur) 8:38
2—Québec: Lafleur (Savard, Royer) 11:18
3—Québec: Chouinard (Richard, Roy) 12:02
4—Québec: Ménard (Brière, Blais) 18:08

Puns: Lafleur, 0:40; Landry, 1:43; Moreau, 6:12; Reidy, 14:06; Goyette, 14:32.

Deuxième période

5—Saint-Michel: Gallahan (Lemieux) 1:55

Puns: Royer, Gauthier, 0:33; Landreville, 1:26; Turmel, 9:22; Lafleur, 4:55; Smith, maj.; Turmel, min.; 9:22; Royer, 10:30; Moreau, 14:28.

Troisième période

6—Saint-Michel: Gallahan (Lemieux) 2:43
7—Québec: Richard (Giroux, Dion) 9:19
8—Québec: Royer (Morrelo, Savard) 12:58
9—Québec: Chouinard 19:26

Puns: Richard, 1:47; Landreville, 4:55; Dion, 6:39; Landreville, 6:48, pun. de bane Québec, 10:12; Vacrelle, 12:13; Boisvelle, 19:15.

Cinquième partie d'un seul coup sûr pour Jim Maloney

CINCINNATI (UPI) — Un circuit de Johnny Bench à la sixième a brisé hier soir une égalité de 3-3 et a permis aux Reds de Cincinnati de vaincre les Astros de Houston par 4-3 dans le deuxième match d'un double après que les Reds l'eurent emporté par 3-0 dans la première rencontre, alors que Jim Maloney lança une partie d'un seul coup sûr pour la cinquième fois de sa carrière.

Le circuit de Bench était son 25e de la saison. Dans la deuxième rencontre, Al Jackson lança en relève durant 3 manches et 2-3 et a été crédité de sa première victoire de la saison même s'il eut besoin de l'aide de Wayne Granger à la neuvième manche. Les Reds avaient pris une avance de 2-0 à la deuxième manche avec un circuit de Lee May alors que Bench était sur les buts.

Dans le premier match, Tony Perez frappa son 35e circuit de la saison et les Reds frappèrent un total de douze coups sûrs pour faire encaisser à Jack Billingham sa septième défaite contre six victoires.

Première partie:

Houston	000 000 000—0	1 0
Cincinnati	010 010 01x—3	12 2

Billingham 6-7, Watkins 2, Bouton 8 et Edwards, Maloney 11-5 et Bench. Circ.: Cin.: Perez 35.

Deuxième partie:

Houston	000 300 000—3	8 0
Cincinnati	021 001 00x—4	8 0

Dierker 20-12 et Edwards; Fisher, Jackson 8, Granger 9 et Bench. L.G.: Jackson 1-0. Circ.: May 38, Bletsry 12, Bench 25.

DEFAITE DES CUBS

PITTSBURGH (UPI) — Fred Patek a frappé un circuit de deux points à la troisième manche et Dock Ellis a lancé une partie de cinq coups sûrs, hier soir, quand les Pirates de Pittsburgh ont blanchi les Cubs de Chicago par 2-0.

Patek a frappé son circuit, son cinquième de la saison, contre le lanceur perdant Ferguson Jenkins (21-15) après un simple de Jose Pagan. Ellis a mérité sa onzième victoire contre 17 défaites avec ce résultat que les Cubs n'ont pas réussi à remporter une seule victoire en sept parties, cette saison, au Forbes Field. Ellis a retiré quatre frappeurs au bâton et n'a donné que trois buts sur balles.

Chicago	000 000 000—0	5 0
Pittsburgh	002 000 00x—2	5 1

Jenkins 21-15 et Hundley; Ellis 11-17 et Sanguillen. Circ.: Patek 8.

KOOSMAN EN VEDETTE

PHILADELPHIE (UPI) — Le gaucher Jerry Koosman a lancé une partie de quatre coups sûrs, hier soir, et Donn Clendenon a frappé un circuit de deux points à la première manche alors que les Mets de New York ont remporté une sixième victoire consécutive en battant les Phillies de Philadelphie par 5-0.

Koosman, qui n'a jamais été battu par les Phillies, a mérité sa 17e victoire en 26 décisions en plus de réussir un sixième blanchissage. C'est sa huitième victoire au cours de ses neuf dernières parties. Clendenon frappa son circuit après que Tody Fryman eut donné un but sur balles à Cleon Jones après deux retraits.

New York	210 020 000—5	7 0
Philadelphie	000 000 000—0	4 2

Koosman 17-9 et Dyer; Fryman, Booker 6, Raffo 9 et Watkins. L.P.: Fryman 12-15. Circ.: Clendenon 16.

CHELEM DE CEPEDA

ATLANTA (UPI) — Orlando Cepeda a frappé un circuit de quatre points, à la troisième manche, et Clete Boyer et Hank Aaron ont frappé chacun un circuit d'un point, hier soir, alors que les Braves d'Atlanta, qui sont en tête de la division Ouest de la ligue Nationale, ont remporté une septième victoire consécutive en battant les Padres de San Diego par 10-4.

Cepeda a frappé son 22e circuit de la saison pour aider les Braves à marquer six points dans cette troisième manche tout en comblant un déficit de 3-0. Aaron frappa son 44e circuit à la quatrième manche et le 554e de sa carrière. Phil Niekro, qui a maintenant une fiche de 22-13, a lancé durant huit manches et a donné huit coups sûrs et fut responsable des quatre points des Padres. Tommy Dean et Al Ferrara frappèrent chacun un circuit pour les Padres. C'est Joe Niekro, le premier des cinq lanceurs utilisés par les Padres, qui a encaissé la défaite, sa 18e de la saison. Joe Niekro est le frère de Phil Niekro.

San Diego	210 000 010—	4 8 1
Atlanta	006 120 10x—10	15 2

J. Niekro, Roberger 3, Corkins 4, Baldschun 8, Roberts 7 et Cannizzaro; Kendall 6, P. Niekro, Wilhelm 9 et Didier. L.G.: P. Niekro 22-15. L.P.: J. Niekro 8-18. Circ.: Cepeda 22, Boyer 14, H. Aaron 44, Ferrara 14.

BASEBALL

HIER

Ligue Nationale
St-Louis 12, Montréal 1
New York 5, Philadelphie 0
Chicago 0, Pittsburgh 2
San Diego 4, Atlanta 10
Houston 0, Cincinnati 3
Houston 3, Cincinnati 4
San Francisco à Los Angeles

Ligue Américaine
Californie à Oakland
Minnesota à Seattle
Kansas City 5, Chicago 3
Cleveland 1, Washington 4
Baltimore 2, New York 4
Detroit 5, Boston 6
Kansas City à Chicago
Cleveland à Washington
Baltimore à New York
Detroit à Boston

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
St-Louis à Montréal
New York à Philadelphie
Chicago à Pittsburgh
San Diego à Atlanta
Houston à Cincinnati
San Francisco à Los Angeles

Ligue Américaine
Californie à Oakland
Minnesota à Seattle
Kansas City à Chicago
Cleveland à Washington
Baltimore à New York
Detroit à Boston

DEMAIN

Ligue Nationale
St-Louis à Montréal
New York à Philadelphie
Chicago à Pittsburgh
San Diego à Atlanta
Houston à Cincinnati
San Francisco à Los Angeles

Ligue Américaine
Californie à Oakland
Minnesota à Seattle

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G.	P.	Moy.	Diff.
New York	97	61	.614	—
Chicago	90	68	.570	7
Pittsburgh	85	73	.538	12
St-Louis	82	74	.529	13½
Philadelphie	62	95	.395	34½
Montréal	52	106	.329	45

Division Ouest

	G.	P.	Moy.	Diff.
Atlanta	90	68	.570	—
San Francisco	87	69	.558	2
Cincinnati	87	71	.551	3
Los Angeles	82	74	.526	7
Houston	79	78	.503	10½
San Diego	59	107	.318	39½

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G.	P.	Moy.	Diff.
Baltimore	108	49	.688	—
Detroit	86	71	.548	22
Boston	86	71	.548	22
Washington	82	75	.522	26
New York	76	81	.484	32
Cleveland	62	95	.395	46

Division Ouest

	G.	P.	Moy.	Diff.
Minnesota	94	62	.603	—
Oakland	84	73	.535	10
Californie	70	88	.443	24
Chicago	67	91	.424	27½
Kansas City	65	92	.414	29½
Seattle	61	95	.391	33

Sénateurs suédois à Saigon

SAIGON (AFP) — Au terme d'une visite d'une semaine à Saigon, deux parlementaires suédois, MM. Henrik Aberlund et Gunnar Hubinette, ont déclaré, au cours d'une conférence de presse, qu'ils recommanderaient au gouvernement suédois d'améliorer ses relations avec le Sud-Vietnam et d'y accroître son aide humanitaire.

La question des relations diplomatiques, a fait remarquer le sénateur Aberlund, dépend de l'exécutif et du ministère suédois des Affaires étrangères. "Je peux agir par l'intermédiaire du Parlement et de l'opinion publique", a assuré M. Aberlund.

Enfin, M. Aberlund a déclaré que lui-même et son collègue pensaient que les institutions du Sud-Vietnam étaient démocratiques et que le gouvernement de Saigon était basé sur des assises légales.

Les deux sénateurs, premiers parlementaires suédois à se rendre au Sud-Vietnam, ont quitté Saigon jeudi soir pour Manille.

Amateurisme salutaire ?

LAUSANNE (AFP) — La marotte d'un médecin de Lausanne, le Dr Wilfried Ruppert, radio-amateur à ses heures perdues, sauvera peut-être la vie d'un Roumain, atteint d'une maladie très rare: la porphyrie aiguë, qui se traduit notamment par la perte des liquides du corps par la peau, qui se gonfle de cloques.

Composez 651-6518 pour ce
SPECIAL D'UNE SEMAINE!
7 JOURS ENTIERS + 1050 MILLES GRATUITS seulement $79.50*
* Payez l'essence que vous utilisez seulement
Nous vous louerons une Chevrolet Impala 1970 ou autre automobile de même catégorie, munie d'une servo-direction, transmission automatique, radio et assurance adéquate pour seulement $79.50

Budget rent a car
Entreprise canadienne dirigée par des Canadiens
Concessionnaire de Budget Rent-A-Car Corporation
Denis Pépin Autos Ltée & Aéroport, Ancienne-Lorette

COMPETITIONS A 1H.30 P.M.
QUEBEC DRAGWAY
La piste d'accélération de Pont-Rouge
ESSAIS A PARTIR DE 10 HEURES
Dimanche le 28 septembre
GRAND CIRCUIT SUPER-STOCK
GEORGE CONSTANTINE Champion canadien

• ALAIN DUFOUR (COBATT)
• TOM MILLEN (MR. RED)
• McDONALD (AMX)
• CHARLIE HAIL et ses 2 super-stock
Plus 10 autres
200 COMPETITEURS TOUTES CATEGORIES
QUEBEC DRAGWAY A PONT-ROUGE, ROUTE DU LAC ST-JOSEPH

NOUS POUSSONS AU MAXIMUM LA BAISSE DE NOS PRIX SUR LES VOITURES USAGEES...

...PROFITEZ-EN!

DODGE DART G.T. 1967 - Entièrement équipée.	$1,995	GALAXIE 500 1967 - Décapotable, équipée.	$2,175
CHRYSLER 1966 - Décapotable.	$1,825	THUNDERBIRD LANDEAU 1967 4 portes.	$2,725
MUSTANG 1966	$1,395	RENAULT R10 1969 - 6,000 mi. seulement.	$1,750
TORINO G.T. 1968 - 390 Equipée			$2,495

Vente et service Ste-Foy
MAURICE LAHOUD FORD INC.
2145 BOUL. CHAREST OUEST — TEL.: 681-6311

Notre SUPER-VENTE de skis
se continue à nos 3 magasins à l'occasion de l'ouverture de notre magasin à Ste-Foy

DES RABAIS SENSATIONNELS VOUS SONT OFFERTS
ESCOMPTES JUSQU'A 60%

SUR NOS SKIS	SUR NOS BOTTES DE SKI	SUR NOS VETEMENTS DE SKI	SUR NOS PATINS
tels que KNEISSL KASTLE HART ATTENHOFER ETC...	telles que KOFLACK MOLITOR TYROL KASTINGER - ETC.	tels que CAGOULES PANTALONS DE SKI, etc...	tels que DAOUST BAUER ETC...

Venez constater nos nombreux spéciaux!
québec sportif ltée
QUEBEC SPORTIF
2570 rue Dalton, Ste-Foy Tél.: 651-5442
1360 - 1370 Dorchester nord Tél.: 525-7790
1050 rue St-Jean Tél.: 522-4472
Pour vous rendre à notre magasin de Ste-Foy, en empruntant le Boul. Charest vers l'est ou vers l'ouest, veuillez passer par la rue Colbert.
OUVERT TOUS LES SOIRS DU MARDI AU VENDREDI

Les Jeux de Munich seront plus dispendieux que prévu

MUNICH (AFP) —Le montant du devis des installations sportives pour les Jeux d'été 1972 à Munich approche du milliard de DM ($250,000,000), soit une augmentation sensible sur les prévisions. Celles - ci se chiffraient déjà à 800 millions de DM au début de l'été.

— Gros efforts des PTT:

Les PTT ouest - allemands sont en passe d'investir près de 500 millions de DM dans les aménagements destinés à assurer la "couverture" des compétitions: 220 millions seront consacrés au développement du réseau téléphonique local afin de permettre l'écoulement quotidien de 800,000 communications interurbaines en Allemagne et de 100,000 sur l'étranger. L'installation de 2,600w lignes réservées aux retransmissions radiotélévisées est également prévue. Coût: 35 millions de DM pour les communications par satellites. la station spécialisée de Raisting sera modernisée, ce qui reviendra à 36 millions de DM. Au centre de presse, les journalistes disposeront de 435 cabines téléphoniques et de 210 téléscripteurs.

— Camps de jeunes:

Afin de permettre aux jeunes de suivre les jeux, un hébergement spécial sera aménagé à leur intention à proximité du village olympique, 2,500 appartenant à une centaine de pays, dont 500 étudiants, sont attendus. Le forfait qu'ils auront à payer sera modique: 20 DM ($5.00)

— Dons:

L'association allemande pour la promotion des jeunes, qui veut aider au financement des compétitions jusqu'à concurrence de 20 millions de DM, a déjà recuilli de nombreux dons. Ils vont de l'aspirateur à l'avion de tourisme en passant par un ordinateur. Par ailleurs, la chambre syndicale de la boucherie de Cologne a décidé de fournir gratuitement, chaque jour pendant six mois, un steak à six jeunes athlètes ouest - allemands susceptibles d'être sélectionnés pour Munich.

— Préparation scrupuleuse:

Les marathoniens japonais ont stupéfié les organisateurs. Ils viennent de séjourner pendant deux semaines à Munich en compagnie d'une equipe de cinéastre. Ceux - ci ont filmé mètre par mètre un des parcours prévus pour l'épreuve olympique 1972 de la spécialité.

SPORT international

Jeux à Toronto

TOKYO (Reuter) — Les IIe Jeux de la conférence du Pacifique seront tenus à Toronto les 7 et 8 juillet 1973, a fait savoir hier l'Association de piste et pelouse du Japon.

L'Association a déclaré que cette décision avait été prise lors d'une réunion du comité des Jeux tenue ici et à laquelle assistaient les délégués du Canada, de l'Australie, de Nouvelle-Zélande, des Etats-Unis et du Japon.

L'Australie a par ailleurs présenté sa candidature pour les Jeux de 1977.

Piste Roosevelt

NEW YORK (UPI) — La Madison Square Garden Corporation a réaffirmé hier son intention d'acheter tous les intérêts de la piste de courses Roosevelt.

En annoncant la nouvelle, Irving Mitchell Felt, président de Madison Square Garden Corporation, a déclaré que sa compagnie avait augmenté ses parts dans la piste Roosevelt à environ 400,000.

Offre d'achat

SEATTLE (UPI) — Le club de baseball des Pilots de Seattle a rejeté, du moins pour le moment, une offre du millionnaire du Texas, Lamar Hunt pour déménager le club de la ligue Américaine à Dallas.

William Daley, président du bureau de direction des Pilots, a déclaré hier qu'il avait informé Hunt et ses associés que la franchise resterait ici au moins jusqu'à la fin de la prochaine saison.

Autre démission

ANAHEIM (UPI) — Tom Morgan, ancien lanceur du baseball majeur, a annoncé hier qu'il résignait son poste d'instructeur des lanceurs mineurs pour le compte des Angels de la Californie.

Cette démission, prenant force dès la fin de la présente saison, marque le départ d'un deuxième instructeur de lanceurs chez les Angels. Mary Grissom, qui agissait comme instructeur pour les Angels, avait déjà pris une décision identique il y a quelque temps.

SPORT local

Autodrome Sainte-Thérèse

Lorsque Maurice Sylvain remporta la deuxième tranche du Grand Prix Laurentide, il y a une dizaine de jours pour se classer sur un pied d'égalité avec Jean-Paul Cabana de Montréal et Philippe Paré de Québec dans cette course de 100 tours, à la Quebec Modern Speedway, un protêt fût logé par l'un des compétiteurs, concernant la puissance de son moteur, par rapport au poids de son bolide.

Quelle ne fût pas la surprise des officiels de constater que le moteur de l'Acadian '65 n'avait que 296 pouces cubes. Il avait donc fallu au valeureux pilote québécois beaucoup d'audace pour rivaliser avec ses adversaires. En fait, Maurice Sylvain a retrouvé le goût de la victoire et il est magnifiquement secondé par son mécanicien Maurice Grenier qui a su faire des prodiges, dans l'agencement du numéro 750.

Sylvain est donc à répéter son exploit, cette fois-ci, àl'autodrome Sainte-Thérèse, demain après-midi. Pour les sceptiques qui ne peuvent croire aux performances de Sylvain, avec un petit moteur, ce dernier est prêt à mettre $500.00 en jeu, avec quiconque voudra vérifier sur place, le cubage du moteur avec l'instrument spécial dit "cubic inch tester".

Donc en plus de la lutte s'engagera entre Serge Giguère et Philippe Paré pour la possession de la première position au classement Laurentide, ils'engagera une véritable lutte de prestige entre Sylvain Cabana et Paré les trois pilotes qui ont terminé sur un pied d'égalité dans le 100 tours de Val Saint-Michel.

En ce qui concerne Philippe Paré il aur aaffaire à forte partie puisqu'il sera coincé pour ainsi dire entre deux groupes, pour deux buts différents. Avec Jack Lessard, André Smith, Jean-Claude Guilbeault et Louis Lessard au volant du B-4 demain après-midi, un des plus intéressant programme régulier de l'année devrait satisfaire les fervents du stock car avec en attraction supplémentaire le fameux Paul Riddle et ses Imperial Hell Drivers, dans un spectacle de conduit ede précision.

Club Mustang

Le Club Mustang-Québec tiendra sa prochaine assemblée lundi soir.

Tous les propriétaires de Mustang sont invités à l'Hôtel-Motel l'Aristocrate, sur le boulevard Laurier à Ste-Foy, pour 8h30 s précises. Les directeurs feront connaitre les activités de l'année écoulée et présenteront leurs projets futurs.

La soirée se terminera par la projection du dernier rallye Shell 4000 milles. La présence de tous les membres est indispensable au succès des activités futures. Pour plus amples informations: Denis Paquet 623-1274.

Par ailleurs le Club Mustang-Québec a confié à Jacques Rodrigue l'organisation du prochain Navex qui aura lieu ce soir.

Les inscriptions se feront à partir de 6.30 p.m. Le premier départ aura lieu à 7.30 hres., de la station Shell par le Chemin des Quatre Bourgeois, à Ste-Foy (entre le boul. Duplessis et Henri IV).

Les participants devront répondre à quelques questions échelonnées le long du parcours de 50 milles d'une durée approximative de deux heures. Ce Navex s'adresse spécialement au débutants.

L'arrivée des concurrents aura lieu au Motel l'Aristocrate. Les gagnants se verront remettre de magnifiques plaques ainsi que des prix en argent.

Visitez votre NOUVEAU MAGASIN, 1170 rte de l'Eglise - coin boul. Laurier, STE-FOY!

LES SPECIAUX SONT DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE

Croyez-le, vous voyez vraiment "double"!

L'ÉNERGIE SUPPLÉMENTAIRE de la MOR-POWER

DUAL-DUTY

VOUS OFFRE 2 BATTERIES EN 1



GARANTIE

Les batteries Mor-Power sont garanties contre défaut de matière et de fabrication. Les conditions de remplacement, en cas de feu, gel, bris, sont valides en autant que la batterie a été soumise à un usage normal.

POUR LA PLUPART DES PRODUITS GM et CHRYSLER

21.70 12 VOLTS avec échange

Canadian Tire a la batterie qu'il faut à votre voiture; système à 6 volts ou à 12 volts.

Garantie de 48 mois - pour vous assurer un service meilleur et durable!

Si puissante... c'est comme si vous aviez 2 batteries au lieu d'une! "Grande capacité" pour obtenir un usage continu, quel que soit le temps, hiver comme été. "Haut niveau d'eau" constituant une triple réserve électrolytique pour préserver les plaques, même s'il vous arrive d'oublier la vérification périodique. En achetant une batterie Dual Duty, vous bénéficiez d'une source quasi inépuisable d'énergie fiable, pour de longues années, grâce au chargement à sec. "Dual Duty", la meilleure alliée de l'automobiliste prévoyant!

Démarrez vite... MOR-POWER

L'été est l'ennemi mortel de votre batterie. Remplacez votre batterie ruinée par une nouvelle batterie à remplissage sous vide!

SUPER SERVICE
Garantie de 30 mois
Egale ou supérieure en qualité à l'équipement d'origine. Vous donne toute la puissance requise, en tout temps. Bac et dessus scellés, inaltérables aux huiles, acides et changements de température.

KEYSTONE
garantie de 18 mois
La batterie idéale, fiable et économique, pour modèles plus anciens ou voitures compactes, exigeant relativement peu de courant.

SUPER-SERVICE			
6 VOLTS		12 VOLTS	
Chev. 1930-54		Chev. 1955-69	
Dodge 1935-55		Plusieurs produits	
Ford. 1940-54		Chrysler. 1956-69	
(20-22) et autres		Ford. 1955-69	
13.84	15.90	et autres	
avec échange	avec échange		

KEYSTONE			
6 VOLTS		12 VOLTS	
Chev. 1930-54		Chev. 1955-69	
Dodge 1935-55		Plusieurs produits	
Ford. 1940-54		Chrysler. 1956-69	
(20-22) et autres		Ford. 1955-69	
9.04	12.70	et autres	
avec échange	avec échange		

INSTALLATION 75¢

SAFETY '99' NYLON

NYLON SANS CHAMBRE	TARIF DES FABRIC.*	VOTRE COUT
520/10	24.40	12.40
520-550/12	25.80	12.90
500-520/13	26.65	13.95
560-600/13	27.70	14.60
640-650/13	28.10	15.60
700/13	28.10	16.25
645/14 (600/14)	26.70	15.80
695/14 (650/14)	30.95	16.75
735/14 (700/14)	29.75	16.75
775/14 (750/14)	30.85	17.65
825/14 (800/14)	35.00	19.20
855/14 (850/14)	37.25	20.80
885/15 Fl. blanc	50.15	24.15
560/15 (590/15)	24.40	15.40
685/15	28.90	16.20
735/15 (640-650/15)	29.75	16.80
775/15 (670/15)	30.85	17.85
815/15 (710/15)	35.00	19.20
845/15	38.00	20.60
885/14 Fl. blanc	50.15	23.85
Fl. blanc (où il existe) $1.50 en plus		



GARANTIE DU PNEU
ASSURANCE CONTRE RISQUES ROUTIERS tout le temps que vous l'avez. Remplacé s'il crève (vous ne payez que l'usure de la semelle).
GARANTI 30 MOIS CONTRE L'USURE: Si la semelle s'use complètement dans les 15 premiers mois, vous aurez un pneu neuf à mi-prix; en 20 mois, pneu neuf aux 2/3 du prix. Voir les détails dans le catalogue.

HEURES D'AFFAIRES!
Mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30: boul. Hamel et 1170 Rte de l'Eglise, Ste-Foy — Jeudi et vendredi seulement, boul. Ste-Anne et Rond-Point, Lévis.

MEILLEUR QU'UN PNEU DE 70.00



Nous n'exagérons pas, c'est ce que nous vous offrons! Il fut un temps où nous eûmes des pneus de la qualité à $70 que nous vendions, naturellement, avec notre escompte habituel.
C'est alors que nous créâmes un meilleur pneu, le Safety 99 Forte-Traction en nylon, qui s'est révélé très avantageux pour voitures de tourisme normales. Quasi-indestructible, il ne fut pas aisé à créer, pas plus qu'on élève facilement un pur-sang! On renforça ses muscles où il le fallait pour le rendre plus résistant et plus rapide, on employa le nylon Du Pont, le câblé plus fort que l'acier et pourtant doux comme un coussin!
POSE GRATUITE des pneus Safety 99 Forte-Traction en nylon. Valve gratuite avec équilibrage de roue de $1.00

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC: 4 BOUL. HAMEL | QUEBEC BOUL. STE-ANNE | LEVIS: ROND-POINT | STE-FOY 1170 RTE DE L'EGLISE | KENOGAMI 20 RUE PRICE

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE sur tout achat comptant (région de Québec)

Nagle se joue un mauvais tour

Trevino roule cinq sous la normale et devance Billy Casper par un coup

PORTLAND, Oregon (UPI) — Lee Trevino, ancien champion de l'Omnium des Etats-Unis, a joué hier une deuxième ronde de 67, cinq en bas de la normale, sur le parcours du club de golf de Portland pour s'installer en tête du tournoi Alcan d'une valeur de $139,000, après deux rondes. Trevino a un total de 137, soit sept en bas de la normale pour les deux rondes. Trevino, qui a gagné $99,000, sur le circuit des Etats-Unis cette année, a joué six "birdies" et un "bogey" pour prendre une avance d'un coup sur Billy Casper et Bert Greene qui ont tous deux joué des rondes de 68, quatre en bas de la normale. Seulement vingt-quatre golfeurs participent à ce tournoi exclusif.

Un incident malheureux a marqué la ronde d'hier quand Kel Nagle d'Australie a inscrit par erreur un total de 35 pour son neuvième trou avant de signer sa carte. Il ne se rendit pas compte de son erreur avant de signer et se retrouva avec un total de 105 pour sa ronde. En réalité, il avait joué 74 mais il affiche un total de 175 alors qu'il avait en réalité un total de 144, la normale.

Hier, Casper commença mal la journée mais se racheta avec quatre "birdies" sur le chemin du retour. Greene termina avec un "birdie" au dernier trou pour sa ronde de 68 et son total de 138.

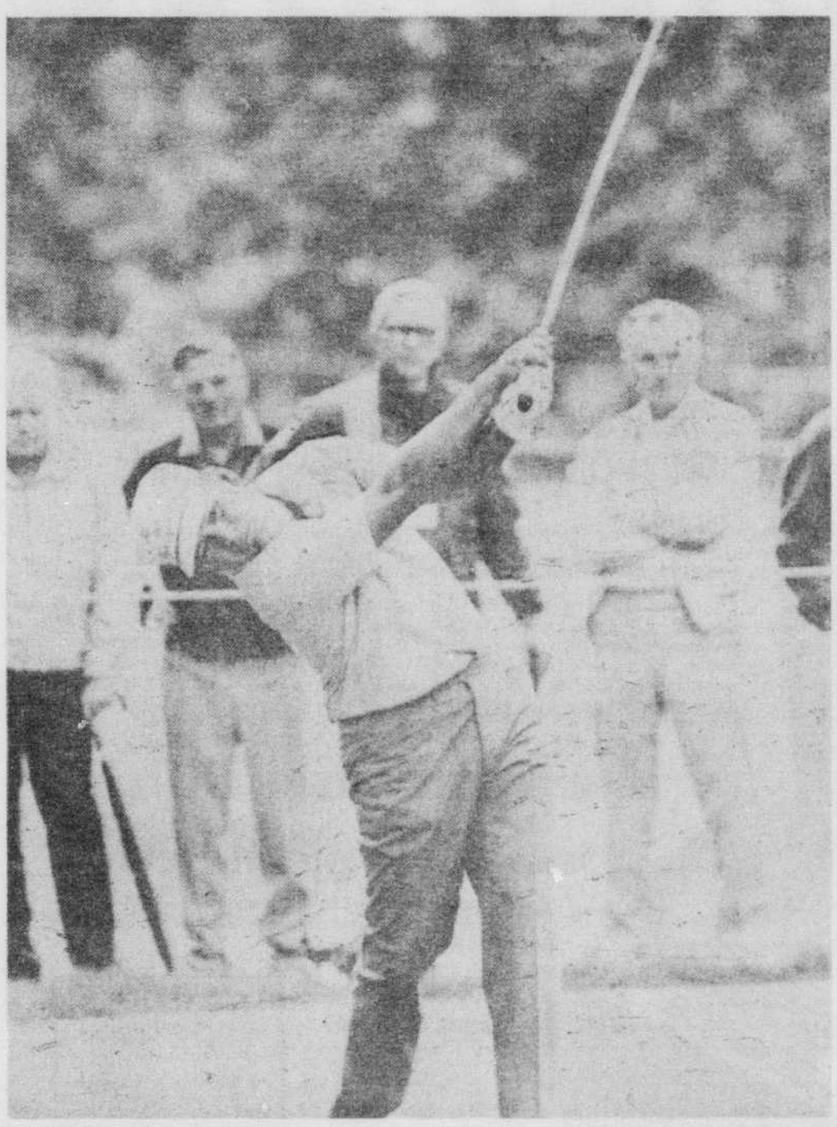
Pour ses "birdies", Trevino réussit des coups roulés de 25, 20 et 15 pieds, deux de six pieds et un autre de trois pieds. Il fut distrait par des enfants grimpés dans un arbre près du 18e trou et manqua un autre "birdie" par environ quatre pieds.

A Portland, Trevino est accompagné de son épouse et de sa fille et il a déclaré que cela l'avait aidé à bien jouer "surtout quand on pense que je n'ai passé que 25 jours à la maison cette année". Le vainqueur recevra le premier prix de $55,000, et seulement quatre coups séparent les dix premiers après la deuxième ronde. "Je crois que je devrai jouer deux dernières rondes de 68 et 67 pour gagner" a dit Trevino. Gay Brewer, vainqueur de ce tournoi à deux reprises, et le vétéran Gene Littler ont joué une deuxième ronde de 68 tandis que Jean Garaialde de France et Deane Beman ont joué une deuxième ronde de 69. Dan Sikes et Lou Graham, en tête après la première ronde, ont joué 72 hier après avoir joué 69 jeudi et se retrouvent à 141, sur un pied d'égalité avec Frank Beard. Hier, Beard a joué un "eagle" au dixième trou et un "birdie" au onzième mais dût se contenter de "bogeys" sur les trous no 16 et 17 pour une deuxième ronde de 70.

142, deux en bas de la normale, on voit Grier Jones et Maurice Bembridge d'Angleterre. Viennent ensuite Tommy Horton d'Angleterre, Brian Huggett des Galles et Bobby Lunn à 144 tandis que Graham Henning d'Afrique du Sud et Bernard Gallacher d'Ecosse sont sur un pied d'égalité à 145.

Dave Hill, le seul golfeur à avoir gagné trois tournois cette année, et le champion irlandais Christy O'Connor sont à 146 tandis que Bobby Cox du Canada affiche un total de 147. David Graham d'Australie et Brian Barnes d'Angleterre ainsi que Kermit Zarley sont sur un pied d'égalité à 149.

Lee Trevino	70-67—137
Billy Casper	70-68—138
Bert Greene	70-68—138
Gay Brewer	71-68—139
Deane Beman	70-69—139
Gene Littler	72-68—140
Jean Garaialde	71-69—140
Lou Graham	71-69—140
Dan Sikes	69-72—141
Frank Beard	71-70—141
Grier Jones	70-72—142
Maurice Bembridge	72-70—142
Tommy Horton	74-70—144
Brian Huggett	73-71—144
Bobby Lunn	73-71—144
Graham Henrig	73-72—145
Bernard Gallacher	73-72—145
Dave Hill	74-72—146
Christy O'Connor	72-74—146
Bob Cox Jr.	78-69—147
David Graham	74-75—149
Brian Barnes	76-73—149
Kermit Zarley	74-75—149
Kel Nagle	70-105-175



LE MENEUR — Lee Trevino, qui a pris la tête de l'omnium de golf Alcan, grâce à une deuxième ronde de cinq sous la normale. Il est photographié ici après avoir frappé la balle qu'il regarde attentivement se diriger vers la coupe.

Joe Louis aux prises avec des problèmes mentaux et émotifs

DETROIT (UPI) — Joe Louis, le "Bombardier brun" qui a détenu le championnat poids-lourd à la boxe durant près d'une douzaine d'années, ne peut se tenir à l'écart du sport qu'il préfère.

Quelques heures après sa sortie d'un hôpital de Detroit jeudi où son médecin a déclaré qu'il avait suivi des traitements à cause d'une faiblesse émotive et mentale, Louis, maintenant âgé de 56 ans, a pris l'avion pour Wichita Falls, Texas, où il arbitrait un match de boxe ce soir-là.

Une certaine confusion a été constatée concernant l'indisposition de Joe Louis qui a passé sept jours dans deux hôpitaux de Detroit.

Le docteur Robert C. Bennett, qui fut pendant longtemps son ami et médecin personnel, avait déclaré qu'une équipe de médecin de l'hôpital Henry Ford procédait à des examens physchiatriques et neurologiques pour déterminer la cause de la faiblesse mentale.

"Nous ignorons la cause du problème" a déclaré le docteur Bennett. "Nous savons qu'il a déjà reçu des coups à la tête ou d'autres coups du genre alors qu'il boxait".

A Oklahoma City, où Louis et son épouse Martha ont fait un bref arrêt avant que l'ancien champion reprenne le chemin de Wichita Fallsg, madame Louis a déclaré que son époux avait été hospitalisé pour passer un "examen médical" et non pour une indisposition mentale.

Les autorités de l'hôpital Ford ont simplement dit que Louis avait reçu son congé de l'institution et ont refusé de préciser s'il avait reçu son congé du docteur Bennett ou avait quitté l'hôpital de son propre gré comme il l'avait fait en juin après s'être affaissé dans une rue de New York.

En juin dernier, Louis était très fatigué avait-on rapporté et il avait attribué son affaissement à la "fatigue physique". Il avait été gardé sous observation à l'hôpital Beekman durant 31 heures, puis avait lui-même quitté l'institution pour se rendre en avion à Detroit où le docteur Bennett l'avait pris sous sa surveillance.

Pierre Boutet signe son contrat

Pierre Boutet, un défenseur gaucher, a signé con contrat pour le Couillerd de Ste-Foy. L'an passé, dans l'uniforme du C.T.R. Juio B, il récolta 2 but et 10 pour 12 points en 15 parties. Il mesure 5 pieds et 10 1-2 pouces, 155 pouces155 livres. L'an passé, il a été tenu à l'écart durnt plusieurs semaines à cause d'une blessure à une épaule. Chevalier mise énormemt sur lui pour la saison.

D'ici demain soir, le clan Chevalier-Paquet, sera en mesure de divulter les noms d'autres candidats qui poseront leur signature au bas deu conflit.

Ca bouge un peu partout dans le circuit Junior B du Québec et une intéressante saison est à l'horizon pour les six équipes qui entameront la campagne 1969-70 vendredi soir prochain. Couillard sera le visiteur à Shawanimfa

Le leveur Kangasniemi garde son titre

VARSOVIE (PA) — Kaarlo Kangasniemi de Finlande a consissant un grand total de 1,135 des leveurs de poids de classe moyen-lourd hier soir en réussissant un grand total de 1,135 1-4 livres.

Le Finlandais a donc levé 33 livres de plus que l'aspirant Bo Johansson de Suède. Le Hongrois Geza Toth a fini troisième.

HOCKEY

JOUTES HORS-CONCOURS

HIER

Philadelphie 8, As-Québec 4
(A Saint-Prosper)

AUJOURD'HUI

Chicago à Montréal
(Au Forum)
Boston vs Detroit
(A Port Huron)
St-Louis vs Pittsburgh
(A Brantford)
New York à Toronto
(Au Maple Leaf Gardens)
Oakland vs Philadelphie
(Colisée de Québec)
As-Québec vs Kansas City
(A Drummondville)

DEMAIN

Montréal à Chicago
(A Chicago)
Detroit vs Minnesota
(A Bloomington)
New York vs St-Louis
(A Ottawa)
Toronto vs Boston
(A London)
St-Hyacinthe vs Remparts
(Colisée de Québec)

METALLISATION

TRAVAUX EXECUTES PAR DES SPECIALISTES

ATELIER DE MÉCANIQUE S. HUOT INC.

MACHINE SHOP
990 RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 — Tél.: 681-4614

Tournoi "deux balles meilleure balle" au Lac St-Joseph demain

Un tournoi "deux balles, meilleure balle" sanctionné par l'Association des Golfeurs de la Province de Québec, district de Québec, sera joué demain sur le parcours du club de golf Lac Saint-Joseph. Voici la formation des équipes et on demande à tous les participants d'être sur les lieux à 10 heures demain matin.

1— AA — M. Bédard (R.Q.), A. Dussault (R.Q.), M. Huot (R.Q.), A. Labrie (R.Q.)

1— AA — M. Leclerc (L.-S.-T.), C. Parent (R.Q.), G. Boulanger (Lév.), B. McGilvray (Lév.).

2— AA — R. Vézina (Or.), A. Vézina (Orl.), J. Cloutier (Lac), M. Gendron (Lac).

2— AA — E. Jean (R.Q.), A. Huot (R.Q.), P. Huot (R.Q.), R. Bédard (R.Q.).

3— AA — A. Gingras (Orl.), P.-H. Bérubé (Orl.), C. Huot (R.Q.), E.-M. Huot (R.Q.).

3— AA — G. Rousseau (Orl.), M. Châtigny (Orl.), A. Gagné (R.Q.), D. Gagné (R.Q.).

4— B — B. Laflamme (Lac), M. Côté (Lac), E. Sirois (Lor.), C. Juneau (Lor.).

4— B — P. Maheu (Lac), R. Soucy (Val.), P. Fortier (Lor.), L. Lamontagne (Lac).

5— B — P. Taché (Lac), R. Trudel (R.Q.), R. Crépin (Alp.), D. Gaumond (Alp.).

5— AA — G. Sirois (Lor.), M. Ferland (Lor.), S. Létourneau (Lév.), L. Létourneau (Lév.).

6— A — H. Bergeron (Lac), J.-A. Gagnon (Lac), L.-P. Gagnon (Lor.), R. Bouchard (Lor.).

6— A — R. Richard (Lac), R. Falardeau (Lor.), L. Guillot (R.Q.), L. Laliberté (R.Q.).

7— A — G. Boucher (Lac), A. Cloutier (Lac), M. Després (R.Q.), G. Crevier (R.Q.).

7— A — C. Bédard (Lac), C.-J. Bellavance (Lor.), P. Boutet (Alp.), P. Guay (Alp.).

8— AA — L. Amyot (R.Q.), M. Taché (R.Q.), B. Légaré (C.R.), G. Boutet (Lac).

8— A — W. Tremblay (Lor.), P. Martel (Lor.), E. Sauvé (Val.), E. Lagacé (Val.).

9— A — U. Côté (R.Q.), J.-P. Paradis (R.Q.), P. Fortin (Lor.), L. Langlois (Lor.).

9— A — W. Desgagné (Alp.), C. Côté (Alp.), L. Jalbert (R.Q.), G. Brochu (R.Q.).

1— R. Gauthier (Don.), C. Rivard (Don).

1— G. Jean (Gr.), B. Drolet (Lac).

2— A. Henry (R.Q.), R. Giguère (R.Q.).

2— R. Cloutier (Lac), R. Morency (Lac).

3— C. Bédard (R.Q.), M. Gagné (R.Q.).

3— E. Villeneuve (Lac), Ric. Huot (Lor.).

4— R. Sabourin (R.Q.), G. Côté (R.Q.).

4— R. Guy (R.Q.), G. Bilodeau (R.Q.).

5— C. Légaré (R.Q.), J.-L. Faucher (Lor.).

5— C. Dundon (R.Q.), C. Fournier (R.Q.).

6— D. Perreault (L.B.), L. Paquin (L.B.).

6— C. Langlois (Orl.), M. Plamondon (Orl.).

7— M. Laflamme (Orl.) P. Chantigny (Orl.).

7— J.-J. Côté (R.Q.), J. Langevin (R.Q.).

8— R. Villeneuve (R.Q.), R. Boucher (R.Q.).

8— G. Duplain (P.Q.), C. Caron (R.Q.).

9— J.-L. Galarneau (R.Q.), Ray. Huot (R.Q.).

9— L. Gourdeau (Lor.), Y. Ouellet (Lor.).

SPECIALITE ROULETTES



5 2 9 - 9 0 8 8

GBS GENERAL BEARING SERVICE

165 Prince-Edouard

SIMPSONS-SEARS



Une antenne Simpsons-Sears installée accroît le rendement de votre téléviseur couleur ou noir et blanc! Images pures, sonorité fidèle... meilleure réception de tous les canaux!

Vérification gratuite de votre antenne, sans obligation de votre part!

Dès le premier doute au sujet de votre antenne, demandez l'aide d'un technicien de Simpsons-Sears! Il décèlera immédiatement le défaut, la pièce usée, etc. Une simple décision de votre part, et voilà vos programmes favoris reçus avec le maximum de netteté, de puissance et de fidélité!

Les techniciens Simpsons-Sears savent quel genre d'antenne il vous faut... selon la région que vous habitez!

L'emplacement de ladite antenne est l'objet de soins judicieux... pour votre entière satisfaction!

Notre personnel ne marchande pas les vérifications... ceci, en vue de vous offrir le meilleur service. Tous les canaux "à votre merci"!

Les antennes Silvertone offertes par Simpsons-Sears sont anodisées à l'or... plus aucun risque de dommages par la corrosion, l'humidité, etc...

DITES "PORTEZ A MON COMPTE"!

Composez: Québec 529-9841 local 280 — Chicoutimi 549-8240 local 286

Simpsons-Sears - Centre de Service (Rayon 192).

PRENTICE®



CHARGEUSE HYDRAULIQUE souple

Idéale pour tous travaux de manutention — matériaux de bâtiment, construction, exploitation forestière, etc.

SOUPLESSE! DURABILITÉ! SÛRETÉ! ET HABILETÉ DE SURCROÎT!

Renseignements complets et démonstration sur demande.

Les chargeuses hydrauliques PRENTICE sont reconnues pour leurs caractéristiques de souplesse, de manoeuvrabilité, de rendement général: fourche pouvant tourner à 450° — flèches de 18 et 21 pieds; câble hydraulique robuste en acier à haute résistance, se déroulant à 17 pi. pour descendre dans les excavations. Portée maximale de 30 pi.; charge maximale de 36,000 lb.

FORANO LIMITÉE

Stabilité maximale assurée sur tous les terrains par des stabilisateurs hydrauliques largement écartés. Aucune autre chargeuse ne peut égaler l'habileté de manoeuvre contrôlée de la PRENTICE, la qualité de sa construction, sa facilité de fonctionnement et d'entretien.

DIVISION DE LA MANUTENTION

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF AU QUÉBEC

VENTES, SERVICE ET PIÈCES: PLESSISVILLE, ALMA, MONTRÉAL

TEL. — Représentants Régionaux :

Québec : (418) 651-2334 — Alma : (418) 662-5003 — Montréal : (514) 276-3621

Il devient pour vous petite voiture idéale



ou pickup d'une tonne

À la fois sedan, pickup léger et camion pour rude usage, c'est un typique Datsun. Votre épouse y conduit les enfants à l'école. Vous y transportez des meubles. En fin de semaine, la famille entière séjourne dans la roulotte de camping montée à l'arrière.

Son moteur fougueux relève tous les défis. Et il vous donne jusqu'à 35 milles au gallon.

Ce Datsun, bâti comme un camion, offre la souplesse d'une petite voiture, se conduit comme un rêve et se stationne facilement. Il possède un fauteuil large,des pare-soleil coussinés, une chaufferette dégivreuse et une transmission à 4 vitesses au plancher, tout comme une voiture.

Mais dure-t-il? Nombre de gens en tirent plus de 100,000 milles sans réparation majeure! En cas de besoin vous pouvez compter sur plus de 200 concessionnaires Datsun ayant accès à un stock de pièces de plus d'un million de dollars.



le camion/voiture le plus avantageux de tous

à partir de $2135

PRIX DE DETAIL SUGGERE, PORT D'ENTREE MONTRÉAL, HALIFAX, TORONTO, VANCOUVER.

DATSUN

Choisissez votre Datsun: Sedans de luxe 2 et 4 portes 1000; Sedan 2 portes, Sedan de luxe 4 portes, Stationwagon 1600; Sport 1600 et 2000; Pickup; Patrouille à 4 roues motrices.

Plus de 800 concessionnaires Datsun en Amérique du Nord. Nissan Automobile Co. (Canada) Ltd. bureaux, pièces et dépôts à: Vancouver, Toronto, Montréal, Halifax.

ALOUETTE AUTOMOBILE ENR.
332, avenue St-Sacrement, Québec, P.Q. Tél.: 683-2967

DALLAIRE AUTO ENR.
75, rte Kennedy, Lévis, P.Q. Tél.: 837-8895

CARREFOUR DE L'AUTO INC.
253, boul. Lasalle, Arvida, P.Q.
Tél.: 548-7150

MASSE & PLANTE AUTO LTEE
157, rue Frazer, C.P. 575,
Rivière-du-Loup, P.Q. Tél.: 862-3480

TREMBLAY EQUIPMENT LTEE
St-Bruno, 39, rue St-Alphonse,
Lac-St-Jean, Qué. Tél.: 343-2810

GARAGE JACQUES MORNEAU ENR.
St-Jean-Port-Joli, Cté L'Islet, Que.
Tél.: 598-3221

GARAGE ROUSSEAU & FILS LTEE
Mistassini, Cté Lac-St-Jean, P.Q.
Tél.: 276-2206

GARAGE VINCENT TREMBLAY
102, route 15, Forestville, Qué.
Tél.: 587-2211

LAVOIE MAISONS MOBILES INC.
220, boul. Sacré-Coeur, Rimouski,
Qué. Tél.: 723-8872

LEONCE TREMBLAY LTEE
Notre-Dame de la Dorée,
Lac-St-Jean, P.Q. Tél.: 256-3851

INSCRITS et choix commentés

CE SOIR

Course no 1 — Trot à réclamer $2,000 à $3,000 — Bourse $650

4—Southern Chief	J. Cyrenne	Dernière en 2.09	8-5
1—Nossdell Harman	L. Veilleux	Méfiez-vous en	2-1
3—Mr Pop	M. Aubin	Conduira la course	5-2
8—Capitola R	Y. Gamache	Mal placé	4-1
5—Champ Moray	C. Poulin	Pas trop fin	6-1
7—Top Job	P. Sauvé	Part trop loin	9-1
6—Kingston	A. Jean	A ne rien comprendre	12-1
2—Flemington Volo	R. Coutu	Paierait gros prix	14-1

Course no 2 — Amble à réclamer $1,000 — Bourse $500

2—Sunny Bubble	L. Aubin	A tout pour lui	8-5
1—J S Dale	A. Poulin	Montera la course	2-1
5—Steven Dell	Y. Catellier	Finit fort	5-2
6—Just Joe	N. Tremblay	Sera prudent	4-1
4—Eliminator	J. Cyrenne	Pas grand chance	7-1
3—E J Adios	M. Goguen	Ti train va loin	10-1
7—Jack Tarr	P. Lachance	Pas grand chose	12-1
8—Rumak	Y. Pelchat	Bon dernier	14-1

Course no 3 — Trot gagnants de $1,000 et plus — Bourse $1,000

4—Fame'n Fortune	C. Poulin	Pas votre fortune	8-5
2—Gloria Elkington	P.-E. Alain	A cause de lui	2-1
5—Kawartha Calis	Pas nommé	Fragile	5-2
1—Queen Valley	D. Lachorelle	Bien placé	4-1
3—Fabroni L. Duquette	L. Duquette	Monte de classe	7-1
6— Lobo Hanover	J. Jodoin	Qui cache-t-il ?	10-1
7—Mr Coal Dust	A. Marcotte	Pas d'affaire là	12-1

Course no 4 — Amble à réclamer $1,000 cond. — Bourse $500

1—Janie's Boy	Alex. Pagé	Enfin sa chance	8-5
4—Bradshaw	C. Denault	Conduira un bout	2-1
2—Gallon Maybe	P. Sauvé	"May be Yes"	5-2
3—Chief Abbe	J. Cyrenne	Petite part	4-1
5—Rhodes	J.-M. Marcoux	Pas à conseiller	7-1
8—Speedy Sam	J. Giguère	Le "Speed" est parti	10-1
7—Easter Guy	L. Duquette	Peine perdue	12-1
6—W R Hope	B. Gervais	Passons	14-1

Course no 5 — Amble INVITATION — Bourse $1,600

1—Kickory Scot	J.-G. Brosseau	Tous les avantages	8-5
4—Key Pebble	J. Jodoin	Dans la photo	2-1
5—Hasty K	L. St-Jacques	Serait récompensé	5-2
3—Lachance Mir	P. Lacharité	Jeune qui promet	4-1
2—Betty'n Brewer	R. Bouthillier	Capable de mieux	7-1

Course no 6 — Amble n.g. $1,000 à vie cond. — Bourse $550

1—Chuckle Dares	G. Lachance	Entre bonne main	8-5
3—Abe Peter	M. Goguen	A surveiller	2-1
5—Oregon Adios	W. Lépine	Impressionne	5-2
2—Green River Joayn	E. Bradette	Tr. petit chèque	4-1
7—Defender Mir	R. Bouthillier	Se défendra	7-1
6—Newport Buzzard	Y. Pelchat	Porte son nom	9-1
8—Champion Way	P. Côté	Une autre fois	12-1
4—Richelieu Fleurie	A. Jean	Pas un cadeau	14-1

Course no 7 — Trot à réclamer $1,000-$1,250 — Bourse $550

7—Mighty Meld	J. Cyrenne	Et ça continue	8-5
2—Janet's Son	J. Giguère	Son compagnon	2-1
3—Right Song	N. Tremblay	Fera son possible	5-2
1—Homstreroh Peter	Pas nommé	Pôle aidera	4-1
8—Swift Yogi	B. Gervais	Devra faire vite	7-1
6—Dandy Averill	P. Grenier	Trop vieux	9-1
4—Doug Hanover	Y. Pelchat	Pas régulier	12-1
5—Little Imp	A. Jean	A l'air tanné	14-1

Course no 8 — Amble n.g. $2,500/69 cond. — Bourse $800

2—Abe Rosecroft	Y. Pelchat	Une minute de ton temps	8-5
1—Fly Test	J. Cyrenne	Rapprocherait mon coeur	2-1
3—Lord Bri	N. Tremblay	Du tien "Pauvre Sabourin"	5-2
6—Gamu	J. Quessy	A son meilleur	4-1
4—Kawartha Beatle	L. Aubin	"Aubin par là"	7-1
5—Jet Mar Mic	Y. Catellier	"Jet le pas"	10-1

Course no 9 — Amble à réclamer $2,000 — Bourse $600

1—Sweet Harmony	Y. Fontaine	Pour payer son char	8-5
4—Admiral Herbert	J. Cyrenne	A craindre	2-1
2—Count Adio	Y. Pelchat	Sera dangereux	5-2
3—Glen Cairn	Y. Catellier	Monte de classe	9-2
5—Tammy Chief	G. Dubé	Pas chanceux	6-1
8—Gord's Girl	R. Bouthillier	Preuve à faire	9-1
7—Mud Run	M. Goguen	S'améliore pas	12-1
6—Mazie Pointer	J.-G. Kéroack	Devinez ?	14-1

Course no 10 — Amble à réclamer $1,000 — Bourse $500

3—Margaret Cash	L. Duquette	Ne peut manquer	8-5
6—Selkirk	J. Cyrenne	Son partenaire	2-1
7—Pocono Pete	Y. Catellier	Viendra de loin	5-2
8—Late Arrival	Y. Pelchat	Va arriver en retard	4-1
4—Diplomat Rolan	J. Guenette	S'il pleut	7-1
2—Illini Byrd	R. Fortier	Peut tout prendre	10-1
1—Lucky Bill	C. Denault	Va lâcher	12-1
8—Sirgamo	J. Quessy	Se reprendra	14-1

DEMAIN SOIR

Course no 1 — Trot n.g. $1,000/69 cond. — Bourse $600

4—Ace's Pride	J. Jodoin	Avec opposition	8-5
2—Crystal Fifi	M. Cournoyer	De sa part	2-1
6—Frosty Tip	Y. Catellier	Fera son possible	5-2
3—Royal Speedster	R. Coutu	Attention	4-1
1—Cotton Mir	Y. Gamache	Un nouveau coton	7-1
8—Honey Mir	Y. Pelchat	Le frère de l'autre	9-1
7—Andy Kirk	J. Giguère	Les miettes	12-1
5—Trader Midnite	R. Montroy	Passons	14-1

Course no 2 — Amble à réclamer $1,500 — Bourse $600

1—Prince E Grattan	J. Cyrenne	Ne peut manquer	8-5
4—Baladin	M. Aubin	Sera proche	2-1
2—Helen Mir	J. G. Brousseau	Baisse de classe	5-2
7—Gobeo Hanover	Y. Gamache	Part trop loin	4-1
5—Davey Top It	L. Bolduc	Dans l'argent	7-1
3—Steady Mir	Y. Pelchat	Pas "Steady"	10-1
8—Gold Studen	Y. Catellier	Pas ce soir	12-1
6—Afton Victory	M. Newman	Bon dernier	14-1

Course no 3 — Trot n.g. $1,500/69 cond. — Bourse $700

4—Gentleman Mir	P.-E. Alain	Choix logique	8-5
5—Fakir	B. Ferron	Bon placement	2-1
6—Josedale Scott Free	Y. Gamache	Vas-y "ti Von"	5-2
3—Merv Hanover	R. Coutu	Est-il en forme	4-1
2—Atlantic Elton	P. Lachance	Pour l'an prochain	7-1
1—Fireball Mir	P. Lacharité	Lui aussi	10-1

Course no 4 — Amble à réclamer $1,000 — Bourse $500

1—Kawartha Atom	Y. Catellier	2 de suite	8-5
7—Mado Cax	N. Tremblay	Complètera la quinella	2-1
2—Colonel Walt	J. Quessy	Aura de la misère	5-2
3—Gallant Brooke	L. Aubin	Pas grand chose	4-1
8—Elise Spencer	M. Brousseau	Trop loin	7-1
6—Money Time	Y. Pelchat	Manque de finit	9-1
5—Brown Joe	J.-Y. Lachance	Oubliez-le	12-1
4—Gentle's Victory	P. Grenier	Même chose	14-1

Course no 5 — Amble Cl. fer. 2 ans ASSOCIATION ELEVEURS $8,175 — du Québec

1—Admiring Mir	Pas nommé	Aucun doute	8-5
1—Perfume Mir	Pas nommé	Aucun doute	8-5
3—Belle Noc	M. Fillion	Fera son possible	2-1
8—Brazil Fleurie	G. Fillion	Mal placé	5-2
7—Marksman Mir	P. Sauvé	Du chemin à faire	4-1
5—Marco Volo	G. Surprenant	Bon palmarès	7-1
6—Newstar Mir	M. Giguère	Pas d'affaire là	10-1
2—Bravo Angus	R. Bardier	Aucune chance	12-1
4—Two Mountains Vic	G. Lachance	Même chose	14-1

Course no 6 — Amble n.g. $4,500/69 cond. — Bourse $1,000

2—Keystone Sturday	N. Tremblay	Pour "Mr Beauchamps"	8-5
1—Dan Minbar	M. Fillion	Dans la photo	2-1
4—Wing Ding King	Y. Catellier	Pas encore battu	5-2
3—Jean Richelieu	D. Larochelle	Jeune qui promet	4-1
7—Caroldon Intrepid	B. Ferron	Devra faire vite	7-1
8—Jasco Mir	Y. Gamache	Mal placé	10-1
6—Touskege	J. Jodoin	Montre rien	12-1
5—H. M. Pace	C. Poulin	Attelé dur	14-1

Course no 7 — Amble n.g. $1,000/69 cond. — Bourse $600

2—Rushing Brooke	J.-G. Rousseau	Tout seul	8-5
5—Perkey Wick	Y. Catellier	Va essayer	2-1
1—Jane C. Adios	H.-P. Lajoie	Si bien conduit	5-2
7—Lord Salsberry	F. Leboeuf	Trop dur pour lui	4-1
4—Amanda Hanover	Y. Gamache	Pour l'an prochain	7-1
3—Ruby Mélody's	Y. Pelchat	A vos risques	10-1
8—Harley's Horse	V. Archambault	Improbable	12-1
6—Peter Mar Mic	A. Jean	Pas de problème	14-1

Course no 8 — Trot INVITATION (hncp) — Bourse $1,600

6—Quick	J.-P. Gauthier	Quel trouvaille	8-5
4—Lucky Friday	J. Cyrenne	Oubliez dernière	2-1
5—Ready Mix	N. Tremblay	Toujours proche	5-2
3—Aqua Duke	L. St-Jacques	Peut tout prendre	4-1
2—Leading Uncle	Y. Catellier	Paierait gros prix	7-1
1—Flamingo Mir	A. Jean	Remplit la classe	10-1

Course no 9 — Amble à réclamer $3,000-$3,500 — Bourse $700

1—Brusheff Wick	J. Cyrenne	Conducteur dans le vent	8-5
4—Coppersmith	H. Fillion	Nouveau venu	2-1
2—Senator Arctic	Y. Catellier	Aimé suivre	5-2
8—Monaco Hanover	Y. Pelchat	Chance minime	4-1
3—Hearty Dares	C. Poulin	Monte de classe	7-1
5—Handy Lad	Pas nommé	Preuve à faire	10-1
7—Avon Ben	J. Frimeau	A rien montré	12-1
6—Honest Frost	R. Montroy	A sa place	14-1

Course no 10 — Amble à réclamer $2,000-$2,500 — Bourse $650

1—Christian Abe	M. Cournoyer	A tout pour lui	8-5
2—Miss Beatrix	L. Aubin	Suivra de proche	2-1
3—Dickey Dares	F. Leboeuf	Si "Frank" veut	5-2
4—Tino Brooke	Y. Pelchat	Dans sa classe	4-1
8—Elk Slater	R. Lachance	Pour un gros billet	7-1
6—Ad De Card J.-G.	Rousseau	Désappointe	9-1
7—Stromboli	J. Cyrenne	N'y pensez pas	10-1
8—Indian Volo	R. Bouthillier	Mettez-vous en	12-1

Neuf ambleurs se disputeront la bourse de $8,175 demain soir

Neuf ambleurs de deux ans se disputeront une bourse de $8,175, demain soir à la piste de courses de Québec alors que l'on présentera en cinquième épreuve une classe fermée de l'Association des Eleveurs du Québec.

Lors du programme de ce soir, la cinquième course sera l'amble "Alphonse Blondeau et Fils". Les sportifs Donat et René Blondeau remettront une couverte de refroidissement au gagnant de cette épreuve qui réunira cinq des plus rapides chevaux à Québec.

Jean Jodoin tentera de reprendre le chemin de la victoire avec Key Pebble, qui manquait de forme samedi dernier après une inactivité de deux semaines. Hickory Stout, Bett'N Brwer Lachance Mir et Hasty K feront la lutte à Key Pebble. La bourse sera de $1,600.00.

En marge de la course des éleveurs il est tout probable que les écuries Miron réussiront à s'accaparer un autre trophée "O Keefe" grâce à l'inscription formée de Perfume Mir et Admiring Mir. Toutefois, il ne faut pas sous-estimer Two Mountains Vic et Brazil Fleurie qui ont fourni de belles performances à Québec cette année. Il y aura en tout neuf partants, y compris Bravos Angus (Réal Burdier) et Belle Noc (Henri Fillion) qui en seront à leur première apparition à Québec.

Le conducteur Henri Fillion est arrivé à Québec avec huit chevaux et trois d'entre eux figureront au programme dominical. Après son départ avec Belle Noc, il reviendra en piste avec Dan Minbar dans la sixième course et Coppersmith dans la neuvième.

Malgré la forte bourse pour la classe fermée, la piste de courses de Québec a tout de même gardé son Invitation Trot de $1,600.00 au programme de demain. Jean-Paul Gauthier qui n'a pas eu trop de veine avec ses ambleurs Wil Diamond et Calorous Pick jeudi soir s'amène cette fois avec son trotteur Quick qui connaît une saison du tonnerre. Ready Mix et Lucky Friday s'annoncent comme ses plus sérieux rivaux mais il est certain que Leading Uncle et Aqua Duke auront un mot à dire.

D'autres bonnes épreuves attendent les habitués de la piste de Québec. Il suffit de regarder les inscrits des troisième et huitième courses du programme de ce soir pour se rendre compte qu'elles pourraient fournir de bons milles.

Pour éviter toute confusion disons que les courses du dimanche continuent à être présentées en soirée. Les estrades sont chauffés afin d'assurer le confort des spectateurs durant la saison d'automne.

Jim Maloney égale un record de ligue

CINCINNATI (UPI) — Une performance d'un seul coup sûr du lanceur Jim Maloney contre les Astros de Houston hier soir, lui a permis d'égaler le record moderne de la ligue Nationale pour les joutes d'un coup sûr dans une carrière, soit cinq.

Grover Cleveland Alexander et Three-Fingered Brown ont été les deux autres lanceurs de la ligue Nationale depuis le tournant du siècle à lancer cinq joutes d'un coup sûr dans une carrière. Hoss Radbourne avait lancé sept parties du genre auparavant.

Bob Feller a pour sa part déjà lancé 12 joutes d'un coup sûr dans sa carrière pour établir le record des ligues majeures.

L'Astrodome donne du trouble aux voltigeurs, sauf à Mays

HOUSTON (UPI) — D'après une étude faite auprès des voltigeurs de la ligue Nationale, il est plus difficile d'attraper un ballon dans l'Astrodome que n'importe où dans la ligue.

Le problème-clé, c'est que la peinture blanche est sensiblement la même que celle de la balle.

"Ils ont dû prendre la même peinture que celle utilisée par le bureau de la ligue" a déclaré Lou Brock des Cardinals. "Je vous dirai quelque chose. Demandez aux autres joueurs et ils vous diront dans une proportion de 99% que c'est le stade le plus difficile".

Il avait à peu près raison. Seul Willie Mays, qui est probablement le plus remarquable voltigeur défensif de tous les temps, déclare qu'il n'est pas gêné.

Hank Aaron et Pete Rose ont déclaré qu'ils n'ont pas trop de difficulté, mais ils ont tous deux admis qu'ils devaient se concentrer davantage quand ils jouaient à l'Astrodome.

"Mais quelques stades, comme celui du Wrigley Field, où vous avez un firmament très clair, sont plus difficiles à jouer" de dire Aaron.

Willie Davis des Dodgers a déclaré: "C'est difficile de suivre une balle haute à ce stade à cause de la forme de la toiture".

"C'est plus difficile pour les coups en flèche" dit Davis. "Ce n'est pas aussi difficile pour les ballons hauts en autant que vous gardiez les yeux sur la balle. Sinon, vous êtes en difficulté".

"C'est beaucoup plus difficile dans le jour que le soir" explique Davis. "Les ballons sont plus difficiles à suivre parce la balle monte en ligne avec les blocs du stade. Une peinture plus sombre aiderait certainement".

La structure de la toiture est composée de poutres de fer revêtues d'épais blocs de plastique qui ont été conçus de manière à ce que la lumière du jour puisse pénétrer. Quand ce somptueux stade fut inauguré en 1965, les joueurs avaient de la difficulté à saisir la balle à cause du reflet de la lumière sur le plastique et c'est pour cette raison que cette partie de la toiture fut peinturée à l'exception d'une section au-dessus du marbre laquelle fut peinturée en brun.

Maintenant, plusieurs joueurs croient que cette section devrait être peinturée d'une couleur plus sombre.

Curt Flood des Cardinals est du nombre.

"Puisque le jeu le plus difficile est d'attraper un ballon, alors il faudrait faire quelque chose" de dire Flood. "Pour leur part, les lanceurs tentent de faire frapper des ballons".

Jim Wynn, le champ centre des Astros, est du même avis que les autres, mais n'est pas aussi loquace sur ce sujet étant donné que les joueurs des Astros expriment rarement des opinions susceptibles d'amenuiser la réalisation de leur propriétaire Roy Hofheinz.

Wynn dit qu'il est seulement gêné le jour et que c'est dû principalement à la peinture brune.

Le directeur général des Astros, H. B. "Spec" Richardson, a déclaré que la section en brun est peinturée à l'extérieur à chaque hiver. Flood et Brock ont suggéré que cette section soit peinturée au moins une fois à l'intérieur.

"Il en coûterait dix fois plus pour peinturer cette section à l'intérieur" dit-il, en pointant le doigt vers le sommet de la structure de 208 pieds de hauteur.

Richardson a déclaré qu'elle ne pouvait être peinturée en noir parce qu'avec le temps, le noir devient de couleur grise et le problème ne serait pas pour autant résolu.

Eliminations interligues

La saison débutera le 5 octobre dans la ligue de hockey Junior A du Québec mais déjà on songe aux prochaines séries éliminatoires interligues. Si bien que l'on a déjà décidé des dates de ces séries.

Afin de déterminer le champion junior A de la province, les représentants de la ligue Junior A du Québec affronteront ceux de la ligue Junior du Saguenay aussitôt que les éliminatoires de ces ligues respectives auront été complétées. Nous supposons que les joutes d'après saison seront terminées pour le 27 mars 1970.

Ainsi, la compétition provinciale de 3 de 5 pourrait débuter le 29 mars dans le district de la ligue du Québec pour se poursuivre le 31 mars dans le même environnement.

Les autres joutes auraient lieu les 3, 5, 6 avril dans le patelin de la ligue du Saguenay s'il devenait utile de continuer la série jusqu'à la limite. Si un retard survenait dans les éliminations de ligue, les joutes de disputeraient le 31 mars et les 3, 5, 7 et 9 avril 1970.

NOUVEAU VENU CHEZ MAURICE LAHOUD FORD



M. CAMILLE GALARNEAU

autrefois chez W. Martin, à Lévis, est maintenant gérant de la division de location autos et camions, chez Maurice Lahoud Ford. M. Galarneau possède 10 ans d'expérience dans la vente des produits Ford; en plus de s'y connaître à fond, en matière d'automobiles de cette marque, il se fait un devoir, comme toujours, d'assurer à chaque client le meilleur service qui soit. M. Galarneau vous invite à passer le rencontrer, pour toute question de location d'auto.

MAURICE LAHOUD FORD
2145 OUEST, BOUL. CHAREST
TEL.: 681-6311

CONTREMAITRE
demandé
Construction domiciliaire
527-1687 - 527-9503

PENSEZ-Y!

LES PLAISIRS DE L'ETE SE PREPARENT DES L'AUTOMNE

NOS SPECIAUX SONT PLUS AVANTAGEUX en cette période de l'année
NOS CONDITIONS DE PAIEMENT SONT PLUS FACILES!

NOS PISCINES RESIDENTIELLES
Comprennent les avantages suivants:

- Excavation ● Béton soufflé armé
- Plomberie et électricité
- Système de filtration complet Jacuzzi
- Ecumoir automatique de surface
- Appareil de nettoyage
- Plogeon de 6' ou 12', fibre de verre
- Lumière sous-marine - Echelle en stainless - Câble de sécurité - Test Kit - Brosse - Thermomètre - Escalier en béton - Fini intérieur de qualité.

NOMBREUX AUTRES AVANTAGES NON ENUMERES



● Erection faite en une SEULE PIECE avec le fameux béton armé "GUNITE"
GARANTIE DE 5 ANS

PISCINE ORLEANS INC.
197, AV. ROYALE - ST-PIERRE, ILE D'ORLEANS
Consultez M. ANDRE FERLAND — TEL.: 828-2733

CHASSEURS - PECHEURS CONTRACTEURS

Le HAFLINGER



nouveau véhicule tout terrain

- 4 roues motrices
- Véhicule très léger (1200 lbs)
- Economique (33 milles au gallon)
- Suspension indépendante
- Blocage des différentiels
- 5 vitesses avant synchronisées

et beaucoup d'autres avantages, pour plus d'informations, consultez

VALLEE AUTO INC.
99, 36e Rue
St-Georges - Cté de Beauce

S. LEVEILLE AUTO ENR.
1302, 4e avenue
La Pocatière.

ARNAUD EQUIPEMENT
469 ave Arnaud
Sept-Iles - Cté Saguenay

Importé par:
VANGUARD STEEL LTD.
2062 Chartier - Dorval - Québec

JUSQU'A 10 HRES CE SOIR

"Pleins yeux" sur le 3e CARNAVAL de la COULEUR

Westinghouse et Gaston Levesque

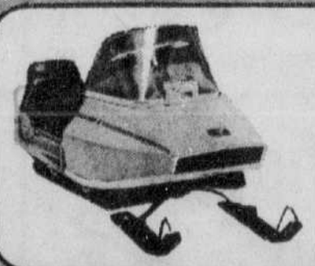
VOYEZ EN DEMONSTRATION les tout nouveaux TELECOULEURS Westinghouse '70
25 POUCES - CONSOLE
EN SPECIAL $559.95

★ Goûter avec café, servi gratuitement à tous les visiteurs.

N.B. Ce 3e Carnaval de la Couleur se tient à l'intérieur de notre magasin par suite de travaux de construction de notre nouveau magasin.

PRIX DE $10 A $50 OU RADIO 8 TRANSISTORS A TOUS LES ACHETEURS DE TELECOULEURS Westinghouse





TIRAGE D'UN Sno-Pony
CE SOIR A 10 HRES
A NOTRE MAGASIN
parmi tous les acheteurs de télécouleurs Westinghouse

GASTON Levesque INC.
CHARGEX

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

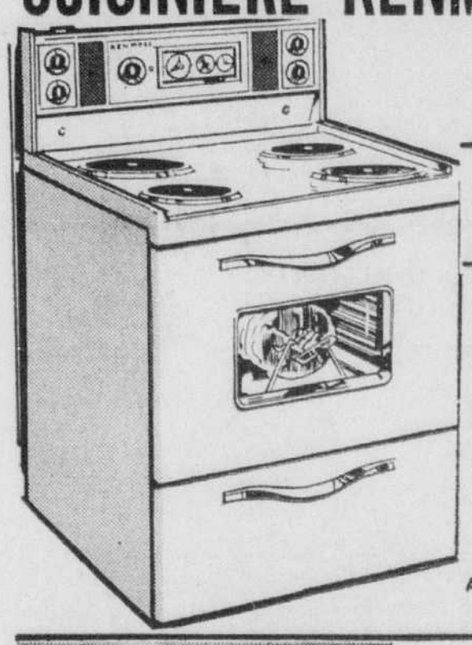
122 AV. PLANTE, VILLE VANIER - 683-3471
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRES

25 BONNES RAISONS

d'acheter chez SIMPSONS-SEARS Québec

Lundi 29, dès 9h.30 précises! Pas de commandes postales ou téléphoniques, s.v.p.

CUISINIERE KENMORE 30"!



Rég. 224.95

188.88 ch.

- Rôtisserie automatique!
- Porte du four amovible!
- Fluorescent pleine largeur!

Appareils Ménagers (Rayon 22), au Rez-de-Chaussée.



PALETOTS Automne-Hiver!

Rég. 39.95 à $55

18.99 ch.

Rég. $65 à $85

24.99 ch.

52 seulement! Groupe de paletots à solder. Confection de qualité dans des tissures de laine et Tweed de laine. 6 grandeurs 36, 12/38, 21/40, 8/42, 2/44, 2/46.

Vêtements pour Hommes (Rayon 45), au Rez-de-Chaussée.



CHAUSSETTES!

Rég. 1.50

49 pai.

Groupe de chaussettes pour hommes. Confection laine et nylon. Tons variés. Pointures: 11, 11½ et 12.

Accessoires pour Hommes (Rayon 33), au Rez-de-Chaussée.



VETEMENTS POUR GARCONS!

Rég. 16.99 à 26.98

9.99 ch.

24 seulement! Groupe de vestons sport, ensembles (Veston et pantalon). Tweeds élégants et quadrillés en vogue. 8 à 16 ans dans le groupe.

CHEMISES SPORT!

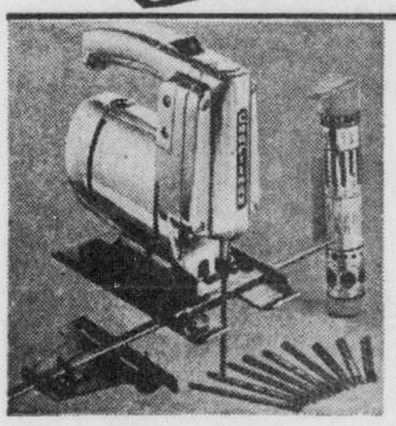
Rég. $3

1.49 ch.

72 seulement! Chemises sport à manches longues. Lois standard ou boutonné. Quelques-unes Perma-Prest dans le groupe. 8 à 16 ans. Tons unis et autres.

Vêtements pour Garçons (Rayon 40), au Rez-de-Chaussée.





SCIE SAUTEUSE!

Rég. 58.45

39.88 ch.

6 seulement! Ensemble comprenant scie à guichet robuste et puissante, 1 porte-lames, 1 jeu de 9 lames et 1 coffret de transport.



PERCEUSE 3/8!

Rég. 44.98

29.88 ch.

10 seulement! Vitesse variable pour travaux moyens. Moteur 1/4 hp.

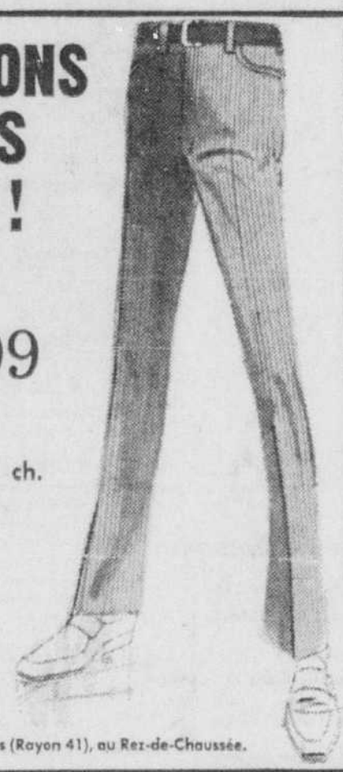
Quincaillerie (Rayon 9), au Rez-de-Chaussée.

PANTALONS VELOURS COTELE!

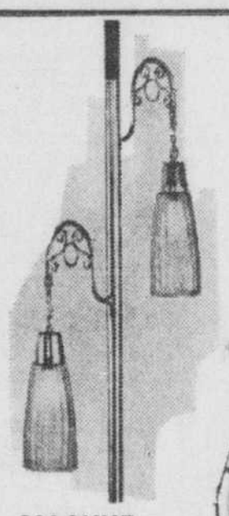
Rég. 9.98

6.99 ch.

50 seulement! Pantalons en velours côtelé Perma-Prest. Traitement Koratron. 50% Polyester et 50% coton. Modèle "patte d'éléphant". Jaune or, beige ou bronze. Grandeurs: 28 à 36.



Vêtements Sport pour Hommes (Rayon 41), au Rez-de-Chaussée.



COLONNE D'ECLAIRAGE!

6 seulement! Choix de deux modèles, espagnol ou moderne.

Rég. 24.99

19.99 ch.

Lampes (Rayon 21), au Deuxième.



ROBES!

Rég. $17 à $30

9.99

Robes d'automne en lainage au jersey de soie de tons unis ou imprimés. 5 à 15, 8 à 20 et 14½ à 24½ dans le groupe.

Robes pour Dames (Rayon 31).

COSTUMES!

Rég. $45

14.99 l'ens.

Deux-pièces comprenant pantalon patte d'éléphant et manteau type napoléon ou col chinois. Gris. 8 à 16 dans le groupe.

Manteaux pour Dames (Rayon 17), au Rez-de-Chaussée.





SOULIERS WILD WOOLLEY'S!

Rég. 10.98 à 12.98

7.99 pai.

70 paires seulement! Chaussures très en vogue. Bleu patina, noir, brun, gris ou vernis noir. 5 à 9 dans le groupe.

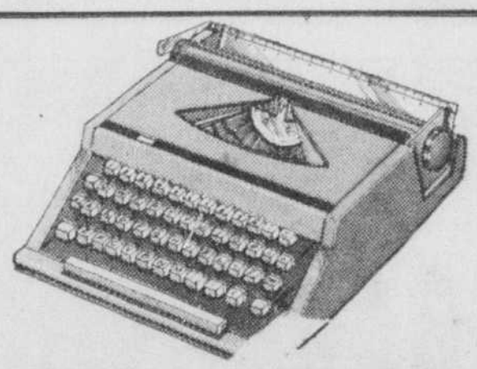
SOULIERS SPORT!

Rég. 7.98 et 8.98

5.99 pai.

Souliers sport pour dames et adolescentes. Cuir de tons variés. 6 à 9 dans le groupe.

Chaussures pour Dames (Rayon 54), au Rez-de-Chaussée.



MODELE "CHEVRON"!

Rég. 69.95

59.88 ch.

Portative "Chevron". Tabulateur avec 7 arrêts préétablis à la fabrique. Clavier à 88 caractères. Chariot de 9½".

Papeterie (Rayon 3), au Rez-de-Chaussée.



SOULIERS!

Rég. 10.98 à 14.98

5.99 pai.

Souliers lacés ou modèle fourreau. Semelles composition. Cuir de veau noir ou brun, 9½, 10½, 11, 11½ et 12 seulement!

Chaussures pour Hommes (Rayon 67), au Rez-de-Chaussée.

CLASSEUR 2 TIROIRS!

Rég. 25.95 19.88 ch.

Classeur 2 tiroirs, format lettre. Sans serrure.

Papeterie (Rayon 3).

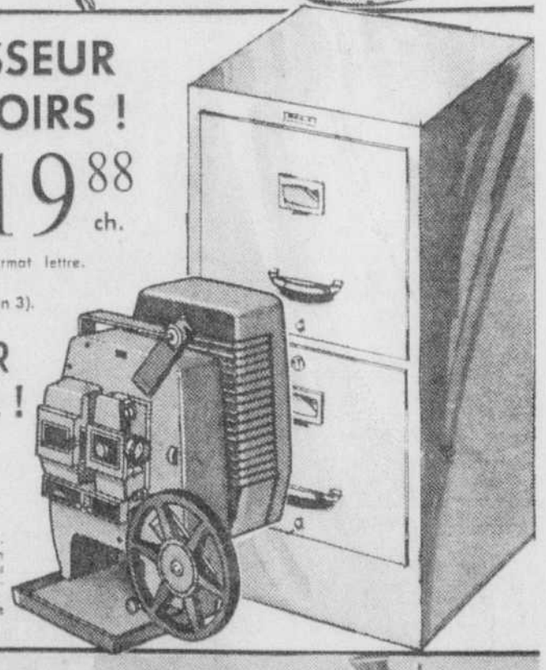
PROJECTEUR SEARS DUAL!

Rég. 169.95

149.88 ch.

Pour Super 8 ou 8mm standard. Objectif Zoom f:1.5 variant la dimension de l'image sans déplacer écran ou projecteur. Mise en place automatique du film.

Simpsons-Sears — Photographie (Rayon 39), au Rez-de-Chaussée.





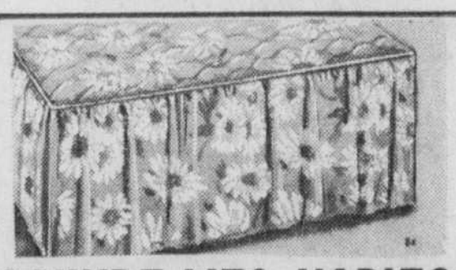
CARDIGAN "AWARD"!

Rég. 3.98

1.99 ch.

100 seulement! Cardigan "Award" 100% laine. Manches longues. Jaune or et rayures brunes. 4, 6, 6X ans.

Vêtements pour Enfants (Rayon 29, au Rez-de-Chaussée).



COUVRE-LITS VARIES!

Rég. 9.98 à 12.98

5.99 ch.

39 seulement! Couvre-lits variés. Modèles jeté ou tailleur. Couleurs unies ou imprimés.

Tentures et Rideaux (Rayon 24) au Deuxième.



LAINE CLOUDSPUN!

Rég. 89¢ 49¢ ch.

Pelote 2 oz. Laine Cloudspun de Mary Maxim. Pure laine Sanforized, lavable.

Menus Articles (Rayon 25), au Deuxième.

MACHINE A COUDRE!

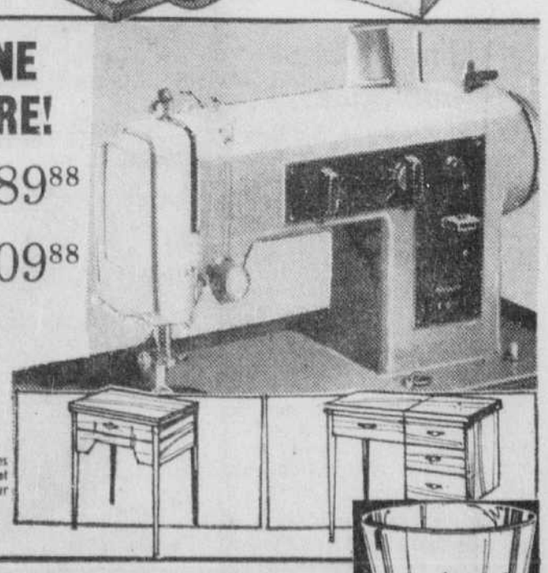
Portative Rég. 119.88 89.88

Console Rég. 139.88 109.88

Secrétaire Rég. 179.88 149.88

Machine Kenmore zigzag. Fait les boutonnières. Coud les boutons et reprise. Garantie de 20 ans sur mécanisme. Cours gratuit.

Aspirateurs et Machines à Coudre (Rayon 20), au Deuxième.



GAINES-CULOTTES!

Rég. $4 à $8

99¢ ch.

35 seulement! Gaines-culottes a jambe courte. Jarretelles amovibles. Lycra noir. Grandeurs: P.M.

Corseterie (Rayon 18), au Rez-de-Chaussée.



Scotchgard EN AEROSOL!

Rég. 2.49

1.49 ch.

Scotchgard en aérosol. Aide les tissus à rester propres plus longtemps.

Menus Articles (Rayon 25), au Deuxième.



MALLETTES!

Rég. 5.98 à 9.98

3.88 et 6.88 ch.

40 seulement! Mallettes en vinyle très pratique. Dimensions variées. Choix de 4 couleurs.

Valises (Rayon 14), au Deuxième.

VERRES "PINWHEEL"!

Rég. 3.49

2.49 ch.

Verre en cristal de plomb de première qualité. Modèle gobelet.

Porcelaine (Rayon 35), au Rez-de-Chaussée.



Arts Cinéma Radio-TV LE SOLEIL Théâtre Spectacles Musique Lettres

★★★ 72e ANNEE — No 227 QUEBEC, SAMEDI 27 SEPTEMBRE 1969 PAGE TRENTE-TROIS

Ecrivains francophones à Laval



Félicien Marceau



François Mallet-Joris



Jean-Louis Curtis

La francophonie est devenue, en quelques années seulement, une question d'intérêt majeur pour toutes les nations d'expression française du globe. Le Québec n'y fait pas exception tant sur le plan culturel qu'économique et politique. Le Centre d'études littéraires de la francophonie de l'Université Laval répond, pour une bonne part, à cette préoccupation.

M. Michel Tétu, directeur - adjoint du Département d'études françaises de la faculté des Lettres, a bien voulu nous tracer les grandes lignes de ce projet lancé au mois de novembre 1968 et qui a véritablement pris forme cette année.

Ce Centre est le fruit de réflexions qui remontent au congrès de la 2e Biennale de la langue Française dont les assises eurent lieu à Québec à l'automne de 1967. Les participants à cette rencontre internationale avaient émis le souhait que l'on reconnaisse l'universalité de la langue française, langue, longtemps limitée à la seule métropole.

Dans le projet pour l'établissement de ce centre, on soulignait que "sortie des limites traditionnelles de l'hexagone, la littérature d'expression française s'est développée en terre d'Amérique et d'Afrique, de même que dans plusieurs autres pays européens, où elle a acquis une réputation fort enviable".

L'étape suivante fut franchie à l'automne '68 lorsque l'assemblée plénière des étudiants et professeurs de la faculté des Lettres de l'Université demanda que les étudiants puissent s'ouvrir aussi bien à la littérature contemporaine qu'aux classiques: "... que l'étudiant soit mis au courant et mette en application dans des ateliers, les techniques les plus modernes . . . que l'université crée des postes permanents où des créateurs et chercheurs de tout ordre seraient invités à initier les étudiants".

C'est aujourd'hui chose faite. Six écrivains étrangers ont accepté de participer à cette expérience soit Driss Chraibi du Maroc, M. Bambote de la République Centre Africaine, Claude Ollier de France, Robert Pinget de Suisse, René de Obaldia de France et Nathalie Sarraute également de France.

Ces écrivains ont pour tâche d'exercer leur action sur deux plans: l'information et la participation. "En plus de faire part de leur expérience comme créateurs, ils doivent donner un aperçu de la littérature de leur pays respectif. Dans le cas de Driss Chraibi par exemple, il s'agit de la littérature maghrebienne d'expression française. Dans un deuxième temps, ils participeront à des séminaires de création avec les étudiants".

"L'Université Laval est la seule institution de la francophonie à réaliser un tel projet sur une aussi haute échelle", de souligner M. Tétu. Cette première année, vu l'excellente réaction des étudiants, devrait assurer l'avenir du Centre.

La direction du Département envisage pouvoir offrir des cours généraux d'ici deux ans, de même que des séminaires pour les étudiants diplomés. La mise sur pied d'un centre de recherche pour les étudiants, ayant l'intention de préparer, ou une thèse de maîtrise, ou un diplôme d'études supérieurs ou un doctorat, fait aussi partie de ses projets. On n'écarte pas non plus la possibilité de former des spécialistes des différentes littératures de la francophonie considérées jusqu'à maintenant comme marginales. M. Tétu rappelle que seuls les étudiants étrangers, principalement des Africains, ont présenté des thèses portant sur ces littératures.

Quant aux étudiants, ils manifestent déjà un intérêt marquant pour cette initiative de l'Université. "Alors que nous aurions crû que la littérature maghrebienne, peu connue ici, ne susciterait peut-être pas une réaction d'enthousiasme, nous avons été agréablement surpris d'accueillir plus d'une centaine d'entre eux au cours de M. Chraibi."

Pour ceux qui s'inquiéteraient que l'on ne retrouve pas d'écrivains québécois parmi les collaborateurs du Centre, M. Tétu rappelle que l'initiative de la participation d'auteurs québécois a été laissée au Département des études canadiennes. "Il n'y a pas d'écrivains québécois en résidence cette année. Les participants viennent plutôt donner une série de conférence".

La direction du Département d'études françaises a fait appel à des écrivains de renom. Il en ira de même pour les années à venir puisque plusieurs autres grands noms ont déjà accepté de participer aux sessions de travail du Centre. "Si nous avons mis l'accent sur le Nouveau roman et le Nouveau théâtre, nous comptons cependant ne pas négliger la littérature générale".

Ainsi au premier semestre l'an prochain, Félicien Marceau et Pierre Gascar de France, de même que Francis Bebe du Cameroun viendront à l'Université Laval. Au second semestre, ce sera au tour de Jean-Louis Curtis et d'Alain Robbe-Grillet. D'autres collaborateurs ont été approchés, dont Yambi Ouologuem du Mali, gagnant du Prix Renaudot 1969 pour "Le Devoir de violence"; M. Maunick de l'Ile Maurice; Françoise Mallet-Joris; Dominique Aury; Cla Balogun, conseiller culturel du Nigeria à Paris; Pham Duy Khien, ancien ambassadeur du Vietnam en France et condisciple du président de la République Française, Georges Pompidou, et de celui du Sénégal, Léopold Senghor. M. Khien permettrait d'apporter l'expression de la littérature d'expression française de l'Extrême-Orient.

La littérature dramatique n'a pas été oubliée comme en témoigne la venue de René de Obaldia et de Félicien Marceau. Le cinéma aussi aura sa part puisque le réalisateur français Jean-Pierre Melville séjournera aussi à Québec, à une date non encore déterminée: "Sa participation sera axée, à partir d'une rétrospective de ses oeuvres, sur la transposition au cinéma des ouvrages littéraires".

Il y a, selon M. Tétu, un travail important à réaliser sur le plan de l'étude comparative des littératures de la francophonie. "Plusieurs notions romanesques peuvent y trouver un nouvel éclairage. Que l'on prenne seulement le cas de la révolte, de l'anticléricalisme et surtout de l'espace, si l'on songe à la parenté Afrique-Québec". Cette entreprise est amorcée de façon décisive avec le Centre d'études littéraires de la francophonie de l'Université Laval.

Jean GARON



Alain Robbe-Grillet



Robert Pinget



Nathalie Sarraute

LETTRES

Entretien avec le romancier et critique de cinéma, Claude Ollier (page 34)

DISQUES

L'art de Sir John Barbirolli et du couple Barenboim-du Pré en deux disques et 90 minutes (page 35)

CINEMA

"Vacances portugaises" de Kast
"La Fuga" de Paola Spinola
"L'homme sauvage" de Mulligan
(page 36)

ARTS

Hans Hartung, peintre du direct au Musée du Québec (page 38)

LES CINEMAS ODEON

Succès sans précédent!
14e semaine!



POUR TOUS

MEILLEURE ACTRICE DE L'ANNÉE

BARBRA STREISAND

HORAIRE:
du lundi au samedi:
2.00 - 8.15
Dimanche:
2.00 - 5.00 - 8.15

BARBRA STREISAND · OMAR SHARIF
FUNNY GIRL
EN FRANCAIS
EN COULEUR

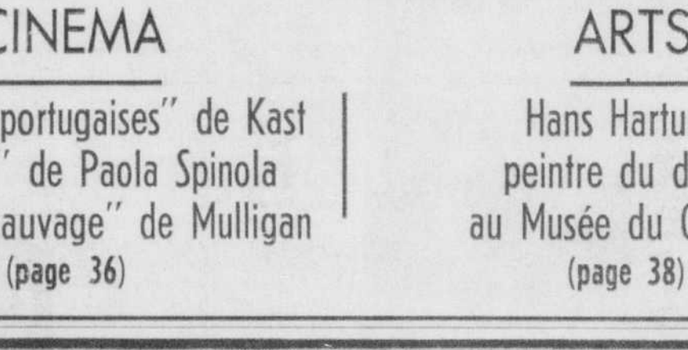
LE DAUPHIN

LA NUIT DE NOCES LA PLUS COCASSE!

POUR TOUS

ELLE... avec ses 8 enfants!
LUI... avec ses 10 enfants!

LUCILLE BALL
HENRY FONDA



les tiens le nôtre les miens

7 GRANDS FILMS EN COULEURS

PETER LAWFORD
SAMMY DAVIS, JR.

"SEL, POIVRE ET DYNAMITE



LES MOINS DE 12 ANS 75¢

SAMEDI:
PREMIERE REPRESENTATION A 4.00 P.M.
DIMANCHE:
SEL: 12.20 - 4.00 - 7.45
TIENS: 2.05 - 5.50 - 9.30

FRONTENAC

Salles climatisées

DU PONT & BOUL. CHAREST
INF. 529-9745
• Stationnement intérieur •
Parc-Auto Paquel & Laliberté

achetez LES LIVRES PRATIQUES D'INFORMATION
marabout service
GUIDES-ENCYCLOPEDIES-OUVRAGES DE REFERENCE

Lettres

demandez catalogue et magazine gratuits
marabout
226 Est, Christophe Colomb - Québec 2

Le Nouveau Roman enseigné par un de ses tenants

Jeune écrivain (il est né en 1922 à Paris) mais né au "nouveau roman" au cours des années "50", Claude Ollier est aujourd'hui à Québec, plus précisément à l'Université Laval pour y donner une série de cours dans les cadres, vastes, de la francophonie.

Auteur de plusieurs romans dont, entre autres, "La mise en scène" (1958), "Eté indien" Prix Médicis (1963), "Navettes" (1967), il signa de nombreuses critiques de cinéma dans diverses revues telles que Le Mercure de France, Médiations, Les Lettres françaises, Les Cahiers du cinéma. Il est également l'auteur de pièces radiophoniques dont d'une d'elles "L'Attentat en direct" vient d'être couronnée par la radio italienne.

Claude Ollier est donc à Québec. Depuis dix jours. C'est la première fois qu'il est branché en direct — à l'exception de quelques rencontres avec des Canadiens français en Europe — avec le monde étudiant québécois et aussi avec le monde tout court c'est ce côté de l'Atlantique. Il a toutefois bien voulu, quoique fraîchement arrivé dans ce nouveau monde nous accorder une entrevue.



Claude Ollier

"Je suis à l'Université Laval pour parler de façon générale de ce phénomène que constitue en France depuis quelques années le Nouveau roman. Et spécialement parler de quelques-uns de mes livres. J'ai accepté d'emblée parce que je trouve que c'est très intéressant de porter entre guillemets la bonne parole à l'étranger et plus particulièrement dans un pays de langue française qui fait l'honneur aux écrivains français de s'intéresser à ce qu'ils écrivent actuellement et non pas 30 ans ou 50 ans ou 100 ans après leur mort. De sorte que c'est un peu paradoxal, mais me voici donc en train de parler de mes livres et de ceux de mes amis et même de ce que nous sommes en train d'écrire, alors qu'en France personne ne m'a jamais demandé d'en parler, exception faite une fois à l'ORTF et, éventuellement, une interview ou deux dans un journal parisien.

— A quoi attribuez-vous cela?

A quoi j'attribue cela ? Au fait que les autorités universitaires, qui sont officielles en France encore plus qu'ici, s'intéressent à la littérature avec un décalage d'une ou deux générations. Actuellement dans les études de licence en France on va jusqu'à André Gide à peu près; peut-être étudie-t-on un peu les surréalistes. Ce qui fait que tout ce qui s'est passé en France du point de vue littéraire, et j'ai l'impression que c'est la même chose du point de vue musical ou du point de vue pictural, est en quelque sorte ignoré de l'Université française".

— Est-ce qu'ici vous n'avez pas l'impression qu'on aurait, par contre, peut-être un peu 'sauté' le passé pour tomber tout de suite dans le présent ?

"C'est exact. C'est exactement l'impression que j'ai d'une part je trouve extrêmement sympathique que les étudiants me posent quantité de questions sur les écrivains actuels, par ailleurs je suis très étonné de voir qu'ils connaissent très mal voire pas du tout les écrivains français de la génération antérieure à Sartre. J'ai posé quelques questions . . . ils n'ont rien lu ni de Breton, ni de Michaux, ni de Leyris, ni d'Artaud . . . Pour eux tout ça est lettre morte, sauf peut-être une ou deux exceptions que je n'ai pas encore découvertes; alors je suppose qu'ils connaissent disons Proust et puis de Proust il doit y avoir un saut d'une trentaine d'années jusqu'à l'époque Sartre, Merleau Ponty, Simone de Beauvoir qui les a un peu marqués, je crois, mais dont d'ailleurs ils se sont détournés il me semble depuis. Et depuis 1950, rien si ce n'est un grand titre, une étiquette : le nouveau roman. Ils ne savent pas très bien ce que c'est et je suis là pour le leur expliquer.

Une chose qui m'a beaucoup étonné dans cet ordre d'idées, c'est qu'ils ne savent absolument pas qui est Céline qui est quand même un des grands écrivains français du siècle. Il est évident qu'en ce qui concerne l'éclipse Céline il y a le fait qu'il a été occulté après la guerre pour des raisons politiques. Il est possible que ce creux de vague se soit répercuté ici avec un certain décalage.

— Vous posez des questions, vous vous posez même des questions, mais les étudiants, eux, vous en posent-ils ?

"Oui. Ils sont très intéressés, mais en fait tout le sujet est à dévoiler en quelque sorte. Ils ont lu un ou deux livres peut être de ce qu'on appelle le nouveau roman, mais ils ont surtout lu des choses théoriques. Comme en France, on retrouve ici la même prédilection pour les écrits théoriques que l'on lit avant les oeuvres proprement dites et souvent à l'exclusion des oeuvres. Alors bien sûr il y a une grande confusion. Mais cela est tout à fait normal, étant donné que la confusion naît avant tout de cet amalgame du nouveau roman qu'on a imaginé en France il y a une dizaine d'années et qui recouvre des écrivains de tendances très différentes. Mais on sent de leur part une grande curiosité. De butte en blanc ils sont placés devant des styles narratifs qui évidemment les surprennent un peu, mais ils seraient moins surpris s'ils avaient lu les écrivains français dont je parlais tout à l'heure qui quand même, quoique l'on dise, ont écrit quelque chose de très étonnant et de très novateur. On se heurte à un a priori idéologique, il ne faut pas avoir peur des mots, et qui est d'ailleurs le même chez tous les publics que ce soit en France ou en Allemagne ou en Italie. Cet a priori idéologique qui veut qu'une oeuvre d'art soit la traduction des choses de la vie purement et simplement. Il y a cet aspect-là souvent, presque toujours, et je ne vois d'ailleurs pas comment on pourrait l'oblitérer tout à fait, mais ce n'est pas l'essentiel du propos esthétique que de servir de miroir à l'existence ou de répertoire aux problèmes qui se posent à l'être humain sur le plan social, économique ou politique. Ces choses-là peuvent être traitées incidemment ou secondairement, mais ce n'est pas cela, pour moi tout au moins, la littérature, la musique, la peinture, le cinéma."

— Est-ce que vous avez l'impression que vos auditeurs sont très intéressés à approfondir des questions comme celles dont vous venez de parler à travers la littérature ?

"Oui certainement. Et des questions de ce genre ont déjà formé la substance d'un cours ou deux. C'est assez difficile d'ailleurs de se faire entendre sur cette voie parce que c'est vraiment un préjugé très très couramment répandu. L'ensemble des débats tourne autour de la fameuse notion du réalisme.

— Est-ce que les étudiants sont intéressés au côté politique dans la littérature ?

"Je n'ai pas encore eu des questions sur ce sujet, mais je crois que c'est dû uniquement au fait que je ne suis là que depuis une dizaine de jours. J'espère en rencontrer quelques-uns que la question passionnerait un peu".

— Quels seront donc les sujets abordés dans l'ensemble?

"Je compte passer en revue tous les problèmes pratiques et théoriques qui se posent à l'écrivain romancier actuel, tout au moins de langue française. C'est-à-dire son option générale sur l'oeuvre, ce qu'il pense. J'évoquerai à ce moment-là les opinions de Robbe-Grillet, de Nathalie Sarraute, de Claude Simon, de Jean Ricardou et d'autres".

— Les étudiants les connaissent ?

"Ils ont lu "L'Ere du soupçon" de N. Sarraute, mais je ne pense pas qu'ils aient lu ses livres. Je retombe sur ce que je considère comme une anomalie, mais qui est générale actuellement dans la jeunesse de tous les pays. Vous publiez des romans, très peu de gens les lisent. Vous publiez ensuite un livre théorique sur ces romans, beaucoup de gens achètent ce livre théorique. C'est un phénomène d'époque que les sociologues devront analyser, parce que c'est très curieux".

— Quel objectif pensez-vous atteindre en six semaines?

"Je veux essayer de faire comprendre aux étudiants qu'il existe depuis dix ans en France un mouvement littéraire qui je crois à son importance. C'est-à-dire que je leur donnerai toutes les informations dont je dispose et j'essaierai de prendre de nombreux exemples et leur donner une vue d'ensemble de la question. Et, ma foi, si j'arrive à les convaincre de lire un peu plus qu'ils n'ont l'air de le faire en ce moment de littérature française contemporaine, je crois que j'aurai atteint mon but".

— A long terme, êtes-vous optimiste en ce qui concerne ces dialogues au sein de la francophonie ?

"Il faudrait des mois et des mois de présence avant d'émettre un avis pertinent sur le sujet".

Paule FRANCE-DUBAUX



Dagenais, honoré par l'Académie française

PARIS (AFP) — M. Maurice Genevoix, secrétaire perpétuel de l'Académie française, a remis jeudi soir au grammairien lexicologue québécois Gérard Dagenais, la médaille de bronze que lui a décernée l'Académie française pour reconnaître les services rendus à la langue française.



Dans son allocution, M. Genevoix a rappelé les mérites du lauréat: "Excellent ouvrier de la francophonie, depuis 10 ans voué à la cause du français dont il est dévenu un expert efficace". L'Académie, a dit M. Genevoix, est très attentive au mouvement de la vie. Ses décisions sont motivées. Le rapporteur de l'Académie a loué notamment dans le dernier ouvrage de M. Dagenais, "le dictionnaire des difficultés de la langue française au Canada, une parfaite économie de l'ouvrage, le discernement et l'intelligence des commentaires". Ce dictionnaire, a dit M. Genevoix, est plein d'indications utiles non seulement à vos compatriotes mais à tout les Français.

Le secrétaire général de l'Académie a rappelé ses souvenirs personnels du Canada. "Je suis très attaché à votre pays, a-t-il dit. J'y ai passé plusieurs mois dans des circonstances douloureuses. Je m'y suis réconcilié avec ma propre vie. Votre pays est admirable par son ampleur. C'est la seule région du monde pour qui j'ai gardé de la nostalgie".

La cérémonie s'est déroulée à la délégation générale du Québec à Paris, en présence du délégué, M. Jean Chapdelaine, et sous la présidence de M. Jean-Louis Morin, ministre d'Etat du Québec chargé de l'Education et coprésident de l'Office franco-québécois.

De nombreux lexicologues et grammairiens français y assistaient notamment MM. Paul Robert, auteur du fameux Dictionnaire étymologique, Alain Guillermou, secrétaire général de l'Office français du vocabulaire et des représentants de la librairie Larousse, éditrice des dictionnaires fameux depuis plus de 80 ans.

Réunion annuelle de la Société des poètes

La Société des poètes canadiens - français tiendra aujourd'hui sa réunion annuelle à la Maison Montmorency.

Un colloque sur la poésie doit avoir lieu cet après-midi, au cours de l'assemblée générale. Ce soir, sera tenu un récital de poésie. On profitera également de l'occasion pour remettre à son lauréat le Prix Marie Lemelin. Ce prix de $200 a pour but de souligner le mérite d'un poète canadien -français.

Samedi DANSE
avec le sensationnel orchestre
LES ARISTONES
5 MUSICIENS
RÉCEPTIONS DE TOUS GENRES
Pour informations signaler
833-2145 - Salle climatisée
CASINO VARIÉTÉ LAVLON LICENCIÉ

De retour à la demande du public
à l'HOTEL CAROL
St-Nicolas, près du Pont de Québec
Les BLUE STARS
du vendredi au dimanche
SALLE GRATUITE pour
Entrée gratuite le vendredi soir
Rés.: 832-2925

DANSE CE SOIR
ET TOUS LES SOIRS (excepté le lundi)
en vedette en plus du trio
MIKE & STEVE
(exclusivité: World's tour song)
AUBERGE DE LA Colline
HOTEL-MOTEL
1 mille pont de Québec routes 20-9
TEL.: 832-2931

le restaurant Carafon
3050 boul. Laurier
MOTEL HENRI IV - 656-0612
● STEAK sur charbon de bois
● STEAK au poivre
● SCAMPI
Ouvert de 7h. a.m. à minuit
DINERS D'hommes d'affaires Variés. Tous les midis $1.65

DANSE LES HAVANAIRS
avec le populaire orchestre
(5 musiciens)
tous les samedis soir
MANOIR DU LACDELAGE
Stoneham, Québec
Rés.: 849-4425
Direction route 54, jusqu'au premier feu clignotant (15 mins de la ville).
L'endroit idéal pour
● Conventions
● Congrès
● Diners d'hommes d'affaires, etc.

Voo Doo ★ Voo Doo ★ Voo Doo ★ Voo Doo ★ Voo Doo
Spectacle "RYTHM and BLUES"
avec en primeur à Québec
★ LITTLE ROYAL
(le frère de James Brown)
et ses mucisiens
MATINEE DIMANCHE A 4H.
CE SOIR ET DIMANCHE
le RESTAURANT Voo Doo
3647 BOUL. STE-ANNE - GIFFARD
667-3973
DANSE avec orchestre
● DISCOTHEQUE au sous-sol
● SALLE à MANGER
● SALLE à BANQUETS
Commençant lundi: BILLY-BALL et "Les Upsetters"

'CLUB LE VIEUX BARDEAU'
HOTEL MOTEL HELEN'S - BEAUPORT
Ce soir et dimanche
★ JENNIFER
Chanteuse populaire et ses musiciens
Commençant lundi
Les BEL CANTO
Groupe de chanteurs et musiciens
Pour les jeunes — Spectacle dimanche à 4h.
DANSE avec l'ensemble de JACQUES AUGER
● Jeudi: Soirée Surprise
● Mercredi: Soirée des dames
● Piscine intérieure (jusqu'à 2h. a.m.)
Pour réserver: 663-3503

CABARET VICTORIA
Tous les soirs
du mardi au samedi inclusivement
DANSE
★ Les Gerdens
mettant en vedette
★ Denis Walsh
1110 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-4081

DANSE ITALIA CLUB
460 de la Couronne, Québec
525-6416
tous les soirs avec chanteurs et musiciens italiens

Allez au Bulldog Pub
PIERRE DUDAN
vous invite à découvrir une ambiance unique à Québec, un pub typiquement britannique où vous profiterez de bons moments à écouter les chansons inédites de Pierre Dudan, dégusterez la spécialité maison, sans oublier les cocktails variés. Le nouveau rendez-vous des Québecois et Québecoises,
le Bulldog Pub, 10 rue Ste-Anne.

OUVERTURE
mercredi 1er oct.
• SPECTACLES ELECTRIQUES
• PISTE DE DANSE RYTHMIQUE
• ORCHESTRE "70"
• BAR ALTRO-MONDO
27 COTE DU PALAIS
LE CERCLE ELECTRIQUE

palais montcalm
En soirées les 14-15-16-17-18-19 OCTOBRE
NOUVELLE SUPER-REVUE 69
LA PLUS SENSATIONNELLE REVUE PRESENTEE A DATE!
MURIELLE MILLARD
"FRISSONS"
Direction artistique et chorégraphie: George Reich
35 ARTISTES SUR SCENE, DONT
JULIETTE HUOT - OLIVIER GUIMONT - ETC...
Billets en vente au guichet $2.50 à $6.00

DANSE entre les spectacles avec un trio musical.
CABARET PANORAMA
ROUTE 9, ST-NICOLAS, 1000' DU PONT DE QUEBEC
Spectacles samedi 10h., 11h., 1h.
Dimanche 9h. 11h.
Pour réserver 832-8003
★ JACQUES COTE A L'ORGUE
et 2 jolies danseuses exotiques
★ TARTIANNA ★ SONIA
SUD AMERICAINE
Ce soir et dimanche
Artiste invité
★ MAGGIE chanteuse

Disques

"Portraits discographiques" plus ou moins réussis

PORTRAIT DE JACQUELINE DU PRE ET DE DANIEL BARENBOIM. Concerto pour piano No 21 en do majeur, K. 467 de Mozart — English Chamber Orchestra avec Daniel Barenboim comme soliste et chef d'orchestre; Concerto pour violoncelle en si bémol majeur de Boccherini — Jacqueline du Pré et l'English Chamber Orchestra dirigé par Daniel Barenboim; Sonate en fa mineur, op. 57 "Appassionata" de Beethoven — Daniel Barenboim; Sonate pour violoncelle et piano No 2 en fa majeur, op. 99 de Brahms — Jacqueline du Pré et Daniel Barenboim. (Angel SBB-3749 — stéréo — album de deux disques).

PORTRAIT DE SIR JOHN BARBIROLLI. "Pomp and Circumstance", Marches Nos 1 et 4, d'Elgar; Prélude d'"Irmelin" de Delius; Fantaisie sur "Greensleeves" de Vaughan Williams; Valse de la Sérénade pour cordes de Tchaikovsky; Variations sur un thème de Tchaikovsky d'Arensky; "Finlandia", "Le Cygne de Tuonela" et "Valse triste" de Sibelius; Ouverture du "Baron tzigane", Mouvement perpétuel, Champagne Polka et "Le Danube bleu" de Johann Strauss. Sir John Barbirolli à la tête de l'Orchestre Hallé, du London Symphony Orchestra, du Philharmonia Orchestra et des cordes de la Sinfonia de Londres. (Angel SBB-3750 — stéréo — album de deux disques).

Après Victoria de Los Angeles, Yehudi Menuhin et Dietrich Fischer-Dieskau, c'est au tour du couple Jacqueline du Pré-Daniel Barenboim et de Sir John Barbirolli de faire l'objet de "portraits discographiques". Il s'agit, dans un cas comme dans l'autre, de gravures plus ou moins récentes réunies pour tracer une image à la fois fidèle, diversifiée et avantageuse de chacun de ces artistes.

Songez qu'en seulement deux disques, et cent dix minutes d'écoute, vous pouvez évaluer les mérites de Daniel Barenboim comme pianiste, chef d'orchestre, soliste de concerto et chambriste. En somme, l'image du musicien complet.

Ou de ce qui pourrait être le musicien complet, car le jeune artiste israélien ne se montre pas toujours à la hauteur de la situation. Ainsi son interprétation du "Concerto No 21, en do majeur, K. 467" de Mozart (celui-là même dont les premières mesures de l'Andante servent de thème musical au très beau film "Elvira Madigan") repose sur une préciosité qui transforme une des plus grandes pages pour piano et orchestre du maître de Salzbourg en une "très jolie chose", d'une délicatesse toute féminine et d'un frémissement romantique assez pâle. L'espace de quelques mesures, Barenboim, qui y tient à la fois le rôle de soliste et de chef d'orchestre, trouve le ton juste mais pour retomber ensuite dans son maniérisme.

Plus authentique est son approche de la Sonate "Appassionata", quoique le jeu pèche parfois par manque de clarté et que l'intensité dramatique ne soit pas constamment soutenue. Points surtout sensibles dans le troisième mouvement, joué trop mollement et qui prend un curieux caractère de rêverie, et le Presto final, inutilement bousculé.

La présence de Jacqueline du Pré, sa femme, exécutante et musicienne d'un calibre supérieure, semble transformer Daniel Barenboim chef d'orchestre et pianiste. J'ai nettement l'impression que c'est elle qui impose ses idées lorsqu'ils jouent ensemble.

Evidemment le "Concerto" en si bémol" de Boccherini demeure avant tout un splendide véhicule pour le soliste. En de très longues phrases, Mme du Pré y fait briller toute la richesse et les séductions de l'instrument, alors que l'excellent English Chamber Orchestra, dirigé par Barenboim, discret mais non effacé la suit pas à pas.

La transformation paraît toutefois encore plus marquée dans la "Sonate No 2 en fa majeur" de Brahms, tirée d'un récent enregistrement (Angel S-36544) où elle est couplée avec la "Sonate No 1 en mi mineur" de Brahms également. Il s'agit d'une exécution brillante, pleine de vie, de fougue et aussi de poésie, où les deux instrumentistes se situent au même niveau, tenant tour à tour le premier plan, se juxtaposant et se complétant. A coup sûr, le meilleur angle de ce "portrait".

C'est en "pièces détachées" que l'on nous propose Sir John Barbirolli. A la tête de différents orchestres anglais, il dirige de courtes oeuvres de compositeurs anglais, russes, finlandais et autrichien; ce qui pourrait le laisser croire spécialiste de ce répertoire à prime abord facile et peu compromettant. Impression plutôt fausse puisque Sir John s'est fait l'interprète au cours de sa carrière de la plupart des grands ouvrages lyriques et symphoniques.

Impression plutôt fausse également en ce qui a trait à l'apparente facilité de ce répertoire qui comporte lui aussi ses traquenards. A preuve, ces pages de Johann Strauss où le chef anglais se fourvoie allégrement. Les tempos y sont ou trop lents ou trop rapides, les cordes ne chantent pas; et partout une lourdeur et un manque d'élégance qui s'associent difficilement à cette musique. Pour tout dire, rien de très viennois dans tout cela. Si Barbirolli est bel et bien le meilleur interprète de Strauss en Grande-Bretagne, comme on le dit, cela ne donne pas le goût d'entendre les autres.

Plutôt qu'aux trois Sibelius — les très connus "Finlandia", "Le Cygne de Tuonela" et la "Valse triste" — il faut surtout s'arrêter aux "Variations sur un thème de Tchaikovsky" d'Arensky qui prennent, grâce au chef et à l'orchestre (en l'occurrence le London Symphony Orchestra), un intérêt insoupçonné. Partition séduisante qui procure un plaisir sans détour par son exécution très au point et son éloquence.

Pour qui aime la musique anglaise, il y a là deux Marches "Pompes et Circonstances" d'Elgar "royalement" interprétées, une fantaisie de Vaughan William sur "Greensleeves" (le thème de l'émission "Le Survenant") et le prélude d'"Irmelin" de Delius.

Je trouve assez gênant d'entendre Sir John chantonner ici et là, surtout que ma copie de cet album (comme d'ailleurs celle du duo du Pré-Barenboim) a déjà un bruit de surface qui m'empêche d'apprécier à leur juste valeur les hautes qualités de ces quatre orchestres.



Daniel Barenboim et Jacqueline du Pré

Brahms et la chanson populaire

BRAHMS — "All Mein Gedanken". Chansons populaires allemandes. Hermann Prey, baryton, et Karl Engel, pianiste. (Deutsche-Grammophon 139-375 - stéréo).

Tout comme Beethoven, Brahms s'est beaucoup intéressé aux chansons populaires de son pays. Son imposante production vocale comprend plusieurs recueils de Deutsche Volkslieder (Chansons populaires allemandes) qui n'ont malheureusement pas la faveur des interprètes. Ainsi le catalogue Schwann ne comprenant jusqu'ici qu'un seul enregistrement, avec Elizabeth Schwarzkopf et Dietrich Fischer-Dieskau, auquel s'ajoute aujourd'hui le disque très réussi d'Hermann Prey et de Karl Engel.

Le baryton allemand a sélectionné dix-huit de ces lieder pour composer un tableau représentatif et varié, comme tenu de la matière, qui charme par sa fraîcheur et sa franchise.

Prey et Engel, lequel ne se cantonne pas dans le rôle d'accompagnateur mais forme avec le chanteur une véritable équipe, ont saisi on ne peut mieux le ton de chacune de ces mélodies. Ils les retransmettent avec une spontanéité non exempte de science, qui a cependant le mérite de ne jamais se laisser voir. La voix d'Hermann Prey a rarement paru plus belle et le jeu de Karl Engel plus nuancé.

Le revers de la pochette reproduit le texte allemand de ces lieder et un encart, en propose une seule traduction anglaise. Deutsche - Grammophon avait habitué ses auditeurs français à plus de considération.

Marc SAMSON



Sir John Barbirolli

Pour le bicentenaire de Beethoven

Pour marquer le deux centième anniversaire de la naissance de Beethoven, Deutsche - Grammophon annonce la réalisation d'un projet d'envergure qui consistera en la parution de douze albums entièrement consacrés à l'oeuvre du maître de Bonn.

Cette collection, qui groupera soixante-quinze disques, commencera à paraître ce mois-ci pour se poursuivre, à raison d'un album par mois, jusqu'en novembre 1970. Elle débutera avec l'opéra "Fidelio", (trois disques); suivront les Concertos, en octobre (six disques); les Symphonies, en novembre (huit disques); les Quatuors et les Quintettes à cordes, en décembre (onze disques); la Musique de scène, en janvier (trois disques); la Musique de piano, en février (quatorze disques); les Messes, en mars (trois disques); les Trios à cordes, en avril (trois disques); la Musique de chambre pour instruments à vent, en mai (quatre disques); les Trios de piano, en septembre (six disques); les Lieder et la Musique chorale, en octobre (sept disques); les Sonates pour violon et piano et violoncelle et piano, en novembre (sept disques).

En plus de ces douze coffrets, la compagnie Deutsche - Grammophon mettra sur le marché trois disques groupant une biographie du compositeur et quelques oeuvres relativement peu connues. Le premier paraîtra cet automne et comprendra, en plus de l'élément biographique, "La Victoire de Weelington" et des Marches. Le deuxième, qui sera édité au début de l'année prochaine, aura pour titre "La jeunesse de Beethoven; le troisième, prévu pour l'automne '70, se composera de la musique du ballet "Les Créatures de Prométhée" et de la musique de scène des "Ruines d'Athènes".

Toutes ces oeuvres seront exécutées par des artistes de grande réputation: l'Orchestre philharmonique de Berlin dirigé par Herbert von Karajan et Karl Bohm, le pianiste Wilhelm Kempff, les violonistes Henryk Szernyng, David Oistrakh et Christian Ferras, le violoncelliste Pierre Fournier, les sopranos Gwyneth Jones et Gundula Janowitz, le ténor James King, le Baryton Dietrich Fischer - Dieskau, le Quatuor Amadeus, etc, etc.

Ce vaste projet a commencé à prendre forme ces dernières années et sa réalisation est le fruit d'un travail intense qui d'ailleurs se poursuit. Aux douze luxueux coffrets, dont le nombre sera limité, s'ajouteront un livre d'art largement illustré et un guide détaillé qui contribuera à une plus grande compréhension de l'oeuvre de Ludwig van Beethoven.

Octroi de $290,000 à l'Ecole nationale de Théâtre

OTTAWA (PC) — Le Conseil des Arts a annoncé hier qu'il accordait un octroi de $290,000 à l'Ecole nationale de Théâtre de Montréal, qui s'occupe de former des comédiens professionnels venus de toutes les régions du Canada.

L'Ecole nationale de ballet, de Toronto, a reçu un octroi de $100,000 pour la saison 1969-70.

Le Conseil a également accordé $14,000 au Bureau national des Concerts et $10,000 à l'Université York, tous deux de Toronto.

CONCOURS A "GO-GO" avec magnifiques prix tous les samedis soir
Votre hôte: BOB PROVENCHER
RÉOUVERTURE
LA CAGE
DANSE tous les soirs
nouvelle ambiance
entrée libre
CHATEAU LAC BEAUPORT
849-4468
(Le dimanche, ouvert de 2h. p.m. à minuit)

MOTEL LE VOYAGEUR
2250 boul. Ste-Anne, Qué.
RES.: 661-7701
EN VEDETTE L'ORCHESTRE BOB PLANTE
A la Salle "RENDEZ-VOUS" DANSE tous les soirs de 9h. à la fermeture
Au Tonneau d'Or Restaurant - Réceptions - Banquets

CHATEAU BEL-AIR
STE-PETRONILLE - ILE D'ORLEANS
(Nouvelle administration)
CE SOIR ET DIMANCHE
★ GILLES BROWN
Populaire vedette de la radio et de la télévision
Spectacles à 10h.30 et 12h.45
Dimanche après-midi, à 4h.: SPECTACLE POUR LES JEUNES
Pour réceptions, noces, etc... Réservations: 828-2221

"LA TOURNEE DU MOULIN"
Face au Jardin Zoologique
Chansons - Danse - Spectacles
EN VEDETTE, L'UNIQUE
Jean-Marc Campagna
ORGANISTE-CHANTEUR
Tous les dimanches de 5h. à 9h. p.m.
Venez souper avec toute la famille
RESERVATIONS: TEL.: 623-2361 ENTREE LIBRE
ORSAINVILLE, QUE. Route 54, Québec AUCUN MINIMUM
Les vendredis et samedis danse avec le trio de La Tournée

"le caveau"
DU CHATEAU NANCY
(Auberge des 4 Chemins)
BAR à CHANSONS
En vedette tous les soirs
★ Marcel Brault
Anc. Lorette - Tél.: 872-2821

DANSES MODERNES et
Restaurant et Club
Napoli
DU NOUVEAU...
l'extraordinaire
Trio AZZURRO
DANSE tous les soirs
2 ouest, boul. Charest, Coin boul. Langelier - Tél.: 529-0369
"Avant ou après... dégustez nos succulents mets"
VALSE ● RUMBA ● CHA-CHA ● FOX-TROT ● SLOW ● SUR DEMANDE ● ETC. ● FOX-TROT ● SLOW ● TANGO
VALSE ● RUMBA ● CHA-CHA

du nouveau à
L'AUBERGE des PINS
du lac St-Joseph (25 milles de Québec)
TOUS LES SAMEDIS SOIR
Autobus spécial
Partant de la Gare Centrale (Boul. Charest) à 8:15 P.M. pour l'Auberge. De retour vers 1:30 A.M.
Venez DANSER à l'Auberge au son de l'orchestre "Les Doubles 4"
$2.00 aller et retour (entrée incluse)

AU BARIL D'HUITRES
796 est, rue St-Joseph - Rés.: 525-7101
En vedette ce soir et dimanche — La gigantesque revue
SanGermain's
★ LATIN U.S.A. ★
La revue de l'année, venez admirer le talent de ces danseurs, un spectacle à ne pas manquer.
Orchestre ADALBERT POULIOT
Spectacles à 10h.30 et 12h.30
Le samedi: 9h. - 11h. - 1h.
Le dimanche: 9h. - 11h.
Dimanche soir 5 oct., à 9h. et 11h. (un soir seulement)
En primeur au cabaret
dans "Le chanteur de MEXICO"
★ LUIS MARIANO
et ses musiciens — 1 hre de spectacle
Réservez votre table à l'avance: 525-7101
Du 13 octobre au 26 octobre 1969 inc. LES JEROLAS
Spécial vendredi 17 octobre - Un seul spectacle à minuit
Une vente à l'enchère de tableaux canadiens sera tenue en ce vendredi 17 oct. à compter de 7h. p.m.
Oeuvres de valeur de grands peintres tels que: BORDUAS - S. COTE - FORTIN - DALLAIRE - Etc.
Réservations ou informations pour encan: Mlle Lise Dubé — 527-7101 entre 9h. et 5h.

Le dimanche de 11h.30 à 11h. p.m. Spécial à $3.75
Danse tous les soirs avec l'orchestre de Marcel Rabitaille
MENU Entrée - Potage "Rosbif au jus" Salade - Dessert Café
Maintenant STEAK sur charbon de bois
Profitez de la PISCINE INTERIEURE avant votre repas! BAIN SAUNA
HOTEL Carillon MOTEL
2800, BOUL. LAURIER - 653-5234

RESTAURANT Laurentien
CARRE D'YOUVILLE
BAR DANSANT
(tous les soirs excepté le lundi avec l'organiste
RAYMOND GAGNON
ET SON ENSEMBLE
TEL.: 522-3635 - ENTREE LIBRE
BOB GUAY chanteur

AU BAL TABARIN
Ce soir et dimanche deux ravissantes danseuses exotiques
★ CANDY Miss Temptation
★ LENA KIM Beauté africaine
★ JIM DOOLEY — Chanteur, m.c.
L'après-midi de 1h. à 7h. — Aucuns frais d'entrée, ni de minimum avec SERVEUSES et DANSEUSES à GO-GO
550 de la Couronne - 524-6200 - Aucun minimum — Spectacles, semaine: 10h.30 et 12h.30 - Samedi: 9h., 11h., 1h. - Dimanche: 9h., 11h
(Commençant lundi: "San German's Latin U.S.A. Revue")

La Cloche d'or
1066, RUE ST-JEAN (2e plancher)
DANSE avec ORCHESTRE tous les soirs
★ LES MODERNISTES
ENTREE LIBRE

2700 chemin Ste-Foy (face à l'hôpital Laval)
SAM WONG
DANSE AU SALON-BAR tous les soirs de 9h. à 2h., excepté le lundi, avec L'ENSEMBLE ARIOSO
LE MERCREDI: SOIREE DES DAMES
Réservations: 653-9281
● Prix de présence ● Champagne

Le Barillet Pub
333 est, Boul. Charest
En plus, dégustez nos succulents Steaks braisés "Régal des gourmets"
★ Chansons à boire
DANSE AVEC "JEAN BROUSSEAU" et ses musiciens
Du mardi au dimanche inclusivement
L'ambiance du Barillet n'a pas son pareil à Québec
Bienvenue à tous!
(Stationnement Place Jacques-Cartier)

Cinéma



Paul Guers et Giovanna Ralli dans une scène de "La Fuga"

Avez-vous vu... ?

"VACANCES PORTUGAISES" : film français en noir et blanc. Version originale. Réalisation : Pierre Kast. Images : Raoul Coutard. Musique : Georges Delarue. Interprétation : Françoise Arnoul, Françoise Brion, Catherine Deneuve, Françoise Prévost, Michel Auclair, Jean-Pierre Aumont, Jean-Marc Dory, Daniel Gelin, Pierre Vaneck. Au Studio 9.

La présence au générique des "Vacances portugaises", de Raoul Coutard, chef opérateur attitré de Jean-Luc Godard, et de Georges Delarue qui a composé la musique des films de François Truffaut, de même que la collaboration de Pierre Kast aux "Cahiers du cinéma" disent assez les liens qui unissent ce réalisateur à la Nouvelle Vague française.

Contrairement toutefois à la plupart des cinéastes qui gravitent autour de ce groupe, Kast n'est pas encore parvenu à s'imposer. C'est dommage, car "Vacances portugaises" est une oeuvre fort sympathique qui révèle un talent très sûr, quoiqu'encore jeune. Sans doute faut-il imputer à la mauvaise diffusion de ses films leur peu de succès.

"Vacances portugaises" est le récit des relations affectives qui se jouent et se dénouent entre les membres d'un groupe d'intellectuels, réunis en vacances chez un couple d'amis.

On imagine aisément le parti qu'aurait tiré un cinéaste mercantile et sans envergure de ces multiples situations sentimentales. Refusant tout érotisme de parade, Kast s'est attaché à peindre une galerie de portraits de l'amour, assez différents les uns des autres, mais tous très attachants.

Le film comporte donc autant d'intrigues qu'il y a de couples (il y a aussi un triangle), ce qui ne va pas sans inconvénients: le film étant trop court pour le sujet traité, certains épisodes semblent inachevés.

On peut également reprocher aux dialogues d'être trop soignés, ce qui est évidemment un travers sympathique.

En présentant ce film de Kast, le Studio 9 a répondu à sa vocation première: mettre à l'affiche des films d'art et d'essai que boudent les grandes chaînes de distribution et d'exploitation. Il s'agit là d'une vocation majeure qui est aussi celle des ciné-clubs, lesquels l'oublient le plus souvent pour se cantonner prudemment dans la présentation d'oeuvres déjà consacrés.

"LA FUGA" : film italien en noir et blanc. Version originale avec sous-titres français. Réalisation : Paola Spinola. Interprétation : Giovanna Ralli, Anouk Aimée, Paul Guers. Au Cinéma Empire.

Si la connaissance de l'univers physique progresse de jour en jour, celle du psychisme, et notamment de cette partie du psychisme nommée inconscient, demeure assez paradoxalement sous - développée. C'est cette vérité fort simple qui se dégage du beau film de Paola Spinola, "La Fuga".

Un physicien jeune et brillant, pour qui les problèmes de l'atome ne sont jamais que des problèmes à résoudre, voit sa femme, atteinte de névrose, lui échapper peu à peu sans qu'il puisse réagir et comprendre.

Le sujet n'est guère nouveau, il est vrai, mais Spinola l'a traité avec une sensibilité peu commune. A travers le journal, les rêves et les confidences de Piera, l'auteur nous rend sensible l'angoisse d'une jeune femme qui, en dépit de ses efforts pour être heureuse, sent sa vie glisser vers un échec irrémédiable.

Giovannu Ralli qui incarne cette jeune femme, domine une distribution excellente où l'on remarque aussi la présence discrète, mais néanmoins marquante, d'Anouk Aimée.

"L'HOMME SAUVAGE" : film américain en scope couleur. Version française. Réalisation et scénario : Robert Mulligan d'après le roman de Theodore V. Olsen. Interprétation : Gregory Peck, Eva Marie Saint, Robert Forster. Au Cinéma Odéon, salle Frontenac.

Un rythme très lent, un scénario avare en péripéties, une caméra souple, mais discrète, des dialogues réduits à leur plus simple expression, des gestes et des regards sans éclat apparent: toutes ces marques d'un style intimiste, tout en demi-teintes, disent assez combien "L'homme sauvage" est un western inusité.

Laissant à d'autres les chevauchées endiablées et les fusillades bruyantes, Mulligan s'est attaché à faire perdre au western son habituelle gratuité et à nous faire trembler. Sa réussite ne fait aucun doute.

Espérons qu'une seconde sortie, rendue nécessaire par cette première sortie trop brève, permettra à tous les amateurs de visionner cet excellent western.

"FINIANS'S RAINBOW : film américain (1967) en scope couleur. Version anglaise. Réalisation : Francis Ford Coppola. Musique : Burton Lane. Mélodies : E. Y. Harburg. Direction musicale : Ray Heindorf. Scénario : E. Y. Harburg et Fred Saidy. Interprétation : Fred Astaire, Petula Clark, Tomy Steele, Barbara Hancock, Don Franks, Keenan Wynn, Al Freeman Jr. Au Cinéma Ste-Foy, salle Alouette.

La versatilité de certains cinéastes américains ne cessera jamais de m'étonner. Voilà, par exemple, un jeune réalisateur Francis Ford Coppola, dont le premier film "You Are a Big Boy Now", était beaucoup plus près du cinéma direct que du cinéma américain traditionnel. De retrouver son nom au générique d'un film qui a tous les attributs de la grande production hollywoodienne, déconcerte.

Passe encore pour le grand écran, la couleur, la distribution imposante et les vedettes; ces éléments peuvent tout aussi bien servir que desservir un réalisateur. Mais le style tape-à-l'oeil, le dilettantisme, l'émotion facile, autres marques de fabrique de la grande production, sont en revanche inexcusables.

Certes, le film n'est pas mauvais. "Finian's Rainbow" est même supérieur à bien des comédies musicales enfantées par Hollywood. Nul doute d'ailleurs qu'il plaira aux fidèles du genre. Mais quant à moi, je ne peux que regretter qu'un talent aussi prometteur s'enferme à l'intérieur d'un système voué à la stérilité ou à la surenchère visuelle.

Pour ceux qui ont aimé le premier film de Coppola, "Finian's Rainbow" apparaîtra tout au plus comme une gentille bluette.

"LE FANFARON" : film franco-italien en noir et blanc. Version française. Réalisation : Mario Monicelli. Interprétation : Victorio Gassman et Jean-Louis Trintignant. Au Ciné-Campus.

Le parallèle entre le timide qui a peur de son ombre et le téméraire qui ne recule devant rien, n'est pas nouveau. On pense notamment aux extraordinaires "Cousins" du Chabrol de la première heure, dont la réussite paraît difficile à égaler. Aussi, l'intérêt du "Fanfaron" de Monicelli ne relève-t-elle pas de son sujet, encore moins de sa structure dramatique qui est strictement linéaire, mais du numéro d'acteurs que donne Jean-Louis Trintignant et Victorio Gassman à qui le scénariste a eu la bonne idée de fournir des rôles sur mesure.

Certains détails toutefois donnent à penser que Monicelli est un réalisateur négligent ou que son équipe technique n'était pas de tout premier ordre.

"REFLETS DANS UN OEIL" : film américain en scope couleur. Version française. Réalisation : John Huston. Interprétation : Elisabeth Taylor et Marlon Brando. Au Cinéma Ste-Foy, salle Champlain.

Un homme et une femme infidèles, un général homosexuel, un soldat fétichiste, une épouse névrotique, un valet follement amoureux de sa maîtresse, voilà les éléments d'un drame à facettes multiples dont "Reflets dans un oeil" est le récit effrayant.

C'est du grand Huston, excellent directeur d'interprètes, metteur en scène précis et subtil, à qui on peut reprocher tout au plus l'emploi abusif de supports classiques de la crainte, tels l'orage ou l'obscurité.

La rigueur savante de sa construction, la nature de la peur qu'elle suscite rapprochent cette oeuvre des créations de Polanski.

"L'AFFAIRE THOMAS CROWN" : film américain en couleur. Version française. Réalisation et production : Normand Jewison. Interprétation : Steve McQueen, Faye Dunaway, Paul Burke, Jack Weston. Au Cinéma de Paris.

Pour réaliser "L'affaire Thomas Crown", Norman Jewison ne manquait pas d'atouts: un scénario policier original, deux excellents interprètes, Faye Dunaway et Steve McQueen, et des ressources financières qui le préservaient de la tutelle des producteurs.

Le résultat est une manière d'exploit: il est parvenu à gâcher son scénario, à rendre quelconques Dunaway et McQueen et à ne tirer aucun profit de sa liberté de réalisateur-producteur.

Le film pourtant débute bien. Mais la scène du premier vol terminé, Jewison commence déjà à s'essouffler, ne parvenant que tant bien que mal à animer cette confrontation de deux cervaux qui devait constituer la partie importante de l'oeuvre. Seuls restent les indices de ce qui aurait pu être une excellente intrigue policière.

TROIS PETITS TOURS ET PUIS S'EN VONT" : film britannique en couleur. Version rançaise. Réalisation : Clive Donner. Interprétation : Barry Evans, Judy Geeson, Angela Scoular, Sheila White, Adrienne Posta, Vanessa Howard, Diane Keen. Au Cinéma de Paris.

"Trois petits tours et puis s'en vont", c'est le récit des aventures d'un étudiant qui s'initie aux plaisirs érotiques, ou si l'on préfère, le film à la mode sur les nouveaux adolescents de la Grande-Bretagne beatlelienne. Les couleurs psychédéliques et les mini-jupes sont évidemment de rigueur, de même que les scènes d'alcôve. Il ne manque que la drogue; encore y fait-on allusion. Film commercial au goût du jour donc, mais sauvé de la médiocrité par quelques scènes cocasses et par quelques trouvailles de mise en scène.

Paul ROUX

"Les enfants sauvages": nouveau film de François Truffaut

PARIS — Si le plus célèbre des enfants sauvages, Mowgli, est sorti de l'imagination de Kipling, d'autres ont réellement existé. Dans une thèse intitulée "Les enfantssauvages, mythe ou réalité", Lucien Malson dénombrait 52 cas sérieux d'enfants, baptisés parfois enfants-loups, élevés hors de l'hommes et de sa civilisation. Ayant lu le compte rendu de cette thèse, François Truffault ne pouvait que se passionner pour ce sujet.

Parmi les divers cas évoqués par la thèse de Malson, il retint plus particulièrement celui de "Victor de l'Aveyron" minutieusement étudié par le docteur Jean Itard.

Cet enfant d'une douzaine d'années qui, en 1787, vivait nu dans les bois de l'Aveyron, fut plusieurs fois capturé et arriva régulièrement à s'échapper, avant d'être repris et finalement envoyé à Paris. Pinel, le plus célèbre psychiatre de l'époque se borna à le classer parmi les idiots incurables. Son jeune collègue Itard, estimait au contraire qu'il ne s'agissait pas d'une déficience biologique, mais seulement d'une insuffisance culturelle, et qu'il suffirait d'éduquer cet enfant sauvage pour qu'il devienne enfant civilisé.

Ce sera tout le sujet du film, l'éducation d'un être vierge, avec toutes les difficultés d'approche que l'on imagine, la patience indispensable, et la lutte que doivent parfois mener les éducateurs contre l'incompréhension de leur entourage.

LES DEBUTS DE COMEDIEN DE FRANCOIS TRUFFAUT

François Truffaut et Jean Gruault ont bâti un scénario suivant fidèlement le rapport du Docteur Itard. Mais il y a loin du rapport médical à l'expression cinématographique. Certes Truffaut a pu traduire avec une magnifique vérité la joie des "Mistons", les rêves d'Antoine des "Quatre cents coups", de "L'amour à 20 ans" et de "Baisers volés" parce qu'il fut lui-même un Miston, un Antoine, et que ce domaine réservé de l'enfance ou de l'adolescence, où les adultes ne peuvent plus pénétrer, il continue à en garder les clefs. Mais il se trouve cette fois devant une psychologie inconnue, secrète, car il ne fut jamais enfant-sauvage :

"En êtes-vous si sûr, répond-il ? Bien qu'élevé chez les hommes, je faisais partie des instables, de ceux que l'on catalogue comme enfants difficiles. J'étais attiré par la solitude. Aujourd'hui encore j'ai l'impression de ressembler à un enfant sauvage. Ainsi le fait que je n'arrive pas à apprendre l'anglais signifie qu'il y a des points de rébellion dans mon tempérament. Je crois que je peux comprendre les réactions de mon héros, les faire accepter. Son comportement surprendra en effet, Victor de l'Aveyron, semblait indifférent aux formes, n'était sensible qu'à certains sons, n'éprouvait apparemment ni joie, ni peine".

Il fallait toute la foi d'un médecin idéaliste pour éveiller les émotions de l'enfant, en cultiver les germes jusqu'à leur épanouissement. Le rôle du Docteur Itard, François Truffaut fut obligé de se le réserver :

"Pour trouver celui qui serait l' "enfant-sauvage", mon équipe et moi, nous sommes amis, nous suite de "Baisers volés", que je tournerai en avril avec les mes acteurs : Jean-Pierre Léaud et Claude Jade".

DECOR NATUREL ET COMEDIENS IMPROVISES

Ce n'est pas en Aveyron, mais dans l'Auvergne toute proche que Truffaut a choisi les décors naturels de son histoire. A Aubiat, le château de Montclavel lui a servi de quartier général, près de Riom, le noviciat des Missions Africaines a figuré la gendarmerie de Rodez en 1798, et c'est sur un plateau près de Saint-Hilaire-la-Croix que les chasseurs captureront l'enfant-loup.

Ces chasseurs, le réalisateur les a recrutés parmi les agriculteurs de la région. Son film ne comporte pas d'acteurs professionnels, à l'exception de deux comédiens de théâtre qui débutent ici à l'écran, Françoise Seigner et Paul Villé.

Et déjà François Truffaut pense à son prochain film.

"Dans ma poche, j'ai des notes pour "Domicile conjugal", la

Jean Girault tourne "La maison de campagne"

PARIS — Jean Girault tourne actuellement dans un moulin proche de Gambais "La maison de campagne" (scénario original de Jean-Claude Dumontier, adaptation et dialogues de Jacques Vilfrid).

"La maison de campagne", nous dit son metteur en scène, est une chronique traitée en forme de comédie sur les aventures et les mésaventures d'une famille propriétaire "débutante" d'un ancien moulin.

Danielle Darrieux et Jean Richard: Lorette et Bertrand Boiselier, sont les parents. Deux grands enfants: Gérard et Martine (Xavier Gélin et Jacqueline Coué) et un petit dernier, Patrick (Thierry Krust).

— Maria Pacôme, Véronique, est l'amie farfelue de Lorette. Tellement farfelue qu'elle entraînera celle-ci, avec ses conseils "éclairés" sur la décoration, à des dépenses somptuaires auxquelles ne résisteront pas longtemps les finances — pourtant solides — de Bertrand: il faudra vendre l'appartement de Paris.

Toute la famille installée au moulin, commence pour Bertrand, négociant à Bercy une chasse impitoyable au "gros" client. Le mari d'une très jolie femme attirée par le charme de Gérard semble être la proie toute désignée. Las! La jalousie du client (Guy Tréjean), la nymphomanie de sa femme (Marie-Christine Barclay) et . . . les tirs de fusées intempestifs d'un taupier encore plus farfelu que tout le monde (Serge Marquand) réduiront tous les beaux efforts de Bertrand à néant.

Tout semble perdu. Heureusement, Martine est là, avec sa jeune beauté innocemment provocante. Elle saura séduire à temps Louis-Philippe de Moncontour (Bernard Tiphaine), le neveu d'un couple de châtelains très "dans le vent" (André Luguet et Denise Grey).

La famille est sauvée . . .

Nouvelles brèves du cinéma français

Marc Allégret vient de donner le premier tour de manivelle du "Bal du comté d'Orgel" d'après le célèbre roman de Raymond Radiguet. L'adaptation a été écrite par Marc Allégret et Philippe Grumbach. Les dialogues sont de Françoise Sagan. Jean-Claude Brialy incarne le personnage du comte d'Orgel et Sylvie Fennec celui de la comtesse. Micheline Presle, Bruno Garcin, Claude Gensac, Ginette Leclerc, Sacha Pitoëff et Gérard Lartigau font également partie de la distribution de ce film que Marc Allégret rêvait de tourner depuis longtemps.

Claude Chabrol, dont le dernier film "Que la bête meure" vient de sortir à Paris, commencera très prochainement "Le boucher" dont il a écrit lui-même le scénario. Les prises de vues auront lieu en Dordogne. Il s'agira d'un film d'horreur dont les protagonistes sont un boucher soupçonné d'une série de meurtres et une institutrice que les instincts primaires du boucher amusent et attendrissent. Le boucher sera Jean Yanne ("Erotissimo") et l'institutrice Stéphanie Audran.

Le réalisateur Denys de La Patellière ("Un taxi pour Tobrouk") travaille à l'adaptation du roman de Giorgio Scerbanenco "Traditori Di Tutti" (Trahison pour tous), Grand Prix du roman policier 1968. Denys de La Patellière tournera en octobre à Milan — sur les lieux mêmes de l'action — ce film sur les truands italiens pour lequel il a repoussé à plus tard la réalisation de "La mort d'une baleine".

Claude Autant-Lara vient d'entreprendre, dans un studio parisien, son nouveau film, "Les patates" (scénario et dialogue de Jean Aurenche) d'après un roman de Jacques Vaucherot. Le décor: un modeste village des Ardennes, situé au coeur de la "zone interdite", où vivent, en 1944, Clovis, son épouse, ses deux fils et ses parents. L'atmosphère: la guerre, l'occupation allemande, les privations, la hantise de la faim. Clovis décide de cultiver un champ de pommes de terre. Il devra d'abord le surveiller jalousement puis, les armes à la main, le défendre contre la convoitise des voisins. Non sans provoquer une série de catastrophes... Tragi-comédie dont Pierre Perret, Pascale Roberts, Henri Virlojeux, Rufus, Bérangère d'Autun, Bernard Lajarrige sont les interprètes.

Festival DU FILM FRANÇAIS

Vendredi 26 sept.	MA NUIT CHEZ MAUD — D'Eric Rohmer — France, Sous-titres Anglais (1969) (14 ans) — Prix Max Ophius — Film Exceptionnel	
Samedi 27 sept.	LE GRAND AMOUR — De Pierre Etaix — France (1969) (Pour Tous) — Rire Permanent, Fantaisie Irrésistible (Couleur)	
Dimanche 28 sept.	LE CERVEAU — De Gérard Oury — France (1969) (Couleur) (Pour Tous) — Acteur de grande classe: David Niven, J.Paul Belmondo	
Lundi 29 sept.	L'ENFANCE NUE (Couleur) — De Maurice Pialat — France (1968) Prix Jean Vigo 1969 (Pour Tous) — Prix San Giorgio et Festival de Venise 1968	
Mardi 30 sept.	UNE CORDE UN COLT — De Robert Hossein — France (1969) (Pour Tous) — Une pléiade d'acteurs de renom tels que: Michèle Mercier et Robert Hossein	
Mercredi 1er oct.	LE GAI SAVOIR — De Jean-Luc Godard — France, Sous-titres Anglais (1969) (Pour Tous) — Du Godard à son meilleur avec Jean-Pierre Leaud et Juliet Berto — (Couleur)	
Jeudi 2 oct.	L'AMOUR FOU — De Jacques Rivette — France (1968) (Pour 14 ans) — Avec Bulle Ogier et J.P. Kalfon	

Horaire: Tous les jours: 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00
Excepté jeudi: 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00
Admission: Matinée $1.00 - Soirée $1.50. Etudiants en tout temps $1.00
Laissez-passer spéciaux acceptés. Cartes de l'Age d'Or non valables.

CINÉMA LE CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER PL. LAURIER 656-9922

"CES FEMMES QUE L'ON CROIT FACILES"
18 ANS
les Strip-Teaseuses
SABINE SUN
SOPHIA LAURE
2e Film
JE FAIS L'AMOUR... PAS LA GUERRE
EN COULEURS
CATHERINE SPAAK
PHLIPPE LEROY
CARTIER
1019, AVENUE CARTIER
525-9340
LAIRET
1044, 3e AVENUE, 523-5050
AUJOURD'HUI ET DIMANCHE AUX 2 CINES: 1.30 - 4.35 - 7.55

Palomar Pictures International présente une production Associates and Aldrich
18 ANS
Réservé aux adultes
"The Killing of Sister George"
"UN FILM INOUI ! L'UN DES MEILLEURS QUE J'AIE VU DEPUIS DES ANNEES !"
— REX REED, WOMEN'S WEAR DAILY
Vedettes
Beryl Reid Susannah York Coral Browne
Hugh Paddick Cyril Delevant Musique de Gerald Fried
Production et direction de Robert Aldrich Metrocolor
Aujourd'hui et dimanche!
ALOUETTE
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592
Horaire
1h.05, 3h.35, 6h.05, 8h.35

Théâtre



Le rôle de la Troupe des Treize

La Troupe des Treize de l'Université Laval reprendra au cours de l'automne ses activités. Si sa présence sur la scène théâtrale québécoise a toujours revêtu une importance certaine, la saison 1969-70 devrait être encore plus marquante si l'on considère le piteux état du théâtre à Québec actuellement.

La politique de création collective que la troupe a fait sienne depuis déjà quelques années et accentué la saison dernière a été maintenue et même affirmée avec plus d'autorité.

Certains observateurs se sont dits étonnés que la programmation de cette saison n'avait pas été conçue en fonction de l'absence d'une troupe professionnelle permanente, exception faite du Théâtre pour enfants de Québec. On a même parlé de la nécessité pour cette compagnie de pallier à cette situation.

Comment pourrait-il en être ainsi? En effet, je ne crois absolument pas que ce soit le rôle de la troupe de théâtre universitaire de remplacer les troupes professionnelles, d'abord et avant tout parce qu'elle ne peut absolument pas le faire. Elle ne possède ni les moyens matériels ni le potentiel humain pour accomplir cette tâche.

Quoi que l'on en dise ou pense, fait une activité nécessaire et les professionnels exercent de diffusion du théâtre, ancien ou d'un type bien précis soit la moderne, dans le but d'atteindre le plus large public possible. Ce qui n'est pas le cas des amateurs et surtout de la Troupe des Treize dont la création collective reflète les préoccupations en même temps que les possibilités d'action.

On ne saurait dire avec assez de véhémence le tort que les amateurs, souvent bien intentionnés, font au théâtre en général en se targuant de présenter des oeuvres qu'elles soient du répertoire classique ou contemporain alors qu'ils ne connaissent pas pour la plupart l'abc de cette exigeante profession. Si les Treize ont pu déjà avoir cette ambition, dans le passé, ce n'est heureusement plus le cas aujourd'hui.

Si les Treize n'entendent pas s'attaquer aux châteaux forts! professionnels, il n'en demeure pas moins qu'ils ont l'intention d'exercer une activité positive à l'extérieur des cadres du campus de l'Université Laval en allant présenter leurs productions dans d'autres salles.

C'est ainsi que la direction a l'intention d'oeuvrer au niveau scolaire pour les créations collectives et de faire tourner leur spectacle ambulant de théâtre pour enfants surtout la région immédiate de Québec. Ils veulent ainsi rendre le théâtre plus accessible à différentes couches de la population en dehors du circuit officiel de diffusion.

Cette option semble beaucoup mieux adaptée à la réalité du théâtre universitaire et fait montre du désir de la troupe de s'intégrer de la manière la plus efficace possible à la société. Si la quantité des efforts fournis pour la réalisation des spectacles était un gage absolu de qualité, nul doute que cette initiative serait destinée à un avenir prometteur. Comme ce n'est évidemment pas le cas, seuls les résultats de l'expérience sauront nous dire si elle doit se poursuivre. Elle vaut en tout cas la peine d'être tentée.

Avec la formation de la Société Artistique, l'activité théâtrale sur le campus de l'Université Laval a connu plusieurs transformations d'ordre majeur. Celle-ci s'insère maintenant dans un ensemble qui regroupe toutes les activités artistiques dont la musique et le cinéma entre autres.

Grâce à cette structure qui chapeaute les arts à l'université, on a réussi en quelques années seulement à résoudre en grande partie le problème de la continuité, principale pierre d'achoppement du théâtre universitaire en raison des disparités d'ordre professionnel et géographique de même que du "temps de passage" relativement court des membres.

En même temps qu'une planification générale, l'autonomie dont peut jouir la troupe des Treize a pris sa véritable dimension avec l'augmentation des moyens mis à sa disposition pour exercer son activité. Le budget est maintenant de l'ordre de $12,000 pour les spectacles de théâtre de l'extérieur et les activités de la troupe elle-même, la part la plus importante de ce budget étant utilisée pour les activités des Treize comme il se doit.

Un changement de politique était à prévoir maintenant que le comité du théâtre est chargé de ce qu'il est convenu d'appeler le théâtre "importé". Il favorisera naturellement la venue des troupes du Jeune Théâtre. Excellente initiative d'ailleurs puisque le public qui assistait aux représentations théâtrales professionnelles venait surtout de l'extérieur du campus. En agissant comme imprésario, la Société Artistique jouait un rôle qui, dans l'ensemble de ses préoccupations, doit quand même demeurer secondaire. Ce transfert de pouvoir devrait aussi permettre d'uniformiser encore plus l'ensemble de la saison théâtrale à l'Université.

Les projets du comité du théâtre de la SAUL sont trop nombreux pour pouvoir être commentés ici. Cependant leur nombre et leur qualité devraient suffire à affirmer encore une fois, si besoin était, l'importance de cette participation à l'activité théâtrale québécoise.

Cette saison à venir permettra sans doute possible de constater à quel point on a eu raison d'accorder une plus large part de responsabilités aux membres de la troupe. Là aussi, il est clair que cette expérience devait être tentée.

Jean GARON

Le théâtre au Centre national des Arts cette saison

OTTAWA — Il y a quelques mois on annonçait que le Stratford National Theatre of Canada jouerait cet hiver au Centre National des Arts, à Ottawa. Lors d'une conférence de presse, le directeur général du Centre, M. Hamilton Southam et le directeur artistique de la troupe de Stratford, M. Jean Gason ont expliqué en quoi consisterait la saison.

D'abord, sur abonnements, dans la salle Théâtre de 800 places, la troupe présentera "Hamlet" de Shakespeare et "The Alchemist" de Ben Jonson, du 20 octobre au 15 novembre. Du 2 au 28 février, on présentera deux oeuvres dont les titres seront annoncés plus tard et du 30 mars au 25 avril, on jouera "Merchant of Venice" de Shakespeare et "School for Scandal" de Richard Sheridan.

Au studio d'essai du Centre national des Arts, du 21 novembre au 6 décembre, le Stratford National Theatre jouera sa première production d'essai, "America Hurrah" de Jean-Claude van Itallie.

En mars 1970, on présentera comme deuxième production en studio d'essai, le drame controversé de John Herbert, "Fortune and Men's Eyes." Enfin, du 23 avril au 9 mai, la troupe terminera la saison de théâtre en studio avec "The Easter Egg", une pièce de James Reaney.

Pendant la période des Fêtes, dans la salle de Théâtre de 800 places, on jouera "Sauerkringle" de John Hirsch, entre le 26 décembre et le 4 janvier. Il s'agit d'une fantaisie pour enfants avec chansons, magie et participation de l'auditoire. La pièce a déjà été réalisée à Winnipeg, au Manitoba Theatre Centre.

Le Stratford National Theatre fera aussi une tournée dans les écoles de la région d'Ottawa, entre le 17 novembre et le 5 décembre. On jouera alors "The Nitty Gritty on Mr. Charlie" ou "The Just Society Question Mark" de Philip Spensley, sous la direction de Peter Scupham; M. Spensley est l'adjoint du directeur de la troupe, M. Gascon. Il détient une maîtrise en théâtre de l'Université de Wayne State. La troupe jouera pour les élèves de 9e et 10e années.

Une deuxième tournée dans les écoles, pour les classes de 13e et du niveau universitaire mettra à l'affiche "The Trip" de Michael Ondaatje, du 2 au 20 mars. La troisième tournée qui sera consacrée aux écoliers de 11e année et 12e années aura lieu du 6 au 24 avril et présentera "The Poet and the Pill" de George Jonas.

LES DEBUTS DU CAPRICORNE

Par ailleurs, la compagnie du Théâtre du Capricorne fera ses débuts au Centre national des Arts, dans la salle de Théâtre, mardi prochain le 30 septembre, avec une pièce de Friedrich Durrenmatt, "La visite de la vieille dame".

Dans cette parabole sur le pouvoir de l'argent, l'auteur rejoint sa définition du théâtre: "Deux personnes sont en train de boire du café: ce n'est rien. Mais si vous savez qu'il y a du poison dans leurs tasses cela pourrait devenir du théâtre".

Le directeur de la troupe, M. Jean-Guy Sabourin, a signé la mise en scène de ce premier spectacle dont les décors sont de Mousseau et les costumes de Solange Legendre.

La distribution comprend Mmes Monique Lepage, Micheline Brault, France Arbour, Loise Aubin, Yolande Marchessault et MM. François Guiller, Jean-Louis Paris, Jacques Galipeau, Victor Désy, Louis de Santis, Gilles Provost, Michel Dumont, Guy L'Ecuyer, Réjean Roy, Louis Lalande, Pierre Gobeil, Jean Richard, Jean Archambault, Yvon Leblanc, Jacques Thisdale, Russ Thomas et Denis Blais.

C'est Jean-Marie Cloutier qui a créé la musique et Irène Poujol règle les mouvements de scène.

Douzième congrès de l'ACTA à Hull

Le douzième congrès annuel de l'Association Canadienne de Théâtre d'Amateurs (ACTA) se déroulera les 10, 11 et 12 octobre, à Hull, sur le bateau-théâtre l'Escale qui est, comme nous l'avions prévu dès la fin de juillet, stationné pour l'hiver, au quai municipal de la ville de Hull.

Le congrès au cours duquel on désire faire le point sur la situation du théâtre au Québec comportera, en plus des discussions en commissions, la présentation d'un film de l'Office national du Film réalisé par Jacques Gagné, vendredi soir, à 23h00, à l'Escale; une visite au Centre national des Arts le samedi après-midi et la pièce interprétée par la troupe du Théâtre du Capricorne. "L avisite de la vieille dame", le samedi soir, au CNA. A minuit, sur le bateau-théâtre, les comédiens du Théâtre du Même Nom présenteront une création collective, "Les enfants de Chénier dans un autre grand spectacle d'adieu".

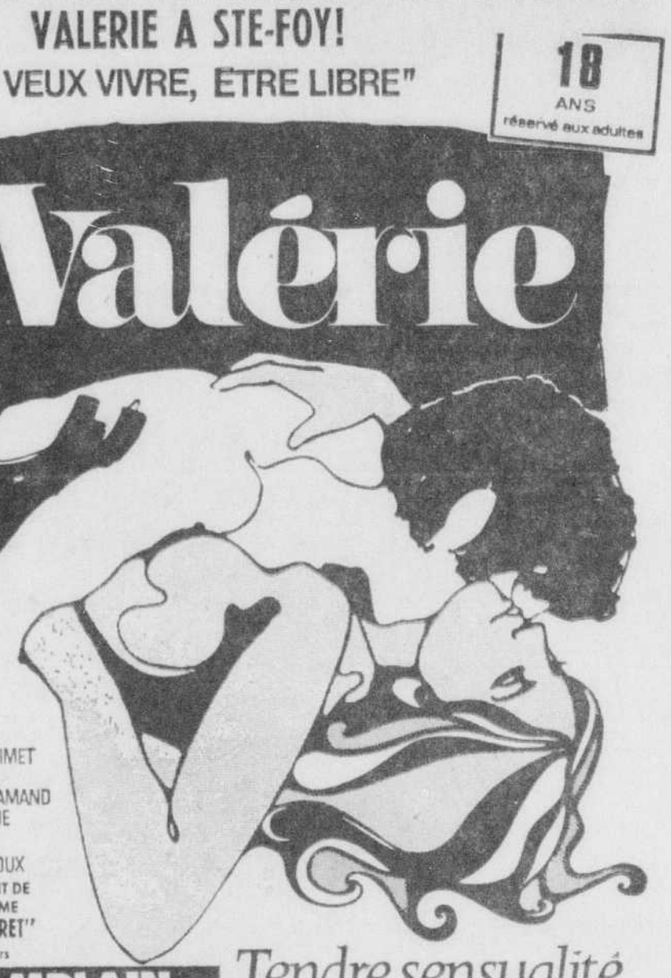
Le congrès se terminera le dimanche après-midi, après une assemblée plénière de tous les congressistes.

A LA DEMANDE GENERALE... VENEZ RENCONTRER VALERIE A STE-FOY!

"JE VEUX VIVRE, ETRE LIBRE"

18 ANS réservé aux adultes

Valérie



Avec DANIELE OUIMET, GUY GODIN, ANDREE FLAMAND, MICHEL PAJE

Un film de DENIS HEROUX

COMPLEMENT DE PROGRAMME "7 TOP SECRET" en couleurs

CHAMPLAIN
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

Tendre sensualité

— AUJOURD'HUI ET DIMANCHE —
1.30 - 4.40 - 7.55

TOUTES LES INTRIGUES GALANTES N'ARRIVENT PAS ENTRE HOMME ET FEMME...

la fuga

VERSION ORIGINALE (sous-titres français)

18 ANS réservé aux adultes



EN VEDETTE GIOVANNA RALLI

AUJOURD'HUI ET DIMANCHE!

EMPIRE
24, DE LA FABRIQUE, 524-2880

REPRESENTATION COMPLETE
1H. - 3H. - 5H. - 7H. - 9H.

VERSION FRANÇAISE

CAPTIVANT.. ANGOISSANT... BOULEVERSANT !

14 ANS

Le Face à Face sensationnel de 2 durs de l'écran et de 2 grands acteurs



2e Film

ALAIN DELON
CHARLES BRONSON
ADIEU L'AMI
EN COULEUR

Paramount Pictures présente un film de Paul Almond

GENEVIEVE BUJOLD dans Isabel EN COULEUR

AUJOURD'HUI et DIMANCHE

CAPITOL
972, ST-JEAN, 522-6300

— HORAIRE —
Depuis 1h.
Dernière représentation complète à 7h.

Arts

Hartung, peintre du direct

Le cri, le silence qui est son espace, le signe et l'informulé, le temps exprimé par la tension dans un monde sans pesanteur. C'est là le royaume lumineux, aigu et violent du peintre Hans Hartung.

Jusqu'au 6 octobre, le Musée de Québec abrite une exposition de premier ordre. On se doit de s'y rendre si l'on est soucieux de connaître l'oeuvre d'un des plus grands peintres actuels et d'apprécier le fait que la ville de Québec peut offrir des intérêts artistiques dont s'enorgueilliraient bien des capitales . . . Cette exposition ne saurait passer inaperçue tant par l'excellence de l'artiste que par l'abondance des toiles et la façon dont elles sont présentées.

A peine arrivé au carrefour des deux grandes salles d'exposition, le visiteur est accueilli par un immense éclaboussement du geste et de la couleur. Une toile orange brûlé et noire impose avec force sa présence implacable. Stabilité et violence, agression de pointes noires sur une lumière qui irradie, accusant par sa vibration l'élan irrésistible du geste.

L'exposition étant une rétrospective, il est intéressant de l'aborder par le début, c'est-à-dire deux huiles sur bois exécutées d'après Goya. Hartung a 17 ans lorsqu'il peint ces deux petites oeuvres. On le sent séduit par l'ardeur et le mouvement du grand maître. La toile suivante est un auto-portrait. L'expression est vigoureuse, voire agressive. C'est là une intéressante rencontre avec le peintre tel qu'il se sent lui-même et qui contribue à nous introduire dans son univers.

Dès 1933 Hartung se lance dans une aventure graphique qu'on va voir se développer, s'étoffer, se raffiner, devenir sans cesse plus exigeante et rigoureuse au cours des années. Sur une toile brun chaud mais assourdi, un trait griffé court avec légèreté et fantaisie. Il se croise avec un autre plus rigoureux, tandis qu'un motif graphique décisif et coloré en bleu constitue un élément stable qui s'impose catégoriquement. Tout à côté de cette toile une autre retient notre attention. Elle semble laisser présager des tendances qui deviendront par la suite fondamentales. Une cordelette un peu hésitante trace un dessin léger qui se stabilise dans un équilibre très simple au milieu de la mouvance d'une tache d'un bleu violent emporté de passion, flottant dans un champ jaune de rêve et de poésie. Il y a là, semble-t-il, dans la couleur elle-même, dans ses interférences, la promesse de la perfection des toiles actuelles, de leurs mouvement impalpables, de leurs coloris qui se trouvent, se fuient et se fondent dans une évanescente réalité.

Puis s'ouvre pour Hartung, une période pendant laquelle il semble rejoindre les tendances fondamentales de Kadinsky, moins la couleur qui reste confinée dans les bruns, les verts et les jaunes maintenus dans des tons ternes. Graphismes virulents, violents, chaotiques et cependant très équilibrés. Un certain débridement qui n'exclue pas le souci du détail et la maîtrise de la technique.

Un peu plus tard et toujours dans cette même tendance apparaissent les mouvements ascendants en hélice, propres à Hartung. Certaines toiles semblent particulièrement gestuelles dans l'accélération de leurs lignes concentriques.

A partir de 1962, retour des mouvances subtiles. Des gradations savantes et imperceptibles du noir au bleu, au vert-jaune lumineux et, sur cet espace impalpable, un grattage génial et aérien trace un signe magique qui s'envole et se pose à la fois, rayonnant de lumière.

Plus loin ce sont des stries blanches, catégoriques et emportées qui se fixent et jaillissent sur des fonds sans cesse en mouvement. Certains évoquent des cieux plus ou moins flous, des nuages plus ou moins menaçants, d'autres des brouillards, des brimes qui dansent.

On peut ensuite admirer toute une floraison de magnifiques toiles où des faisceaux de lignes jaillissent en épis serrés ou divergents, blancs, jaunes et gris sur l'évidence d'un bleu profond aux contours indéfinis. Une très belle toile allie un fond bleu gris à d'autres bleus d'une luminosité intense: accord raffiné d'une subtilité rare. Plus loin sur un fond noir, un graphisme délicat se dresse en s'enroulant sur lui-même. On ne peut, en le voyant, s'empêcher d'évoquer Mark Tobey. C'est sans doute à ce genre de dessin qu'Hartung fait allusion quand il écrit: "Imaginez-vous dans une cabine téléphonique: vous attendez trop longtemps et vous commencez à griffonner avec votre crayon, parfois nerveusement et parfois calmement. Alors apparaît cette expression de l'Homme absolument instinctive et naturelle".

Les lignes chez Hartung deviennent rythme, musique, vibration. Elles s'accolent les unes aux autres, s'éloignent, parfois tracées au pinceau, plus souvent arrachées comme par une griffe labourant la toile. Le regard les associe dans une sorte de danse poétique et magique. Traits si serrés parfois qu'ils semblent, vus de loin, flotter comme des nuages. Parfois des éclairs fulgurants dans l'intensité de leurs bleus parcourent d'immenses champs électriques. Une multitude de petites lignes se cassent en zig-zags à leurs extrémités, zébrant finement la toile avec une acuité surprenante. Enfant, Hartung passait son temps à contempler les orages et s'obstinait à vouloir dessiner les éclairs. Il les ressuscite sur ses toiles frappant la sensibilité de véritables décharges nerveuses.

Sur des fonds noirs des gerbes de lumières éclatantes, des floraisons de lignes en jaillissement perpétuel, évoquant des fontaines lumineuses, des feux d'artifice sans cesse renouvelés.

Il semble que dans ses plus récentes compositions le peintre ne se soit plus attaché qu'à ces immenses espaces flottants de rêves bleus verts et jaunes. Ils se fondent et s'enlacent sous l'oeil comme seule peut se mouvoir la lumière à l'état pur. On participe à une danse magique, magistrale et cosmique comme si la création du monde ou sa destruction, sa mystérieuse réalité était prête à nous apparaître.

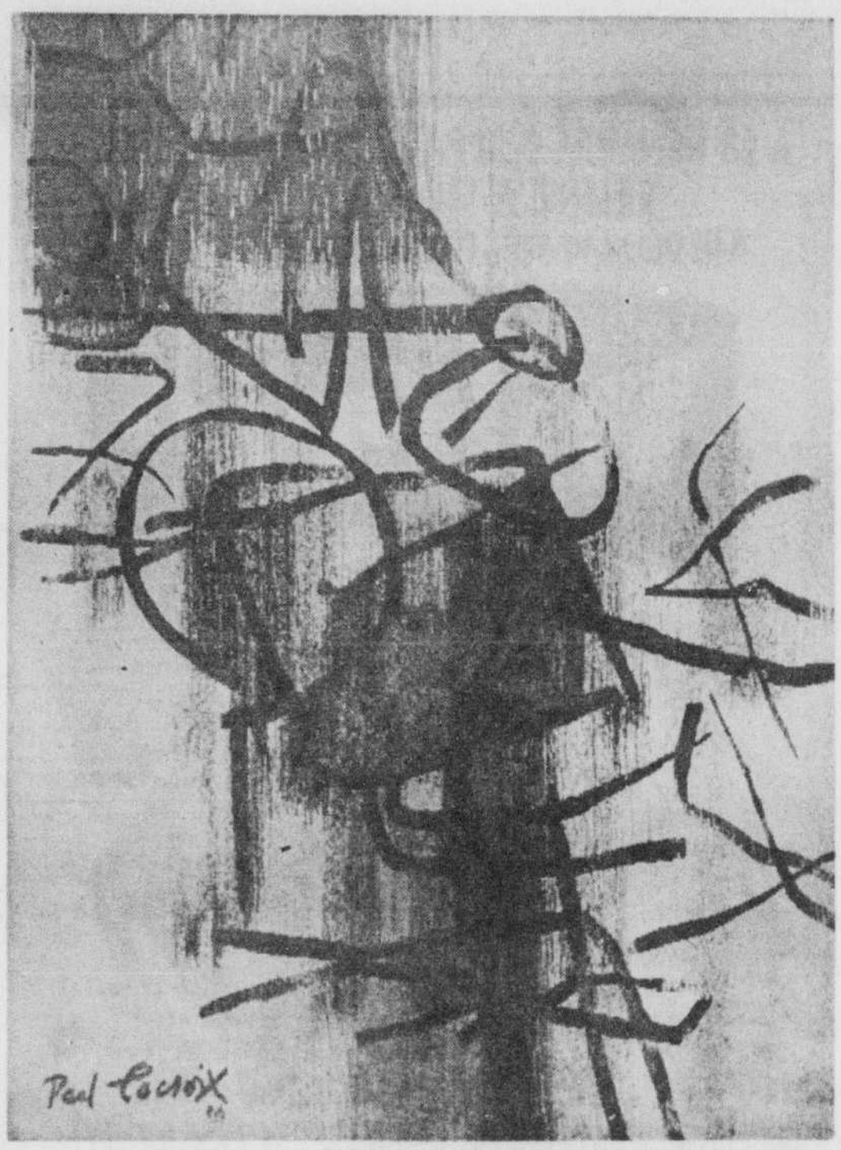
Signe, temps devenu ligne par la tension du geste, lumière, poésie, magie, rigueur de l'exécutions autant de caractéristiques propres au génie d'Hartung. Tout semble pur jaillissement, création spontanée, irrésistible cri, directement transmis. Et pourtant Hartung affirme: "Pour qu'un cri devienne de l'art, il faut obéir à certaines lois. Il faut laisser mûrir son sujet, le penser au maximum, se concentrer sur l'essentiel mais s'efforcer de conserver à l'exécution le caractère frais, direct, spontané qui est évidemment celui de l'improvisation. Pour maintenir une telle exigence un long effort est toujours nécessaire . . . mais voilà, il ne faut pas le montrer. Donner l'impression d'improvisation sur le champ tout en imposant une perfection qui nous conquiert, voilà le véritable problème.

Hartung a su concilier cette impression de spontanéité à une technique qui force à chaque instant notre admiration. Il nous paraît en possession de tous ses moyens, parfaitement lui-même tout en étant magiquement adapté au rythme du monde actuel auquel il communie dans ses réalités scientifiques et ses humaines résonnances.

Colette AUGER



Le peintre Hans Hartung.



TAPISSERIES — Cinq tapisseries réalisées à l'atelier de tapisseries haute-lisse "Nicolet", sur des dessins de Paul Lacroix, sont exposées jusqu'au 11 octobre, à la Galerie Zanettin, côte de la Montagne, à Québec. Notre photo montre une tapisserie de six pieds et six pouces par cinq pieds et six pouces, intitulée "Le flibustier écarlate".

Tableau de Chagall pour un timbre

JERUSALEM (AFP) — Les premières enveloppes portant le timbre reproduisant le tableau de Marc Chagall, "Le roi David", ont été adressées au peintre à son domicile en France.

Le timbre, dont la première émission a eu lieu mercredi, reproduit le tableau de Chagall et porte en légendes un verset de Samuel: "Et David rendit la justice et assura l'égalité pour tout son peuple".

Les lettres adressées à Marc Chagall par le ministre des Postes israélien et le maire de Jérusalem sont parties d'un centre d'expédition installé dans le musée d'Israël où sont exposés 59 dessins du peintre.

C'est la troisième fois qu'une oeuvre de Marc Chagall est reproduite sur timbre. En 1963 les PTT français avaient émis un timbre à partir d'un de ses tableaux et en 1967, les Nations unies avaient fait de même.

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald - Tél.: 839-6553
METROCOLOR MGM
LES 12 SALOPARDS

LEE MARVIN
ERNEST BORGNINE · CHARLES BRONSON · JIM BROWN · JOHN CASSAVETES · RICHARD JAECKEL
GEORGE KENNEDY · TRINI LOPEZ · RALPH MEEKER · ROBERT RYAN · TELLY SAVALAS · CLINT WALKER · ROBERT WEBBER
Pour les jeunes samedi et dimanche à 1h.30
LE SECRET DE L'EPERVIER NOIR ● HELENE DE TROIE

BRIGITTE BARDOT
ROBERT HOSSEIN
LE REPOS DU GUERRIER
SOUS LA DIRECTION DE VADIM
COULEUR FRANSCOPE

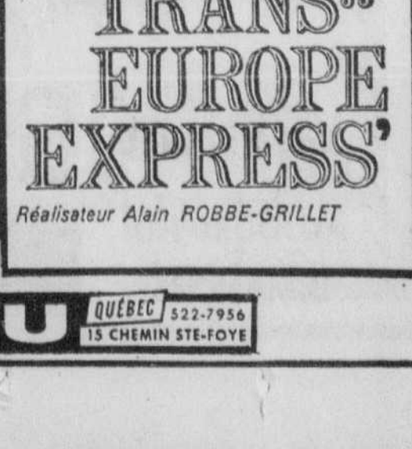
avec JAMES ROBERTSON JUSTICE
D'après le roman de Christiane Rochefort
ANTHONY QUINN * MICHAEL PARKS
GEORGE MAHARIS * ROBERT WALKER
MARTHA HYER * FAYE DUNAWAY
dans LES DETRAQUES
Technicolor
Une escapade de 3 millions! ...la plus fantastique jamais présentée à l'écran
Matinée pour toute la famille - Samedi après-midi à 2 hres - Entrée .50
A L'AFFICHE: TEXAS, NOUS VOILA
CINÉMA SILLERY
18 ans
1720 rue St-Michel, Sillery - 527-6684 - Stationnement facile

PRINCESSE-IMPERIAL
Jour .75 14 ans Soir 1.00
● PARANOIAQUE
● RENDEZ-VOUS EN SEPTEMBRE
● COSAQUES
$1.00 14 ans
● JUNGLE AUX DIAMANTS
● TUER N'EST PAS JOUER
● RICHES FAMILLES

CINEMA LIDO
Air climatisé
Stationnement gratuit
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-2272
14 ANS

le mariage... oui! l'esclavage NON!
DEAN MARTIN • ELI WALLACH
"BAGUE AU DOIGT et CORDE AU COU"
STELLA STEVENS · ANNE JACKSON
TECHNICOLOR
POURQUOI LES HOMMES FONT-ILS LA GUERRE!
« Je tenais à vous dire, général, que vous aviez ces morts sur la conscience »
Peter Falk
Robert Ryan
LA BATAILLE POUR ANZIO
TECHNICOLOR*
ROBERT MITCHUM
ENTREE 50¢
SAMEDI A 1H. P.M. 2 FILMS EN COULEUR POUR ENFANTS
● LE RETOUR DES TITANS ● DU SUIF POUR L'ORIENT EXPRESS

CINE-CLUB INTERNATIONAL PRESENTE
EN PRIMEUR

18 ANS RÉSERVÉ AUX ADULTES
VENOM..
LE PORTRAIT VIF ET LUCIDE D'UNE FILLE LIBRE ET REBELLE...
VOLUPTUEUSE ET PASSIONNÉE!
V.O. SUÉDOISE EN S.-T. ANGLAIS
SISSE REINGARD
2ième GRAND FILM

"TOUT RESPIRE LE MYSTÈRE ET C'EST LÀ LE SUSPENSE DU FILM." — Le Figaro
Jean-Louis TRINTIGNANT
Marie-France PISIER
'TRANS-EUROPE EXPRESS'
Réalisateur Alain ROBBE-GRILLET
Cinéma LE BIJOU
QUÉBEC 522-7956
15 CHEMIN STE-FOYE

Spectacles

L'apparent regain de popularité de la "musique campagnarde": rien de nouveau

Lorsque le chanteur vedette des Canadiens de langue anglaise, Gordon Lightfoot est venu à Québec, au printemps dernier, plusieurs francophones qui ne l'avaient jamais entendu ont eu envie de savoir qui il était. Après audition d'un de ses disques, certains ont simplement conclu qu'il s'agissait d'un autre chanteur "cowboy". Dautres ont reconnu chez lui un disciple de Bob Dylan et certains lui ont reconnu une personnalité d'interprète de ce que nos compatriotes appellent le "folk-blues".

En fait, si on s'attarde à chercher des ressemblances et des liens de parenté au travail qu'accomplit Gordon Lightfoot, c'est toute l'histoire de la musique populaire que l'on risque d'avoir à refaire. Il n'y a pas si longtemps, il ne fallait surtout pas parler à un citadin de la musique dite "campagnarde et western" bien que les plus évolués acceptaient de reconnaître une forte influence de ce genre musical sur ce qui se fait maintenant dans le domaine populaire.

Aujourd'hui, c'est différent: il existe tout un vocabulaire pour désigner les différents genres qui connaissent tous, un certain temps, un succès quelconque auprès des jeunes. Ce vocabulaire est surtout de consonnance anglophone et depuis longtemps déjà on accole au mot "rock" de mon adolescence, toute une série de qualificatifs qui vont de "pop" à "acid" en passant par les plus inattendues des combinaisons domme folk-rock', "folk - rock - bules", soul - rock, etc . . .

En fait, si on écoute les premiers disques d'Elvis Presley et si l'on tire du fond de sa discothèque les premiers succès des Everly Brothers et du Kingston Trio, on peut entendre déjà des sons qui sont devenus aujourd'hui familiers sous les noms les plus originaux pour ne pas dire barbares. On a déjà écrit au sujet du jazz que ce n'était pas uniquement un genre mais plutôt une façon de jouer, de communiquer l'acte musical à un public. On peut dire la même chose d'à peu près tout ce qui se fait comme musique populaire de nos jours, surtout si l'on considère ce qui se fait en anglais, tant aux Etats-Unis que dans les provinces anglophones du Canada.

A LA MANIERE DE L'OUEST

La véritable musique "western" s'inspirait pour une large part des ballades sentimentales racontant des scènes de la vie quotidienne des gens de l'Ouest — automatiquement identifiés aux vachers à cheval du cinéma — des Etats-Unis. Comme nous sommes voisins et qu'une bonne partie de la population du Canada parle la même langue que nos voisins du Sud, l'assimilation n'était pas difficile à faire.

Au Québec, sortant du folklore traditionnel français et des mélodies que la radio faisait connaître à ses auditeurs, le soldat Lebrun fut peut-être le premier, après La Bolduc, à lancer un genre descriptif de la vie quotidienne de la population. Lui, cependant, le faisait à la manière des chanteurs de ballades campagnardes de l'ouest, guitare en main, avec tout le lyrisme nécessaire à son époque et à ses auditoires : la guerre et ceux qui en étaient chez nous les victimes.

La radio s'empara immédiatement de ses chansons et se mit à les diffuser à satiété pendant que le troubadour se promenait de villes en villages pour chanter les adieux du soldat à sa mère et à sa petite amie.

Un beau jour, un dénommé Paul Brunelle arriva dans le tableau. Une compagnie de disques se l'attacha immédiatement pour contrebalancer l'influence du "Soldat" et ce fut la gloire pour cet amateur de chevaux qui n'hésitait pas à se déguiser en "vrai" cowboy, comme dans les films, pour chanter les vastes prairies, les longues ballades à cheval et les couchers de soleil.

Vouloir dénombrer tous ceux qui ont succédé au "Soldat" Lebrun et à Paul Brunelle, c'est s'exposer à des oublis importants. Pour le public, c'est surtout par des titres de chansons qu'existaient leurs chanteurs préférés.

On traduisait aussi des succès anglais qui devenaient des succès en français, mais la source d'inspiration locale restait la même, au fond, que chez les compositeurs anglais de la "country music": la vie quotidienne à la campagne, les menues activités de la vie rurale, les grands événements de l'existence des êtres et leurs sentiments devant chacun de ces événements. Somme toute, rien de bien différent, comme source d'inspiration, à ce que l'on entend aujourd'hui excepté qu'alors on s'attachait plus à décrire ces événements. L'auteur-compositeur moderne s'attarde plutôt aux sentiments.

Parallèlement à ce genre qui plaisait bien aux masses parce que lorsqu'un chanteur "cowboy" se présentait quelque part pour donner son spectacle il était toujours accompagné d'une équipe de musiciens qui pouvaient faire danser et de fantaisistes qui savaient faire rire, une autre génération d'auteurs - compositeurs grandissait. Ils s'appelaient Jacques Labrecque, Pierre Pétel et leurs interprètes étaient Lucille Dumont, Jacques Normand, Monique Leyrac. Ils se nommaient aussi Félix Leclerc et Pierre Roche et Charles Aznavour, vivaient à Québec et à Montréal avant d'aller faire un tour dans les vieux pays, histoire de se faire connaître, pendant que naissait la télévision. C'était un nouveau marché pour le disque et de nouveaux débouchés pour les artistes, tant interprètes qu'auteurs - compositeurs. 1949, 1959, 1969, tout s'est fait en l'espace de 20 ans.

PAS DE CHEVAUX A LA TELEVISION

L'histoire du "petit Michel perdu dans les bois, que sa maman appelait" a été bien vite oubliée devant un événement qui allait bouleverser toute la vie des quelque quatre millions de francophones qui vivaient alors au Québec. La télévision apparut un jour et dès le lendemain, une sorte de musique presque ignorée dans certains coins isolés des régions de la périphérie même de Montréal, devint le pain quotidien des populations. Radio-Canada employait ses heures d'antenne à beaucoup de sauces, mais surtout pas aux ballades et complaintes de ces cavaliers sans chevaux que toute la province connaissait cependant par leurs prénoms et qui s'appelaient Wellie Lamothe, Paul Brunelle, Ti-Blanc Richard, etc . . .

Lorsque des postes de télévision ouvrirent en dehors de Montréal, à Québec, Sherbrooke, Chicoutimi, Rimouski, on se contenta pendant un certain temps — on continue encore à le faire dans la plupart des cas — de retransmettre les émissions produites à Montréal.

A Sherbrooke, cependant, au beau milieu d'une région où la musique campagnarde continuait d'avoir ses lettres de noblesse, on songea à faire appel à ces troubadours si populaires, déguisés en cowboy, qui parcouraient la province à longueur d'année. Grâce à une habile entente, le poste local pouvait produire une émission de "variétés" qui ne lui coûtait que le temps de ses employés réguliers et lui attachait tout un auditoire avant même que le mot "concurrence" signifiât quelque chose pour lui. C'est ainsi que Ti-Blanc Richard devint un des musiciens les plus demandés de la province, que sa fille Michèle put songer à entreprendre une carrière, que les Marcel Martel, Lévis Boulianne, Wellie Lamothe et Paul Brunelle, réussirent sans trop de mal à traverser les dix années difficiles pour les artistes de la tournée, qui suivirent l'avènement de la télévision.

CHLT-TV continue de diffuser ses émissions mettant en vedettes des groupes qui, s'ils sont toujours déguisés en cowboy, ont depuis longtemps abordé un répertoire plus populaire auprès des jeunes. Pour la forme, cependant, on continue de servir au moins une couple de refrains à la manière western et on ajoute au plat un ou deux solos de violon par le violoneux attitré du groupe.

Avec un certain snobisme, les Québécois de passage dans les Cantons de l'Est affirmaient que jamais ce genre d'émissions ne "prendrait" à Québec. On doit cependant se rendre à l'évidence; depuis l'an dernier, Ti-Blanc dispose, au poste de télévision privé de Québec, d'un trente minutes qui a réussi dès sa première saison, à rejoindre plus de 200,000 étélspectateurs, plus exactement, pour la période du 3 au 23 mars 1969, 234,900 personnes, soit 4,400 de plus que son plus proche concurrent, "Moi et l'autre" diffusé par Radio-Canada. L'émission est en ondes le jeudi soir, à 19h.00.

UNE MODE OU UNE VEINE A EXPLOITER ?

Au cours de l'été qui s'achève, des interprètes populaires ont eu recours à la musique dite "campagnarde" pour maintenir — ou relever — la cote de leur popularité. Tout le monde connait l'expérience vécue par Marthe Fleurant qui ne jure plus aujourd'hui — et on la comprend lorsque l'on examine les chiffres des ventes de ses disques depuis qu'elle a repris les succès de Mme Bolduc — que par ce genre. Son dernier 45 tours, une histoire de belle-mère, occupait à la mi-septembre, le deuxième rang parmi les disques meilleurs vendeurs dans la province.

Michèle Richard a réussi à remonter une pente qu'elle avait dégringolé à toute vitesse à cause d'une bêtise, l'an dernier, grâce à deux 45 tours lancés cet été sur lesquels elle chante ses refrains sur des rythmes et dans un style typiquement "western".

Récemment, le chansonnier Claude Gauthier optait lui aussi pour le genre avec son "cowboy de la ville, qui n'a pas de cheval, mais qui se promène en Mustang..." Jean-Guy Moreau, délaissant les imitations — ou décidant d'y aller résolument en se parodiant lui-même — verse aussi dans le style avec sa "Ballade de Bob Charlebou" et son "C'est dur tout seul". Papillon, un des jeunes très populaires auprès des adolescents, a pour sa part tenté l'expérience en enregistrant "Une rose a pleuré" alors que les Bel Canto — qui viennent de graver un microsillon qui s'appelle "Ouest-ern" — se sont déjà fait une réputation, en apportant quelque chose "en plus" au genre, avec "Une croix sur mon nom". Il y a aussi Marie-Josée Kirouac qui a tenté de percer avec "Une fille et un garçon" et même Marc Gélinas qui a écrit la chanson thème du... Festival western de Ste-Tite.

On connaissait déjà le "cowboy d'occasion" Robert Charlebois lequel emprunte surtout, il est vrai, aux campagnards américains. Les 50,000 personnes qui ont participé au Festival de Ste-Tite, au début de septembre, semblent avoir beaucoup ému ces "messieurs du milieu" qui se demandent aujourd'hui s'ils ne devraient pas miser à fond sur la carte western. (Vous avez vu le premier "Zoom" de la saison '69-70 avec Claude Gauthier . . ?)

Les disquaires, eux, ne sont pas impressionnés. Les microsillons de Ti-Blanc Richard, de Marcel Martel et de Wellie Lamothe se sont toujours bien vendus. Ce sont ce que l'on appelle "des réguliers". Si une certaine catégorie de gens qui regardaient un peu de haut ceux qui s'adonnaient à ce style, sont à réviser leurs positions à cause d'une mode qui semble se dessiner, les "authentiques musiciens western" s'en frottent les mains avec un petit air triomphateur. . "Hein, j'vous l'avais bien dit: quand on sait plus quoi inventer, on se retourne vers son passé et on lui découvre du bon . . ."

Espérons que l'on retiendra surtout le bon, de ce passé, et qu'on en oubliera la médiocrité.

Martine CORIVAULT





Tex, le soldat Lebrun et Claude Gauthier: tous les trois "cowboy" à leur façon.



Ti-Blanc Richard, ses musiciens et sa fille Michèle alors qu'elle n'était encore que la vedette de l'émission de télévision de son père, à Sherbrooke.



CINÉMA DE PARIS
966, RUE ST-JEAN
TEL.: 522-7811
RESERVE AUX ADULTES 18 ANS

Réalisé d'après une documentation venant des milieux proches du personnage et d'après des recherches approfondies faites sur les lieux mêmes ou se passèrent les derniers mois de la vie du célèbre guérillero.



S.N.A. présente
Le récit véridique de l'insurrection bolivienne,
Francisco **RABAL** (EL CHE)
John IRELAND
Andrea CHECCHI



EL "CHE" GUEVARA
(L'HOMME DU COURAGE)
EN COULEURS
Un film de Paolo Heusch, d'apres le livre "El Che Guevara"
Production: S.N.A.
Distribution: Eurofilm Ltée.

4e SEMAINE DE SUCCES!
la vie INTIME d'un couple.



Miracle de L'amour
2ÈME PARTIE les partenaires sexuels
AUSSI Princesse d'un jour EN COULEUR
Cinéma CANARDIERE
STATIONNEMENT GRATUIT - CENTRE D'ACHATS CANARDIERE - 661-8373

LE PIGALLE
Salle climatisée
COMMENÇANT AUJOURD'HUI
14 ANS



JAMES GARNER SIDNEY POITIER
BATAILLE DANS LA VALLEE DU DIABLE
EN COULEURS
BILL TRAVERS BIBI ANDERSSON DENNIS WEAVER
Ils sont incorruptibles!
RAYMOND PELLEGRIN
ROBERT HOSSEIN



BRIGADE ANTI GANGS



UN MELANGE D'ANGE ET DE DIABLE EN UNE SEULE FEMME?
NADJA TILLER
HILDEGARDE NEF
O.E. HASSE
LOULOU

A Québec aujourd'hui



Les Arts

SAMEDI

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier et orfèvrerie au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Peinture et sculpture: A la Galerie des Artisans, 4605, 4ème avenue est, Suite 1, Charlesbourg.

Hans Hartung: Au Musée du Québec.

Paul Lacroix: Tapisseries à la Galerie Zanettin.

Jacques Dubé, peintre: Au BANC D'ESSAI, Atelier Bellerose, 16 Petit Champlain, de 20h. à 22h.

Peintures de Georges St-Pierre: A la Galerie Champagne.

DIMANCHE

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier et orfèvrerie au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Peinture et sculpture: A la Galerie des Artisans, 4605, 4ème avenue, est, Suite 1, Charlesbourg.

Hans Hartung: Au Musée du Québec.

Paul Lacroix: Tapisseries à la Galerie Zanettin.

Jacques Dubé, peintre: Au BANC D'ESSAI, Atelier Bellerose, 16 Petit Champlain, de 20h. à 22h.

Peintures de Georges St-Pierre: A la Galerie Champagne.

Théâtre

SAMEDI

"L'arme au poing, larme à l'oeil": Au théâtre de la Cité universitaire à 20h.30, présenté par le Théâtre Populaire d'Alma.

DIMANCHE

"L'arme au poing, larme à l'oeil": Par la Troupe du Théâtre Populaire d'Alma, à l'Ecole Normale Notre-Dame de Foy, Cap-Rouge à 20h.30.

Concert

SAMEDI

Le Grand Orchestre Bavarois: Au Moulin du St-Laurent, Ile d'Orléans à 20h.45.

DIMANCHE

Le Moulin du St-Laurent: Ouvert à 15h.

Lajos Molnar: Musique tzigane au Moulin du St-Laurent, Ile d'Orléans de 18h.00 à minuit.

Variétés

SAMEDI

Spectacle Son et Lumière: Aux Décors d'Iberville, St-François, Ile d'Orléans.

A la Tournée du Moulin: Danse avec le trio de la Tournée à 21h.

Yvon Deschamps et Louise Forestier: Au Palais Montcalm à 20h.30.

Pierre Calvé, chansonnier: Au Chantauteuil, 1001 rue St-Jean à 22h. et minuit.

Au Pavillon Pollack: Danse avec "Les Damiers" et discothèque. Musique continuelle à 20h.30.

DIMANCHE

Spectacle Son et Lumière: Aux Décors d'Iberville, St-François, Ile d'Orléans.

Yvon Deschamps et Louise Forestier: Au Palais Montcalm à 20h.30.

Jean-Marc Campagna, organiste-chanteur: A la Tournée du Moulin à 21h.

Cinéma

DIMANCHE

Ciné-Campus: "Morgan" au théâtre de la Cité universitaire à 19h. et 21h.30.

Convocations

SAMEDI

Société des Poètes Canadiens français: Assemblée - élections - remise du Prix Marie Lemelin — récital de poésie à 14h.00 à la Maison Montmorency, Courville.

Conseil des Oeuvres et du Bien-Etre de Québec: Assemblée générale de fondation à 14h.30 au 388 est, Grande-Allée, en la salle des loisirs des Soeurs Franciscaines Missionnaires de Marie.

DIMANCHE

Baha'i Option Humanité: Sujet: "Plusieurs couleurs — une race" à 20h.00 au 990 Louis Fréchette.

Rencontre conjugale: Thème: "Vocation conjugale, vocation au dialogue". Pour tous les couples mariés ou fiancés, veufs ou veuves, en l'église St-Mathieu, rue Duchesneau, Ste-Foy. Conférencier: "Le Père Gérard Gagnon, c.s.c. Un buffet suivra.

Mouvement Chrétien d'Aujourd'hui: Congrès annuel à la Maison Jésus-Ouvrier, 475 Boul. Père Lelièvre. Ouverture à 9h.00 et fin du congrès à 16h.30.

Le programme de la saison '69-70 des "Concerts du jeudi" de l'OSQ

Le répertoire romantique aura la place d'honneur aux Concerts du jeudi de l'Orchestre symphonique de Québec, principalement destinés aux étudiants, qui débuteront le 16 octobre.

A cette occasion, le directeur artistique de l'OSQ sera au pupitre et le soliste, Pierre Morin, violoncelliste.

Voici le programme détaillé de la saison '69-70.

16 octobre

Chef d'orchestre: Pierre Dervaux. Soliste: Pierre Morin, violoncelliste.

Ouverture "Manfred" de Schumann
"Schelomo" de Bloch
Divertissement de Jacques Ibert.

13 novembre

Chef d'orchestre: Hidetaro Suzuki. Soliste: Alexandre Lagoya, guitariste.

Ouverture du "Songe d'une nuit d'été" de Mendelssohn



Hidetaro Suzuki



Michel Dussault

Concerto pour guitare de Tomasi
Caprice italien de Tchaikovsky

22 janvier

Chef d'orchestre: Pierre Dervaux. Solistes: Zeyda Suzuki, pianiste et Hidetaro Suzuki, violoniste.

Symphonie No 1 de Beethoven
Double Concerto de Jacques Hétu
Ouverture "Colas Breugnon" de Kabalevsky

12 février

Chef d'orchestre: Paul Vermel. Soliste: John van Bockern, clarinettiste.

"Spectrum" de Benjamin Lees
Rhapsodie pour clarinette de Debussy
Symphonie en la mineur "Ecossaise" de Mendelssohn.

19 mars

Chef d'orchestre: Pierre Dervaux. Soliste: Michel Dussault, pianiste.

Symphonie (à déterminer) de Haydn
Ballade de Fauré
Burlesque de Richard Strauss
"Pacific 231" d'Arthur Honegger

9 avril

Chef d'orchestre: Pierre Dervaux.

"Hommage aux jeunes"
Programme à déterminer.

Cabarets

A l'Italia — Groupe de chanteurs et musiciens, 8h. à 2h.

Au Baril d'Huitres — Ce soir 9h., 11h., 1h. Dimanche: 9h., 11h. Revue San Germain's Latin U.S.A.

Au Barillet — Danse. L'ensemble Jean Brousseau, ce soir, de 8h. à 2h. Dimanche: 8h.

Auberge de la Colline — Danse ce soir et demain soir, avec l'orchestre de l'Auberge, 9h. à 1h.30.

Au complexe de la Porte St-Jean — Le Temple: Discothèque psychédélique - La Mousse spathèque - Discothèque; son et lumière - la Licorne: Bar discoclub.

Auberge des Pins — Ce soir, danse avec "Les Doubles 4".

Au Carol Motel — Ce soir: Les Maroques.

Bal Tabarin — De midi à 7h. Danseuse à Go Go. Danse. — Ce soir: 9h., 11h., 1h. Dimanche: 8h.30, 9h., 11h. Candy - Lena Kim — Jean Dooley.

Cabaret Panorama — Jacques Côté — 2 danseuses. Ce soir: à 10h., 11h.30, 1h. — Tartianna - Sonia - Maggie. Dimanche soir, 9h., 11h.

Cabaret Victoria — Ce soir, ensemble "Les Gardens" avec Denis Walsh.

Casino Variété — Ce soir, 9h., 11h., orchestre Les Aristones.

Château Bel Air — Ce soir et dimanche à 10h.30 et 12h.45 — Gilles Brown. Dimanche à 4h. Spectacle pour les jeunes.

Château Lac-Beauport — Danse avec orchestre. Dimanche soir à 9h.30.

Château Nancy — "Au Caveau", ce soir et dimanche au "Bar à chansons": Marcel Brault.

Chez Gérard — Ce soir, dimanche: danse avec discothèque.

Club Le Vieux Bardeau — Ce soir: 10h.30 et 12h.30 et dimanche à 4h., 9h.30 et 11h. Jennifer et ses musiciens.

Club Napoli — Ce soir, dimanche à partir de 8h.30. Danse avec le trio Azzurro.

Congress Inn — Auberge des Gouverneurs — Au piano à partir de 6h., Lise Lévesque — A partir de 10h., Pierre Roche.

Hôtel Carol — Ce soir: orchestre Les Blues Stars.

Hôtel Motel le Cardinal — Ce soir, danse, de 9h. à 11h.30 avec Mario et André.

Le Bulldog Pub — Ce soir et dimanche soir à compter de 9h.: "Pierre Dudan".

Manoir Lac Delage — Ce soir, danse avec les Havanairs et ses 5 musiciens.

Motel Carillon — Ce soir, Biblaine et danse avec l'orchestre de Marcel Robitaille.

Motel Le Voyageur — A la salle Rendez-vous: Orchestre Bob Plante, ce soir de 9h.30 à la fermeture.

Restaurant-discothèque "Le Silène" — Ce soir, dimanche, danse.

Restaurant La Cloche d'Or — Ce soir, dimanche, danse avec orchestre, Les Modernistes et Jany.

Restaurant Laurentien — Danse avec l'ensemble de Raymond Gagnon — Bob Guay, chanteur. Tous les soirs, excepté le lundi.

Restaurant Le Caillou — Ce soir: danse avec orchestre.

Restaurant Le Voo Doo — Ce soir, dimanche à 4h. et soir: Rittle Royal et ses musiciens, aussi Discothèque.

Restaurant Sam Wong — Au Bar Salon: Ce soir et dimanche de 9h. à 2h., danse avec "Le Quatuor Arioso".



GEORGES ST-PIERRE EXPOSE — Le peintre Georges St-Pierre expose ses oeuvres les plus récentes à la Galerie Champagne à partir d'aujourd'hui. L'exposition, qui se poursuivra jusqu'au 27 octobre, est ouverte de 14h à 17h les mercredis, jeudis et dimanches et de 20h à 22h les mercredis, jeudis et vendredis. Georges St-Pierre a été boursier du ministère des Affaires culturelles en 1967, et a participé à de nombreuses expositions tant à Québec, à Montréal que dans d'autres villes de la province.

Poésie et peinture au Banc d'essai

Un premier Banc d'essai a été tenu samedi dernier, à la Maison Louis Jolliet. A cette occasion, trois poètes québécois, Jean Royer, Guy Désilets et Gilles Leclerc, ont lu des oeuvres inédites et conversé avec le public venu les entendre.

Ce Banc d'essai était le premier d'une série. Le second doit avoir lieu, ce soir, au même endroit. Il sera constitué d'une exposition des peintures de Jacques Dubé.

Samedi prochain, y seront présents les poètes Marie Laberge, Raymond-Marie Laberge et un autre écrivain dont le nom sera connu dans quelques jours.

Une invitation est lancée à tous les jeunes poètes, ("sans distinction d'âge ou d'école poétique", soulignent les organisateurs), désireux de participer à ces nouvelles soirées poétiques.

Dans un communiqué remis à la presse, les animateurs de ce mouvement déclare "croire fermement que la culture du Québec doit être faite par les Québécois. Nous ne devons pas attendre le génie providentiel avant de faire quelque chose de valable. La vie se manifeste par des actes et par des gestes répété", poursuit le communiqué, précisant que: "L'art n'est plus seulement l'affaire de quelques porte-étandard qui cultivent des valeurs rares".

Le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.
— Les chiffres référent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Festival du film français: Samedi: "La grand amour" (A-4) (86 min.) à 1h.; 3h., 5h., 7h., 9h. Dimanche: "Le cerveau" (—) (116 min.) à 1h., 3h., 5h., 7h., 9h.

CANARDIERE: "Princesse d'un jour" (E-5) Couleur à 1h.10, 4h.25, 7h.40. "Le miracle de l'amour" (2ème partie) (6) Couleur à 2h.40, 6h., 9h.15. Continuel de 1h.10 à 11h.05.

CAPITOL: — Représentation continue de 1h. à 11h. "Isabelle" (3) (115 min.) à 1h.05, 5h.05, 9h.05. "Adieu l'ami" (—) (115 min.) à 3h.05, 7h.00. Dernier programme complet à 7h.00.

CARTIER: Samedi et dimanche: "Je fais l'amour, pas la guerre" (—) Couleur à 1h.30, 4h.35, 7h.55. "Les stripteaseuses" (—) Couleur à 3h.15, 6h.15, 9h.40.

CINE-CLUB INTERNATIONAL au cinéma Bijou: Samedi: "Venom" (5) 6h., 9h.30. "Trans-Europ-Express" (4) 7h.50. Dimanche: "Trans-Europ-Express" (4) 1h., 4h.30, 8h.05. "Venom" (5) 2h.30, 6h.05, 9h.40.

CINEMA DE PARIS: Actualités françaises: 12h.45, 4h.15, 7h.50. "Loulou" (—) 12h.55, 4h.20, 8h. "El Che Guevara" (5) Couleur à 2h.45, 6h.10, 9h.50.

EMPIRE: — "La Fuga" (4) 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00, 9h.00.

IMPERIAL: Samedi et dimanche: "Tuer n'est pas jouer" (—) 1h.10, 6h.03. "La jungle aux diamants" (—) Couleur à 2h.32, 7h.25. "Les riches familles" (—) Couleur à 4h.25, 9h.18. FIN: 10h.56.

LAIRET: Samedi et dimanche: "Je fais l'amour, par la guerre" (—) Couleur à 1h.30, 4h.35, 7h.55. "Les stripteaseuses" (—) Couleur à 3h.15, 6h.15, 9h.40.

LIDO: Samedi matinée: spéciale pour enfants: 2 films à 1h. Samedi soirée: "Bague au doigt et corde au cou" (—) 6h. "Anzio" (—) 7h.50. Dimanche: "Bague au doigt et corde au cou" (—) 1h.40, 5h.33, 9h.45. "Anzio" (—) 3h.35, 7h.30.

ODEON - SALLE LE DAUPHIN: Samedi: "Funny Girl" (4) Couleur à 2h., 8h.15. FIN: 11h. Dimanche: "Funny Girl" (4) Couleur à 2h., 5h., 8h.15. FIN: 11h.

ODEON - SALLE FRONTENAC: Samedi: "Sel, poivre et dynamite" (—) Couleur à 4h., 7h.45. "Les tiens, les miens, le nôtre" (—) Couleur à 5h.50, 9h.30. FIN: 11h.25. Dimanche: "Sel, poivre et dynamite" (—) Couleur à 12h.20, 4h., 7h.45. "Les tiens, les miens, le nôtre" (—) Couleur à 2h.05, 5h.50, 9h.30. FIN: 11h.25.

PIGALLE: Actualité: 1h.00. "Brigade anti-gangs" (—) Scope, Couleur (87 min.) à 1h.10, 4h.40, 8h.10. "Bataille dans la vallée du diable" (6) Couleur (105 min.) à 2h.35, 6h.05, 9h.40.

PRINCESSE: — "Paranoiaque" (—) 1h.00, 6h.05. "Les cosaques" (—) Couleur à 2h.25, 7h.30. "Rendez-vous en septembre" (—) Couleur à 4h.20, 9h.25. FIN: 11h.05.

STE-FOY — SALLE ALOUETTE: — "Killing of Sister George" (—) Couleur, le mercredi, samedi et dimanche à 1h.05, 3h.35, 6h.05, 8h.35. FIN: 11h. En soirées: à 6.05 et 8h.35. FIN: 11h.

STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN: — Le mercredi, samedi et dimanche: "X1-7 Top Secret" (6) 1h.30, 4h.40, 7h.55. "Valérie" (6) 3h.05, 6h.20, 9h.30. FIN: 11h.10. En soirées: "X1-7 Top Secret" (6) 6h.20, 9h.30. "Valérie" (6) 7h.55.

SILLERY: Samedi matinée à 2h.00: "Texas nous voilà" (—) Samedi soirée: "Les détraqués" (—) 7h.30. "Le repos du guerrier" (5) 9h.10. Fin: 11h. Dimanche: "Le repos du guerrier" (5) 2h.35, 5h.50, 9h.10. "Les détraqués" (—) 1h.00, 4h.20, 7h.30. Fin: 11h.

ST-ROMUALD: Samedi et dimanche matinée à 1h.30: "Le secret de l'épervier noir" (—) et "Hélène de Troie" (—). Samedi soirée: "Les douze salopards" (—) à 7h.30. Dimanche soirée: "Les douze salopards" (—) 6h.00, 9h.00.

STUDIO 9: Samedi: "Vacances Portugaises" (—) de Pierre Kast à 7h.30 et 9h.45. Dimanche: "Falstaff" (2) d'Orson Welles à 2h.00, 7h.30 et 9h.45.

Vendredi et samedi, 22h. et 24h.
PIERRE CALVÉ
CHANSONNIER
LE CHANTAUTEUIL
Rés.: 524-7344
Licencié - 1001, St-Jean

GALERIE L'APOGEE
37 rue de l'Eglise
St-Sauveur-des-Monts
autoroute des Laurentides, sortie 26
oeuvres récentes de
MARIE LABERGE
jusqu'au 23 octobre 1969.

palais montcalm
3 - 4 - 5 OCT.
à 8h.30 p.m.



Jean Pierre Ferland
BILLETS EN VENTE AU GUICHET
$2.50 à $4.50

palais montcalm
CE SOIR et DEMAIN
27 et 28 sept. à 8h.30
YVON DESCHAMPS
LOUISE FORESTIER



Billets en vente au guichet
$2.00 à $4.00

"CELA DEPASSE EN BON GOUT ET EN ORIGINALITE TOUT CE QU'ON A PU FAIRE JUSQU'ICI DANS CE DOMAINE."
Jacques Thériault, LE DEVOIR
Revue Viennoise sur Glace
DIRECTEMENT DE VIENNE
dans une production entièrement nouvelle et un programme qui vous emballera.



COLISEE DE QUEBEC
du 7 au 13 octobre
matinées les 11 et 12
Prix: le soir du 7 et les matinées:
Loges, $3., Mezz.: $2., Balc. $1.
Les autres soirées Loges: $4., Mezz.: $3., Balc. $2. Taxe et charge de service incl.
BILLETS EN VENTE AU COLISEE ET AU PALAIS MONTCALM
Commandes postales acceptées si accompagnées d'un mandat-poste payable à l'ordre de l'Exposition Provinciale et d'une enveloppe-retour affranchie.
Adressez: Colisée de Québec, Québec 3

LE MOULIN DU ST-LAURENT
ILE D'ORLEANS
Samedi 27 septembre à 8h.45 p.m.
LE GRAND ORCHESTRE BAVAROIS
Choucroute et bières Européennes
Entrée $2.00
Dimanche 28 septembre
Ouvert à 3h. p.m.
Dîner à 6h. avec
LAJOS MOLNAR
et sa musique Tzigane
jusqu'à minuit
Entrée $1.00
Réservations 828-2688

artistes artistes artistes
architecture
arts plastiques
cinéma
création littéraire
danse
musique
photographie
théâtre
Le Conseil des Arts du Canada
offre des bourses de perfectionnement aux artistes aux premiers stades d'une carrière professionnelle.
Les bourses sont valables pour une période de 8 à 12 mois, et leur montant peut aller jusqu'à $3,500, plus une indemnité de déplacement au besoin.
Les demandes doivent être présentées d'ici le 15 novembre 1969.
Une brochure donnant des précisions sur ces bourses et sur les autres formes d'aide offertes aux artistes vous sera envoyée sur demande. Prière d'écrire à:
Conseil des Arts du Canada
Service des Bourses
140 rue Wellington
Ottawa, Ontario
artistes artistes artistes



abonnez-vous a la saison 69/70
L'Orchestre symphonique de Québec

CONCERTS

13 OCTOBRE
PIERRE DERVAUX, chef d'orchestre
JON VICKERS, ténor
VERDI — extraits des opéras *I Vestri siciliani, Aida, Il Trovatore*
WAGNER — extraits des opéras *Le Vaisseau fantôme, La Walkyrie, Siegfried, Lohengrin*

3 NOVEMBRE
WALTER SUSSKIND, chef d'orchestre
MICHAEL RABIN, violoniste
BRAHMS — concerto en ré majeur op. 77
DVORAK — symphonie no 8 en sol majeur op. 88

1 DECEMBRE
PIERRE DERVAUX, chef d'orchestre
PETER ROSEL, pianiste
MARIE-THERESE DEBLIQUI, soprano
PROKOFIEV — concerto no 2 en sol mineur, op. 16
POULENC — *La Voix humaine* (version scénique)

15 DECEMBRE
HIDETARO SUZUKI, chef d'orchestre
MOZART — symphonie no 38 en ré K. 504
HINDEMITH — Métamorphoses
TCHAIKOVSKY — symphonie no 5 en mi mineur op. 64

12 JANVIER
PIERRE DERVAUX, chef d'orchestre
JOAN PATENAUDE, soprano
CLAUDE O. GARON, mezzo-soprano
PIERRE BOUTET, ténor
JEAN-MARIE LEMIEUX, récitant
LE CHOEUR SYMPHONIQUE
CLERMONT PEPIN — symphonie no 2
HONEGGER — le Roi David

26 JANVIER
PIERRE DERVAUX, chef d'orchestre
ROGER ANDRE, violoniste
SCHUBERT — symphonie no 8 en si mineur
VIVALDI — concerto de violon
JEAN FRANCAIX — Concerto de violon (première)
RAVEL — Boléro

2 MARS
JEAN-CLAUDE CASADESUS, chef d'orchestre
ARTURO BENEDETTI MICHELANGELI, pianiste
VERDI — ouverture *La forza del destino*
RAVEL — *Ma mère l'Oye*
BEETHOVEN — concerto no 4 en sol majeur
STRAVINSKY — *L'oiseau de feu*

6 AVRIL
PIERRE DERVAUX, chef d'orchestre
ROBERT SILVERMAN, pianiste
CHABRIER — ouverture *Gwendoline*
JACQUES HETU — concerto (création canadienne)
SAINT-SAENS — symphonie no 3 en do mineur

27 AVRIL
PIERRE DERVAUX, chef d'orchestre
BEETHOVEN — symphonie no 3 en do mineur op. 67
RICHARD STRAUSS — Don Juan
RICHARD STRAUSS — *Till Eulenspiegel*

	PRIX NET	TAXE	PRIX BRUT
LOGE A	37.33	4.67	42.00
SECTION B	31.11	3.89	35.00
SECTION C	24.88	3.12	28.00
SECTION D	22.22	2.78	25.00
SECTION E	16.88	2.12	19.00
SECTION F (étudiants)	12.44	1.56	14.00

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC
Bureau 50, 3e étage, Palais Montcalm, Québec (4e), Qué.
Pour tout renseignement: Tél.: 525-6046 - 525-8405
Carte Chargex acceptée CHARGEX

artistes artistes artistes

A la frontière américano-mexicaine

L'opération "Interception" contre le trafic de la drogue se poursuit toujours avec intensité

(AFP, UPI) — "L'opération Interception" déclenchée dimanche dernier à la frontière américano-mexicaine contre le trafic de la drogue, se poursuit toujours. Hier, les douaniers ont continué de fouiller une par une chaque personne et chaque voiture qui traverse la frontière en direction des Etats-Unis. Aux heures de pointe les automobilistes devaient attendre jusqu'à trois heures avant de pouvoir quitter le poste-frontière.

Cependant, la réaction à cette opération déclenchée par les autorités fédérales commence à s'organiser.

M. Antonio Carillo Flores, ministre mexicain des Affaires étrangères a déclaré hier au correspondant de l'AFP, à l'issue d'une entrevue de 30 minutes à Washington avec M. William Rogers, secrétaire d'Etat américain, que celui-ci s'était excusé, au nom des Etats-Unis de la fouille dont avait fait l'objet mardi dernier M. Roberto Urrea, consul général du Mexique à El Paso, au Texas.

De son côté, la Chambre de Commerce nationale mexicaine monte actuellement un dossier sur les pertes causées au commerce mexicain par cette opération.

Les propriétaires de clubs de nuit et de restaurants de Tijuana, ville mexicaine située en face de San Diego en Californie, viennent de publier des chiffres affirmant que le niveau de leurs affaires a baissé de 40 à 75% depuis le début de l'opération.

Aux Etats-Unis, plusieurs voix se sont fait entendre pour mettre en doute la base même de la stratégie du gouvernement qui désire, en s'attaquant massivement au commerce de la marijuana, rendre le coût de cette drogue prohibitif pour les jeunes.

Notamment de la part du procureur général de la Californie, Me Thomas C. Lynch qui affirme que plus les approvisionnements en marijuana se font rares et chères, plus la consommation des autres drogues — plus dangereuses — augmente.

MOYENS CONSIDERABLES

M. Camillo Flores, quelques instans après son entretien avec M. Rogers, a souligné aux journalistes que le Mexique était pleinement conscient du problème du trafic des stupéfiants et que, "contrairement à ce qui a été dit aux Etats-Unis, des moyens considérables sont mis en oeuvre dans son pays pour arrêter la production et la vente des drogues".

DROGUE

"L'armée mexicaine a la tâche de combattre et de détruire le trafic des stupéfiants, a déclaré le ministre. De nombreux soldats perdent la vie tous les ans dans la lutte contre la drogue. Les Nations unies ont d'ailleurs reconnu les efforts entrepris par mon pays pour l'élimination de ce fléau et nous poursuivrons le combat. Nous tenons à améliorer l'image du Mexique".

M. Carillo Flores a ajouté qu'il était tombé d'accord avec M. Rogers sur la nécessité impérative de faire le maximum pour enrayer le flot de stupéfiants entre le Mexique et les Etats-Unis et de maintenir certaines mesures nécessaires instaurées pour arrêter les importations. Il a toutefois tenu à souligner que M. Rogers avait reconnu qu'il ne serait pas pour cela nécessaire de nuire à la coopération économique entre les deux pays et qu'il ne serait pas non plus indispensable de causer des pertes financières inutiles aux villes-frontières dans le cadre de la lutte contre la drogue.

M. Carillo Flores a également indiqué que le problème de la drogue et des mesures communes américano-mexicaines qui s'imposent pour l'éliminer feront l'objet de consultations ultérieures avec M. Rogers lequel l'avait assuré que l'"opération Interception" n'était en aucune façon dirigée aveuglément contre les citoyens mexicains.

Un autre problème, celui des travailleurs mexicains "soi-disant illégaux" aux Etats-Unis a été abordé, a déclaré le ministre qui a rappelé que la question se rapportait au traité de 1951 entre les Etats-Unis et le Mexique qui avait expiré en 1964. "Cette situation, a dit M. Carillo Flores sera étudiée par des représentants de nos deux gouvernements".

Par ailleurs, le séminaire régional des Nations-Unies sur le contrôle des stupéfiants en Amérique latine s'est ouvert jeudi à Mexico avec la participation de toutes les nations latino-américaines, des Etats-Unis et du Canada. A la séance inaugurale, M. Sergio Sotiroff, de la section des stupéfiants de l'ONU, représentant M. Thant, a prononcé un discours au cours duquel, il a signalé notamment que l'abus des drogues dans le monde revêt chaque jour davantage les caractéristiques d'une épidémie, qui affecte particulièrement la jeunesse. "Des centaines de milliers d'intoxiqués ont fait leur apparition dans le monde, principalement aux Etats-Unis et en Europe", a-t-il dit. Il a indiqué que la marijuana est la drogue qui a le plus d'adeptes, surtout dans les pays européens, parmi lesquels l'Angleterre et la France. "Quinze pour cent des étudiants du monde fument la marijuana", a ajouté M. Sotiroff. Selon lui, pour résoudre ce problème, il faudrait soigner et en dernière ressource châtier les intoxiqués et les trafiquants, mais cela devrait être effectué à l'échelle internationale, et avec la coopération de tous les pays.

LE CAS STEENBERGEN

Enfin, l'affaire du trafic d'opium découverte récemment à Rosières-St-André, et dans laquelle avait été impliqué l'ancien champion du monde cycliste Henri Van Steenbergen, a incité les autorités à intensifier la lutte contre les stupéfiants. Le ministre de la Justice, M. Vranck, a fait part hier, au conseil des ministres, de sa décision de soumettre un projet de loi réformant le code pénal et assurant un contrôle plus efficace des stupéfiants.

La Belgique semble être encore un des pays les moins atteints par la vogue des stupéfiants. Toutefois l'usage des "drogues douces" paraît s'intensifier, particulièrement parmi la jeunesse. Le ministre de la Justice a demandé récemment aux parents d'exercer une plus grande surveillance à l'égard de leurs enfants.

CANADA
MINISTERE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Des soumissions scellées, adressées au soussigné seront reçues à l'Agence Indienne, Odanak-Lorette, Village Huron, P.Q. jusqu'à trois heures p.m. (heure avancée de l'est) jeudi le 9 octobre 1969 pour la construction par contrat du :

Projet No 374 - 1730 - 809
Réserve 7 — Section industrielle
Aqueduc, égout sanitaire et voirie

Les plans, devis et documents de soumissions peuvent être consultés aux endroits suivants jusqu'au 8 octobre 1969 inclusivement.

Agence Indienne, Odanak-Lorette, Village Huron, P.Q.
Bureau des Affaires Indiennes, 175 rue St-Jean, Québec.
Pierre Langlais, Ing. 2835 Chemin Gomin, Ste-Foy.

Les plans, devis et documents de soumissions peuvent être obtenus à l'Agence Indienne, Odanak-Lorette, Village Huron, P.Q. moyennant un dépôt de trente dollars (30.00) en chèque accepté pour chaque série de documents payable au Receveur Général du Canada. Ces montants seront remboursés à ceux qui auront soumissionné et qui remettront les plans et devis en bon état dans les deux mois suivant la date de réception des soumissions.

Le Ministère des Affaires Indiennes et du Nord Canadien ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

E. L. LEVERT, Surintendant,
Agence Indienne, Odanak-Lorette,
Village Huron, P.Q.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU LAC-ST-JEAN
APPEL D'OFFRE No 195-197-200

La commision scolaire régionale du Lac-St-Jean recevra jusqu'à 2.00 heure (heure avancée de l'est), le 15 octobre 1969 à 48, rue Sacré-Coeur, Alma des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture de l'équipement et l'outillage pour les ateliers suivants: Esthétique, no 195, Couture pour dames, no 197, Soins de beauté, no 200.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la commission scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la commission scolaire, et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la commission scolaire régionale du Lac-St-Jean.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers de charges et autres documents à compter de vendredi, le 26 septembre 1969 auprès de l'acheteur de la commission scolaire, Monsieur Léonce Côté, 48, rue Sacré-Coeur, Alma.

Les soumissionnaires ont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à 2.00 hres (heure avancée de l'est) le 15 octobre 1969 à 48, rue Sacré-Coeur, Alma.

La commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Le secrétaire-trésorier,
Léonce COTE
Le 25 septembre 1969

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE MATANE
APPEL D'OFFRES

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, que des soumissions cachetées seront reçues par la ville de Matane, pour des propositions de développement pour environ 30 logements à loyer modique à être érigés sur des terrains propriétés de la ville de Matane et situés dans les limites de son territoire, suivant le programme établi par la Ville.

Les promoteurs soumissionnaires s'engagent à élaborer des plans et devis sommaires et à construire dans les délais prescrits à un prix global et forfaitaire.

Toute personne, société, compagnie ou corporation ayant sa place d'affaires dans la Province de Québec, est invitée à soumissionner.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 15 heures (H.N.A.) le lundi, 10 novembre 1969, au bureau du secrétaire-trésorier, 230, avenue St-Jérôme, Matane.

La ville de Matane ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le choix de la proposition sera fonction du coût et de la qualité architecturale des projets soumis. Les plans et devis doivent être signés par un architecte membre en règle de l'Association des Architectes de la Province de Québec.

Le projet retenu sera soumis à la Société d'Habitation du Québec par la Ville, aux termes de l'article 51 de la Loi de la Société d'Habitation du Québec.

Sur l'approbation de la Société d'Habitation du Québec, le promoteur choisi sera tenu de compléter ces plans et devis avant de commencer la construction.

Les intéressés peuvent se procurer les documents requis et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au secrétaire-trésorier, 230 avenue St-Jérôme, Hôtel de Ville, Matane. Téléphone : 562-2333.

Un dépôt de $25.00 non remboursable est exigé en retour des documents précités.

Donné à Matane, sous ma signature, ce vingt-deuxième jour de septembre de l'an mil neuf cent soixante-neuf.

Le secrétaire-trésorier,
OLIVIER PHILIBERT

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE STE-THERESE-DE-LISIEUX
COMTE DE QUEBEC, P.Q.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC, vous est par la présente donné, par le soussigné secrétaire-trésorier de la Municipalité de Ste-Thérèse-de-Lisieux, que des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver dans les limites de la municipalité seront reçues au bureau du soussigné, jusqu'à Mardi le 7 octobre 1969 à 8 hres P.M.

L'ouverture des soumissions aura lieu le même soir à la salle de l'Hôtel de Ville, 111-A, rte Ste-Thérèse, Ste-Thérèse-de-Lisieux, à 8 hres P.M.

L'enveloppe de retour devra être intitulée "SOUMISSION".

Donné à Ste-Thérèse-de-Lisieux ce 8 septembre 1969.

ANDRE DOLBEC,
Secrétaire-trésorier

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No: 44-140

COUR PROVINCIALE

FERNAND BLANCHETTE, distributeur d'huile, domicilié au numéro civique 975, de l'Avenue Royale, à St-Jean, Ile d'Orléans,

Demandeur

VS -

ROCH ROUSSEAU, journalier, 6180, rue des Chevreuils, Orsainville, P.Q.

Défendeur

ORDONNANCE

Il est, par les présentes, ordonné au défendeur de comparaître personnellement ou par le ministère de son procureur, au Greffe de la Cour Provinciale du district de Québec, et ce, dans un délai de UN MOIS à compter de la première publication du présent ordre dans le journal "Le Soleil", le journal "Chronicle Telegraph".

Prenez avis qu'une copie du bref et de la déclaration a été déposés au dit Greffe à votre intention.

BUREAU DU GREFFIER,
le 24 septembre 1969.
J. E. VEZINA, g.a.c. p.a.

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT
SOUMISSIONS
ISOLATION DES ENTRE-TOITS HABITATIONS BASQUES SEPT-ILES

Des soumissions scellées indiquant clairement leur contenu, et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à MIDI, JEUDI LE 9 OCTOBRE 1969 pour l'isolation des entre-toits aux Habitations Basques à Sept-Iles.

Les devis et formules de soumissions requis peuvent être obtenus au bureau de Sept-Iles et devront être retournés à l'adresse indiquée ci-dessous.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement celle acceptée.

LE GERANT
SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT
2475 Boul. Laurier, Sillery, P.Q.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
VILLE DE COURVILLE

Avis Public

Je, soussigné, Paul-André Robitaille, secrétaire-trésorier de la ville de Courville, donne avis que pour avoir droit de vote, les corporations, sociétés commerciales et associations qui sont inscrites sur la liste électorale, et qui sont portées au rôle d'évamation en vigueur dans la municipalité depuis au moins douze mois avant le premier septembre 1969, soit comme propriétaires ou locataires d'immeubles imposables ou comme occupants d'un magasin, d'un comptoir, d'une boutique, d'un bureau ou d'une place d'affaires, devront avoir payé leurs taxes ou redevances municipales exigibles au 31 décembre précédent.

Si les corporations, sociétés commerciales et associations, telles que décrites dans le paragraphe précédent, devront produire au bureau du greffier une résolution autorisant un de leurs représentants à voter au nom de celles-ci. Cette résolution devra être déposée entre la date de publication de l'avis d'élection et le 8 octobre suivant. Ce représentant devra, au moment de voter, être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être employé, administrateur ou membre de la corporation, société commerciale ou association au nom de laquelle il vote.

Donné à Courville,
ce 18ième jour de septembre 1969

Paul-André Robitaille, o.m.a.,
Secrétaire-trésorier

Certificat d'affichage

Je, soussigné, Paul-André Robitaille, secrétaire-trésorier de la ville de Courville, certifie que j'ai affiché cet avis public le 18ième jour de septembre 1969.

Donné à Courville,
ce 18ième jour de septembre 1969

Paul-André Robitaille, o.m.a.,
Secrétaire-trésorier.

Appel d'offres

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

PROJET: 418-69
A: ST-JEROME

Des soumissions cachetées seront reçues par le Ministère des Travaux Publics pour:
Système d'enregistrement mécanique des témoignages, Palais de Justice.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs spécialisés qui ont leur établissement principal dans la province de Québec.

Un versement de $50.00 (chèque certifié ou mandat-poste) à l'ordre du Ministère des Travaux Publics est requis pour obtenir plans, devis, formules de soumission aux endroits suivants:

1 - Bureau des Soumissions Déposées, 4970 place de la Savanne, Montréal.

2 - Bureau des Soumissions Déposées, 675 Marguerite-Bourgeois, Québec.

Un seul jeu de plans et devis pour chaque entrepreneur.

Ce dépôt est remboursable seulement aux soumissionnaires dont la soumission aura été complétée conformément aux instructions et qui retourneront les plans et devis dans les quinze (15) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les autres intéressés pourront consulter les plans et devis dans le bureau des Ingénieurs-conseils Pageau et Morel, 8585 boulevard St-Laurent, Montréal 11.

CLOTURE DES SOUMISSIONS:

MARDI, le 14 OCTOBRE 1969
A 3:00 P.M. (H.A.E.)
au 2700 boulevard Laurier, Ste-Foy, Québec (Centre d'Achats Laurier, 3e étage, section ouest). Si expédiées par la poste, elles devront être adressées à l'Hôtel du Gouvernement, Québec.

GARANTIES: -

Un cautionnement de soumission à l'ordre du Ministre des Travaux Publics égal à au moins 10% de la valeur totale de la soumission. A la signature du contrat: cautionnement d'exécution et (vu l'absence de privilège) un cautionnement des obligations pour gages, matériaux, services, chacun pour 50% du prix du contrat.
A noter que tous les cautionnements devront être selon les formules officielles du Gouvernement.
Le Ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Le sous-ministre,
J.-Alphonse Dugas.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

VILLE DE WATERLOO
APPEL D'OFFRES
LOGEMENTS MUNICIPAUX A PRIX MODIQUE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, que des soumissions cachetées seront reçues par la Ville de Waterloo pour des propositions de développement pour environ cent (100) logements à loyer modique à être érigés sur le site du Développement Fortin dans la Ville de Waterloo suivant le programme établi par la Ville de Waterloo.

Les promoteurs - soumissionnaires s'engagent à élaborer des plans et devis sommaires et à construire dans les délais prescrits à un prix global et forfaitaire.

Toute personne, société, compagnie ou corporation ayant sa place d'affaires dans la province de Québec, est invitée à soumissionner.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 8 hres p. m. (H.N.E.) lundi, le 3 novembre 1969, au bureau du secrétaire-trésorier de la Ville de Waterloo, à l'Hôtel de Ville.

La Ville de Waterloo ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le choix de la proposition sera en fonction du coût et de la qualité architecturale des projets soumis. Les plans et devis doivent être signés par un architecte membre en règle de l'Association des Architectes de la province de Québec.

Le projet retenu sera soumis à la Société d'habitation du Québec par la ville, aux termes de l'article 51 de la loi de la SHQ.

Sur l'approbation de la SHQ, le promoteur choisi sera tenu de compléter ses plans et devis avant de commencer sa construction.

Les intéressés peuvent se procurer les documents requis et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au Bureau du Secrétaire-Trésorier, à l'Hôtel de Ville de Waterloo, 417 rue Court, à Waterloo, Tél.: 539-2282.

Un dépôt de $25.00 dollars non remboursable est exigé en retour des documents précités.

René Bellefeuille
Secrétaire-trésorier
DONNE A WATERLOO, LE 26 septembre 1969.

TOWN OF WATERLOO
TENDERS CALLED
LOW COST
MUNICIPAL HOUSING

Sealed tenders, plainly marked as to content, will be received by the undersigned, secretary-treasurer, Town Hall, 417 Court St., Waterloo, Que., until 8 o'clock P. M. local time, Monday, November 3rd. 1969, for development proposals of on hundred (100) low rental lodgings to be erected on Fortin Project site in the Town of Waterloo, as per the program by the Town established.

The promoting-bidders have to elaborate summary plans and specifications, and to build, in the fixed delay, for a global price or by the job.

Any persons, society, company or corporation with head office in the Province of Quebec, is invited to bid.

Lowest or any tender not necessarily accepted.

The choice of the proposal will be in relation with cost and architectural quality of the submitted proposal. Plans and specification must be approved by an architect, duly member of the Association of Architects of the Province of Québec.

The chosen proposal will be submitted to the Quebec Housing Corporation by the Town of Waterloo, in conformity with article 51 of By-Law of the S.H.Q.

Following the approval of the Quebec Housing Corporation, the chosen promoter will be obliged to complete his plans and specifications before beginning his construction.

All interested persons may obtain all documents and information required, at the office of the Secretary-Treasurer, City Hall, 417 Court St., Waterloo, Tel.: 539-2282.

A deposit of $25.00 dollars not reimbursable is requested to obtain above-mentioned documents.

René Bellefeuille
Secretary-treasurer

GIVEN AT WATERLOO ON THE 26th day of September 1969.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Description: Construction d'un foyer pour personnes âgées à N.-D. d'Hébertville.
Propriétaire: La Corporation du Foyer de N.-D. d'Hébertville Inc., 88, rue Turgeon, N.-D. d'Hébertville.
Architecte: Jacques Coutu, 110 est, rue Racine, Chicoutimi.
Ingénieur en structure: Gravel & Simard, 164 est, rue Collard, Alma.
Ingénieur en mécanique et électricité: Langlais, Desbiens, Thèberge, 550 Louis-Hémon, Alma; 2065 ouest, boulevard Charest, Ste-Foy.

Seuls sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux les personnes, sociétés ou corporations agissant comme entrepreneurs-généraux ou comme sous-traitants et ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans et devis complets ainsi que les formules officielles de soumissions pourront être obtenus par les entrepreneurs-généraux seulement au bureau de l'architecte ci-haut mentionné, à partir de la date de parution du present avis.

Un dépôt de cent cinquante dollars ($150) sera exigé pour les plans et devis. Ce dépôt sera remboursé aux entrepreneurs qui rapporteront les documents en bon état dans les quinze jours qui suivront la date de l'ouverture des soumissions pour le contrat général.

Les entrepreneurs en Electricité, Plomberie, Ventilation pourront obtenir des plans et devis moyennant un dépôt de $100 au bureau de l'Ingénieur en mécanique ci-haut mentionné.

Tous les documents se rapportant à la présente demande de soumissions pourront être consultés sur place à Chicoutimi au bureau des soumissions déposées du Québec.

Les soumissions des sous-traitants en plomberie, ventilation, électricité, maçonnerie, toiture, finis des planchers, finis des plafonds, peinture, accompagnées d'un chèque visé d'un montant égal à 10% de la soumission, fait au nom de la Corporation du Foyer de N.-D. d'Hébertville doivent être livrées au plus tard le 13 octobre 1969, à 3h00 p.m. (heure avancée) au Bureau des Soumissions Déposées, 204, rue des Oblats, Chicoutimi. Les soumissions seront immédiatement ouvertes en présence des intéressés.

Les soumissions des entrepreneurs-généraux et des sous-traitants devront être accompagnées soit d'un chèque visé à l'ordre du propriétaire, soit d'un cautionnement de soumission, l'un ou l'autre représentant 10% du montant de leur soumission. Le cautionnement de soumission des entrepreneurs-généraux devra être accompagné d'un engagement de la caution à fournir le cas échéant une garantie d'exécution représentant 50% du montant de leur contrat.

Les soumissions des entrepreneurs-généraux, complétées en quatre (4) exemplaires sur la formule remise à cette fin et déposées dans des enveloppes cachetées adressées à la Corporation du Foyer N.-D. d'Hébertville, seront reçues jusqu'à 5h00 p.m. (heure avancée) le 21 du mois d'octobre 1969, à l'Hôtel de ville de Notre-Dame d'Hébertville, 88 rue Turgeon, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions.

Donné à Notre-Dame d'Hebertville, ce 25 septembre 1969.

LA CORPORATION DU FOYER DE N.-D. D'HEBERTVILLE
Guy Gagnon, secrétaire-trésorier.

Appel d'offres

MINISTERE DE LA VOIRIE

Projet 5222-69
Revêtement en béton bitumineux sur divers chemins, dans les cantons unis de Leslie, Clapham et Hudderstield, cantons de Thorne et Litchfield, comté de Pontiac. Longueur de 9.70 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $11,000.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'apres-midi (h.a.e.) mercredi le 8 octobre 1969.

Projet 2234-69
Revêtement en béton bitumineux d'une section de la route no 2-A, dans les paroisses de Saint-Pacôme et Saint-Philippe-de-Néri, comté de Kamouraska.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires au Canada.
Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $7?,000.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi le 22 octobre 1969.
Les sous-traitants pour la superstructure métallique devront présenter leurs soumissions au Ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, pour le 15 octobre, 1969, à 12 heures (midi).
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, ou au ministère de la Voirie, Bureau de la route Transcanadienne, 255 Est, boulevard Crémazie, Montréal.

Projet 2227-69
Terrassement, gravelage et stabilisation au bitume, sur le chemin des Falls, dans la municipalité de Percé, comté de Gaspé-Sud. Longueur de 3.58 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires au Canada.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $50,000.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi le 15 octobre, 1969.
Pour ces projets, les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet Q.B. -27
Construction de deux ponts jumelés au-dessus de la Rivière Ouelle, sur la route Transcanadienne, dans la municipalité de Rivière-Ouelle, comté de Kamouraska.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires au Canada.
Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $7?,000.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi le 22 octobre 1969.
Les sous-traitants pour la superstructure métallique devront présenter leurs soumissions au Ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, pour le 15 octobre, 1969, à 12 heures (midi).

DIRECTION GENERALE DES EXPROPRIATIONS SERVICE DE LA GESTION

1- OBJET DE LA SOUMISSION:
Dossier no 181-68-2476
Reconstruire et relocaliser l'usine de filtration au chlore de la cité de Thetford Mines, comté de Mégantic.

2- QUALIFICATION POUR SOUMISSIONNER:
Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Beauce, Dorchester, Frontenac et Mégantic sont invités à soumissionner.

GARANTIES: Pour garantir l'exécution des travaux suivant les conditions stipulées par le Ministère de la Voirie, un chèque accepté représentant 10% de la soumission est exigé. Le chèque sera fait à l'ordre du Ministre des Finances.

L'entrepreneur devra être en mesure de terminer les travaux selon la date qui sera stipulée lors de l'adjudication et la signature du contrat.

3- EXAMEN ET OBTENTION DES DOCUMENTS:
Les intéressés à soumissionner peuvent examiner les plans et devis en s'adressant au:

Bureau de l'ingénieur,
M. Maurice Larose, Ing.
683 Boul. Ste-Marthe
Cité de Thetford Mines, Mégantic

Les soumissions devront être déposées dans une enveloppe spéciale que les interesses pourront se procurer du lundi au vendredi entre 9.00 A.M. et 5.00 P.M. en s'adressant au:

Divisionnaire
Bureau de la Voirie
Plessisville, Mégantic

4- FERMETURE DES SOUMISSIONS
Les soumissions seront adressées comme suit:
Ministère de la Voirie
Service des Contrats
Edifice "E" Chambre E-5
Hôtel du Gouvernement,
QUEBEC

Les soumissions seront reçues jusqu'à 11 heures du matin (heure avancée de l'est) - MARDI - le 7 octobre 1969

Les enveloppes seront ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le Ministre de la Voirie ne s'engage aucunement à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

VENTE AUX ENCHERES

1- OBJET DE LA VENTE:
Dossier no 181 - 68-2528
Ex-propriétés de M. Emilien Rhéaume - Lot P-1421
Une maison d'un étage 25' x 34'
Finition extérieure: Papier noir et papier brique
Un hangar 12' x 8'
Finition en bois

2- QUALIFICATION POUR L'ACHETEUR:
L'acheteur devra payer sur place le prix de son offre, par cheque visé ou mandat poste à l'ordre du Ministre des Finances.

L'adjudicataire devra s'engager à déplacer ou démolir ces bâtisses au plus tard le 1er novembre 1969.
La mise à prix est fixée à $30.00 minimum

3- OUVERTURE DE LA VENTE:
Mercredi le 8 octobre à 11 heures (h.a.e.) sur les lieux mêmes
386, 1ere avenue
Lac St-Charles
CHAUVEAU

Pour renseignements additionnels s'adresser au:
Bureau de la Voirie
Route rurale No 1
Charlesbourg Ouest
QUEBEC

Le sous-ministre
Eddy Monette, Ing.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Avis public

La Commission des Affaires municipales de l'Assemblée nationale

1- La Commission des Affaires municipales de l'Assemblée nationale tiendra une première audience publique mardi le 30 septembre à 10.30 heures de la matinée, en la salle 81-A de l'Assemblée nationale, dans le but d'étudier les problèmes de l'habitation pour personnes et familles à faible revenu ainsi que la rénovation urbaine du Québec.

2- Toute personne, organisme ou association désirant exprimer son avis sur ces problèmes pourra comparaître à cette audience soit pour être entendue ou pour indiquer son intention d'être entendue à une séance ultérieure.

3- Toute personne intéressée pourra assister à cette audience publique et à celles tenues subséquemment.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

L'actualité financière

Par Marcel BOUTIN, rédacteur financier — Les cours ont terminé la semaine sur une note erratique à la Bourse de New York où les investisseurs semblaient s'inquiéter de la hausse des prix, des restrictions monétaires et de l'absence de nouvelles réconfortantes au sujet du Vietnam.

La déclaration qu'a faite le président Nixon, au cours d'une conférence de presse tenue au milieu de la journée, selon laquelle "son objectif est de mettre fin à la guerre au Vietnam avant la fin de 1970", n'a pas tellement impressionné les milieux boursiers.

Cela est dû, apparemment, à la réserve manifestée par le chef de l'Administration américaine au cours de sa conférence. M. Nixon n'a pas indiqué si de nouveaux pourparlers de paix étaient en marche et si l'on songeait à rapatrier de nouvelles troupes du Vietnam.

Toutefois, la Bourse semble avoir escompté en partie la déclaration de M. Nixon, puisque la cote était déjà à la baisse dès l'ouverture du marché. Ainsi, à 10 heures et trente, la moyenne des industrielles de Dow Jones s'inscrivait à 828.60, en recul de 1.32 point.

Le marché a été par la suite dans l'impossibilité de remonter la pente en raison de l'abstention de maints investisseurs à l'approche de la fin de semaine. Incidemment, le volume des transactions a atteint 9,680,000 actions, comparativement à 10,690,000 jeudi.

"Il ne serait pas surprenant de voir la Bourse sonder de nouveau les bas de l'année atteints à la fin de juillet", a observé un analyste. "Lorsque les cours ne peuvent sortir de leur léthargie et retrouver leur vigueur, il arrive fréquemment que le marché s'alourdisse", a-t-il ajouté.

Comme la veille, le repli des cours était attribuable à un manque de soutien des acheteurs plutôt qu'à une pression des ventes. En fermeture, l'indice DJ accusait une baisse de 5.74 points à 824.18. C'était le troisième recul consécutif de la liste mobilière.

A la Bourse de Toronto, la cote reflétait la faiblesse du marché de New York. La baisse a mis le point final à une poussée ascendante amorcée il y a deux semaines. La Bourse avait subi un recul modéré mercredi et fermé jeudi sur une note chancelante à la suite d'un mouvement de hausse qui avait duré sept jours.

Cependant, si le recul a pris quelque ampleur en touchant tous les principaux secteurs du marché, la diminution des affaires transigées enlève évidemment beaucoup de signification au mouvement de baisse. Les échanges ont porté, en effet, hier, sur 1,919,000 actions contre 2,037,000 jeudi.

Les marchés montréalais ont également suivi les directives de Wall Street en se repliant modérément au cours d'une séance dépourvue d'animation. Contrairement à ce qui s'est passé à New York où maintes valeurs ont clôturé aux plus bas points de la journée, la cote semblait vouloir remonter la pente à Montréal en fermeture, éliminant de la sorte une partie des pertes subies précédemment.

VITRERIE CHAMPLAIN (1969) INC.



GASTON TREMBLAY

M. Gaston Tremblay, homme d'affaires avantageusement connu dans le domaine de la vitrerie, annonce qu'il vient de faire l'acquisition de la Vitrerie Champlain.

Désormais connue sous le nom de Vitrerie Champlain (1969) Inc., la compagnie occupera les mêmes locaux, du 285 - 45e Rue ouest, Québec (7e) Charlesbourg, et continuera de servir dans les domaines de la vente au gros comme au détail.

M. Tremblay, fort d'une expérience de 19 ans dans la vitrerie, entend améliorer le service et donner une impulsion nouvelle à la compagnie. —

Les producteurs de minerai de fer peu inquiets de la grève de Stelco

La grève qui se poursuit à la Steel Co. of Canada ne devrait pas, pense-t-on, nuire dans une plus grande mesure que maintenant, aux producteurs de minerai de fer du Québec-Labrador, dans leurs efforts pour récupérer la perte de production imputable à la grève. La capacité physique de produire et d'expédier le minerai est probablement le plus important facteur en jeu dit le Financial Counsel. De toute façon, la majeure partie de la production de minerai de fer de la région est vendue aux Etats-Unis.

Les mines de fer du Québec-Labrador, rappelle le Financial Counsel, sont tombées en grève plusieurs mois avant la Stelco cette année, obligeant cette compagnie à épuiser ses réserves de minerai provenant de la région concernée. Ces réserves peuvent être reconstruites même pendant que l'usine de Hamilton de la Stelco restera fermée à cause de la grève.

A la fin de juillet, alors que la Stelco s'est mise en grève, les inventaires de minerai de fer dans les aciéries canadiennes s'élevaient à 990,390 tonnes à la baisse par rapport à 1,133,843 tonnes un an auparavant. Les réserves de minerai venant de l'Ontario affichaient une forte hausse à 892,884 tonnes comparativement à 649,148 tonnes un an plus tôt, mais, à cause des grèves du Québec-Labrador, les réserves de minerai canadien venant de sources extérieures à l'Ontario, ont diminué fortement pour s'établir à seulement 97,506 tonnes à comparer à 484,695 tonnes à la fin de juillet l'an dernier. Cette baisse laisse un déficit considérable à combler.

Les grèves dans le minerai de fer, grèves dont la dernière a pris fin il y a quelque deux semaines, n'ont pas affecté la production canadienne d'acier, dit le Financial Counsel, bien que la situation d'urgence ait forcé les aciéries du pays à utiliser de plus grandes quantités de minerai provenant des Etats-Unis. La consommation de minerai de fer de diverses sources en juillet s'est élevée à 926,086 tonnes, quantité de 66 pour cent venant du Canada et 29 pour cent des Etats-Unis. Sur les 952,765 tonnes consommées en juillet l'an dernier, 78 pour cent provenait du Canada et seulement 19 pour cent des Etats-Unis. La consommation du minerai de fer canadien a fléchi de 18 pour cent en juillet, tandis qu'il y a eu un accroissement de 50 pour cent dans l'utilisation du minerai de fer des Etats-Unis.

Nomination chez Bernard Immeubles Inc.



YVON LALIBERTE

Bernard Immeubles Inc. annonce la nomination de M. Yvon Laliberté au poste de gérant des ventes. M. Laliberté qui était courtier en immeubles, à Trois-Rivières, se joint à l'équipe de Bernard Immeubles Inc. à compter du 1er octobre. —

La présidence à M. H.-K. McLean

MONTREAL (PC) — M. Herbert K. McLean, de Montréal, a été élu président de l'Institut canadien des textiles. M. McLean, qui est président de la société Rhor Mills, de Montréal et Granby, succède à M. Malin Harding, qui occupait son poste depuis deux ans.

L'American Motors emboîte le pas

BRAMPTON, Ont. (PC) — La société American Motors Canada Ltd. a annoncé une augmentation moyenne de 2.6 pour cent, ou environ $78.00, sur ses modèles 1970. La compagnie suit ainsi l'exemple de la plupart des autres constructeurs de voitures en Amérique du Nord.

Le marché minier

LONDRES (Reute) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a ba est bien à 91 point à 97.9 à la Bourse de Londres.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la Presse Canadienne)

Argus Corp. Ltd., dividende de 65 cents l'action privilégiée de série A à $2.60; 62 1-2 cents l'action privilégiée de série A à $2.50; 67 1-2 cents l'action privilégiée de classe B; tous payables le 1er novembre, inscription le 15 octobre; 15 cents l'action privilégiée de classe C, payable le 1er décembre, inscription le 31 octobre.

Amerada Hess Corp., 87 1-2 cents l'action privilégiée à $3.50 en valeurs américaines, le 31 octobre, inscription le 15 octobre.

Canadian Utilities Ltd., 42 1-2 cents l'action ordinaire, le 27 novembre, inscription le 15 novembre; $1.25 l'action privilégiée à 5 pour cent; $1.06 l'action privilégiée à 4 1-4 pour cent; les deux payables le 15 novembre, inscription le 31 octobre.

Income Disability and Reinsurance Co. of Canada, 10 cents l'action ordinaire payable le 15 octobre, inscription le 30 septembre.

Maple Leaf Gardens Ltd., 25 cents l'action ordinaire, le 15 octobre, inscription le 2 octobre.

Reid Lithographing Co. Ltd., 78 1-8 cents l'action à 6 1-4 pour cent, le 15 novembre, inscription le 31 octobre.

Richard Costain Canada Ltd., 10 cents l'action ordinaire, le 20 octobre, inscription le 3 octobre.

Falconbridge Nickel Mines Ltd., 75 cents l'action ordinaire, et 50 cents de boni, le 28 novembre; inscription le 31 octobre.

Inland Natural Gas Co. Ltd., 12 1-2 cents l'action ordinaire le 15 novembre; inscription le 31 octobre; 25 cents l'action privilégiée à 5 pour cent, le 15 octobre; inscription le 3 octobre.

Imperial General Properties Ltd., 10 cents l'action ordinaire le 1er novembre; inscription le 15 octobre.

La Compagnie Price Ltée. 18 3-4 l'action ordinaire, le 1er novembre; inscription le 4 octobre.

BUREAUX A LOUER
St-Cyrille et des Erables
Occupation immédiate
651-3333
550 pi. car., refaits a neuf

Une pause dans le commerce de détail

– Banque Provinciale

Un certain ralentissement du commerce de détail s'est fait sentir en 1969, affirme la Banque Provinciale du Canada dans son dernier bulletin économique. La montée continuelle des prix à la consommation, dont l'indice mensuel a récemment enregistré une augmentation de cinq pour cent sur une base annuelle, ne manque pas d'influencer le consommateur.

A ces hausses de prix s'ajoute un plafonnement de la masse monétaire autour de vingt-sept milliards et demi de dollars depuis le printemps dernier. Les taux d'intérêt qui résultent de ces phénomènes ainsi que les dernières restrictions plus directes du crédit ont d'abord produit leurs effets dans le monde des affaires. Il faut maintenant s'attendre à ce que ces mesures affectent le crédit à la consommation au deuxième semestre même si ce dernier a continué son élan au premier semestre.

Cette pause dans le commerce de détail, si l'on élimine les variations saisonnières, n'est probablement pas encore terminée. L'effet des mesures prises par le gouvernement central et les autorités monétaires pour tenter de ralentir les poussées inflationnistes, se fera sans doute sentir encore quelques mois, dit la Banque.

Le bulletin prévoit que le taux de croissance du commerce de détail en 1969 sera probablement inférieur à ceux atteints au cours des dernières années, même si l'année 1969 a débuté à un niveau très élevé.

Le projet d'une Commission nationale des valeurs mobilières aboutira-t-il ?

TORONTO (PC) — Qu'est-il advenu de l'idée d'une Commission nationale des valeurs mobilières ?

Après presque trois ans de discussions et de promesses, les porte-parole du fédéral disent que la question "est à l'étude" et qu'ils ne désirent pas s'aventurer à prédire une date précise pour une éventuelle législation.

"Nous voulons établir un système qui soit bien accueilli par les provinces", a dit M. Francis Fox, adjoint spécial de M. Ron Basford, ministre de la Consommation et des Corporations.

Ses propos représentaient un rappel de la difficulté de rédiger des lois fédérales dans lesquelles à la fois les droits constitutionnels et la préséance des prérogatives provinciales sont impliquées.

Une Commission fédérale des valeurs mobilières au Canada a été pour la première fois l'objet de sérieuses discussions au début de l'année 1967, à la suite des scandales de Windfall Oils and Mines Ltd., en Ontario, la faillite d'Atlantic Acceptance Corp. et celle également de Prudential Finance Co.

Ces déconfitures financières ont affecté des milliers d'investisseurs. A cette époque, l'actuel ministre de la Justice, alors Contrôleur général, avait prédit la création de la Commission dans un avenir prochain.

La confiance du public à l'endroit des entreprises de développement immobilier a diminué (J. R. Kimber)

TORONTO (PC) — La confiance du public dans les entreprises de développement immobilier a été minée par les échecs répétés dans ce secteur, a déclaré à une réunion de représentants de firmes immobilières, M. John R. Kimber, président de la Bourse des valeurs de Toronto.

C'est pourquoi, dit M. Kimber, les valeurs immobilières ne sont pas acceptées par les investisseurs au même titre que celles des autres secteurs de l'économie. Et cela est d'autant plus absurde qu'il n'y a rien de plus solide qu'un investissement immobilier.

De l'avis de M. Kimber, il faut, pour remédier à cet état de choses, que les sociétés immobilière publient régulièrement des états financiers.

"Nous sommes loins de considérer que les normes actuelles soient adéquates," dit-il. Alors que la Bourse de Toronto exige de toutes les sociétés de publier des rapports trimestriels, plusieurs sociétés immobilières ont demandé à être exemptées de cette obligation, prétextant la nature spéciale de leurs opérations.

La Bourse a accepté, en leur demandant cependant de proposer une autre solution. "Or, dit-il, à ce jour, nous n'avons reçu aucune suggestion et le temps presse."

Les valeurs immobilières cotées à la Bourse de Toronto, représentaient, en août dernier, un actif de près d'un milliard de dollars, a dit M. Kimber, ajoutant cependant que ce secteur aurait pu éviter les nombreuses critiques formulées au cours des récents mois, s'il avait pris à temps les mesures appropriées.

Les variations des cours des obligations

On trouvera plus bas la liste des principaux changements qui sont survenus hier sur le marché canadien des obligations.

ÉMISSIONS INDUSTRIELLES
Non convertibles

		Off.	Dem.
Alcanna Ex 4½, 1er mars	78	82	
Algoma Steel 5½, 1978	—	77	
Bell Tel 8, 1er mai 1977	97¼	98¼	
Bell Tel 7¾, 1987	88	90	
Bowater Power 5¾, 1989	—	87¾	
Brazil 8½, 1978	—	74¼	
Bell Tel 8½, 1991	77	79	
BC Mnty Ex 5¾, 1978	81	83	
Can Bell Al 6¼, 1977	84	86	
Can Chem 7, 1980	88	90	
Can Indus 5¾, 1977	81	83	
CPR 5, 1982	71	73	
Can Wst Nat Gas 5¾, 1982	72	74	
Dom Tar Chem 6¼, 1987	78	—	
Gt Lakes Pap 5, 1976	87	—	
Husl Pipe Oil 4, mai 1975	80½	—	
Husky Oil 6¼, 1987	81	83	
Imperial Oil 7¾, 1988	87	89	
IAC 6¼, 1984	78	—	
North Cent Gas 6½, 88	74½	—	
Nwest Util 5¾, 1988	72	74	
Quebec Nat Gas 5¾, 1983	73	75	
Shell Oil 4¾, 1976	80	82	
Tor Dom Bk 6, 1987	77½	—	
Tor Domin Bk 7, 1987	86	88	
Tor Domin Centre 8, 93	93	95	
Union Gas 5¾, 1981	66¾	—	
West Trs 5¼, 1988 "A"	72	74	

Convertibles

Acklands Ltd, 1984	101	103	
Block Bros 6½, 1988	107	111	
Consumers' Gas 5¾, 1989	92½	93½	
Dynasty Ex 7, 1982	132	137	
Ed. McLaughlin Ass 7, 89	82	85	
Power River 7¾, 1981	90	93	
Simpsons S. 7¾, 1984	—	87	
Systems Dim 8, 1980	85½	88½	

Barry & McManamy
Courtiers en valeurs
J.-G. Delagrave — Olivier Samson
Membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne.
132 RUE ST-PIERRE, QUEBEC — TEL.: 692-1262

A l'attention de...
PROFESSIONNELS ou d'INSTITUTIONS, ASSOCIATIONS, etc.
Au centre de St-Cyrille ouest, est offerte une propriété sise à un coin avantageux pour tout. L'immeuble possède actuellement deux logements de 8 pièces plus 2 garages. Il servirait avantageusement pour fins résidentielles, professionnelles ou d'institutions, etc. Une hypothèque serait considérée. Achat directement du propriétaire.
Offres gardées confidentielles.
ECRIRE DEPT 2635, LE SOLEIL

Encore en '69

La cigarette à bout filtre accroît sa part du marché

Les tendances principales du marché canadien de la cigarette au cours de l'année dénotent un mouvement continuel vers les cigarettes à bout filtre et une expansion du secteur des marques à coupons et prix. C'est ce qu'indique le rapport annuel de La Compagnie Rothmans de Pall Mall du Canada Limitée, pour l'exercice terminé le 30 juin 1969.

Le rapport, sous la signature du président du conseil d'administration de la compagnie, M. John H. Devlin, précise que les cigarettes à bout filtre occupent actuellement 82 pour cent du marché total par rapport à 79 pour cent un an auparavant. Les marques qui distribuent coupons et prix accaparent actuellement 53 pour cent du marché total en comparaison de 23 pour cent un an plus tôt.

INVESTISSEMENTS

Les dépenses nettes de Rothmans en immobilisations au cours de l'exercice ont atteint la somme de $1,637,000 (à rapprocher de $3,564,000 en 1968), somme qui a été surtout utilisée pour l'acquisition de machinerie et d'équipement pour les usines de Toronto et de Québec.

Parmi les faits saillants de l'exercice, le rapport mentionne que les ventes de la compagnie ont augmenté de 18.6 pour cent pour passer de $173,640,000 en 1968, à $205,871,000 en 1969. Les profits ont augmenté de 30.7 pour cent de $4,070,000 ou $2.54 l'action ordinaire l'an dernier à $5,318,000 ou $2.96 l'action ordinaire en 1969.

Nouvelles brèves des sociétés

Seagrams a connu une bonne année

Distillers Corporation - Seagrams Limited a connu une excellente année, a déclaré le président de la compagnie, M. Samuel Bronfman, en communiquant les résultats financiers de l'exercice qui s'est terminé le 31 juillet 1969. Le chiffre d'affaires consolidé sur le plan mondial, s'est accru de $87,214,000 en monnaie américaine, ce qui en a porté le total à $1,342,566,000, un nouveau sommet. Les bénéfices nets consolidés ont augmenté eux aussi, totalisant $3.04 par action, soit 15 cents de plus que le gain de l'exercice précédent. Enfin, l'actif consolidé de la compagnie s'est accru d'environ $143,000,000 durant la période en revue, pour s'établir à $1,191,761,000.

Donald Kearns à un nouveau poste

M. Donald Kearns, qui assumait jusqu'à maintenant la direction du burau de Relations publiques du Canadien National à Québec, a résigné ses fonctions et accepté un poste au service des Relations publiques du ministère de l'Expansion économique régionale à Ottawa.

M. Georges de Grandpré, directeur des Relations publiques du Canadien National, pour la région du Saint-Laurent, a annoncé que M. René Chappaz de Campbellton, N.-B. succédera à M. Donald Kearns comme directeur du bureau de Relations publiques du chemin de fer à Québec, bureau qui a, notamment, pour mission d'entretenir des contacts suivis avec la population et les moyens d'information du Secteur de Québec qui comprend, en plus du Québec métropolitain, les régions du Saguenay - Lac - Saint - Jean et de l'Abitibi.

A la Banque Provinciale

La Banque Provinciale a déclaré un dividende trimestriel de $0.12 par action ainsi qu'un dividende spécial de $0.05. Ces dividendes seront payés le 3 novembre aux actionnaires inscrits dans les registres de la Banque le 15 octobre. Le dividende annuel de la Banque s'élèvera donc cette année à $0.50 contre $0.42 l'année dernière.

Par ailleurs, les administrateurs de la Banque annoncent que la tendance à la hausse des profits des trois premiers trimestres se poursuit et que "l'exercice 1969 se soldera par une forte avance sur celui de 1968".

Nominations aux bourses montréalaises

M. Charles B. Neapole, président de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne, a annoncé les nominations suivantes qui sont entrées en vigueur immédiatement: M. Gordon Gilmour, vice-président et directeur général, Bourse de Montréal et Bourse Canadienne; M. Giovanni Giarrusso, C.A., vice-président, inscriptions et secrétaire, Bourse de Montréal et Bourse Canadienne; M. John Bryson, conseiller général, Bourse de Montréal et Bourse Canadienne.

La Compagnie de Fiducie Prêt et Revenu

La Compagnie de Fiducie Prêt et Revenu, membre du groupe de compagnie Prêt et Revenu, vient de modifier ses taux d'intérêt payables sur les dépôts garantis comportant un minimum de $500.00. Les nouveaux taux varient entre 7 3-4 pour cent pour les dépôts d'une durée de 30 à 59 jours et 8 1-2 pour cent pour les dépôts à cinq ans.

Accord entre les cies Prodec et Motorola

La firme Prodec Inc., dont le siège social est à Québec et qui oeuvre dans le domaine de l'informatique et de la gestion, et la division des systèmes d'information de la compagnie Motorola-Canada ont annoncé conjointement un accord aux termes duquel Prodec programmera l'ordinateur Motorola MPD-1000 au profit de leur clientèle commune. La compagnie Motorola construit une grande variété d'appareils électroniques complexes utilisés dans l'industrie de l'espace.

Expansion de la cie MLW-Worthington

Une entreprise montréalaise, MLW-Worthington Limitée, a fait l'acquisition d'un service d'Alco Products, Inc., une firme américaine, consacrée à l'élaboration de projets de locomotives. La société montréalaise s'occupera encore de la conception et de la mise au point des locomotives Alco dans le monde entier. Le montant de la transaction n'a pas été révélé.

Bruck vend davantage, mais réalise moins de bénéfices

Pour la période de neuf mois terminés le 26 juillet 1969, les bénéfices de Bruck Mills Limited, sans compter les gains réalisés sur la vente d'actions de Bruck Mills (Australia) Limited et après provision pour fins d'impôts, ont atteint $501,000 au regard de $570,000 l'année dernière. En comptant le gain de capital provenant de la vente d'actions, les bénéfices pour les trois premiers trimestres de l'exercice financier 1969 se chiffrent par $1,140,000.

Sans tenir compte du revenu extraordinaire, le bénéfice par action de la catégorie "A" pour ces neuf mois a été de $1.58 au lieu de $1.75 pour la même période l'an dernier. Quant au bénéfice par action de la catégorie "B", il a été ramené de $1.30 à $1.13. En y ajoutant le revenu extraordinaire, les bénéfices atteignent $3.19 l'action "A" et $2.74 l'action "B". Au cours de ces neuf mois, les ventes de la compagnie ont totalisé $22,348,000 au regard de $20,998,000 l'an dernier, soit une hausse de 6.4 pour cent.

Investissement de près de $1,000,000 à Ville Saint-Laurent

L'ouverture officielle du nouvel édifice comprenant bureaux, salle de montre et entrepôt de la maison Les Tapis Harding (Québec) Limitée a eu lieu récemment à Ville Saint-Laurent, en banlieue de Montréal. Le coût d'aménagement de ces nouveaux locaux s'est élevé à près de $1,000,000.

"Nous sommes fiers de nous associer directement au développement économique de la province de Québec en établissant cette organisation à Ville Saint-Laurent", a déclaré M. C. Malim Harding, président du conseil d'administration de la compagnie.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marches de Montréal
INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Can Hydro	29030	$16¼	16¼		
Inter PL	11200	$20	19¾	19¾	— ¼
Blue Bon	11100	320	300	315	— 5
St Law D C	9000	265	250	250	+ 15
Crantord Al	8950	45¾	45	45¼	+ ¼
Great Lk P	3000	$24¼	24¼	24¾	+ ¼
Bell Canad	4788	$47¼	46¾	46¾	— ¼
Steel Can	4450	$23¾	23¼	23½	— ¼
Bank Mont	4168	$15¾	15¾	15¾	— ¼
Royal Bank	4075	$20¾	20¾	20¾	

MINES

Barawe	53000	14	12	14	+ ¼
Cons. Min	15100	78	72	72	— 5
Noranda	34500	12	11¾	12	+ ¼
Teevis Eth	21500	21	20	20	+ ¼
Cons Virgin	20200	290	285	290	

Volume des transactions: 772,800 actions, comprenant 208,500 industrielles et 564,100 minières et pétrolières.

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto
INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Revnue	74805	320	290	310	
HB Oil G	13778	$44¾	43¾	43¾	— ¼
C Ind Gas	13187	$9½	9¼	9¼	— ¼
Cons Gs	10239	$19	18¾	18¾	+ ¼
Imp Oil	12980	$17¾	17¼	17¾	

MINES

Kirk Twns	82800	80	72	76	+4
Brunswk	76058	755	700	735	— 20
Mt Wright	39614	29	28	28½	+ ½
Pce Expl	34116	75	67	70	— 5
Norlex	24800	26	24	25½	

RUILES

Permo	44600	114	93	114	+7
Dyeamic	32025	220	199	224	+1
Mill City	21750	255	227	248	—
N Davies	20000	101	74	101	+2
Range	17715	$12½	11¾	12¼	— ¼

Volume des transactions: 1,919,000 actions.

COURS MOYENS DE DOW JONES

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
30 Ind	829.73	832.85	820.09	824.18	—3.74
20 C.V.	199.49	200.92	198.42	199.54	—0.05
15 Ut	113.84	113.41	110.88	111.39	—0.35
65 Trs	279.22	280.64	276.87	278.06	—1.18

Volume des transactions: 9,680,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a baissé de 1.2 point à 387.1.

Titres les plus actifs à la Bourse de New York

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
AT Tech	213200	100¾	—2¾
Texaco	121200	30⅞	— ⅛
Webb Del E	125000	18½	— ⅛
Am Motors	168800	10⅝	+ ⅛
Xerox Cp	108400	102	+ ⅛
Beneset	99600	19¾	+ ⅛
Polaroid	92700	127	+2½
Kan Gas Et	87600	23⅝	— ⅛
Occiden Pet	80400	26	+ ⅛
Am Tel Tel	73200	51⅛	— ⅛
Int Tel Tel	70050	54	
Penn Cent	67400	27½	+1⅛
Schlumbr	62300	98⅛	+ ⅛
Cater Trac	67000	41⅝	— ⅛
Mobil Oil	64900	54	—1

Fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Abbey Nth Am Fund	1.18	1.18
A.G.F. Special	2.75	—
All Cdn Com	7.90	8.67
All Cdn Div	9.40	10.27
All Cdn Ven	4.42	4.83
American Growth	6.58	7.01
Amprese Equity	3.66	4.36
Associate Investors	5.47	5.52
Beacon Growth	6.23	6.81
Canada Growth	6.80	7.48
Canada Security	7.08	—
Canagex	10.00	10.42
Cdn Channing Ven	6.42	7.05
Cdn Gas Energy	12.86	13.19
Cdn Investment Fund	4.12	4.85
Cdn Keinler Fund	20.73	20.73
Cdn Sec Growth	5.04	5.52
Cdn S.A. Gold Fund	5.19	5.57
Cdn Trusteed	4.71	5.15
Canafund	61.49	64.56
Capital Growth	9.01	9.84
xCluse Fund	11.91	11.62
Collective Mutual	7.26	7.97
Commonwealth Intl	13.48	14.78
Commonwealth Intl Lever	3.96	4.34
xCompetitive Capital	8.37	9.17
Corporate Investors	5.95	6.55
Corporate Investors Stock Fd	6.22	6.80
xDividend Shares	3.79	4.15
Dominion Compound	4.90	5.32
xDreyfus	12.19	14.45
Entarex Investment	5.92	6.47
Federated Financial	5.06	5.56
Federated Growth	5.62	6.11
xFidelity Trend	25.70	28.08
First Participating	18.24	19.93
Fraser Growth	3.78	4.12
Gis Compound	9.71	10.62
Gis Income	3.94	4.31
Growth Equity	7.26	7.98
Guardian Growth	8.09	—
Harvard	7.48	8.17
IOS Venture	4.50	4.92
Industrial Growth	5.96	6.48
International Growth	7.07	7.73
xKeystone Cust 8-1	18.18	19.83
xKeystone Cust 8-4	5.30	5.79
xKeystone Cust K-2	5.43	5.93
xLexington Research	15.20	16.62
Magna Carta	2.70	2.97
Maritime Equity	3.49	3.82
Marlborough	9.63	—
Molson M Fund	8.50	8.01
Mutual Accumulating	5.82	6.04
Mutual Bond	6.50	6.23
Mutual Bond Income	4.60	4.80
Mutual Growth	6.17	6.75
Mutual Income	5.70	6.23
Natrasco	12.58	14.18
Natural Resources	8.32	9.09
xOne William Street	16.29	16.29
Pension Mutual	8.12	8.87
Performance Plus	7.67	8.38
Prêt et Revenu Mutuel	7.33	8.06
Prêt et Revenu Amér.	11.05	12.04
Principal Growth	5.73	6.29
xPutnam Growth	11.51	12.58
Regent Fund	10.02	10.95
Royfund	5.72	5.90
Taurus	5.77	6.34
xTechnol	8.13	8.86
Timed Investment Fund	6.67	6.66
United Accumulative	5.29	5.71
United Horizon	3.51	3.85
United American	2.90	3.19
United Venture	4.85	5.33
Universal Savings Equity	7.34	7.91
Western Growth	6.08	6.68
Winfield Growth	5.86	8.16
canadu	4.02	4.39
York Fund of Canada	5.88	6.29

(x) En monnaie américaine.

COURS DE JEUDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.53	2.55
Beaubran	42.13	46.84
Exec Inv Intl Ltd	5.98	6.28
Executive Fund of Cda	7.92	8.22
Fonds Collectif A	7.06	7.72
Fonds Collectif B	5.02	5.48
Fonds Collectif C	9.57	10.46
Fonds Desjardins A	4.73	—
Fonds Desjardins B	4.39	—
Growth Oil and Gas	21.59	—
Investors Growth	11.44	12.51
Investors Intl Mutual	8.43	9.22
Investors Mutual	5.46	5.97
Keystone Canada	7.27	7.92
Keystone Polaris	4.16	4.85
Le Fonds P.E.P.	2.50	2.80
Provident Mutual	7.00	7.66
Prov Stock Fund	6.19	6.77
Radisson	3.57	—
Spee	10.14	11.08

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
AIC Fund	7.49	8.34
American Sus	3.26	3.55
Boston Fund	8.26	9.02
Mass Inv Growth	12.46	12.62
Wellington Fund	11.90	12.93

Mines hors liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne.

Titres	Off.	Dem.
Amer Chib	2	6
Bald Min	3	5
Beaufort	12	15
Braewman	7	10
Chesbar	250	300
Dueros	88	96
GT Lakes Nickel	600	650
Hacuma	85	100
Kewagama	8	11
Lon. Rcdo	20	35
Nagasta	45	55
Nat. Malartic	115	125
Nemeni	20	25
New Associated	23	27
New Basca	10	13
New Insco	10	13
New Lorie	8	10
New Millen	6	8
Northshore U.	40	50
Quebo	4	5
Rand Malartic	3	5
Thun Bay	300	350
Watson Lake	5	15
Young Davidson	17	20

Le marché des oeufs

Voici les prix cotés par les grossistes aux détaillants, à Québec, tels que fournis par le ministère fédéral de l'Agriculture: catégories, A-Extra-Gros, 66 à 67 cents; A-Gros, 64 à 65 cents; A-Moyens, 48 à 49 cents; A-Petits 34 à 35 cents.

Les prix des oeufs dans la Métropole étaient les suivants: catégories, A-Extra-Gros, 66.9 cents; A-Gros, 63.9 cents; A-Moyens, 50.2 cents; A-Petits, 34.4 cents.

Les prix aux détaillants représentent les prix à la douzaine et en cartons.

Tendance des prix

NEW YORK (PA) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée a baissé hier pour clôturer à 183.29.

Crédit Foncier Franco-Canadien
Fondé en 1880
Obligations à court terme
Montant minimum $500
8½% 3,4 et 5 ans
8¼% 1et 2 ans
Actif $221 000 000
Capital et réserves $43 000 000
1135, Chemin St-Louis
Québec
681-0277

TGU
TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
Dividende numéro 162
AVIS est par les présentes donné qu'un dividende de $0.30 par action privilégiée a été déclaré par le conseil d'administration. Ce dividende sera payable le 15 octobre 1969 aux actionnaires privilégiés inscrits à la fermeture des livres le 30 septembre 1969.
Maurice Myrand, c.a.
Trésorier
Montréal, le 22 septembre 1969

valeurs de placement
LA CORPORATION DE PRÊTS DE QUÉBEC
FONDÉE EN 1928
MEMBRES DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIERES
132, RUE ST-PIERRE, QUÉBEC 2, P.Q.,
C.P. 68, STA. B.
(418) 692-1380

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acerex	6000	12½	12	12	— 1
Acme Gas	500	35	35	35	+ 2
Agnico	4242	145	138	145	+ 1
Allied Mng	1740	170	165	165	— 5
Ang U Dev	2800	78	75	75	+ 1
Area	600	330	325	330	— 5
Argosy	2700	73	73	73	
Armore	11000	17½	17½	17½	+ ½
Arcadia	2000	8	7	8	
Asco Pore	4242	34	34	34	
Atl C Cop	2128	58	58	58	
Auner	500	220	220	220	+ 5
Bankeno	5360	395	380	380	— 15
Bankfield	2000	8½	8½	8½	+ ½
B-Duq	2700	24	24	24	
Bethlm	3075	16½	16½	16½	— ½
Bl bay	13000	10½	10	16	— 1
Bl Hawk	1000	65	65	65	
Bounty Ex	2229	13	13	13	
Bralorne	910	292	290	290	— 2
Brunsk	76038	755	700	735	— 20
Cadillac M	7500	19	17	18	
Calmor IB	1540	65	65	65	— 3
Cam Mine	8500	44	40	44	— 4
Camflo	3100	320	310	320	+ 10
Cam Chib	100	20	20	20	— ½
Camp RL	100	$26	2 6	26	— ½
C Tung	400	130	130	130	
C Jamieson	2600	135	131	133	— 2
Cdn Keely	1000	5	5	5	
C Lencourt	3200	16	15	16	+ 1
C Malart	6000	31	28	31	+ 2
Cdn Nisto	2000	28	28	28	— 1
Candore	2186	13	12	12	— ½
Cassiar	385	$17½	17½	17½	— ½
Cent Pat	1800	215	215	215	+ 4
Chemaloy	1700	300	290	290	
Chesvi	18500	21	20½	20½	
Chimo	1200	138	135	135	
Chrom	50	140	140	140	— 30
Coch Will	900	85	85	85	
Comb Met	4000	18	17½	17½	— 1
Conlagas	686	41½	41½	41½	— ½
Conigo	1275	30	30	30	
C Bellek	2500	6½	6	6½	
Con Fardy	1000	215	205	205	— 20
C Marben	4000	300	300	300	— 10
C Morian	500	610	610	610	+ 10
C Neg	12800	20½	19	19	— 1½
C Rambler	250	93	82	85	— 2
C Red P	21000	12	11	12	+ 1
Conwest	425	895	850	890	— 5
Coprocorp	5000	54	50	50	
Cop Fields	4352	149	145	146	+ 1
Cop Man	2275	14	13½	13½	
Coulee	1600	26	26	26	
Craigmt	1650	$12½	12½	12½	
Cresbrd	1400	22½	22½	22½	+ ½
Crowbank	9000	20	20	20	+ ½
D'Aragon	4000	21	21	21	+ ½
Deer Horn	1560	13½	13½	13½	+ ½
D'Eldona	1415	77	75	75	— 1
Denison	730	450½	50	50½	
Dickson	100	295	295	295	
Discovery	1000	160	155	155	— 5
Dome	810	61	61	61	— 1
Donalda	2000	26½	26½	26½	
Dynasty	2075	$16¾	16½	16¾	+ ¾
East Mal	5000	212	205	205	— 9
East Sull	100	730	730	730	— 10
Endako	430	$11¼	14	14	— ¼
F Mac	500	178	175	175	— 3
F Ormada	1000	22	22	22	
Fort Reine	8800	96	92	96	
Frobex	1500	165	155	155	— 1
Gbl Maset	3800	200	200	200	— 5
Glant k	200	$12	12	12	+ ½
Goldcas	1700	255	230	255	
Gorfdrm	2425	500	495	500	— 10
Grandroy	5600	51	50	50	
Granduc	1200	980	975	975	— 15
Granisle	450	$12¾	12¾	12¾	
Green Pnt	1200	19	19	19	
Gulf L	1500	11	9	9	+ ½
Gunnar	5286	156	150	150	+ 5
Headway	1000	12	12	12	
Heath	2000	6½	6½	6½	— ½
Hgh Bl	500	385	380	380	— 5
Hollinger	2550	$23½	23½	23½	— ½
Huds Bay	665	$82¾	82½	82½	— ¼
Hu-Pam	1000	20½	20½	20½	+ ½
Hydra Ex	676	22	22	22	— 2
Int Bibis T	1000	32	32	32	— 3
Int Mokul	684	$16¾	16½	16½	— ¼
Irish Cop	8100	19	19	19	+ 2
Iso	8500	157	155	155	— 5
Jelex	1600	39	39	39	
Joliet	2500	29	28	28	
Jonsmith	500	15	15	15	+ ½
Joutel	9600	137	131	135	— 4
Jowsey	1888	57	56	56	
Kam Kotia	500	260	260	260	
Kerr Jl	14800	60	60	60	— 1
Kerr Add	2735	$14¼	14	14¼	+ ¼
K Anacon	1353	38	38	38	
Kbk Cover	2200	29	29	29	
Kirk Twn	88800	80	72	76	+ 4
L Dufault	1752	850	830	835	— 10
Lakehead	2250	35	35	35	
La Luz	1650	14½	14	14	— ½
La Luz	200	$14	14	14	
Leitch	732	210	207	208	
Liberian	219	$11½	10½	10¾	
Louvicrt	1000	18	18	18	+ 1
Lytton M	2500	350	345	345	
Macassa	40	160	160	160	
Madeline	4507	575	560	575	+ 10
Malton	2000	190	190	190	+ 5
Man Bar	4100	170	160	160	— 2
Martin	4000	29½	29	29	+ 2
Match	6406	15	15	15	
Matt	10085	$12¾	12¾	12	
Maybrun	500	11	11	11	
M Adam	12700	95	92	92	— 3
Mc Intyre	150	$150	125	135	— 2
McWat	4700	67	61	65	— 2
Mentor	5600	82	82	82	+ 2
Meta Uran	500	20	20	20	— 2
Midrim	7100	54	52	53	
Min-Ore	2500	14½	14	14	— ½
Moneta P	100	190	190	190	
Mt Wright	39614	29	28	28½	+ 1½
Multi-Mi	1000	17	16	16	+ 1
New Cal	7000	37½	36	37	
Newconx	300	680	680	680	
N Harzi	2000	10	10	10	
N Impri	10650	320	325	325	
Newnor	4000	8½	8	8	— 1
N Que Ragl	200	$13¼	13½	13¾	+ ¼
N Semstor	7000	22	22½	22	+ 2
Nicla Bas	1500	25	24½	25	+ ½
Norbeau	500	28	28	28	— 1
Norgold	2200	8½	8½	8½	
Norlex	24000	26	24	25½	
Northcal	1000	12½	12½	13½	— 1½
N Canada	1000	76	76	76	+ 2
N Coldstn	8100	205	195	200	— 5
Northgat	1672	$15¼	15	15	— ¼
N Rank	2000	46	46	46	— 2
N Rock	2500	90	85	90	
Onaska	15000	11½	10½	11	— ½
Opemska	2235	$12½	12	12½	
Orchan	2250	380	370	370	— 15
Pamour	200	245	245	245	— 2
Paramag	500	8	8	8	
Patino	1457	$29¾	29¼	29½	— ¾
Pce Exp	34116	70	67	70	— 5
Pick Crow	1050	42	42	42	
Pine Point	437	$37½	37	37	— 1
Placer	1310	$40½	40	40¾	— ¾
Prado Exp	500	320	320	320	+ 5
Preston	610	$13¾	13¾	13¾	
Pure Silv	1500	220	220	220	— 15
Pyramid	600	58	58	58	— 2
Q Maitzmi	200	112	110	110	
Radiore	500	55	55	55	
Rayrock	800	195	190	190	
Reeves	1800	325	300	300	— 10
Rio Algom	6097	$23¾	23¾	23¾	— ¼
RioAlg ¢ w	800	800	775	800	
Rix Athab	1600	25½	25	25½	
Roman	772	$15½	14¾	14¾	— ¾
Eyanor	7000	17½	17	17	— 1
St Fabien	2100	30	30	30	
Satellite	8109	24	21	21½	— 3½
Sherr	10115	$15¾	14¾	14¾	— 1
Silvfields	400	200	200	200	
Sil Miller	500	11½	11½	11½	
Silvmq	13500	34	34	34	
Sisco	1400	288	292	292	— 6
Slp R	10930	475	460	475	+ 5
Sud Cont	3500	39	37	39	+ 1
Sullivan	4487	810	800	800	— 5
Sunburst	4000	8	8	8	— 1
Teck Cor A	2475	710	700	700	— 10
Teck Cor B	4600	710	690	690	+ 6
Texmont	6000	61	58	58	— 1
Texore	3500	28	27	27½	— 1
Tex-Sol	700	52	52	52	+ 1
Tombill	6600	142	138	142	+ 2
Torbrit	2500	81	80	80	
Towag	500	34	34	34	— 1
Tribag	20500	129	116	125	— 6
Trio Chib	1000	28	28	28	+ 2
U Mining	3500	32½	32½	32½	
U Asbestos	2000	500	500	500	— 5
Un Keno	2460	825	800	810	+ 50
Upp Can	1100	255	253	253	— 3
Urban Q	650	14	13½	13½	— ½
Vespar	1700	65	65	65	— 2
West Mins	5000	335	325	335	
Wilco	3000	33	33	33	+ 1
Wirey	11707	95	91	93	+ 4
Windfall	1400	19	19	19	
Win-Eld	6000	13½	12	13	
Wr Harg	235	240	240	240	
Yk Bear	1200	840	820	820	
Yukon C	400	210	210	210	
Zenmac	2500	14½	14½	14½	— ½
Zulapa	13500	15	15	15	

BULES

Alminex	6770	320	305	310	
Am Leduc	5500	16	16	16	
A Quasar P	1100	240	240	240	— 5
Asamera	21150	$25¼	24½	25	+ 1
Banff	950	$12¾	12	12	— ¼
Banff	950	$12¾	12	12	— ¼
Bralea	225	440	440	440	— 25
Calvert	10000	31	30½	31	— 2
CS Pete	1300	360	350	350	— 10
C Dehi	1000	350	350	350	— 45
C Ex Gas	700	670	670	685	— 15
C Gridoil	250	$15	15	15	
C Gridoil p	250	$28	28	28	
C Homestd	1700	$17½	17¼	17¼	+ ¼
C Ll Pete	3790	110	100	105	— 5
Cdn Sup O	261	$33¾	33¾	32¾	+ ¾
Cdn Trient	100	$11¾	11¾	11¾	— ¾
Cent Del	5405	$13¾	12¾	13¾	— ¾
Charter Oil	2600	$15¾	15	15	— ¾
Chieftan D	3682	955	930	945	+ 15
Clark Can	3600	310	290	300	— 10
C East Cr	700	350	330	350	— 30
C West P	700	215	215	215	+ 15
Dynam	32075	230	199	224	— 1
Ensign Oil	3800	390	380	390	
Frnch Pt	15475	910	880	900	
Gr Plains	2100	$26½	26½	26½	
Gt COllads	110	560	560	560	
Int Hellum	3800	66	65	65	
Midcon	3500	65	64	64	— 1
Mill C	28750	255	237	248	— 6
Nat Pete	4100	400	385	400	+ 20
N Cont	17100	190	160	190	
N Day	30000	16½	16	16½	+ 2
Nthln	35000	65	62	65	+ 3
Numac	1155	735	720	720	— 6
Okalta	4500	38	35	38	+ 2
Permo	44600	114	93	114	+ 7
Petrol	9330	160	155	155	— 1
Pinnacle P	2200	166	165	165	— 1
Place G	12600	174	169	174	+ 6
Ponder	2000	75	66	66	— 14
Ranz	17715	$12¼	11¾	12¼	+ ¾
Scurry Rn	185	$21¾	21¾	21¾	— ¾
Spooner	6030	400	375	385	— 25
Trimi Oil	4200	465	450	460	
Un Reef P	1500	35	35	35	
Unter Pet	2850	320	290	300	— 10
Vandoo	4600	17	17	17	
Wcoast P	275	$11	11	11	
W Dec	11655	790	765	775	— 20
W Decit w	2550	500	485	490	— 15

DISTRIBUTION PRIMAIRE

Fed Farm	200	450	450	450	— 20

INDUSTRIES

Abitibi	6782	$9½	8¾	9	
Acklands	1800	$12½	12¼	12¼	
Ackind 2p	200	$15¾	15¾	15¾	— ¼
Acres Ltd	100	$17	17	17	— ¾
A.G.F. M	500	$12½	12½	12½	
Agra Vegt	1550	$7¼	7¼	7¼	
Agratec I	600	$9¾	9½	9½	— ¼
Almco Ind	400	$14	13¾	14	
Alta Gas T	4385	$44¾	44	44	— ¾
Alta G D p	621	$123	123½	123½	+ ½
Alta Nat	100	$24	24	24	+ 1
Algo Cent	310	$7¼	7¼	7¼	
Algoma St	1695	$16¾	16¼	16¾	+ ¼
Alcan	3085	$29¾	29¼	29½	
Alcan pr	100	$34¾	34½	34½	+ ¾
Allarco Dv	600	$8¾	8½	8½	— ¼
Almin 2p	50	$35½	35½	35½	+ ½
Anglo-an	251	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Aquitaine	2553	$21	20	20¾	— ¾
Area 500 p	25	$35½	35½	35½	+ ¾
Argus C pr	925	$13¾	13½	13¾	
Asbestos	565	$24½	24¾	24¾	
Atco Ind	200	$15	15	15	+ ¾
Atl Sugar	1050	$6¾	6¾	6¾	— ¼
Atl Sug A	100	$11¾	11¾	11¾	
Atl Sug w	145	220	220	220	+ 5
Auto Hard	500	$8½	8½	8½	
BACal Ind	500	$21¼	21¼	21½	— ¼
Bahama	6200	40	38	38	— 1
Bank Mtl	3574	$15¾	15¾	15½	— ¼
Bank N S	1655	$23¼	22¾	22¾	— ¾
Barlaco	700	$11½	14¼	14½	+ ½
Bay Mills	1700	$5¾	5¾	5¾	+ ¼
Beaver L	325	$13¾	13¼	13½	— ¼
Becker B p	4300	$9¾	9¾	9¾	
Belding L	200	$9¾	9¾	9¾	— ¼
Belding w	100	285	285	285	— 5
Bell Can	10822	$47¼	46¾	46¾	
Block Bros	850	$7	6¾	6¾	
Bombrdier	544	$19	18½	18¾	+ ¼
Bow Vally	1343	$19	18¾	18¾	
Bow-m pr	820	$37½	37½	37½	
Bramalea	2715	$8	5¾	6	— ¼
Bramal w	200	425	425	425	— 20
Brascan	4832	$15¼	14¾	15¼	— ¼
BC Pack A	210	$16½	16¼	16½	
BC Pack B	210	$16¾	16¼	16¾	
BC Sugar	1275	$17¾	17	17	— ¾
BC Phone	180	$69¼	69¾	69½	— ¼
BCPh 4.84	340	$18¼	18¼	18¼	
BCPh 6.80	275	$23¾	24¼	24¼	
Bruneo	1854	5¾	5	5	
Burns Fds	400	$24¾	24¾	24¾	— ¼
Burrard	100	85½	9¼	9¾	+ ¼
Cad Dev	310	$7¾	7	7	
Cad Dev b p	240	$17¼	17¼	17¼	
CAE Ind	270	$15¾	15¾	15¾	
Calgary P	800	$26¼	26¼	26¼	
CB Alum A	200	$20½	20½	20½	+ ¾
Cdn Can A	220	66	65	65	
C Chem w	3650	170	150	155	— 5
CC Manag	700	48	48	48	+ 2
Cdn Equity	325	80½	9¾	9¾	— ¼
C Curtis	2400	100	100	100	
C Found	260	425	425	425	
CGE	215	$26	26	26	
CGE pr	120	$29¾	29¾	29¾	+ ¾
C Gridoil	500	$7¾	7¾	7¾	
C Hydro	3123	$16¼	16	16	— ¼
C Hydro pr	100	$14¾	14½	14½	— ¼
C Imp Bank	4457	$19¾	19½	19½	— ¼
CGOL	13487	8¾	9¼	9¼	— ¼
C Ind Gas p	100	$22	23	23	
CIL	625	$14¾	14¾	14¾	— ¼
C Interurb	160	450	450	450	+ 25
C Marconi	1772	35	495	495	
CP Inve pr	1203	$23¾	23¾	23¾	— ¼
CP Inve w	3152	$20	$20	$20	— 15
CPR	2222	$76¾	75¼	75½	— 1
Cdn Salt	725	$16	16	16	— ¼
Cdn Tire A	2649	$61¾	61	61	
CWN Gas	210	$16	16	16	
CWN G 4 pr	134	$11¾	11¾	11¾	— ¾
Canron	600	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
Capit Div	7925	385	365	365	— 10
Cara	225	$8¾	8¼	8¾	
Carrier JD	230	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Cassidy L	300	475	475	475	— 15
Cassidy A p	525	$8¾	8¼	8¾	— ¼
CDRH Ltd	100	$9¾	9¾	9¾	
Chemcell	2050	$10½	10½	10½	
Chrysler	815	$42¾	42¼	42¾	
CHUM A	150	$19¼	19¼	19¼	
Clarion	4200	165	160	160	— 10
Columbia	850	$8¾	8¾	8¾	— ¼
Columbi p	110	$18¾	18½	18½	— ¼
Cominco	1566	$31¼	30¾	30¾	— ¼
C Bothaz I	1000	$3¼	3¼	3¼	
C Savings	100	$31¼	31¼	31¼	
Comb Ins	30	$60	60	60	— 5
Computel	755	$8¾	8¼	8¼	— ¼
Con Batt	685	$23¾	23¾	23¾	— ¼
Con Bath p	715	$18¼	19	19	— ¼
Con Bath w	100	235	235	235	— 15
C Bath 68 w	190	$10¼	10¼	10¼	— ¼
Con Bldg	2800	200	190	200	— 5
Con Distrib	1200	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
C Gas	13259	$19	18¾	18¾	— ¼
Con Glass	700	$27¼	27¼	27¼	— ¼
Corbe st	700	$27¾	27¾	27¾	— ¼
Corby B	100	$26¾	26¾	26¾	— 1¼
Coronate	700	200	200	200	
Coronte p	3600	210	200	205	— 5
Corus pw	275	48	48	48	
Cosmia	350	5¾	5¾	5¾	
Costain R	300	8¾	8¾	8¾	
Crain R L	930	$17¾	17¾	17¾	
Crestbrk	100	$15¾	15¾	15¾	
Crwn Trst	415	$53	52	52	
Crush Intl	2150	$12¾	12¼	12¾	+ ¼
Cumming	175	$13	13	13	+ ¼
Cygnus A	2745	$8¾	8½	8½	— ¼
Cygnus B	935	$8¾	8½	8½	
Dale E	200	$13¾	13	13	— ¾
Distl Seag	3139	$52¾	52¾	52¾	— ¾
Dome Pete	268	$79	78¾	78¾	— ¼
D Bridge	200	$14	14	14	
D Citrus	200	$7½	7½	7½	
Dom Oilcor	6983	340	340	340	+ 10
Dom Glass	250	$20	20½	20½	— ¼
Dom Lime	600	225	200	225	+ 20
D Lime w	400	105	100	100	+ 20
Dom Store	3000	$12¾	12¾	12¾	+ ¾
Dunbar	3878	$13¾	13¾	13¾	
D Textile	775	$12¾	12¾	13¾	
Donlee M	200	$15¾	15¼	15½	— ¼
Dunsil	116	$30½	30½	30½	
Dyics Div	400	$12	11¾	11¾	— ¼
Dyics Vt A	900	10	10	10	— ¼
Eddy Match	35	$26½	26½	26¾	— ¼
E-L Fin	1700	$10½	10½	10½	
E-L Fin w	850	445	440	445	— 5
Electro Ind	275	$29¾	29	29	— ¼
Emco	150	$15½	15¼	15½	+ 1
Erie D	200	$9¾	9¾	9¾	— ¼
Erie D A	200	$8¾	8¾	9¾	
Exquire w	1300	11	10	11	— 1
Falcon	2080	$14¾	14½	14½	— ¼
Fam Play	1800	$14	13¾	14	
Fa Play w	2110	280	270	270	
Fed Grain	2143	6¾	6¼	6¾	+ ¼
Fibre	100	8	7	7	
Fleet Mfg	1400	175	170	170	— 5
Ford USA	200	$48	48	48	— 2½
Ford Cnda	230	856	55	55	— 1
F Seasons	1180	$12½	12	12	— ¼
Fraser	2400	326	24	24	— ¼
Fruehauf	250	$17¾	17½	17½	
Gen Instrh	515	115	14¾	14¾	— ¼
GMC	27	$79½	79½	79½	
Genstar L	1350	$13¾	12¾	13¾	— ¼
Gnstar L w	500	475	465	465	+ 15
Gdn Mang	140	$11½	11½	11½	+ ¼
Glendale	1150	$9½	9	9	— ¼
G Mckay B	100	$21	21	21	
GL Paper	2115	$24¾	24¾	24¾	
GL Power	127	$20½	20¼	20½	+ ¼
GN Capital	475	$9¾	9¾	9¾	
GN WRads	1225	9¾	9¼	9¾	
Greyhnd	1350	$12	12	12	
Guar Trst	725	$10½	10½	10½	
Gulf C	10830	$19	17¾	18¾	+ 1
Halifax D	500	280	260	260	
Hand Chm	400	$12¾	12½	12½	
Hardee	450	96	95	96	— 2
Hard Crp A	350	$16	15¾	15¾	— ¼
Harlequin	300	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Harrow F	1650	35¾	35¾	35¾	— ¼
Hawker S	450	330	330	330	
Hays Dna	155	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Home A	4272	$41¾	40	40½	— ¾
Home B	1738	$38	36¼	37½	— 1
Horne Pit	1200	340	335	335	
H Bramor	100	$6¾	6¾	6¾	— ¼
H Bay Co	325	$18	17¾	18	+ ¾
HBOG	13778	$44¾	43¾	43¾	— ¾
HB Oil G pr	1115	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Hunter D	750	$13¾	13	13½	+ ¾
Huron Eri	500	$16¼	16¼	16½	— ¼
Husky Oil	2805	$15	14¾	14¾	— ¼
Husky A pr	150	$12½	12½	12½	
Husky B pr	25	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
Husky D w	125	850	850	850	+ 45
Imp Gen w	400	260	250	250	
Imp Life	20	$171	171	171	
Imp O	12989	$17¾	17¼	17¾	
Imp Tob	850	$12¾	12½	12½	
Inc Dis w	100	235	235	235	+ 10
Indal Can	200	$15	15	15	— ¼
Indl Accept	535	$11¼	11¼	11¼	
In Acc w	100	450	450	450	— 20
Ind Adhes	300	$10¼	10½	10½	— ¼
Ingersol A	50	$33	33	33	
Inglis	1500	$13¾	13½	13½	
Inland Gas	1685	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Inspiratin	2480	97	95	95	— 4
Inspirati p	700	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Inter-City	200	$16¼	16¼	16¼	+ ¾
Intr Ctv w	100	550	550	550	
Intrmeteo	410	$5¾	5¼	5¼	
IBM	22	$374	374	374	— 7¼
IMC	300	$33¾	33¼	33½	— ¼
I Nickel	10400	$40½	39¾	39¾	— ¾
Int Util	1730	$33¾	33	33¼	
Int Util A	978	$35	34½	34½	— ¾
Int Util pr	170	$33½	33	33¼	— ¾
Int Div	2600	200	190	190	
Intpr Pipe	8790	$20	19¾	19¾	— ¼
Int Pipe w	2150	$10	980	995	— 5
Intpr Steel	1000	450	425	430	
Inv Grp A	4040	$11	10¾	11	+ ¼
Inv Grp 5 p	220	$24	24	24	
In Ovrseas	1125	$43¾	42	43¾	+ 1¾
Irwin Toy	2820	$15¾	15	15½	
ITL Ind	200	$18½	18½	18½	
IWC Ind	400	415	410	410	— 15
James Ind	3250	$7¾	7	7	— ¾
Jefferson	732	$14¾	14¾	14¾	— ¾
Jockey C	5228	$5	5	5	
Jockey A p	100	$8¾	8¾	8¾	— ¼
Kaps Tran	2105	$24¼	24	24	
Kaiser Re	5170	$16¾	16¼	16¾	
Keeprite P	100	$11¼	11¼	11¼	
Kelly D A	1100	$7¾	7¼	7¼	
Kenting	825	$19½	19½	19½	
Koffler	1190	$11	10¾	10¾	— ¼
Labatt	3205	$28	28¼	28	+ ¾
Labatt pr	1345	$29½	29¼	29½	+ ¼
Laidlaw M	300	$5¾	5¼	5¼	
Laura Sec	213	$12¾	12¾	12¾	
Lau Fin	225	35¾	35¾	35¾	— ¼
Lau Fin 2.60	150	$20½	20¼	20¼	
Lcnt Cem	3100	315	310	310	— 10
Leigh Inst	200	$47½	47½	47½	+ ½
Levy A pr	200	$8¾	8	8	— ¼
Life Inves	2000	$9¼	9	9	— ¼
Life Inv w	2900	240	215	225	— 15
Livingsto	725	$31½	31½	31½	
Lob Co A	400	$7¼	7¼	7¼	— ¼
Lob Co B	1170	$7¾	7¼	7¼	— ¼
Lob Co pr	20	$32	32	32	— ¾
Lob

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL

Votre annonce remise avant 4h. sera publiée le lendemain — **Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30** — **529-9231**

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Vente au numéro. 10c l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et 15c, le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie Ste-Catherine, Beauport, Belair, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Escoumins, Les Saules, Livaudière, Lotbinière, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Sillery, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Duberger, Ville de Vanier, 60c par semaine ou $32.00 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste, doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Dans les comtés suivants du Québec: Bonaventure, Gaspé, Kamouraska, Matane, Matapédia, Rimouski, Saguenay, Témiscouata et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick: Gloucester, Madawaska, Restigouche : 1 an: $25.00; 6 mois: $15.00; 3 mois: $8.50; 1 mois: $3.00. (Edition Bas-St-Laurent)

Dans les autres comtés du Québec: 1 an: $50.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $10.00; 1 mois: $3.50.

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Pays étrangers: 1 an: $60.00; 6 mois: $32.50; 3 mois: $17.50; 1 mois: $6.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	332
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes-Motocyclettes	253
Bureaux à louer	431
Bureaux demandés	7 25
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	238
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	551
Commerces à vendre	550
Commerces demandés	550
Couples demandés	244
Couples demandant emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Directeurs de funérailles	113
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	390
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	824
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	250
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	360
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	815
Locaux demandés	827
Logements appartement à louer (Par quartier)	410 à 422
Logement appartements à partager	426
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machinerie à louer	664
Machineries à vendre	663
Maisons à louer	445
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motos-neige	624
Non classifiées	183
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	430
Pensions pour enfants	432
Perdus-Trouvés	123
Personnels-Non responsabilité	133
Photographes	182
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV-Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	165
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

SERVICES

104 ARGENT A PRETER — 104 ARGENT A PRETER

HYPOTHEQUE

UN EXEMPLE DE NOS CONDITIONS MINIMUMS

PREMIERE HYPOTHEQUE				DEUXIEME HYPOTHEQUE			
Montant du prêt	15 ans	20 ans	25 ans	Montant du prêt	5 ans	10 ans	15 ans
$ 3,000	30.95	25.24		$ 2,000	45.17	29.47	
$10,000	103.84	90.47	84.45	$ 3,000	67.75	44.40	37.39
$15,000	182.83	135.70	126.67	$ 4,000	90.33	58.93	49.73
$20,000	203.77	180.94	168.89	$ 5,000	112.91	73.66	62.16
$25,000	254.71	226.17	211.12	$10,000	225.81	147.32	124.31

Intérêt 9½% bancaire — Intérêt 13% bancaire

POUR TOUTES FINS VALABLES

VILLES ET CAMPAGNES

THIBEAULT & ASSOCIES INC.

285, ST-JOSEPH EST - QUEBEC

BUR.: TEL.: 522-6464 - SOIR: 623-0508

dis-27

FRANCHISE notre DEVISE

Montant 1re et 2e hyp.	Taux à partir 10% bancaire	Terme: jusqu'à 20 ans
$2,000.	Cap., int.	$ 19.04 mensuel
$5,000.	Cap., int.	$ 47.59 mensuel
$10,000.	Cap., int.	$ 95.17 mensuel
$25,000. et plus	Cap., int.	$232.50 mensuel

☆ REMBOURSABLE EN TOUT TEMPS
☆ SERVICE LE JOUR MEME
☆ ACHETONS BALANCE DE VENTE ET CREANCE HYPOTHECAIRE

QUEBEC FINANCE

265 de la Couronne, suite 203, Centre Champlain, 529-9759

dis-27

104 ARGENT A PRETER

OBTENEZ UN PRET FACILEMENT

VOULEZ-vous obtenir un prêt pour améliorer votre maison à l'extérieur ? Il n'y a rien de plus facile ! Il vous suffit simplement de nous écrire ou de nous téléphoner, et un représentant passera pour vous fournir les explications nécessaires. Voici donc ce que nous sommes en mesure de vous offrir. Notre compagnie, ayant entrepris de faire une campagne d'amélioration de maisons dans votre territoire, nous sommes en mesure de vous faire bénéficier de tous les avantages suivants : Si votre maison a besoin de finition à l'extérieur, ou de changement de fenêtres ou de réparations pour la couverture, il vous est maintenant facile de faire faire toutes ces rénovations sans que vous n'ayez un seul sou comptant à débourser. Et le prêt que nous pouvons vous faire avoir pouvant être remboursable sur une période de 1 à 15 ans. Si présentement, vous n'envisagez pas de faire faire des travaux à votre propriété parce que vous avez trop de paiements à rencontrer, voici ce que nous vous offrons. Vous pouvez obtenir un montant plus élevé pour consolider vos dettes et payer les réparations, afin que vous n'ayez qu'un seul paiement à faire à la fin du mois. Quel que soit l'endroit où vous demeurez, il nous fera plaisir de vous avoir comme client. N'hésitez pas à nous écrire ou à nous téléphoner si vous désirez profiter des avantages que nous vous offrons. Société Internationale, Bureau 101 rue Ste-Anne, Québec, Tel. 524-3865.

que-27

Propriétaires de résidences

EMPRUNTEZ L'ARGENT DONT VOUS AVEZ BESOIN
CONDITIONS AVANTAGEUSES
VERSEMENTS MENSUELS MINIMES
TELEPHONEZ 529-7578
AVCO DELTA REALTY LTEE

que-30

PAR TELEPHONE

PRETS personnels et commerciaux, jusqu'à $3,000 sur billet, sans endosseur. Paul Michaud, 525-7193. que-30

PREMIERE, deuxième hypothèque. Québec banlieue, notaire Bernard Landry Tél. 525-4917. que-2

ARGENT de particulier, 1re, 2e hypothèques, tél. 683-3793. que-4

AVONS présentement argent à disposer, 1re, 2e hypothèques, Québec, banlieue. Prêts P. M. du Québec Ltée, courtiers 683-4594, soir 626-1513. que-4

SUR 1ère et 2e hypothèque, Québec et banlieue, seulement. 870-3681. que-8

PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Baretie, courtier licencié. 683-5255, soir, 683-0634. que-16

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue. Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. que-16

PRETERAIS en 1re et 2e hypothèques Québec et environ 529-8366. que-18

2e HYPOTHEQUE, taux du marché, décroissant à tous les 6 mois, fonds illimités, service rapide, S. I. F. Courtier licencié. 681-2802. que-22

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. que-22

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. que-23

2e HYPOTHEQUE, de $2000 à $10,000, discrétion assurée, service de 8 heures. Immeubles Belvedère Courtier 681-6358, Soir R. Guay, 651-6506. que-3

Vos messages sont transmis quotidiennement des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

107 ASSURANCES

ASSURANCE AUTOMOBILE

PROTECTION complète, couverture immédiate (V 2 C) (V 30 C) (R 15). Paiements faciles, aucun cas refusé. Service téléphonique 24 heures, tél. 683-2888. que-11

ECONOMISEZ en me téléphonant. Aucun cas refusé. Permis suspendus, jeunes ou vieux, bons ou mauvais dossiers. V2C, V30C, immédiat, 529-4277. que-18

110 MEDECINS

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 880 Est St-Joseph. Tél: 524-4061. que-3

DEPRESSION, nerveux, insomnie, alcoolisme, manque de confiance maladive habitude. Centre de Psychologie Pratique, 750 est St-Joseph. 524-5849. que-18

122 VACANCES-VOYAGES

INSCRIVEZ-vous maintenant pour vos vacances d'automne-hiver. Chalets modernes avec cuisine et 1-2-3 chambres à coucher au réputé Chain O'Lakes, Sierra Court, U.S. 11, N. Winter Haven, Fla. 33880. que-27

FLORIDE ou sud, célibataire stable, prendrait une ou 2 passagères pour octobre aller, ou aller, retour, prix raisonnable, détails 681-8242. que-27

135 ENSEIGNEMENT-COURS

I.B.M. I.B.M.

ATTENTION

COURS DE
1—PROGRAMMEUR EN INFORMATIQUE
COURS DE
2—POINCONNEUSE VERIFICATRICE
COURS DE
3—SECRETARIAT BILINGUE
4—SECRETARIAT MEDICAL
5—SECRETARIAT D'ASSURANCES
6—SECRETARIAT JURIDIQUE

AIDE DE PLACEMENT AUX DIPLOMES

INSTITUT DE QUEBEC

785 de Salaberry, Québec

522-6624
525-7463

que-16

TARIF DES ANNONCES CLASSÉES

Annonces Ordinaires:

Remerciements pour faveur obtenue, même tarif que les annonces classées. Minimum $1.25
Avis dans le carnet mondain $3.50

La charge de service pour les numéros de dépt ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardi et jeudi de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

En cas d'erreur dans une annonce, notre responsabilité se limite au montant payé pour telle annonce (maximum - 3 insertions).

Facture non payée dans les 7 jours après la date de facturation, frais additionnels.

Les annonces classées ordinaires devront nous parvenir avant 4h. p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant 4h. p.m. le vendredi.

Nombre de Mots	LIGNES	1 jour	3 jours cons.	6 jours cons.
Jusqu'à 10	2	1.25	2.16	3.84
" 15	3	1.40	3.24	5.76
" 20	4	1.60	4.32	7.68
" 25	5	2.00	5.40	9.60
" 30	6	2.40	6.48	11.52
" 35	7	2.80	7.56	13.44
" 40	8	3.20	8.64	15.36

Classifications commerciales et tarif général: .60 la ligne comptée - Minimum $2.00

135 ENSEIGNEMENT-COURS

LA SANTE PAR LE YOGA
COURS PRIVES ET GROUPE
681-4264, 653-8088

que-27

ECOLE Commerciale Bluteau. Cours jours, soirs, 7e à 13e années, certificat ministère de l'Education ou Commercial abrégé, 473 Canadière, 524-3715. que-4

COURS de chant pour chanteur populaire et classique, par chanteur classique et réputé, audition, 683-8249. que-22

CONVERSATION anglaise seulement. 524-4726. que-27

APPRENEZ le français ou l'anglais, méthode nouvelle, cours privés ou en petits groupes. Ex-professeur Université de Montréal. Aussi cours de diction et phonétique, 529-4736. que-4

ETUDIANT université b. a. donnerait cours de rattrapage en français. Tél. 651-8408. que-27

MISS Allen, professeur d'anglais. Voulez-vous penser en anglais et parler couramment? Venez me voir, 54 Ste-Ursule, premier plancher. 6-27

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes, écrivez Secrétaire Case postale 1861, Québec. 524-6108. que-24

A compter d'aujourd'hui, je ne me tiens pas responsable de dettes contractées par toute autre personne que moi-même. Signé Claude Cantin, St-Henri, comté Lévis. que-30

140 ARBRES ET PARTERRES

ASPHALTE

RUES, cour, stationnement, trottoir, garage, estimé gratuit. Desmeules & Frères, 527-7337. que-26

TERRE noire à gazon, sable et tourbe, terrassement. Tél. 663-4272. que-8

TOURBE 0.05 le pied carré, livré, estimé gratuit 522-8989. que-15

SPECIAL, tuiles de parterre, 24 x 24, $0.90, bordure de chaine, $0.35 le pied, terre à gazon, $12 le voyage, 872-2195. que-1

TERRE, tourbe, sable, pierre, nivelage, machinerie lourde, embellissement Cantin, 872-9815. que-17

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE

REPARATIONS et services lessiveuses et sécheuses. Québec Service de Laveuses Inc., 233, 3e Avenue, 529-8479. que-16

ATTENTION, pour la maintenance générale de votre propriété, intérieur, extérieur, estimé gratuit, consultez Ro-Bell inc. 661-5131, 529-3020. que-22

144 CHAUFFAGE

NETTOYAGE de poêle $5, pot $6, ajustement de carburateur, installation de brûleur Lynn, M. Dubois, 626-6366. que-30

NETTOYAGE de brûleurs, pots et boules de feu. Pièces assorties, réparation carburateur. Parent, 198, 3e Avenue, 524-4990. que-8

SYSTEMES chauffage eau chaude, air chaud, chaudières à vapeur 872-2455. que-18

146 DEMENAGEMENT TRANSPORT

TRANSPORT et lavage de bâtisses, construction, réparation solage, estimé gratuit, Eugène Leclerc Inc., 1275 boul. Masson, Ville Les Saules, Tél. 627-3752 ou 529-6564. que-15

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., spécialiste exterminateur insectes, cancrelles, punaises, rats, souris, 582, 18e Rue, Québec, 522-1661. que-29

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue, 525-7458. que-23

160 AGENCES MATRIMONIALES

POUR faire rencontre, Consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. que-1

ORDINATEUR, astrologie, rencontres, amour, mariage réussi, bonheur garanti. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec, 683-7469. que-29

POUR faire rencontre, Consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. que-1

SEPARES, veufs, célibataires, consultez Marie-Claire, 298, 3e Rue, 522-6523. que-4

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue. Téléphoner, 523-7458. que-16

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue, tél. 523-6945, 522-3761. que-25

162 PHOTOGRAPHES

PHOTOGRAPHIES mariage $25, couleur 26$, album compris. Studio Paquet, 626-5417. que-18

166 ENTREPOSAGE

ENTREPOSAGE d'hiver, pour tentes-roulottes, automobiles, petites roulottes. Tél. 837-2652. que-16

GARAGE 2 étages, pour entreposage de meubles, auto, camping, 623-9167. que-27

170 RESTAURANTS-RECEPTIONS

HOMMES D'AFFAIRES
Venez prendre vos repas au RESTAURANT L'EXPLORATEUR
350 CHEMIN STE-FOY
18e ETAGE
EN HAUT DE PLACE SAMUEL DE CHAMPLAIN
PANORAMA UNIQUE EN VILLE
CUISINE FRANCAISE BOURGEOISE
ACCUEIL COURTOIS
PRIX SANS CONCURRENCE
LE RESTAURANT EST OUVERT A TOUS
POUR RESERVATIONS 683-0041

que-27

SALLE, réceptions, tous genres, à louer, danse samedi soir, 623-2205. que-29

C'est payant de placer une annonce classée dans la section "Divers à vendre". Les résultats sont rapides.

10 mots ou 2 lignes
3 jours, $2.16

DIVERS À VENDRE

202 MEUBLES

HENRI TURCOTTE LTEE VENTE MEUBLES NEUFS

VENTE liquidation de meubles et appareils ménagers neufs, modèle 1969. Rabais considérables sur mobiliers de chambre, de cuisine et dinette, chesterfields, divans-lits, fauteuils, lampes de table et plancher, lits continentaux, sommiers-cuisses, matelas à ressorts, lits superposés, commodes, bureaux de chambre, pupitres, cuisinières électriques, réfrigérateurs, lessiveuses, sécheuses, radios-stéréos, téléviseurs, fournaise huile. Bas prix garantis, facilités de paiements, jusqu'à 36 mois pour payer si désiré. Henri Turcotte Ltée, 350 de la Couronne, Québec, 529-3365. que-27

PAUL BEGIN ENR. AMEUBLEMENT

ROUTE de Lévis, face Quatre Chemins de Charny, très grand choix de meubles, tapis, accessoires électriques de marques reputées. Demander nos prix. Jusqu'à 36 mois pour payer. Ouvert tous les soirs excepté samedi soir. 839-9196.

FOYER DU MEUBLE

PRIX conditions imbattables sur poêles, réfrigérateurs, Bélanger, laveuse, sécheuses, General Electric, set cuisine, chambre, mateias, salon, télévision, fiancés, ameublement 21 morceaux, $648, jour 144, ouest, St-Vallier, 529-9648 soir. que-27

VENTE de meubles à prix et conditions défiant toute compétition, fiancés, ameublement complet 21 morceaux $648, jour, soir, 144 St-Vallier Ouest, 529-9648. que-18

ENCORE entreposé, ménage 3 pièces, balance, termes, M. Bourré, 529-9440. que-18

LIQUIDATION, meubles, appareils électriques usagés, tout doit être liquidez, venez faire votre offre, 529-3522, 522-5029. que-18

MOBILIERS de chambres neufs avec légers défauts, moitié prix, 839-9441. que-22

POUR conditions finance ménages complets encore entreposés, Grégoire 529-9640. que-23

SET de chambre, lit simple, table, lampe et cendrier état neuf, 623-3922. que-27

MENAGE neuf, 3 pièces, pour aussi peu que $30 par mois, 626-1108, demander M. Harvey. que-24

203 TAPIS-TUILES

SABLAGE, vernissage, planchers bois franc, travail sans poussière garanti. 623-4176. que-6

ARMAND Bergeron Enr., tapis, tuiles, prélarts, tapisserie, bas prix. 849-3827. que-6

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerless, Kraus, Brinton, Axminster, Couett, à partir de $5.95 la verge, 623-2355. que-18

TAPIS, balance rouleaux, toutes grandeurs, moitié prix, ouvre, passage, 525-5146. que-23

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER

VENTE machines coudre usagées Singer. Pour réparation et location s'adr. 324 est St-Joseph, 522-4128. que-21

AUBAINE, machines coudre, zig-zag, boutons, boutonnières, balance $39.95, $961. que-10

AJUSTEMENT et graissage de toutes marques, spécial $1.45. Tél. 529-8367. que-10

209 PIANOS-ORGUES

PAUL BEGIN MEUBLES
VENDEUR autorisé des pianos Heintzman, aussi achetons pianos usagés, 839-8557. que-24

PIANO Heintzman, très propre, à vendre. Tél. 842-1342. que-27

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. que-24

ORGUE électrique, Wurlitzer, 2 claviers, un pédalier, bonne condition, valeur $1700, pour $800. S'adresser 10576 Royale, Ste-Anne de Beaupré. 1-263-3049. que-1

GROS pianos 52 pces, usagés, en très bonne condition, 839-8557. que-29

PIANO, Mason & Risch, 64 x 56, clavier parfait ordre, 681-5735. que-27

COURS, orgue, piano, méthode rapide, oreilles, principe, domicile, 529-7881, 681-1072. que-22

PETITS pianos, neufs, vente prix réduit, aussi gros usagés, 837-0816. que-3

210 RADIOS-TV-STEREOS

VENTE, service TV, 310, 6e Rue, Tél. 524-2982. que-30

TELEVISIONS, $25, $50, garanties 12 mois, location, argent, vente, crédit, spécial agent manufacturier, écran 21 pouces 12 mois, $21.95 service couleur. Plante & Gagnon, 681-3498. que-1

TELEVISIONS, meubles, portatives, $25 et plus, $10 additionnels, 12 mois crédités, achat, réparation domicile, 529-3922, 522-5020. que-9

TV, $25 et plus, avec garantie, service à domicile, 1317, 3e Avenue, 524-6487 ou 525-5878. que-9

PORTATIVES, 19 pcs, à louer, réparation, Royal TV, 527-1291. que-15

AUBAINE télévision portative 19 pcs, à louer, jour, soir 659-2247. que-26

TELEVISEUR noir et blanc, neuf, 12 pouces, cause départ, remise 30%, soir 522-5127. que-1

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA

OU toutes autres marques louer ou acheter. Machines écrire, calculer, Jacques Coulturier Inc., 500 côte d'Abraham, 529-9393. que-12

CLEMENT & Clément Inc., exclusif Underwood, $7.50 mois, 3 mois, $18, 555 Charest Est, 529-9244. que-17

DACTYLOGRAPHES, à louer, $7.50 par mois ou 3 mois, $18. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5166. que-24

MACHINE à écrire, modèle régulier, à vendre, tél. 842-2520. que-27

221 ANTIQUITES

ACHETERAIS vieux meubles, horloges, lustres, abat-jour, lit cuivre. 832-4756. que-9

MEUBLES, de salon, style, lit baldaquin canadien, divers, vente rapide, soir, 7 heures, 681-8569. que-29

ILE d'Orléans, la maison rustique vous offre: lit baldaquin, cuivre et autres, meubles salle manger, salon, horloges, rouet, berceau, lampes, harmonium, tissus à main pour décoration intérieure, 828-9171, 264 Ave Royale, St-Pierre. que-29

EXCELLENT violon, fusil, "St-Etienne" de 1874, $50, Tél. 653-2065. que-30

QUELQUES chaises, petite causeuse, un miroir, visibles 1046 des Ursules. que-27

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

ACHETONS monnaie et pièces d'or, canadiennes, américaines, autres pays, 653-8213. que-17

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 est St-Vallier, tél. 525-6402. que-4

TIMBRES à vendre: Canada, Etats-Unis, Vatican, France, Belgique, Italie, prix selon qualité et quantité. M. Genest, 651-6643. que-27

MAGNIFIQUE collection de plus 60,000 variétés de timbres, montée en 12 albums, classeur, incluant univers, colonies, Terre-Neuve, U.S.A. feuilles souvenir, prix raisonnables discutables, tél. 837-4865. que-27

SERIE timbres sport gratuite, avec demande de nos approbations C.M. Service, Casier 430 Lévis, Que. que-27

LE Guide Du Collectionneur, revue mensuelle pour numismates et philatélistes. Copie exemplaire 35 cents, l'abonnement d'un coûte $3.00. Ecrire à Le Guide Du Collectionneur, 5295 3e Ave Rest, Mtl 405, P.Q. 6-4

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries, robes et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez Catalogue gratis. La Cie Assh Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. que-8

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. que-8

248 ANIMAUX

VENDONS, achetons chiens toutes races, tél. 681-1292. que-29

PRENDRAIS chevaux de selle en pension, 90 boul. Lormière. 842-7634. que-27

BERGERS Allemands, pension, $2., jour, chiens domestiques, élevage, 872-2266. que-30

CANICHES enregistrés, 6 semaines, 6 mois, mâle pour accouplement 842-7015. que-6

CHEVAUX selle, Le Ranch les Pionniers, Mont Ste-Anne, 826-2275. que-30

AUBAINE 2 petits chiens, de maison, vendre ou échanger, 524-3198. que-29

VENDONS, achetons, caniches, Pomériens, Chihuahua, Cockers, Beagles, examinons, Dobermans, 661-6668. que-21

DOBERMAN femelle, 8 mois, tél. 837-0971. que-27

CINQ chevaux d'équitation, 15 selles usagées, prix discutable, voir Apollo Ranch, Route 2, Cap Santé. que-29

RAVISSANTS caniches nains blancs, soyeux bouclés, purs, Richens pompons, Ténériffes, dressés, dansent, L'Intervalle, 247-3292. que-10

PENSION chevaux, écurie chauffée, salon, télévision, sellerie, paddock éclairé, sentiers en montagne, boxes, stalle, 842-3273. que-27

NOUS avons toujours très beau choix chevaux de selle, prix d'automne, également Western complet, 875-2672. que-27

BERGER Allemand 7 semaines, 418 boul. St-Gérard, Ville Bélair, 842-7087. que-27

CANICHE, mâle, gris, 1 an, 12 livres, 623-7695. que-27

GARDERAIS chevaux en pension. Téléphoner après 6 hres à 832-8670. que-27

CHIHUAHUA femelle, à vendre. Tél. 529-4711. que-1

CHEVAL, dompté pour la compétition, 5 ans, $300. Tél. 525-9484. que-2

CHIENS Husky, 1 1-2 mois, s'adresser 184 Sociale Duberger. que-29

BERGERS allemands. Âges d'un mois. Tél. 878-2277. que-2

BERGER-ALLEMAND un mois $15, femelles 15 mois, $25, 873-2585. que-29

CHEVAL noir, de ferme, 8 ans à vendre. Tél. 872-9526. que-29

BEAU centre pour l'équitation, prendrait chevaux en pension, tél. 842-2625. que-2

PENSION chevaux, bonne nourriture, soins, sellerie, $45, Cap-Rouge, 651-7522. que-24

FEMELLE caniche blanche, aussi petit mâle, caniche noir, enregistré, $27, 9085. que-27

CHAT siamois, mâle, 8 mois, injecté, non enregistré, $35, 837-3243. que-29

PETITE chienne et Fox, $20, et Pantre $35. Tél. 623-3761. que-27

CHIEN à vendre, 5 semaines, 529-3022. que-30

CHIEN, Késon, 1 an, 12 livres, très propre, $50, s'adresser 290, ou 292, 6ie Rue, est. que-30

DACHSHUND mâle 6 mois, brun foncé, variété très propre, 653-9768. que-30

PRENDRAIS chevaux en pension, usage du padock (clos) Laval, 625-2807. que-25

CANICHE, femelle, noire, 4 mois, tél. 651-4347. que-30

CROISE Beagle, mâle, 4 mois, vaccine, $25, tél. 651-2158. que-30

PENSION pour chevaux, communiquez à 623-4200. que-30

ELEVONS, vendons, achetons, échangeons, chiens enregistrés et autres, aussi chats Siamois, Leboeuf Kennels Reg'd, St-Casimir Co. Portneuf, tél. 339-2555. que-27

A VENDRE petits bergers allemands, 7 semaines, tél. 842-6210. que-3

CHEVAL de selle, Palomino, 7 ans, $300, 354 Boul. St-Joseph, Charlesbourg Ouest. que-30

253 BICYCLETTES-MOTOCYCLETTES

KAWASAKI, 350, 1968, $750. Tél. 837-6395. que-27

HONDA mini Trail, 1969, 50 cc., presque neuve, 626-1830. que-27

SCOOTER Yamaha 1969, neuve, aubaine, $225, tél. 683-7005. que-2

BICYCLETTES, 1 fille, 2 garçons 681-4531. que-29

YAMAHA, 80, 1967, état neuf, 4,000 milles, $200. 633-2135. que-29

YAMAHA, 100 cc, 1967, bas millage, $265. Tél. 844-3340. que-30

255 ARTICLES DE SPORT

SKIS: Balance de lignes d'importateurs (skis bois, métal, verre), bottines, harnais. Ecrire à Ski, 8366 St-Laurent, Montréal, téléphone (Après 11.00 a.m.) 514-384-3582, 514-389-2053. que-3

238 CAMPING

TENTES-roulottes, à louer, très bonnes conditions. Tél. 661-5806. que-27

TENTES-roulottes 1969, à louer, très bonne condition. Tél. 663-9078. que-2

TIMBRES à vendre: Canada, Etats-Unis, Vatican, France, Belgique, Italie, prix selon qualité et quantité. M. Genest, 651-6643. que-27

TENTE-roulotte, 14 pieds, 3 lits, à vendre $600. 527-5730. que-30

TENTES-roulottes, à louer, pour chasse et pêche, Floride 622-4992. que-23

TENTE française, 2 chambres, cuisine, auvents, table et chaises pliantes, poêle, et lampes Coleman, 4 matelas pneumatiques, valaselle plastique, support bagages, le tout $100. 683-3823. que-25

EQUIPEMENT camping complet, trailer, tente française, installation propane, etc. $30-4238. que-30

CHASSE-neige Cyclone, aucune offre refusée, 610 Godbout, 623-5212. que-27

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

ACCORDEONS

Nous avons un très beau choix d'accordéons à BOUTONS une et 2 rangées. Attention SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix.

Conditions faciles
Tél.: 522-1233
754 Est, rue St-Joseph
ST-CYR & FRERES

Aussi réparations d'accordéons

dis-27

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité accordéons, 392 Durocher, 525-8661. que-4

GUITARE basse, 2 micros, "Mixer", Tél. Après 4 hres, 663-0594. que-29

BASSE BashWin, très propre, avec caisse Trayner, tél. 836-1391. que-27

BATTERIE John Grey Autocrat, marque Ludwig, cymbales, Zildjian, 626-1427. que-30

AMPLIFICATEUR, marque Kay, à vendre, $150, 842-5837. que-29

ORGUE Hohner, 1 amplificateur, Twin Revero, 1 écolette, 1 landring, 15 pou

275 DIVERS

SECHEUSE à vendre, très bon état, très propre, tél. 626-8514. quo-27

VENDONS stéréo portatif RCA, état neuf, $100, jour 523-7103, soir 681-1333. quo-27

PUPITRE, jouets, vêtements garçon, 6 ans, porte-bagages d'auto, 522-8355. quo-27

CONTINUEZ versements $21.53 par mois, ménage complet, bloc ou séparément. Grégoire, 529-9640 quo-23

AMEUBLEMENT maison modèle à vendre bloc ou séparément. Thibault, 529-9649 quo-23

POELE combiné, très propre, $85, 842-2043. quo-27

MANTEAU cuir brun, 12-13, doublure fourrure, état neuf, 681-7909. quo-27

ANCIEN cabinet chêne solide, $50, très propre, tél. 623-1348. quo-27

POELE 220, émaillé blanc, très propre, combiné, brûleur à l'huile, 527-9037. quo-27

MANTEAU de fourrure en mouton de Perse gris, avec col de vison noir, état neuf, cause départ, valeur $600 pour seulement $200. 626-3320. quo-27

LAVEUSE essoreuse Hoover, moins d'un an de service, $110, 626-8171. quo-27

POELE Réjanger combiné huile, gaz, 4 feux, laveuse Connor 661-5969. quo-27

EXERCISEUR automatique (bicyclette) 50 vitesses, état neuf, valeur $398, vendu après 6 hres, 832-4196. quo-27

MACHINE tricoter, $80, ameublement chambre coucher, $45. Cause départ 527-5817. quo-27

DEUX capes vison, linge d'enfant, set salon, avec tables, 681-1280. quo-27

SET de cuisine, chromé, recouvert cuirette, $75. Tél. 683-9472. quo-27

MOBILIER de chambre pour bébé, annexe huile, cabinet boisson, le tout état neuf, 681-5201. quo-27

MACHINE à coudre la fourrure, avec cabinet, propre, $80, 842-4490. quo-1

LIQUIDATION verre taillé, première qualité, boutons manchette, verre soufflé, aiguise-crayons automatiques, électroniques, électriques, etc. Ecrire dépt. 342 Le Soleil. quo-27

QUATRE bancs scie à vendre. Tél. 832-2181. quo-27

TOILE usagée, environ 10 x 12, pour garage etc. $4.50 8855 Henri Bourassa, Station Fina, Charlesbourg. quo-23

TELEVISION, $30, amplificateur stéréo, télévision 23 pouces, 1968, G. E. 527-7028 quo-27

CARABINE, 270, avec télescope, $125. Tél. 626-9449. quo-27

MACHINE à coudre, très propre, prix modique, 681-6297. quo-27

MANTEAU mouton perse, garni vison, 18 ans, très propre, 523-3044. quo-27

HORLOGE de temps IBM, caisse enregistreuse, dactylographe, additionneuse, calculatrice, posting-tray, armoires, métal, casiers, fichier, bureaux 34 x 60 626-0805. quo-6

MANTEAU printemps, d'hiver, canadienne, pantalons, ski, fillette 12 - 14 ans, 681-2379. quo-27

MACHINE à écrire, usagée, à vendre, 837-9004. quo-27

HAUTE fidélité, Emerson, propre, en bonne condition. Tél. 683-9263. quo-27

CHAUFFAGE électrique à vendre Tél. 626-3685. quo-27

SET de salon moderne, 2 morceaux, très bon état. 623-5049. quo-27

LIT double, à vendre. Tél. 623-7860 ou 529-8027 soir quo-27

SET de salon moderne, 2 morceaux très bon état 623-5049. quo-27

POELE électrique, 40 pouces, bibliothèque, lit complet, 39 pouces, 527-2795. quo-27

ROBE mariée, manches longues, voile long, manchon 10 ans, 681-5188. quo-27

TABLE salon, octogonale, érable massif, Villas, comme neuve $35, 683-2812. quo-27

TAPIS 12 x 15 couleur or, et environ 10 x 12, chocolat au lait, lampe sur pied avec abat-jour, batterie de cuisine, chaise pour exercice, table de cuisine, 2 chaises, 524-8227. quo-27

ROBE de mariée, 9-10 ans, avec voile, 681-5068. quo-27

MEUBLES à vendre, et bonbonne, année 8 heures, 527-5680. quo-27

MACHINE à coudre, marque Brother, entièrement automatique, 626-7145. quo-27

SET chambre, table salon, tapis, table tapis, miroir, lustre, 626-2510. quo-27

TELEVISION, 19 pouces, 1967, Admiral $100, 524-0437. quo-29

MANTEAUX rat musqué, mouton noir, seal noir, long chat sauvage, 3-4, rat musqué court, 522-3592. quo-27

CUISINIERE Moffat 30 pouces, tél. 651-5240 après 6 heures. quo-27

REFRIGERATEUR, 12 pieds cubes, 1 porte, parfait ordre, $45. 527-2587. quo-27

12 COUVERTS vaisselle, 12 couverts coutellerie les 2 services $15. 524-3188. quo-23

SET à dîner colonial, pour demoiselle, manteau cuirette avec fourrure, couvertures, catalogne, laine, draperies, 524-0450. quo-27

EPICERIE-boucherie, fermée, comptoir fermé, 10' ouvert, 8' congélateur, 12' hache-viande, tranche-jambon, chambre froide, tablettes ajustables, caisse National armoires murales, 837-9241. quo-3

A liquider, bas prix, enseigne Pharmacie Rexall, neuve, 4 x 6, 2 faces, 837-0213 soir, 837-3909. quo-29

2 BUREAUX et lit double, bon marché, Tél. 523-9035. quo-27

TELEVISIONS usagées 23 et 21 pouces, $30 à $90. 527-8613. quo-29

PATINS garçon, pointure 6, bottines de ski, pointure 3, 529-0495. quo-27

MOTEUR Volkswagen 1963, transmission et carrosserie de Volkswagen, parfaite condition, très propre, coffre d'outils de déboueleur avec outillage, soir, 524-3887. quo-27

LAVEUSE et sécheuse, Westinghouse, très propres, $125 l'ensemble 180 Ouest des Saules. quo-27

SET dîner style espagnol, table, 6 chaises, buffet, plate glass, 681-3730. quo-29

ROBE de mariée, d'hiver, voile, diadème, 10-11. Tél. 527-5251. quo-27

PORTES de garage, et de maison avec cadre, solliveaux 2 x 8, chaloupe, balancoire à 2 bancs, fournaise à l'huile, pot avec réservoir, petit tricycle, 667-1593. quo-27

MANTEAU à vendre, très bon prix, taupe, avec collet de vison, 1 berger brun, 1 manteau d'astrakan automne et printemps, bourgogne, grandeur 10 à 12 ans, 626-6038. quo-29

MEUBLES de style, fauteuil, set salle à dîner, 2365 Chemin Ste-Foy. quo-29

HABIT de garçon, grandeur 12 ans, avec 2 pantalons, manteau pour fillette, grandeur 12-14, vaisselle, ustensiles 529-7997. quo-27

HORLOGE centenaire à vendre, 524-5877. quo-27

2 LITS superposés, en bon état, 1 lit junior, 527-1061. quo-27

RESERVOIR électrique à eau chaude, 30 gallons, 2 ans d'usage, $40. 656-1892. quo-27

POELE Westinghouse, 30 pouces, très propre, tricycle 24 pouces, 626-5934. quo-29

ESCOMPTE formidable sur toute notre marchandise de marque renommée. Très bon choix de meubles et appareils électriques depuis l'agrandissement de notre magasin. Réfrigérateurs automatiques 2 portes, $219. 21 pi. cu. sans givre $329. 5 pi. cu. $115. Poêles 30 pouce automatiques $159. Petits modèles 220V $114. Laveuses-sécheuses $134. Lave-vaisselle Impérial $265. Téléviseurs en couleur $398. Noir et blanc 19 pcs, $159. Stéréos huit hauts parleurs $269. Lit continental $49. Set chambre moderne $115. Espagnol $229. Set de salon $129. Provincial français, $250. Set de cuisine, $52. Hideabed $145. Etc. Terme, mise de côté, Robitaille, 904 Canardière, 529-9488. quo-24

AMEUBLEMENT cuisine chromé avec buffet, costumes et robes pour dame, 14 ans, jouets, s'adresser à 651 Colombière est, tél. 623-1347. quo-27

AQUARIUM, équipée, bassinette bébé, chaise-haute, 527-0973. quo-27

BAS culottes, nu, toutes grandeurs, toutes couleurs, $1.50, 529-4314. quo-2

REFRIGERATEUR à vendre, très propre, parfait ordre, repasseuse électrique, 626-1820 quo-27

SECHEUSE, General Electric, bon ordre, outillage d'horloger, tél. 527-1533. quo-29

ENSEMBLE Stroll-o-Chair, télévision, 21 pouces, sur meuble, très bon état. Tél. 661-4887. quo-27

CHAUDIERE Volcano, Starfire, complètement automatique, 25 forces, basse et haute pression, état neuf, 661-3224. quo-2

REFRIGERATEUR Kelvinator, 9 pieds cubes, 15 ans, $25. Tél. 626-4280. quo-27

MANNEQUIN manteaux 10 et 12 ans très propre, 849-3787. quo-27

SECHEUSE automatique, McClary Easy, parfaite condition, $65. Tél. 623-1294. quo-27

FUSIL 12, 8 coups pompe, 22 automatique, télescope. Tél. 529-2805. quo-29

TABLE de cuisine, manteaux fillette, patelots garçon, blaizers, trench, 661-7283. quo-27

CINE-CAMERA Super 8, marque Keystone avec étui, $50, réfrigérateur, marque Roy, 11 pieds cubes, $80, après 6 hres, 626-1474. quo-29

PORTE de garage, en bois, basculante, 10 pieds de large et 8 de haut, à sacrifier, 525-5957. quo-27

TABLE-téléphone, manteaux, ensemble sport, hiver, enfant, 6x ans, 524-1508. quo-27

HORLOGE, poêle, lit pliant, carrosse, bassinette, parc, moise, commode, 626-3694 quo-27

MENAGE neuf, 3 pièces, pour meilleur prix, défions toutes compétitions. Tremblay et Bergeron meubles, 626-1102. quo-24

275 DIVERS

MANTEAU mouton Perse brun, collet castor, 14 ans, 626-8857. quo-29

LAVEUSE ordinaire, parfait ordre, un an d'usage, tél. 681-3193. quo-29

MANTEAU mouton noir, col vison gris, 18-20 ans, 358 St-Luc, 2e étage. quo-27

BANCS de comptoir lunch, buffet L. P. Demers 901 ouest, St-Cyrille. quo-27

4 PNEUS d'hiver, avec crampons, 700, grandeur 14, Tél. 661-6402. quo-29

MINI laveuse-sécheuse combinée, état de neuf. Tél. après 6 heures. 626-4544. quo-29

MEUBLE en bois avec porte coulissante, servirait comptoir lingerie, ou d'etagères, 623-0182. quo-29

AMEUBLEMENT de bureau pratiquement neuf. Tél. 524-3095. quo-29

COUVRE-lit, rideaux 106 x 122. Tél. 527-1831 quo-27

COSTUME importation Parisienne 4 saisons, rose, valeur $70. Spécial $35, neuf. 661-5840. quo-29

LITS jumeaux, mini congélateur neuf, orgue électrique (petit) lit bébé, coffre d'outils menuisiers, 681-3815. quo-2

TAPIS oriental, lit Murphey (au mur), bureau, garde-robes, davenport et fauteuil, réelle aubaine, 525-5314. quo-27

MANTEAU bouclé vert once, col renard gris, r. 10 état neuf, 529-7555. quo-29

MANTEAU jaune or, mohair, collet castor, manteau bleu royal, collet vison gris, 10 ans, 529-2879. quo-27

TAPIS Dupont nylon, 11' x 12', couleur cannelle, propre, $40. 527-7810. quo-27

POELE 220, 24 pouces, propre, Obismobile 1963, 4 portes, sedan, très propre, bonne condition, 661-2631. quo-29

A qui la chance de se procurer un ameublement de 3 pièces, valeur régulière de $1895, pour aussi peu que $1269. Tél. 626-1109, demander M. Audet. quo-24

FOURNAISE huile, moderne, tout équipée, bazil tuyau cuivre, 872-7122. quo-29

COMMODE, 4 tiroirs, $12, tél. 656-9037. quo-29

FOURNAISES (annexe) huile, avec servoir, en bonne condition, tél. 524-2872. quo-29

CAPE de vison, manteau court phoque noir, très propre, 626-6068. quo-

2 LUSTRES cuisine, balançoire, bain chaise auto bébé, tapis 9 x 12, 2 tables, laveuse essoreuse, laveuse valeselle, balais, rouleaux, habit, patelot 38 pour homme, 2 robes tricot 14-18 ans, laveuse tapis, 523-1246. quo-29

POUR bébé, lit (matelas), bain, marchette, siège repos, enveloppe fourrure, aussi lingerie complète, le tout $40, tél. 683-9374. quo-27

POELE combiné, télévision Philips 23", meuble console, récent modèle $37-9065. quo-27

STEREO AM FM, Grundig, $650, 839-0617. quo-27

DACTYLO à vendre, très propre, tél. 522-2464. quo-29

TRES beau set chambre, parfaite condition, 3 morceaux, sommier, 681-1247. quo-27

MACHINE à écrire, usagée, à vendre, 837-9004. quo-27

HAUTE fidélité, Emerson, propre, en bonne condition. Tél. 683-9263. quo-27

CHAUFFAGE électrique à vendre Tél. 626-3685. quo-27

SET de salon moderne, 2 morceaux, très bon état. 623-5049. quo-27

LIT double, à vendre. Tél. 623-7860 ou 529-8027 soir quo-27

SET de salon moderne, 2 morceaux très bon état 623-5049. quo-27

POELE électrique, 40 pouces, bibliothèque, lit complet, 39 pouces, 527-2795. quo-27

ROBE mariée, manches longues, voile long, manchon 10 ans, 681-5188. quo-27

TABLE salon, octogonale, érable massif, Villas, comme neuve $35, 683-2812. quo-27

TAPIS 12 x 15 couleur or, et environ 10 x 12, chocolat au lait, lampe sur pied avec abat-jour, batterie de cuisine, chaise pour exercice, table de cuisine, 2 chaises, 524-8227. quo-27

ROBE de mariée, 9-10 ans, avec voile, 681-5068. quo-27

MEUBLES à vendre, et bonbonne, année 8 heures, 527-5680. quo-27

MACHINE à coudre, marque Brother, entièrement automatique, 626-7145. quo-27

SET chambre, table salon, tapis, table tapis, miroir, lustre, 626-2510. quo-27

TELEVISION, 19 pouces, 1967, Admiral $100, 524-0437. quo-29

MANTEAUX rat musqué, mouton noir, seal noir, long chat sauvage, 3-4, rat musqué court, 522-3592. quo-27

CUISINIERE Moffat 30 pouces, tél. 651-5240 après 6 heures. quo-27

REFRIGERATEUR, 12 pieds cubes, 1 porte, parfait ordre, $45. 527-2587. quo-27

12 COUVERTS vaisselle, 12 couverts coutellerie les 2 services $15. 524-3188. quo-23

SET à dîner colonial, pour demoiselle, manteau cuirette avec fourrure, couvertures, catalogne, laine, draperies, 524-0450. quo-27

EPICERIE-boucherie, fermée, comptoir fermé, 10' ouvert, 8' congélateur, 12' hache-viande, tranche-jambon, chambre froide, tablettes ajustables, caisse National armoires murales, 837-9241. quo-3

A liquider, bas prix, enseigne Pharmacie Rexall, neuve, 4 x 6, 2 faces, 837-0213 soir, 837-3909. quo-29

2 BUREAUX et lit double, bon marché, Tél. 523-9035. quo-27

TELEVISIONS usagées 23 et 21 pouces, $30 à $90. 527-8613. quo-29

PATINS garçon, pointure 6, bottines de ski, pointure 3, 529-0495. quo-27

MOTEUR Volkswagen 1963, transmission et carrosserie de Volkswagen, parfaite condition, très propre, coffre d'outils de déboueleur avec outillage, soir, 524-3887. quo-27

LAVEUSE et sécheuse, Westinghouse, très propres, $125 l'ensemble 180 Ouest des Saules. quo-27

SET dîner style espagnol, table, 6 chaises, buffet, plate glass, 681-3730. quo-29

ROBE de mariée, d'hiver, voile, diadème, 10-11. Tél. 527-5251. quo-27

PORTES de garage, et de maison avec cadre, solliveaux 2 x 8, chaloupe, balancoire à 2 bancs, fournaise à l'huile, pot avec réservoir, petit tricycle, 667-1593. quo-27

MANTEAU à vendre, très bon prix, taupe, avec collet de vison, 1 berger brun, 1 manteau d'astrakan automne et printemps, bourgogne, grandeur 10 à 12 ans, 626-6038. quo-29

MEUBLES de style, fauteuil, set salle à dîner, 2365 Chemin Ste-Foy. quo-29

HABIT de garçon, grandeur 12 ans, avec 2 pantalons, manteaux pour fillette, grandeur 12-14, vaisselle, ustensiles 529-7997. quo-27

HORLOGE centenaire à vendre, 524-5877. quo-27

2 LITS superposés, en bon état, 1 lit junior, 527-1061. quo-27

RESERVOIR électrique à eau chaude, 30 gallons, 2 ans d'usage, $40. 656-1892. quo-27

POELE Westinghouse, 30 pouces, très propre, tricycle 24 pouces, 626-5934. quo-29

ESCOMPTE formidable sur toute notre marchandise de marque renommée. Très bon choix de meubles et appareils électriques depuis l'agrandissement de notre magasin. Réfrigérateurs automatiques 2 portes, $219. 21 pi. cu. sans givre $329. 5 pi. cu. $115. Poêles 30 pouce automatiques $159. Petits modèles 220V $114. Laveuses-sécheuses $134. Lave-vaisselle Impérial $265. Téléviseurs en couleur $398. Noir et blanc 19 pcs, $159. Stéréos huit hauts parleurs $269. Lit continental $49. Set chambre moderne $115. Espagnol $229. Set de salon $129. Provincial français, $250. Set de cuisine, $52. Hideabed $145. Etc. Terme, mise de côté, Robitaille, 904 Canardière, 529-9488. quo-24

AMEUBLEMENT cuisine chromé avec buffet, costumes et robes pour dame, 14 ans, jouets, s'adresser à 651 Colombière est, tél. 623-1347. quo-27

AQUARIUM, équipée, bassinette bébé, chaise-haute, 527-0973. quo-27

BAS culottes, nu, toutes grandeurs, toutes couleurs, $1.50, 529-4314. quo-2

REFRIGERATEUR à vendre, très propre, parfait ordre, repasseuse électrique, 626-1820 quo-27

SECHEUSE, General Electric, bon ordre, outillage d'horloger, tél. 527-1533. quo-29

ENSEMBLE Stroll-o-Chair, télévision, 21 pouces, sur meuble, très bon état. Tél. 661-4887. quo-27

CHAUDIERE Volcano, Starfire, complètement automatique, 25 forces, basse et haute pression, état neuf, 661-3224. quo-2

REFRIGERATEUR Kelvinator, 9 pieds cubes, 15 ans, $25. Tél. 626-4280. quo-27

MANNEQUIN manteaux 10 et 12 ans très propre, 849-3787. quo-27

SECHEUSE automatique, McClary Easy, parfaite condition, $65. Tél. 623-1294. quo-27

FUSIL 12, 8 coups pompe, 22 automatique, télescope. Tél. 529-2805. quo-29

TABLE de cuisine, manteaux fillette, patelots garçon, blaizers, trench, 661-7283. quo-27

CINE-CAMERA Super 8, marque Keystone avec étui, $50, réfrigérateur, marque Roy, 11 pieds cubes, $80, après 6 hres, 626-1474. quo-29

PORTE de garage, en bois, basculante, 10 pieds de large et 8 de haut, à sacrifier, 525-5957. quo-27

TABLE-téléphone, manteaux, ensemble sport, hiver, enfant, 6x ans, 524-1508. quo-27

HORLOGE, poêle, lit pliant, carrosse, bassinette, parc, moise, commode, 626-3694 quo-27

MENAGE neuf, 3 pièces, pour meilleur prix, défions toutes compétitions. Tremblay et Bergeron meubles, 626-1102. quo-24

275 DIVERS

DEMENAGEMENT faut vendre. Poêle 220, laveuse, réfrigérateur, buffet avec miroir, table, chaise, horloge, bureau de chambre, chiffonier, garde-robes, lit simple, matelas, coutellerie, manteau mouton Perse, 18 ans, étole vison, foncé, renard argenté, excessivement bon marché, visibles tous les jours avant 7 hrs, 325 des Bouleaux ouest, appt. 6. quo-27

RESERVOIR Electrique 40 gallons, très bon ordre, aubaine $35, 823-5394. quo-27

MANTEAU court, taupe, grandeur 14-16, état à neuf, très propre, bas prix, 661-5889. quo-27

FOURNAISE à l'huile pouvant chauffer 5 pièces, $30, 832-0120. quo-30

TRAIN électrique, état neuf, American Flywood, violon copie Stradivarius, bon état, après 6 heures, 523-6012. quo-27

CHAUFFE-eau, Cascade 40, Inglis, 651-4427. quo-27

3 PRELARTS, $25, 765, est, des Saules, 2e étage, samedi après 6 heures ou dimanche. quo-27

HACHE salade électrique, linge pour filles, robes, 1 an, 626-1197. quo-27

CAGOULE, 14 ans, patins 7 1-2 points, fille, séchoir cheveux, bottes doubleés 7 points, manteau pluie 12 ans, tél. 626-1674. quo-27

C.B. JOHNSON, messager, à lampe état neuf, $125, s'adresser 262 Notre-Dame, Donnacona, 285-0562. quo-27

RESERVOIRS, eau chaude, (tank électrique) intérieur verte, contrôle isolation, $25 chacune, 1 an d'usage, 525-6400. quo-27

MANTEAU de seal noir, garni mouton Perse gris, lingerie, dame et enfant, patin, chaises berceuses, plante en bois, etc., aucune offre raisonnable refusée, 626-1605. quo-27

ROBE mariée, poult soie, très chic, bas prix, 14, 524-3843. quo-27

SET chromé, table, 4 chaises, $35. Six ans d'usure, 681-1506. quo-27

RADIO-téléphones Citizen Band et canal privilégié, Hallcrafters, et Johnson, neufs usagés, vente, service. Electronique & communication, 426 Ste Agnès, Québec, 8, Tél. 525-1837. 6-4

MANTEAU cuir, manteau perse 12-14 ans, ensemble manteau 3-4, garanti pattes mouton, secrétaire 8 tiroirs, tables salon teck, lampes, annexe de luxe neuf, comptoir cuisine, 38 x 24, bureau, lit double, chaise berçante, lit antique chevilles, set cocktail. Tél. 887-9913 quo-30

LAVEUSE de vaisselle, marque Tappan, neuve, Tél. 839-6557. quo-29

SET salon propre, $35. Tél. 529-5184. quo-29

PANTALON garçon 16 ans, trench, blazer 14 ans, manteau fillette, tweed, gris, 6 ans, parfait ordre, 626-8470. quo-27

290 DIVERS A LOUER

LEA Nadeau Enr., robes mariées, demoiselles d'honneur, bal, manteaux, vente, louer, 2017, 1ère Avenue, 524-3724. quo-8

CREATIONS Carmen, Québec Enrg., robes mariées, locations, vente, L'Ormière, 842-8339. quo-18

291 DIVERS DEMANDES

DEMANDE lits supperposés, lit pliant, lessiveuse, scrap toute sorte, 824-7781. quo-27

EMPLOI

300 HOMMES DEMANDES

OPERATEURS DE CLAVIERS MONOTYPES

Nous avons quelques offres d'emploi sur nos équipes de nuit. Salaire $162.92 pour 37.5 heures. Bonnes conditions de travail. Si vous voulez du temps supplémentaires, nous en avons. Appelez (frais virés) ou écrire à Bill Hutchison, Fred F. Esler Ltd., 1030 St-Alexandre, Montréal. 514-866-4681. dis-30

VENDEURS

Augmentez votre revenu, travaillez à temps plein ou partiel, comme représentant pour compagnie de disques, expérience de vente directe, auto requise, entrainement adéquat fourni, appeler lundi,

529-6845

350 boul. Charest ouest

suite 800 dis-27

Temps partiel

VENDEURS à domicile avec automobile demandés pour vente le soir. Territoires de Québec, Ste-Foy, Beauport, Giffard, Charlesbourg, etc. Excellent revenu, produit nouveau. Prospects nombreux. Nous engagerons 15 vendeurs, avec auto. Aucune expérience nécessaire. Les personnes engagées recevront un cours de vente à nos frais à partir de mardi soir 30 septembre. Les entrevues seront accordées lundi 29 seulement à 8 hres p. m. précises à 3717, 1ère Avenue, à coté du centre d'achat Charlesbourg. quo-27

DISTRIBUTEUR DEMANDE

AVONS BESOIN URGENT GROSSISTE DYNAMIQUE, POUR TERRITOIRE EXCLUSIF DANS LA PROVINCE, PRODUITS DE SECURITE D'AUTOMOBILE, INDISPENSABLE ET SANS COMPETITION. CAPITAL DE $4,000 A $5,000, REQUIS. TRES GROS BENEFICE ANNUEL, $20,000, ET PLUS. 683-3262, 350 CHEMIN STE-FOY, SUITE 1008 quo-27

OFFRE D'EMPLOI

CONTREMAITRES, avec expérience, en travaux municipaux, égouts, aqueduc et voirie, contrats à Québec et district. Pour rendez-vous, appeler entre 9 et 5 p.m. M. Marcotte, 683-2211. quo-27

A CONSIDERER

EMPLOI DISPONIBLE POUR JEUNE HOMME AMBITIEUX, 21 A 25 ANS, AUTO UN AVANTAGE, TEL 529-1427. quo-27

VENDEURS DEMANDES

SI vous voulez travailler 5 heures par jour, 5 jours par semaine, possédez une automobile et avez une belle apparence voici ce que nous vous offrons: un revenu moyen de $245 par semaine, commission et boni, assurance-groupe et salaire, vacances payées, pas de chaudrons, balayeuses, machines à coudre ou similaires à vendre. Aucune expérience nécessaire produit nouveau. Faire application à 2 heures p. m. précises, 3417, 1ère Avenue, voisin Marie Antoinette. quo-1

POSITION D'AVENIR

POSSIBILITE au moins $500 par mois pour débuter, entrainement, assurance-groupe, fonds pension. Age 21 à 25 ans, bonne instruction, pour entrevue, présentez-vous 350 est, boul. Charest, suite 412, demandez M. Beaumont. quo-2

EXTENSION

POUR notre nouvelle branche à Québec, exigeons 21 à 28 ans, belle personnalité, et instruction convenable, revenu $75 et plus par semaine, à déterminer selon vos qualifications, fonds pension, assurance-vie, maladie, pour prendre rendez-vous, Tél. 529-4216. quo-1

MECANICIEN MACHINE A COUDRE

L'HOMME que nous recherchons a une vaste expérience en machine à coudre commerciale. Nous offrons un travail rémunérateur et des bénéfices marginaux incomparables. Veuillez faire application par écrit, à Dépt. 351 Le Soleil. quo-3

NOUS recherchons, candidat pour la vente de disques, doit posséder bonne formation musicale, anglais, actif, bonne apparence, expérience des disques. Ecrire mentionnant âge, degré d'instruction, références, salaire exigé au dépt. 323 Le Soleil quo-27

ADMINISTRATEUR ou surveillant, pour compagnie d'immeubles, devra s'occuper de la location des logements, collection des loyers, surveillance des concierges. Environ 150 loyers situés à Ste-Foy. Ecrire dépt 330 Le soleil. quo-30

300 HOMMES DEMANDES

VENDEURS ou gérants, demandés, pour faire la vente de produits cosmétique, à l'huile de vison, commission seulement. 631-5195 ou 631-4042. quo-3

DU à l'expansion, compagnie de patates chips avantageusement connue, demande distributeurs pour ouvrir territoires nouveaux et travailler à leur compte. Camion requis, préférons personnes visitant magasins d'alimentation présentement. Ecrire à M. André Ferland, C.P. 35, Lasalle, 650 Québec. quo-27

HOMMES, avec expérience, demandés pour travailler dans un gros rang de visons, région de Montréal, mariés, sans enfants, maison fournie, chauffée, éclairée et salaire raisonnable. Faire application par lettre, Paul Gingras, Chambre 102, 372 Est, Ste-Catherine, Montréal 132. quo-1

BRIQUETEUR d'expérience demandé. Tél. 839-9310. quo-27

SOLLICITEUR dans la vente de meubles, demande G. Tremblay, 529-9645. quo-9

COMMIS demandé, magasin mercerie pour homme, 5 ans d'expérience et plus, âgé de 25 à 40 ans, bonnes références exigées, s'adresser à 842, est, St-Joseph. quo-22

PHARMACIE, un pharmacien licencié et un commis très expérimenté en pharmacie. Bon salaire, pour St-Jérôme, monsieur Beaupré, 1-514 432-4445 acceptons frais d'appels. quo-27

TECHNICIEN en appareils électriques ménagers, avec expérience, Québec Service de Laveuses, 213, 3e Avenue, 529-8479. quo-27

COMMIS vendeur, pour grossiste en chaussures, 1le année, bonne écriture, écrire mentionnant âge, études, expérience, salaire désiré au Dept. 341 Le Soleil. quo-27

TECHNICIEN en diesel avec expérience pour prendre charge d'un département de réparations de pompes à injection et d'injecteurs. Bon salaire, bonnes conditions. Ecrire dépt. 344 Le Soleil. quo-27

ASSISTANT-gérant avec expérience Peoples 5 - 10 - 15 stores, salaire de $85 à $125. S'adresser Mr. Hunter 7055 St-Hubert, Montréal. quo-3

COMMIS de bureau demandé, avec expérience, sachant écrire à la dactylo. Ecrire dépt 349 Le Soleil, en mentionnant âge, qualification et salaire désiré. quo-27

JEUNE homme bilingue, possédant permis de conduire. Tél. 525-5023. quo-29

VENDEUR d'expérience, demandé par maison de marchandise sèche, et chaussure, avantageusement connue de Montréal, pour couvrir les marchands généraux, mercerie pour homme, dame et enfants, sur la rive Nord du St-Laurent, de Joliette à Québec, commission de 10% avec avance hebdomadaire. L'applicant choisi devra avoir de l'expérience comme vendeur au marchand et posséder une automobile de modèle récent, faire application Dépt. 345 Le Soleil, mentionnant l'âge, le genre d'expérience dans la vente, la marque et modèle d'automobile, ainsi que l'emploi actuel, territoire établi depuis de nombreuses années, toutes applications seront strictement confidentielles, une entrevue personnelle sera accordée à une date ultérieure, notre personnel a été visé de cette annonce. quo-29

2 BONS menuisiers bilingues, pour aller travailler aux Etats-Unis, longue période. Roger Lavigne, 522-4716. quo-27

BOULANGER Français demandé, pour boulangerie Jolie enr., travail de nuit, bon salaire. 522-1318. quo-29

DISTRIBUTEUR pour toute la province. Vendez aux marchands, direct ou comme concessionnaire! Profit alléchant! Les premières mini-bicyclettes et vélocipèdes ELECTRIQUES vendus au gros, seulement $99. Placement minime. Ecrire pour plans exclusifs. Cal-Jet, 1900 Ave Of Stars, Los Angeles 90067. 6-27

HOMME d'expérience demandé dans garage Ste-Foy, possédant carte 4e année de service, 651-5951. quo-3

VENDEURS d'annonce publicitaire, expérience non requise, auto nécessaire, 524-2067, M. Rénald Tremblay quo-30

CHAUFFEUR taxi, 21 ans et plus, préférence connaissant Ste-Foy, 651-2727, 2828, Chemin Gomin, monsieur Allard. quo-3

NEUFCHATEL, aide-fermier du lundi au samedi, prendre soin chevaux, références exigées, 842-4717, Mme O'Neill. quo-30

CAMIONNEUR demandé, âgé 25 ans et plus, connaissances dans accessoires de chauffage, tél. 522-3296, demander M. Cloutier. quo-3

COMMIS de chambre, à temps partiel, pour important motel de la banlieue, qualités requises: expérience ou équivalence, bilingue, bonne personnalité. Références exigées, écrire dépt 350 Le Soleil. quo-3

TEMPS partiel, gazon, neige, châssis, auto, demeurant près 874, Turnbull. quo-27

DEMANDE émigrant française pour travail général de construction, 872-1560. quo-4

5 JEUNES hommes demandés, 18 à 25 ans, aimant et pouvant voyager à l'extérieur, $85 à $110, semaine. Voyage en groupe, travail à l'année, instruction, expérience non requises. Qualité exigée: propre, pas Arte gâné. Possibilité gérant après expérience. Se présenter lundi, motel Voyageur, boul. St-Anne, demandez M. Roméo Vallée, 10 heures a. m. à 5 heures p. m. quo-27

306 AGENTS

AGENTS pour vendre vêtements sur mesures, directement au client, plein temps ou partiel, boni d'habits gratis. Expérience non requise. Rodrec Tailoring Co., Dépt. L., Casier 3018 Montréal. 38-27

Une annonce de 10 mots ou 2 lignes placées dans ces rubriques coûte seulement $2.16 pour 3 fours

307 VENDEURS DEMANDES

ETUDIANTS

COMME représentant à temps partiel domaine industriel et mécanique, entrainement et territoire à Québec, voiture nécessaire 656-9180. quo-27

REPRESENTANTS

DOMAINE industriel et mécanique, territoire protégé, stage d'entrainement, voiture nécessaire, Tél. 656-9180. quo-27

POUR PRODUITS SALON COIFFURE

TERRITOIRE déjà établi dans la ville de Québec, disponible pour homme possédant une automobile 25 à 40 ans, marié et possédant expérience dans la vente. Nous offrons un programme d'entrainement. Salaire et commission dépenses d'auto allouées, et excellent plan d'assurance santé. Ce territoire peut produire $10,000 et plus par année pour l'homme qualifié. Ecrire curriculum vitae tél. gérant des ventes 4324 Boul. St-Laurent, Montréal. quo-29

VENDEURS de meubles à temps partiel, Foyer du Meuble, 529-9648. 246-14

HOMME demandé dans la vente de monument à 55% de commission, prospects fournis, possibilité devenir associés, 523-5394, 523-7482. quo-27

$150 A $500 A SERVICE PARTIEL. FORTE commission. Gain moyen de $8.30 par commande. Une démonstration sensationnelle conclut la vente immédiatement, vendez le nouvel enlève-glace et neige de Monroe, principal fabricant au monde de produits d'entretien d'édifices depuis 1921. Produit garanti, requis par tout magasin de détail, édifice à bureaux, motel, usine, école, église, etc. Aucun placement, pas de perception. Matériel expédié du stock local. Commission versée immédiatement, fort boni. Ecrire pour échantillon gratuit et tous détails, sans obligation à Monroe, Dept. DW, P.O. Box 1960, University Station, Cleveland, Ohio 44106. quo-27

310 PROFESSIONNELS DEMANDES

RIVE-Sud, épicerie-boucherie licenciée, peu comptant, conditions faciles, profit intéressant, Royer courtier 837-8671 Carrier. quo-3

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

OCCASION D'AFFAIRES

EXCEPTIONNELLES

Pour un produit universellement accepté et appuyé sur une publicité active dans les journaux, à la radio et la T.V., une compagnie nationale bien répulée et soutenue par une des plus grandes compagnies mondiales cherche des distributeurs sérieux, capables de suivre des directions données.

Rien à vendre, seulement à remplacer la marchandise vendue chez une clientèle déjà établie.

Une mise de fonds de $2000, garantie par équipement, vous assure un revenu de $450 à $650 par mois, en utilisant votre temps libre.

Si vous croyez être la personne à remplir ce poste et si vous êtes décidé à rendre un service essentiel au public de votre district, alors écrivez-nous en nous donnant des renseignements sur vous-même, incluant votre no. de téléphone, pour qu'une entrevue personnelle puisse être arrangée.

G.M.F. ENTERPRISES
Boîte Postale 873 Montréal 370 dis-27

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

COMMERCE: TEMPS PARTIEL

REVENU, $600, par mois, selon efforts, idéal pour couple ambitieux, doit aimer administration, faire parvenir nom, adresse et téléphone pour rendez-vous, au Dépt. 353 Le Soleil. 62-30

BAS-culottes, au prix du manufacturier, Richer Hosiery Reg'd 878, 113e Rue, Montmorency, Tél. 661-3749. quo-29

Vos mariages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

CAISSIERE DE BANQUE

Trust Royal requiert les services d'une caissière pour son service d'épargne de Place Laurier.

QUALIFICATIONS:

- ☆ DEUX ANS D'EXPERIENCE
- ☆ BONNE PERSONNALITE
- ☆ BILINGUE DE PREFERENCE

Communiquer avec:

M. Michel Langevin,
Gérant, Service d'épargne
656-9660

dis-29

DRAKE PERSONNEL

522-2031

— Secrétaire bilingue avec expérience, 23 ans et plus, pour prendre charge de bureaux, $400.

SILLERY, A DISCUTER

— Sténo bilingue, travailler pour un seul patron, cafétéria, ambiance agréable et nombreux avantages marginaux.

Sténo bilingue, $80 et plus si vous recherchez une position captivante et avec responsabilité, le patron de cette compagnie vous attend. dis-27

VOICI AVON . . .

Assurez-vous des Fêtes merveilleuses en vendant la gamme des produits de beauté Avon dans vos moments libres. Commencez sans tarder. Composez immédiatement:

523-7706

TERRITOIRES

St-Sauveur, St-Pascal, Jacques-Cartier, Haute-Ville, Sillery, Ste-Foy, Ste-Anne de Beaupré, Giffard, Boischatel. dis-27

SECRETAIRE ADMINISTRATION

CONNAISSANCES en comptabilité, administration de propriétés, initiative et en mesure de prendre responsabilité. Dactylographie requise. Excellent salaire. Ecrire en

411 QUARTIER LIMOILOU

$90, 3, grandes, moderne, chauffé, stationnement, buanderie, Bourassa, 524-3529. quo-1

ST-ALBERT, genre motel, 2 1-2 neuf, meublé, chauffé, tapis, 626-9865, 522-1833. quo-11

FLAT meublé, 2 pièces, chauffé, accès cuisine, et stationnement. Entretien Commercial Enr., 1117 la Canadienne. quo-30

4 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, stationnement. 626-6882. quo-10

STE-ODILE, 4 pièces balcon, stationnement, immédiatement 626-3318. quo-11

St-PIE X, sous-louer, 6 grandes pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, prise pour auto, $130, libre 1er novembre, 661-8010 quo-21

COLISEE, 4 pièces, chauffé, eau chaude, novembre, $110, stationnement, 623-0306. quo-21

VERENDRYE, 4 pièces, chauffé, $115. 1er étage, adultes seulement, 661-2468. quo-29

STE-ODILE, 3 1-2, 4 1-2, $110, $120, immédiatement, novembre, décembre, 626-6692, 653-7458. quo-22

2 PIECES, neuf, meublé, chauffé, stationnement, $110, visible soir, 140, boul. des Alliés, appt 10, 833-2849. quo-1

2 et 4 pièces, meublés, chauffés, salle bains, peinture neuve, stationnement, près Enfant-Jésus, 522-7852. quo-22

4 1-2, NEUF, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, chauffé, $120, 626-5170. quo-27

LOGEMENT 5 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, $140 mois, stationnement, buanderie, piscine extérieure, libre immédiatement. 667-0851. quo-27

5 PIECES, libre immédiatement, $40 mois, Limoilou, 524-2095. quo-27

2 1-2 PIECES, meublé, moderne, entrée seule, $90, 1er octobre. 623-2812. quo-30

LOGEMENT 3 pièces, 220, eau chaude, $62, salle bains, 524-9586. quo-29

5 PIECES, chauffé, libre 15 novembre, prix raisonnable soir, 522-4150. quo-23

4 PIECES, chauffé, 2e plancher, eau chaude, $95, 661-1281, 661-2611 quo-27

4 PIECES, $75, avec achat de poêle, réfrigérateur, etc., 1171 d'Aiguebelle. quo-27

ST-ALBERT, novembre, 3 pièces, chauffé, eau chaude, bain, $70, 623-2939. quo-29

ST-PASCAL, 5 1-2 pièces, chauffé, moderne, eau chaude, stationnement, près tout, libre 1er novembre, $125, 661-8867. quo-27

4 PIECES, 2285, 2e Avenue, appt. 1, 663-3614 quo-2

4 PIECES, propre, chauffé, eau chaude fournie, $110 par mois, s'adresser 390, 21e Rue. quo-29

ST-PASCAL, 5 pièces, neuf, moderne, entrée laveuse, sécheuse, eau chaude fournie, $135. Tél. 661-3463. quo-29

4 PIECES, $80 libre 1er novembre, 220, salle bains, 524-8659. quo-2

STE-ODILE, 4 pièces, moderne, $95, 3e étage, à l'acheteur du léger ménage, prix d'occasion. Visible tous les jours avant 7 heures, 325 Ouest des Boulevards, appt 6. 6-27

3 PIECES, chauffé, meublé, aussi chambre pension, près hôpital, 522-6302. quo-3

LIBRE 1er novembre, 4 1-2 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, s'adresser 333, 16e Rue, entre 1.30 et 5 p.m., 6.30 et 9 p.m., 522-8404 quo-2

STE-ODILE, 4 pièces, près église, écoles, stationnement, 1er novembre, 626-0316. quo-23

3 PIECES, chauffage électrique, moderne, 3e Avenue, $125, 523-2978. quo-3

STS-MARTYRS, 3e étage, beau 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, clair de neige et vidanges, réparé à neuf, $115, 524-3109. quo-27

STE-ODILE, 4 grandes pièces, moderne, chauffé eau chaude, entrée laveuse et sécheuse, libre 1er octobre ou novembre, $125, bail 6 mois, cause transfert, 626-7787 ou 623-7058 quo-28

412 QUARTIER MONTCALM

LE LAURIER

600 AVENUE Laurier, vue sur le fleuve, ascenseur, musique, portier, concierge, 3 et 5 pièces disponibles. Claude Guay, 523-4833. quo-2

680 JOFFRE, magnifiques 2 et 3 pièces, modernes, meublés 100%, insonorisé, balcon rez-chaussée, service concierge, libres. 681-3683 quo-1

1105 BELVEDERE, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie automatique, équipé, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, libre novembre et 1er décembre, 527-5126, 527-9085 quo-2

6 PIECES, exceptionnel, face Plaines, 390 Chemin St-Louis, appt. 16, tél. 681-8680. quo-13

ABERDEEN, 4 pièces, 4e étage, poêle, réfrigérateur, $115, mois, 681-8992. quo-16

LE Laurier, appartement 6 pièces, libre octobre, $310, 522-4212, 523-4833. quo-29

SOUS-LOUER, 6 pièces, 3 chambres à coucher, 11e étage, Place Samuel de Champlain, libre octobre, 653-7805. quo-23

1149 CHEMIN Ste-Foy, 7 pièces, chauffé, 1er plancher, disponible immédiatement, $175 par mois, Trust Royal 529-0171 quo-11

6 PIECES, non chauffé, s'adresser 212 des Franciscains, 524-2365 ou au propriétaire 340 chemin Ste-Foy quo-29

3 PIECES, Québec, préterait meubles jusqu'à septembre, 1970, aussi Peugeot, 204, excellent état, départ Europe, tél. 681-8212 après 6 heures. quo-4

FRASER, 3 pièces, meublé, ou non, 2e étage, $85, 525-5278 quo-27

MARGUERITE Bourgeois, demi sous-sol 4 pièces, entièrement rénové, chauffé, eau chaude, semi-meublé, libre, $120. 527-9181 Alex Hamel quo-27

3 PIECES, modernes, chauffé, concierge, Calixa-Lavallée, libre octobre, 681-6626. quo-23

2 PIECES, chauffé, entrée seule, s'adresser à 536 rue Delbeau quo-30

ST-DOMINIQUE, 1161, rue Bourlamaque, 9 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude à l'année, coin rues, 3e étage, libre immédiatement. quo-29

413 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

LOGEMENTS 2 1-2 pièces, modernes, plus salle de bains, chauffés, éclairés, meublés, eau chaude fournie, libres immédiatement, 923-1025. quo-30

FLEUR de Lys, 720 St-Jean, 2 1-2, 3 1-2, meublé, 522-4843, 525-5427 quo-11

RUE Ste-Marie, 2 1-2 pièces, chauffé, $70, libre immédiatement, tél. 522-5592. quo-29

3 PIECES, rue Drolet, paroisse St-Coeur-de-Marie, $80 mois. Inf., 529-8841 local 84. quo-27

4 PIECES, pas de salle de bains, 220, non chauffé, 683-2653. $50 par mois. quo-29

6 PIECES, non chauffé, 941 St-Michel, 623-1867. quo-29

FLAT, 7 pièces, meublé, St-Jean, à 10 matin 529-6708. quo-27

LOGEMENT 4 pièces, location du logement avec achat des meubles, à prix d'aubaine, $110. 522-5461. quo-3

414 QUARTIER ST-ROCH

2 LOG., 2 1-2 pièces meublé, chauffé, éclairé, près Gare Centrale, concierge appt 105, 198 est Arago, après 5 hrs, 523-2343 quo-14

APPARTEMENT pour personne tranquille, entrée toilette seule, 401 Ste-Marguerite quo-30

FLAT à louer, meublé, éclairé, chauffé, entrée seule, Tél. 522-4443. quo-29

ST-ROCH, 4 pièces, 2e étage, libre immédiatement, tél. 623-1438 quo-29

CHAMBRE, double, cuisinette, chauffé, éclairé, meublé, $18 semaine, tél. 529-8633. quo-2

JOLI neuf, bachelor, éclairé, meublé, chauffé, tél. 523-4124 quo-1

DEUX pièces, meublé, chauffé, personne $16.00 546 Abraham, 524-4434 quo-30

415 QUARTIER ST-SAUVEUR

842 ST-VALLIER Ouest, 5 pièces, refait à neuf, salle bains, moderne, électricité, 220, plancher tuiles, 522-6880 quo-27

464 ST-MATHIAS, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 meublés, 3 1-2, 4 1-2 non meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge, buanderie, remise, s'adresser 464 St-Mathias, 2 p. m. à 10 p. m. 522-1777. quo-21

RUE Kirouac, logement 3 pièces, Tél. 525-9569 quo-29

418 BAYARD, logement libre, fini à neuf, 4 1-2 pièces, 529-2057. quo-27

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, aucune taxe, 275 St-Vallier ouest, 529-5511. quo-1

2 PIECES à louer, libre immédiatement, Tél. 525-8071. quo-29

3 PIECES, $40, mois, tél. 683-0782. quo-27

842, ST-VALLIER Ouest, 5 pièces, salle de bains, $50, 522-6880 quo-29

3 PIECES, bain, 220, soir 6 à 8 hrs, 525-8473. quo-27

2 PIECES, plus salle de bains, eau chaude, chauffé, éclairé, espace pour auto, 683-8045, 529-3020. quo-27

SOUS-louer, paroisse Sacré-Coeur, 3 pièces, non chauffé, salle bains, libre, $76-2377 sans frais quo-29

4 PIECES, non chauffé, pas bain, tél. 529-7258. quo-30

MODERNE, 5 pièces, meublé, chauffé, plus bain, 318 Durocher, 522-2654. quo-29

RUE Hermine, coin St-Joseph Est, 4 pièces, bain, 220, non chauffé, propre, adulte seulement, $85 mois, libre 1er novembre, 523-9804. quo-3

LOGEMENT 3 pièces, bon marché, fraîchement repeint, aussi jolie fournaise à vendre, 523-3705. quo-27

415 QUARTIER ST-SAUVEUR

PAROISSE Sacré-Coeur, 3 grandes pièces, entrée 220, tél. 525-9141. quo-30

DUROCHER, 2 pièces, salle bains, 220, non chauffé, $55, 683-0958. quo-25

416 CHARLESBOURG

LOGEMENTS NEUFS

1 1-2, 2 1-2, 4 PIECES, tapis mur à mur, électricité, chauffage inclus, grand stationnement, prise d'auto, prix à partir $75. 626-8334 quo-8

VUE PANORAMIQUE

BOUL. Henri-Bourassa, 3 et 4 grandes pièces, neufs, chauffage électrique, eau chaude fournie, tapis mur à mur, stationnement, placards sous-sol, 661-3764, 623-3211. quo-10

UN MOIS GRATIS

MAGNIFIQUE logement $120 mois, eau chaude, chauffage fournis, 4310 Place Le Monetier, appt 10, 626-8905. quo-8

626-3027

2, 3, 4 PIECES, chauffé, eau chaude et électricité fournies, 7210 Paul Comtois. quo-27

4 PIECES $105.

CHAUFFE, moderne, stationnement 1er janvier, près centre d'achats Charlesbourg, 626-5247. quo-16

2½ PIECES, MEUBLE

NEUFS, chauffés, électricité, eau chaude, tapis, buanderie, balcon, stationnement, insonorisation, 1273 Jean Talon, est, Côté nord, 681-2684. quo-7

GALERIE CHARLESBOURG

470, 46e EST, ouvert aux visiteurs, tous les jours, 3-4 pièces, tapis, chambre, salon, partie de cave, chauffé, éclairé, $105 à $130, 529-0047, 872-1719. quo-11

4 PIECES, $100

CHAUFFE, moderne, libre 1er janvier, près centre d'achats, stationnement, 626-5247. quo-23

4 PIECES, MODERNES

NON meublés, chauffés, eau chaude fournie, stationnement, jour, 529-6821 soir et fin semaine, 523-5746. quo-2

NEUFS — 4 PIECES

LIBRE immédiatement ou en octobre, novembre et décembre, chauffés, eau chaude, tapis, tél. 628-0854. quo-1

MOIS GRATUIT

48e RUE Ouest, logement neuf, 4 pièces, chauffé, stationnement, 626-1473. quo-29

LOGEMENT de 4 à 5 pièces, à louer, pour septembre, tapis mur à mur, très moderne, chauffé, eau chaude fournie. Pour visiter à 4515, 4e Avenue Est, 626-4462, 626-8213. quo-1

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, 9,650 rue Laval, face église, tapis salon, 1er septembre, 1er octobre, $120., 623-9383, 626-2884 quo-3

ST-RODRIGUE, 3 pièces, neuf, tapis salon, stationnement, près écoles, centre d'achats, 663-7998, fin semaine, 832-4293. quo-9

4 1-2, NON meublé, 2 1-2, meublé, modernes, 46e rue est, location 1er novembre, 529-5368 quo-15

2 1-2, 3 1-2 PIECES, meublés, tapis libres immédiatement jour, 529-4921, soir, 626-6739. quo-17

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 PIECES, neufs, modernes, chauffés, eau chaude fournie, concierge, bon service d'autobus, près écoles, 623-0110 ou 623-1039. quo-18

4 1-2 PIECES, très moderne, paroisse St-Rodrigue, $110 mois, soir 4725, 4e Avenue ouest quo-27

4 et 5 pièces, chauffés, eau chaude fournie, stationnement 628-0735. quo-18

5e AVENUE est, grand 4 et 5 pièces neufs, modernes, remise, stationnement, eau chaude, neige, vidanges incluses. Prête 1er novembre, $120, $130, $140. 529-4472. quo-21

47e RUE ouest, 4 pièces, moderne, chauffé, éclairé, insonorisé, galerie arrière fermée, grand stationnement 628-1610. quo-21

5 1-2 PIECES, neuf, chauffé, eau chaude fournie, tapis. Tél. 626-9047 quo-30

4 PIECES, $90, 5 pièces, $130, chauffés, 1er octobre, 529-2424. quo-22

ST-RODRIGUE, 6 pièces, 47e Rue Ouest, Tél. 623-9758 quo-27

3 PIECES, neuf, insonorisé, électricité comprise, meublé si désiré, 626-3348. quo-23

3 PIECES, meublé ou non, éclairé, chauffé, insonorisé, 623-5742. quo-1

3 PIECES, salle bains, très propre, $52, mois, 626-6913. quo-27

CHAMBRE, avec ou sans pension, salle de bains, seule, 626-8229. quo-27

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, piscine extérieure, stationnement, s'adresser au concierge 123 75e Rue est appt 3. quo-2

St-Rodrigue 4 grandes pièces, chauffé, moderne, eau chaude fournie, libre immédiatement, $120 mois, 626-6176. quo-29

145 - 82e RUE est St-Rodrigue, 4-5 pièces, neufs, chauffés, eau chaude fournie, tapis mur à mur, $130, $140. Jour 529-3454 soir 623-4315, 661-5174. quo-24

81e RUE, entrée seule, stationnement tranquille, moderne, pas cuisine, 626-8289. quo-29

417 RIVE-SUD

APPTS A LOUER

LEVIS et St-Romuald, vue sur fleuve, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, chauffés, eau chaude, tapis, stationnement, buanderie, 839-6230 ou 839-6703. quo-4

ST-ROMUALD, 4 1-2, 5 1-2, 3 1-2, chauffé, eau chaude, stationnement, octobre, 839-8437 quo-8

LOGEMENT neuf, 4 1-2 pièces, 1er étage, libre 1er octobre, 837-9847. quo-27

CHARNY, 3 pièces, meublé, éclairé, chauffé, tél. 832-2826 quo-17

ST-DAVID, beau 2 1-2, neuf, chauffé, meublé, éclairé, 833-2577. quo-6

4 PIECES, non meublé, tapis, 3 pièces, meublé, colonial, 837-0220. quo-9

A louer, 5 1-2 pièces, chauffage central, entrée laveuse et sécheuse, grand garage, prix modique, 391 St-Laurent, 839-8504 quo-27

FLAT meublé, 2 1-2 pièces, eau chaude, électricité incluses, 832-8315, 832-2303. quo-1

LAUZON, 2 logements neufs, 3 et 4 pièces, 3 locaux commerciaux à louer, vendre ou louer bâtisse industrielle, tél. 837-4739 quo-23

LOGEMENT à louer, 4 pièces, plus chambre de bains, eau chaude, 220, libre le 1er octobre, 839-8607. quo-2

ST-ROMUALD, logement neuf, 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude, Place du Paysan, 839-6541. quo-29

LEVIS, 3 pièces, chauffé, près des écoles, libre immédiatement, 837-3708. quo-27

ST-REDEMPTEUR, 5 pièces, chauffé, libre immédiatement, tél. 832-6830. quo-24

ST-ROMUALD, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 30 St-Eustache, tél. 839-8631 quo-30

LAUZON, 4 pièces, meublé, douche, confortable, couple âge, $65, 837-1332 quo-3

CHARNY, sous-sol moderne, meublé, 1-2 pièces, grandes pièces, $32-8098

CHARNY, 3 1-2 pièces meublé, chauffé, tapis, tél. 832-4184, 832-7167 quo-27

419 STE-FOY

PLACE DE LA CONCORDE

3, 4 OU 5 pièces, très modernes, meublés si désirés. Salon de 12 x 21, grande chambre principale, spacieuses garde-robes, ascenseur, incinérateur, piscine intérieure, bains saunas, terrasse, balcon, garages, téléAble, intercom à l'entrée pincipale, excellente insonorisation, buanderie chaque étage, service de concierge, à quelques pas du centre d'achats, école, église, autobus. Information, Raymond De Rosa, 3150 Boul. Nelson, appt. 109. Direction: Chemin St-Louis, tournez rue Beaupré, voisin viaduc Pont Québec, jusqu'au Boul. Neilson, ou Chemin Ste-Foy, tournez Duplessis vers Pont Québec jusqu'au Boul. Neilson.

651-4643

quo-30

LE VALLON PRES UNIVERSITE

COIN Chemin Ste-Foy, et du Vallon, luxueux, 1 1-2, 2 1-2, 3, 4 pièces, tout à l'électricité, partielle insonorisation, tapis, incinérateur, buanderie, garage intérieur, occupation 1er octobre, présentement ouvert aux visiteurs, 656-6498. quo-7

OUVERTE AUX VISITEURS 930 AVE DE BOURGOGNE

4 1-2 neufs, très grandes pièces, piscine, près école, Université, 651-5455, 653-4945, W. Légaré Inc quo-1

"PLACE CHATEAUGUAY"

5½ - 4½ - 3½ - 2½, NEUFS

TERRASSE panoramique sur le toit, balcons privés, piscine chauffée, bains, sauna, ascenseur, buanderie, garage intérieur, meublé si désiré, concierge, tout à l'électricité. A l'épreuve du feu, angle Duchemeau et France-Prime. Location immédiatement. 651-0783. quo-10

DEVELOPPEMENT PASTEUR

8 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, La Suète, 653-5291. quo-20

4 GRANDES PIECES

LIBRE immédiatement, stationnement, concierge, Tél. 651-7619. quo-14

419 STE-FOY

4½ - TEL. 651-5455

NEUFS très grandes pièces, près écoles, université, ouvert aux visiteurs, 930, ave De Bourgogne, 651-5455, 653-4945, W. Légaré Inc. quo-9

PRES ECOLE, UNIVERSITE

VISITEZ à 930, ave De Bourgogne, nouveaux appartements, 4 1-2 grande cour, piscine, 651-5455, 653-4945, W. Légaré Inc. quo-9

CARREFOUR 4-BOURGEOIS

3 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Boul. Duplessis, Quatre-Bourgeois, 653-5291. quo-20

IMMEUBLES DES SEIGNEURS

6, 5, 4, 3, 2 1-2, ELEVATEUR, piscine, garage, services électriques, angle Boul. Laurier, Henri IV, 651-3653, 653-5291. quo-20

PLACE DE BOURGOGNE

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, Boul. Duplessis, 653-5291. quo-20

JARDIN DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES si désiré, piscine, tennis, garage, 1186 Lavigerie, appt. 2, 653-5291. quo-20

GRAND 4½ — 5½ NEUFS

VISITEZ à 920 de Bourgogne, près écoles, université, centres d'achats, 651-5455, 653-4945, W. Légaré Inc. quo-24

COMPLEXE DOMICILIAIRE

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 meublés ou non, carrefour des Quatre-Bourgeois, services électricité, piscine extérieure, conciergerie, 930 Begon appt 4, 653-8002. quo-25

PRIX $135 MOIS

5 PIECES chauffé, 1er novembre, stationnement, entrée laveuse, 651-7318, 651-3180. quo-14

PLACE PHILIPPE

GRAND 5 1-2 pièces, salle lavage, stationnement, $150 mois, 681-4828, entre 6 et 8 heures. quo-27

LUXUEUX, logement 5 pièces, poêle et fourneau encastrés, sécheuse incluse, $145 par mois, plus amenibisement complet à vendre, 651-3729. quo-2

4 PIECES, très bel endroit, accepterait bail pour 2 ans, jusqu'au 30 avril 1971, entrée laveuse, sécheuse, de plus laveuse, sécheuse publiques, stationnement, électricité et eau chaude compris, $135, 656-0216. quo-1

3 1-2, 4, MEUBLES, occupation immédiate, piscine, aussi 7 1-2 non meublé, occupation immédiate, près école, église, centre d'achats, autobus. S'adresser 3180 Boul. Nelson, suite 109. Tél. 651-4642 quo-27

2 1-2, 5 1-2, CHAUFFES, eau chaude fournie, stationnement, 656-0092. quo-30

PLACE Philippe logement luxueux, 1er étage, 10 pièces, sur 2 planchers, 4 chambres à coucher, salle familiale, avec bar, bibliothèque libre immédiatement, $275 mois. 527-3639. quo-6

RUE Rougemont, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, neufs, buanderie, piscine. Tél. 651-6213 ou 837-5677. quo-3

1086 DIJON, Parc Nelson, 4 pièces, piscine intérieure, stationnement, près autobus, centre d'achats. Informations, 651-5667 quo-7

2 1-2, NEUFS, entrée laveuse, sécheuse, stationnement 3069 de la Roche, appt 4, 656-9291 ou 837-1192. quo-1

BOIS de Vincennes, sous-louer, 4 1-2, moderne, stationnement, piscine, chauffage électricité, $135 par mois, 651-3082. quo-10

QUATRE Bourgeois, 3-4 pièces, services entièrement inclus, septembre, octobre 653-2434. quo-11

SOUS-SOL 2 1-2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement $120, octobre, 653-6605. quo-11

2980 RUE Laroche, appt 3, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 neufs, piscine, stationnement, buanderie, près écoles, centre d'achats, jour 656-6605, Soir 651-3985 ou 837-5677. quo-17

PLACE de Bourgogne, 2 1-2 meublé, 4 1-2, complexe domiciliaire, incluant électricité, piscine, stationnement, conciergerie, 882 Bourgogne, appt. 4, 653-7306. quo-17

2 1-2 PRES Quatre - Bourgeois, non meublé, fin septembre, gratuit 656-8471. quo-17

DUCHESNEAU, bachelors 1 1-2, meublés, stationnements, piscine intérieure, concierge, 651-1719, 653-8002. quo-17

LAVALLEE, 6 pièces, chauffé, meublé ou non, libre immédiatement, 683-4844. quo-26

2 PIECES, bain, non chauffé, tél. 527-8253. quo-29

GRAND 5 pièces, $95 mois, rue Myrand, Tél. 527-7369. quo-29

6 PIECES, deux salles bains, salle lavage, 2 étages, maison semi-détachée, 2587 Pierre-Lemoyne, voir propriétaire 697 du Château. quo-29

4 1-2 CHAUFFE, éclairé, stationnement, libre immédiatement, 653-3294. quo-24

TRES beau 4 1-2 pièces, chauffé, éclairé, meublé si désiré, eau chaude fournie, tapis mur à mur, $130, $140. Jour 529-3454 soir 623-4315, 661-5174. quo-24

81e RUE, entrée seule, stationnement tranquille, moderne, pas cuisine, 626-8289. quo-29

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, 1er novembre. Tél. 651-5271. quo-30

NEUF 2 1-2, meublé, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, buanderie, $120. 656 Norvège, 693-7237. Bureau 636-1037. quo-29

$115 PAR mois, entièrement meublés, 1 1-2, 2 1-2 pièces, près université Laval, 653-4275. quo-30

610 NORVEGE, 4 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, 651-3042. quo-22

GRANDIN 4 1-2, luxueux, cuisine, réfrigérateur, tapis, incinérateur, stationnement, garage, buanderie, concierge, mai. Tél. 653-4451. quo-7

676 NORVEGE, décembre, 4, neuf, chauffé, éclairé, stationnement, $135. 653-9871. quo-29

NORVEGE, libres immédiatement, 2 1-2 ou 3, neufs, meublés si désiré, 4, 4 1-2, 683-9165. quo-22

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, piscine et stationnement extérieurs, près rue de l'Eglise, libre 15 novembre, soir 651-5451. quo-27

BACHELORS meublés, $90 à $100, location mois, année, 651-7875, 653-2337. quo-1

MAISON jumelée neuve, très grandes pièces, chauffage électrique inclus, terrain boisé, 2057 de la Seine, voisin école d'Eveil Ste-Foy, maternelle quo-1

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, électricité, stationnement, rue Norvège, libre $125, tél. 653-3206, 651-5861 quo-23

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, stationnement avec prise, coin Chemin St-Louis, Route de l'Eglise, libre 1er novembre, 653-8231 ou 653-7332. quo-27

7 1-2 PIECES, libre immédiatement, éclairé, chauffé, électricité, Montreal Trust, courtiers, 529-8841, Michel Huot, 681-4747. quo-24

L'ELYSEE, 925 Myrand, appt 403, sous-louer, 6 1-2 pièces, 3 chambres non meublé, près université, 529-1374, 683-7474. quo-27

661 RUE Norvège, 4 1-2, 5 1-2, connection laveuse, sécheuse, buanderie sous-sol, arrêt d'autobus à porte, 656-9485, 837-5677. quo-24

PLACE Beloeil, 4 pièces, 1er étage, moderne, libre immédiatement 681-5490. quo-24

NORVEGE, 4, 4 1-2, neufs, modernes, buanderie, stationnement, libres immédiatement 651-2581. quo-24

4 ET 5 pièces, 3034 Le Chasseur, piscine intérieure, 681-0242. quo-2

RUE d'Entremont, 4 1-2 pièces, stationnement, concierge, libre, 651-7195. quo-25

2 1-2 MEUBLE immédiatement, stationnement, près université, $115, 525-7981, 653-8965. quo-3

LOGEMENT 5 1-2 pièces, sous-louer, chauffé, Ste-Foy, piscine, près centre d'achats, 522-6422, 3005, de Laroche. quo-3

4 PIECES, salle bains, grand salon, 2671 Lamberville appt. 4 quo-25

PLACE Philippe, luxueux et moderne, 7 pièces, $175, mois, devez acheter tapisseries, accessoires cuisine, ameublement complet optionnel, le tout, comme neuf, à bon prix 681-2772. quo-3

DE Bourgogne, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, meublés, stationnement, concierge tél. 653-7306 quo-25

4 PIECES, chauffé, $120, libre 1er novembre, stationnement privé, 651-4772. quo-3

FACE Hôpital Laval, luxueux 3 pièces, meublé, chauffé, $125, 653-3180. quo-29

3 1-2 MEUBLE, tapis, chauffé, libre 1er octobre, 525-5437 ou 683-7474. quo-30

Qu'est-ce qu'il vous faut pour vendre ce téléviseur inutile ?

De la publicite...

Utilisez les Annonces Classées du Soleil, à votre service pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un nombre constant de personnes qui aimeraient se trouver un téléviseur usagé.

Signalez 529-9231

420 BANLIEUE 420 BANLIEUE

"PLACE VANIER"

100 rue Beaucage

Appartements luxueux 2, 3½, 4½, 5½

buanderie, piscine extérieure

Chauffage à l'électricité

Près école, église, centre d'achats et autobus.

681-6257, après 6 hres - 527-7309

dis-246-2

APPARTEMENTS HELENE BOULET

3485 - 3495 RUE PETITCLERC, GIFFARD

4 GRANDES PIECES. PRIX INTERESSANT.

Services inclus: chauffage, électricité, eau chaude, concierge. Tapis mur à mur.

PRET POUR OCCUPATION IMMEDIATE.

BALANCE DU MOIS GRATUIT

S'ADRESSER 2745, ST-DAVID, APPT 9, TEL. 663-9029 OU 661-7898

dis-27

VILLENEUVE $105

NEUFS, modernes, 4 1-2 pièces, chauffés, eau chaude, tapis, service laveuse, sécheuse, stationnement, près centre d'achats, 623-5967, 663-6025. quo-24

VILLENEUVE 2 MOIS GRATUITS

4 1-2, ULTRA, moderne, chauffé, eau chaude fournie, tapis partout, stationnement, 17 Montreuil, app. 3, 663-6025. quo-6

ANGERS & PARENT

683-3272 - 651-7243 - 527-2024

DUBERGER, 3, 4, 5 pièces, neufs, de $120 à $135, chauffés, eau chaude fournie, sortie laveuse et sécheuse, buanderie, remise, tapis mur à mur, stationnement, etc., face centre d'achats Boul. Père Lelièvre. quo-17

LORETTEVILLE 683-9109, 683-3927

NEUFS, modernes, 2 1-2, chauffés, eau chaude, électricité payée, entièrement meublés, stationnement, face école, près autobus, centres d'achats. quo-7

LOGEMENTS NEUFS

1 1-2, 2 1-2, 4 PIECES, tapis mur à mur, électricité, chauffage inclus, grand stationnement, prise d'auto, prix à partir $75. 626-8334 quo-8

PLACE VANIER

2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, LUXUEUX tous les services inclus, chauffés à l'électricité, près école, église, autobus, centre d'achats, 681-6257. Après 9 heures, 527-7369 quo-27

LOGEMENTS NEUFS

1 1-2, 2 1-2, 4 PIECES, tapis mur à mur, électricité, chauffage inclus, grand stationnement, prise d'auto, prix à partir $75. 626-8334 quo-8

2 MOIS GRATUITS

VILLENEUVE, logements 4 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, tapis salon, vue sur fleuve, $110 par mois. 828-2736. quo-14

4 GRANDES PIECES

COMPLETEMENT neufs, chauffés, eau chaude fournie, sortie laveuse, sécheuse, tapis salon, concierge, stationnement, 3430, 3440, rue Petitclerc, Giffard. 661-8771 quo-25

PLACE ST-GABRIEL LES SAULES

5 LOGEMENTS, 4 PIECES, CHAUFFES, ECLAIRE, TAPIS MUR A MUR, PRET 1er OCTOBRE, 626-7081 quo-9

LAC BEAUPORT

CHALETS, appartements, chambres, meublés, chauffés, à louer pour période de skis et pour 6 mois, avec les activités totales incluses, 848-4468. quo-3

NEUFCHATEL, 2 1-2 et 4 pièces, chauffés, électricité fournie, eau chaude, réfrigérateur, poêle, tapis, ventilateur, buanderie, balcon, insonorisation, épreuve feu, stationnement, autobus, téléAble, 524-8712, 681-2684. quo-3

LORETTEVILLE, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, tapis, chambres, salon, entrée laveuse, sécheuse, 1er novembre, 842-5468, 626-8030. quo-30

LORETTEVILLE, 2 1-2 coin, meublé, moderne, neuf, électricité payée, stationnement, 683-9109. quo-1

ORSAINVILLE, 4 pièces, chauffés, eau chaude, très modernes, 626-3073, 626-8521 quo-2

4 1-2 PIECES, entrées laveuse, sécheuse, 3 pièces, meubles, tentures. TOUS SERVICES INCLUS S'adresser, 2745 St-David, appt 9, Giffard, 663-9029, 661-5286. quo-2

GIFFARD, logements neufs, coin Royale et St-David, 2 1-2, 4 pièces, chauffés, eau chaude, service laveuse, sécheuse, stationnement, tapis partout, libres immédiatement. Tél. 661-2918 quo-7

BEAUPORT, 4 pièces, neufs, ultra modernes, chauffés, eau chaude, tapis, salon, 1er octobre, 661-9738 quo-8

BEAUPORT, Ormainville, logements neufs, 4, 5 pièces, modernes, prix 1er novembre, 529-2424. quo-17

VILLENEUVE, 4 pièces, chauffé, $105, libre 1er octobre, 661-5218 quo-18

ORSAINVILLE, rue des Hirondelles, près écoles, église, autobus, 2 1-2 et 4 pièces, tapis salon, rangements, espace laveuse, sécheuse, balcon individuel, Inf. 651-7660 quo-8

VILLENEUVE près écoles, église, vue fleuve, 4 pièces, prêts, 681-9123. quo-21

GIFFARD, 3 pièces, chauffé, libre en novembre 667-2724, le soir. quo-29

NOTRE-Dame des Laurentides, chauffé, 6 pièces, libre 1er octobre, 849-8145 quo-29

CAP-Rouge, logement 6 pièces, salle de bains, chauffé, 653-2751. quo-29

COURVILLE, 2 pièces, meublé, chauffé, éclaire, $80. Tél. 829-2424. quo-22

2 1-2 PIECES, à louer immédiatement, tel. 661-8122. quo-27

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, entrées laveuse, sécheuse, $95., libre 15 octobre, 667-0697. quo-30

GIFFARD, vue sur fleuve, 4, moderne, 1er novembre, 663-7524, 661-1627. quo-22

GIFFARD, 4 pièces, neuf, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude, près école, église, hôpitaux, 824-4227, 2335 ave de Lisieux. quo-30

ORSAINVILLE, bel appartement, avec toilette, douche, poêle, réfrigérateur, lavabo, divan-lit, entrée seule, $17, par semaine, visible de 6 à 3 heures p.m. 626-5835. quo-27

GIFFARD, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude 829-2424. quo-23

VILLE Bélair, 4 pièces, chauffé, plus salle bains, libre, 842-6024. quo-27

GIFFARD, jeune fille, permis cuisine, lavabo, douche, entrée privée, 661-9904. quo-23

ORSAINVILLE, des Rivières, 5 pièces, très moderne, $120, information, 683-1498 quo-1

LES Saules, 4 pièces, non chauffé, tél. 527-2056. quo-27

GIFFARD, 5 pièces, 2e, salle bains, 220, tapis, $110, 667-1235. quo-27

DUBERGER, 4 pièces, installation laveuse, sécheuse, chauffage électrique, libre 1er décembre, Après 5 heures, 527-4684. quo-27

ORSAINVILLE, demi-sous-sol, 4 pièces, 3 pièces, chauffés, 628-0411. quo-1

LOGEMENT neuf, 4 et 5 pièces, face église, Robert Lépine, 623-5957, 4103, des Martinets, Orsainville. quo-27

ANCIENNE-LORETTE, village, 3 pièces, peinturé, éclairé, chauffé, libre, tél. 872-2162. quo-29

GIFFARD, avenue Poulin, 4 pièces, modernes, neufs, eau chaude fournie, buanderie, stationnement, $120, meublés si désiré, 661-6864. quo-24

CAP-ROUGE, sous-sol neuf, 4 pièces, chauffé, prêt mi-octobre 656-6618. quo-29

1415 PREFONTAINE, 5 pièces, chauffé, garage inclus, toutes commodités, 872-5262. quo-8

GIFFARD, 5 1-2 pièces, près école primaire, secondaire, piscine, terrain jeux, très beau site, vue sur fleuve et ville Québec, cause départ, transfert, libre 18 octobre, tél. 667-1412 ou 661-1627. quo-25

NEUF, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, entrée sécheuse, 663-3474. quo-25

NEUF, 4 1-2, entrée Chemin Lac Beauport, $94, chauffé, soir, 849-3727. quo-3

4 PIECES, neuf, chauffé, eau chaude fournie, stationnement près écoles, octobre gratuitement, $120 mois, 667-1662. quo-25

L'ANGE-Gardien, 4 pièces, neuf, chauffé, s'adresser à 822-2628. quo-27

DEUX 4 pièces, un meublé, tapis mur à mur, système chauffage central, un pas meublé, tapis mur à mur, chau

448 MAISONS A LOUER

STE-FOY

ST-LOUIS de France, bungalow, 7 pièces, comprenant salon, salle à dîner, cuisine, 4 chambres, et nombreuses commodités, A louer, du 1er octobre au 1er mai, Claude Caron, Trust Royal, 656-9660, Rés. 681-8620. quo-3

MAISON EN RANGEE

STE-FOY, 6 pièces, sur deux étages, près école, autobus, $185, chauffé, Mme Lauzon, 527-7138. Quebec Land Realty courtiers. 529-8456. quo-3

8 PIECES, avec salle jeux, 4 chambres coucher, foyer, secteur Bois Boulogne, Parent & Frères Inc., 651-1360, 681-7744. quo-1

MAISONS modernes, neuves, 7 pièces, 3 salles bains, salle jeux, entièrement à l'électricité, prêtes 1er novembre 1969. Tél. jour 653-8341, soir 657-2929. quo-3

5 1-2 PIECES, chauffé, 3 chambres à coucher, garage intérieur, ouvert aux visiteurs dimanche après-midi, Parent et Faucher Inc., 651-1360 et 653-3168. quo-14

ST-ROMUALD, chauffée, $150 mois, 5 pièces, 12 Place Maupas. quo-7

MAISON meublée, Ste-Foy, sous-sol, prix discutable, 6 pièces, 651-5729. quo-21

LAC St-Joseph, 5 pièces, foyer, tapis, entrée laveuse, sécheuse, $130 par mois, 875-3688. quo-27

MAISON 4 pièces, rénovée à neuf, salle bains, tél. 527-9633. quo-29

ORSAINVILLE, maison seule, 6 grandes pièces, $110 mois, 872-2280. quo-29

MAISON meublée, 3 pièces, Orsainville, Tél. 849-8992. quo-22

ST-MICHEL de Bellechasse, $80, mois, information jour, 522-4781, après 5 heures, 523-7412. quo-27

6 PIECES, meublé, moderne, tapis, jusqu'au 1er mai, près Boul. Henri IV, Ancienne-Lorette, 872-7801. quo-1

STE-FOY, 5 pièces, meublées, chauffées, libre immédiatement. Tél. 653-4451. quo-23

3 PIECES, douche, 276 Boul. Lamontagne, Bélair 842-7166 quo-20

STE-FOY, 6 pièces, maison jumelée, style colonial, chauffée, foyer, 2 salles bains, 3 grandes chambres, entrée sécheuse, laveuse, $175, 656-1271. quo-29

MAISON, louer, Ste-Brigitte de Laval, 6 pièces, $25-2870. quo-27

SAULES, 1967, seule, 5 1-2 pièces, garage, cause transfert, $150, 872-1787. quo-1

PLAIN-pied, 6 pièces, salle jeux, abri d'auto, garage. 522-1843. quo-2

MAISON neuve, Ste-Foy, 6 pièces, deux salles de bains, plus sous-sol, libre immédiatement, 653-0679. quo-27

STE-FOY, Ave Duchesneau, près écoles université, 6 pièces, foyer, salle jeux, grande cour, 651-5455, 653-4945, Imm. W. Légaré. quo-9

STE-PETRONILLE, 3 et 5 pièces, meublées, chauffées, eau chaude, 524-7453. quo-2

BELAIR, 7 pièces, grange, terrain, 110 volts, $60 mois, 527-8525. quo-26

MAISON seule, neuve mai 1969, 3 chambres, extrémité nord Boul. Henri IV, $175 mois, 872-3454. quo-29

SILLERY, 7 pièces, grand jardin, prêt 14 novembre, 1070 Marguerite Bourgeois, tél. 527-4927. quo-30

18e RUE, près 3e Avenue, cottage 11 pièces, chauffage eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, garage double. Société de Fiducie du Québec, Roger Barnabé 529-0557. quo-1

140 AVE De Bernières, 14 pièces, plus 5 salles bains, chauffé, service conciergerie, $350 par mois, tél. 523-4807. quo-25

STE-FOY, 6 grandes pièces, sous-sol, prix discutable, octobre, 651-5729. quo-27

452 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS enfant de fille-mère, autres 8 ans d'expérience. 523-8231. quo-10

PRENDRAIS 1, 2 enfants, en pension, lundi au vendredi. 522-8560. quo-1

PRENDRAIS enfants en pension tout âge, $15 par semaine. Dimanche soir ou vendredi soir. 626-0839. quo-26

PRENDRAIS enfants de filles-mères ou autres, longue expérience, 681-5466. quo-3

MAISON seule, Ville Les Saules, pension enfants tout âge, 683-9417. quo-17

GARDERAIS enfants jusqu'à 5 ans, journée, semaine, fins semaine 623-1020. quo-7

POUPONNIERE bébés naissants à 6 mois, tél. 623-3971. quo-17

PRENDRAIS bébés naissants jusqu'à 10 ans, $15 semaine. 839-8290. quo-30

GARDERAIS enfant de tout âge, 10 ans d'expérience, $15, 529-5176. quo-27

PRENDRAIS enfant pension, naissant à 1 an, expérience, 524-7210, 683-5635. quo-23

GARDERAIS enfant, 1 mois, 5 ans, lundi au vendredi 683-8868. quo-27

PRENDRAIS enfant pension, du lundi au vendredi, 527-6002. quo-27

PRENDRAIS enfant pension, 2 à 5 ans, Orsainville, 626-7784. quo-29

NEUFCHATEL, prendrait enfant en pension, tél. 842-2108. quo-30

ANCIENNE-Lorette, garderais bébé naissant préférence maison 872-1711. quo-25

MAISONS A VENDRE

461 QUARTIER CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

135, STE-ANNE, 8 logements, bonne condition, revenus $9,748, Annette St-Pierre, 653-3761, Claude Chalifour Courtier, 656-9844. quo-9

MAISON 8 revenus, rue Mont-Carmel, revenus $7,200, Yvon St-Laurent, Théo Genest, courtier, 922-5133, 651-7504. quo-30

QUARTIER Latin, 7 logements en très bon état, vieux locataires, bon revenu, Société Fiducie du Québec, courtier, J.M. Rondeau, 529-0757, Rés. 683-7071. quo-30

RUE Ste-Famille, maison flats meublés, vente cause maladie, possibilité hypothèque avec propriétaire, Société de Fiducie du Québec, courtiers, 529-0557, Paul-Eugène Couet, 651-4281. quo-30

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

CHARLESBOURG OUEST

RUE Trudelle, bungalow, 5 pièces, sous-sol fini avec commodité, 2 chambres et salle de séjour, intérieur peinturé au complet. Ghislaine LeHouillier, 653-3988, Montreal Trust, Courtiers, 529-8841. quo-27

ST-PAUL APOTRE

PRES 41ème avenue, cottage 8 pièces, 4 chambres coucher, bien situé. Comptant à discuter, Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652. Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers 529-0751. quo-29

ST-FIDELE PARFAIT

LUXUEUX bungalow, 9 pièces, 5 chambres à coucher, plus salle de jeux, hypothèque avec propriétaire. Mme V. Cloutier, 527-2586, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-9

REPRISE DE FINANCE

PRES 4e Avenue, 8 pièces, libre immédiatement. Conrad Légaré 661-6533. Quebec Land Realty Courtiers 529-8456. quo-30

LIBRE IMMEDIATEMENT

BUNGALOW 6 pièces, garage, revenus au soubassement. Mme Chalifour 681-5643. Quebec Land Realty courtiers 529-8456. quo-30

TRES LUXUEUX

BUNGALOW 68 x 37, 9 pièces, soubassement aménagé, Mme Chalifour 681-5643. Quebec Land Realty Courtier, 529-8456. quo-30

ST-FRANCOIS, d'Assise, 6 pièces, chauffé, $14,300, comptant $3,000. Immeubles Canadiens Enr. Gilles Therriault, Courtier 529-1156. quo-30

DIRECTEMENT du propriétaire, plain-pied, 6 pièces, en excellente condition, construction récente, 25e Rue, est, $24,000, 524-4121. quo-2

COTTAGE, 6 pièces, sous-sol fini, garage double, beau terrain. Rolande G. St-Arnaud 683-9038, Montreal Trust, courtiers. 529-8841. quo-30

173, BERGEMONT 9 grandes pièces, brique, frais peinturé, conviendrait maison pension, comptant $5,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 527-0868, 529-0047. quo-1

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

LOGEZ-VOUS ECONOMIQUEMENT

TROIS 5 pièces, rue Bardy, près écoles et autobus, M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-29

N'ATTENDEZ PAS...

LE 31 décembre, six logements de 4 pièces, revenu $6,600., placement à toute épreuve, M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-29

PRES 11ère AVENUE

DUPLEX rez-de-chaussée, 7 pièces, deuxième 5 pièces, louées, $75 mois. Prix $16,900. Mme Bernadette St-Pierre 651-6652. Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-29

VOISINE DE L'HOPITAL

BOULEVARD Henri Bourassa 7 logements 2-3, 4 et 6 pièces. Alphonse Goudreau, Trust Royal, Courtier, 656-9660, Soir 651-4068. quo-29

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

12ième RUE

DUPLEX, prix raisonnable, 2 logements de 5 pièces, très propre, garage, à la main de tout, Mme Olive Rewick 653-2118, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-29

LIMOILOU

41ème AVENUE, 3 logements de 5 pièces, finition, intérieure plâtre et bois extérieur brique, prix $24,150 comptant à discuter, balance 20 ans, intérêt 8% seulement. Résidence J.-N. Paul Baillargeon 623-4655. Trust Général du Canada, courtiers. 529-5311. quo-27

QUEBEC

RUE de Varennes, 2 logements de 4 pièces, avec garage, prix à discuter avec acheteur sérieux. Résidence J.-N. Paul Baillargeon 623-4655. Trust Général du Canada, courtiers 529-5311. quo-27

D'ASSISE, acompte $8,000, revenu $11,000, prix $54,000, 40%, 90%, 529-3095. quo-27

PROPRIETE 3 logements, située sur rue Papineau. Tél. 524-2932. quo-2

PAROISSE Ste-Odile, propriété de six logements de quatre pièces, finition intérieur plâtre, finition extérieur pierre et brique, terrain paysagé, revenu intéressant. Claude Caron, agent Trust Royal, Courtier, 656-9660, soir 651-8620. quo-14

PROPRIETE 2 logements, située 11-13 avenue Jacques-Cartier 529-0519. quo-11

ST-PIE X, 6 logements, pierre, brique, chauffé, bien situé. Germaine Boucher, 661-5769. Cartier, courtier, 681-6389. quo-2

6 REVENUS, rapportant 17% brut, endroit commercial, s'adresser 525-9929. quo-29

PLAIN-PIED, 6 pièces, bon revenu, sous-sol, entrée séparée, aubaine, Arthur Theriault, 651-3581, J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo29

PROPRIETE trois 5 pièces, directement propriétaire, 387 12e Rue, 525-7042. quo-29

3 LOGEMENTS, 5 pièces, près écoles, Ste-Claire d'Assise, $23,500. Françoise Roy, 681-3916, Cartier courtier 681-6389. quo-30

STE-ODILE, 350 et 352 des Lilas Ouest, 14 logements, 626-2984. quo-4

8ième RUE, 3 logements 4 et 5 chauffés, $25,000, comptant $6,500, hypothèque 8%, Immeubles Canadiens Enr. Gilles Therriault, Courtier, 529-1156. quo-30

6 LOGEMENTS, $42,500, acompte $10,000, construction 1957, Maurice Parent 527-2593, Jean Dion & Associés, courtiers 651-6447. quo-27

MAISON à revenus, 6 logements, moderne, entièrement loués, située paroisse St-Pascal, 523-2977. quo-30

2 LOGEMENTS, 6 pièces, 1er étage foyer, tapis, garage, 623-4051. quo-27

4 LOGEMENTS, 2, 3, 5 1-2 pièces, 1 local, rue Bourdon, directement propriétaire, 524-5788, 524-7126. quo-1

BON placement, 6 logements, des Lilas, $30,000. Maurice Parent, 527-3533. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-27

12e RUE, 3 logements, 6 pièces, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. quo-29

PROPRIETE à vendre, avec poste de commerce, logement 5 pièces, libre, St-Albert LeGrand, 1ère Avenue, tél. 529-2061. quo-29

PRES Exposition, 2 logements 5 pièces, un 4 pièces, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. quo-29

7e RUE, 4 logements, 5 pièces, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. quo-29

6 LOGEMENTS, 4 pièces, chauffés, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. quo-29

5 LOGEMENTS, extérieur brique, stationnement, prix $19,500, Hachelier, courtier, 626-4866 quo-30

ST-ALBERT, beau 3 logements, garage, prix $30,000, Bachelier, courtier, 626-4866 quo-30

ST-PASCAL, 6 logements plus commercial, propre, revenu $11,600, acompte $10,000. Robert Blais, 663-9140. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-30

RUE Sapinière Dorion, 6 logements de 5 pièces, fini brique, très rentable. Maurice Darveau, Agent, Trust Royal, courtier, 656-9660, soir 656-0938. quo-29

LIMOILOU, St-Albert, 3 logements, 6 et 4 pièces, Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration et Fiducie, courtiers, 681-6389. quo-30

ST-FIDELE, 5 logis, 7 pièces, chauffé, lot blanchi, près des grands collèges, acompte $35,000, hypothèque $27,000 à 8 1-2% avec propriétaire. Harris Gingras, courtier, 522-1295. quo-3

IDEAL, pour bureau de médecin, près hôpital, Première Avenue, maison 7 logements, 8 et 4 pièces, construction brique américaine. Acompte discutable. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, E. Roy, 839-8606. quo-3

26e RUE, maison 6 logements 4 pièces, propre, acompte $10,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Armand Morand 653-3337. quo-3

PLUSIEURS revenus, bonnes conditions. Courtage Immobilier, Yves Germain, courtiers, 529-8121, Mme Simard 847-6820. quo-3

3 LOGEMENTS rénovés, brique, sacrifier cause départ, $19,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 651-2355, 529-0047. quo-1

464 QUARTIER MONTCALM MAISONS SEULES

PRES UNIVERSITE

BUNGALOW, brique, 3 chambres coucher, garage, terrain paysagé, prise de possession à discuter, Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-9

RUE Crémazie, 9 pièces, stationnement, acompte $5,000. Théo Genest, courtier 522-1533, 527-8102. quo-30

DES Braves, luxueux cottage, 12 pièces, salle jeux. Mme Mabel Vachon, 651-4072, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-27

ST-SACREMENT, 2 étages, 9 pièces, sous-sol fini, occupation immédiate, $23,000. Jacqueline Légaré-Wagner, 651-6971. Immeubles Claude Légaré Courtier, 527-1687. quo-10

1345 MARECHAL-FOCH, 9 pièces, salle jeux, $24,000. Annette St-Pierre, 653-3761. Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-30

STS-MARTYRS, coin Des Braves et Chemin St-Louis, 7 chambres, salle à dîner, salon avec foyer, 4 salles bains, sous-sol fini, bon financement. Société Fiducie du Québec courtier Raymond Dumas 529-0557, Rés. 653-0785. quo-27

STS-MARTYRS, demeure idéale pour groupements, convalescents, retraités ou autres. Terrain immense. Mme Jean-Paul Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-29

AVE des Braves, spacieux bungalow, neuf pièces, cinq grandes chambres, sous-sol fini, garage. Monique Lessard 651-2868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-29

ST-SACREMENT, 2 étages, 7 pièces, près Collège Jésuites. Jacqueline Fleury, 523-0206, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-29

BOURLAMAQUE, résidence de prestige, 14 pièces, 3 étages, 3 salles de bains, garage, stationnement, vérendas, sous-sol, buanderie. Idéal: bureau médecins, chiropraticiens, architectes possibilité commerciale. Décès. Transaction avec propriétaire. 522-6681. quo-27

COTTAGE 8 grandes pièces, sous-sol fini, au coeur de Québec. Rolande G. St-Arnaud, 683-9038, Montreal Trust, courtiers, 529-8841 quo-30

465 QUARTIER MONTCALM MAISONS A REVENUS

REVENU $400

PRES Marguerite-Bourgeoys, 4 logements 1 de cinq pièces, 3 de quatre pièces, stationnement. Mme Françoise Villeneuve 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-29

DUPLEX

ST-CYRILLE ouest, près Moreton, prix demandé $28,000, revenu $5,980. Mme Jean Castonguay, 527-7325. Immeubles Guay courtiers, 651-6033. quo-29

ST-SACREMENT

24 LOGEMENTS, très bonne localisation, placement avantageux. Henri Abel, 683-4335, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-27

4 LOGEMENTS AVE MURRAY

MAGNIFIQUE propriété de 4 logements chauffé, eau chaude, 2 logements, 7 pièces avec foyer, 1 logement 8 pièces, plus foyer, 1 logement 3 pièces, plâtre, brique, garage, propriété très propre à l'extérieur et intérieur. Rosaire Turcotte, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, Soir 681-8452. quo-27

ST-SACREMENT, 7 logements revenu $9,500, acompte $15,00. Roberts Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-17

FLAT meublé, intéressants revenus. Françoise Roy, 681-3916, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-27

STS-MARTYRS, chambres et flats, meublés, rapportant $15,000, garage. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration, courtiers. quo-27

BOUL. L'Entente, 6 logements $12,000, acompte Théo Genest, courtier 522-1533, 651-7504. quo-30

3 GRANDS logements, 6 pièces, 1115 chemin Ste-Foy, tél. 527-7823. quo-24

RUE Fraser, un 7 pièces, deux 8 pièces, facilité pour petits logements. $10,000 comptant, balance à 1-2%, 527-4551. quo-29

23 LOGEMENTS, épreuve feu, ascenseur, garage, directement constructeur, 681-6737, 653-2024. quo-24

MAGNIFIQUE maison coin rues, 18 pièces, revenus, 1471 ouest St-Cyrille. quo-30

465 QUARTIER MONTCALM MAISONS A REVENUS

DES Erables, 3 logements, bonne affaire, comptant $10,000. Fernand Bollard, 661-2403. Claude Chalifour, courtiers, 656-1819. quo-30

BOUL. de l'Entente, 4 logements, 5 pièces, revenus $4,900. Règlement succession. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-30

HAUTE-VILLE propriété 21 logements, centre commercial, acompte $50,000 Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. 62-30

ST-DOMINIQUE, maison de chambres, bons revenus $500 par mois, prix $30,000. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. quo-30

NOTRE-DAME de Québec, maison de flats et chambres, bien située, acompte $10,000. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. 62-30

ST-DOMINIQUE, propriété 9 logements plus garage, briques, chauffés, acompte $7,000, accepterais échange. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. quo-29

RUE St-Cyrille, beau poste, pour salon de coiffure, bureaux plus 2 logements, acompte $10,000. Lucien Nadeau, 527-4306. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-30

8 LOGEMENTS de 5 pièces, 4 garages, revenu $10,680, acompte $12,000, 8%, 20 ans, 683-1058. quo-15

8 LOGIS chauffés, rapportant $5,800, très propre, Harris Gingras, courtier, 522-1295. quo-30

3 REVENUS près église, école, brique chauffé $19,900. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 653-0442, 529-0047. quo-1

ST-SACREMENT, 6 logements bien situés, revenu 12%, Société Fiducie du Québec, courtier, J.M. Rondeau, 529-0757, Rés. 683-7071. quo-30

467 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

RUE ST-JEAN

QUEBEC, 3 logements plus 4 postes commerce, sur coin rues. Prix en bas de l'évaluation, conditions faciles de paiement, Résidence Omer Allard, 837-3067, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo29

PRES Salaberry, aubaine, $18,500, 3 logements 5 pièces, garage. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration, courtiers quo-27

TURNBULL Lockwell 5 revenus, Françoise Roy, 681-3916, Cartier courtier, 681-6389. quo-27

BON placement, rénové, revenus $14,200, acompte $10,000. Maurice Parent 527-3533. Jean Dion & Associés courtiers 651-6447. quo-27

ST-JEAN-Baptiste, propriété 8 flats, 1 chambre, meublé, chauffé, acompte $7,000. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. quo-29

469 QUARTIER ST-ROCH MAISONS A REVENUS

3 LOGEMENTS, deux 5 pièces, un 4 pièces, plus salle bains, tout rénové, coin St-Vallier, est, et de l'Eglise, s'adresser 140 De la Reine, 524-5022. quo-22

PROPRIETE à vendre, 2 logements, paroisse N. D. Jacques Cartier, 522-6986. quo-27

$4,300 COMPTANT, balance $7000, payable $70 par mois. 524-3093. quo-27

3 LOGEMENTS, 4 pièces, rénové, acompte $5,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Emile Roudreau, 839-8421 quo-3

RUE Turgeon, deux 5 et un 2 pièces, vente cause maladie, prix $8,000. Société de Fiducie du Québec, courtiers, 529-0557, Paul-Eugène Couet, 651-4281. quo-30

470 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS SEULES

ST-SAUVEUR, résidence 8 pièces, 5 chambres, intérieur rénové, chauffage central, financement intéressant $11,500. Alexandre Hamel 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-29

ST-SAUVEUR, maison seule 4 pièces, très propre, garage libre, 623 Ste-Thérèse, $4,400, 524-4398, J.A. Plante, 1780 Normandie. quo-30

471 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

ST-SAUVEUR

3 LOGEMENTS, 7 pièces, rue St-Ignace. Charles Roberge, agent, Trust Royal, courtier, 656-9660, soir 653-9452. quo-30

DEUX LOGEMENTS

EXTERIEUR en pierre, intérieur très propre, bon investissement, offre raisonnable acceptée. Yvon Gagnon, Agent, Trust Royal, courtier, 656-9660, Soir 651-6987. quo-27

82-88 RUE RENAUD

4 LOGEMENTS, 3 de 5 pièces et 1 de 4 pièces, bon revenu, Charles Roberge, Agent Trust Royal, Courtier, 656-9660, Soir 653-9452. quo-29

ST-MALO, 3 logements, 5 pièces, rénovés, $18,000, comptant à discuter. Lucien Pelletier, 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-29

PAROISSE St-Joseph, Duplex, 3 étages, terrain, coin rues, prix $18,000. Charlie Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-29

SACRE-COEUR, aubaine 7 logements, revenu net 10% du capital investi, Charlie Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-29

OBLATS 2 logements pas chauffés, endroit commercial. Marcel Morel 527-1732, Immeubles Cartier, courtier, 681-6389. quo-27

BAGOT maison brique 2 logements, très propre, propriétaire, 623-9198. quo-29

2 MAISONS, 5, 3 revenus, très bonne construction, accepterais hypothèque intérêt convenable, directement propriétaire, 523-1246. quo-27

AVE Renaud, 4 logements de 5 pièces, fini brique, très bon placement, Maurice Darveau, agent, Trust Royal, courtier, 656-9660, soir 656-0938. quo-29

CONSIDERONS toute offre sur 2 propriétés à revenus, rues St-Ambroise et d'Argenson. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-29

2-6 PIECES, brique, cour, garage, sacrifier $10,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 651-2355, 529-0047. quo-1

RUE St-Germain, coin Kirouac, 3 logements, et local commerce (salon barbier), grand garage, $21,000. 623-2836. quo-27

PAROISSE Sacré-Coeur, 3 logements, 2, 5 et 3 pièces, bon placement, Société Fiducie du Québec, courtier, J.M. Rondeau, 529-0757, Rés. 683-7071. quo-30

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

OCCUPATION IMMEDIATE

MAGNIFIQUE maison neuve, abri d'auto, construction 1ère qualité, brique et pierre, taux d'intérêt 8 1-2%, très bien située, près écoles, centre d'achats, église, grand terrain, 626-8334. quo-8

CHARLESBOURG

MAISON neuve, 5 pièces, très bien située, près école, église, très peu de comptant, $131 par mois, capital, intérêt, taxes, 626-3912, 681-6163. quo-27

NOUVELLE INSCRIPTION

155, 51e RUE, 7 pièces, salle jeux, $20,500. Annette St-Pierre, 653-3761, Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-30

OUVERT AUX VISITEURS

DIMANCHE de 2:00 hres à 4:00 hres p.m. et lundi de 8 hres à 10:00 hres p.m. Charlesbourg, luxueux bungalow 6 pièces, tapis, grand terrain, près centre d'achats, acompte $3,000.00 Robert Blais 663-9140. Société Administration Fiducie, Courtiers, 683-1571. quo-27

7 MAISONS NEUVES

OUVERT visiteurs rue le Bourgeois, par 10e Avenue est, face école polyvalente, conditions faciles. 623-5862, 653-4945. Dufresne & Legaré Inc., constructeurs. quo-14

CHARLESBOURG OUEST

INTERIEUR fraichement peinturé, joli bungalow, 5 pièces, sous-sol fini, salle de jeux plus 2 chambres terrain paysagé, Ghislaine Lehouillier, 653-3988, Montreal Trust, Courtiers, 529-8841. quo-30

QUI VEUT VENDRE

J'AI un client pour une maison de 4 ou 5 logements, loyer principal 8 pièces, secteur Pie X, St-Albert Le Grand, St-Rodrigue, Ghislaine Lehouillier, 653-3988, Montreal Trust, Courtiers, 529-8841. quo-30

CHARLESBOURG

BUNGALOW de choix, $18,000 et plus, pour visiter n'hésitez pas à signaler 653-3076, Itha Drouin, Immeubles W. Légaré, courtiers, 683-5378. quo-3

$18,500.

BUNGALOW très propre, 5 pièces plus salle jeux, garage, terrain paysagé, Mme Henriette Byrne, Trust Royal, Courtier, 656-9660, Soir 527-7001. quo-29

10 AVENUE est, 25 x 41, 3-4 façade pierre, 3 murs aluminium, $18,800, 872-2994, 842-1647. quo-2

COIN rue Sologne, et 10e Avenue, maison 25 x 40, façade briques, 3 murs aluminium, $18,300. Tél. 626-6822, 681-8097, 842-1647. quo-9

JARDINS Laurentiens, 6 pièces, intérêt 6 1-4% directement propriétaire, 623-3918. quo-23

MARIA-Goretti, 6 pièces, salle jeux, intérêt 6 1-4. Royer Courtier 681-4855. Paulette Lachance. quo-3

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

PRENDRAIS ECHANGE

MAGNIFIQUE 16 logements 1968, brut $22,300, accepterait 3 à 6 logements comptant Société Immobilière Québec-Métropolitain courtier 653-4588, 529-0047. quo-1

CHARLESBOURG OUEST

67e RUE, bungalow, 5 pièces, 3 ans, abri d'auto, Société de Fiducie du Québec, courtiers, Donat Bollard, 529-0557. Rés. 524-3333. quo-29

CHAUFFAGE EAU CHAUDE

BUNGALOW 5 pièces, abri d'auto, excellente construction. Mme Chalifour 681-5643, Quebec Land Realty, Courtiers 529-8456. quo-30

BIEN SITUE

CHARLESBOURG, 2 logements, pierre, brique, garage, avantageux, Conrad Légaré, 661-6533, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-30

ST-RODRIGUE, 3 logements, neufs, près écoles, centre d'achats. Après 5 hres, 663-7998, fin semaine, 832-4293. quo-9

BOUL. Henri - Bourassa, 2 logements, 4 pièces, zone commerciale. Yvon St-Laurent, Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-30

MAISON rapportant plus de 16%, 3 logements, 4 flats, 6 chambres loués à la semaine. Société de Fiducie, du Québec, courtiers Donat Bollard, 529-0557, Rés. 524-3333. quo-29

PROPRIETE neuve, en pierre, d'un nouveau style, 4 logements, 4 1-2 pièces plus soubassement à finir en flats. Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-30

CHARLESBOURG, Maria Goretti, style canadien, en pierre, 7 1-2% pièces, plus logement de 4 pièces dans soubassement, conviendrait pour bureau. Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-30

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

CHARNY, maison neuve, 5 pièces, abri d'auto, située coin 22e Rue et 3e Avenue, 832-0130. quo-6

MAISON, près Terrasse Lévis, très belle vue sur fleuve, 833-2135. quo-8

ST-NICOLAS Village, directement propriétaire, 1 1-2 étage, 5 pièces, près église, prix $4,500, 832-0508. quo-27

BUNGALOW 5 pièces, construit depuis 1 1-2 an, cause transfert, 837-8359. quo-23

LEVIS, rue Wolfe, maison 12 pièces, 2 foyers, magnifique terrain paysagé, 12,000 pds, Après 6 heures. 837-3306. quo-1

ST-ROMUALD Place Maupas, magnifique 5 pièces, hypothèque 6 1-4%, Mr Jacques Trottier, courtier, 529-0774. quo-29

QUARTIER Couture, près Mgr Bourget, magnifique 5 1-2 pièces, garage, terrain 100 x 75, prix discutable, prêt 6 1-4%, information, Laurent Lessard, 837-0809. quo-3

ST-REDEMPTEUR, près, plain-pied, 6 pièces, garage, Bachelier, courtier, 626-4866. quo-30

LAUZON, plain-pied, 5 pièces, chauffé, pierre et brique, acompte $3,000. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. 13-31

ST-ROMUALD, bungalow neuf, 4 chambres, terrain boisé, prix réduit. Société de Fiducie du Québec, courtiers, 529-0557, Paul-Eugène Couet, 651-4281. quo-30

LEVIS, maison deluxe 10 pièces Côte du Passage, avec voûte, pour professionnel. Courtage Immobilier, Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-3

ST-DAVID sur Falaise, bungalow, 7 pièces avec foyer garage double, terrain, 25,000 pieds carrés. Courtage Immobilier, Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-3

ST-ROMUALD, deux grands logements, 6 pièces, louer, vendre, 839-6023, 839-8235. quo-25

CAUSE départ, construction pierre, bungalow de $32,000 pour $21,000, intérêt 7%, 7 pièces, plus épicerie. Courtage Immobilier, Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-3

LEVIS, bungalow près Centre d'achats, conditions. Royer courtier 837-8671 Carrier. quo-3

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

LEVIS

EDIFICE à bureaux et logements avec taux de 4 à 10 ans. Très bons revenus, comptant requis environ $25,000. Résidence Omer Allard, 837-3067, Trust Général du Canada, courtiers 529-5311. quo-27

12 LOGEMENTS

1969 BIEN financé, location garantie, construction moderne. Résidence Athanase Valcourt 872-9581. Trust Général du Canada, courtiers 529-5311. quo-27

4 LOG, 1966

ST-ROMUALD, pierre, brique, terrain 75' x 100' quartier neuf. A. Valcourt, 872-9581, Trust Général du Canada, courtiers 529-5311. quo-27

ST-ROMUALD

10 LOGEMENTS, 2 1-2, 3 1-2, 4, 5 pièces, construction 1965, pierre et brique, entrées laveuses, sécheuses, prises de courant pour autos, le tout loué bons revenus, Résidence Omer Allard, 837-3067 Trust Général du Canada, courtiers 529-5311. quo-27

ST-ROMUALD

8 LOGEMENTS, 4 et 3 pièces, construction brique 1965, terrain 75' x 92' le tout loué, très bien situé, Résidence Omer Allard 837-3067, Trust Général du Canada, courtiers 529-5311. quo-27

PLAIN-pied, 5 pièces, revenu sous-sol, $65 par mois, Sylvère Desrochers, courtier 681-8271. quo-29

CHARNY, jumelée, ou semi, 1967, 5 pièces, chaque côté, intérêts 7%, Charlie Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-29

ST-NICOLAS, village, 2 logements, 2 terrains, vue sur fleuve. 832-8275. quo-30

MAISON, 3 étages, belle finition, peut servir pour logements, chambres à louer, ou résidence, près Hôtel-Dieu, 651-1678. quo-30

2 LOGEMENTS payables comme loyer $1000, comptant Tél. 833-2259. quo-27

5 LOGEMENTS, 4 pièces, aubaine extraordinaire, comptant $10,000. Fernand Bollard, 661-2403. Claude Chalifour, courtiers, 656-1819. quo-30

LEVIS, 7 pièces, propres, libre, revenus commerciaux, revenu net $3,500, acompte $3,000. Robert Blais, 663-9140. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-30

LAUZON, 2 maisons, 8 pièces, chauffé, plus 2 logements chauffés. Aubaine. Courtage Immobilier, Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin 837-6000. quo-3

ST-DAVID, 2 maisons, 1-4 logements et un 3-5 pièces, bien situé, aubaine, Courtage Immobilier, Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-3

LAUZON 2 logements, 5 pièces, aucun comptant, Royer courtier 837-8671 Carrier. quo-3

Les annonces classées du Soleil, c'est le moyen idéal pour faire de vos transactions immobilières une chose facile et agréable.

476 SILLERY MAISONS SEULES

OUVERT

AUX VISITEURS

CETTE résidence pierre et brique, 7 pièces, dont 4 chambres, salon avec foyer, garage, sera ouverte aux visiteurs, samedi le 27 septembre de 1.00 hre p. m. à 5.00 hres p. m. au 1991 Bourbonnière, Sillery. Prix spécial pour vente rapide, $24,750. Léo Hernier, 681-8104 et Charles Roberge 653-9452, agents, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-27

AVE CHAUMONT

MAGNIFIQUE résidence brique, 9 pièces, 5 chambres à coucher, 2 1-2 salles bains, garage double, directement du propriétaire, S'adresser 522-5832, 681-8642. quo-2

VUE SUR LE FLEUVE

STYLE colonial, 10 pièces, 5 chambres, salle familiale, foyer, garage, arbres fruitiers. Mme Edgar Lemieux 651-0728, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-29

MAISON OUVERTE

DIMANCHE, 28 septembre, de 2 à 4 hres, au 1640, Côte Gignac, vue sur le fleuve, 10 pièces, salle familiale, pin nouveux, foyer, terrain exceptionnel, Mme Edgar Lemieux, 651-0728, Antoine Morin, Associés courtiers. quo-27

OUVERT AUX VISITEURS

DIMANCHE, 28 septembre, de 2 à 4 hres, venez visiter magnifique bungalow, 9 pièces, sous-sol entièrement fini situé au 2435 Chapleau, Sillery Garden, Mme

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

COQUET bungalow, 5 pièces, hypothèque 12,000, 6 1-4%, mensualité $125. Hélène Roy, 651-3895. Chalifour Courtier, 656-9844. quo-30

LAC Beauport, splendide cottage, vue sur le lac, acompte $15,000.00. Yvon St-Laurent, Théo Genest, courtier 522-1533, 651-7504. quo-30

BUNGALOW 1969, prix $9,500, comptant $100. Capital Trust Immeubles Courtier, Cazon, 529-8688. quo-30

NEUFCHATEL, rue St-Charles, 5 pièces, pierre et briques, chauffage central, libre immédiatement, intérêt 6 1-4, première combinée 8%, comptant $2,000, balance $148 mois, capital, intérêt, taxes. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-1

BEAUPORT, 8 pièces, plus 2 salles bains, 2 étages, terrain paysagé, 112 x 92, sur boul. des Chutes, près église, écoles, 661-3838. quo-27

MAGNIFIQUE maison, 40 x 25, 3 chambres coucher, $1,200 comptant, 623-1853. quo-11

BEAUPORT, 5 pièces, terrassement fini, rue résidentielle. Société Fiducie du Québec, courtier, Raymond Dumas, 829-0557. Rés. 653-0785. quo-27

ORSAINVILLE, Place Dauphine très beau 5 1-2 pièces, $16,900, terrain 75 x 95, léger comptant, $145 capital intérêt, taxes, Fortin Delage et associé, courtier 522-5631, Rés. J. Perron 626-5328. quo-27

BUNGALOW 28 x 47, grand terrain, termes exceptionnels, aubaine. André Dion 681-6019. Jean Dion & Associés, courtiers 651-6447. quo-27

BIENVILLE, maison 8 pièces, réelle aubaine, $9,500. Réal Dessureault, 683-3925. Jean Dion & Associés courtiers 651-6447. quo-27

DUBERGER, bungalow 9 pièces, intérêt 6 3-4%, $21,900. Réal Dessureault, 683-3925. Jean Dion & Associés courtiers 651-6447. quo-27

ORSAINVILLE, $16,000 bungalow 5 pièces, construction neuve 1968, conditions paiements faciles. Transfert. Mme Jean Garneau, 681-6992, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-29

PROPRIETE près Golf Cap-Rouge, vue sur fleuve, tél. après 6 heures 651-7142. quo-29

NEUFCHATEL, Rue Rigaud, neuve, 5 pièces, prête à habiter, 623-0723. quo-2

BEAUPORT, grand bungalow, brique, 6 pièces, sous-sol aménagé, vaste terrain, occupation immédiate. Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-29

NEUFCHATEL, dernier cri, 5 pièces, sous-sol fini. Mme Edgar Lemieux, 651-0728, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-29

RUE Caron, Loretteville, 9 pièces, 3 chambres coucher. Très très propre, $18,000. M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers. 529-0751. quo-29

MAISON antique, 300 ans, endroit calme, grand terrain, arbres fruitiers, vue sur fleuve, prix raisonnable, cause départ. Ange-Gardien, 822-0107. quo-2

NEUFCHATEL, 5 pièces, pierre et brique, terrain paysagé, possibilité revenu au sous-sol. Eddie Bouchard, enr. courtier, 653-4654. quo-29

ANCIENNE-LORETTE, 1476, rue Martel, 5 pièces, extérieur attrayant Eddie Bouchard, enr. courtier, 653-4654. quo-29

ORSAINVILLE, 6 pièces, avec magnifique terrain, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. quo-29

LORETTEVILLE, 7 pièces, plus 2 salles de bains, voisin hôpital St-Ambroise, directement propriétaire, 653-4654. quo-29

DIRECTEMENT propriétaire, Neufchâtel, maison 41 x 29, 3 chambres coucher, gazon, abri-d'auto, près église, écoles. Acompte $3,000, intérêts 8 1-4%. 656-9590. quo-30

BUNGALOW spatieux, sous-sol, garage, location bureaux, aubaine. André Dion, 681-6019. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-1

LORETTEVILLE, 186, boulevard des Etudiants, véritable aubaine. Monique Beaumont, 651-3270, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-1

LAC Beauport, grand domaine, maison 7 pièces, terrain 125,000 pieds, piscine. Robert Blais, 663-9140. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-30

COTTAGE 8 pièces, bien situé, grand terrain paysagé, arbres fruitiers, 20 milles de Québec, proximité Mont Ste-Anne, Beaupré, 263-3207, 263-3895. quo-3

ORSAINVILLE 6 1-4% versement $112, taxe incluse, 1er novembre. Société Immobilière Québec - Métropolitain courtier, 872-1719, 529-0047. quo-1

4 PIECES, chauffé, libre immédiatement, visible sur appointement, 651-1808. quo-30

NEUFCHATEL plain-pied, 6 pièces, chauffées, prix $13,500, hypothèque 6 1-2%. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. quo-30

ORSAINVILLE, propriété 9 pièces, plus grand terrain, pour construction, acompte $5,000. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. 62-30

LAC Beauport, construction récente, 6 pièces, prix $16,000, il faut voir. Courtage Immobilier Yves Germain, courtier 529-8121. E. Roy, 839-8606. quo-3

BOISCHATEL cottage 8 pièces, grand terrain, vue sur fleuve, faites votre offre. Société de Fiducie du Québec, courtiers, 529-0557. Paul-Eugène Couet, 651-4281. quo-30

5 PIECES, chauffée, grand terrain près autobus, $9,500. Société Immobilière Québec-Métropolitain courtier 651-2355, 529-0047. quo-1

1965, $22,000, réduit $17,800, faut vendre intérêt 7%. Société Immobilière Québec-Métropolitain courtier 626-6448, 529-0047. quo-1

7 GRANDES pièces, intérêt 6 1-4%, libre $2,600 comptant. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier 626-6448, 529-0047. quo-1

LES SAULES, 5 pièces, salle jeux, demi finie, prix $16,500, hypothèque 6 1-2%. Société Fiducie du Québec, courtier J.-M. Rondeau, 529-0707. Rés. 683-7071. quo-30

LORETTEVILLE, magnifique 5 pièces, plus salle jeux, garage et abri d'auto, faut voir, finance avantageuse, 6%. Société Fiducie du Québec, courtier, J.-M. Rondeau, 529-0757, Rés. 683-7071. quo-30

LAC St-Charles, magnifique maison 6 pièces, comprenant 4 chambres à coucher, salon, cuisine, Maurice Trottier, 529-5774. Demander André Lachance. quo-29

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, brique, intérêt 6 1-4, mensualité $108. Royer Courtier 623-4168, St-Gelais 661-6414. quo-3

COURVILLE, rue du Sault, 5 pièces, plus salle de jeux, construction 1959, prêt 6%, prix suggéré $15,750, information Laurent Lessard, 837-9809, 653-4945. quo-3

BEAUPORT, près boul Métropolitain, 5 pièces, neuf, libre. Royer Courtier, 623-4168, St-Gelais, 661-6414. quo-3

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

PLACE ST-GABRIEL VILLE LES SAULES

MAISON neuve, 8 logements de 4 pièces, en construction, terminée 1er octobre, pour information, 626-7081. quo-10

LORETTEVILLE

BOULEVARD des Etudiants, 8 logements, 4 et 5 pièces, et 4 de 4 pièces, construction 1969 de première qualité, très bien situé, près de l'hôpital, écoles, autobus, etc, etc. Prix raisonnable, toutes les offres seront considérées. Résidence J.-N. Paul Baillargeon, 623-4655. Trust Général du Canada, courtiers 529-5311. quo-27

VOTRE IMPOT

6 LOGEMENTS, propre, bons revenus, prix modique, André Dion 681-6019. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-1

RUE SEIGNEURIALE

BUNGALOW 6 pièces, plus 3 pièces et magasin 28' x 15' au sous-sol, terrain 11,500 pieds. Alphonse Gourdeau, Agent, Trust Royal, courtier, 656-9660, Soir 651-4068. quo-27

GIFFARD 2 LOGEMENTS

AVENUE DeBlois, propriété 2 logements de 5 pièces, le logement au rez-de-chaussée, chauffé air chaud, maison très propre, grand terrain paysagé, avec entrée pour automobile de chaque côté de la propriété, logement libre à l'acheteur, Rosaire Turcotte, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, Soir 681-8452. quo-27

AVE ROYALE

2 LOGEMENTS, 4 et 5 pièces non chauffés. Alphonse Gourdeau, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660. Soir 651-4068. quo-27

8 APPARTEMENTS, vraie aubaine, 849-8809 après 7 heures. quo-30

28' x 45', 2 logements, intérieur refait neuf, $11,000, terrain 150 x 200, 267, Boul Lamontagne, Bâlair. quo-3

LAC St-Charles, 4 logis, 3 six, 1 cinq, gros revenu, Arthur Theriault, 681-3581, J.-A. Turmel Inc., courtiers. quo-529-2575. quo-29

8 LOGEMENTS, neufs, intéressant revenu 12%, Sylvère Desrochers, courtier 681-8271. quo-29

DUBERGER, plain-pied, 5 pièces, revenu 3 pièces, sous-sol, construction 1964, Roger Turmel, 529-4314. J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-29

LORETTEVILLE, rue Des Cascades, 2 logements, 4-5 pièces, brique, acompte $6,000. Bacque & Lizotte, courtiers, 842-1533, 651-3711. quo-29

LES Saules, deux 5 pièces, Mme Germaine Boucher, 661-3769, Cartier courtier, 681-6389. quo-27

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

CHATEAU d'Eau, Boul. Valcartier, 2 logements, grand terrain, Société Fiducie du Québec, courtier Raymond Dumas 529-0557. Rés. 653-0785. quo-27

LORETTEVILLE, rue de l'hôpital, luxueuse maison 7 pièces, avec logement 4 pièces, sous-sol. Société Fiducie du Québec courtier Raymond Dumas 529-0557. Rés. 653-0785. quo-27

MAISON à vendre, à Courville, 7 milles de Québec, 2 logements, terrasse, garage, cause de départ, 661-7353. quo-27

BUNGALOW surélevé, pierre et bois 1967, bachelor au sous-sol, loué $80 mois. Abri d'auto. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652. Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-29

6 LOGEMENTS modernes, 1968, acompte $10,000, bijou. Maurice Parent, 527-3553, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-1

LAUZON, 12 chambres avec loyer bas, $13,000. Réal Dessureault, 683-3925. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-1

GIFFARD, grande propriété 3 logements libre à l'acheteur, coin de rues commerciale, acompte $5,000. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. quo-30

VILLE Duberger, propriété, 7 logements, bons revenus, acompte $6,000. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. 62-30

GIFFARD, penser à l'impôt. 19 logements 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, excellente construction, très bon placement. Yves Germain Courtier 529-8121, 651-1234. quo-3

LORETTEVILLE, 3 revenus, prix $15,500. Courtage Immobilier Yves Germain courtiers 529-8121, Mme Simard 842-6620. quo-3

GIFFARD, 19 logements, construction 1969, revenu brut $28,500. Courtage Immobilier Yves Germain 529-8121. Rodolphe Corneau, 667-3999. quo-3

8 LOGEMENTS, 5 pièces, le qualité, pierre, brique, Société Immobilière Québec-Métropolitain, Courtier 872-1719, 529-0047. quo-1

2 LOGEMENTS, 8 et 6 pièces, chauffé, $14,900. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier 626-6448, 529-0047. quo-1

ROUTE 2, terrain 50,000 pieds avec propriété 4 logements, évaluation $32,000 prix demandé, $30,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier 527-0868, 529-0047. quo-1

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

QUEBEC et banlieue, maison seule, 4, 5 et 6 pièces à partir, $10,000, comptant raisonnable balance facile, Lacroix Imm. courtier, Emile Lacroix 681-0023, 651-4089. quo-27

ST-AIME des Lacs, propriété privée, sur club "Du Foulon Inc." (chasse, pêche), plus chaloupes. 522-4070. quo-27

485 CHALETS A LOUER

LAC BEAUPORT

CHALETS, appartements, chambres meublés, chauffés, à louer, pour période de ski et pour 6 mois, avec les activités totales incluses. 849-4468. quo-3

CHALET neuf, habitable année, près Lac Beauport, $80 semaine. 623-9068. quo-1

IDEAL, pour skieurs, chauffé, éclairé, meublé, près Lac Beauport, 1er octobre, ou 1er mai. 849-8841. quo-9

ST-ACHILLE, chalets et terrain à louer, électricité, pour autos-neige. 824-4508. quo-1

CHALET à louer, pour l'hiver, chauffé, éclairé, monsieur Piché, Duchesnay, 875-2035. quo-27

MAGNIFIQUE domaine, 1275, 1ère Avenue, Stoneham, 3 pièces, meublé, chauffé, octobre, mois, semaine, 849-4542. quo-27

486 CHALETS A VENDRE

BRICOLEUR

TERRAIN 51,400 p. c., 4 chalets d'été dont 2 complètement finis, et isolés pour l'hiver, emplacement pour roulotte, comptant $5,000. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652. Fiducie, Prêt & Revenu courtiers, 529-0751. quo-29

LAC BEAUPORT

MAGNIFIQUES terrains et chalet près du château du lac, aussi près Boul du Lac. Raymonde Giguère 525-5515. Montreal Trust, Courtiers, 529-8841. quo-30

LAC BEAUPORT

CHALET meublé en bordure rivière Jaune, habitable à l'année, 6 pièces, foyer, plancher, chauffée 20 x 40, terrain plus de 63,000 pds carrés, espace pour plusieurs chalets, vendre ou échanger. Société Fiducie du Québec, courtiers, 529-0557, Donat Bollard, 524-3333. quo-29

LAC ST-JOSEPH

CONFORT de ville à la campagne, luxueux cottage meublé, immense terrain. Mme Henriette Byrne, Trust Royal Courtier, 656-9660, Soir 827-7001. quo-27

AUBAINE, reprise de finance, Château-Richer, faites offre, termes faciles, 681-0253, jour seulement. quo-4

CHALET 5 pièces, meublé, terrain 100 x 100, habitable année, prix discutable, 849-2591. quo-6

PLAGE Jacques-Cartier, chalet 4 pièces, $5,500, tél. 822-7424. quo-14

CHALET, Bellechasse, terrain 75 x 125, meublé, chasse, pêche, $800, 525-2124 après 5.30 hres soir. quo-29

CHALET en bois rond, habitable année, avec foyer pierre naturelle, lac, endroit idéal pour chasse, pêche, et auto-neige. 824-4083. quo-16

CHALET vue sur fleuve, meublé, 2 milles Pont Québec-Lévis, 55 St-Nicolas, conditions faciles. 832-4753. quo-30

BEAUMONT, 6 chalets à vendre, près lac. Tél. 837-7072. quo-27

CHALET près lac, 15 milles Québec, endroit idéal pour auto-neige, 424-9897. quo-27

CAP-Rouge, chalet 3 chambres à coucher, Maurice Trottier courtier 529-5774. quo-29

LAC St-Charles, chalet meublé près du lac, 5 pièces, 3 embarcations, occupation immédiate. Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-29

CHALET et terrain, 185 x 160, boul Ste-Anne, Boischatel, près des chutes, s'adresser 8470, boul Ste-Anne. quo-27

NEUF, tout meublé, avec lac, grand terrain, cause maladie, 872-9030. quo-27

ST-BERNARD sur rivière Chaudière, 3 grands chalets, terrain 2,000,000 pieds carrés, règlement de succession, idéal pour communauté ou club social. Ph. Méthot, agent, Trust Royal, courtier, 656-9660, soir 623-4392. quo-27

CHALET situé Lac St-Augustin, habitable à l'année, accepterais échange. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. 15-31

492 CHAMBRES DEMANDEES

CHAMBRE demandée en famille, demi-pension, tranquille, préfère près du parlement. Tél. 522-3861, chambre 8126 après 8 hres p. m. quo-26

DEMOISELLE, désire grande chambre, meublée, boudoir, avec permis de cuisine, au 1er plancher ou 2e plancher, dans les paroisses N. D. du Chemin, ou St-Dominique, 884-2220. quo-27

MEUBLE, palerais $60, mois si possible pension, convenable 5 1-4. 523-7147. quo-27

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

LOGEMENT à partager, fille, près hôpital, St-Michel Archange, 661-8744. quo-27

DAME recherche jeune fille, partager appartement, meubles fournis, 629-0579, 661-3529. quo-2

LOGEMENT à partager, pour homme seulement, toutes commodités, 4 pièces, 824-1949. quo-29

498 MAISONS DEMANDEES

MAISONS DEMANDEES

AVONS acheteurs sérieux pour Sillery, et Ste-Foy, 4 chambres à coucher, salon et salle à diner, sous-sol fini, si possible pour vente rapide. Résidence J.-N. Paul Baillargeon, 623-4655 Trust Général du Canada, courtiers 529-5311. quo-27

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIER

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec et banlieue. Nos clients sont sérieux, et ont la finance nécessaire. J.-H. Paquet, 529-0557. quo-29

J'AI DES ACHETEURS

POUR propriété 4 logements plus, disposant d'argent comptant. Pour vente rapide communiquer immédiatement, Maurice Darveau, Agent, Trust Royal, courtiers, 656-9660, Soir 656-0938. quo-27

MAISONS et terre demandées. Québec et banlieue. Bacque & Lizotte, courtiers, 842-1533, 651-3711. quo-4

ACHETERAIS du propriétaire, maison seule ou revenu, Québec banlieue, 661-2117. quo-14

J'ACHETERAIS directement du propriétaire, maison seule, Québec et Banlieue, J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-17

DEMANDONS maison 7 ou 8 pièces, Sillery entre $25,000 et $30,000 pour professionnel transféré Québec. Payons comptant, Roger Turmel, 529-4314, J.-A. Turmel, Inc., courtiers, 529-2575. quo-29

MAISONS seules, revenus, Québec et banlieue, bon comptant. Tél. 681-3486. quo-30

498 MAISONS DEMANDEES

AVONS besoin, de maisons seules et à revenus, dans Québec, Ste-Foy, Sillery, Cap-Rouge. Avons clients sérieux. Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-3

J'AI un urgent besoin de maisons seules ou à revenus, j'ai clients disposant d'argent comptant. Roger Bhéaume, agent, Trust Royal, courtier, 656-9660, soir 683-0487. quo-30

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

AUBAINE

10,400 PDS carrés, de plancher, prix très minime, réparations et divisions au choix. Situé rue la Couronne en plein coeur de la ville, service stationnement à porte, concierge, idéal clinique médicale, ou services professionnels. Libre immédiatement, ascenseur moderne, R. Guay, 651-6506, après 6.30 hres. quo-30

BUREAUX à louer, 350 Est Boul. Charest. Tél. 529-3777. quo-2

STE-Foy, bureau neuf, toute grandeur, division à votre choix, service inclus, Information Roger Lacroix, 653-4945. W. Légaré Inc. quo-27

ST-SACREMENT, endroit très accessible, 755, rue Marguerite-Bourgeoys, conviendrait pour médecins, dentistes, etc, environ 600 pds carrés, stationnement, service concierge. Information, jour 527-1687, soir 527-9603. quo-4

ULTRA-moderne, édifice 100 d'Youville et 580 Est Grande-Allée, différentes grandeurs, ascenseurs automatiques, ménage journalier, stationnement privé. 529-9077. quo-27

RUE de Norvège, local neuf, 200 pieds carrés, pour bureau privé, salle d'attente attenante, tous services inclus. 681-7672. quo-2

388 DU Roi Est, différentes grandeurs, chauffés, éclairés. 525-8711, 527-0405. quo-11

GRANDE-Allée, près Parlement, bureaux stationnement privés, 529-2949. M. Roy. quo-15

629, 3e AVENUE, bureaux différentes grandeurs, chauffés, éclairés, 525-5427. quo-16

AVE Turnbull, 700 pds de bureau, entrée privée, stationnement 524-9904. quo-18

432 ST-CYRILLE ouest, près des Erables, 2 bureaux, plus réserve, refaits à neuf, rez-de-chaussée, conviendrait professionnels, assurance ou autre, tél. entre 6 et 10 heures p.m., 651-3333. quo-27

EDIFICE Ste-Foy 969 route de l'Eglise, locaux différentes grandeurs, occupation immédiate. J.-G. Lacombe, 681-6311. Soir 827-9170. quo-22

BUREAUX et local à louer, quartier Montcalm, conviendrait pour agent manufacturier, architecte, ou ingénieur, 525-4896. quo-23

ULTRA-moderne, édifice 100 d'Youville, et 580 est Grande-Allée, différentes grandeurs, ascenseurs automatiques, ménage journalier, stationnement privé, 529-9077. quo-27

512 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT MAGASIN

A louer ensemble ou séparément, 590 Côte d'Abraham, Tél. 529-4127. quo-15

3 MILLES de Ste-Foy, 6,000 pieds de plancher pour usine ou entrepôt. 656-6911 ou 656-9466. quo-27

ENTREPOT chauffé à louer, 3,750 pieds carrés, Tél. 681-6261. quo-30

BEAUPORT, entrepôt et bureau, superficie 4,000 pieds carrés, à louer, à la grandeur ou en partie. Jour, 663-3585, soir, 822-0679. quo-3

OU vendre, entrepôt, bureaux, magasins, maison, garages, entreposage, Beauport, 667-0101. quo-16

ENTREPOT au sous-sol environ 3,000 pds, porte de chargement édifice éprouvé du feu. Jour 683-4485, soir 681-3440 quo-17

ENTREPOT à louer, 1200 pieds de plancher, s'adresser après 6 heures 3401, 4e Avenue. quo-27

ENTREPOT, plancher ciment, 3,200 pieds carrés, parc industriel, St-Romuald, 839-4166. quo-24

600 PIEDS carrés, libre immédiatement, 683-7406. quo-15

513 ENTREPOTS A VENDRE

OU louer, terrain 2,200 pieds, plancher ciment, 8,000 pieds, industrie ou garage, libre peut diviser, 250, 2e Rue, 653-8861 quo-9

ENTREPOT, garage, 3 portes, près centre industriel St-Malo, 1,800 pieds carrés, chauffé. 683-8120. quo-8

ENTREPOT à vendre, ave Plante, Vanier, 527-0423, 842-6398, 681-2773. quo-27

515 LOCAUX A LOUER

338 DE la Couronne, près Carré Jacques-Cartier, local 600 pieds carrés, chauffé, libre immédiatement, $300. 529-5311. quo-27

SILLERY, Forget, grand garage, chauffé, pour petit entrepôt, libre. 527-4496 quo-1

LOCAL pour commerce ou bureau environ 1500 pieds, début Ste-Foy, 656-6292, M. Richard. quo-2

ST-SAUVEUR, local meublé ou non, pouvant servir commerce, club. 625-2205. quo-8

5 RUE Hermine, coin St-Joseph Est. Local 30 x 70, avec entrepôt sur boul. Charest, stationnement, $200 par mois. 523-9804. quo-18

CONVIENDRAIT cordonnier, horloger, tailleur, bijoutier, spécialité. Aussi magnifique bureaux 3e, prix raisonnable. 411 Dorchester 527-8269. quo-30

721 3e AVENUE, coin 7e Rue, 1500 pieds carrés de plancher, plus 900 pieds carrés d'entrepôt, s'adresser le jour 661-4623, Soir 872-2956. quo-30

LOCAL à louer, coin rues, avec grande cave, chauffé, idéal tabagie ou petit commerce. 525-9453. quo-27

LOCAL, bureaux, tous genres d'affaires, près Centre d'achats, stationnement, 656-0163. quo-23

867 ST-JOSEPH, Est, environ 400 pieds carrés, chauffé, rez-de-chaussée, avec vitrine sur la rue, disponible immédiatement, idéal pour barbier, $175 par mois. Trust Royal. 529-0171. quo-11

GRAND local, 1,000 pieds carrés, 700 rue St-Jean, 529-5311. quo-23

252, 2e AVENUE, 1,000 pieds carrés, chauffé, 2e étage, atelier ou entrepôt, $75, mois, 529-5311. quo-23

2 PIECES, chauffé, 346 St-Vallier ouest, 1er, 529-5311. quo-8

LOCAL pouvant servir d'entrepôt, 600 pieds plancher, paroisse St-Esprit, 626-9931. quo-24

2 SALLES, 800 pds carrés, chacune, pouvant servir bureaux, salle d'échantillons, etc., $75 mois, 681-0221. quo-24

POUR deux magasins, vêtements pour hommes, salon de chaussure. 832-2872. quo-29

BANLIEUE 10 milles de Québec, Rive-Sud, local disponible, face Hôtel de Ville, 1250 pi. ca., idéal pour studios de musique ou commerce quelconque. Pour entrevue, téléphonez 832-4184 ou 832-4167. quo-27

1re AVENUE, poste commercial, 7,500 pieds carrés, rez-de-chaussée, Société de Fiducie du Québec, Roger Barnabé, 529-0557. quo-1

BANLIEUE, conviendrait pour bureau ou commerce, 1,600 pi. ca. 661-5396. quo-30

CENTRE d'Achats Charest, 1375 Boul Charest, ouest, 14 x 30 pieds, idéal pour bureau, salle d'échantillons, $140, électricité, air climatisé, chauffage compris, entre 9 et 5 hres. 683-2236. quo-25

LAVAL, local 1500 pds chauffé, pour entreposage, petit commerce 825-2807. quo-25

530 COMMERCES A VENDRE

COMPTOIR LUNCH EDIFICE PUBLIC

BOULEVARD Charest est, affaires annuelles $33,000, heures d'opération, 8 à 8 p. m. Fermé samedi après-midi, dimanche. Equipement 1ère classe. Prix $9,000 comptant. Harris Gingras, courtier, 522-1295. quo-30

MOTEL-HOTEL

ROUTE 2, restaurant bon financement peut s'acheter avec comptant minime. Société Fiducie du Québec courtier Raymond Dumas 529-0557. Rés. 653-0785. quo-27

HOTEL

BEAUCE, 33 chambres, licencié, bar, taverne, grill, bon chiffre d'affaires, grand stationnement asphalté, Charles Roberge, Agent, Trust Royal, courtier, 656-9660, Soir 653-9452. quo-27

AUBAINE

COMMERCE nettoyage à sec, accessoires compris, situé Vieux Québec, Royer courtier 651-4855, Paulette Lachance. quo-3

PRODUIT, SALON COIFFURE

ST-JEAN, 10 séchoirs, 1,250 pieds plancher, aubaine, Mme Lauzon, 527-7183, Québec Land Realty, Courtiers, 529-8456. quo-30

MOTEL BOUL. STE-ANNE

BEAUPORT magnifique motel moderne 35 unités, vue sur le fleuve, ouvert à l'année. Bon chiffre d'affaires. Motel à voir. Rosaire Turcotte, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660. Soir 681-8452 quo-27

530 COMMERCES A VENDRE

AFFAIRE D'OR

RESTAURANT licencié, commerce, 3 loyers, conditions faciles. Gilles Duchesneau, 527-6857, Quebec Land Realty, Courtiers. 529-8456. quo-30

LINGERIE POUR DAMES

ST-ROMUALD, commerce lingerie pour dames, vêtements de base et cadeaux importations mexicaines, à vendre à prix d'aubaine, comptant à discuter, Rosaire Turcotte, Agent, Trust Royal, courtier 656-9660, Soir 681-8452. quo-27

SALON coiffure avec bonne clientèle, cause départ, 661-3942, 626-7368. quo-30

SALON de coiffure, cause santé, Boul. Henri-Bourassa. 626-0808, 653-2427. quo-2

PLAN de nettoyage au complet, y compris presse. Tél. 653-5198. quo-3

LAUZON, épicerie-boucherie licenciée, avec maison 2 logements, chiffre d'affaires, $100,000 par année, prix $40,000, comptant $15,000, propriétaire 523-6758. quo-7

TABAGIE, quartier St-Sauveur. Tél. 522-0368. quo-7

LA plus grande piscine commerciale de la province 300,000 pds, terrain, pour camping, valeur $125,000 pour $60,000. Tél. 872-7482. quo-10

COMMERCE d'autos usagées bien centré Québec, établi depuis 20 ans, une aubaine, cause santé. Ecrire Dépt. 315 Le Soleil. quo-14

COMMERCE eau javel, occasion exceptionnelle, deux camionnettes. Clientèle etablie, 4,000 clients. Franchise équipement, aubaine, casiers, Ecrire Dépt. 329 Le Soleil. quo-2

RESTAURANT, casse-croûte, bon prix, s'adresser 38 boul. des Allies. quo-1

COMMERCE taxi, l'acheteur doit demeurer à Orsainville, Tél. 623-9714. quo-18

RESTAURANT d'été, 19 x 19, équipé, électricité, facile à déménager, aubaine comptant, voir Restaurant Le Rancho, Route 2, Cap Santé (29 milles de Québec). quo-29

ST-ROCH, commerce, location chambres, 8 chambres meublées, plus logements, 3 pièces, sacrifier $5,500. J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-29

ST-PASCAL, gros commerce épicerie-boucherie licenciée, avec propriété 3 logements, 3 et 14 pièces, entrepôt, garage, affaires $200,000 par année, prix $80,000, acompte $40,000, balance au vendeur 8%. J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-29

RUE Franklin, épicerie-boucherie licenciée, établie 20 ans, cause santé $6,000 comptant $2,000.00 Immeubles Canadiens Enr. Gilles Therriault, Courtier 529-1156. quo-30

BANLIEUE, épicerie-boucherie licenciée, avec propriété $55,000, comptant $25,000. Immeubles Canadiens Enr. Therriault Courtier 529-1156. quo-30

CHEMIN Ste-Foy, restaurant licencié, bar-salon, en opération, depuis 20 ans, Théo Genest, courtier 522-1533, 651-7504. quo-30

TABAGIE rue St-Vallier, chiffre d'affaires $65,000, Yvon St-Laurent, Théo Genest, courtiers, 522-1533, 651-7504. quo-30

RESTAURANT commerce connu depuis 25 ans, sous le nom "Le roi de la patate frite" enr. avec bâtisse, logement 5 pièces, cause santé, peut asseoir 70 personnes, et plus, grand stationnement, pas d'agent, directement propriétaire, s'adresser: 4121 boul. Ste-Anne ville Montmorency, Québec 5. quo-23

BOUCHERIE, banlieue, avec propriété, 3 pièces, acompte raisonnable $24-4289 quo-11

ST-APOLLINAIRE, magasin général, bon financement peut s'acheter avec comptant minime. Société Fiducie du Québec courtier Raymond Dumas 529-0557. Rés. 653-0785. quo-27

TAVERNE site central, haute-ville, gros chiffre d'affaires, Lacroix Imm., courtier, Gilles Martel, 681-0023, 683-5120. quo-27

EPICERIE boucherie, licenciée, bon chiffre d'affaires, comptant $10,000, balance discutable. Lacroix Imm. courtier, Gilles Martel, 681-0023, 683-5120, 653-4289 quo-27

COMMERCE à vendre, ou à louer, s'adresser à 813 St-Joseph est, Tél. 525-8383. quo-27

RESTAURANT avec station pour gazoline, et diesel situé sur Boul. Taché près sortie de la Route 20, après 6 heures. 248-0380. Montmagny. quo-6

HOTEL 25 chambres, chiffre d'affaires possible $100,000. Maurice Trottier courtier 529-5774. quo-29

ST-SACREMENT, maison 12 chambres avec 2 logements 2 pièces, et un 3 pièces, Maurice Trottier courtier 529-5774. quo-29

COMMERCE confection vêtements pour bébés, Tél. 623-5397 ou 623-7616. quo-2

BUANDERIE commerciale, avec chiffre d'affaires intéressant, équipement et bâtisse, en très bon état, terrain 146,000 pieds carrés, conditions à discuter. Guy Paré, 683-2160, 683-0771, Antoine Morin & Associés, courtier. quo-1

ACOMPTE $16,000 près Château Frontenac, maison touristique, 14 appartements excellents revenus Jean Chevrier 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-30

TAVERNE bien située, bonnes affaires, acompte $24,000. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. 13-31

RESTAURANT moderne, bar salon, située haute-ville, gros chiffre d'affaires, très bon revenu net, acompte $25,000. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. 613-31

MOTEL à échanger, accepterais propriété, créances, etc. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. 62-30

TABAGIE moderne, bon chiffre d'affaires, acompte $15,000. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. 63-31

BASSE-ville, restaurant, bons revenus, prix $3,500. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. quo-29

ST-MALO, restaurant bien situé, prix $8,900. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. 62-30

COMMERCE de maison de chambres, 20 pièces à louer, revenu mensuel $12,000 prix $15,000, acompte $8,000. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. quo-29

HAUTE-ville, terrain commercial au prix de l'évaluation municipale. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. 62-30

RESTAURANT et tabagie bien situés, accepterais échange. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. quo-27

EPICERIE licenciée, bien située, gros inventaire, prix $12,000. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. 62-30

MOTEL, bar, salle réception, et meeting, piscine, situé dans ville des plus prospères, acompte $300,000., aucun détail par téléphone, écrire à E. Roy, de Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, 321 St-Paul, Québec. quo-10

PRIX de fin de saison, réduction de $12,000, hôtel camping, cabine. Société Fiducie du Québec, courtier J.-M. Rondeau, 529-0757. Rés. 683-7071. quo-30

J'AI en main Motel avec Bar, salle à diner, situé Route No 2, Ville de Québec et Café Lobinière, restaurant licencié, taverne, épicerie. Courtage Immobilier Yves Germain Courtiers, 529-8121. E. Roy, 839-8606. quo-3

LIMOILOU, poste de service, garage logeant 12 automobiles, chiffre d'affaires $150,000, prix $11,000, pièces et équipement compris. Courtage Immobilier Yves Germain courtiers 529-8121. Armand Morand 653-3337. quo-3

EPICERIE licenciée, Courtage Immobilier Yves Germain, Courtiers 529-8121. Mme Simard 842-6620. quo-3

NOTRE-Dame des Victoires, taverne 110 places rénovée deux ans, chiffre d'affaires cinquante mille. Courtage Immobilier Yves Germain Courtiers 529-8121. Rodolphe Corneau, 667-3999. quo-3

532 ASSOCIES (Commerce)

RECHERCHE 2 associés, possédant $2,000 chacun, expérience de voyageur, revenu assuré $8,000 à $10,000 par année. Produits sanitaires, gros, industriel et commercial, 628-1902 soir. quo-29

540 IMMEUBLES

IMMEUBLE COMMERCIAL

3 BATISSES reliées par tunnel, 31 bureaux plus 2 salles conférence, 2 entrepôts, incinérateur, stationnement, le tout loué. Très bons revenus. Résidence Omer Allard 837-3067. Trust Général du Canada, courtiers 529-5311. quo-27

545 PROPRIETES COMMERCIALES

LOUER ou vendre, bâtisse industrielle neuve, près Boul. Duplessis, Route 2, grand terrain, libre, $1.50 pied. Charles Rouleau, courtier, 683-9112. quo-8

A vendre ou à louer, bon poste commercial, 65 x 80, conviendrait très bien pour taverne, restaurant, M. Tremblay, 529-9648. quo-9

ST-ROCH, édifice à bureaux en bonne condition, possibilité de gros revenus. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. quo-27

550 COMMERCES DEMANDES

PARTICULIER demande commerce, épicerie, hôtel, garage, ou autre. Tél. 523-6875. quo-7

564 TERRAINS A VENDRE

CHAUDIERE BASSIN

MAGNIFIQUES terrains, vue sur fleuve et boisés, $0.18 le pied, aussi sur montagne, boisés, conditions faciles, particulier, 839-9566. quo-27

ST-DAVID

VÉHICULES-MOTEURS

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

JD CHEVROLET OLDSMOBILE

SPÉCIAL DE ATHANASE SIMARD

1967 CHEVROLET Caprice, hard-top, 4 portes, V-8, automatique, radio, P.S., P.B., balance garantie

Plusieurs autres modèles 1960 à 1969

565, Boul. Hamel – 529-4564

dis-27

AUCUN COMPTANT

30 VOITURES, usagées, 1959 à 1968. Beauté 25, 3e Avenue. quo-3

ENVOY Epic, 1965, peinture neuve, mécanique remise à neuf, 661-9591. quo-30

VALIANT 1962, hard-top, servo direction, $300. Tél. 667-0481. quo-30

DODGE 1958, très propre, $135, tél. 681-9083. quo-30

PONTIAC, 1966, 6, ordinaire, 33,000 milles, comme neuve, $1,200. 842-2778. quo-27

HONDA, S-600, 1967, décapotable, toit rigide, parfaite condition, finance si désiré, 651-1838. quo-27

1967 **DODGE** Polara 440, très propre, en bonne condition, 823-2133. quo-1

1964 **VIVA**, en très bonne condition, financé 833-2132. quo-1

ENVOY Epic, 1966, régulier, 28,000 milles, ultra propre, aucune offre raisonnable refusée, 656-6575. quo-1

VALIANT, 1968, Signet, V8 318 po. cu., $800 d'équipement, 527-3870. quo-27

REGLEMENT SUCCESSION

CHRYSLER 1966, hard-top, 2 portes, très propre, prix $1,850. André Thibault, 628-1741, 529-8841. quo-27

PONTIAC 1961, très bon ordre, $150, tél. 323-2817. quo-23

VOLKSWAGEN, 1965, de luxe, bonne condition, 60,000 milles, $700, 653-8953. quo-27

CHEVROLET, Impala, 1965, hard-top, 4 portes, 8, très propre, 3,400, de Avenue, appt. 2. quo-27

CHEVROLET 1965, automatique, très propre, bonne condition, 524-3436. quo-27

PONTIAC, 1966, Laurentien, 6, automatique, parfait ordre, financé, $1,150, 667-4033. quo-27

DODGE Polara, 1966, 2 portes, hard-top, toit vinyle, pneus neufs, très propre, $1,500. 822-2874. quo-27

PONTIAC Parisienne, 1968, 2 portes, hard-top, tout équipée excellente condition, doit vendre, 651-2389. quo-27

VALIANT V-200, 1961, $95, tél. 527-2383. quo-27

VENEZ COMPARER NOS PRIX

Sur nos automobiles usagées DE HAUTE QUALITÉ

1967 KARMAN – GHIA	$1,395.
1967 THUNDERBIRD Landau	$3,295.
1967 RENAULT R-16	$1,595.
1967 CITROEN DS-21	$2,195.
1968 RENAULT R-10	$1,295.
1966 CITROEN ID-19	$1,995.
1965 PONTIAC Parisienne, H.-T.	$1,350.
1967 PLYMOUTH Satellite	$1,895.

CITROËN CANADA LTÉE

Distributeur Citroën et Fiat

1792 Boul. Hamel, Route 2 Tél.: 681-7393

dis-27

CENTRE RAMBLER JEEP AUSTIN M.G. TRIUMPH FIAT

VOITURES neuves et usagées, sans aucun comptant, échanges acceptés, 135 rte Kennedy, Lévis, 833-2135. quo-23

MERCURY Monterey 1961, Chevy II 1962, propre, bonne condition, 882-2631. quo-27

AUBAINE, Pontiac Parisienne, Custom sport, décapotable, 1965, toute équipée, 623-0535. quo-27

9 **PASSAGERS**, Station Dodge Polara, V8, propre, avec finance, 833-2132. quo-27

CHEVELLE 300 décapotable, 1965, très bonne condition prix à discuter, heures repas et soir, 651-7678. quo-27

COUGAR 1967, automatique, bas millage, encore garantie, directement propriétaire, 667-0745. quo-27

VOLVO, 1965, 544, propre, standard, 858, Myrand, appt. A, 527-2979. quo-1

PONTIAC Parisienne 1968, V8, 36,000 milles, 4 portes. Tél. 523-9912. quo-27

ALOUETTE AUTOMOBILE INC. CONCESSIONNAIRE DATSUN

1967 M.G.B., 1965 Meteor hard-top, 1964 Chevelle Malibu, 1965 et 1964 Envoy, 1964 Ford station, 1964 Pontiac Parisienne hard-top, 1963 Chevrolet, 1964 Oldsmobile, hard-top, 4 portes, 1966 Volkswagen, Fastback, (ouvert le samedi matin), 352 Ave St-Sacrement, 683-2967. quo-29

MUSTANG, 1966, toit vynil, peinture neuve, automatique, très propre, 523-7871, 524-7211. quo-27

BARRACUDA Fastback, 1968, automatique, 13,000 milles, balance finance, $2,700. 623-0821. quo-1

VOLKSWAGEN 1963, 1,500, très propre, prix d'aubaine, 822-1247. quo-27

STATION Wagon Chevrolet 1965, servo-freins, servo-direction, radio, $450., 626-7358 ou 527-0604. quo-27

AUBAINE, Meteor 1966, 6 automatique, radio, pneus neufs, 2 portes, intérieur luxueux, 33,000 milles, état de neuf, $1,150. 663-7988. quo-27

PRIX REDUIT

1969 Volvo, 142S	$2,950.	1968 Volvo 122S	$2,150.
1969 Volvo 144	$2,995.	1967 Volvo 144S	$1,950.
1968 Dodge Charg.	$2,350.	1967 Chevy II aut.	$1,350.
1967 Volkswagen	$ 995.	1965 Ford	$ 675.
1966 Valiant, H.-T.	$1,550.	1965 Chevrolet	$695.

CONDITIONS – ECHANGE

TURMEL AUTOMOBILES INC. DÉPOSITAIRE VOLVO

1385 DORCHESTER, Québec — 522-2793

dis-27

CHEVROLET, 1965, 8800, argent comptant, parfait ordre, 44,000 milles, 832-4813. quo-27

VOLKSWAGEN 1966, très bonne condition, $900. Tél. Donnacona 285-0295. quo-27

PARTICULIER Valiant 1966, 4 portes, sédan, 6 cylindres, automatique 681-7086. quo-1

VIVA 1965, très propre, 1 seul propriétaire, condition de paiement 833-2123. quo-27

VOLKSWAGEN 1966 fastback, très bonne condition, avant 5 hres, 681-6188, soir 651-6805. quo-27

VOLKSWAGEN 1966, très propre, tél. soir seulement, 653-4861. quo-29

MUSTANG, 1968, équipement GT, moteur 390 po. cu., équipement complet, tél. 623-9857. quo-29

OLDSMOBILE, Starfire 1963, décapotable, très propre, offre raisonnable acceptée, 823-0894. quo-29

BARRACUDA 1966, 8, automatique, tout équipé, condition échange, 661-9204. quo-29

1968, **VOLKSWAGEN** de luxe, radio, balance garantie, $1,550, 833-2133. quo-21

CORVAIR 1962, Monza, très propre, tél. 523-0566 soir 524-2810. quo-29

BUICK, Le Sabre, 1967, hard-top, $2,000, propriétaire, 523-3852 soir. quo-21

FAIRLANE 1966, sedan, 8, très propre, terme échange, 661-9203. quo-29

VOLKSWAGEN 1968, 22,000 milles, prix raisonnable, condition échange, 661-9203. quo-29

1968 **TORINO GT**, équipement complet, condition, 4165, 1ère Avenue. quo-29

MÉTÉOR Lemoine, 1968, décapotable, 16,000 milles, balance, garantie, 661-9203. quo-29

PLYMOUTH 1969, Satellite, hard-top, 2 portes, 10,000 milles, 661-9204. quo-29

1966 **CHRYSLER**, 2 portes, hard-top, excellent, départ, 683-5497 soir. quo-29

FALCON 1963, automatique, en bonne condition. Après 5 hres, 529-7554. quo-29

ACADIAN Beaumont, 1963, très propre, parfait ordre. René 529-8135. quo-29

JD CHEVROLET OLDSMOBILE

SPÉCIAL DE JACQUES MOISAN

1966 PONTIAC Grande Parisienne, hard-top 4 portes, V-8, automatique, radio, P.S., P.B., bas millage

Plusieurs autres modèles 1960 à 1969

565, Boul. Hamel – 529-4564

dis-27

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

Acheteurs de voitures neuves

BEAU CHOIX DE MODÈLES '70

20 VOITURES NEUVES '69

ACHETEURS DE VOITURES USAGÉES

EN SPÉCIAL

69 – 3 MONTEGO, hard-top, V-8

68 – 1 MONTEGO M.X., sedan

68 – 1 PONTIAC convertible

67 – 2 METEOR, 2 portes, hard-top

66 – 1 PARK-LANE 4 portes, hard-top

Arthur BLAIS autos inc.

61 RTE KENNEDY, LÉVIS, 837-3681

MARQUIS – METEOR – MONTEGO – COUGAR FALCON – MAVERICK – CORTINA ET CAMIONS FORD

dis-27

MUSTANG 1965, Fastback, 289, transmission automatique, 53,000 milles, T41 Donnacona 285-1301. quo-29

1967 **MUSTANG**, six, automatique, radio, toit vinyle, condition, échange, 626-6331. quo-29

1966 **THUNDERBIRD**, équipement complet, valeur $2,700, spécial $2,175. Condition, 626-6331. quo-29

1967 **FAIRLANE XL**, décapotable, équipement complet, condition acceptée, 626-6331. quo-29

1968 **BUICK** Skylark, hard-top, toit vinyle, équipement complet, 626-6331. quo-29

1964, **PONTIAC**, Parisienne, décapotable, condition parfaite, 4165 1ère Avenue, 626-6331. quo-29

CHRYSLER 1965, hard-top, 2 portes, très propre, soir 623-4398. quo-27

1962 **FALCON**, six, automatique, Spécial, $175. 4185, 1ère Avenue, 626-6331. quo-29

GRANDE Parisienne, hard-top, 1968, 17,000 milles, balance garantie, 661-5894. quo-29

CHEVROLET Impala, 2 portes, hard-top, 59,000 milles, Tél. cause maladie, 527-0566 soir 524-2810. quo-29

RENAULT 16, grand luxe, 1967, excellent état, $1,150. Tél. 681-9047. quo-29

SUNBEAM, 1965, aucune offre refusée, très propre, Tél. 523-0566 soir 524-2810. quo-29

THUNDERBIRD 1967, bas millage très propre, bonne condition 683-0844. quo-27

AUSTIN Mini, 1000, 1969, état neuf, 10,000 milles, pneus hiver, cause départ $1,200. 525-6044 soir. quo-27

ELLES SONT ARRIVÉES, LES 70,

ENCORE QUELQUES 69

1 AMX – 3 JAVELIN – 2 AMBASSADOR

2 REBEL – 1 RAMBLER

profitez des escomptes de fin d'année

Aussi, beau choix de modèles 1961 à 1969

Aucun comptant requis, 1er paiement en novembre

Beau choix de Jeep 70

AMERICAN MOTORS **CENTRE RAMBLER-JEEP INC.** LÉVIS • QUÉBEC

155, route Kennedy - Lévis – Tél.: 833-2135

Dépositaire Austin – M. G. – Triumph – Fiat

dis-27

DEUX Comet, 1961, pièces détachées ou complet, Tél. 872-1691. quo-29

1966 **COMET**, automatique, 6 cylindres, sedan, St-Pascal Auto, 529-0628. quo-1

1969 **RENAULT** démonstrateur, R-10, et R-16, manuelle, balance garantie, St-Pascal Auto, 529-0628. quo-1

VOLKSWAGEN 1962, très bon état, Tél. 527-6065. quo-27

FORD 1961, très bon ordre, 661-8357. quo-27

FORD, Galaxie 500, automatique, 1961, $350. 525-6358. quo-27

FORD 1968, Galaxie 500, hard-top, 2 portes, 390, freins à disques, servo-direction, heures repas 527-7544. quo-27

PLYMOUTH 1959, à vendre, très propre, Tél. 661-5841. quo-27

DODGE 1960, automatique, 2 portes, 6 cylindres, bas millage, aucune offre refusée. 523-7459. quo-27

AUSTIN Cambridge 1960, carrosserie parfaite $195, Tél. 681-9482. quo-27

DU Propriétaire, **RENAULT** R-8, 1966, parfaite condition, $425, 842-1101. quo-1

RAMBLER 1964, 8, automatique, servo-direction, très propre, prix discutable, 525-7792, 7 à 9 soir. quo-1

PARTICULIÈRE sacrifierais Austin Cambridge, 1968, tout équipé, heures soupers 623-1348. quo-1

PONTIAC Parisienne, 1965, hard-top, toit vynile, servo-freins, servo-direction, 8, automatique, bas millage, très propre, prix, 525-1535. quo-27

AUTOBUS Econoline, 1963, parfaite condition, utile pour camping, voyager, 667-0359. quo-27

PONTIAC Laurentien, 1969, 6, automatique, équipée. Tél. 667-2154. quo-27

STATION Wagon, Falcon, 1967, 6, ordinaire, $150. 522-3162. quo-27

JD CHEVROLET OLDSMOBILE

SPÉCIAL DE AUGUSTE NADEAU

1964 CADILLAC de Ville, hard-top, 4 portes, automatique, radio, P.S., P.B., parfaite condition

Plusieurs autres modèles 1960 à 1969

565, Boul. Hamel – 529-4564

dis-27

AUSTIN Cooper, 1968, 4 pneus à crampons, radio, équipement, $900, appeler vendredi, 5 à 10 hres p. m., samedi 8 hres a. m. à 10 hres p. m. 842-3325. quo-27

PONTIAC 1963, Laurentian, sedan, automatique, 44,000 milles, parfaite condition, 524-3269. quo-27

RENAULT 8, automatique, 1967, conduite par demoiselle, Le soir 837-3920. quo-27

PONTIAC 1957, 6, ordinaire, bonne mécanique, radio, $75, 527-3766. quo-29

CORVETTE 1964, Stingray, 327 automatique, radio AM-FM, parfaite condition, informations 651-3928. quo-27

CORVAIR Corsa 1965, $350. Tél. 653-3271. quo-29

EPIC, 1965, $300, transmission manuelle. Tél. 626-1695. quo-27

RENAULT R-4, 1965, très propre, $300., 524-9372. quo-29

VOLKSWAGEN, 1965, en bon état, 42,000 milles, $650. Tél. 683-2428. quo-9

EPIC 1965, parfait ordre, soir Fournier, 842-5415, jour Lambert, 692-3640. quo-2

ANGLIA 1964, peinture neuve, très propre, $350. Tél. 525-6918. quo-27

PARTICULIER, vendre, échanger, Dodge 1965, Chrysler, de luxe, 1965, 661-6301. quo-24

1968 **VOLKSWAGEN**, custom, avec balance de garantie, finance $33-2133. quo-2

EPIC Envoy, 1965, en très bon état, $350. Tél. 667-2157. quo-27

1966 **FORD** Galaxie 500, hard-top, 2 portes, 1 seul propriétaire, propre, finance si désiré, 833-2133. quo-2

FALCON 1962, automatique, parfait ordre, 8 à 10 matin, 529-6708. quo-27

TRIUMPH 1966, Spitfire, décapotable, bonne condition, $600. 667-2157. quo-27

VOLKSWAGEN 1500, 1964, station wagon, comme neuve, $400. 667-2157. quo-27

VOLKSWAGEN 1966, 1,300, moteur neuf, radio, aubaine $600. 626-8598. quo-29

CHEVROLET, 1965, Impala, toute offre raisonnable acceptée, tél. 323-7880. quo-27

OLDSMOBILE 1959, sedan, $150, tél. 626-0735. quo-29

RAMBLER American, 220, automatique, 6 cylindres, 1963, très propre, bon ordre, du propriétaire, 842-2192. quo-27

BAS PRIX – QUALITÉ

1969 VIVA, neuf, 4 portes, aut., gros moteur, pneus blancs $2,150.

1966 CHEVROLET Station Wagon, aut. $1,350.

1969 BUICK démonstrateur, Wildcat, 4 p., H. T., tout équipée PRIX REDUIT

1968 G.M.C., pick-up, ½ tonne, 15,000 milles $1,850.

Autres modèles, 1962 à 1969

BOUCHARD AUTO CHÂTEAU RICHER-BLVD STE-ANNE

PONTIAC – BUICK – ACADIAN – BEAUMONT

7680 BOUL. STE-ANNE, CHÂTEAU-RICHER, P.Q.

Tél.: 824-4201 – 523-3125

dis-27

COMET, 1961, équipée, vendre ou échanger, visible 1900, Bergemont, 524-4280. quo-27

1966 **CHEVROLET** Belair, 8, sedan, automatique, St-Pascal Auto, 529-0628. quo-1

1967 **COUGAR**, automatique, haute performance, St-Pascal Auto 529-0628. quo-1

MÉTÉOR 1962, sedan, 6 cylindres, manuelle, très propre. Tél. 823-1115. quo-27

VALIANT 1965, 6 cylindres, automatique, radio, mécanique parfaite, $675. 525-3815. quo-27

MONTEREY, 1962, V8 automatique, équipée, en exceptionnelle condition, 626-3135. quo-30

VOLKSWAGEN, 1968, 18,000 milles, parfaite condition garantie, $1175. 651-6281. quo-27

PARTICULIER, Renault, Caravelle, 1964, 2 toits, équipée, ordre, propre, 523-1613. quo-27

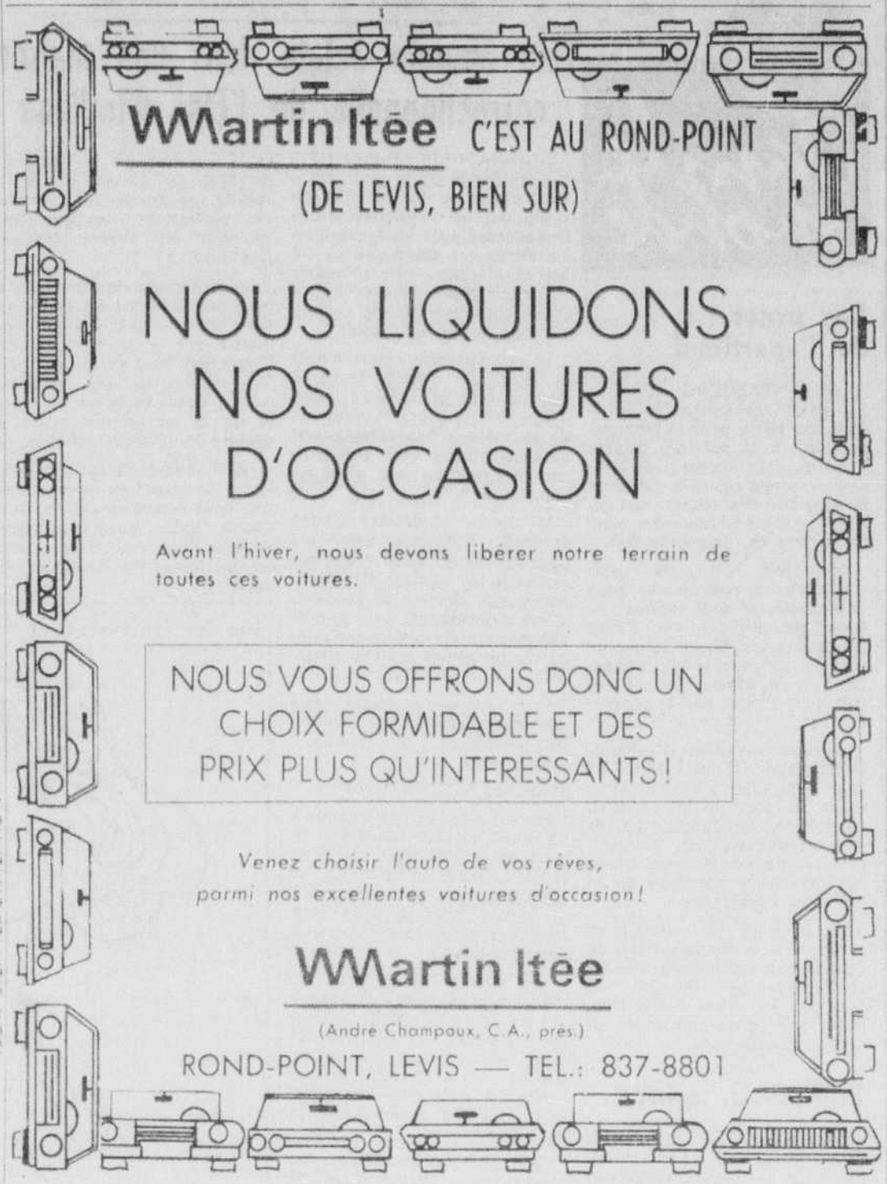
MUSTANG, 1965, 6 cylindres, automatique, décapotable, 57,000 milles, cause départ, 656-2735, Dr Ohyé. quo-27

FALCON Futura, 1964, décapotable, moteur V8, automatique, très propre, 651-6237. quo-27

VOLKSWAGEN 1962, vente, échanger pour auto neige, parfait ordre, Entre 6 et 7 soir 527-1070. quo-27

FORD, Galaxie, 1961, décapotable, carrosserie très propre, $500, 524-7883. quo-2

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE



Martin ltée C'EST AU ROND-POINT

(DE LÉVIS, BIEN SUR)

NOUS LIQUIDONS NOS VOITURES D'OCCASION

Avant l'hiver, nous devons libérer notre terrain de toutes ces voitures.

NOUS VOUS OFFRONS DONC UN CHOIX FORMIDABLE ET DES PRIX PLUS QU'INTÉRESSANTS!

Venez choisir l'auto de vos rêves, parmi nos excellentes voitures d'occasion!

Martin ltée

(André Champoux, C.A., prés.)

ROND-POINT, LÉVIS — TEL.: 837-8801

VAUXHALL Viva, 1967, très bon ordre, prix modique, 683-2065. quo-2

MERCEDES 220S, bon ordre, propre, bons pneus $150. Tél. 872-5870. quo-29

AUBAINE petite automobile, prête pour hiver, 626-9805. quo-29

PEUGEOT 1969, 204, coupée, 2 portes, blanche, intérieur noir, 6,000 milles, 4 ordinaire, 653-9952. quo-29

1935 **CHEVROLET**, Master, 85, propre, bon état, Tél. 663-7020. quo-27

FORD, station-wagon, 1962, 4 portes, $60. Tél. 523-0089. quo-29

CHEVROLET 1968, Impala, hard-top, 4 portes, 6 cylindres, ordinaire, bonne condition, 524-6210. quo-29

BUICK le Sabre, 1965, en bonne condition Tél. Après 6 heures 626-4544. quo-29

ISUZU Bellet, 1966, parfaite condition, 523-9012. quo-27

ECONOLINE Mercury, vitré, de luxe, avec banc, 1963, Tél. 525-7020. quo-27

CADILLAC équipée, au complet, 37,000 milles, raison voiture fournie, appeler le soir après 6 heures, 527-8518. quo-27

MUSTANG Fastback, 1965, bon ordre, propre, $1,200, entre 6 et 8 soir 822-2276. quo-29

OLDSMOBILE 1967, 88, 2 portes, air conditionné, vitres teintées, direction télescopique, servo-freins, servo-direction, prix d'occasion, cause départ 527-2252. quo-29

VALIANT 1965, 2 portes, V-200, sedan, 6, automatique, cause auto fournie, 524-2628. quo-29

DODGE, Chrysler, Dart, neufs ou usagés, vendre prix défiant toute compétition, Tél. soir seulement, 523-4145. quo-29

VALIANT 1963, très propre, Tél. 529-7751. quo-27

CHRYSLER 1962, bon ordre, Tél. 529-7831. quo-27

AUSTIN, 1962, bleu pâle, $175, en bonne condition, Tél. 653-4576. quo-29

CHEVELLE 1967, 8, automatique, en très bon ordre, Tél. 524-1586. quo-27

AUSTIN, Cambridge, automatique, 1967, 17,500 milles, appartenant dame, propre, 872-7205. quo-29

ENVOY Epic, 1968, de luxe, radio offre raisonnable acceptée, 626-3102. quo-29

MUSTANG 1966, 6, automatique, sièges baquet, avec console, radio, haut-parleur, avant et arrière, excessivement propre, très bon prix, finance si désiré, cause maladie 623-2290. quo-27

CHEVROLET 1960, 4 portes, 663-0486. quo-27

RENAULT 8, 1100, 1965, départ, 582-8328, midi soir, 652-3708, jour. quo-30

VALIANT 1965, station-wagon, 683-0852. quo-27

Choix de 75 Voitures usagées

1963 VALIANT Sed., 6 cyl., Rad., P.S. $650

1967 PONTIAC 2+2 H.T. 2 portes. Tout équipée $2,050

1966 PLYMOUTH Sedan, équipée $1,650

1967 CHEVROLET Tout équipée $1,675

GIGUÈRE AUTOMOBILES

BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - ACADIAN

Carrefour Laurentien et boulevard Hamel

Tél.: jour 529-1351 — soir 529-1354

dis-46-27

PARTICULIER Plymouth, VIP, 1967, 383 pc, très propre, bas millage, 837-0695. quo-29

MÉTÉOR 1965, 6, automatique, très bonne condition, bas millage, 626-2778. quo-29

VAUXHALL Viva 1966, très propre, bonne condition 30,000 milles, $300. Tél. 832-2450. quo-29

DATSUN 1966, 66 forces, 4 portes, très bon état, seulement 25,000 milles, 663-6561. quo-29

ANGLIA 1967, à vendre très bon marché, 683-9258. quo-27

MERCURY 1963, servo-direction, servo-freins, vitre arrière électrique, très propre, finance si désiré, 872-2585. quo-2

CHEVROLET 1960, mécanique en très bonne condition, tél. 681-3759. quo-29

SNOW Mobile, pour excursion, Volkswagen 1962, à vendre en pièces détachées, 822-2068. quo-29

CHOIRIE $100, équipement soudure, moteur Chevrolet 409, outillage usagé, 623-4573. quo-29

VOLKSWAGEN 1965, très bonne condition, avec chaufferette à gaz, 661-1060. quo-2

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

1969 RENAULT Major-10 9,000, milles état neuf $1,700.

1967 Renault R16 $1,095.

1969 COROLLA Station wagon $1,595.

1967 Triumph Sed. $ 995.

1964 Comet décap. $750.

BOIVIN & GUAY ENR.

TOYOTA – CORONA – COROLLA – SPRINTER CROWN – ISUZU-BELLETT

346 Boulevard Hamel — Tél.: 527-4096

dis-27

FORD Station, 1962, mécanique parfaite, peinture neuve, 523-3405. quo-29

PORSCHE 356 A, coupée, Volkswagen 1500, station moteurs, reconditionnés, peinture récente, radio, 524-7268. quo-2

VIVA, 1965, bon ordre, prix raisonnable, 667-2516. quo-27

CHRYSLER Newport, 1967, état neuf, 27,000 milles, $2,450, 829-7650. quo-27

CHRYSLER New Yorker, 1966, 2 portes, moteur neuf, bien équipée, 524-4121. quo-29

CORVAIR 1965, sièges baquets, 30,000 milles, automatique, propreté sans pareil, $875. 626-1995. quo-27

1967 **PLYMOUTH** Belvedere, décapotable, V8, 47,000 milles, $2,000, propre, 527-2078. quo-27

TOYOTA Corolla, 1968, automatique, $1,500, cause départ 626-6853. quo-29

FORD Custom 500, 1964, 8, automatique, servo-direction, servo-freins, très propre, $900. 651-5743. quo-29

VAUXHALL Victor, 1968, bas millage, à bas prix, Tél. 651-1937. quo-2

OLDSMOBILE décapotable, comme neuf, du propriétaire, aussi télévision 626-6269. quo-2

VALIANT, Barracuda, 273, 4 barils, propre, en bonne condition, 823-4784. quo-29

CORVAIR Corsa, 1965, turbo, 4 vitesses au plancher, 180 forces, 6 cylindres, 35,000 milles, 523-8176. quo-27

GALAXIE 500, 1962, moteur 390 hard-top, 4 portes, parfaite condition, Tél. 653-6186. quo-27

SPÉCIAUX D'AUTOMNE

1965 FORD, 8, automatique	$1,095.
1966 FIAT 1100D	$ 495.
1966 VOLKSWAGEN	$ 695.
1964 PONTIAC décapotable, 8, aut., rad.	$ 795.
1967 TOYOTA CORONA	$1,250.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.30

TOYOTA

Charlesbourg Autos Ltée

7925 Boul. Henri-Bourassa — Tél. 623-9843

dis-27

619 AUTOS A VENDRE

STATION Wagon Chevrolet 1968, du propriétaire, 5,000 milles, équipement moderne, cause maladie, 626-9596. quo-27

OLDSMOBILE, 1960, décapotable, automatique, 8 cylindres, $200, 527-8773. quo-29

OLDSMOBILE 1962, 2 portes, hard-top, $600, très propre, 2953 Royale, Courville. quo-27

PLYMOUTH Satellite 1966, 2 portes, hard-top, automatique, vert foncé, comme neuve, 663-9727, 849-2576. quo-29

VOLKSWAGEN, 1966, 1300, parfaite condition, s'adresser à 1445 rue Garnier. quo-3

ACADIAN, Beaumont, 1968, hard-top, 8 automatique, radio, 22,000 milles, 623-9843. quo-1

JEEP, Willis, 1961, moteur reconditionné, obligé de vendre, 681-6776. quo-29

CHEVROLET Impala, 1965, peinture neuve, servo-freins, particulier, 626-3765. quo-30

VIVA Vauxhall de Luxe, 28,000 milles, bon ordre, 1966, 663-3198. quo-30

MERCURY Montery, 1961, décapotable, $175, tél. 524-8065. quo-30

STATION-wagon, Comet, 1965, automatique, 683-7160. quo-27

MAVERICK, 1969, gagnez à l'Expo 1969 à vendre, à bon prix, neuve, pour information, tél. 661-2256 ou 663-9874. quo-27

SPÉCIAL deux Ford 1963, bon ordre, particulier, échange accepté, 872-2664. quo-3

FALCON 1961, bonne condition, 6, automatique, repeint neuf, $125, 683-7019. quo-27

MUSTANG, 1965, décapotable, 40,000, parfait ordre, très propre, 651-6069, 651-3460. quo-30

BUICK Wildcat, 1965, tout équipée, très propre, $900, tél. 683-5906. quo-3

DIRECTEMENT du propriétaire, Pontiac 1966, tout équipée 28,000 milles, 872-2252. quo-29

FORD, Fairlane, 500, 1963, 6, bon état, à discuter, 663-9258. quo-30

PONTIAC 1964, Laurentien, 6 cylindres, manuel, 661-2539. quo-30

CHEVROLET, 1964, propre, comme neuve, particulier, 623-9944. quo-27

CAMARO, 1968, hard-top, automatique, état neuf, échange accepté, 529-4594. quo-3

AMERICAN 220, 1968, très propre, en bon ordre, tél. 623-0921. quo-3

JAGUAR, 1969, stéréo de luxe, radio, AM-FM, 11,000, 872-9447, 872-1717. quo-25

VOLKSWAGEN, 1968, de luxe, rouge, 1500 cc, état parfait 17,500 milles, garantie encore 1 an, $1,290, 653-4404. quo-30

CHEVROLET 1958, 6, ordinaire, propre, mécanique parfaite, $135, 822-1195. quo-27

PONTIAC, $125, batterie, freins, carburateur, pneus, tout neuf, 523-9754. quo-30

PONTIAC 1955, en très bon ordre, prix $65, Tél. 661-8923. quo-29

MERCURY Comet, 1965, automatique 6, bonne condition, cause départ, 524-7383. quo-27

FORD 1959, à vendre, en bon état, $100, 527-8846. quo-30

FALCON, 1961, très bon état, peinture neuve, $300, Tél. 832-2243. quo-30

FALCON 1960, 6 automatique, intérieur et extérieur propres, bons pneus, bonne mécanique, $250. 872-1189. quo-30

ANGLIA 1964, accidenté, $100, Tél. 625-1828. quo-30

PONTIAC, 1965, V8, automatique, 4 portes, radio, propre, 872-7145. quo-30

$1,150 FORD 1966, 8 cylindres, bonne condition, du propriétaire, pneus d'hiver inclus, 653-9777, 653-2929. quo-3

AUBAINE, Meteor 1964, $800. Tél. 875-2224. quo-3

PONTIAC Parisienne 1964, hard-top, 2 portes, 8 automatique, servo-freins, servo-direction, 41,000 milles, sacrifierait $1,650. 683-4846. quo-30

CAMARO 1968 décapotable rouge, équipée, 4,000 milles, 327, $22-1313. quo-30

FALCON 1966 en très bon ordre, à vendre, 849-4166. quo-3

DODGE station wagon, bon ordre, aussi Rambler Classic, 842-2733. quo-30

FIREBIRD 1967, décapotable, servo-freins, servo-direction, de luxe, directement propriétaire, 961-0333. quo-7

CORTINA 1965, 4 portes, vitesses plancher, à sacrifier, 626-9000, 849-2651. quo-27

CHEVROLET 1964, Biscayne, 4 portes, 6 cylindres, peinture neuve, intérieur très propre, $500, 656-6696. quo-3

MERCURY, 1965, très propre, Ford Galaxie, 1963, très propre, Jacques Pageau, 444 St-Vallier ouest, 524-9775 soir 522-1806. quo-30

AUBAINE Chrysler, 1965, automatique, très propre, bon ordre, $1075., 681-7667. quo-30

PONTIAC Station, V8, 1967, 34,000 milles, 4 saisons, entre midi et 1, 5 à 7 heures, 522-6402. quo-30

ISUZU Bellet 1966, très bonne condition, 5800, 653-8251. quo-1

CHEVROLET 1961, à vendre, en bonne condition, 683-0888. quo-1

THUNDERBIRD, 1966, parfait ordre, 4 pneus neufs, tel. 681-2259. quo-29

PRIX DU GROS

SURPLUS D'INVENTAIRE

CHEVROLET et PONTIAC 1967

UNE AUBAINE

$1,395.

100 VOITURES A RABAIS

GARANTIE OK GM

ROGER BARRE Automobiles Ltée

Centre de l'auto et camions usagés

Chevrolet — Oldsmobile — Epic

1095 de la Canardière, Tél.: 529-3331

dis-246-30

621 AUTOS DEMANDÉES

ACHETONS, vendons, échangeons, automobiles, toutes marques, Autorama, 1880 D'Estimauville. 661-8204. quo-2

ACHETONS, autos, argent comptant, Carillon Autos, 801, 1ère Avenue, 529-1572. quo-3

HUDON Autos, achetons tous modèles, 1400 Dorchester, coin l'Espinay, 525-4769. quo-6

ACHETONS autos, argent comptant, Turmel Automobile, 1385 Dorchester, Tél. 522-2793. quo-8

ACHAT, vente, autos usagées, Roy Automobile, 4365, 1ère Avenue, 626-6331. quo-27

630 CAMIONS A VENDRE

CAMIONS GMC, 1-2, tonne à 5 tonnes, 837-4778. quo-11

BOITE fermée pour camion 20 pieds, International 7 tonnes, 681-5722. quo-15

JEEP commandement 4 roues, Station Wagon, idéal chasse, $4000., 525-4193. quo-18

CAMION Step Van, 1957, parfait ordre, aubaine, $450, 523-8804. quo-27

WILLYS Jeep, 1955, équipement complet avec grafle, Spécial, $750, 626-6331. quo-29

CAMION Chevrolet, 1962, 3 1-2 tonnes spécial avec dompeuse, en très bonne condition, 842-5701. quo-27

GMC 1966, 1-2 tonne, propre, accepterais échange, 822-1247. quo-27

CAMION GMC 1 tonne, 1961, en bonne condition, 1062 St-Eugène, Ancienne-Lorette. quo-29

CAMION White, 1960, à louer ou à vendre, Tél. 837-3208. quo-2

JEEP Willys, 1952, avec grafle, 875-2224. quo-3

G.M.C., 1961, citerne, 550 gallons, tél. 623-0321. quo-3

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

SPÉCIALISTES pare-chocs et grilles d'automobiles usagées et reconditionnées, assortiment complet d'ailes, et hoods, récents modèles, Edgar Croteau, 14, 3e Avenue, 524-7791. quo-29

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1re Avenue, 529-0661. quo-29

PIÈCES de Pontiac, 1962, Pontiac 1960, Anglia, 1962, Après 5 heures, 322-4914. quo-27

PIÈCES, Chevrolet, Impala, 1965, devant complet, moteur transmission, soir, 661-1393. quo-27

SERVO-freins, servo-direction pour Plymouth Belvedere, Dodge Coronet, Charger, neuf, 1967, 1968, 1969, 522-2464. quo-29

GROS trailer, home-made à vendre, $70, tél. 823-1115. quo-27

PIÈCES de Chevrolet 1963, 8, automatique, tél. 663-4272. quo-3

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

VENTE réparation, service nuit, Jos. Labeau Automobiles, 24 Dorchester, 529-9051. quo-24

G.M. GIGUÈRE Auto, vente, réparation, Boul. Hamel, coin Dorchester, 529-1551. quo-29

FORD, ouvrage garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques, W. Martin Ltée, Rond-Point, Lévis, 837-8801. quo-3

RESSORTS d'automobile, Alphonse Blondeau Ltée, 140 Boul. des Cèdres, 626-6041. quo-6

LUDGE, Ferland Enr., parties d'automobiles neuves, usagées, vitres, 661, 1ère Avenue, 524-2920. quo-6

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-6

SPÉCIALITÉS, ressorts, bushing dix roues, Ruon Auto-Spring, Inc., 81 Route Kennedy, Lévis, 837-2733, 837-3774. quo-22

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

ARAUJO près Dorchester, jour, nuit, remisage, Mme Racine, 524-2182, 527-0367. quo-14

PARC Palais, garage, chauffé, prix raisonnable, libre, 651-5489. quo-18

AU DOMICILE, GARAGE PRÉFABRIQUE, POUR SAISON D'HIVER, 663-2040. quo-21

BOUL. de l'Entente, garages chauffés, à louer 681-7727 ou 527-0140. quo-23

POUR 6 mois ou 1 an, neige enlevée, avenue Brown, 653-3421. quo-27

GARAGE à louer, du 15 novembre au 1er avril, $50, pour hiver, 626-1829. quo-27

658 GARAGES A VENDRE

GARAGE de débosselage, en opération, situé Lévis, conditions faciles, 833-2135. quo-3

GARAGE Vendre ou louer, Courville, libre immédiatement, 661-8631. quo-17

LIMOILOU, 14 garages, $5,000.00, comptant $500.00, hypothèque 7%, Immeubles Canadiens Enr. Gilles Therriault, Courtier 529-1136. quo-30

GARAGE en tôle, très bon état, novembre 1968, Tél. 623-1274. quo-27

SUITE À LA PROCHAINE PAGE

663 MACHINERIE A VENDRE

CHASSE-NEIGE

CICLONE, dernier modèle, très bon ordre, 663-0723. quo-27

AUBAINE 2 chenilles, Muskeg, double traction, dompeuze ou non, 662-9262. quo-17

JOHN Deer 440, treuil Brandon, rutobom cylindre dompeuse, 527-5863. quo-29

SOUFFLEUSE à neige, Massey Ferguson, modèle 93, charrue, après 5 heures, 629-7817. quo-29

CAMION citerne, capacité 1500 gallons, équipement double, 20 machines à souder, de 200 à 800 ampères, 842-5503. quo-27

GRADER Adams, 440, 1956, parfait ordre, équipement complet, $10,000. 201 La Naudière 525-6570. quo-27

MACHINERIES pour entretien chemin d'hiver, charrue, souffleuse Sicard, grader, Tél. 882-2295 St-Henri. quo-27

SCIE ruban 30 pouces, tour à bois, 24 pouces, moteur 2 forces, tout parfait ordre, aucune offre raisonnable refusée. 837-6133. quo-27

2 CAMIONS, à neige, avec deux différentiels de 5 tonnes, 8 cylindres, avec charrue et aile de côté, 888-3208 St-Anselinaire. quo-29

SOUDEUSE électrique, 375 ampères, sur trailer, moteur 5, Hercules, $1,150. A. Voyer Inc., 523-9228, 323-7641. quo-27

MACHINERIE d'hiver à vendre, souffleur Sicard junior, graders, loader, camions. Tél. 524-4384. quo-29

SOUFFLEUSE à neige, Sicard, senior, Souffleuse, Sicard, junior, 6 et 7 pieds, Camion Sicard, 7 tonnes, avec charrue et aile de côté. Machinerie Maheux Ltée, 75 est, Boulevard Charest. quo-3

D'UN particulier D7, turbo 1960, D7 17A, D6 1959, tél. 288-3706, St-Alban, Portneuf, P. Cinqmars. quo-27

JE suis acheteur compresseur gazoline, bon ordre, prix raisonnable. 523-5394. quo-27

684 MOTOS-NEIGE

AUTOS-neige neufs et usagés. Autorama Inc., 188 D'Estimauville. 661-9203. quo-6

SNOW - Cruiser, neuves, usagées. Vente-Service Rousseau & Frères, Inc., 7325 du Colisée. 529-5711. quo-10

MOTO Sky neufs, usagés, de différentes marques, service, pièces, Lachance Fils, 503, 17e Rue. 529-0631. quo-16

SKIROULE 1969, 27 cv, Sachs, 1 cylindre, carriole chêne, 822-1402. quo-29

2 AUTOS Neige, 1969, Polaris, état neufs, condition 661-9203. quo-29

TRAILER pour auto-neige, simple, $85. 523-9600. quo-27

SKI-doo, Bombardier, parfait état $275. 1419 Jeanne-Mance. 529-1559. quo-27

AUTOS-neige, snow Cruiser, 1968, bon état, cause maladie, 837-5245. quo-27

SKI-doo, Snow-Jet, 1969, 19 forces, Tél. 878-2014. quo-2

INSTALLATION, attache pour remorque sur toute marque d'auto. Eustache Villeneuve Soudure, 7325, 1ère Avenue, Charlesbourg, 623-2304. 6-4

SKI-DOO Bombardier, 1968, moteur neuf avant 8 heures, 683-8542. quo-4

688 ROULOTTES

ARMAND Rémillard Ltée, le plus important vendeur de roulottes au Québec. Nouvelle adresse 230 Boul. Hamel, Route 2, Duberger, 527-9878. quo-29

AUBAINE, faites-le vous-mêmes, tente-remorque Rembec, démontée, bas prix, toute équipée. 529-8467. quo-9

ROULOTTES démonstrateurs, 6 personnes, poêle, réfrigérateur, spécial $1,400. Centre Mobile Elite Inc., Place Fleur de Lys, 529-6614. quo-7

CAMPER et pick up usagés, aubaine $1550. Centre Mobile Elite Inc., 529-6614. quo-27

AUVENTS, de vinyle, pour roulotte, grandeur 7.6 x 9 pds, 10 x 9, 12 1-2 x 9, 15 x 9, prix spécial pour clairance. Centre Mobile Elite Inc., Place Fleur de Lys, 529-6614. quo-7

CONFIEZ à des experts la réparation de votre roulotte (camping, trailer), installation de l'accouplement, système électrique, lumières et freins. Can-Car Trailer Sales, 660 Granam Bell, Ste-Foy, 683-2318. quo-10

2 CAMPER neufs, 1969, prix spéciaux, avant l'arrivée de nos modèles 1970. Centre Mobile Elite Inc., 529-6614. quo-27

DÉPOSITAIRE roulottes, Rocket et Holiday, neuves et usagées. Vente, location, service. Garage André Bélanger, 3967 Boul. Hamel, Les Saules. 527-0749. quo-17

ROULOTTE Citation, 23 pieds, couche 6, équipée auvent, attaches, 872-2430. quo-27

ROULOTTE Glendette, 18 pds, 1968, équipement complet, prix d'aubaine, $22-1402. quo-29

ROULOTTE Corsaire, 1969, 19 pieds, état neuf, tout équipée, 651-0755. quo-29

A vendre roulotte, 24 pieds, location terrains, sport hiver. 849-8853. quo-22

ROULOTTE 1968, à vendre, prix très réduit, 18 pieds, état neuf, équipement complet, 524-4571. quo-27

ROULOTTE 48 x 12 pieds, tout équipée, 849-2395. quo-27

CLAUDE Vachon location roulottes Enr., 8855 Henri Bourassa Charlesbourg, 626-3589. quo-23

DÉPOSITAIRE véhicules tous terrains, Amphicat, vente service Claude Vachon, 8855 Henri Bourassa Charlesbourg, 626-3588. quo-23

ROULOTTE 24 pds, $3,500, 1967, équipement complet 849-3912. quo-1

MODÈLES 1969 à liquider, tentes-roulottes, et roulottes neuves et usagées, finance si désiré. 681-6744. quo-1

MAISON mobile 37 x 8, meublée, $3,000, équipée pour l'hiver. 651-7191. quo-27

A louer, roulotte 24 pieds, chambre, cuisine-salon, salle de toilette, douche, chauffée, éclairée, eau chaude fournie, pour célibataire ou couple sans enfant. 681-3224. quo-29

ROULOTTE 1966, Corsaire, 19 pds, complètement équipée, attachement inclus, 653-2780. quo-29

GLENDETTE, équipée, 18 pieds, auvants, attache, très propre, tél. 656-0865. quo-30

ROULOTTE 46 x 10, cause départ, toute équipée, tél. 681-6412. quo-30

ROULOTTE Corsaire, 1967, 19 pieds, jour, 832-4152. Appelez sur semaine. quo-10

ROULOTTE à louer, tout équipée, 18 pieds, hiver, été. 842-7968. quo-22

689 YACHTS-MOTEURS

CRUISER 32 pieds, acier, $5,500. 837-2523. quo-6

CHRIS-Craft, 1969, équipé, Constellation 30 pieds, 2 moteurs, 833-2135. quo-8

PONANT, Caneton, Moth, 4.45, 4.85, Voiliers neufs, fibre verre, compétition, promenade, 10-30 pieds, 683-3264. quo-17

BATEAU 17 pieds, $500 toute offre raisonnable acceptée, Tél. 623-3412. quo-29

VOILIER, 23, moteur Volvo, fibre verre, gréé, "Meschoui", $7,500, 527-3559. quo-23

CRUISER, 23 pieds, avec mât et voile, sans moteur, en bonne condition. Tout offre raisonnable acceptée. 653-7861. quo-27

BATEAU fibre verre 15 pieds, moteur 35 forces, Johnson électrique, trailer et accessoires $1150. 626-4073. quo-27

VOILIER exceptionnel, 29 pieds, marconi, engin Gray 4 cylindres, coque en bois, cabine pour six, en cours de rénovation. Prix de sacrifice à $3,000. Tél. (819) 375-3910. 26-27

CITATION, 1967, 18 pieds, prix raisonnable, 2590 de la Ronde. quo-2

YACHT terrain pour hivernement de bateau 824-4762, 824-4201. quo-29

YACHT 19 pieds, Cruiser, en fibre de verre, modèle 1969, moteur 200 h.p., inboard, outboard, aucun comptant finance si désiré. 34 Dorchester, 529-9051. quo-15

MOTEUR Mercury, 4 forces, parfait état, moitié prix, tél. 681-3320. quo-27

ARGENT COMPTANT

TRANSFORMEZ EN ARGENT COMPTANT LES ARTICLES DONT VOUS N'AVEZ PLUS BESOIN

COMPOSEZ 529-9231

C'EST PAYANT DE VENDRE PAR L'ENTREMISE DES ANNONCES CLASSEES DU SOLEIL

Dans le monde

Les urnes de l'apartheid

JOHANNESBOURG (PA) — Le parti travailliste sud-africain, qui passe pour le farouche opposant à la politique d'apartheid du gouvernement de Prétoria, n'a pas réussi à s'assurer la majorité des sièges au Conseil des représentants des gens de couleur en Afrique du Sud.

Les Métis du pays, qu'on considère ici comme des gens de couleur, se sont rendus aux urnes mercredi en vue d'élire les 40 députés devant siéger au conseil, qui compte une soixantaine de membres. Les 20 autres sont choisis par le gouvernement.

Le parti travailliste a remporté 24 sièges. Il lui faudrait 31 pour cent pour s'assurer vraiment le contrôle du conseil, puisque les 20 députés nommés par le gouvernement voteront, de l'avis de bien d'observateurs, aux côtés des partisans de la politique d'apartheid.

En principe, le conseil ainsi composé a la responsabilité de représenter les intérêts des 1,900,000 Métis d'Afrique du Sud. En fait, il n'en est rien, puisque le gouvernement ne lui reconnaît aucun pouvoir réel.

Pompidou, prince

PARIS (AFP) — Les autorités de la principauté d'Andorre ont prêté hier serment d'allégeance et de fidélité à leur nouveau coprince, M. Georges Pompidou.

Par son élection à la présidence de la République, M. Pompidou est devenu en effet de ce seul fait coprince d'Andorre en vertu de l'Acte de 1278 qui a établi sur la principauté la cosouveraineté de l'évêque espagnol D'Urgel et du Comte de Foix, dont les rois de France puis les présidents de la République ont hérité des droits depuis Henri IV.

Cette cérémonie qui s'est déroulée à l'Elysée, la principauté étant représentée par son syndic — qui représente l'exécutif du petit Etat — par le secrétaire général de la "Maison des Vallées" — qui est une sorte de petit parlement pastoral — et par six conseillers représentant les six paroisses andorranes, tous revêtus d'une longue houppelande de berger, qui est la tenue d'apparat de leur charge.

Après le serment prêté sur un crucifix de bronze posé sur un coussin de velours écarlate, le syndic a tendu au président une enveloppe contenant 1,920 francs, montant du tribut que Andorre doit verser tous les deux ans à son coprince français. Le coprince espagnol reçoit pour sa part un tribut en nature: six jambons, six chapons et douze fromages de brebis. Ce tribut, "la questia", est une autre tradition historique.

"Le serment d'allégeance que vous avez renouvelé aujourd'hui selon un usage antique, a notamment déclaré M. Pompidou, est l'image d'une vertu précieuse qui tend à devenir rare de nos jours: la fidélité".

Procès au Dahomey

COTONOU (AFP) — Le procès de l'ex - lieutenant - colonel Alley, accusé de crime contre la sûreté intérieure de l'Etat, ainsi que 17 autres inculpés, s'est ouvert hier à Cotonou, devant la cour de sûreté du Dahomey. Il est reproché aux accusés d'avoir voulu commettre un attentat "pour détruire le gouvernement et déclencher la guerre civile", et d'avoir tenté d'enlever le commandant Maurice Kouandété, chef d'Etat-Major de l'armée dahoméenne et préfet militaire de Cotonou, dans la nuit du 11 au 12 juillet dernier.

La défense a contesté la compétence de la cour à juger les crimes et délits contre la discipline de l'armée, puisqu'il n'existe pas au Dahomey de code sur l'atteinte à la discipline des armées, et la composition de la cour.

Le commandant Kouandété s'est excusé de ne pouvoir assister aux audiences. La défense a accepté ses excuses, mais a précisé que la présence du commandant Kouandété, principal témoin du procès, était indispensable au cours du procès.

Etudiants arrêtés

ANN ARBOR (PA) — Quelque 100 manifestants ont été appréhendés hier par la police à l'université du Michigan. Les agents du service d'ordre sont entrés dans l'enceinte du campus universitaire à la demande du président de l'institution pour mettre fin à une agitation estudiantine. Les étudiants s'étaient rendus maîtres du building abritant les facultés des Arts, des Sciences et des Lettres à la suite d'un désaccord avec l'administration quant à la désignation des responsables de la nouvelle librairie universitaire.

On ne déplore ni victime ni blessés graves, les étudiants arrêtés n'ayant opposé aucune résistance aux policiers.

Un mort et plusieurs blessés

Une émeute éclate dans une maison correctionnelle de l'Etat d'Indiana

INDIANAPOLIS (d'après UPI) —Alors que la police procédait à l'arrestation de quelque 108 étudiants qui ont occupé les édifice de l'université du Michigan hier, au moins un prisonnier a été tué et plusieurs autres blessés au cours d'une émeute qui a éclaté dans une maison correctionnelle de l'Indiana jeudi.

Le commissaire correctionnel de l'Etat, M. Robert Heyne, a déclaré que la violence avait éclaté lorsque "70 à 75 résidents de la maison de redressement s'étaient dirigés vers des édifices de l'établissement auxquels ils ont mis le feu".

M. Heyne a déclaré qu'une escouade d'urgence avait été appellée sur les lieux et que des armes à feu avaient été distribuées aux officiers de sécurité. "Malheureusement, a-t-il ajouté, unhomme a été tué et quelques autres personnes ont été atteintes".

Cette émeute a éclaté alors que les professeurs de l'institution assistaient à une réunion à Indianapolis.

TROUBLES ETUDIANTS

Par ailleurs, les participants à un sit-in organisé dans les locaux de la littérature, des arts et des sciences de l'université du Michigan, ont lancé un appel à la "grève générale" après que les policiers les eurent forcés à vider les lieux.

Les leaders étudiants ont demandé aux étudiants de boycotter les cours de lundi, quoique les autorités de l'université aient fait connaitre leur intention de ne pas "prendre en considération toute demande effectuée sous les menaces et la coercition."

Le bureau des gouverneurs de l'université a d'ailleurs refusé de convoquer une réunion spéciale d'urgence, à la demande des étudiants. L'assemblée de la faculté, un groupe représentant les professeurs, a cependant convoqué une session spéciale pour lundi.

Le gouverneur du Michigan a pour sa part avisé les étudiants que "nous ne pouvons pas admettre une prise en main de l'université ou de tout autre édifice public par des manifestants". "Nous ne le pouvons pas et ne le permettront pas," a déclaré M. William Milliken.

108 manifestants ont été arrêtés à la suite de l'évacuation des lieux effectuée par les forces de l'ordre, après que le gouverneur de l'université eut obtenu une injonction contre les occupants.

Les émeutiers de Chicago sont accusés d'incitation à la violence

CHICAGO (UPI) — Un avocat de la couronne a avisé hier le jury que le gouvernement entendait prouver que huit leaders des démonstraions anti-guerre avaient conspiré pour inciter des milliers de personnes à la violence lors de la convention nationale démocrate de l'an dernier, alors que celles-ci avaient l'intention de "protester dans l'ordre et la légalité".

Par ailleurs, un avocat de la défense a laissé entendre que les inculpés s'étaient rendus à Chicago "uniquement pour protester dans la tradition américaine la plus racée" mais qu'ils s'étaient retrouvés mêlés à une "émeute montée par la police de cette ville".

Le procureur Richard G. Schultz et l'avocat de la défense William Kuntsler ont fait ces déclarations d'ouverture alors que deux autres avocats de la défense, arrêtés pour ne pas s'être présentés à l'ouverture du procès, étaient assis, sous bonne garde, à la table du conseil.

Par ailleurs, Tom Hayden, un organisateur des étudiants en faveur d'une société démocratique (SDS), a salué les membres du jury avec son poing fermé, forçant ainsi le juge Julius J. Hoffman à renvoyer le jury pour pouvoir sermonner l'inculpé.

Pour sa part, le leader des Panthères Noires, Bobby Seale, a congédié ses avocats et demandé que le procès soit remis. Le juge Hoffman a refusé de se soumettre à la demande de Beale et, dans un échange assez sec, il a accusé l'avocat de la défense Kuntsler de laisser entendre qu'il était un "raciste".

L'avocat de la couronne a pour sa part indiqué qu'il avait l'intention de démontrer que les inculpés avaient adressé aux dirigeants de Chicago des "demandes non négociables", conspiré en apprenant aux démonstrateurs des moyens de défense japonais pour faire face à la police, d'avoir mis sur pied une "attaque de guérilla" contre les forces de l'ordre et d'avoir comploté une marche sur l'amphithéâtre international, dans l'espoir de donner une apparence "d'entière illégitimité" à la convention démocrate.

Pour sa part l'avocat de la défense a assuré que les manifestants avaient l'intention de manifester contre la guerre du Vietnam, mais que longtemps avant le début de la convention, les dirigeants de la ville de Chicago avaient pris des mesures "pour faire avorter toute manifestation légitime dans la ville durant la convention."

Greffes cardiaques

LE CAP (AFP) — Peter Smith, doyen des survivants des greffes cardiaques effectuées en Afrique du Sud, a quitté hier l'hôpital Groote Schuur où il avait été réadmis la semaine dernière souffrant de septicémie.

Un bulletin publié par l'hôpital indique que l'état de santé du patient est considéré à nouveau comme satisfaisant.

Agé de 53 ans, Peter Smith a été opéré il y a un an par le professeur Christian Barnard. Il est l'un des deux survivants des cinq greffes cardiaques tentées jusqu'à présent par le chirurgien sud-africain.

Le capitaine Marasco serait celui qui a fusillé l'agent double vietnamien

L'affaire des Bérets verts

SAIGON (UPI) — Les accusations officielles, portées contre les six bérets verts dans l'affaire du meurtre d'un Vietnamien, identifient le capitaine Robert Marasco comme étant celui qui a tiré sur le Vietnamien, ont révélé, hier des sources proches de l'enquête.

Le détail des accusations portées contre Marasco, originaire du New Jersey, et les cinq autres officiers des Bérets verts doit être révélé aujourd'hui. La victime a été identifiée, de façon non officielle, comme étant un Vietnamien nommé Thai Khac Chuyen, considéré comme un agent double.

Ces mêmes sources précisent que Marasco est accusé d'avoir descendu Chuyen le 20 juin et que le col. Robert B. Rhéauli, 43 ans, de Vineyard Haven, au Massachusetts, est accusé d'avoir "conspiré avec Marasco pour obtenir un sac et des chaines nécessaires pour faire disparaître le cadavre." Le col. Rhéault est l'ancien commandant de tous les Bérets verts stationnés au Sud-Vietnam.

Ces sources ont de plus ajouté que l'armée tiendrait compte du fait que Chuyen a été lancé dans la mer de Chine, enfermé dans un sac chargé de lest.

Paquet

Hôtels • Motels • Restaurants

Commissions scolaires et institutions religieuses

PRIX SPECIAUX

• sur ameublements • tentures
• couvre-planchers • accessoires

Suggestions de décoration et facilités de paiement Pour de plus amples renseignements veuillez composer:

524-5121 local 319

Paquet, rayon des contrats.



Paquet

• CENTRE-VILLE • PLACE LAURIER

VROOOM...

sur la mode

Dimanche le 28 septembre de 9h.30 à 10h.30 p.m.

DEFILE DE MODES EN COULEURS à Télé 4

et présentation des nouvelles voitures Ford, Chrysler et General Motors.

Première partie: CHRYSLER

Paletot, ensemble pantalon en lainage diamant noir, gris et blanc. 99.99
Manteau de simili-fourrure amusante! 119.99
Ensemble pantalon prince de Galle marronnet blanc. 129.99

Impérial Le Baron

Manteau de tweed anglais beige, café et blanc, garni de renard norvégien bleu. 219.99
Manteau gabardine de laine noire garni de vison blanc arctic naturel. Bouton strass. 399.99
Manteau de Mohair blanc cassé garni de mouton de Perse blanc. 369.99
Manteau de tweed anglais garni de chat lynx naturel. 399.99
Manteau de loup de Russie naturel garni de cuir brun. 369.00
Manteau de rat musqué naturel garni de renard rouge. 399.00
Manteau de fourrure...

Challenger orange brûlé

Ensemble de Ski antron et nylon vert lime, cagoule 29.99; fuseau 34.99
Ensemble de ski antron et nylon lilas, cagoule 29.99; fuseau 19.99
Ensemble de ski velours coupé, cagoule 49.99; fuseau 19.99
Ensemble de ski tissu de Boussac Paris, cagoule 44.99; fuseau 19.99
Ensemble de ski, revêtement extérieur 100% coton, doublure 100% nylon et entredoublure 100% Polyester. Cagoule 44.99; Fuseau 19.99
Robe double tricot de laine rouille. 64.99
Ensemble robe et manteau double tricot de laine rouille. 119.99
Tailleur pantalon, double tricot de laine rouille. 109.99

Dodge Monaco

Complet
Ensemble pantalon double tricot de laine cuivre et gris. 64.99
Ensemble fin lainage vert bouteille, chemise 10.99; veste 17.99; pantalon 15.99
Ensemble de laine marron et marine: chemise 4.99; veste 19.99; pantalon 15.99
Ensemble en tricot de laine vert lime. 27.99
Ensemble pantalon et tunique noir et blanc diagonale. 59.99
Robe en noir et blanc double tricot de laine. 54.99
Ensemble robe et veston lie de vin et chameau. 54.99
Ensemble robe et manteau noir et blanc diagonale. 59.99

Plymouth

Vestons sport:
Robe de dentelle extensible noire. 25.99
Robe de satin et velours blanc et noir. 44.99
Ensemble Jumpsuit et maxi manteau or et noir, jumpsuit 24.99; manteau 69.99

Barracuda

Ensemble jupe et tricot col roulé bourgogne, tricot 9.99; jupe 12.99
Ensemble tricot bouclé marron tunique 12.99; pantalon 16.99
Robe tricot bouclé marron. 25.99
Ensemble double tricot de laine. 34.99
Ensemble trois pièces bouclé jaune et marron. Veste 9.99; chandail 13.99; pantalon 19.99
Ensemble bouclé tricot bleu. Gilet 12.99; pantalon 16.99
Ensemble pantalon et maxi veste or. Veste 12.99; pantalon 16.99

Deuxième partie: FORD

Lincoln Mark III

Vêtement d'intérieur
Pyjama d'intérieur blanc en dentelle de nylon. 49.99
Pyjama d'intérieur en coton gris et rose. 24.99
Ensemble robe et manteau de nuit blanc. 79.99
Ensemble de nuit en rouge bourgogne. 39.99
Pyjama d'hôtesse bleu poudre perlé. 119.99
Pyjama d'intérieur rose et mauve et blanc. 59.99
Robe de chambre matelassée blanc et bleu. 59.99
Robe de chambre piquée et pyjama assorti.
Robe de chambre 44.99; pyjama 49.99
Pyjama d'hôtesse crêpe jaune et noir. 24.99
Jumpsuit en jersey rouge. 27.99
Robe de crêpe noir. 29.99

Ford XL

Jumpsuit double tricot noir. 44.99
Jumpsuit noir double tricot. 39.99
Ensemble blazer:
Manteau de cuir café calgan beige. 299.99
Manteau de cuir noir réversible mouton de Mongolie blanc. 399.99
Manteau de cuir beige et rat musqué. 239.99
Manteau de tweed anglais noir et rose et gris. 159.99
Manteau de lainage rouge. 99.99

Torino GT

Paletot de tweed ou cuir
Tailleur rouge garni de Kalgan noir. 169.99
Manteau vert bouteille garni de vison blanc. 179.99
Maxi gilet de ski mauve. 35.00; fuseau 19.99
Gilet de ski noir et jaune. 16.99; fuseau 19.99
Gilet de ski rouge, gris et blanc. 19.99; fuseau 19.99

Mustang

Car-coat blanc en simili-fourrure. 29.99; fuseau 34.99
Car-coat simili-fourrure gris. 49.99; fuseau 19.99
Car-coat en simili-fourrure café et cuir. 33.99; fuseau 19.99
Car-coat lainage quadrillé gris, rouille et blanc. 29.99; fuseau 29.99
Ensemble sport extérieur.

Manteau de chat sauvage teint blaireau. 449.00
Manteau de Seal Hudson et rat musqué teint noir. 549.00

Montego

Manteau de flanelle grise, longueur régulière. 119.99
Manteau longueur mini, flanelle grise. 59.99
Pantacoat flanelle grise. 139.99
Maxi manteau en flanelle grise. 139.99
Mini manteau en flanelle grise. 84.99

Troisième partie

Ensemble trois pièces de jersey vert. 6.99;
Tunique quadrillée jaune et vert. 17.99; pantalon assorti. 15.99
Ensemble trois pièces tricot marron. 119.99

Wildcat

Robe-pantalon de velours bourgogne. 49.99
Robe de velours vert forêt. 20.99
Robe de shangtung et crêpe chiffon bourgogne. 69.99
Robe bourgogne en crêpe chiffon. 74.99
Robe et manteau en velours rouge. 139.99
Robe de chiffon blanc. 150.00

Manteau beige garni de vison perle. 294.99
Ensemble tailleur beige et noir. 159.99

Pontiac

Ensemble robe et manteau importé d'Angleterre, noir et chameau. 179.99
Ensemble robe et manteau, épice et blanc, garni d'opossum. 299.99

Robe de double tricot de laine avec velours côtelé beige. 44.99
Robe-jumper double tricot violet et chemisier de crêpe. 32.99
Ensemble de tricot marine et rouge. 32.99

Monte Carlo

Ensemble trois pièces lainage bleu et marron.
Gilet 11.99; tunique 23.99; pantalon 16.99
Ensemble de suède vert bouteille. Veste 25.99; jupe 14.99; blouse 14.99
Ensemble de ski en nylon ciré marine. Cagoule 39.99; pantalon 24.99
Manteau de fourrure

Oldsmobile Cutlass Suprême

Manteau de lapin. 188.00
Renardeau, manteau à peaux verticales et horizontales. 369.00
Manteau de renard rouge naturel. 379.00
Manteau de chat lynx naturel horizontale. 799.00
Manteau de rat musqué naturel teint chita. 399.00
Manteau de vison Hope Canada Majestic. 1099.00
Manteau de vison naturel canadien, peaux allongées. 988.00

Eldorado

Complet chic foncé...
Robe de dîner vert pâle. 190.00
Robe de bal jaune. 79.99
Robe de velours noir
Robe de bal vert
Ensemble de soirée en dentelle et velours noir. 49.99
Robe pantalon et jupe de satin pour le grand soir.
Robe pantalon en satin gaufré blanc. 79.99
Robe de bal, modèle pantalon, rose. 79.99
Robe de bal...
Robe de grand soir et de gala vert pâle. 230.00

Explosion

TOKYO (AFP) — Le deuxième étage de la fusée japonaise "Kappa 10-C NO 2" a explosé, hier, peu après son lancement à Kagoshima, dans l'île de Kiousiou. Seul le premier étage de l'engin a décollé. Le deuxième étage, après son explosion, est retombé et a brûlé.

Un premier essai de cette fusée, "la meilleure marché du monde", avait échoué le 22 septembre.

Strauss aux USA

BONN (AFP) — M. Franz Josef Strauss, ministre fédéral allemand des Finances, se rendra le 12 octobre aux Etats-Unis où il fera une conférence à l'Université de la Caroline du Sud. On ignore encore à Bonn si le président du Parti chrétien bavarois (CSU) sera reçu pendant son séjour par le président Richard Nixon.

Aplogan revient

COTONOU (AFP) — L'ancien président de l'Assemblée nationale dahoméenne, M. Valentin Djibode Aplogan, a annoncé, jeudi, son ralliment au régime du Dr. Emile Derlin Zinsou, président de la République du Dahomey.

Il a fait cette déclaration au cours d'un meeting organisé à Allard, dans le Sud du Dahomey, à l'occasion d'une tournée du président Zinsou.

Aplogan avait été parmi les personnalités, qui, avant le référendum du 28 juillet 1968, s'étaient prononcées contre cette consultation électorale organisée pour sanctionner la désignation du Dr. Zinsou à la présidence de la République par les jeunes cadres militaires au pouvoir. Ces personnalités estimaient que le Dr. Zinsou devait, avant d'organiser un référendum, prendre contact avec les anciens présidents Dahoméens réfugiés au Togo (MM. Apithy, Maga, Ahomadegbe).

"Une année parès le referendum, a dit M. Aplogan, ceux qui sont restés mes amis politiques déclarent la paix. Mon souhait est de voir tous les Dahoméens non enterdits par la loi rentrer chez eux".

La radio du Dohomey à déclaré que le ralliment de M. Djibode Aplogan était une "grande surprise" et une "victoire du Dr. Zinsou".

Mme Violette De Lisle-Couture

Mme Violette De Lisle-Couture, née dame Violette De Lisle-Couture, épouse de feu le docteur Antoine Couture, est decédée le 26 septembre '69, à Montréal. Elle demeurait à 135, Grande-Allée ouest.

Elle laisse dans le deuil sa fille et son gendre: Me et Mme André Joli-Coeur (Danielle Couture), son frère et ses belles-soeurs: M. et Mme De Lisle (Simonne La Rue), Mme Georges-Antoine Rioux, Mme Albert Dussault, ses neveux et nièces:



Dr Lucien Huot, Me Roland Huot, Mlle Françoise Huot, Mme Thérèse Houle, Mme Jacqueline Mercier, Mme Gilberte Pagé. La dépouille mortelle est exposée à 46, ouest St-Cyrille. Les funérailles auront lieu lundi en l'église St-Dominique et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Arthur Cloutier Fils Ltéé de Québec.—

Mme E. Allie

Mme Edgar Allie, née Corinne Blouin, épouse de feu M. Edgar Allie, est décédée le 26 septembre, à Québec, à l'âge de 72 ans et 2 mois. Elle demeurait au 1515, ave St-Pascal.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Alexandre Allie (Pierrette Langlois), M. et Mme Fernand Blouin (Madeleine Allie), M. et Mme Marcel Dombrowski (Cécile Allie), M. et Mme Paul Blouin (Yolande Allie), ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Henri Blouin, Mme J. Arthur Gosselin (Sévérina Blouin), Mme J. Adélard Cloutier (Clémencia Blouin), Les Rév. Soeurs Ste Gertrude (Homérine Blouin), Ste Mélanie (Fleur-Agathe Blouin) des Soeurs Servantes de St-Coeur-de - Marie, M. et Mme Raymond Boissonnault (Juliette Allie), Les Révérends Pères Emile et Jean -Léon Allie (OMI), L'Abbé Léopold Allie (prêtre séculier) Frère Roméo Allie (OMI) Les Réverendes Soeurs: Estelle, Alda-Gilberte Allie (SJMJ), plusieurs, petits-enfants, neveux et nièces. La dépouille mortelle est exposée au 1740, rue Bardy. Les funérailles auront lieu lundi à 3h en l'église de St-Jean Ile d'Orléans et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison J. Bouchard & Fils Ltée de Québec. —

DECES DE M. J.-ROBERT KIROUAC



A Québec, le 25 septembre 1969, à l'âge de 55 ans, est décédé J.-Robert Kirouac, époux de Jessie Buchanan, fils de feu Ernest Kirouac et de feu Alice Bolduc, père de Micheline; frère de Sr Cécile Kirouac, Congrégation Jésus-Marie, Paris. Il demeurait à 1128, Chemin St-Louis, Sillery. Les funérailles auront lieu lundi le 29 septembre à 9h. Départ du funérarium Lépine Ltée, 1584, chemin St-Louis, à 8h.45, pour l'église St-Charles-Garnier et de là au cimetière Belmont.

M. Marc-René Dumont

M. Marc-René Dumont, représentant médical pour Johnson et Johnson Limitée, époux de Mabel Baker, est décédé le 25 septembre 1969, à Québec, à l'âge de 48 ans. Il demeurait à 396, 18ième Rue.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Francine et Johanne. Ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Louise (Mme Louise Girard), M. et Mme Raymond Dorval (Charlotte Dumont), M. et Mme Claude Légaré (Monique Du-



mont), M. et Mme Albert G. Baker (Laurette Arsenault), M. et Mme Armand Baker (Bernadette Bédard), Mme Vve Arthur Richard (Annette Baker), Mme Vve Roland Cantin (Carmen Baker), M. et Mme Michael Cornell (Berthy Baker), M. et Mme Philippe Baker (Martha Landry), Mme Vve Georges Baker (Marguerite Dorval), Mme Vve Angus Baker (Marguerite Roy), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à 1290, 1ère Avenue. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures en l'église de St-Fidèle et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles, sur le boulevard Hamel.

La direction des funérailles a été confiée à la maison J. Bouchard & Fils Ltée de Québec. —

Mme E. Pouliot

Mme Emile Pouliot, née Yvonne Mercier, épouse de M. Emile Pouliot, est décédée le 26 septembre, à Québec, à l'âge de 59 ans. Elle demeurait à 87 Est rue Crémazie.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme François Pouliot (Jeanne D'Arc Lebel), M. et Mme Lucien Blouin (Georgette Pouliot), M. et Mme Dominique Pouliot (Colette Verret), M. et Mme Gilles Pouliot (Denise Gosselin), M. et Mme René Houde (Claire Pouliot), M. et Mme Fernand Bro-



chu (Gisèle Pouliot), M. Jean-Guy Pouliot, Mlle Lisette Pouliot, M. et Mme Benoit Fournier (Raymonde Pouliot), Mlle Danielle Pouliot; son père: M. Louis Mercier; ses frères et soeurs, M. et Mme Philippe Mercier (Adrienne Labrecque), M. et Mme Paul Armand Mercier (Gertrude Lamontagne), M. et Mme Lucien Rochefort (Marie-Anne Mercier), M. et Mme Antoine Pouliot (Marguerite Mercier), M. et Mme Robert Bélanger (Gertrude Mercier), Mlle Thérèse Mercier, Mlle Jeannette Mercier. Elle laisse 15 petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposé à 270, rue Marie de l'Incarnation. Les funérailles auront lieu lundi à 11 heures a.m., en l'église de St-Michel - de - Bellechasse et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc., 224 ouest rue St-Vallier. —

Le plus grand cimetière au monde est celui de Léningrad URSS. On y a inhumé 500,000 des 650,000 victimes du siège allemand de 1941-42.

Les décès

ALLIE (Corrinne) — A Québec, le 26 septembre 1969, à l'âge de 72 ans, est décédée Corrinne Blouin, épouse de feu Edgar Allie, mère de Alexandre, Madeleine (Mme Fernand Blouin), Cécile (Mme Marcel Drombowski), Yolande (Mme Paul Blouin), soeur de Henri Blouin, Severina (Mme J.-Arthur Gosselin), Clemencia (Mme Adélard Cloutier), les Rév. Soeurs Sainte-Gertrude (Homérine) et Sainte-Mélanie (Fleur-Agathe), soeurs servantes de Saint - Coeur - de - Marie. Elle demeurait à 1515 ave Saint-Pascal. Les funérailles auront lieu lundi, à 3hres. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée
1740 ave Bardy
à 2h10 pour l'église Saint-Jean, île d'Orléans, et de là au cimetière paroissial.

AMYOT (Ida) — A Québec, le 26 septembre 1969, à l'âge de 89 ans, est décédée Ida Amyot, fille de feu Cyrille Amyot et feu Adéla Anger, soeur de Yvonne et Corrine, elle demeurait au 979, Bégin. Les funérailles auront lieu lundi le 29 septembre à 9h. Départ du funérarium Lépine Ltée
300, Chemin Ste-Foy,
à 8h 45 pour l'église des Saints-Martyrs - Canadiens et de là au cimetière Belmont.

BERNIER (Marie-Louis) — A Québec, le 26 septembre, à l'âge de 59 ans, est décédé Marie-Louis Bernier, époux de Jeanne Simard, père de Lise (Mme Vincent Castellucci), Gilles et Guy; frère de Jeannette (Mme Léopold Tremblay), Marie, Adèle, Marguerite (Mme Maurice Girard), Marlette (Mme Laval Godbout), Gaston, René et Paul-Etienne. Il demeurait à 1445, 4e avenue. Les funérailles auront lieu lundi, le 29 septembre, à 9hres. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée
1290, 1ère avenue
à 8h45 pour l'église Saint-Fidèle et de là au cimetière Saint-Charles. Trajet en automobile.

BILODEAU (J.-Hector) — A Montréal, le 24 septembre 1969, à l'âge de 82 ans, est décédé J.-Hector Bilodeau, époux de Stella Redmond, père de Donald et Léo, frère de Rose-Anna (Mme Omer Gosselin. Les funérailles auront lieu samedi, à 9 hrs en l'église Notre-Dame de Grâce, Montréal, et de là au cimetière St-Patrick's, Québec à 13 hrs, samedi.

BLOUIN (Stéphane) — A Bienville, le 25 septembre 1969, à l'âge de 4 ans, est décédé accidentellement Stéphane Blouin, fils de Jean-Paul Blouin et Pierrette Laflamme. Il demeurait à 48 rue Saint-Joseph, Lauzon. La cérémonie des anges aura lieu samedi, à 3hres. Départ du salon funéraire
Gilbert & Turgeon Ltée
9 rue Commerciale, Bienville
à 2h45 pour l'église de Bienville et l'inhumation au cimetière de Lauzon.

BRETON (Ovide) — A Québec, le 26 septembre 1969, à l'âge de 58 ans, est décédé Ovide Breton, époux d'Emilie Lavoie, père de Lise, Diane, Danielle, frère de Béatrice (Mme Guy Jalbert), Marie (Mme Omer Roussel), Alexina (Mme Eonidas Racine), Alice (Mme Albert Racine), Antonia (Mme vve Jules Huot), Exilia (Mme Emile Goude), Alma (Mme Aliasse Bourdeau), Bernadette (Mme Arthur Gauthier), Rosana (Mme vve William Mailloux), Joseph, Gérard, Ulric. Il demeurait autrefois à Limoilou. Les funérailles auront lieu lundi, à 9h. Départ de la résidence funéraire
Paul-H. Tremblay
698 — 5e Rue Limoilou
à 8h45 pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

BROWN (Joseph) — A Québec, le 26 septembre 1969, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Joseph Brown, époux en 1ères noces de feu dame Cécile Bleau et en 2èmes noces de dame Yvonne Robitaille, père de Alberte)Mme J.C. Légaré), Simonne (Mme Jean Nolin), Thérèse (Mme Julin Belley), Marcel, frère de Soeur Géraldine (des Soeurs de Ste-Famille), Alphonse, David, George (des Frères du Sacré-Coeur) Maurice (des Frères du Sacré-Coeur) Hedwige, Patrick, Clément, Jean-Paul. Il demeurait à 221, Marie-Louise. Les funérailles auront lieu mardi, à 10h. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.
270 Marie- De L'incarnation
à 9h 45 pour l'église St-Malo et de là au cimetière Belmont.

CAMPEAU (Eulalie) — A Thetford Mines, le 25 septembre 1969, à l'âge de 63 ans, est décédée subitement Mlle Eulalie Campeau, fille de feu M. J.-Alphonse Campeau et de feu dame Marie-Anne Campeau; soeur de Charles, de Montréal, Henri, de Thetford Mines, et Oscar, de Contrecoeur. Elle demeurait à 394, rue Roberge, Thetford Mines. Les funérailles auront lieu lundi, à 11h. Départ de la résidence funéraire
Georges-Henri Cloutier
21 rue Saint-Alphonse-est
Thetford Mines
à 10h45 pour l'église Notre-Dame de la Présentation et de là au cimetière Saint-Alphonse, Thetford Mines.

CAUCHON dit LAVERDIERE (Alda) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, lé 26 septembre 1969, à l'âge de 90 ans, est décédée Alda Gosselin, épouse de feu Théodore Cauchon dit LaVerdière, mère de Annette, Richard, Marguerite, Thérèse (Mme Richard Sullivan), Joseph-André et Raymond. Elle demeurait à 1038 rue Commerciale St-Romuald. Les funérailles auront lieu lundi, à 9 hres. Départ de la résidence funéraire
Claude Marcoux Ltée,
96 de la Fabrique
à 8h45 pour l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

DE LISLE-COUTURE (Violette) — A Montréal, le 26 septembre 1969, est décédée dame Violette De Lisle-Couture, épouse de feu le docteur Antoine Couture, mère de Danielle (Mme André Joli-Coeur), soeur de Lucien. Elle demeurait à 135 Grande-Allée-Ouest. Les funérailles auront lieu lundi, à 10h. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée
46 ouest Saint-Cyrille
à 9h45 pour l'église Saint-Dominique et de là au cimetière Saint-Charles.

DUMONT (Marc-René) — A Québec, le 25 septembre 1969, à l'âge de 48 ans, est décédé Marc-René Dumont, représentant médical pour la Cie Johnson & Johnson Ltée, époux de Mabel Bake, père de Francine, Johanne, frère de Louise (Mme Louise Girard), Charlotte (Mme Raymond Dorval), Monique (Mme Claude Légaré). Il demeurait à 396 — 18e Rue. Les funérailles auront lieu lundi 29 septembre, à 10 hres. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard, & Fils Ltée
1290 — 1ère Avenue
à 9h50 pour l'église St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles, boul. Hamel.

FORTIER (Annie) — A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 25 septembre 1969, à l'âge de 78 ans, est décédée Annie Bilodeau, épouse en 1ères noces de feu Arthur Lemieux et en 2es noces de Mathias Fortier, mère de Laurent, Laval, Gilberte (Mme Philippe Bolduc), Gérard, René, Madeleine (Mme Benoit Frasir), Jeanne d'Arc (Mme Guy Desrochers), Gertrude (Mme Léo Desmarais) et Arsène. Elle demeurait à Val-Alain. Les funérailles auront lieu lundi, à 10hres. Départ de la résidence funéraire
André Couture
de Val-Alain
à 9h45 pour l'église de Val-Alain et de là au cimetière paroissial.

GIRARD (Joseph) — A Québec, le 24 septembre 1969, à l'âge de 62 ans, est décédé Joseph Girard, époux de feu dame Elisabeth Veilleux, père de Jean-Guy, Marcel, Jean-Claude, Thérèse (Mme Richard Power), Françoise (Mme Hilaire Vaillancourt), Gisèle (Mme Marcel Fiset), Louise (Mme Paul Saint-Amand), Pauline (Mme Guy Leblanc), frère de Germaine (Mme Wilfrid Bourget), Marguerite (Mme Ls-J. Plante), Sylvia (Mme Emile Daigle), Mélina (Mme Ludger Beaulieu). Il demeurait à 415 rue Marie-de-l'Incarnation. Les funérailles auront lieu lundi, à 9h. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.
270 Marie-de-l'Incarnation
à 8h45 pour l'église Saint-Malo et de là au cimetière Saint-Charles.

KIROUAC (J.-Robert) — A Québec, le 25 septembre 1969, à l'âge de 55 ans, est décédé J.-Robert Kirouac, époux de Jessie Buchanan, fils de feu Ernest Kirouac et de feu Alice Bolduc, père de Micheline; frère de Sr Cécile Kirouac, Congrégation Jésus - Marie, Paris. Il demeurait à 1128, Chemin St-Louis, Sillery. Les funérailles auront lieu lundi, le 29 septembre à 9h. Départ du funérarium
Lépine Ltée
1584, Chemin St-Louis,
à 8h.45 pour l'église St-Charles Garnier et de là au cimetière Belmont.

LANGLOIS (Raymond) — A Québec, le 25 septembre 1969, à l'âge de 45 ans, est décédé Raymond Langlois, soudeur, époux de Jeannette Gagnon, frère de Edouard, Paul, Xavier, Claire (Mme Lauréat Gilbert), Lucia (Mme Gérard Grégoire), Germaine (Mme Désiré Couture). Il demeurait à 373 rue Marie-Louise. Les funérailles auront lieu lundi, à 11h a.m. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.,
270 Marie de l'Incarnation
à 10h45 pour l'église St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

LAPOINTE (Joseph) — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 26 septembre 1969, à l'âge de 62 ans, est décédé Joseph Lapointe, époux de Marie-Anne Couturier, père de Thérèse (Mme Jacquelin Robert), frère de Paul-Emile, Lucien, Henri, Amédée, Lionel, Jean-Baptiste, Anna-Marie. Il demeurait à 2203 De Lisieux Giffard. Les funérailles auront lieu lundi, à 9 hrs. Départ de la résidence funéraire
Wilbrod Robert Inc.
3221 ave Royale, Giffard
à 8h45 pour l'église de Giffard et de là au cimetière paroissial.

MARTEL (Joseph-C.) — A l'hôpital du Christ-Roi, le 26 septembre 1969, à l'âge de 38 ans, est décédé Joseph-C. Martel, opérateur de machinerie, époux de Antoinette Beaumont, fils de Mme Charles Martel, père de Sylvie, Mario, Johanne, frère de Gertrude (Mme Lorenzo Rochette), Adrienne (Mme Raymond Rochette), Berthe (Mme Paul Drolet), Gabrielle. Il demeurait à 2132 Notre-Dame, Ancienne-Lorette. Les funérailles auront lieu lundi, à 3hres. Départ de la résidence funéraire
J.-Léo Bédard
1547 Notre-Dame
Anc.-Lorette
à 2h50 pour l'église de l'Ancienne-Lorette et de là au cimetière paroissial.

MARTINEAU (Alphonse) — A Saint-Agapit de Lotbinière, le 25 septembre 1969, à l'âge de 73 ans, est décédé Alphonse Martineau, époux de feu Marie-Anne Arguin, père de Lucien, Bertrand, Lionel, Florence (Mme Paul-Emile Fréchette), Almanzor, Irène (Mme Léopold Bergeron), frère de Angéline (Mme Edouard Roussin), Ainise, Adélard, Emile, Henri. Il demeurait à Saint-Agapit de Lotbinière. Les funérailles auront lieu lundi, à 10hres. Départ des salons funéraires Eugène Beaudoin & Fils Ltée 96, rue principale, St-Agapit à 9h30 pour l'église de Saint-Agapit et de là au cimetière paroissial.

MERCIER (Cécile) — A Ville Vanier, le 24 septembre 1969, à l'âge de 69 ans, est décédée Cécile Gingras, épouse de feu Arthur Mercier, soeur de Charles-Emile, Josephat, Adrienne, Adrien. Elle demeurait à 137 Chanoine Côté, Ville Vanier. Les funérailles auront lieu samedi, à 3h45 p.m. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc,
270 Marie de l'Incarnation
à 3h30 pour l'église Notre-Dame de la Recouvrance, et de là au cimetière St-Charles.

NOLET (Cyrille-H.) — A Beauport, le 25 septembre 1969, à l'âge de 49 ans, est décédé Cyrille-H. Nolet, employé de la Commission d'assurance chômage, époux de Lucille Plouffe, père de Guy, Robert, Denis, Diane, frère de Roland, Gérald, Léo Aristide, Louis, Philippe, Jacques, Jacqueline (Mme Jean-Paul Laberge), Marie-Paule (Mme René Huard). Il demeurait à 51 Duchatel, Beauport. Les funérailles auront lieu lundi à 9h30. Départ de la résidence funéraire
Wilbrod Robert Inc,
738 Royale Beauport
à 9h15 pour l'église de Beauport, et de là au cimetière paroissial.

POULIOT (Yvonne) — A Québec, le 26 septembre 1969, à l'âge de 59 ans, est décédée Yvonne Mercier, épouse de Emile Pouliot, fille de Louis Mercier, mère de François, Georgette (Mme Lucien Blouin), Dominique, Gilles, Claire (Mme René Houde), Gisèle (Mme Fernand Brochu), Jean-Guy, Lisette, Raymonde (Mme Benoît Fournier), Danielle, soeur de Philippe, Paul-Armand, Marie-Anne (Mme Lucien Rochefort), Marguerite (Mme Antoine Pouliot), Gertrude (Mme Robert Bélanger), Thérèse, Jeannette. Elle demeurait à 87 Est, rue Crémazie. Les funérailles auront lieu lundi, à 11h. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.
270 rue Marie-de-l'Incarnation
à 10h pour l'église Saint-Michel de Bellechasse et de là au cimetière paroissial.
chel de Bellechasse et de là au cimetière paroissial.

RHEAUME (Léopold) — A Québec, le 25 septembre 1969 à l'âge de 89 ans est décédé Léopold Rhéaume, fils de feu Georges Rhéaume et de feue Hedwidge Leclerc. Résidence à Hôpital Général, 260 blvd. Langelier. Les funérailles auront lieu samedi le 27 septembre à 10 heures. Départ du funérarium
Lepine Ltée
Hôpital Général
à 9h.50 pour l'église Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

RICHARD (Dr Philippe) — A Québec, le 26 septembre 1969, à l'âge de 63 ans, est décédé Dr Philippe Richard, époux de Suzanne Beaulieu, père de Denis, frère de Berthe (Mme Wilfrid Fafard). Les funérailles auront lieu lundi, à 9h. Départ de la résidence funéraire
Marcel Ruelland
31, de la Fabrique,
Montmagny
à 8h 45 pour l'église St-Thomas et de là au cimetière paroissial.

Service anniversaire

FALARDEAU — Samedi le 27 septembre 1969, en l'église de l'Ancienne-Lorette, à 4.30 heures p.m., sera chanté le service anniversaire de Madame Louis Falardeau, née Yvonne Faber.

FILLION — Lundi le 29 septembre, à 7 heures et demie, en l'église de l'Ancienne-Lorette, sera chantée une messe anniversaire de M. Elzéard Fillion, époux de Gabrielle Matte.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

LAROCHELLE — Mme Alfred Larochelle et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Alfred Larochelle, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

MARTINEAU — La famille Joseph Martineau remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de madame Joseph Martineau (Alma Pichette), soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

Remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue. **I.P.**

NECROLOGIE

Les avis de décès sont reçus au service des annonces classées durant les heures de bureau soit de 8 h. a.m. à 4 h. 30 p.m., du lundi au vendredi. Le soir, les avis de décès peuvent être remis au gardien et cela jusqu'à 11 h. p.m. du lundi au vendredi.

Aucune nouvelle de décès (avec ou sans photo) n'est acceptée sur semaine en dehors des heures de bureau.

Le dimanche, avis et nouvelles de décès peuvent être remis au service des annonces classées entre 7 h. p.m. et 11.30 h. p.m.

Avis de décès
Formule régulière..... $3.50

Service anniversaire
Formule régulière..... $2.00
Avec photo..... $15.00

Remerciements
Formule ordinaire..... $3.50

In Memoriam
(du mot) $0.10

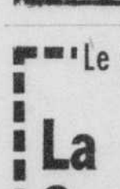
Nouvelle de décès
(du mot) $0.10
Avec photo..... (du mot) $0.10
Plus pour la photo $10.00

Compte rendu de funérailles
Minimum..... $35.00

BARMAN demandé
Tél.: 529-0077

ETALAGISTE DEMANDE
avec expérience
Demandez M. Guilbault
Chez Norman & Fils
685 est rue St-Joseph
Qué. - Tél.: 529-0911

$40.00 par semaine
(chambre et pension)
Femme sérieuse avec expérience seulement, tenue générale de maison et cuisine, 2 enfants d'âge scolaire, position stable, congés à discuter, references.
Téléphoner à: 527-6279

FIN DES VERS
AVEC
L'AIL EN SUPPOSITOIRES

Les suppositoires AIL-A-VER, contenant un extrait d'ail parfaitement dosé, débarrassent des vers en trois jours, sans aucun malaise.
Traitement complet $2.00
Demandez les suppositoires AIL-A-VER aux pharmacies ou au
LABORATOIRE MARCHAND
St-TITE, Cté Champlain, P.Q.

A VENDRE
Souffleur Sicard senior
Souffleur Sicard junior
Souffleur cyclone
Chevrolet, pick-up 1966
2 camions 3 tonnes 1964
6 autobus Western, 44 passagers
2 autobus Prévost, 44 et 49 passagers
16 autobus scolaires 40 à 70 passagers.
3 Ford Econoline, 18 passagers
PAUL-EMILE GIROUX
667-0346 — 825-2224

PEINTURE et CERAMIQUE
Cours donnés à:
L'ECOLE NORMALE NOTRE-DAME-DE-FOY
CAP ROUGE
Céramique - lundi, mardi soir, samedi matin.
Peinture - mercredi et jeudi soir.
Tél.: 656-6775

LA MAISON
J. BOUCHARD & FILS LTÉE
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
DIGNITE COURTOISIE DISCRETION
• Toujours la même • Toujours progressive
• Toujours prête à répondre à votre appel.
AMBULANCE JOUR ET NUIT — Tél.: 529-9221 (Service d'oxygène à domicile)
Nouvelle résidence funéraire à 945 rue Marguerite Bourgeois, angle De Callières
324, 5e Rue, Limoilou — 1740 ave Bardy, St-Pascal de Maizerets
1290, 1ere ave, St-François d'Assise — 115, 80e Rue est, Charlesbourg

VENEZ CUEILLIR
vos pommes vous-même
Rendez-vous à l'Ile d'Orléans chez
RICHARD GAGNON
32 Av. Royale, Ste-Famille
(tournez à gauche, 8 milles du pont)
5,000 minots de pommes McIntosh à vendre. Ouvert tous les jours. Prix $1.50 la manne.

Le plus grand centre de camions à Québec vous offre en spécial cette semaine
La Camionnette Sportive "Suburban"
CHEVROLET



B. TREMBLAY
Gérant des camions
REG. $5428.
Spécial cette semaine
$4,650.
• Moteur 265 C.V., carb. 4 jets • Transmission automatique 3 vitesses • Batterie pour usage dur • Servo-freins • Servo-direction • Amortisseurs ultra-robustes avant et arrière • Stabilisateurs à l'avant • 3 banquettes • Intérieur de luxe • Radio • Pare-chocs chromés • Miroir chromé • Moulures - bas et haut de caisse • Grands enjoliveurs.
CHEVROLET OLDSMOBILE
60 sud, Dorchester, Québec. 529-4561

• dignité
• courtoisie
• discretion
LA CIE HUBERT MOISAN
directeurs de funérailles
253 est St-Joseph
Québec 2.
524-2473

L'art dans les fleurs
JOSÉ Fleuriste
Ste-Foy, 965, route de l'église - 653-9285
Près de l'hôpital l'Enfant-Jésus, 1275 Canardière - 523-6901 - 623-2950

Par respect pour le décès de
Mme Emile Pouliot
La Menuiserie
D. Pouliot Inc.
927 Drolet, Québec
sera fermée toute la journée, lundi le 29 septembre 1969, jour des funérailles.

Paquet

CENTRE-VILLE PLACE LAURIER



B

Défilé de modes en couleurs à Télé-4 demain dimanche

La présentation de la nouvelle mode d'automne-hiver 69-70.

Voyez le programme et l'horaire en page précédente.

A

C

D

tricots woolmark PURE LAINE VIERGE

La laine fait la beauté des pull-overs

Bonda Textiles

Les femmes les préfèrent pour leur chic, leur aspect moelleux, leur confort, et leur élégance. La laine résiste à l'humidité, elle peut en absorber jusqu'à 30% de son poids sans devenir rugueuse. De nature souple et résistante, elle reprend sa forme originale, même après un étirage de 50% de sa longueur. Coloris inaltérables.

a) Jaune, coquille d'oeuf, bleu poudre, lilas. P.M.G. 29.99

b) Bleu poudre, vert bouteille, mauve, or, coquille d'oeuf, caramel, blanc. P.M.G. 19.99

c) Crème, olive, or. P.M.G. 32.99 d) Jaune, coquille d'oeuf, or, vert bouteille. P.M.G. 29.99

Paquet, vêtements sport pour dames, rayon 45, deuxième étage. AUSSI A PLACE LAURIER 845

BAnQ
NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec